ÑE'ẼRYRU

AVAÑE'Ẽ - KARAIÑE'Ẽ
KARAIÑE'Ẽ - AVAÑE'Ẽ

DICCIONARIO

GUARANÍ - ESPAÑOL
ESPAÑOL - GUARANÍ

Natalia Krivoshein de Canese
Feliciano Acosta Alcaraz

Colección Ñemitỹ

ÑE'ẼRYRU

AVAÑE'Ẽ - KARAIÑE'Ẽ
KARAIÑE'Ẽ - AVAÑE'Ẽ

DICCIONARIO

GUARANÍ - ESPAÑOL
ESPAÑOL - GUARANÍ

Natalia Krivoshein de Canese
Feliciano Acosta Alcaraz

Colección Ñemitỹ

© Natalia Krivoshein de Canese
Feliciano Acosta

Instituto Superior de Lenguas
Universidad Nacional de Asunción

Distribución y Venta:
25 de Mayo 2045 c/ Mayor Bullo
Tel. 224 970/1 Fax: 445 862
E-mail: edicionesyarte@consultronic.com.py

Asunción, Paraguay
Edición 2016

Incluye Breve Gramática Guaraní

I.S.B.N.: 99925 - 3 - 160 - 6

Tamaño: 13,5 cm. x 19,5 cm.

Queda hecho el depósito que marca la ley

ABREVIATURAS

a. n.	accidente nominal
a. v.	accidente verbal
adj.	adjetivo
adj. f.	adjetivo femenino
adj. m.	adjetivo masculino
adv.	adverbio
af.	aféresis
air.	aireal
amb.	sustantivo de género ambiguo
ap.	apócope
arc.	arcaísmo
art.	artículo
át.	átona/o
atr.	atributivo
aux.	auxiliar
bif.	biforme
com.	sustantivo común de dos géneros
conj.	conjunción
def.	defectivo
dem.	demostrativo
excl.	excluyente
exclam.	exclamativo
exp.	expresión
f.	sustantivo femenino
fig.	figurativo
h.	hispanismo
imp.	impersonal
incl.	incluyente
ind.	indefinido
int.	interrogativo
interj.	interjección
intr.	verbo intransitivo
irr.	irregular
m.	sustantivo masculino
neg.	negativo
neol.	neologismo
núm.	número
p. n.	posposición nominal
p. v.	posposición verbal
parag.	paraguayismo
per.	persona
pers.	personal
pl.	plural
pos.	posesivo
pref.	prefijo
pref. a. n.	prefijo de accidente nominal
pref. a. v.	prefijo de accidente verbal
prep.	preposición
prnl.	verbo pronominal
pron.	pronombre
rel.	relativo
s.	sustantivo
sing.	singular
sub.	subordinativa
suf.	sufijo
suf. a. n.	sufijo de accidente nominal
suf. a. v.	sufijo de accidente verbal
t.	triforme
tón.	tónica/o
tr.	verbo transitivo
U. t. c.	Usase también como
U. t. c. s.	Usase también como sustantivo
v.	verbo
v. air.	verbo aireal
v. atr.	verbo atributivo
v. pr.	verbo propio
voc.	vocativo

INSTRUCCIONES DE USO

El alfabeto que usamos para ordenar este diccionario es el latino en su variedad del español. Para la lengua guaraní tenemos las siguientes letras *a, ã, ch, e, ẽ, g, h, i, ĩ, j, k, l, m, mb, n, nd, ng, nt, ñ, o, õ, p, r, rr, s, t, u, ũ, v, y, ỹ, /'/* (puso o interrupción glotal). En hispanismos se usan las letras *d, f* y *ll*. Las consonantes *ch, mb, nd, ng, nt* y *rr* son digramas como la *ch*, la *ll* y la *rr* del español y se las usa de la misma manera que en él en la ordenación del diccionario.

La tilde nasal es igual en su forma al diacrítico que se usa sobre la *ñ* del español, pero en el guaraní indica la nasalización de las vocales, como la */ã/* del portugués. Ejemplos: *kuã* (dedo), *mokõi* (dos), *tĩ* (nariz), *tũ* (pique), *pẽ* (quebrar), *ỹre* (sin).

La interrupción glotal / '/ que en guaraní llamamos *puso* se usa entre vocales y es una consonante del guaraní. Ejemplo: *so'o* (carne).

El acento gráfico se usa sobre la última vocal tónica no final de la palabra, como en *kái* (quemar). No se acentúan gráficamente las palabras que tienen su acento tónico sobre la vocal final, como *jagua* (perro).

La tilde nasal se coloca sobre la última vocal acentuada de la palabra nasal si ésta no forma sílaba con consonante nasal (*m, n, ñ*) o consonante prenasalizada (*mb, nd, ng, nt*)., como en *mokõi* (dos), *perõ* (pelado), *ména* (marido), *ndéve* (a ti).

El puso o interrupción glotal no puede ser inicial de palabra y no se considera letra para la ordenación del diccionario, sino que la vocal que sigue al puso va después de la vocal sin diacrítico, la con acento gráfico, la con tilde nasal y finalmente la precedida por el puso, como en: 1) *kua* (hoyo), 2) *kuã* (dedo), 3) *ku'a* (cintura); 1) *mboi* (desvestir), 2) *mbói* (víbora).

Si no se encuentra en el diccionario una palabra tal como está escrita, hay que descomponerla en partículas y raíz (a continuación damos la lista alfabética de partículas prefijas y sufijas que se escriben unidas a la raíz). Primero se busca el comienzo de la palabra en la lista de partículas o prefijos (que pueden ser más de uno), cuyos significados y funciones figuran en el diccionario. Luego se busca el significado de la raíz. Por último se busca el final de la palabra en la lista de partículas sufijas o sufijos, y posposiciones monosilábicas. Por ejemplo: *amba'apóta* (trabajaré) = *a* (pref. a. v. de 1a. per. y núm. sing.) + *mba'apo* (trabajar) + *ta* (suf. a. v. de tiempo futuro); *ógape* (en casa) = *óga* (casa) + *pe* = en (p. n.).

Hay palabras con raíces compuestas que si no se las encuentra completas se pueden buscar separándolas, como en *kurekuña* (chancha) = *kure* (chancho) + *kuña* (hembra) Algunas raíces a veces se usan en forma de apócope (ap.) o aféresis (af.), por ejemplo: *apo* (aféresis de *japo*), *pi* (apócope de *pire*). a veces al unir raíz y afijo se suprime una vocal, como en *chete* (yo mismo) = *che* (yo) + *ite* (mismo).

Los verbos que se forman con raíces verbales los llamamos verbos propios (v. pr.) que se conjugan para las seis personas gramaticales con los prefijos: *a, re, o, ja (ña), ro, pe*. Por ejemplo: *akaru* (como), donde *a* es pref. de número singular y 1a. per. para verbos propios.

Llamamos verbos aireales (v. air.), que son también verbos propios, a los que se les interpone una *i* entre el pref. de núm. y per. y la raíz, como en *aipeju* (soplo) = *a* (pref. a. v. de 1a per.) + *i* + *peju* (soplar).

Hay otros verbos que se forman con sustantivos (s.), adjetivos (adj.) y adverbios (adv.) que equivalen en el castellano a predicados con los verbos ser, estar o tener y que llamamos verbos atributivos (v. atr.). Estos verbos se conjugan con los prefijos: *che, nde (ne), i (ij, iñ, hi'), ñande (ñane), pende (pene)*. Ejemplos: *neporã* (eres hermosa) = *ne* (pref a. v. de 2a. per. y núm. sing. para verbos atributivos) + *porã* (hermoso), *ipoty* (florece, tiene flores) = *i* (pref. a. v. de 3a. per. y núm. sing. para verbos atributivos) + *poty* (flor).

Algunos nombres (s., adj., adv.) y verbos son triformes (t.), es decir, pueden tener como inicial *t, r* o *h*. Las dos últimas formas indican posesión si son sustantivos, si son verbos forman parte de su conjugación. Si no se encuentra en el diccionario una palabra o raíz que comienza con una de estas tres letras, puede buscarse en las otras dos. Ejemplo: *tape* (camino), *che rape* (mi camino), *hape* (su camino).

Las preposiciones del español equivalen a posposiciones nominales (p. n.) del guaraní. Los relativos a posposiciones verbales (p. v.). Ambas van después del nombre o del verbo que rigen y si son monosilábicas, van unidas a la palabra que les precede, por eso figuran en la lista alfabética de sufijos.

Para tener más datos sobre gramática guaraní se puede recurrir a la Gramática guaraní de Natalia Krivoshein de Canese y Feliciano Acosta Alcaraz.

LISTA DE PARTICULAS PREFIJAS Y SUFIJAS

Prefijos

a	mba'e	ne	pene
che	mbo	no	po
guero	mbu	ñ	poro
h	mby	ña	r
hi'	mo	ñande	re
i	mu	ñane	ro
ij	my	ñe	t
iñ	n	ño	ta
j	na	ñu	te
ja	nd	o	temi
je	nda	ore	tembi
jo	nde	pe	tere
ju	ndo	pende	to

Sufijos y posposiciones monosilábicas

Los sufijos pueden ser átonos (át.) o tónicos (tón.). Estos últimos determinan el lugar del acento tónico de la palabra a la que se unen. Los que no están señalados como átonos en esta lista significa que son tónicos.

eta	je (át.)	ne (át.)	rã
ete	ke (át.)	ngo (át.)	re (át)
gua	ko (át.)	ngu (át.)	ri (át)
gui (át.)	kue	ngue	rõ (át)
ha	ma (át)	ngy	se
hára	me (át.)	nte (át.)	tei (át)
hare	mi (át.)	'o	ti (át)
i (át.)	mi (tón.)	pa (át.)	ty
'i (tón.)	mo (át)	pa (tón)	uka
icha (át.)	mo'ã	pe (át.)	va (át)
iko (át.)	mba	pio (át.)	ve
ipo (át.)	mbota	po (át.)	vo (át)
iri (át.)	mby	pota	vy
ita	mbyre	py (át.)	ỹ
ite	na (át.)	pyre	ygua
ive	ndy	py	

AVAÑE'Ẽ - KARAIÑE'Ẽ

GUARANI - ESPAÑOL

A

a. vocal que se pronuncia igual que en español. 2. pref. a. v. de 1ª. per. sin. para verbos propios.

ã. vocal que se pronuncia igual que la a pero con timbre nasal. 2. adj. dem. Estos, estas. 3. s. Sombra, ausencia, faringe o extremo de la laringe. 4. Alma, espíritu.

'a. s. Fruto, fruta. 2. Caída. 3. Huevo. 4. v. pr. Caer. 5. Fructificar, tener frutas. 6. Impresionar, caer bien o mal. 7. Sucumbir, perder el puesto. 8. Nacer. **'a jey**. Recaer. **'a jey ... pópe**. Recobrar. **'a amandáu**. Granizar.

'ã. s. Ausencia. 2. Abrigo. 3. Sombra.

ache. s. Parcialidad indígena guaraní, guayakí.

achegety. neol., s. Alfabeto, abecedario.

achúra. s. Organos internos de res, menudencias.

adio. h., interj. Saludo, adiós.

ae. adj. Solo, mismo, libre. 2. adv. Recién, solamente.

ãga. adv. Ahora, hoy, enseguida.

ãgagua. adj. Moderno, actual, vigente, contemporáneo, presente. **ãgagua reko**. Modernidad.

ãgaite. adv. Enseguida, ahora mismo, ipso facto.

ãgave. adv. Más tarde.

agẽ. adv. Hoy.

ágoto. Ver **ágotyo**.

ágotyo. adv. Hacia aquí, hacia acá.

aguai. s. Arbol frutal y su fruta.

aguape. s. Camalote, planta acuática, nenúfar.

aguapeaso. s. Flamenco.

aguara. adj. Orgulloso, vanidoso. 2. s. Zorro americano. **aguara guasu**. Lobo americano. 3. v. atr. Estar orgulloso.

aguaraha. s. Persona por la que se siente simpatía.

aguara'i. s. Zorro americano

aguĩ. adv. Cerca.

águi. adv. De aquí, de acá, desde aquí.

aguĩgua. adj. Próximo, cercano, lugareño, vecino.

águio. adv. De este lado.

aguive. adv. Desde ahora

aguyje. arc., v. pr. Agradecer. 2. exp. Gracias, Dios se lo pague.

aguyjeve. arc., v. pr. Agradecer. **aguyjeve me'ẽ**. Agradecer.

aguyjevete. arc., s. Gratitud

aha. v. irr. Voy.

ahániri. adv. neg. No. **ahániri avei**. Tampoco.

ahẽ. adj. Malo, perverso. 2. s. Diablo, satanás, satán, demonio. **ahẽ ra'y**. Endemoniado, hijo de diablo.

ãho. s. Suspiro, deseo, añoranza. 2. v. atr. Suspirar, desear, añorar, penar.

ahógo. h., s. Asma.

aho'i. Ver **jaho'i**.

aho'iha. s. Tapa, cobertor.

ahoja. s. Frazada, poncho, manta, manto, tapado, velo, tapa, rebozo, cobija, colcha, abrigo.

ahy'o. s. Garganta, laringe, faringe, voz. **a. kororõ**. Afonía, ronquera, asma. **a. pararã**. Catarro. **a. rasy**. Laringitis, romadizo, angina. **a. ra'ỹi**. Amígdalas. **a. ruru**. Laringitis.

ahy'oapi. v. atr. Atorarse.

ahy'ojere. v. atr. Tener náuseas.

ahy'opa'ã. v. atr. Atorarse, atragantarse (con sólidos).

ahy'opyáu. s. Ronquera, afonía, disfonía. 2. v. atr. Enronquecerse.

ahy'otĩ. s. Campanilla, úvula, velo del paladar.

ai. s. Llaga, úlcera, herida, quiste. **ai karu**. Pústula. **ai pochy**. Lepra.

ãicha. adv. Tan, tanto, así.

aichejáranga. interj. ¡Pobre!, ¡Pobrecito!, ¡Lástima!

aiguy'i. s. Quiste.

aihuepéte. interj. ¡Qué barbaridad! ¡Qué maravilla!

aína. adv. que indica aspecto imperfectivo usado con verbos en primera per. sing. Durante un cierto tiempo. 2. interj. ¡Ay!

aipo. adj. dem. de ausencia. Ese, aquel, (distante en el espacio o en el tiempo, desconocido, invisible o indefinido). 2. Tal.
aipóa. Ver **aipóva**.
aipórõ. conj. Entonces, si es así.
aipóva. pron. dem. de ausencia. Ése, aquél, aquello (alejados en el tiempo o en el espacio).
aisy. adj. Gelatinoso, resinoso.
aja. p. n. Durante. 2. p. v. Al, mientras, cuando. **upe aja**. Mientras tanto.
ajaka. s. Canasto, cesta, cesto.
aje. exp. ¿Verdad? ¿Es cierto? ¿Es verdad? ¿De veras?
aje'i. adv. de tiempo. Recién, recientemente, hace un rato.
ajépa. Ver **aje**.
ajeve, ajevéramo. conj. Porque, por eso, por lo tanto.
aju. adj. Maduro. 2. v. atr. Madurar fruta. 3. v. irr. Vengo.
ajukue. s. Sazón, maduración.
ajúra. s. Cuello, pescuezo. **a. atã**. Tortícolis, cuello duro. **a. mamaha**. Bufanda. **a. ra'ỹi**. Amígdalas. **a. ro'o**. Papada.
ajuratã. s. Cuello duro, dolor de cuello.
ajúri. adv. Al cuello.
ajurigua. s. Collar, gargantilla.
ajuvyso. v. atr. Estirar el cuello.
aju'y. s. Laurel.
akã. s. Cabeza, testa, mollera, intelecto. 2. Nacimiento de curso de agua, vertiente, cabecera. **a. ao**. Tocado, boina, sombrero. **a. apyte**. Coronilla. **a. chara**. Despeinado. **a. kangue**. Cráneo. **a. kanguekue**. Calavera. **a. mba'asy**. Locura, psicosis. **a. rapo**. Occipucio, occipital. **a. ravichãi**. Desgreñado. **a. tarova**. Locura, loco, atolondrado. **a. týra**. Penacho, cresta. **a. vai**. Olvidadizo, loco, locura.
akãchara. s. Cabello desgreñado.
aka'ẽ. s. Urraca, picaza, pájaro vocinglero.
akãguapy. adj. Sereno, moderado, cuerdo, prudente, sensato. 2. s. Prudencia, tranquilidad, sosiego, mesura, paz, sensatez, templanza, reposo, cordura.
akãguasu. adj. Juicioso, inteligente, cabezón. 2. s. Inteligencia.
akãhatã. adj. Travieso, cabezudo, terco, tozudo, pertinaz, revoltoso. 2. s. Terquedad.
akãhatãngue. s. Travesura, terquedad.
akãhoja. s. Manto, sombrero.
akãjere. s. Mareo.
akãkangue. s. Cráneo.
akãkanguekue. s. Calavera.
akãkarãi. v. pr. Peinar.
akãkuchu. adj. Atolondrado, tonto.
akãky'o. v. pr. Lavar la cabeza.
akamambu. s. Ampolla, burbuja.
akãmbota. s. Coscorrón.
akãmbovava. v. pr. Cabecear.
akãmbyte. s. Coronilla.
akandu. s. Chichón, protuberancia.
akãngao. s. Sombrero.
akangata. s. Almohada.
akangatu. s. Memoria.
akãnga'u. adj. Mareado. 2. s. Mareo, vértigo. 3. v. atr. Marearse.
akango. s. Hormiga de cabeza grande.
akãngua. s. Mente. 2. arc. Hacha de combate.
akangyta. s. Almohada. **akangyta ao**. Funda.
akãnundu. adj. Febril. 2. s. Fiebre. 3. v. atr. Tener fiebre. **akãnundu pohã**. Febrífugo, remedio que baja la fiebre.
akãnunduro'y. s. Malaria, paludismo, chucho.
akão. s. Sombrero.
akã'o. v. pr. Decapitar, degollar, descabezar.
akãperõ. adj. Calvo, pelado, rapado.
akãpete. s. Coscorrón, golpe en la cabeza con la mano.
akãpicha'ĩ. adj. De cabello enrulado, crespo.
akãporã. adj. Talentoso, inteligente. 2. s. Talento, inteligencia.
akãpyta. adj. Prudente, sereno.
akãpytã. adj. Pelirrojo.
akãrague. s. Cabello, cabellera.
akãraku. adj. Entusiasmado, enamorado, febril, apasionado. 2. s. Entusiasmo, apasionamiento, vehemencia, fervor. 3. v. atr. Entusiasmarse, enamorarse.

akãrapu'ã. s. Triunfo, progreso, crecimiento, desarrollo.
akãrasy. s. Cefalalgia, dolor de cabeza.
akãratĩ. s. Cuernos.
akãsã. s. Cabestro.
akãtarova, akãtavy. adj. Mareado, alocado. 2. s. Mareo.
akãtĩ. s. Canas, cabello canoso.
akãtĩparo. v. atr. Voltear.
akatúa. adj. Derecho, diestro. 2. s. Mano derecha, lado derecho, la derecha.
akãvichãi. adj. Despeinado.
akã'y. s. Hidrocefalia.
akãyvoty. s. Cresta de aves.
áke. interj. ¡Cuidado!
akekẽ. s. Hormiga cortadora.
ako. adj. dem. de ausencia. Aquel, ese (distante en el tiempo o en el espacio).
akói. adv. Hasta ahora, siempre, como siempre.
akokuehe. adv. Anteayer.
akopia. h., v. pr. Acopiar, comprar un producto para volverlo a vender.
aku. af. de **haku**. adj. Caliente.
akua. adj. Agudo, puntiagudo.
akuã. adj. Veloz, ligero, corredor. 2. v. atr. Pasar, adelantarse a otro.
akuãngue. s. Velocidad.
akue. adv. Antes, en el pasado.
akuruchĩ. adj. Acurrucado, tullido. 2. s. Calambre, contractura, parálisis.
akuti. s. Mamífero roedor parecido al conejo.
aky. adj. Verde, no maduro, tierno.
akỹ. adj. Mojado, húmedo.
akỹmba. v. atr. Impregnarse, mojarse.
akytã. s. Nudo, nudosidad, verruga, callo, tumor. 2. Trozo, pedazo, pieza, lazo, porción, grumo, terrón. **akytã vai**. Cáncer.
akytãsýi. Ver **vorivori**.
alko. neol., s. Alcohol.
almasẽ. h. s. Almacén, tienda.
alóha. h., s. Aguamiel, limonada, naranjada, refresco de jugo de naranja agria y miel de caña.
ama. s. Lluvia, precipitación pluvial. **a. charara**. Aguacero. **a. guasu**. Diluvio. **a. mo'ãra**. neol. Paraguas. **a. pokã**. Sequía, seca. **a. pororo**. Aguacero. **a. ra'ãha**. neol. Pluviómetro. **a. sunu**. Lluvia con truenos. **a. sapy'a**. Aguacero, chaparrón. **a. vera**. Lluvia con relámpagos.
amambái. s. Helecho.
amamo'ãha. s. Impermeable, paraguas.
amandaje. s. Asamblea, convención, mitin, vecindario, llamamiento.
amandáu. s. Granizo.
amandayvi. s. Garúa.
amandy. adj. Lluvioso. 2. s. Tiempo lluvioso. 3. Agua de lluvia.
amandyke. s. Gota de lluvia.
amandyky. s. Agua de lluvia.
amangu'i rypy'a. neol., s. Nieve.
amangurusu. s. Lluvia torrencial.
amangy. s. Aguacero, garúa.
amavera. s. Relámpago.
amba'y. s. Arbol cuyas hojas tienen uso medicinal.
ambere. s. Lagartija.
ambopi. s. Fleco.
ambu. s. Jadeo, ronquido. 2. v. atr. Respirar, resoplar, resollar.
ambu'a. adj. Puntilloso, retraído. 2. s. Miriápodo, milpiés.
ambue. adj. ind. y pron. ind. Otro, diverso, distinto, diferente. **ambue mba'e**. Ajeno. 2. v. atr. Cambiar(se), trasformarse, cambiar de domicilio, mudarse.
ambuéicha. adv. De otra manera.
ambuéva. pron. ind. Otro.
ambýu. s. Moco, flema.
amo. adj. dem. Aquel, aquellos. 2. adv. de lugar. Allá. **a. gotyo**. Hacia allá.
amóa. Ver **amóva.**
amógoto. Ver **amo gotyo**.
amóguio. adv. De ese lado, de allá.
amóicha. adv. De aquella manera.
amóme. adv. Quizá, tal vez, a veces, pocas veces.
amóva. pron. dem. Aquél, aquéllos, aquello.
amyrỹi. s. y adj. Difunto, finado, extinto. **a. jeheja**. Sucesión, herencia. **a. ñembo'e**. Réquiem, oraciones de difunto. **a. rembipota**. Testamento, voluntad del difunto.
amyrỹigua. adj. Póstumo.
anambusu. adj. Grueso.

anambusukue. s. Grosor.
anana. s. Piña, ananás.
andai. s. Calabaza, variedad de zapallo.
andu. s. Sentimiento, sensación, sensibilidad, visita, presenti-miento, sentido. **a. avy**. Ilusión. **a. reko**. Instinto.
andupe'aha. s. Narcótico.
andýra. s. Murciélago, vampiro.
anga. adj. Pobre, pobrecito, adoptivo, espiritual. 2. s. Reemplazante. 3. adv. Lastimosamente.
ánga. s. Alma, espíritu.
angai. adv. Lastimosamente.
angaipa. s. Pecado, culpa, crimen, falta. **a. jejora**. Absolución. **a. jey**. Reincidir.
angaipáva, angaipavóra. adj. Culpable, pecador.
angajevy. s. Arrepentimiento. 2. v. atr. Arrepentirse.
angajura. v. atr. Cautivar, embelesar, atraer, hechizar.
angajuráva. adj. Cautivador, atractivo.
angakýi. v. atr. Expirar.
angapyhy. adj. Satisfecho. 2. s. Satisfacción, placer, paz, consuelo, fruición.
angareko. s. Cuidado, inquietud.
angata. s. Preocupación, cuidado, angustia, aflicción, anhelo, inquietud, melancolía.
anga'u. s. Recuerdo, añoranza.
ange. adj. Anterior. 2. adv. Hoy, ahora, recién, hace poco. **ange pyhare**. Anoche.
angekói. adj. Molesto, fastidioso. 2. s. Inquietud, malestar, preocupación, molestia, intranquilidad, enfado, pena, tribulación.
angete. adv. Recién, recientemente, hace poco.
angetegua. adj. Reciente.
angirũ. s. Amigo, compañero.
angu'a. s. Mortero, tambor, timbal. **a. ýva**. Mano, mango del mortero.
angu'atarara. s. Tambor, bombo.
angue. s. Ánima, alma de difunto, fantasma, aparición.
anguja. s. Ratón. **a. guasu**. Rata. **a. kerana**. Marmota. **a. kuára**. Ratonera. **a. tutu**. Laucha.
anguja'i. s. Laucha.
ani. adv. de neg. No. (Se usa en oraciones imperativas, antes del verbo).
ani. h., s. Anís.
anichéne. exp. No, ojalá que no, no me digas.
ano. s. Pájaro negro parecido al tordo, pirincho.
aña. adj. Malo, ruin, malvado, malicioso, tenebroso, malévolo. 2. s. Diablo, demonio, satán, malicia, maldad. **a. mbaraka**. Sinvergüenza, pillo, pícaro, taimado, crápula, atorrante. **a. memby**. Hijo del diablo. **a. pópe**. Maliciosamente. **a. rako**. Hijo de puta, carajo. **a. ra'y**. Endemoniado, hijo de diablo, ¡diablos!, ¡caramba!. **a. rehegua**. Satánico. **a. ruvicha**. Lucifer, satanás.
añamechu. interj. ¡Diablos! ¡caramba! ¡qué mala suerte!
añanga. s. Aromita.
añareko. adj. Diabólico.
añaretã. s. Infierno.
añaretã'i. s. Arrabal, villa miseria.
añaretãmegua. adj. Infernal.
añete. adj. Verdadero, real, cierto. 2. s. Verdad. 3. adv. Seguro, seguramente. **a. rechaukaha**. Veredicto.
añete'eha. adj. Veraz.
añetegua. adj. Verdadero, auténtico, verídico, genuino, real. legítimo. 2. s. Verdad, realidad, sinceridad. **a. reko**. Realismo.
añeteguáicha. adj. Verosímil.
añetegua'ỹ. adj. Falso, apócrifo, postizo.
añetehápe. adv. Verdaderamente, propiamente, realmente, seriamente, prácticamente, francamente, en realidad.
añetejekuatiapyre. adj. Notarial.
añetembokuatiáva. s. Escribano, notario.
añetépa. exp. ¿Verdad?
añetete. adj. Verdadero, obvio.
añete'ỹ. adj. Seudo, falso. 2. s. Mentira.
añete'ỹhápe. adv. Falsamente.
año. adj. Solo, único, simple. 2. adv. Sólo, solamente, a solas. Ver **ño**.
añohapegua. s. Intimidad, soledad.
añoite. adj. Único, solitario.

añónte. adv. Solamente.
añuã. s. Abrazo. 2. v. pr. Abrazar.
añykã. s. Quijada.
ao. s. Ropa, vestido, indumentaria, prenda de vestir, hábito, vestidura, tela, lienzo. **ao anambusu**. Lona, tela gruesa. **ao apoha**. Sastre, modista, costurera, telar. **ao aty**. Vestuario, ropaje. **ao hũ**. Luto. **ao jopyru**. Muda, ropa de recambio. **ao jyva**. Manga de vestido. **ao kate**. Traje. **ao ñemuha**. Lencería, tienda, vendedor de ropa. **ao omo'ãva**. Telón. **ao pohỹi**. Abrigo. **ao para**. Tela estampada. **ao po'i**. Tejido hecho a mano, vestido fino. **ao raso**. Polilla. **ao rembyre**. Retazo. **ao ruguái**. Parte inferior de la ropa, ruedo. **ao soro**. Andrajos, harapo.
aoao. s. Personaje mitológico.
aojoréi. v. pr. Lavar ropa.
aokyty. v. pr. Planchar.
aokytyha. s. Plancha.
aomokãrã. s. Toalla.
aoveve. s. Bandera, pendón.
apa. adj. Tullido, paralítico, yerto. 2. s. Calambre, parálisis.
apajeréi. s. Vuelco, vuelta. 2. v. atr. Rodar, volcarse, revolcarse, dar vueltas en el suelo.
apajuái. s. Bochinche, maraña.
apakua. s. Fardo, atado.
apakuapy. s. Bulto, rollo.
apakuapyre. adj. Enrollado, envuelto.
apamona. v. pr. Untar, embadurnar.
apañuãi. s. Enredo, confusión, embrollo, confusión, bochinche, complicación, revuelta.
apasuru. Ver **apasusũ**.
apasusũ. s. Barrizal, barrial, lodazal, pantano, suelo blando.
apatĩ. adj. Blanquecino, descolorido, ceniciento, agrisado.
apáva. s. Paralítico.
ape. s. Superficie, corteza, piel, escama, cáscara, tapa, forro, caparazón, capa. **a. joja**. Plano. **yvy a**. Superficie o faz de la tierra. 2. Espalda, dorso. **a. kangue**. Espinazo.
ápe. adv. Aquí, acá.
apechyry. v. atr. Exudar.
apegua. adj. Local, lugareño.
apeju. adj. Pintón, semi maduro.
apekangue. s. Espinazo.
apekũ. s. Paladar, velo del paladar.
apekue. s. Piel, caparazón, peladura.
apekũguy. s. Úvula, campanilla, velo del paladar.
apekuma. s. Hollín, tizne.
apeno. s. Roncha, urticaria, hinchazón, moretón.
ápeo. adv. Hacia aquí, hacia acá.
apepu. s. Naranja agria.
apere'a. s. Cobayo, conejillo de Indias.
apéro. s. Silla, arreos que se usan para montar a caballo.
apesã. s. Racimo, manojo, ristra, ramo.
apesỹi. adj. Liso, delicado, parejo, quisquilloso.
apete. adv. Cerquita, aquí mismo.
api. af. de **japi**. 2. s. Piel, cuero cabelludo. 3. v. atr. Herir, acertar.
apĩ. adj. Pelado, lampiño, gastado, mocho, amputado. 2. Pobre, sin dinero.
apicha'ĩ. adj. Arrugado, fruncido, encrespado.
apiha. s. Hondita, tirador.
apiku'i. s. Caspa.
apiru'a. s. Ampolla de la piel. **a. atã**. Callo.
apirype. s. Eczema, costra del recién nacido.
apiryta. arc., s. Yugo.
apo. s., af. de **japo**. Trabajo, elaboración, operación, ejecución, formación. **a. jey**. Repetición. **a. rape**. Modalidad, fabricación. 2. v. Salto.
apoha. s. Profesión, oficio. 2. Autor, hacedor, creador, fabricador. 3. Fábrica, forja.
apohára. s. Autor, creador, fabricador.
apohare. s. Hacedor, creador, ejecutor, autor, causante.
apo'i. s. Desprecio. v. atr. Despreciar.
apojovái. s. Reacción.
apokytã. adj. Nudoso. 2. s. Nudo, enredo, lazada.
apopapy. adj. Terminado.
apopẽ. adj. Enrulado, ondulado, encrespado, ensortijado, rizado, crespo.
apoporãmby. s. Favor, gracia.

apoporã'ỹ. adj. Imperfecto.
apopy. adj. Labrado. 2. s. Práctica, elaboración, fabricación, ejecutoria. **a. guasu**. Hazaña.
apopyrã. s. Deber, reglamento.
apopyre. adj. Realizado, fabricado. 2. s. Obra, hechura, técnica.
aporeko. s. Técnica, procedimiento, ejecutoria.
apose. s. Intención.
apoukaha. s. Mandante, motivo, mandamiento.
apoukapy. s. Deber, mandamiento, regla.
apoukarã. s. Ordenanza, deber.
apovaihare. s. Reo, malhechor.
apovõ. adj. Pegajoso, gomoso, viscoso. 2. fig. Peliagudo. **mba'e a**. Cola, pegamento, engrudo.
apu'a. adj. Redondo, circular, esférico. 2. s. Ovillo, perímetro, ruedo, redondel, argolla.
apy. s. Fin, final, término, extremo, cabo, límite, punta, desenlace, tope, remate, ápice.
apyaty. v. pr. Aporcar, arrimar tierra, cubrir con tierra.
apỹi. s. Punta, extremo, lazada, nudo.
apyka. s. Asiento, banco, silla, escaño.
apykahai. neol., s. Pupitre.
apyka'i. s. Silleta, banqueta.
apykatymói. s. Sillón, mecedora.
apyngua. s. Nariz, hocico. **a. kua**. Ventana de la nariz, orificio nasal.
apype. s. Cumbre.
apýra. s. Punta, extremo, límite, fin, final, cabo, tope, orilla, ápice, remate, término.
apyrapegua. adj. Limítrofe.
apyra'ỹ. adj. Infinito, eterno, ilimitado, sin fin, interminable. **teko a**. Eternidad.
apyre'ỹ. adj. Perpetuo, sin fin.
apyre'ỹme. adv. Perpetuamente.
apýri. p. n. En ancas, a costa de.
apyryve. v. atr. Serenarse.
apysa. s. Oído. **a. joapy**. Audífono. **a. raity**. Cerumen. **a. rasy**. Otalgia, dolor de oído. **apysa kua**. Canal auditivo. orificio del oído.
apysape. adj. Algo sordo, que no oye bien, duro de oído.
apysatũ. adj. Sordo.
apysa'ỹ. s. Sordera.
apysẽ. v. atr. Asomarse, asomar, despuntar.
apyte. s. Centro, medio, coronilla. **a. jepyvu**. Remolino del cabello.
apytépe. adv. Entremedio, en medio. 2. p. n. Entre, en medio de.
apyterao. s. Almohadilla para llevar bultos sobre la cabeza.
apytere. adj. Central, medular. 2. s. Centro, medio, médula, coronilla.
apytĩ. s. Vínculo, lazo, unión, nexo.
apytĩha. s. Ligadura. **vaka a**. Coyunda.
apytĩmby. s. Bulto, paquete, envoltorio, atado.
apytĩmbyre. adj. Atado, empaquetado, envuelto, ligado.
apytĩngue. s. Nudo.
apytu'ũ. s. Cerebro, ceso, juicio, entendimiento, intelecto, mollera, pensamiento, mente. **a. ryru**. Cráneo.
apytu'ũroky. s. Pensamiento, idea.
apỹve'y. adj. Ilimitado.
ara. h., v. pr. Arar.
arã. adv. Necesariamente.
ára. s. Día, tiempo, época, era, cielo. **á. ãgagua**. Tiempo presente, modernidad. **á. aja, á. jave**. Todo el día, eternamente. **á. haku**. Verano, tiempo caluroso. **á. jere**. Edad. **á. jerépe**. Cada día. **á. kororõ**. Trueno. **á. mbo'e**. Año lectivo. **á. mboyve**. Víspera. **á. mboyvegua**. Tiempo pasado. **á. pane**. Día desgraciado. **á. para**. Día gris. **á. pochy**. Tormenta. **á. pytu**. Atmósfera, aire. **á. rechaukaha**. Reloj. **á. resa**. Luz solar, claridad. **á. sakã**. Claridad del día. **á. tini**. Tiempo caluroso y seco. **á. upeigua**. Tiempo futuro. **á. vai**. Mal tiempo. **á. yma**. Antigüedad, tiempo primigenio. **ko á. kóvape**. Hoy.
araapy. neol., s. Martes.
arahechauka. neol. s. Calendario, almanaque.
arai. s. Nube.
araitépe. adv. A tiempo.
araity. s. Cera.
arajere. s. Año.
arajevyevy. adv. Anualmente.
araka. s. Guacamayo.

araka'e. adv. int. Cuándo.
araka'eve. adv. Nunca, jamás.
arakañy. s. Fin del mundo.
arakõi. neol., s. Lunes.
arakuegua. adj. Diurno.
aramboha. h., s. Almohada.
aramboty. s. Cumpleaños.
aramirõ. h., s. Almidón de mandioca.
arandu. adj. Inteligente, sabio, genial, ilustre, sesudo, perspicaz, sagaz, docto, letrado. 2. s. Inteligencia, cultura, sabiduría. 3. Lumbrera, perito, pensador. **a. ka'aty**. Sabiduría popular.
aranduhápe. adv. Sabiamente, inteligentemente.
aranduka. neol., s. Libro. **a. renda**. Biblioteca. **a. ñemuha**. Librería.
arandukaenda. s. Biblioteca.
arandukuaa. neol., s. Ciencia, cultura. **a. rayhu**. Filosofía.
arandu'ỹ. adj. Obtuso, ignorante.
arange. adv. Hoy.
arapa. h., s. Arpa. 2. v. atr. Morir, terminar los días.
arapaha. s. Horizonte, fin del mundo.
arapapaha. neol., s. Calendario, almanaque.
arapa'ũ. s. Plazo.
arapave'ỹme. adv. Eternamente.
arapa'ỹme. adv. Perpetuamente, eternamente.
arapire. h., s. Alfiler.
arapo. neol., s. Jueves.
arapokõi. neol., s. Sábado.
arapokõindy. neol., s. Semana.
arapoteĩ. neol., s. Viernes.
arapuru. s. Tiempo de uso.
arapoty. neol., s. Primavera.
arapy. s. Mundo, universo, espacio, firmamento.
arapyrendy. s. Meteorito, estrella fugaz.
arapytu. s. Ventilación.
arapytu'u. neol., s. Vacación.
arara'a. s. Variedad de hormiga.
ararapo. s. Horizonte, panorama.
ararasa. s. Etapa.
ararecha. v. atr. Nacer.
ararembe. s. Horizonte.
araresa. s. Intemperie.
araroguekúi. neol., s. Otoño.
ararokái. s. Arco iris.
araro'y. s. Invierno, tiempo frío.
araro'ysã. s. Fresco.
ararundy. neol., s. Miércoles.
arasa. s. Guayabo, guayaba, árbol frutal. **arasa a**. Guayaba, fruto del guayabo.
arasaty. s. Guayabal.
arasẽ. s. Alba, aurora, amanecer.
arasunu. s. Trueno. 2. v. atr. Tronar.
arateĩ. neol., s. Domingo.
aratiku. s. Chirimoya, árbol frutal.
aratimbo. s. Bruma, niebla.
aratiri. s. Rayo, relámpago, centella.
aravai. s. Tempestad, tormenta, mal tiempo.
aravera. s. Relámpago, rayo.
araveráicha. adv. Instantáneamente.
aravo. neol., s. Hora.
aravo'i. neol., s. Minuto.
aravo'ive. neol., s. Segundo.
aravopapaha. neol., s. Reloj, cronómetro.
arayvoty. neol., s. Primavera, estación de las flores.
are. adj. Lento, tardío. 2. s. Retardo, retraso, mora, atraso, tardanza. 3. adv. Antes, tardíamente, hace tiempo. 4. v. atr. Tardar, perdurar, durar. **teko are**. Durable, duradero.
arekue. s. Demora, lapso de tiempo.
arete. s. Fiesta, feriado, día de fiesta. **a. mboyve**. Víspera.
arhél. h., adj. Antipático, desagradable.
ári. p. n. Sobre, encima, arriba, encima de, arriba de, además de.
arigua. s. Responsabilidad. 2. El que está sobre o a cargo de algo o de alguien.
áripi. p. n. Contracción de **ári y rupi**. Por sobre.
arriéro. h., s. Vaquero, rústico, arribeño, el que lleva animales de un lado a otro, hombre campesino, joven de comportamiento viril.
arro. h., s. Arroz.
arruinádo. h., adj. Torpe.
árupi. adv. Por aquí, por acá.
aruru. adj. Hinchado, inflado. 2. Lerdo, tímido, inútil, incapaz.
ary. neol., s. Año.
asa. af. de **hasa**.
asaha. h., s. Azahar.

asãi. adj. Esparcido, tendido, extendido, desparramado, vulgar, esparcido. 2. s. Propagación, radiación.
asaje. s. Mediodía, siesta, hora cercana al mediodía. 2. adv. Por la siesta, tarde.
asajéma. exp. Ya es tarde.
asajepyte. s. Mediodía. 2. adv. Al mediodía.
asẽ. af. de **tasẽ**.
asu. adj. Izquierdo, zurdo, siniestro. 2. s. Izquierda.
asugua. adj. Izquierdo.
asuguare. neol., adj. Izquierdista.
asuka. h., s. Azúcar. **a. rekovia**. Sacarina, edulcorante.
asukary. h. s. Almíbar.
asy. af. de **hasy**. 2. adj. Intenso, triste. 3. adv. Muy, sumamente, intensamente. 4. Penosamente, mal, difícilmente, dolorosamente, tristemente. **hasa a**. Sacrificarse, sufrir, penar. **Jehasa a, tembiasa a**. Sufrimiento, padecimiento. **teko a**. Flagelo, sufrimiento.
asýpe. adv. Difícilmente, tristemente, mal, dolorosamente.
atã. af. de **hatã**. 2. adj. Duro.
atãngue. s. Dureza, solidez.
atã'ỹ. adj. Débil, flácido.
ate'ỹ. adj. Perezoso, haragán, zángano, remolón, holgazán, tardo. 2. s. Pereza, apatía, desgano, ocio. **a. pópe**. De mala gana.
atĩ. s. Canas. 2. Barba de maíz. 3. Gaviota.
atĩa. s. Estornudo. 2. v. atr. Estornudar.
atĩva. adj. Canoso.
ati'y. s. Hombro. **a. kangue**. Omóplato, escápula.
atõi. s. Sonido, toque de instrumento musical, aviso, alerta.
atõiha. s. Músico.
atúa. s. Nuca, pescuezo, cerviz, cogote, espalda. **a. mopẽ**. Desnucar. **a. rague**. Crin.
atuakandu. s. y adj. Joroba, giba, jorobado.
atuape. adj. Jorobado. 2. s. Omóplato.
atukupe. s. Espalda, espinazo, lomo, trasero, retaguardia, omóplato, revés, parte posterior de una cosa.
atukupépe. adv. Detrás, atrás, a espaldas. 2. p. n. Detrás de.
aturu. adj. Acurrucado, cabizbajo, triste, apesadumbrado.
aty. s. Grupo, conjunto, reunión, partida, pila, montón, grupo. 2. Sien.
atyha. s. Reunión
atykaha. s. Mazo, maza, pisón.
atyñyñýi. v. atr. Latir la sien.
atýra. s. Montón, bandada. 2. Copete.
atyu. arc. s. Suegro.
aupa. s. Placenta, pus dentro de la llaga.
ava. s. Hombre, indígena, persona, individuo, sujeto. **a. joguaha**. Aindiado. **a. kachape**. Arribeño. **a. paje**. Mago, hechicero, brujo, sacerdote indígena. **a. reko**. Capricho. **a. táva**. Reducción, pueblo de indios. 2. pron. ind. Alguien. 3. pron. int. Quién, cuál. **a. mba'épa**. De quién.
áva. s. Cabello, cabellera, pelo. **á. apihára**. Peluquero. **á. ñapytĩha**. Vincha. **á. vusu**. Melena.
avágui. adv. int. De quién.
ãva. pron. dem. Éstos.
avaite. s. Persona
avakachi. s. Piña, ananás.
avakua. s. Bucle, rizo, rodete.
avañe'ẽ. s. Guaraní, idioma guaraní.
avare. s. Sacerdote, cura, clérigo. **a. guasu**. Prelado. **a. guasu ruvicha**. Papa.
avaro'o'uha. s. Caníbal.
avati. s. Maíz. **a. chipa**. Maíz amarillo. **a. kamba**. Sorgo. **a. kurekue**. Afrecho de maíz. **a. pichinga**. Maíz de grano pequeño. **a. pire**. Chala de maíz. **a. pororo**. Rosetas de maíz. **a. tupi**. Maíz blanco. **a. ygue**. Marlo, mazorca.
avatiky. s. Choclo, maíz tierno.
avatimirĩ. neol., s. Trigo.
avatisoka. s. Mano, palo de mortero, pisón.
avatity. s. Maizal.
avati'y. s. Marlo, espiga de maíz.
avausu. s. Gigante, titán.
avave. adj. ind. Ningún, algún. 2. pron. ind. Nadie, ninguno, alguno.
avavusu. adj. Melenudo.
ave. Ver **avei**.

avei. adv. También, aun, inclusive, incluso, además.
avevo. adj. Inflado, hinchado, esponjoso, fofo.
aviö. h., s. Avión.
avío. h., s. Viático, provisión de comida para el viaje.
avoa. s. Madeja.
avuku. adj. Melenudo. 2. s. Melena, pelo largo.
avusu. s. Gigante.
avy. af. de **javy**. s. Yerro, desacierto, ilícito, desacuerdo.
avyky. v. atr. Peinar, espulgar. 2. Manosear, tocar, robar.
avykypyre. adj. Manoseado.
avýpe. adv. Ilícitamente.
ay. adj. Insípido, aguachento, sin gracia, aburrido. 2. s. Semen, calostro, clara de huevo.
a'ỹ. adj. Estéril. 2. s. Esterilidad.
ayhu. af. de **tayhu**.
aysy. adj. Jugoso, resinoso, lechoso, pegajoso. 2. s. Resina, brea, goma, caucho.
ayvi. adj. Vil.
ayvu. s. Griterío, barullo, murmullo, ruido, rumor, alboroto. 2. v. atr. Alborotar.
ayvuapo. v. atr. Alborotar.
ayvúpe, ayvuhápe. adv. Ruidosamente.

Ch

ch. consonante linguopalatal fricativa sorda, como la **sh** del inglés o la **ch** del francés, cuyo nombre es **che**.
cha. Ver **icha**.
chae. adj. Imperfecto, primitivo, rudimentario, empírico, de poca categoría. **pohanohára chae**. Médico no titulado.
chahã. s. Aruco, pájaro grande, personaje legendario.
chahahã. v. pr. Azuzar.
cha'ĩ. adj. Arrugado, encrespado, encogido, fruncido, feo, malo, precario, de mala calidad. 2. s. Arruga. **pe'a cha'ĩ**. Planchar.
cháke. interj. ¡Cuidado! ¡atención! ¡peligro! ¡epa!
chalái. adj. Rotoso, andrajoso, feo, de mala calidad.
chamame. s. Corredor, enramada, música típica de Corrientes.
chambari. s. Carne de patas.
chamíga. h., s. voc. Mujer, amiga.
chamígo. h., s. voc. Hombre, amigo.
changui. s. Ventaja. **me'ë ch**. Dar ventaja.
chapĩ. adj. Pelado, mocho, gastado, despuntado.
chara. adj. Despeinado, tosco, lanudo, de lana. 2. s. Lana
charara. adj. Ruidoso. 2. v. pr. Hacer ruido. **ama ch**. Aguacero.
chavi. adj. Arruinado, infeliz, ralo, ruin, baladí, enclenque, raquítico.
chavurro. h., s. Burro, asno.
che. adj. pos. Mi. 2. s. Nombre de la letra **ch**. 3. pron. pers. de 1ª. per. sin. Yo, me, a mí, mí. 4. pref. a. v. de 1a per. que se usa con verbos atr. **che ae**. Yo mismo. **che año**. Yo solo.
che'áma. h., s. voc. Señora, señorita, amiga, compañera.
chehegui. Forma irregular del pron. **che**. seguido de la p. n. **gui**. De mí, por mí.
chejehe. pron. pers. Me, a mí mismo, por mí mismo.
chejehegui. pron. pers. De (por) mí mismo.
chejeupe. pron. pers. Me, a (por) mí mismo
chejupe. pron. pers. A mí mismo.
chémane. adv. que indica futuro y se usa con verbos de forma negativa. Ya no.
chemba'e. pron. pos. Mío, lo mío.
chéne. adv. que indica futuro y se usa con verbos en forma neg. No.
chentese. s. Egoísmo.
chera'a. voc. Hijo, compañero.
cherejápe. interj. Déjame en paz.
chesyasy. s. Gorrión, chingolo, pájaro pequeño.
chete. exp. Yo mismo.
cheupe. Ver **chejupe**.

chéve. pron. pers. de 1a per. sing. Me, a mí.
chi. suf. a. n. Pequeño, chico.
chiã. v. pr. Chirriar, chillar, lloriquear.
chichã. s. Chinche. **chichã guasu**. Vinchuca.
chicharõ. h., s. Chicharrón.
chichĩ. s. Mimo, caricia. 2. v. pr. Aglomerarse, apelotonarse. 3. v. air. Mimarse, acariciarse.
chigua. adj. Convexo.
chi'i. adj. Estrecho, reducido.
chikóte. h., s. Látigo.
chilili. v. pr. Tintinear.
chini. v. pr. Sonar un cascabel.
chi'õ. adj. Llorón. 2. s. Lloro, queja. 3. v. atr. Quejarse, lloriquear, chillar, rechinar, chirriar.
chipa. s. Torta de almidón de mandioca o de harina de maíz. **ch. so'o**. Pastel de maíz con carne. **okái ch**. Estrenar ropa nueva.
chipĩu. s. Golpe en la cabeza con la punta de los dedos.
chiri. s. Diarrea.
chiripa. s. Baticola, taparrabo, nombre de tribu guaraní.
chiripepẽ. s. Variedad de loro.
chirirĩ. s. Burbujeo, ruido tenue. 2. v. pr. Burbujear, murmurar.
chivi. adj. Ralo. 2. s. Gato. 3. v. pr. Chorrear, fluir.
chivivi. v. pr. Fluir, chorrear, tener diarrea.
chivu. v. pr. Perecer, hundirse, aniquilarse.
cho, cha. h. , suf. diminutivo.
chochĩ. s. Tordo, calandria.
chokokue. s. Agricultor, labriego, granjero.
chopĩ. s. Baile típico paraguayo. 2. Tordo, pájaro cantor.
chori. s. Pucheritos de niño.
chororĩ. adj. Crespo, ensortijado.
chororo. s. Borbotón, ruido de agua que cae. 2. v. pr. Chorrear, borbotear.
chovi. adj. Lleno, repleto, convexo. 2. s. Montón, pila. 3. v. atr. Desbordar, rebosar.
chovy. adj. Azul.
chuchu. s. Susto, miedo. 2. Hortaliza. 3. v. pr. Temblar, temer.
chugui. Forma irr. de pron. de 3a per. con la p. n. **gui**. De él.
chu'i. adj. Chico, pequeño, menudo, arruinado, inservible, de poco valor.
chúka. h., adj. Chusca, elegante.
chúko. h., adj. Chusco, elegante.
chulu. s. Bombacha, ropa interior.
chumbe. s. Cinto, cinturón, faja para la cintura.
chupe. pron. pers. de 3ª. per. Le, a él/ella. **chupe kuéra**. Les, los, las, a ellos/as.
chúra. s. Tripas, menudencias, órganos internos del animal faenado. 2. Ración.
chure. adj. Embustero.
churi. adj. Vagabundo, abandonado.
churuchuchu. s. Asonada, barullo, rebelión, tiroteo, revuelta, sedición.
churugue. s. Yesca.
chyryry. adj. Frito. 2. v. pr. Freírse.

D

d. consonante que se pronuncia igual que en el español, cuyo nombre es **de**.
de. s. Nombre de la letra **d**.
degracia. h., v. pr. Herir, matar, causar perjuicio grave a una persona.
denuka. h., v. pr. Desnucar.
depiesa. h., v. pr. Cortar, partir.
deprovécho. h., adj. Útil, servicial, fructífero.
desatina. h., v. pr. Perderse, extraviarse.
dia. h., s. Día.
die. h., adj. Diez.
dioselopáge. h., exp. Gracias.
dipara. h., v. pr. Correr, huir.
doyto. h., s. Doctor, médico.

E

e. vocal que se pronuncia igual que en español. 2. pref. de modo imperativo para 2ª. per. sing.
'e. v. irr. Decir, manifestar, pronunciar, expresar. **'e jey**. Reiterar, recapitular, recalcar, repetir. **'e hendývare**. Jurar. **'e téra**. Mencionar, nombrar.
ẽ. Vocal que se pronuncia de la misma manera que la **e** pero con resonancia nasal.
'ẽ. v. irr. Gotear, rezumar, filtrarse.
e'a. interj. que indica sorpresa. ¡Oh!, ¡caramba!.
echa. af. de **hecha**.
eha. adj. Llamado. 2. exp. Como suele decirse.
eichu. s. Pléyades.
eira. s. Gato salvaje.
eíra. s. Miel. **e. ka'aguy**. Miel silvestre. **e. raity**. Panal. **e. takuare'ẽ**. Miel de caña.
eiraity. s. Cera, panal.
eirarua ména. Zángano.
eiratã. neol., s. Azúcar.
eirete. s. Miel de abeja. **e. raity, e. renda**. Colmena.
eiru. s. Abeja. **e. raity**. Colmena. **e. saingo**. Enjambre.
eja. af. de **heja**.
eju. v. irr. en forma imperativa. Ven, vení.
ekína. h., s. Esquina, rincón.
ekuéla. h., s. Escuela.
ekueléra. h. s. Escolar, alumna de la escuela.
ekueléro. h., s. Escolar, alumno de la escuela.
eláda. h., s. Helada, escarcha.
entéro. h., adj. Todo, todos.
épa. interj. ¡Cuidado!
epináso. h., s. Espinazo.
epy. af. de **hepy**.
epyta. exp. ¡Alto!
erádo. adj. Grande, enorme.
ere. v. irr. en forma imperativa. Di, decí.
'ese. v. irr. Significar.
eta. suf. a. n. que indica número pl. de multitud. Muchos.
ete. suf. a. n. de grado superlativo. Muy. 2. Verdadero (cuando acompaña sustantivos). 3. Mismo (cuando acompaña pron. per.). 4. Puro, real. 5. suf. a. v. Verdaderamente, mucho.
etedia. h., adv. Hoy.
etehápe. suf. a. v. Verdaderamente, en verdad.
etei. Ver **eterei**.
eterei. adv. que indica grado super superlativo. Muchísimo, demasiado, intensamente, sumamente, excesivamente, extraordinariamente, equivale a la terminación **ísimo** o al prefijo **super** del español.
eteve. suf. a. n. de grado superlativo relativo. El más ... de. 2. suf. a. v. El que más.
etiguara. s. Vate, poeta indígena .
éu. s. Eructo. v. atr. Eructar.
'e'ỹ. s. Enemistad, malquerencia.

F

fifi. adj. Elegante.
foñfo. s. Voz nasal, paladar perforado.

G

g. consonante que se pronuncia igual que la **g** del español ante la **a, o, u**, cuyo nombre es **ge**.
garupa. h., s. Grupa.
ga'u. Ver **nga'u**.
ge. s. Nombre de la letra **g**.
gi. suf. a. v. de modo que indica acción ejecutada a medias. Medio, semi.
gomita. h., v. pr. Vomitar.
goto. Ver **gotyo**.
gotyo. p. n. Hacia.
grásia. h., s. Chiste, gracia. 2. exp. Gracias.

gua. p. n. que indica procedencia. De, proveniente de, natural de, originario de.
guã. p. n. Para.
gua'a. s. Chichón, abolladura, protuberancia. 2. s. Papagayo, guacamayo.
guahẽ. s. Llegada. 2. v. pr. Llegar, arribar.
guahẽmba. v. pr. Acometer, irrumpir, abalanzarse.
guaho. s. Junco.
guahu. s. Aullido, canción. 2. v. pr. Aullar.
gua'i. s. y adj. Guaireño, procedente del Guairá o Villarrica.
guáicha. p. n. Como.
guaiguĩ. adj. y s. Anciana, vieja.
guaiguĩngue. s. Pájaro nocturno. Ver **urutau**.
Guaira. s. La región de Villarrica, IV Departamento de la República del Paraguay.
guajaki. adj. y s. Aché, parcialidad indígena guaraní.
guaka. s. Guacamayo.
gualala. s. Ruido, sonido. 2. v. pr. Sonar, repiquetear.
gualambáu. s. Instrumento musical indígena.
guápo, guápa. h., adj. Trabajador, eficiente, decidido, valiente, capaz, listo, despierto.
guapo'y. s. Especie de higuera.
guapy. adj. Sentado. 2. v. pr. Sentarse, posarse, estar sentado, sentar la comida o bebida.
guapyha. s. Silla, banco, asiento, base, escaño, trasero.
guarã. p. n. Para.
guarani. s. Indígenas que hablan el **avañe'ẽ**. 2. Idioma que hablan estos indígenas y también el que hablan los habitantes del Paraguay y algunos de Argentina, Brasil y Bolivia.
guarápo. s. Residuo o zumo de miel o tabaco.
guarara. s. Ruido, estrépito, estruendo, bochinche. 2. v. pr. Producir ruido.
guare. p. n. que indica procedencia en tiempo pasado. De, durante. **yma g.** Antiguo, pretérito.
guareporu. s. Pomelo.
guari. s. Caña, aguardiente. 2. v. pr. Esconderse, escaparse, huir, retirarse.
guarimbe. s. Ganso, especie de pato.
guarini. arc., s. Guerra. 2. v. pr. Guerrear.
guaripóla. s. Caña, aguardiente, licor.
guasu. adj. Grande, vasto. 2. s. Ciervo, venado, reno, gacela, gamo.
guasuha. s. Magnitud, grandor, vastedad.
guasuve. adj. Mayor.
guasuvira. s. Ciervo.
guata. s. Andar, paseo, paso, tranco, viaje. 2. v. pr. Caminar, andar, pasear, transitar, recorrer, viajar, funcionar, circular. **g. karẽ**. Cojear, estar rengo. **g. opóvo**. gatear. **g. rei**. Deambular.
guataha. s. Vía, vereda, paseo, pasadizo, calle, sendero, senda, recorrido. 2. Viandante, transeúnte, peatón, peregrino.
guatahára. s. Viajero.
guatapu. s. Trompeta, tambor.
guater. s. Inodoro.
gua'u. adj. Fingido, simulado, inventado, seudo. 2. adv. de modo aparencial. Aparentemente, simulando, fingiendo, en broma, como juego o ficción.
guavira. s. Arbusto frutal.
gue. v. pr. Apagarse, disiparse, extinguirse, evaporarse, desvanecerse, borrarse.
gue'ẽ. s. Vómito, náusea. 2. v. pr. Vomitar, regurgitar, devolver.
guéi. h., s. Buey.
guejy. v. pr. Bajar, bajarse, descender, aterrizar, posarse, desembarcar. 2. Disminuir, mermar.
guejyha. s. Bajada, rampa, pista de aterrizaje.
guelele. s. Sonido como de agua que gotea. 2. v. pr. Hablar jerigonza, tartamudear.
guembe, guembepi. s. Planta trepadora con raíces muy resistentes, liana.
guenda. s. Lugar propio de alguien.
guéno. h., adj. Manso, caritativo, bueno. 2. interj. Bien, de acuerdo.

guépa. interj. ¡Cuidado! ¡caramba!
gueraha. v. pr. Llevar, portar, transportar.
guereko. v. pr. Tener, poseer, portar.
guerere. s. Palabrería. 2. v. pr. Charlar.
guéro. h., adj. Huero. 2. pref. a. v. de voz objetiva, en la que el sujeto toma parte de la acción que es ejecutada por él y por el objeto o complemento directo; puede trasformar un verbo intransitivo en otro transitivo.
guerohory. s. Felicitación, pláceme, congratulación. 2. v. pr. Felicitar, celebrar, agasajar, elogiar, vitorear, festejar, congratular.
guerombyasy. s. Pésames, condolencia. 2. v. pr. Dar los pésames, condolerse.
guerosapukái. v. pr. Proclamar.
guerova. v. pr. Mudar, acarrear, trasladar.
guerovia. v. pr. Creer.
guerovia'ỹ. adj. Increíble.
gueru. v. pr. Traer, portar, presentar, eyacular. **gueru repy**. Flete.
gueruka. v. pr. Hacer traer.
gueteri. adv. Todavía, aún. **ne'ĩra g**. Todavía no, aún no.
guevi. adj. Rabón, sin cola. 2. s. Retroceso, rebote, regresión. 3. v. pr. Recular, retroceder, replegarse.
gue'ỹva. adj. Imborrable.
gui. p. n. que se usa con verbos de movimiento. De, por, desde, proveniente de, debido a, en virtud de, por causa de. 2. p. v. Porque, puesto que, por ser.
guie. Ver **guive**.
guíki. s. Wisky.
guilili. s. Murmullo, ruido de agua que corre. 2. v. pr. Hacer el ruido parecido al agua que corre.
guio. p. n. Del lado de, de hacia.
guiriri. v. pr. Rezumar.
guive. p. n. Desde. 2. p. v. Si, desde que, en cuanto.
guta. h., v. pr Gustar, agradar.
guy. s. Fondo, parte inferior, lugar bajo. 2. v. pr. Bajar, sumergirse.
guyguy. adv. Secretamente. 2. v. pr. Hurgar, escarbar, rebuscarse, recorrer.
guyhai. neol., v. pr. Subrayar.
guýpe. p. n. Bajo, debajo de. 2. adv. Abajo.
guyra. s. Ave, pájaro. 2. Pene. **g. akã pytã**. Cardenal. **g. api**. Cacería, cazar aves. **g. atã**. Erección sexual. **g. aty ovevéva**. bandada. **g. jukaha**. Ave rapaz. **g. mondyiha**. Espantapájaros. **g. ñe'ẽ**. Gorjeo, trino de pájaros. **g. ñe'ẽngatu**. neol. Canario. **g. pu, g. pong**. Pájaro campana. **g. rague**. Plumas. **g. ra'y**. Pichón. **g. rokái**. Jaula de aves. **g. tatakua**. Hornero, alonsito. **g. tĩ, g. juru**. Pico de ave.
guyrajetapa. s. Tijereta.
guyraju. s. Canario.
guyrajura. s. Hornero, alonsito.
guyrapa. s. Arco.
guyratã. neol., s. Avión, aeroplano.
guyratĩ. s. Garza, pájaro blanco.
guyraũ. s. Pájaro cantor de color negro, mirlo, tordo.
guyru. v. air. Entrar o pasar por debajo.
guýrupi. p. n. Por debajo.
guyry. s. Desvanecimiento, vértigo, mareo.
guyryry. s. Levantamiento, revolución, conspiración, sedición.
guy'u. v. air. Carcomer.
guývo. adv. Abajo.
gy. suf. a. n. que atenúa una cualidad. Semi, medio, algo.

H

h. consonante glotal fricativa sorda como la **h** del inglés, cuyo nombre es **he**. 2. Como inicial de raíces triformes puede indicar posesión de 3a per. sing. o pl. equivalente a **su** o **sus**. 3. a. v. de 3a per. de v. atr.
ha. s. Turno, vez. 2. Espiga, mazorca, racimo, tanda. 3. v. irr. Ir, irse, partir. 4. conj. Y, e, pero. 5. interj. ¡Oh! 6. p. v. Que, quien, el/la que, donde. 7. suf. que pospuesto a v. forma s. que indica al que ejecuta la acción verbal

o el lugar donde se ejecuta esa acción. **ha ambuéva**. Etcétera.
ha'a. v. irr. Caigo, caí. 2. arc. Nací.
ha'ã. t., s. Remedo, prueba, medición. 2. v. pr. Tirar, disparar. 3. Probar, tentar, medir, pesar, instigar, saborear, procurar, remedar, imitar, esforzarse, ensayar, tratar de. 4. Jugar, apostar.
ha'ãha. t., s. Pesada, balanza, medidor. 2. Mímica.
ha'ãmba. t., v. pr. Abarcar.
ha'anga. Ver **ta'anga**. 2. t., v. pr. Amenazar, amagar, remedar, imitar.
ha'angahai. neol., t., s. Gráfico.
ha'ãra. s. Participante, jugador.
ha'ãrã'ỹ. t., adj. Inconmensurable.
ha'arõ. t., v. pr. Esperar, aguardar.
hácha. h., s. Hacha. **h. poruha**. Hachero.
hachea. h., v. pr. Hachear.
ha'e. pron. pers. Él/ella. **ha'éicha**. Como él/ella. 2. adv. Sí. 3. v. Soy, eres, sos, es, somos, sois, son. 4. v. irr. Digo. 5. conj. Y, e.
ha'éicha. adv. Igual, como él (ella).
ha'ekuéra. pron. pers. Ellos/as.
ha'entese. s. Orgullo, soberbia, egoísmo.
ha'eño. adj. Solo, solitario, retirado, taciturno, retraído, soltero.
ha'ete. pron. El/ella mismo/a. 2. adv. Verdaderamente, exactamente, realmente. 3. v. Parecerse, ser igual a.
ha'etegua. adj. Oportuno.
ha'etéicha. adv. Literalmente.
ha'etépe. adv. Justamente, puntualmente, exactamente, oportunamente.
ha'etéva. adj. Puntual, legítimo.
ha'eve. adj. Inteligente, ligero, valiente, guapo, activo, idóneo, hábil, capaz, ducho, vivo, pillo. 2. s. Destreza, capacidad, idoneidad.
ha'evéma. interj. ¡Basta!
ha'eve'ỹ. adj. Incapaz, torpe. 2. s. Torpeza, incapacidad.
hagẽ. t., adj. Urgente, rápido. 2. v. atr. Se apura. Ver **tagẽ**.
haguã. p. v. Para, para que.
haguãicha. p. v. Como.
hague. t., adj. Peludo, lanudo. 2. s. Pelo, cabello, pluma. 3. v. atr. Tiene pelos. 4. p. v. equivalente a **ha** pero con significado de tiempo pasado. Que, quien, el/la que. 5. Donde.
haguéicha. p. v. con significado de tiempo pasado. Como.
haguekytĩ. t., v. pr. Pelar, cortar el pelo.
hague'o. t., v. pr. Pelar, depilar, trasquilar, cortar el pelo, desplumar. 2. fig. Reprochar, retar.
haguepa. t., adj. Peludo, velludo.
haguére. p. v. Porque en el pasado.
hague'ỹva. t., adj. Pelado, implume.
haguyno. t., adj. Rancio, podrido. 2. s. Fermento. 3. v. atr. Se pudre, fermenta, se descompone.
haguyrõ. t., adj. Erótico, lujurioso, sensual. 2. s. Celo sexual. 3. v. atr. Se enardece sexualmente.
hai. s. Línea, raya. 2. v. pr. Rayar, pergeñar. 3. neol. Escribir, tachar, redactar, anotar. **h. hekopegua**. Ortografía. **h. renda, h. koty**. Escritorio.
hái. adj. Agrio, ácido. 2. v. atr. Picar.
hãi. Ver **tãi**.
háicha. p. v. Como, según, igual a.
haiha. neol., s. Lápiz, pluma, bolígrafo.
haihára. neol., s. Escritor.
haijerepy. neol., s. Circunferencia.
haimbe. adj. Filoso, afilado. 2. Tostado. 3. s. Filo. 4. v. pr. Tostar.
haimbe'e. v. pr. Afilar.
haimbe'eha. s. Chaira.
haimbe'ỹ. adj. Obtuso, desafilado.
hãimbíra. t., s. Encía.
hãimbiti. t., adj. Boquiabierto. 2. v. pr. Sonreír, mostrar los dientes.
haimbyry. neol., s. Telegrama.
háime. adv. Casi, semi.
haimete. adv. Casi, casi casi, apenas, por poco.
hainga. adj. Mellado, embotado, romo, desafilado. 2. v. pr. Mellar, desafilar, embotar.
hãi'o. t., v. pr. Desdentar, sacar diente.
haipyre. neol., adj. Escrito.
haipyvo. neol., s. Párrafo.
haisyry. neol., s. Prosa.
haitĩ. neol., s. Tiza.
haity. Ver **taity**.
haitypo. t., v. pr. Anidar, hacer el nido.
hajy. t., s. Fibra, nervio.
hajygue. t., adj. Nervudo, nervioso.

hakã. t., s. Rama, gajo. **h. porãva**. Gajoso.
hakãkytĩ. t., v. pr. Podar.
hakamby. t., s. Horquilla, entrepiernas, ver **takamby**. 2. neol. Ángulo. 3. adv. A horcajadas. **h. irundýva**. neol. Cuadrilátero.
hakambyjái. t., adj. Perniabierto.
hakã'o. t., v. pr. Podar, tronchar, desgajar.
hakãpẽ. t., v. pr. Desgajarse.
hakãpe'a. t., v. pr. Podar.
hakate'ỹ. t., adj. Tacaño, avaro, mezquino, miserable.
háke. interj. ¡Cuidado! ¡epa! ¡atención!
hako. Ver **tako**.
haku. Ver **taku**. 2. t., adj. Caliente, en celo. 3. v. atr. Hace calor, está caliente (sentido sexual si se trata de animales o personas). **h. vevúi**. Tibio.
hakua. t., adj. Puntiagudo, agudo, perspicaz.
hakuã. t., v. atr. Huele, tiene perfume.
hakuchi. t., adj. Libidinoso, sexual, erótico.
hakuvy. t., adj. Tibio, cálido.
hakykue. Ver **rapykue**.
hakykuegua. t., adj. Retrasado.
hakykuépe. Ver **rapykuépe.**
hakykuéri. Ver **rapykuéri**.
hakykuerigua. t., adj. Posterior, zaguero, rezagado.
háma. v. atr. Tocar, ser su turno.
ha'o. t., adj. Pasado, podrido, descompuesto, putrefacto, mohoso.
hape. Ver **tape**.
hápe. p. v. Donde, cuando.
hapejoko. t., v. pr. Parar, salir al paso.
hapera'arõ. t., v. pr. Acechar, interceptar, esperar en el camino.
hapereka. t., v. pr. Rumbear, buscar camino.
hapi'a. Ver **tapi'a**.
hapicha. Ver **tapicha**.
hapi'ũ. v. pr. Picotear.
hapo. Ver **rapo**.
hapo'o. t., v. pr. Desarraigar, extirpar, arrancar, quitar de raíz.
hapy. af. de **mbohapy**. 2. t., v. pr. Quemar, quemarse, incendiar, atormentar, torturar.
hapykue. Ver **rapykue**.
hapykuegua. t., adj. Retrasado.
hapykuépe. Ver **rapykuépe**.
hapykuéri. Ver **rapykuéri**.
hapykuerigua. t., adj. Rezagado, zaguero, posterior.
hapypyre. t., adj. Quemado
hapyta. t., adj. Leñoso.
hara. v. pr. Deshacer.
hára. s. Espiga. 2. suf. que con una raíz verbal forma s. que indica al que ejecuta su acción. Que, quien, el que.
hare. suf. que con una raíz verbal forma s. que indica al que ejecutó su acción. Que, quien, el que.
háre. p. v. Porque, mientras.
haro. v. pr. Podrirse.
hárro. h., s. Recipiente usado para beber.
haru. v. pr. Malograr, dañar, empeorar, maleficiar, viciar, herir, desgraciar.
haruha. s. El que daña.
harúva. adj. Maléfico, dañino.
hary. v. pr. Desgarrar.
harypyre. adj. Corrupto.
haryvo. v. pr. Descortezar, desvainar, descascarar, desenvainar.
hasa. t., v. pr. Pasar, entrar, irse, superar, sobrepasar, recorrer, penetrar, prevalecer, traspasar, transcurrir, transitar, cruzar. **h. asy**. Sufrir, padecer, pasar mal. **h. jey**. Repasar. **h. kyhyje rupi**. Exponerse. **h. y**. Vadear. **h. yképe**. Flanquear.
hasaha. t., s. Transeúnte, peregrino, forastero, pasadizo, pasaje.
hasaha'i. t., s. Pasillo.
hasahára. t., s. Viajero.
haşakuaa'ỹva. t., adj. Impenetrable. 2. Óptimo, insuperable.
hasa'ỹha. t., adj. Impenetrable.
hasẽ. Ver **tasẽ**. 2. t., v. atr. Llora, ulula, rebuzna, muge.
háse. h., s. Haz, manojo.
hasẽngy. t., adj. Llorón.
haso. t., adj. Agusanado.
hasy. t., adj. Enfermo. 2. Difícil, costoso. 3. v. atr. Duele, está enfermo. **h. jepe, h. ramo jepe**. No obstante, a pesar de todo. **h. peve**. Por fin.
hasykatúva. t., adj. Enfermizo.
hasymombia. t., neol., v. pr. Vacunar.

hasýpe. t., adv. Apenas, difícilmente, trabajosamente, de mala gana, a duras penas.
hasýa. t., adj. Enfermo, doliente. 2. Difícil.
hasy'ỹ. t., adj. Sencillo, fácil. 2. s. Simplicidad, facilidad.
hasy'ỹme. t., adv. Sin dolor, fácilmente.
hata. Ver **tata**.
hatã. t., adj. Duro, fuerte, sólido, intenso, firme. 2. adv. Rápido, ligero, fuertemente, velozmente, intensamente, violentamente.
hatãkue. t., s. Dureza.
hatapy. Ver **jatapy**.
hatapỹi. Ver **tatapỹi**.
hatapỹinga. t., v. pr. Revolver el fuego.
hatapyña. t., v. pr. Atizar el fuego. 2. fig. instigar, desafiar, contrariar.
hatapyñaha. t., s. Instigador.
hatatĩ. t., v. atr. Humea.
hataypy. Ver **tataypy.**
hatã'ỹva. t., adj. Precario.
hatĩ. t., adj. Espinoso, puntiagudo. s. Cuerno.
hatĩ'o. t., v. pr. Descornar.
hatĩpẽva. t., Mocho.
hatĩva. t., adj. Espinoso, cornudo.
ha'u. v. irr. Como.
ha'uvõ. t., s. Profecía, maldición. 2. v. pr. Profetizar, pronosticar, presagiar, predecir, augurar, vaticinar, maldecir.
havara. adj. Áspero, tosco, rústico, rudo.
havẽ. t., adj. Enmohecido, rancio, pasado. 2. v. atr. Está enmohecido, descompuesto.
havere. t., s. Roce. 2. v. pr. Rozar, raspar.
havía. s. Zorzal, calandria, pájaro cantor.
haviju. t., adj. Velludo. Ver **raviju**.
havira. t., v. pr. Pegar, castigar, azotar, flagelar, retar, reprender.
haviru. t., adj. Blando, vaporoso, esponjoso, hinchado, marchito.
havi'u. t., s. Caricia. 2. v. pr. Acariciar, tocar el pelo, sacar pelusa.
havõ. h., s. Jabón.
havyka. v. pr. Escarbar.
ha'yguy. v. Me ahogo.
hayhu. t., v. pr. Amar, querer, estimar, apreciar.
hayhuha. t., s. Enamorado, amante.
hayhupára. Ver **rayhupára.**
hayhupy. t., s..Amado, querido.
hayhupyre. t., adj. Amado, querido, estimado, venerado, apreciado.
hayhuve. t., v. pr. Preferir.
hayhu'ỹ. t., v. pr. Odiar, aborrecer, tener aversión.
ha'ỹi. Ver **ta'ỹi**.
ha'ỹijo. t., v. pr. Explicar, estudiar, analizar.
ha'ỹi'o. t., v. pr. Desmotar, desvainar, sacar semilla. 2. Castrar.
ha'ỹiva. t., adj. Cojudo.
ha'ỹi'ỹva. t., adj. Castrado.
hayta. v. (Yo) nado.
hay'u. v. Bebo agua.
hayvi, hayviru'i. s. Llovizna, garúa. 2. v. pr. Lloviznar.
he. adj. Rico, sabroso. 2. s. Sabor. 3. Nombre de la letra **h**. 4. pron. int. ¿Qué? 5. adv. Sí.
hecha. t., v. pr. Ver, mirar, revisar, notar, observar, presenciar, divisar, avistar. **h. jey**. Rever. **h. ramo**. Admirar. **h. vai vai**. Vislumbrar, entrever.
hechaga'u. t., v. pr. Añorar, extrañar, desear.
hechaga'úva. t., adj. Nostálgico.
hechagi. t., v. pr. Desatender, descuidar, entrever.
hechahare. t., s. Testigo. **h. mombe'u**. Testimonio.
hechakuaa. t., v. pr. Comprender, notar, entender, percibir, tolerar, reconocer, percatarse, agradecer, darse cuenta.
hechakuaa'ỹ. t., s. Incomprensión, ingratitud.
hechambyky. t., adj. Miope.
hechapy. t., adj. Visible.
hechapyrã. t., adj. Sorprendente, singular, imponente, sensacional, admirable.
hechapyrãite. t., adj. Espectacular.
hechapyre. t., adj. Observado, visto. **h. képe**. Sueño.
hecharamo. t., v. pr. Amar, estimar, apreciar, ponderar, maravillarse.
hecharamomby. t., adj. Apreciado, amado.

hecharei. t., v. pr. Descuidar.
hechauka. t., v. pr. Mostrar, señalar, indicar, demostrar.
hechavy. t., v. pr. Entrever, vislumbrar.
hecha'ỹ. t., v. pr. Ser ciego, no ver.
heẽ. adv. Si, cierto.
he'ẽ. adj. Dulce, salado.
he'ẽngue. s. Dulzura
he'ẽvy. adj. Semidulce, poco salado.
hegui. Forma irregular de **gui** cuando se forma con los pronombres **che, nde, ore, ñande y pende.**
he'i. v. irr. Dice.
he'iavýva. neol., adj. Antónimos.
héi. af. de **johéi**.
heindy. t., s. Su hermana (del varón).
he'ise. v. Significa, quiere decir.
he'iséva. s. Significado, acepción.
he'íva. s. Dicente, el que dice. **h. añetegua**. Sincero.
heja. t., v. pr. Dejar, abandonar, desistir, desechar, permitir.
hejapyra'ỹ. t., adj. Imprescindible.
hejarei. t., v. pr. Desatender, desamparar.
heka. t., v. pr. Buscar. 2. Provocar.
heko. Ver **teko**.
hekoatã. t., adj. Tenaz.
hekojoja. t., adj. Justo.
hekokatu. t., adj. Correcto.
hekombo'e. t., v. pr. Educar, enseñar, aconsejar.
hekombyai. t., v. pr. Damnificar.
hekome'ẽ. t., v. pr. Legislar.
hekópe. t., adv. Normalmente, oportunamente, debidamente, formalmente, apropiadamente.
hekopegua. t., adj. Oportuno, normal, natural, legal, lícito, razonable.
hekopegua'ỹ. t., adj. Inmoral, indebido.
hekopete. t., adv. Correctamente, oportunamente.
hekope'ỹ. t., adj. Impropio, raro, irregular, incorrecto. 2. adv. Indebidamente, sin razón.
hekoporã. t., adj. Correcto, cabal, noble, formal, educado.
hekopy. Ver **tekopy**.
hekora'ã. t., v. pr. Imitar.
hekorei. t., adj. Haragán, ocioso
hekovai. t., adj. Pervertido, libertino, depravado, degenerado, vicioso.
hekovia. t., s. Reemplazante.
hekua. t., s. Anverso, faz.
hekuavo. v. pr. Derramar, transvasar, verter, vaciar, volcar líquido.
hekua'ỹ. t., s. Reverso, dorso. 2. adv. Al revés.
hekue. s. Gusto, sentido del gusto.
hekýi. t., v. pr. Sacar, quitar, extraer, arrancar, quitar, esquivar, tirar, desenfundar, inferir.
hembe. Ver **tembe**.
hembevo. t., adj. Labihendido, de labio leporino.
hembe'y. Ver **tembe'y**.
hembe'ýva. t., adj. Marginal, ribereño.
hembiapo. Ver **tembiapo**.
hembiayhu. t., adj. Querido, favorito.
hembiguái. Ver **tembiguái**.
hembireko. Ver **tembireko**.
hembireko'ỹva. t., adj. y s. Soltero.
hembi'u. Ver **tembi'u**.
hembi'u'apo. t., v. pr. Cocinar, hacer la comida.
hembi'ume'ẽ. t., v. pr. Alimentar, dar de comer.
hembo. Ver **tembo**.
hemboatã'ỹva. t., adj. Impotente.
hemby. t., v. atr. Sobra, está demás.
hembyre. Ver **tembyre**.
hembýva. t., adj. Restante, excedente.
hemimbou. t., adj. Enviado.
hemime'ẽ. Ver **temime'ẽ**.
hemitỹ. Ver **temitỹ**.
hemitỹngue. Ver **temitỹngue**.
hemói. t., v. atr. Pica, da comezón.
henda. Ver **tenda**.
hendape'ỹ. t., adv. Desacertadamente.
hendave'ỹ. t., adj. Variable, desubicado.
henda'ỹ. t., adj. Desacertado, desubicado.
henda'ỹme. t., adv. Desacertadamente.
hendie. Ver **hendive.**
hendive. Forma irregular de **ha'e** construido con **ndive**. Con él.
hendu. t., v. pr. Escuchar, oír. **h. vai vai**. Entreoír.
hendúgui. t., adv. De oídas.
henduha. t., s. Oyente, receptor.
henduhára. t., s. Público.
henduhare. t., s. Oyente, testigo.
henduka. t., v. pr. Relatar, pregonar.

hendupyrã. t., adj. Sorprendente, sensacional. 2. s. Audición.
hendupyre. t., adj. Escuchado.
henduvy. t., v. pr. Entreoír.
hendu'ỹ. t., s. Sordera.
hendy. Ver **tendy**. 2. t., v. atr. Está encendido, arde.
hendypu. t., adj. Luminoso.
hendysyry. t., v. pr. Babear.
hendyva. Ver **tendyva**. **h. vuku**. Barbudo. **h. sakã**. Barbilampiño, imberbe.
hendýva. t., adj. Llameante.
hendyvapo. t., v. pr. Afeitar, rasurar. 2. Babear.
hendývare. t., exp. En verdad. **'e. h.** Jurar.
hendyváva. t., adj. Barbudo.
hendyva'ỹ. t., adj. Barbilampiño, imberbe
henimbe. Ver **tenimbe**.
henimbo. Ver **tenimbo**.
henói. t., v. pr. Llamar, nombrar, vocear, invocar, invitar.
henoiha. t., s. Llamador.
henoipyre. t., adj. Nombrado, llamado.
henonde. t., s. Ver **tenonde, renonde**.
henonde'a. t., v. pr. Preceder, adelantarse, prever, prevenir.
hénte. h., s. Pariente, parentela, familia, gente.
henyhẽ. t., adj. Lleno, pleno, grávido, colmado. **h. iterei**. Repleto.
henyhẽmba. t., adj. Completo.
henyhẽvu. t., adj. Repleto.
henymy'ã. Ver **tenypy'ã**.
henypy'ãvã. t., adj. Rengo, zambo.
heñói. t., v. atr. Germina, nace.
heñóiva. t., adj. Naciente.
he'õ. t., adj. Húmedo, permeable. 2. v. pr. Rezumar, segregar, humedecerse.
he'õngue. Ver **te'õngue**.
hépa. interj. ¡Epa!, ¡ea!, ¡zambomba!
hepy. t., adj. Caro, oneroso, costoso, valioso.
hepyete. t., adj. Precioso, muy caro.
hepyguejy. t., v. pr. Abaratar.
hepy'iva. t., adj. Barato.
hepykue. Ver **tepykue**.
hepyme'ẽ. t., v. pr. Pagar, premiar, remunerar, costear, resarcir, sufragar, agradecer.
hepyme'ẽva. t., s. Comerciante, negociante, pagador.
héra. t., v. atr. Se llama. **h. haiha**. Firmante. **h. joja**. Homólogo.
heraitépe. t., adv. Explícitamente, por su nombre.
herakuã. t., adj. Famoso, renombrado, insigne, ilustre, notable, público. 2. v. atr. Descolla, se rumorea, tiene fama, corre la voz.
hérava. t., adj. Denominado.
heréi. v. pr. Lamer.
herekoha. Ver **terekoha**.
herekua. t., s. Anverso.
herekuave'ỹme. t., adv. Al revés, inversamente.
herekuávo. t., adv. Derecho, al derecho.
hero. t., s. Apodo, sobrenombre, calificativo, mote, marcante. 2. v. pr. Nombrar, apodar, motejar.
heropyre. t., adj. Nombrado, llamado, motejado.
héru héru. exp. Mal que mal.
heruguã. Ver **herunguã**.
herunguã. adj. Oculto, misterioso, secreto, incierto, legendario. 2. s. Misterio, secreto, destino. 3. adv. Quizá, tal vez, quien sabe.
heruvã. Ver **herungua**.
hesa. Ver **tesa**.
hesa'ãme. Ver **tesa'ãme**.
hesaguasu. t., adj. Grandes, de los grandes.
hesaho. t., v. atr. Entrevió, notó, vio algo por casualidad.
hesa'i. t., adj. Chico, menudo, de los pequeños. 2. adv. Poco. 3. v. pr. Guiñar.
hesãi. t., adj. Saludable, sano.
hesaite. t., adj. Arisco, agreste, indómito.
hesaite'o. t., v. pr. Domar, amansar.
hesakã. t., adj. Claro, visible, transparente, evidente, diáfano, lógico.
hesakã'ỹ. t., adj. Nebuloso, opaco, incierto.
hesako'õ. t., v. pr. Irritar los ojos. 2. fig. Molestar, ofender.
hesakua. Ver **tesakua**.
hesakuaguyry. t., adj. Mareado.
hesakuape. t., adj. Tuerto.

hesamo'ã. t., v. pr. Cubrir los ojos.
hesangy. t., adj. Llorón.
hesape. t., v. pr. Alumbrar, iluminar, esclarecer, aclarar, resplandecer.
hesape'a. t., v. pr. Abrir los ojos, prevenir, encaminar.
hesapirĩ. t., v. pr. Pestañear, parpadear.
hesapo. t., adj. De ojos saltones.
hesapu. t., adj. Tuerto.
hesapytĩ. t., v. pr. Tapar o vendar los ojos.
hesarái. t., v. atr. Olvida. **hesarái reíva**. Olvidadizo, desmemoriado.
hesaraipyre. t., adj. Olvidado.
hesaraiséva. t., adj. Olvidadizo.
hesarai'ŷva. t., adj. De buena memoria, memorioso.
hesarea. t., v. pr. Confundir, desorientar, desconcertar.
hesareaha. t., adj. Desconcertante.
hesarovy. t., adj. De ojos zarcos.
hesatĩ. t., adj. Traslúcido, de ojos zarcos.
hesatũ. t., adj. Tuerto, ciego.
hesavã. t., adj. Bizco, estrábico.
hesay. Ver **tesay**.
hesa'ŷi. Ver **tesa'ŷi**.
hesa'ŷijo. t., v. pr. Desmotar, limpiar el algodón. 2. fig. Analizar.
hesa'ŷi'o. t., v. pr. Sacar la semilla, desmotar, cardar.
hesa'yju. t., adj. Amarillo, pálido.
hesayva. t., adj. Lloroso, lacrimoso.
hese. Forma irregular de **ha'e** construído con **rehe**. Por (de, a, con, contra, mediante) él/ella. **h. ae**. Mediante él/ella. **h. kuéra**. Por (de, a, con contra, mediante) ellos/as.
hesegua. Parecido o igual a él/ella.
heseve. Con él/ella.
hese'ŷ, **hese'ŷre**. Sin él/ella.
Hesu. s. Jesús.
hesy. t., v. pr. Tostar, asar, freír.
hesyha. t., s. Asador.
hesypyre. t., adj. Asado, tostado.
hesyvó. t., v. pr. Ensartar.
heta. t., adj. Mucho, abundante, numeroso, copioso, profuso. 2. adv. Mucho. **h. porã**. Bastante.
hetã. Ver **tetã**.
hetakue. t., s. Cantidad.
hetami. t., adj. Varios.
hetave. t., adv. Más, predominantemente.
hete. t., s. Cuerpo, físico. **h. joja**. Esbelto.
hete'ŷ. t., adj. Incorpóreo, impalpable.
hetia'e. t., adj. Jovial, alegre, animoso.
hetũ. t., v. pr. Oler, olfatear, inhalar, sospechar. 2. Besar. **h. h.** Husmear.
hetyma. t., s. Pierna, pata. **h. atã**. Patitieso. **h. karẽ**. Rengo. **h. ñokĩ**. Patizambo. **h. ñepã**. Zambo.
hevi. Ver **tevi**.
hevi'o. t., v. pr. Desfondar.
heviro. t., adj. Sodomita, invertido, homosexual.
he'y. s. Huso.
he'ŷ. adj. Insípido, soso, desabrido.
he'ŷi. t., v. pr. Rascar.
hi'. pref. a. n. de 3a per. que se usa para indicar posesión. Su. 2. pref. a. v. de 3a per. de v. atr.
hi'a. v. atr. Fructifica, tiene fruta, da fruto.
hi'ã. v. imp. Parecer, parecerse. 2. Desear, antojársele a uno.
hi'aragua. adj. Oportuno.
hi'aratimbo. adj. Brumoso.
hi'are. adj. Duradero, perdurable.
hi'ári. adv. Además, encima.
hi'atĩ. adj. Canoso.
hi'áva. adj. Frutal, fructífero. 2. Su cabello. **h. pytã**. Pelirrojo. **h. sa'yju**. Rubio.
hi'a'ŷva. adj. Improductivo.
hiel. h., s. Hiel. **h. ryru**. Vesícula biliar.
hielkue. h., s. Hiel, vesícula biliar.
hiérro. h., s. Hierro. **hiérro apoha, h. ñemoha'angaha**. Fragua, forja..
hikóni. adv. que indica acción continuada o intermitente. Durante cierto tiempo.
hikuái. pron. pers. Ellos/as.
hína. adv. que indica acción continuada. Durante un cierto tiempo.
hípa. interj. ¡Lástima! ¡epa!
hi'upy. s. Comestibles, comida, víveres, alimento. **h. renda**. Despensa.
hi'y. v. Tiene agua. **h. hetáva**. Caudaloso, lagunoso.
hi'ŷva. adj. Aguado.

ho. s. Ida, partida. 2. v. irr. Ir, irse, partir, andar, marcharse.
ho'a. v. irr. Cae, cayó.
ho'ẽ. s. Gotera. 2. v. irr. Filtra, segrega, gotea, trasuda.
hóga. t., s. Su casa. Ver **óga**.
hogue. Ver **togue.**
hoguekúi. t., adj. Que pierde las hojas, de hojas caducas.
hoguemomýi. t., v. pr. Hojear.
hogue'o. t., v. pr. Deshojar, podar.
hoja'o. v. pr. Destapar, quitar la cobertura.
hokẽ. t., s. Su puerta, ver **okẽ**.
hokẽsy. t., v. pr. Represar.
hoko. s. Garza, grulla, ave zancuda.
hoky. t., adj. Lozano (un vegetal). 2. v. atr. Brota.
hoky'o. t., v. pr. Descogollar, sacar los brotes.
hokypu. t., v. atr. Brota, germina.
hondíta. h., s. Honda, tirador.
hoo. interj. ¡Oh!
ho'o. Ver **so'o, to'o**.
ho'okue'o. t., v. pr. Descarnar.
hopea. Ver **topea**.
hopehýi. Ver **ropehýi, topehýi**. 2. t., adj. Somnoliento.
hopepi. Ver **topepi**.
hopyta. Ver **topyta**.
hopyta'o. t., v. pr. Desfondar.
hory. t., adj. Alegre, risueño, jocoso, amable, divertido, feliz. 2. v. atr. **Goza**, se divierte.
hory'ỹva. t., adj. Huraño
hosã. t., adj. Resistente; duro para romperse, secarse o morir.
ho'u. v. irr. Come, toma alimento sólido o líquido.
hova. t., s. Cara, faz, fisonomía. **h. takuru**. Hosco. **h. sa'yju**. Pálido.
hova'api. t., v. pr. Reconvenir, desaprobar.
hova'atã. Ver **rova'atã**. 2. t., adj. Irrespetuoso, descarado, desfachatado, desvergonzado.
hovái. t., p. n. Enfrente.
hovaigua. t., adj. Opuesto.
hovaja. Ver **tovaja**.
hovaju. t., adj. Desencajado.
hovaka. t., v. pr. Golpear la cara.
hovamokõi. t., adj. Hipócrita.
hovana. s. Envergadura. 2. v. pr. Adquirir envergadura.
hovapete. t., v. pr. Abofetear.
hovapoi. t., v. pr. Enojarse, disgustarse.
hovapuku. t., adj. Serio, apesadumbrado, enojado.
hovasa. t., v. pr. Bendecir, persignar, santiguarse.
hovasapyre. t., adj. Bendecido.
hovasy. t., adj. Triste, apesadumbrado, hosco, huraño.
hovatavy. t., adj. Inepto, tonto, pedante, necio, bruto, bodoque.
hovere. t., v. pr. Chamuscar, quemar.
hoverepyre. adj. Chamuscado.
hovy. t., adj. Verde, azul, glauco. 2. **h. kangy**. Celeste, verde claro.
hovyju. t., adj. Verde amarillento.
hovykã'o. t., v. pr. Desfibrar.
hovyngy. t., adj. Azulado, verdoso.
hovyũ. t., adj. Verdinegro, glauco, verde oscuro, verde azulado, verde intenso, lozano (vegetal).
hovyũmba. t., adj. Lujuriante (vegetación).
ho'yga. v. Filtra, rezuma.
ho'yguy. v. Se ahoga, se hunde, fracasa.
ho'ysã. t., adj. Fresco.
hoyta. v. El/ella nada.
hoytahápe. adv. Nadando, a nado.
hoytáva. t., adj. Nadador.
hoy'u. v. (El/ella) bebe agua.
hũ. adj. Negro.
hu'ã. Ver **ru'ã**. t., s. Cima, espiga, punto culminante.
hu'ãme. t., adv. Al fin, finalmente, en la cumbre.
hua'ĩ. v. pr. usado sólo con sujeto de 3a per. pl. Venir, acudir, juntarse.
huégo. h., s. Herpes de la boca.
hugua. t., s. Fondo.
huguái. t., s. Cola, rabo. **h. api**. Rabón.
huguaitĩ. t., v. pr. Encontrarse, salir al encuentro.
hugua'o. t., v. pr. Desfondar.
huguare. t., s. Resto, sobra, borra, lo que está en el fondo.
huguy. t., adj. Sangriento, sangrante, su sangre. Ver **tuguy**. **h. chéve**. Me

es simpático. **h. joparáva**. Mestizo. **h. pokãva**. Anémico.
huguykõi. t., adj. y s. Mestizo.
huguypáva. t., adj. Ensangrentado.
huguýva. t., adj. Sangriento.
húi. interj. que expresa miedo o repugnancia.
hu'itĩ. s. Harina, harina de maíz.
hũmbara. adj. Negro no uniforme.
humbiri. v. pr. Estrujar, apretar, retorcer.
humby. Ver **tumby**.
hundi. h., v. pr. Perder, destruir. **h. rei**. Desperdiciar.
hunga. v. t. Lastimar, lacerar, estropear, tantear.
hũngy. adj. Gris, negruzco, pardo.
hupi. t., v. pr. Levantar, izar, recoger, cargar, elevar. 2. fig. Ser padrino o madrina de alguien. **h. hu'ãme**. Encumbrar.
hupiha. t., s. Padrino, madrina. 2. neol. Grúa.
hupyty. t., v. pr. Alcanzar, conseguir, lograr, obtener, llegar a.
hupytypyrã. t., s. Meta, fin, finalidad, objetivo.
hu'u. s. Tos, catarro. 2. v. atr. Toser.
hu'ũ. t., adj. Blando, suave, pastoso, flácido, mullido.
huvaitĩ. t., v. pr. Encontrarse, salir al encuentro, salir al paso.
húvol. h., s. Fútbol.
hu'y. s. Flecha, saeta.
hu'y kutuha. s. Flechazo.
hu'yvo. s. Flechazo. 2. v. atr. Flechar.
hy'a. s. Porongo, calabaza, mate. **h. rendy**. neol. Foco, lamparilla.
hy'ái. Ver **ry'ái**. 2. t., adj. Sudoroso. 3. v. atr. Suda.
hyakuã. t., adj. Oloroso. 2. v. atr. Huele, emana. **h. porã**. Fragante, perfumado, fragancia, interesante. **h. vai**. Pestilente, maloliente, sospechoso.
hyakuãva. t., adj. Oloroso. 2. Mentado, conocido.
hyakuãvu. t., adj. Fragante, perfumado.
hyakuã'ỹva. t., adj. Inodoro. 2. Desconocido
hyapu. t., v. atr. Suena, retumba, resuena, zumba, tañe, hace ruido.
hyapúva. t., adj. Rimbombante, fragoroso.
hye. Ver **tye**. **h. gua'a**. Panzudo, barrigón.
hyeguasu. Ver **ryeguasu**. 2. t., adj. Encinta, embarazada.
hyekuekytĩ. t., v. pr. Destripar.
hyekue'o. t., v. pr. Destripar.
hyekuesẽ. t., adj. Herniado, quebrado.
hyepo. t., adj. Panzudo, barrigón.
hyepy. t., s. Vientre, entrañas.
hyepy'o. t., v. pr. Desvirgar.
hyepýpe. Ver **ryepýpe**.
hyepypegua. t., adj. Intrínseco, interior.
hyevúva. t., adj. y s. Preñada, encinta.
hyguatã. t., adj. Satisfecho, harto, saciado.
hyguatã'ỹ. t., adj. Voraz, insaciable, glotón.
hỹi. s. Necesidad, ganas, deseo.
hyjúi. t., adj. Espumoso, espumante, jabonoso.
hyku. t., adj. Derretido, líquido, disuelto, fluido. Ver **tyku.**
hykuavo. v. pr. Derramar, verter, desaguar.
hykue. t., adj. Jugoso, mojado, empapado, líquido, jugoso. Ver **tykue**.
hykue'o. t., v. pr. Exprimir, estrujar, sacar jugo.
hykuéva. t., adj. Jugoso.
hymba. Ver **tymba**. **h. hetáva**. Ganadero, hacendado.
hypa. t., adj. Seco, agotado.
hypave'ỹ. t., adj. Inagotable.
hypa'ỹ. t., adj. Inagotable, infinito.
hypy. t., adj. Hondo, profundo.
hýpy. interj. ¡Abajo! ¡fuera!
hypy'a. Ver **rypy'a**. 2. t., adj. Helado, congelado, coagulado.
hypỹi. t., v. pr. Rociar, salpicar.
hypykue. t., s. Hondura.
hypy'ũ. t., adj. Espeso, denso, meduloso, profundo.
hyru. t., s. Recipiente, funda.
hysỹi. Ver **tysỹi**.
hyvatã. t., adj. Harto, satisfecho, saciado, saturado, repleto.
hyvi. adj. Fibroso. 2. s. Fibra. 3. v. pr. Desfibrar.
hyvi'o. v. pr. Desfibrar.
hyvykói. v. pr. Escarbar, remover, indagar.

I

i. vocal que se pronuncia igual que en español. 2. pref. que indica posesión de 3a per. Su, sus. 3. pref. de a. v. de 3a per. que se usa con verbos atributivos. 4. Vocal que se pone después del pref. de número y per. de un verbo aireal. 5. suf. a. v. (át.) que junto con los pref. **n** o **nd** indica forma negativa de los verbos.

ĩ. Vocal igual a i. pero con timbre nasal. 2. v. pr. Estar, hallarse, habitar, existir, haber, permanecer.

'i. suf. a. n. (tón.) que sirve para formar diminutivos, como **ito** o **cito** en español. Chico, pequeño.

ich. interj. de sorpresa o disgusto.

icha. p. n. Como, según, igual a.

ichagua. p. n. Como, semejante a, parecido a, de la misma clase que.

ichugui. forma irr. del pron. de 3a per. con la p. n. **gui**. De él/ella.

ichupe. pron. pers. de 3a per. como complemento directo e indirecto. Lo, la, le, a él/ella. **ichupe kuéra**. Los, las, les, a ellos/as.

iguýpe. p. n. Debajo de él.

iguypegua. adj. Inferior.

ij. pref. a. n. que indica posesión de 3a per. Su, sus. 2. pref. a. v. que indica 3a per. de los verbos atributivos.

ijapýpe. exp. Al fin, finalmente

ijehe. A (por) sí mismo.

ijehegui. De, por sí mismo.

ijeupe. A sí mismo.

íkatu. v. auxiliar que tiene la misma forma para todas las personas. Poder. 2. adv. Acaso, quizá, seguramente, posiblemente.

ikatúne. adv. Tal vez, probablemente.

ikatupáva. adj. Omnipotente, todopoderoso.

ikatúva. adj. Posible, que puede.

ikatu'ỹha. s. Imposibilidad.

ikatu'ỹva. adj. Imposible.

ike. v. pr. Entrar, caber, penetrar, ingresar, internarse.

iko. v. pr. Estar, suceder, vivir, residir, andar, habitar, pasar, ubicarse, hallarse, morar. 2. Ver **piko**.

ikoe. adj. Distinto, diferente, diverso, desigual, opuesto, fabuloso. 2. v. atr. Diferenciarse, distinguirse, variar. 3. adv. Muy, mucho.

ikokatu. v. pr. Conseguir, dominar.

ikorei. v. pr. Vagar, vegetar, estar desocupado.

ikose. v. pr. Pretender ser.

ikove. v. pr. Vivir, sobrevivir, pasar, subsistir. **i. jey**. Resucitar, renacer, revivir. **i. ypy**. Nacer.

ikua'íva. adj. Poroso.

ikuáva. adj. Horadado, con agujeros.

íla. h., s. Bosquecito en medio del campo.

ilílla. h., s. Clavícula.

imba'e. pron. pos. Suyo, lo suyo.

ime. v. pr. Estar, haber, existir, hallarse, habitar, distar. **i. rei**. Estar desocupado.

imo'ã. v. pr. Creer, pensar, reflexionar.

imo'ãporãva. adj. Idealista.

inga. s. Arbol frutal.

inimbe. t., s. Catre, cama, lecho.

inimbe'i. t., s. Camilla.

inimbo. t., s. Hilo.

intentíno. h., s. Ano.

iñ. pref. a. n. que indica posesión de 3a per. Su, sus. 2. pref. a. v. de 3a per. para verbos atributivos.

ipaháp e. adv. Finalmente, por fin, por último, al cabo.

ipi. p. n. Por, de.

ipo. suf. a. v. de modo supositivo. Quizás, posiblemente, tal vez, parecería que.

iporãma. interj. ¡Basta! ¡Suficiente!

iporupy. adj. Valedero.

ipotýva. adj. Florecido, florido, floreciente.

ipúva. adj. Sonoro.

ipuvaíva. adj. Disonante.

iri. suf. a. v. de forma neg. que se usa en combinación con pref. de forma neg. **n** o **nd**.

irũ. s. Compañero, camarada, socio, acompañante, colega, condiscípulo.

irundy. adj. Cuatro.
irundyha. adj. Cuarto.
irundykue. neol., s. Escuadra.
irundypa. neol., adj. Cuarenta.
ita. s. Piedra, roca, tosca, metal. **i. karu**. Imán. **i. membe**. Estaño. **i. poty**. Liquen. **i. vera**. Piedra preciosa. 2. suf. a. n. que indica número pl. de multitud. Muchos.
itaembo. s. Roca.
itahũ. s. Basalto.
itaju. s. Oro.
itakái. neol., s. Cal. **i. rupa**. Calera.
itakaru.s. Imán.
itakua. s. Cueva, caverna, gruta, salamanca, mina, cantera.
itakurutĩ. s. Piedra pómez.
itakuruvi. s. Canto rodado, piedrita, pedregullo.
itaky. s. Piedra de amolar.
itamembe. s. Plomo.
itangecha. neol., s. Espejo.
itapa. s. Jangada, balsa.
itape. s. Piedra plana.
itapoty. s. Muzgo.
itapu. neol., s. Campana.
itasã. neol., s. Cadena.
itasy. s. Azufre.
itatĩ. s. Plata, mármol.
itaty. s. Pedregal.
itaysy. s. Azufre.
ite. suf. a. n. de grado superlativo. Muy, verdadero, mismo, personalmente. 2. suf. a. v. de grado superlativo. Mucho. Ver **ete.**
itei. Ver iterei.
iterei. adv. de grado superlativo. Muy, mucho, sumamente, muchísimo, ultra, intensamente, extraordinariamente; ver **eterei**. **i. rasa**. Demasiado.
iteve. suf. a. n. y a. v. de grado superlativo relativo. El más, el que más.
ity. v. pr. Echar, tirar, lanzar, tumbar, voltear, desalojar, desechar, derribar, derruir, derrumbar, demoler, expeler.
ivai. v. atr. Es feo, malo. **ivai la porte**. h., Mala situación.
'ive. suf. a. v. de grado comparativo de inferioridad. Menos.

J

j. consonante palatal africada sonora igual a la **y** del español paraguayo o la **j** del inglés, cuyo nombre es **je**. 2. pref. a. v. de voz pasiva equivalente a **je**.
ja. s. Límite, mojón, ocasión, oportunidad, posibilidad. 2. v. pr. Arrimarse, pegarse, limitar, acercarse, avecinarse. 3. fig. Atribuir, acusar. 4. v. atr. Caber. 5. pref. a. v. de 1a per. pl. que se usa con v. pr.
ja'a. v. pr. Caemos.
ja'e. v. irr. Decimos. 2. v. atr. Querer, simpatizar, ser amigo.
ja'e'ỹ. s. Antipatía, enemistad, malquerencia. 2. v. atr. Odiar.
jagarra. h., v. pr. Tomar, agarrar, coger, sujetar, abarcar, prenderse.
jagua. s. Perro, can. **j. aty**. Jauría. **j. kuña**. Perra. **j. ñe'ẽ**. Ladrido. **j. pytã**. Puma. **j. ry'ái**. fig. Insignificancia.
jagua'i. s. Cachorro. 2. fig. Delator.
jaguajuka. s. Ocio. 2. v. pr. Haraganear.
jaguakatĩ. s. Martín pescador.
jaguane. s. Zorrino, mofeta.
jaguapara. s. Tigre overo, jaguar; ver **jaguarete.**
jaguape. s. Nutria, lobito de río.
jaguapytã. s. Puma, león americano.
jaguarete. s. Jaguar, yaguareté, tigre americano. **j. ry'ai**. Aguardiente, caña
jaguarete'i. s. Ocelote, lince, gato onza, gato montés.
jaguaru. s. Animal fabuloso y feroz.
jaguarundi. s. Gato montés gallinero.
jaguary'ái. fig., s. Cosa sin importancia.
jaguaveve. s. Cometa, bólido.
jaha. v. irr. Vamos.
jahapa. s. Abandono colectivo de un lugar. 2. v. Vamos todos.
jahape. s. Paja, forraje.
jahéi. s. Maltrato, injuria, ofensa, impaciencia, querella, disgusto, desdén, enfado. 2. v. pr. Ofender, in-

juriar, vejar, zaherir, maltratar, impacientarse, despreciar.
jahei'ỹ. s. Paciencia.
jahe'o. s. Llanto, sollozo. 2. v. pr. Llorar, sollozar.
jahoga. h., v. pr. Ahogarse.
jaho'i. v. pr. Cubrir, tapar, abrigar, velar, arropar, cobijar.
jaho'i'o. v. pr. Descubrir, destapar.
jaho'ipyre. adj. Velado, cubierto.
jahu. v. pr. Bañarse, ducharse.
jahuha. neol., s. Baño, ducha, pileta, piscina, bañadera, balneario.
jahupyty'ỹva. adj. Inasequible.
jai. s. Llaga, úlcera. 2. Matorral, maleza, bosquecito.
jái. adj. Abierto.
jaipa. adj. Ulceroso.
jaitypo. v. pr. Anidar, hacerse el nido. 2. fig. Edificarse la casa.
jajái. s. Brillo, resplandor, destello, fulgor, gloria. 2. v. pr. Brillar, lucir, reflejar, relumbrar, relucir, titilar.
jaju. v. irr. Venimos.
jajupiha. neol., s. Escalera.
jajuvoka. v. pr. Torcer el cuello, desnucar.
jajuvyso. v. pr. Estirar el cuello.
jajy. adj. Gomoso, pegajoso, resistente.
jakaratĩ'a. s. Espinillo.
jakare. s. Cocodrilo, caimán, yacaré, especie de reptil. **j. ry'ái**. fig. Caña, aguardiente.
jakavere. s. Becasín, especie de ave.
jaku. s. Faisán, gallineta, pavo montés.
jakupeti. s. Faisán.
jalea. h., v. pr. Restablecer.
jáma. exp. Ora, ocasionalmente.
ja'o. s. Reto, reproche, insulto, vituperio, ofensa. 2. v. pr. Retar, reprender, insultar, increpar, reñir, regañar, sermonear.
jaohéi, jaojohéi. Ver **jaoréi.**
ja'opy. s. División.
ja'opyre. adj. Dividido.
jaoréi. v. pr. Lavar ropa.
jaoreihára. s. Lavandera
japa. s. Calambre, tullimiento.
jápa. h., s. Añadidura, yapa, agregado por compra.
japajeréi. v. pr. Volcar, volcarse, revolcarse.
japajua. adj. Viscoso.
japakua. v. pr. Enrollar, arrollar, plegar, arrollarse, enrollarse.
japaro. s. Vuelco. 2. v. pr. Volcarse, tumbarse, rodar, inclinarse.
japaso. v. pr. Hartarse. 2. Hundirse en el barro.
japasuru. v. pr. Hundirse en el barro.
jape'o. v. pr. Descortezar.
japepo. s. Olla, paila, cacharro de barro.
japete. s. Golpe. 2. v. pr. Retar, reprender, pegar, golpear con la mano.
japeusa. s. Cangrejo, ciempiés, alacrán, escorpión. 2. Personaje mitológico.
japi. s. Impacto, tiro. 2. v. pr. Herir, disparar, flechar, cazar, tirar un tiro, acertar. 3. Andar, ir, dirigirse.
japichy. v. pr. Acariciar, frotar, fregar, friccionar, adular.
japikuaaha. s. Puntería.
japiro. s. Peladura. 2. v. pr. Pelarse el prepucio.
japo. v. pr. Hacer, fabricar, formar, construir, crear, proceder, operar, forjar, realizar, ejecutar, efectuar, confeccionar. **j. jey**. Reanudar, recrear, reformar, rehacer, repetir. **j. porã**. Beneficiar, hacer bien.
japokói. v. pr. Agarrarse, apoyarse.
japokuaa. s. Habilidad, maña. 2. v. pr. Ser hábil, ser capaz.
japopa. v. pr. Finalizar, terminar, completar, concluir.
japopyre. s. Obra.
japose. v. pr. Proyectar, querer hacer.
japoségui. adv. Voluntariamente, a propósito.
japouka. v. pr. Mandar, prescribir, ordenar, reglamentar.
japove. v. pr. Proseguir.
japu. adj. Mentiroso, embustero, falso. 2. s. Mentira, embuste, impostura, engaño, patraña, macana. 3. v. atr. Mentir, perjurar.
japúpe, japuhápe. adv. Falsamente.
japura. h., v. pr. Apurarse.
japu'ỹ. adj. Sincero, veraz. s. Verdad, sinceridad.
japu'ỹre. adv. Francamente, verazmente.
japu'ỹva. adj. Veraz, franco.

japyhara. v. pr. Traspasar, pasar por encima, saltar obstáculo.
japyhy. v. pr. Agarrar, tomar, abarcar, atrapar, asir. **j. jey**. Reasumir. **j. y**. Inundar.
japysaka. s. Atención. 2. v. pr. Escuchar, atender.
japytere'o. v. pr. Entresacar.
jara. v. pr. Sacar. **j. y**. Sacar agua.
jára. s. Dueño, señor, amo, patrón, propietario, poseedor. **j. reko**. Predominio, señorío.
jarara. s. Yarará, víbora venenosa.
jararã. s. Destinatario, heredero.
jarareka. v. pr. Sortear, rematar.
jara'ỹva. adj. Libre, sin dueño.
jare. adj. Sucio, mugriento, roñoso. 2. s. Suciedad, mugre, roña.
jari'i. s. Acné, granito de la cara.
jaru. s. Broma, burla, juego.
jarýi. s. Abuela, encargada, progenitora. 2. Hada, duende, ninfa.
jasuru. s. Barrizal, pantano. 2. v. pr. Hundirse, meterse, penetrar, irrumpir, invadir, inmiscuirse, violentar, violar, entrar sin permiso, colarse, entremeterse.
jasururu. v. pr. Penetrar, meterse.
jasurúva. adj. Invasor.
jasy. s. Luna, satélite, mes, menstruación. **j. asy**. Dismenorrea. **j. paha**. Menguante. **j. kakuaávo**. Luna creciente. **j. kañy**. Eclipse. **j. mbarete**. Luna creciente. **j. pore'ỹ**. Eclipse de luna. **j. pyahu**. Luna nueva. **j. ra'y**. Luna nueva. **j. renyhẽ**. Plenilunio, luna llena. **j. resa**. Rayo de luna. **heko j**. Lunático.
jasyapy. neol., s. Marzo.
jasyho. s. Luna menguante.
jasy'i. s. Menstruación.
jasyjatere. s. Ser mitológico de la imaginación popular que tiene la forma de un niño rubio.
jasykõi. neol., s. Febrero.
jasypa. neol., s. Octubre.
jasypaha. s. Cuarto menguante.
jasypakõi. neol., s. Diciembre.
jasypateĩ. neol., s. Noviembre.
jasypegua. adj. Lunar.
jasypo. neol., s. Mayo.
jasypoapy. neol., s. Agosto.
jasypokõi. neol., s. Julio.
jasyporundy. neol., s. Setiembre.
jasypoteĩ. neol., s. Junio.
jasyrata. s. Estrella, luz de las estrellas. **j. rehegua**. Sideral. **j. huguáiva**. Cometa.
jasyrendy. s. Luz de luna.
jasyresa. s. Rayo de luz de luna.
jasyrundy. neol., s. Abril.
jasyteĩ. neol., s. Enero.
jata'i. s. Variedad de palmera.
jatapy. v. pr. Encender, prender fuego. 2. fig. Intrigar, contrariar, criticar, instigar.
jate'i. s. Especie de abeja.
jatevu. s. Garrapata.
jati'i. s. Absceso, grano, forúnculo, fístula, ántrax, nacido.
jaty. v. pr. Enterrar, soterrar, aporcar, cubrir con tierra.
jatyka. v. pr. Sujetar, clavar, fijar, golpear, apisonar, machacar, amasar, enterrar, cavar, rellenar, jalonar.
jatykaha. s. Mazo.
jatyko. v. pr. Apoyarse, recostarse.
jatyta. s. Molusco, caracol, babosa.
ja'u. v. Comemos, bebemos.
ja'upyrã. adj. Comestible. U. t. c. s.
ja'úva. adj. Comestible.
jave. adj. Parejo. 2. s. Igual. 3. p. n. Durante, en el momento de. 4. p. v. Mientras, cuando.
javegua. s. y adj. Igual, contemporáneo, coetáneo.
javete. adv. En el momento, a tiempo.
javeve. adj. Parecido, semejante. 2. s. Igual, camarada, rival. 3. p. n. Como, según. 4. p. v. Mientras, durante, según si. 5. v. Volamos.
javevúi, javevýi. s. Raya, pez cartilaginoso.
javiru. v. pr. Picotear.
javo'o. v. pr. Tomar, agarrar, coger, pelar, recoger.
javo'ói. adj. Embrollado, enredado. 2. s. Enredo, embrollo, confusión, lío, bochinche. **akã j**. Despeinado. 3. v. pr. Enredarse, embrollarse, confundirse.
javorái. adj. Intrincado, peliagudo, enrevesado. 2. s. Yuyal, matorral, maraña, maleza, espesura. 3. Enredo, embrollo, confusión.

javorai'o. v. pr. Desmalezar, desembrollar.
javoru. s. Pellizco.
javy. s. Error, equivocación, yerro, desacierto. 2. v. pr. Equivocarse, errar, fallar, fracasar, confundirse.
javyhára. s. Iluso, fracasado.
javykuaa'ỹva. adj. Infalible.
javyky. v. pr. Manosear, hurgar, tocar, remover, robar, toquetear los órganos sexuales.
ja'yro. v. pr. Desovar la mosca.
jayta. v. Nadamos.
jay'u. v. Bebemos agua.
ja'yvere. v. pr. Faltar.
jayvy. adj. Agachado, cabizbajo. 2. v. pr. Agacharse, doblarse, inclinarse.
je. s. Nombre de la letra j. 2. pref. a. v. que indica voz pasiva. Me, te, se, nos, os. 3. pref. con el que se forman nombres a partir de verbos. 4. suf. a. v. que indica modo narrativo inverosímil. Se dice que.
je'a. s. Caída.
je'aha. s. Precipicio.
jeaojyvapepi. v. pr. Arremangarse.
jecha. s. Visibilidad, visión, encuentro. 2. v. pr. Verse, encontrarse. **j. jey**. Reaparecer.
jechakuaa. s. Reconocimiento.
jechauka. s. Ejemplo, demostración. **j. ypy**. Inauguración. 2. v. pr. Mostrarse, pavonearse, hacerse ver.
jechukaséva. adj. Vanidoso.
jedesouliga. h., v. pr. Parir, dar a luz.
je'e. s. Rumor, pronunciación. **j. gua'u**. Broma.
jeepy. s. Represalia.
jegua. adj. Adornado. 2. s. Atuendo, gala, adorno, joya. 3. v. pr. Adornarse. **j. rei**. Lujo, oropel.
jégua. h., s. Yegua. **j. ména**. Padrillo.
jegua'íva. adj. Sobrio, modesto.
jeguaka. s. Adorno, joya, atavío, alhaja.
jeguakapo. s. Realce.
jeguakarei. s. Firulete.
jeguareipáva. adj. Lujoso.
jeguaru. s. Asco, repugnancia, náusea, rechazo, aversión, enojo. 2. v. pr. Asquearse, sentir repugnancia.
jeguata. s. Marcha, paseo, caminata, locomoción, tránsito, viaje.
jeguataha. neol., s. Parque, caminero.
jegua'ỹ. s. Sencillez.
jegua'ỹre. adj. Sencillo, sobrio.
jeguejy. s. Declive, descenso, depresión, rebaja.
jeguejyha. s. Bajada.
jegueroviapy. s. Creencia.
jegueru. s. Provisión.
jeguevi. s. Retroceso, repliegue, regresión.
jeguta. h., v. pr. Enamorarse.
jehague'o. s. Depilación, desplume.
jehai. s. Línea, raya. 2. neol. Escrito, redacción, trazado, grabación.
jehaipyre. neol., s. Apuntes, notas.
jehaitypo. v. pr. Anidar. 2. fig. Hacerse la casa.
jehapy. s. Quema, incendio.
jeharu. s. Corrupción. 2. v. pr. Descomponerse.
jehasa. s. Pasada, travesía, transcurso, tránsito. **j. asy**. Sufrimiento, desgracia, sacrificio, trance. **j. repy**. Peaje. 2. v. pr. Pasarse.
jehasaha. s. Paso.
jehayhu. adj. Popular, querido.
jehayhuve. adj. Predilecto. 2. s. Predilección, preferencia.
jehayhu'ỹva. adj. Mal mirado, antipático.
jeha'ỹi'óva. adj. Castrado.
jehe. p. n. que se usa sólo con pron. pers. A (por, de) ... mismo.
jehe'a. s. Mezcla, unión, mixtura, fusión, enredo, complicación. 2. v. pr. Juntarse, mezclarse, relacionarse, cohabitar. **ñe'ẽ j.** Jerga.
jehecha. s. Observación, óptica. **j. puku**. Perspicacia. **j. ramo**. Llamativo, vistoso, predilecto. **j. vai**. Trance, dificultad.
jehechakuaa. s. Reconocimiento, agradecimiento.
jehechauka. s. Muestra, ostentación, demostración. 2. v. pr. Aparecer, mostrarse.
jehecháva. adj. Notorio.
jehegua. exp. Mismo, de sí mismo, propio.
jehegui. pron. De (por) sí mismo.

jeheja. s. Abandono, cesación, tolerancia, impunidad.
jeheja'ỹ. s. Prohibición. 2. Constancia.
jeheja'ỹre. adv. Constantemente.
jeheka. s. Búsqueda. 2. v. pr. Rebuscarse, procurarse lo necesario para vivir.
jehekombo'e. v. pr. Aprender.
jehekoporanga. v. pr. Perfeccionarse.
jehekuavo. s. Vaciamiento, trasvasamiento.
jehekýi. s. Retroceso, repliegue, gambeta de caballo. 2. v. pr. Escapar, retirarse, rehuir, partir, eludir, esquivar, zafarse, escabullirse, escurrirse. 3. fig. Morir, sucumbir.
jehekyipota. fig., v. pr. Agonizar.
jehepy. s. Venganza. 2. v. pr. Vengarse.
jeheréi. s. Lamida. 2. v. pr. Relamerse.
jehero. v. pr. Apodarse, llamarse.
jehesareko. Ver **jesareko**.
jehetepyso. v. pr. Desperezarse, estirarse.
jeheterayhu. s. Narcisismo.
jehevika. s. Golpe en las nalgas.
jeho. s. Partida, ida.
jehovañuã. v. pr. Disfrazarse.
jehovasa. v. pr. Persignarse.
jehu. v. pr. Suceder, pasar, ocurrir, acontecer, sobrevenir.
jehupa. s. Alojamiento.
jehupi. s. Levantamiento.
jehupyre. s. Hecho, anécdota.
jehupyty. s. Obtención, logro.
jehýi. s. Calambre, hormigueo, adormecimiento. 2. v. atr. Entumecerse.
jehykuavo. s. Desembocar, verterse.
jehypýi. s. Rociado.
jei. s. Libertad, liberación, abandono. 2. v. pr. Retirarse, irse, liberarse, esquivar, zafarse, abandonar.
jeike. s. Entrada, ingreso, penetración, participación.
jeikeha. s. Entrada, introducción.
jeiko. s. Existencia. 2. v. pr. Ocurrir.
jeikoha. s. Residencia.
jeikorei. s. Deambular.
jeikove. s. Vida. **j. jey**. Renacimiento. **j. puku**. Longevidad. **j. repy**. Pensión.
jeity. s. Derrumbe, demolición. 2. v. pr. Tenderse, tirarse, echarse, precipitarse, tumbarse, desplomarse.
jeitypyre. adj. Echado, proscrito.
jejagarra. h., v. pr. Prenderse.
jejaho'iha. s. Abrigo.
jejajura'o. v. pr. Degollarse, ser degollado.
jeja'o. s. Reprimenda, reto.
jejapi. s. Herida, lastimadura, impacto. 2. v. pr. Chocar, ser herido.
jejapo. adj. Engreído, orgulloso, presumido. 2. s. Orgullo, ínfulas, soberbia. 3. v. pr. Hacerse, simular, fingir, presumir, aparentar, jactarse. **j. va'erã katuete**. Obligatorio.
jejapokatúva. adj. Realizable.
jejapopáva. adj. Listo, terminado.
jejaporã. s. Objetivo, meta.
jejapose. s. Proyecto, meta, objetivo. 2. Jactancia.
jejapose'ỹ. s. Humildad.
jejapóva. adj. Orgulloso.
jejapove. s. Continuación.
jejapo'ỹ. adj. Modesto, sencillo. 2. s. Naturalidad, modestia, sencillez. **j. va'erã**. Prohibición, tabú.
jejapyhy. v. pr. Prenderse, agarrarse.
jejaro. v. pr. Rebajarse.
jejasuru. s. Irrupción.
jejavy. s. Equivocación, culpa, error, falla, falta, desacierto. 2. v. pr. Fallar, errar, equivocarse.
jejavyky. s. Robo.
jejehe'a. v. pr. Mezclarse.
jejeroviarei. s. Vanidad, vanagloria.
jejoheiha. s. Lavadero.
jejoko. s. Sujeción, sostén, pasamano. 2. Impedimento, obstáculo. 3. v. pr. Aguantar, soportar, sujetarse, sostenerse, refrenarse.
jejokoha. s. Muleta, sostén.
jejoko'ỹ. s. Incontinencia.
jejokuapy. adj. Servicial.
jejo'o. s. Labranza, zapa.
jejopi. s. Picazón.
jejopói, jejoporu. s. Solidaridad.
jejopy. adj. Presionado, oprimido. 2. s. Opresión, imposición, pesadumbre.
jejopyru. s. Trueque.
jejopýva. adj. Oprimido, presionado.
jejoso. s. Molienda.
jejovasa. v. pr. Persignarse.
jeju. s. Venida.
jejuka. s. Homicidio, asesinato, suicidio. 2. v. pr. Ser muerto, suicidarse.

jejukaha. adj. Suicida. U. t. c. s.
jejupi. s. Subida, ascensión, asunción.
jejura. s. Unión.
jejuruhéi. s. Gárgaras
jejuru'o. v. pr. Discursear, desembuchar, despotricar, desbocarse.
jejuru'óva. s. Orador.
jejurupe'a. v. pr. Bostezar, abrir la boca.
jejurupeka. s. Bostezo. 2. v. pr. Bostezar.
jejuvoka. adj. Estrangulado. 2. v. pr. Torcerse el cuello.
jejuvyso. v. pr. Estirar el cuello.
jejyvamboi. s. Remangarse, arremangarse.
jeka. adj. Roto, agrietado, rajado. 2. s. Grieta, rotura, ruptura, rajadura, fractura, fisura. 3. v. pr. Romperse, agrietarse, rajarse, quebrarse. **j. rei**. Frágil.
jekaguai. s. Murmuración.
jekái. s. Quema, incendio.
jekakaha. s. Letrina, retrete.
jekakuaa. s. Desarrollo.
jekakue. adj. Roto, quebrado.
jekareíva. adj. Quebradizo.
jeka'u. s. Borrachera.
jeko. v. pr. Apoyarse, recostarse, arrimarse, servirse de.
jekoha. s. Respaldo, recostadero.
jekopi. s. Siega, desmalezamiento.
jekopyty. s. Entendimiento, comprensión. 2. v. pr. Entender.
jekuaa. adj. Conocido, descubierto. 2. s. Noción, conocimiento, popularidad. 3. v. pr. Conocerse, saberse, aparecer, divisarse, distinguirse. **j. jey**. Reaparecer.
jekuaapyre. adj. Conocido, notorio, sabido, ilustre, público, publicado.
jekuaauka. s. Relacionarse.
jekuaáva. adj. Sabido.
jekuaave. v. pr. Destacarse, sobresalir.
jekuaa'ỹ. s. Misterio, desconocimiento.
jekuaa'ỹva. adj. Desconocido, incógnito.
jeku'ako. v. pr. Darse vuelta.
jekuaru. s. Micción, meada.
jekuaruha. s. Retrete, meadero.
jeku'e. s. Movimiento.
jekupyty. Ver **jekopyty.**
jekutu. s. Herida, puñalada, pinchazo, inyección.
jekyty. s. Fricción, rozamiento. 2. v. pr. Rozarse, fregarse.
jeliaha. h., s. Pañal, vendaje.
je'o. adj. Descolorido. 2. v. pr. Desteñirse, palidecer, apagarse, borrarse.
je'ói. s. Partida, retiro. 2. v. pr. que se usa sólo en plural. Irse, juntarse, acudir, concurrir, retirarse.
je'o'ỹva. adj. Imborrable.
jepapa. s. Recuento, cómputo.
jepara. h., s. Apuesta.
jepe. adv. Aun, siquiera. 2. conj. Hasta, ni, pero. 3. p. v. Aunque. **hasy j.** Sin embargo. **ramo j.** Aunque.
jepe'a. adj. Abierto, separado. 2. s. Apertura, separación, privación, apartamiento, inauguración. 3. Leña. 4. v. pr. Abrirse, inaugurarse, separarse, apartarse.
jepe'aha. s. Apertura.
jepe'ava. v. pr. Recoger o cortar leña.
jepe'e. v. pr. Calentarse.
jepeju. s. Soplido, soplo. 2. v. pr. Abanicarse, soplarse, ventilarse, airearse.
jepejuha. s. Abanico.
jepe'o. v. pr. Despellejarse.
jepepi. v. pr. Arremangarse, alzarse la ropa.
jepepy. v. pr. Arquearse, encorvarse, ladearse.
jepéva. adv. Muy, sumamente.
jepeve. conj. Pero.
jepi. adv. Siempre, ordinariamente, a menudo, de vez en cuando, algunas veces.
jepicha. v. pr. Avergonzarse, molestarse, ofenderse.
jepichy. s. Fricción, masaje, roce. 2. fig. Halago. 3. v. pr. Friccionarse.
jepigua. adj. Ordinario, usual.
jepigua'ỹ. adj. Original, extraordinario, peculiar.
jepire'o. s. Escoriación.
jepiro. v. pr. Pelarse.
jepive. adv. Frecuentemente, acostumbradamente, siempre. 2. p. v. Por más que.
jepo. s. Salto, pirueta.
jepoapi. v. pr. Confundirse, equivocarse.

jepohéi. v. pr. Lavarse las manos.
jepoi. s. Tirada. 2. v. pr. Echarse, largarse, tirarse, soltarse, precipitarse. 3. Atacar, agredir, acometer.
jepoity. v. pr. Llamar con la mano, saludar con la mano.
jepoka. s. Torcedura, contorsión. 2. v. pr. Torcerse, retorcerse, desperezarse. 3. Fiarse, recurrir.
jepoko. s. Tacto, tanteo, toque. 2. v. pr. Servirse de. **j. andu**. Sentido del tacto. **ikatu'ỹva j.** Impalpable.
jepokogua. adj. Táctil.
jepokói. v. pr. Agarrarse, sostenerse.
jepokokuaáva. adj. Tangible.
jepokuaa. adj. Acostumbrado, habituado, usual. 2. s. Costumbre, práctica, usanza, maña, rutina, hábito, uso. **j. vai**. Vicio. 3. v. pr. Acostumbrarse, familiarizarse, estilar.
jepokuaaha. s. Costumbre.
jepokuaáva. adj. Habituado, acostumbrado.
jepokuaave'ỹ. s. Falta de costumbre.
jepokuaha. s. Esposas, manea.
jepokuita. v. pr. Bracear, nadar.
jepokyty. v. pr. Frotarse las manos.
jepome'ẽ. adj. Generoso, derrochador. 2. v. pr. Pasarse las manos.
jepopete. s. Palmada, aplauso. 2. v. pr. Aplaudir, palmotear.
jepopichy. v. pr. Restregarse las manos.
jepopoka. v. pr. Retorcerse las manos.
jepopyhy. v. pr. Tomarse las manos, pasarse las manos.
jeporavo. s. Elección, selección.
jeporavokuaáva. adj. Optativo.
jeporavopyre. adj. Elegido, electo.
jeporeka. v. pr. Rebuscarse, hurgar, ganarse la vida.
jeporoheka. s. Desafío.
jeporu. s. Préstamo, usufructo. 2. Uso, usanza, práctica.
jeporuháicha. adv. Usualmente.
jeporuka. s. Préstamo.
jeporukuaa. adj. Práctico, utilizable.
jeporupyre. adj. Usado, tomado en préstamo.
jeporúva. adj. Usual, usado.
jeporuypy. s. Inauguración.
jepota. s. Deseo, codicia, concupiscencia.
jepotave. adj. Preferido.
jepoupi. v. pr. Levantar las manos.
jepovyvy. v. pr. Palpar, hurgar, registrar, revolver.
jepoyhu. adj. Receloso, reservado, recatado. 2. s. Desconfianza, recelo, sospecha. 3. v. pr. Desconfiar, recelar, respetar.
jepoyru. v. pr. Bracear, hacer señas con la mano.
jepuru. v. pr. Usarse. **j. vai**. Abusar, abuso.
jepuru'a. v. pr. Abdicar, renunciar.
jepuruypy. s. Inauguración
jepy. s. Represalia, venganza, sanción. 2. v. pr. Vengarse.
jepy'ajoko. v. pr. Comer, tomar un bocado.
jepy'ajopy. adj. Preocupado. 2. v. pr. Preocuparse.
jepy'amongeta. s. Meditación. 2. v. pr. Pensar, meditar, razonar.
jepy'añopũ. v. pr. Enternecerse.
jepy'apy. adj. Preocupado. 2. s. Mortificación, quebranto, preocupación, ansiedad, aflicción, congoja, angustia, inquietud, pena. 3. v. pr. Preocuparse, afligirse, penar.
jepy'aremói. s. Remordimiento.
jepyhéi. v. pr. Lavarse los pies.
jepyhy. s. Toma, presa, recepción. 2. v. pr. Prenderse, agarrarse.
jepyjái. v. pr. Abrir las piernas.
jepykua. v. pr. Trabar, atarse los pies, ser atado de pies.
jepyso. s. Estiramiento. 2. v. pr. Estirarse, desperezarse.
jepyta. s. Parada, permanencia.
jepytaha. s. Parada, posada, pensión.
jepytaka. v. pr. Pararse en puntas de pie, empinarse.
jepytaso. adj. Obstinado, terco. 2. s. Esfuerzo, empeño. 3. v. pr. Obstinarse, atajarse, resistir, empeñarse, empinarse, afirmar los pies.
jepyte. s. Succión.
jepyteha. s. Bombilla, pajita.
jepytere'o. v. pr. Destripar.
jepyvoi. s. Pateadura.
jepyvu. s. Remolino, vórtice.
jera. adj. Suelto, desatado, libre. 2. s. Soltura. 3. v. pr. Abrirse una flor, desatarse, soltarse, liberarse, desemborracharse, desembriagarse.

jerahakuaáva. adj. Tolerable.
jere. s. Vuelta, entorno, contorno, alrededores, rodeo, ruedo, periferia, rotación, vuelco, vuelta, recodo, rededor, marco, contorno, giro. 2. v. pr. Rodear, volver, regresar, girar, rodar, dar vueltas. **mba'e j.** Remolino. **j. j.** Merodear.
jereha. s. Medio, ambiente, alrededores.
jereko. s. Posesión, potestad. 2. v. pr. Cuidarse.
jerekoha. s. Pertenencia, recurso.
jerekue. s. Rededor.
jeremýi. neol., s. Motoneta, motocicleta, bicicleta.
jerepy. s. Vuelto.
jerepyre. adj. Inverso, dado vuelta.
jereraha. s. Usanza. 2. Trasporte.
jerére. adv. Alrededor.
jerereko. s. Potestad. 2. v. pr. Precaverse, cuidarse, tenerse.
jererekoha. s. Posesión.
jererohory. s. Felicitación, congratulación. 2. v. pr. Ser agasajado, felicitado.
jereroja. v. pr. Acarrearse, ser acarreado.
jererory. v. pr. Gloriarse.
jererova. v. pr. Ser trasladado.
jererovu. s. Pompa, vanidad, arrogancia, altanería. 2. v. pr. Hincharse, engreírse, gloriarse.
jero. adj. Bravo, terrible, orgulloso, soberbio, erguido. 2. v. pr. Ofenderse, ufanarse, engreírse, ser quisquilloso, no doblegarse.
jero'a. adj. Inclinado. 2. s. Inclinación. 3. v. pr. Inclinarse, ladearse.
jerochichĩ. s. Zalamería, mimo.
jerohory. s. Pláceme, felicitación.
jeroja. v. pr. Arrimarse.
jerojy. s. Reverencia. 2. v. pr. Bajarse, descolgarse. 3. Ser bajado, descolgado.
jerokañy. s. Pérdida, rapto.
jerokua. v. pr. Menearse sexualmente.
jeroky. s. Baile, danza. 2. v. pr. Bailar, danzar.
jerokyha. s. Baile, pista o salón de baile, bailarín.
jerombyasy. s. Pésame, compasión.
jerova. s. Mudanza, traslado, trasporte. 2. v. pr. Mudarse, cambiar. 3. Mover la cara.
jerovia. s. Creencia, religión, fe, esperanza, confianza, prestigio. 2. v. pr. Creer, esperar, confiar, fiarse, estimar. **j. repy.** Fianza. **j. reko.** Fidelidad.
jeroviaha. adj. Leal, fiel. 2. s. Confidente.
jeroviaha'ỹ. adj. Traidor, desleal. U. t. c. s.
jeroviapy. adj. Fiel, leal. 2. s. Lealtad, fidelidad.
jeroviarei. adj. Crédulo.
jeroviauka. s. Garantía.
jeroviaukaha. s. Garante, aval.
jeroviave'ỹ. s. Desencanto. 2. v. atr. Desacreditarse.
jerovia'ỹ. s. Desconfianza.
jerovu. adj. Presumido, vanidoso. 2. s. Petulancia, orgullo. 3. v. pr. Hincharse, engreírse, envanecerse, jactarse.
jerovu'ỹ. adj. Modesto. 2. s. Modestia.
jerure. s. Pedido, ruego, súplica, petición, solicitud. 2. v. pr. Pedir, rogar, suplicar. **j. asy**. Implorar. **j. jey jey**. Instar. **j. tupãmba'e**. Pedir limosna.
jerureha. s. Ruego, solicitud. 2. Solicitante.
jerurepyre. adj. Pedido. U. t. c. s.
jeruti. s. Tórtola, paloma, torcaza.
jesamboyke. v. pr. Distraerse.
jesape'a. v. pr. Despabilarse, despertarse. 2. Abrir los ojos, darse cuenta, atender.
jesape'áva. adj. Observador.
jesapy. v. pr. Cerrar los ojos.
jesapymi. v. pr. Entornar los ojos, guiñar.
jesapyso. v. pr. Extender la vista.
jesapysoha. s. Panorama.
jesarea. s. Desconcierto.
jesareko. s. Atención. 2. v. pr. Atender, fijarse.
jesaupi. v. pr. Alzar los ojos, levantar la vista.
jesayvy. v. pr. Bajar la vista.
jeso. s. Quiebra.
jesoro. s. Desgarro.
jesu'u. s. Mordedura, picotazo.
jetapa. s. Tijera.
jetape'avy. v. pr. Extraviarse, errar el camino.
jetavy'o. v. pr. Aprender, estudiar.
jetekyty. v. pr. Fregarse el cuerpo.

jetepoka. v. pr. Desentumecerse, desperezarse.
jetepyso. s. Contorsión. 2. v. pr. Estirarse, desperezarse, hacer gimnasia.
jetopeta. h., v. pr. Chocar, encontrarse.
jetu'u. s. Obstinación, persistencia, tesón. 2. v. pr. Trancarse, plantarse, empecinarse, empacarse, emperrarse, recalcar, trabarse, persistir, obstinarse, sentarse en cuclillas.
jetu'úva. adj. Obstinado, pertinaz.
jety. s. Batata, boniato, camote, papa dulce.
jetypeka. v. pr. Escarbar, investigar, averiguar, estudiar, rebuscarse.
jetyty. s. Batatal.
jetyvyro. v. pr. Sacudirse, librarse, desprenderse, despabilarse.
je'u. s. Coito, cópula. 2. v. pr. Ser comido, poseído, estafado.
jeupe. p. n. que se usa con pron. pers. A (de) uno mismo.
je'upy. s. Comestibles, víveres, alimento.
jeva. s. Mudanza, migración, cambio.
jevale. h., v. pr. Servirse de alguien.
jevava. s. Balanceo.
jevira. v. pr. Repetir la comida.
jevolea. h., v. pr. Desorientarse, embrollarse, desatinarse, dar vueltas, voltear.
jevu. s. Hinchazón. 2. fig. Ostentación, engreimiento, ínfulas.
jevy. s. Vez. 2. Regreso, vuelta, retorno, retroceso. 3. adv. Nuevamente, otra vez. **j. j.** Muchas veces. 4. v. pr. Volver, retroceder, regresar, retornar, convertirse, rebotar.
jevyevy. adv. Nuevamente, repetidas veces.
jevyka, jevykói. v. pr. Escarbar, desenterrar, hurgar, palpar.
jey. s. Vez. 2. adv. Nuevamente, otra vez. **j. j.** Muchas veces.
jeyta. s. Natación.
jey'uha. s. Bebedero.
jey'urã. s. Bebida.
jo. pref. a. v. de voz recíproca. Mutuamente, recíprocamente. 2. pref. que con raíces verbales forma nombres. Mutuo.
joa. adj. Varios, simultáneo. 2. adv. Juntamente, simultáneamente, todos juntos.
jo'a. adj. Doble, encimado, duplicado. 2. v. pr. Encimar, superponer, doblar, repetir.
jo'aha. s. Yapa, propina.
joaju. adj. Unidos, juntos, pegados, adheridos. 2. s. Unión, enlace, encuentro, adhesión, sutura, solidaridad, vínculo, lazo, junta, cópula. **teko j.** Paz. 3. v. pr. Unirse, juntar, pegar, adherir, intimar.
joapy. adj. Unido, añadido, doblado, plegado, doble. 2. s. Unión, cohesión, nexo, federación. 3. v. pr. Unir, unirse, añadir, doblar, plegar.
joapykuéri. adv. Uno tras otro.
jo'apyrã. adj. Plegable.
joasa. v. pr. Cruzarse, encontrarse.
joaty. s. Federación.
joavy. adj. Desigual, diferente, distinto. 2. s. Desacuerdo, discrepancia, diferencia, discordia. 3. v. pr. Diferenciarse, variar, disentir, desencontrarse.
joayhu. s. Amistad, fraternidad, amor mutuo. 2. v. pr. Fraternizar, amarse recíprocamente.
joayhujoa. s. Paz.
joayhu'ỹ. s. Enemistad, tirantez.
joecha. Ver **juecha**.
joehe. adv. Mutuamente.
joeja. Ver **jueja**.
jogapo. v. pr. Construir, edificar, hacerse de casa.
jogua. v. pr. Comprar, adquirir. 2. Parecerse, asemejarse. **j. hague**. Compra, recibo.
joguaha. adj. Igual, semejante. 2. s. Igual, semejanza. 3. Comprador.
joguapyrã. s. Mercadería.
joguapyre. s. Compra.
jogueraha. v. pr. Acompañarse, tolerarse, ir juntos.
joguerekokuaa. s. Convivencia.
jogueru. v. pr. Entenderse, ir juntos.
joha. adj. Insípido, áspero, tosco, antipático, mañero, huraño. 2. s. Picazón, prurito, escozor, sinsabor, irritación de la piel.
johayhu. v. pr. Quererse.
johechakuaa. s. Solidaridad.

johéi. v. pr. Lavar, purificar.
joheiha. s. Lavadero.
joheihára. s. Lavandera.
joheipyre. adj. Lavado. 2. fig. Honesto, pulcro, recto, moral, probo, decente, fiel.
johu. v. pr. Encontrar, hallar, inventar.
johuguy. s. Pariente.
johupyre. adj. Hallado, encontrado, inventado.
johupyty. v. pr. Encontrarse, entenderse.
joja. adj. Igual, parejo, semejante, derecho, plano. **héra j.** Homólogo. **Hete j.** De cuerpo esbelto. **teko j.** Igualdad. 2. s. Igualdad, semejanza. 3. adv. Igualmente, del mismo modo, a la par. 4. v. pr. Parecerse, unirse, empatar, ser iguales.
jojaha. adj. Par, igual. 2. s. Igualdad, nivel, semejanza.
jojahápe. adv. Rectamente.
jojaha'ỹ. adj. Óptimo, incomparable, sin par, singular, ideal. 2. Diferente, desigual.
jojái. s. Burla. 2. v. pr. Burlarse, reírse de alguien.
jojaiha. s. Hazmerreír, payaso.
jojaha'ỹ. s. Desigual, inigualado, ideal.
jojapy. adj. Social.
joja'ỹ. adj. Impar, sin par, desigual. 2. s. Parcialidad, asimetría. **j. reko**. Injusticia.
joja'ỹme. adv. Injustamente, sin equidad.
jojehe'a. v. pr. Mezclarse.
jojói. s. Hipo. 2. v. pr. Hipar, tener hipo.
jojopara. v. pr. Mezclarse.
jojopy. v. pr. Apretarse.
joka. v. pr. Quebrar, romper, rajar, fracturar, desgranar. **j. yvy**. fig. Huir, escapar.
jokapyre. adj. Quebrado, roto.
joko. v. pr. Atajar, retener, refrenar, detener, parar, sujetar, sostener.
jokoha. s. Puntal, obstáculo, impedimento, freno, soporte, barrera.
jokoha'ỹva. adj. Desenfrenado.
jokopyre. adj. Sostenido, detenido.
jokua. v. pr. Atar, liar, sujetar, amarrar.
jokuaa. s. Relación. 2. v. pr. Conocerse.
jokuái. v. pr. Ocupar, mandar, enviar, emplear, gobernar.
jokuaiha. s. Ordenanza.
jokuaipy. s. Mandatario.
jokuapy. adj. Atado, amarrado, envuelto. 2. s. Atado, bulto, paquete, fardo, envoltorio.
jokuapyre. adj. Atado.
jokupyty. s. Comprensión, mutua inteligencia.
jo'o. v. pr. Cavar, arar, zapar, zaherir. **j. yvy**. Labrar, excavar la tierra, huir, escapar.
jo'oha. neol., s. Pala, pico, arado.
jopara. adj. Mezclado, mixto. 2. s. Mezcla, combinación. 3. Lengua guaraní con mezcla de español. 4. v. pr. Mezclar.
jope. s. Ardor, calor, insolación. 2. v. pr. Calentar.
jope'a. v. pr. Desunir, separar.
jopi. s. Picadura, picazón. 2. v. pr. Picar.
jopoi. s. Divorcio, separación. 2. v. pr. Separarse, divorciarse.
jopói. s. Regalo, obsequio, ofrenda, don. 2. v. pr. Regalar, obsequiar.
joporu. v. pr. Trocar.
joporuka. v. pr. Prestarse uno a otro.
jopy. adj. Avaro, tacaño, mezquino. 2. v. pr. Apretar, oprimir, aplastar, prensar. 3. Aplicar. 4. Beber.
jopyha. s. Prensa, opresor.
jopyhy. s. Coito. 2. v. pr. Cohabitar sexualmente.
jopyru. s. Relevo, muda, sucesor. 2. v. pr. Reemplazarse, turnarse.
jora. s. Perdón, liberación, alivio. 2. v. pr. Desatar, soltar, liberar, aliviar, perdonar, desenredar, soltar.
jorapyra'ỹ. adj. Indisoluble.
joso. v. pr. Moler, pisar, machacar, triturar, pisotear.
josoha. s. Molino.
josoka. s. Palo de mortero.
josopyre. adj. Molido, machucado, pisado.
jotopaha. s. Encontrón.
jo'u. v. pr. Cohabitar sexualmente.
jovahéi. v. pr. Lavarse la cara.
jovái. adj. Opuestos, enfrentados. 2. adv. Enfrente, frente a frente. 3. v. pr. Enfrentarse, oponerse. 4. p. n. Frente a.
jovasa. s. Bendición. 2. v. pr. Santiguarse, persignarse.

joyke'y. s. Hermano.
joyvy. adj. Doble, pareado. 2. s. Dúo. **py'a joyvy**. Traición. 3. v. pr. Volverse, volver la cara, volver la cabeza. 4. adv. En dúo.
joyvýpe. adv. En dúo, a dos voces.
ju. adj. Amarillo (af. de **sa'yju**). 2. s. Aguja, púa. 3. Venida. 4. v. irr. Venir, provenir. **ju jey**. Regresar, volver, retornar, retorno. 4. pref. a. v. Mutuamente, ver **jo.**
ju'ái. s. Bocio, papera, coto, buche.
juaju. adj. Unidos, juntos, pegados, adheridos. 2. s. Unión, enlace, encuentro, adhesión. 3. v. pr. Unir, juntar, pegar, adherir.
juaju'ỹ. s. Pugna, desunión.
jua'o. v. pr. Discutir, disputar.
juapeka. s. Zarzaparrilla.
juapy. v. pr. Unirse.
juasa. s. Cruce. 2. v. pr. Cruzarse, pasarse.
juasy'y. s. Tala, árbol silvestre.
juavy. adj. Desigual. 2. s. Trastorno, asimetría, ruptura, desavenencia, diferencia. 3. v. pr. Diferenciarse, distinguirse, disentir.
juayhu. Ver **joayhu**.
juecha. s. Entrevista, encuentro. 2. v. pr. Verse, encontrarse.
juehe. exp. Mutuamente, el uno al otro.
juehegua. adj. Parecidos, iguales.
juehegui. exp. Entre sí.
jueja. s. Separación, divorcio, abandono mutuo. 2. v. pr. Separarse, divorciarse.
juhu. v. pr. Encontrar, hallar, descubrir.
juhuha. s. Descubridor.
juhupyre. s. Encontrado, descubierto, hallado.
juhupyty. s. Hallazgo.
júi. s. Arco iris.
ju'i. s. Rana. **j. purahéi**. Croar.
juka. v. pr. Matar, liquidar, ejecutar, ultimar, faenar.
jukaha. s. Asesino, homicida, matador, verdugo. **pohã j.** Veneno.
jukahára. s. Facineroso, asesino, forajido, criminal.
jukahare. s. Asesino, el que mató.
jukapa. v. pr. Exterminar.
jukeri. s. Zarza, mimosa, sensitiva, espinillo.
jukerity. s. Zarzal.
juku'a. s. Jadeo, cansancio, fatiga, agitación, jadeo. 2. v. atr. Jadear.
juky. adj. Simpático, gracioso, atractivo, saleroso. 2. s. Sal. 3. Gracia, simpatía, donaire.
jukyra, jukyrana. s. Salitre.
jukyry. s. Salmuera, agua salada.
jukysy. s. Caldo, sopa.
jukyty. s. Salina, barrero, mina de sal.
juky'ỹ. adj. Soso, insípido.
jumosã. v. pr. Enhebrar la aguja.
júnta. h., s. Par, yunta.
jupi. v. pr. Subir, ascender, trepar, levantarse, despegar, decolar.
jupigua, jupiha. neol., s. Escalera, escalón, peldaño, escalinata.
jupyty. v. pr. Alcanzarse mutuamente.
jura. v. pr. Enlazar, atrapar, obligar, engañar.
jurapyre. adj. Cautivo.
juru. s. Boca, fauces, pico, abertura, boquete. **j. atã**. Altanería. **j. guasu**. Deslenguado. **j. mbotyha**. Tapón. **j. tie'ỹ, j. ky'a**. Zafado, malhablado.
juru'a. s. Bigote.
juru'ai. s. Boquera.
juru'akua. adj. Pedigüeño, aprovechador.
juru'atã. adj. Soberbio, engreído, petulante. 2. s. Soberbia, petulancia.
juruaysy. s. Baba, saliva.
jurugua. adj. Oral.
juruguasu. adj. Fanfarrón, maldiciente, bocón.
juruhe. s. Apetito.
juruhe'ẽ. adj. Zalamero, adulador. 2. s. Adulación, lisonja, halago.
juruhe'ỹ. adj. Inapetente. 2. s. Inapetencia.
juruja. s. Descanso, respiro.
jurujái. adj. Boquiabierto, embobado, atónito. 2. s. Embeleso. 3. v. atr. Embobarse, embelesarse.
jurujoko. v. pr. Frenar.
jurujokoha. s. Freno.
jurujokua. v. pr. Amordazar.
juruka. s. Bocado. 2. v. pr. Frenar, refrenar.
jurukaha. s. Freno.
jurukechẽ. s. Mueca.
jurumboty. v. pr. Taponar, amordazar.
jurumi. s. Oso hormiguero.

jurumy'ỹi. adj. Chismoso, indiscreto, charlatán, delator.
jurundi'a. s. Bagre.
jurune. s. Halitosis, mal aliento.
juru'o. v. pr. Destapar, descorchar.
jurupari. s. Mueca, boca torcida.
jurupe'a. adj. Boquiabierto. 2. v. pr. Bostezar
jurupeteĩ. s. Concordia, acuerdo, entendimiento.
jurupipi. adj. Parlanchín, charlatán, chismoso.
jurupy. s. Pezón, pedúnculo.
jurupyasy. v. atr. Adivinar, profetizar.
jurupyte. s. Beso. 2. v. pr. Besar en la boca.
jururague. s. Bigote
jururyjúi. s. Baba.
juruvaíva. adj. Malhablado.
juruvera. adj. Chismoso, charlatán.
juruvy. adj. Entreabierto, entornado. 2. v. pr. Entreabrir.
juvoka. v. pr. Estrangular.
juvy. v. pr. Ahorcar, ahogar, estrangular.
juvypyre. adj. Ahorcado.
jy. adj. Cocido, cocinado. 2. Fuerte, resistente. 3. Harto, aburrido. 4. v. atr. Resistir. 5. v. pr. Cocinarse, cocerse, hervirse. 6. Irritarse la piel.
jygue. adj. Cocido, cocinado.
jykỹi. v. pr. Desgranar.
jyryvi. s. Papada, tráquea, gaznate.
jyva. s. Brazo, tentáculo, patas delanteras de los animales. 2. Asa, manija, mango, manga de la ropa. **j. ári**. Upa, en brazos.
jyva'anga. s. Codo, antebrazo.
jyva'apĩ. s. y adj. Manco.
jyvaguy. s. Axila, sobaco.
jyvanga. s. Codo, antebrazo.
jyva'ỹ. adj. Manco.
jyvyka. v. pr. Revolver la tierra.
jy'y. s. Arco iris.

K

k. consonante equivalente a la **k** del español que se usa ante todas las vocales y cuyo nombre es **ke**.

ka. Ver **uka**.
kã. adj. Seco, enjuto, deshidratado. 2. s. Hueso, carozo. 3. Sequedad. 4. v. atr. Secarse, deshidratarse.
ka'a. s. Hierba, yerba, vegetación, vegetal, verdura, planta. 2. Yerba mate, planta cuyas hojas se usan para preparar una infusión. **sombrero k.** Amante furtivo.
ka'aguasu. s. Selva, bosque grande.
ka'aguy. s. Bosque, selva, monte. **k. jarỹi, k. póra**. Hada del bosque.
ka'aguygua. adj. Silvestre, salvaje, montaraz.
ka'aikove. s. Mimosa, especie de planta.
ka'ajarỹi. adj. Mulato, mestizo. 2. s. Hada del bosque o de los yerbales.
ka'apari. s. Batatilla, hierba medicinal.
ka'apetái. s. Berro.
ka'api. v. pr. Carpir con azada, cortar el pasto.
ka'arẽ. s. Planta medicinal.
ka'aru. s. La tarde. 2. adv. De (por) la tarde. **k. pytũ**. Anochecer, atardecer, crepúsculo.
ka'arugua. adj. Vespertino.
ka'arúma. s. Vísperas. 2. Ser tarde, tener edad.
ka'ary. s. Cocido, mate cocido, infusión que se prepara con yerba mate.
ka'asapa. s. Travesía del monte.
ka'atĩ. s. Menta.
ka'aty. s. Yerbal, plantación de yerba mate.
ka'avo. adj. Simpático, atractivo, popular, afortunado, prestigioso, cautivador, querido, sociable, popular, gracioso. 2. s. Planta, vegetal, verdura, hortaliza, hierba. 3. Simpatía, gracia, popularidad, prestigio.
ka'avoty. s. Huerta.
ka'ay. s. Mate, te, infusión de yerba mate.
ka'ay'u. v. pr. Matear, tomar mate.
kacha. v. pr. Balancear, sacudir, agitar, tambalearse, bambolearse, sacudirse.
kachape. adj. Playo, pequeño. 2. Grosero, maleducado. 3. s. Carro de cuatro ruedas.

kachása. s. Espuma del mosto de caña.
kachiãi. adj. Grosero, zafado, indisciplinado, informal, ruin, villano, descortés, soez, vulgar.
kachímbo. s. Pipa de fumar.
kachivéo. s. Canoa, bote, piragua.
ka'ẽ. adj. Asado, delgado.
kagua. s. Copa, vaso.
kaguai. s. Reproche, vapuleo. 2. v. pr. Criticar, murmurar, difamar, despotricar, atacar.
kaguaka. s. Botella.
kaguare. s. Perezoso, oso mielero, oso hormiguero.
kaguy. s. Chicha, cerveza, vino.
kaguyjy. s. Mazamorra. 2. Embrollo, mescolanza, bochinche.
kahõ. h., s. Cajón.
kái. adj. Quemado. 2. s. Incendio. 3. v. pr. Quemar, incendiar.
ka'i. s. Mono pequeño sudamericano.
kaigue. adj. Quemado. 2. Fatigado, cansado, remolón, flojo, desganado, aburrido, perezoso, lento. 3. s. Quemazón, quemadura. 4. Desgano, flema, licitud, flojedad.
kaikove. s. Variedad de mimosa.
ka'ípe. adv. Gratis, sin pagar, de contrabando.
ka'irãi. s. Cárcel, calabozo, cautiverio, penitenciaría, prisión, presidio, penal, reclusión.
ka'irãimegua. s. Preso.
kaka. s. Excremento, deposición, cagada, bosta, estiércol. 2. v. pr. Cagar, obrar, defecar, ir de cuerpo.
kakuaa. adj. Adulto, crecido, grande, mayor, mayúsculo. 2. adv. Muy. 3. v. pr. Crecer, desarrollarse, aumentar.
kakuaagua. adj. Adulto.
kakuaáva. adj. Desarrollado.
kakuaave. adj. Mayor.
kaligu, kali'u. adj. Enredado, muerto.
kaluka. h., v. pr. Chochear, estar lelo.
káma. s. Seno, pecho, mama, teta, ubre. **k. apýi, k. kua**. Pezón, teta.
kama'apýi. s. Pezón.
kamambu. s. Burbuja, trago, sorbo.
kamambýi. s. Pezón.
kamapu'ã. s. Pezón, teta.
kamapy. s. Pezón, teta.
kamba. adj. y s. Morocho, mulato, persona de piel oscura, negro, quemado al sol. **k. ra'anga**. Máscara.
kambire. s. Ubre, teta.
kambu. adj. Lactante. 2. s. Lactancia. 3. v. pr. Mamar, chupar, lactar.
kambuchi. s. Cántaro, cantarilla, recipiente de barro cocido.
kambuchi'i. s. Cantimplora.
kambuha. s. Mamadera.
kamby. s. Leche. **k. ape**. Nata. **k. kyrakue**. Manteca. **k. rova**. Nata. **k. rypy'a**. Cuajada.
kamby'o. v. pr. Despechar, destetar.
kambyrova'o. v. pr. Desnatar.
kambysy. s. Savia lechosa.
kamiõ. h., s. Camión, ómnibus, autobús.
kamisa. h., s. Camisa.
kamisa'i. h., s. Camiseta.
kandial. h., s. Crema de almidón.
kandu. s. Chichón, protuberancia.
kandua. s. Liquen.
kane'õ. adj. Cansado, fatigado, rendido. 2. s. Cansancio, fatiga. 3. v. atr. Cansarse, estar cansado.
kane'õngue. s. Cansancio, agotamiento.
kane'õ'ỹva. adj. Incansable, infatigable.
kangue. s. Hueso, carozo. **k. rasy**. Reuma.
kanguekue. s. Esqueleto, hueso de animal muerto. **akã k.** Calavera.
kanguepo. s. Juanete.
kangy. adj. Débil, flojo, lánguido. 2. s. Flojedad, flaqueza, depresión. **k. reko**. Debilidad.
kangyhápe. adv. Débilmente.
kanilla. h., s. Parte delantera de la pierna.
kaninde. s. Guacamayo.
kanóa. s. Bote.
káña. h., s. Caña, aguardiente.
kañy. adj. Perdido, extraviado, recóndito, latente, subrepticio, ilegal. 2. s. Pérdida. 3. v. pr. Perderse, extraviarse, esconderse, desaparecer, escabullirse.
kañyha. s. Escondite.
kañyhápe. adv. Encubiertamente, secretamente, solapadamente, a escondidas.

kañymby. s. Misterio.
kañypyre. adj. Perdido.
kapa. h., v. pr. Castrar, capar.
kapiatĩ. s. Hierba con semilla espinosa.
kapi'i. s. Hierba, pasto, forraje, paja, heno.
kapi'ipe. s. Césped, pasto, hierba, gramilla.
kapi'ity. s. Pastizal, pajonal.
kapi'i'uha. adj. Herbívoro.
kapi'yva. s. Carpincho.
kapõ. h., adj. Castrado, capado. 2. s. Capón.
kapu. v. pr. Reventar, explotar, tirotear, tirar, disparar, lanzar tiros.
kapuéra. s. Chacra, granja, plantación.
karácha. h., s. Sarna.
karaguata. s. Ágave, bromelia, planta espinosa y textil.
karai. adj. Bendecido, bautizado, sagrado. 2. s. Señor, hombre, dueño, amo, don. **k. pyhare**. Personaje mitológico, ver **pombéro.**
karãi. v. pr. Arañar, rasguñar, roer, rascar, peinar, raspar, rallar.
karaiñe'ẽ. s. Idioma castellano, español.
karaĩ'ỹva. adj. Pagano, no bautizado.
karaja. s. Mono aullador, macaco.
karakaka. v. pr. Cantar la gallina.
karakara. s. Carancho, buitre.
karakatu. adj. Prudente, despacioso, hábil. 2. s. Habilidad.
karaku. s. Médula, tuétano, esencia.
karamegua. s. Baúl, cofre, arcón.
karanda'y. s. Tipo de palmera.
karanda'yty. s. Palmar.
karapã. adj. Curvo, arqueado, torcido, inclinado, agachado, doblado.
karape. adj. Bajo, petiso, enano, pequeño, sin importancia.
karapekue. s. Baja estatura, pequeñez.
karãu. s. Ave acuática zancuda, ibis.
karáu. s. Torcedura, recalcadura, esguince, luxación, dislocación. 2. v. atr. Torcerse, recalcarse, luxarse, dislocarse un hueso.
karave. h., s. Clavel.
karẽ. adj. Torcido, rengo, doblado, arqueado, curvo, indirecto.
karena. h., v. pr. Encadenar.
karéna. h., s. Cadena.
karẽ'ỹ. adj. Recto, derecho.
karẽ'ỹme. adv. Rectamente.
karia'y. adj. Valiente, guapo. 2. s. Joven, mozo, muchacho.
karimbata. s. Bagre, variedad de pez.
karkula. h., v. pr. Pensar, calcular.
karóna. h., s. Cuero que se usa para ensillar, alfombra, carona.
karóva. s. Jacarandá, tipo de árbol.
karra. h., v. pr. Expectorar, carraspear.
karrahaque. h., s. Flema.
karréta. h., s. Carro tirado por bueyes, carreta.
karretílla. h., s. Mandíbula inferior. 2. Carretilla.
kárse. h., s. Cárcel.
kartõ. h., s. Cartón.
karu. adj. Comilón, glotón. 2. s. Comida, almuerzo, cena. **k. guasu**. Banquete, festín. 3. v. pr. Comer, almorzar, cenar. **k. pokã**. Hambruna, malcomer.
karugua. s. Barrial, pantano, lodazal, tembladeral, cenagal.
karuha. s. Comedor, restaurante.
karu'i. adj. Inapetente, de poco comer, frugal. 2. s. Ayuno, inapetencia, frugalidad.
karumbe. s. Tortuga.
karuse. s. Apetito.
karu'ỹ. s. Ayuno. 2. v. pr. Ayunar.
kasõ. h., s. Pantalón.
káso. h., s. Relato, cuento, anécdota, fábula, historia.
kate. h., adj. Elegante, lujoso, distinguido, refinado.
katekue. h., s. Lujo.
katĩ. h., adj. Hediondo, maloliente, catingudo. 2. s. Olor fuerte, sobaquina, catinga.
katĩ'oha. neol., s. Desodorante.
katu. s. Poder. 2. adv. Bien, muy, frecuentemente, seguramente, a menudo. 3. conj. Pero, sino. 4. interj. Pues. 5. v. atr. que se usa con el prefijo i para todas las personas. Poder.
katuete. adv. Infaliblemente, forzosamente, necesariamente, irremediablemente, seguramente, sin falta.
katuetei. Ver **katuete.**
katui. adv. A menudo, frecuentemente.

katupyry. adj. Capaz, guapo, inteligente, vivo, bueno, hábil, eficaz, diligente, meritorio, hacendoso. 2. s. Sagacidad, habilidad, inteligencia, idoneidad, viveza, pericia.
katupyry'ỹva. adj. Incapaz.
katuveha. s. Privilegio.
katu'ỹva. adj. Imposible.
ka'u. adj. Borracho, ebrio, bebido. 2. s. Borrachera. 3. v. atr. Ser borracho. 4. v. pr. Emborracharse.
káusa. h., s. Culpa.
ka'u'ỹ. adj. Sobrio. 2. s. Sobriedad.
káva. s. Avispa. **k. rupa, k. raity**. Enjambre, colmena, nido de avispas.
kavaju. h., s. Caballo. **k. arigua**. Jinete. **k. áva**. Crin, cerda. **k. juru sã**. Rienda. **k. kuña**. Yegua. **k. mbyape**. Ensillar al caballo. **k. ñani**. Carrera de caballos. **k. ñaniha**. Hipódromo. **k. para**. Naipes, barajas. **k. ra'y**. Potro. **Ñandu k.** Tarántula.
kavame. s. Zángano.
kavara. h., s. Cabra.
kavichu'i. s. Variedad de avispa.
kavure. s. Búho, lechuza. 2. Torta de **typyraty**.
kavure'i. adj. Simpático, popular, atractivo. 2. s. Buho pequeño.
ka'ygua. s. Mate, calabaza que sirve de recipiente para tomar mate.
kay'u. v. pr. Matear, tomar mate.
ke. s. Nombre de la letra **k**. 2. Sueño. 3. v. pr. Dormir. 4. suf. a. v. de modo imperativo conmitativo.
kechẽ. adj. Torcido, deformado.
keha. s. Dormitorio, guarida.
kekẽ. adj. Ronco. 2. v. pr. Charlar, cantar un loro.
kelembu. adj. Feo, de mala calidad.
kemano. s. Coma, sueño letal.
kena. suf. a. v. de modo imperativo, combinación de **ke** y **na**.
kepochy. s. Letargo.
kéra. s. Sueño.
keraguata. adj. y s. Sonámbulo.
kerambi. v. pr. Dormitar.
kerambipu. s. Serenata.
kerambu. v. pr. Roncar en sueños.
kerana. adj. Dormilón. 2. s. Somnolencia. 3. Personaje mitológico, niña de extraordinaria belleza.
kerandy. s. Sueño, ensueño, cosa soñada.
kerape'a. v. pr. Desvelar.
kerapohã. s. Narcótico, morfina.
kerasy. s. Insomnio, letargo, pesadilla, modorra.
kerésa. h., s. Larva de mosca.
kesu. h., s. Queso.
ke'ỹ. s. Vigilia, insomnio. 2. v. pr. Trasnochar.
kichiha. s. Novio/a, querido/a, galán.
kichi'ĩ. neol., s. Serrucho, sierra. 2. v. pr. Aserrar.
kílo. h., s. Kilogramo.
kirikiri. s. Gavilán, halcón, ave rapaz.
kirirĩ. adj. Callado, sosegado, silencioso, reservado, tranquilo, taciturno, discreto. 2. s. Silencio, calma, sigilo, paz, quietud, mutismo. 3. v. pr. Callar(se), enmudecer.
kirirĩhápe. adv. Calladamente, silenciosamente, secretamente.
kirirĩme. s. Silenciosamente.
Kirito. h., s. Cristo. **K. rataindy**. Estrellas.
kiveve. fig., adj. Pelirrojo. 2. s. Postre de queso y zapallo.
klu. h. s. Club.
ko. adj. dem. sing. Este/a. 2. suf. a. v. de modo narrativo verosímil.
ko'ã. adj. dem. pl. Estos/as.
kóa. pron. dem. sing. Éste, ésta, esto. Ver **kóva**.
ko'ãga. adv. Ahora, hoy.
ko'ãgagua. adj. Actual, vigente, moderno.
ko'ãgaguáicha. adv. Modernamente.
ko'ãgaite. adv. Enseguida, inmediatamente, ahora mismo.
ko'águio. adv. De por acá, de este lado.
ko'ãichagua. adj. Tales.
ko'ápe. adv. Aquí, acá.
ko'ápeo. adv. Hacia acá.
ko'ára. s. Hoy.
ko'árupi. adv. Aquí, por aquí, por acá.
koati. s. Ver **kuati**.
ko'ãva. pron. dem. pl. Éstos, éstas, esto.
kochésa. h., s. Zafra, cosecha.
kochõ. h., s. Colchón.
koe. v. air. Diferenciarse.

ko'ẽ. s. Amanecer, madrugada. **k. ambuérõ**. Pasado mañana. **mbyja k.** Lucero, venus. 2. v. atr. Amanecer, despertarse por la mañana, rayar el día. **k. ke'ỹme**. Trasnochar.
ko'ẽambuéramo. adv. Pasado mañana.
ko'ẽambuérõ. adv. Pasado mañana.
ko'ẽju. s. Aurora, alborada, amanecer, madrugada.
ko'ẽjusoro. s. Amanecer.
ko'ẽmba. s. Vigilia. 2. v. atr. Amanecer, aclarar el día.
ko'ẽmbiju. s. Lucero de la mañana.
ko'ẽmbota. s. Alba, madrugada.
ko'ẽmby. s. Alba.
ko'ẽmbyja. s. Lucero del alba.
ko'ẽmegua. adj. Mañanero.
ko'ẽngy. s. Amanecer.
ko'ẽpytã. s. Amanecer.
ko'ẽramo. Ver **ko'ẽrõ**.
ko'ẽregua. adj. Diario.
ko'ẽrõ. adv. Mañana, en el día de mañana.
ko'ẽsoro. s. Amanecer.
ko'ẽtĩ. s. Alba, amanecer, aurora, madrugada.
ko'ẽtĩsoro. s. Amanecer.
ko'ẽvy. s. Amanecer.
kóga. s. Sembrado, plantación, chacra, huerta, sembrado, quinta. **k. a.** Mies. **k. ñongatuha**. Silo. **k. po'o**. Cosecha.
koga'a. s. Producto agrícola.
kogakue. s. Rastrojo.
kohúdo. s. Caballo padre, semental.
ko'i. s. Tropel, reunión. 2. v. pr. Reunirse, concurrir, acudir, aglomerarse.
kõi. adj. Doble, par, gemelo, mellizo.
kóicha. adv. Así, tan, tanto, de este modo, de esta manera.
koichagua. adj. Tal, de esta clase.
koichaite. adj. Igual. 2. adv. Así mismo, tal cual.
kóina. exp. Aquí tiene(n), toma, tomá, tomen, he aquí.
kõingue. s. Mellizo.
kohúdo. h. s. Padrillo.
kokatu. gram., s. Grado.
kokore. v. pr. Cacarear.
kokue. s. Chacra, huerta, plantación, granja, sembrado.
kokueguára. s. Agricultor.
kokuehe. adv. Anteayer, antes de ayer.
koli. h., adj. Corto, rabón.
kolò. h., s. Color.
Kolõ. s. Colón.
komáyre. h., s. Comadre.
kombutadóra. h., s. Computadora.
kompái. h., s. Compadre.
kompáyre. h., s. Compadre.
kompi. h., s. Amigo, compañero.
komu. h., s. Letrina, excusado, retrete.
komuño. h., s. Comunión.
konchávo. h., s. Empleo, trabajo.
koni. s. Contoneo, zigzag, recodo. 2. v. pr. Contonearse, serpentear, ondular, esquivar, dar vueltas. **k. k.** Sinuoso, contonearse.
koníva. adj. Ondulado.
ko'õ. s. Irritación, prurito, escozor, ofensa. 2. v. air. Picar, irritar, molestar, dar comezón.
ko'õi. v. atr. Ofender, molestar.
ko'õiha. s. Ofensor.
ko'õ'ỹ. adj. Inofensivo.
kopi. v. pr. Desmalezar, segar, desmotar, cortar pasto.
kopia. h., v. pr. Copiar.
kopihára. s. Machetero.
kora. h., s. Corral, cerco, redondel, ruedo, círculo, establo.
korapy. h., s. Patio, jardín, terreno, cancha.
korasõ. h., s. Corazón, alma.
koréko. s. Juego de escondite.
korochire. s. Zorzal, pájaro cantor.
korócho. adj. Aspero, rugoso, tosco. 2. adv. Muy.
korocho'o. v. pr. Lijar, alisar.
korõi. s. Reprimeda. 2. v. pr. Reprender, retar, reñir, amonestar.
kororõ. s. Ronquido, rugido, gruñido. 2. v. pr. Bramar, retar, amonestar, rugir, roncar, tronar, gruñir, mugir.
kose. adj. Perjudicial, destructor, dañino (refiriéndose a animales).
kosereva. h., s. Dulce de frutas, dulce de naranja hecho con miel de caña.
kosina. h., s. Cocina. 2. v. pr. Cocinar.
koso. v. pr. Menear, mover, sacudir.
kotevẽ. s. Necesidad. 2. v. air. Necesitar, precisar, carecer de. 2. Ser pobre, pasar necesidades.
kotevẽmby. s. Necesidad.
kotevẽpyre. adj. Necesario.

kotílla. h., s. Costilla.
koty. s. Cuarto, pieza, habitación, aposento, gabinete, recámara, recinto.
kotyguahẽha. neol., s. Sala, recibidor.
kotyhũ. s. Calabozo.
koty'i. s. Casilla, camarín, puesto, garita.
kotyjahuha. neol., s. Baño.
kotykaruha. neol., s. Comedor.
kotykeha. neol., s. Dormitorio.
kotyo. p. n. Hacia.
kotypy. s. Pieza, interior de la casa.
kóva. pron. dem. sing. Éste, ésta, esto. **k. rire**. Además.
kovi. s. Variedad de pez, pejerrey.
kõvida. h., v. pr. Convidar, invitar a comer.
koygua. adj. Campesino, tímido, rústico, agreste, rural, paisano, tosco.
ko'ýte. adv. Aun, mas, a pesar de eso, sin embargo.
krevi, krivi. h., v. pr. Escribir.
ku. adj. dem. de ausencia. Ese, aquel, tal. 2. suf. a. v. de modo narrativo, ver **ko**.
kũ. s. Lengua.
kua. s. Agujero, hueco, orificio, hoyo, boquete, guarida, yacimiento. **k. mbotyha**. Tapón. **k. rugua'ỹ, k. apyra'ỹ**. Abismo. **mymba kua**. Madriguera.
kuã. s. Dedo de la mano. 2. Cada uno de los frutos de la banana. **k. akã, k. apy**. Yema de los dedos. **k. guasu**. Dedo pulgar. **k. ruru**. Panadizo. **k. kangue**. Falange, nudillo.
ku'a. s. Cintura, talle, mitad, medio.
kũ'ã. s. Paladar.
kuaa. s. Inteligencia, entendimiento, saber, intelecto, raciocinio. 2. v. air. Saber, conocer, comprender, entender, poder, reconocer, familiarizarse. 3. v. aux. que pospuesto a un verbo, equivale al verbo español **saber** o **poder** con infinitivo.
kuaaha. adj. Sabedor, conocedor, conocido, perito. 2. s. Razón, conocimiento, sabiduría.
kuaahápe. adv. Sabiamente, a sabiendas, al tanto.
kuaapavẽ. neol. s. Filosofía.
kuaapy. s. Conocimiento, lo aprendido.
kuaapyrã. adj. Notable. 2. s. Noticia, acertijo.
kuaapyre. adj. Entendido, reconocido, relacionado, proverbial, conocido.
kuaara'ã. s. Prueba, examen.
kuaase. s. Interés, curiosidad.
kuaaserei. s. Curiosidad.
kuaauka. v. air. Comunicar, enseñar, enterar, divulgar, denunciar, anunciar, advertir, vulgarizar, referir, revelar, publicar, propagar.
kuaaukahára. s. Comunicador, denunciante.
kuaaukavy. v. air. Insinuar.
kuaave'ỹ. v. air. Desinteresarse.
kuaa'ỹva. adj. Indefinido.
kuãcha'ĩ. v. atr. Tomar, agarrar, apropiarse.
kuã'i. s. Dedo meñique.
kuãirũ. s. Anillo, sortija. **k. renda**. Dedo anular.
ku'akua. s. Cinto, cinturón. 2. v. air. Ceñir la cintura.
kuãmbo'e. s. Dedo índice.
kuãmbyte. s. Dedo mayor, dedo del medio.
kuãnguasu. Ver **kuãngusu**.
kuãngusu. s. Pulgar, dedo pulgar de la mano.
kuápe. p. n. Dentro de.
kuapytĩ. v. air. Colocar, encajar, propinar.
kuára. s. Orificio, cavidad, hueco, ranura, nicho, agujero, caverna.
kuarahy. s. Sol. **k. ãme**. A la sombra. **k. jope**. Calentar el sol. **k. kañy, k. pore'ỹ, k. pytũ**. Eclipse de sol. **k. mimbi**. Resplandor del sol. **k. mimby**. Cigüeña, garza. **k. ñapysẽ**. Asomar el sol. **k. oikehápe**. Poniente, oeste. **k. osẽhápe**. Naciente, este. **k. reike**. Oeste, poniente, puesta de sol. **k. rendy, k. resa, k. rembipe**. Luz del sol, rayo de sol. **k. resẽ**. Este, oriente. **k. sẽ**. Amanecer. **k. tini**. Solazo.
kuarahy'ã. s. Sombra, enramada, cárcel.
kuarahy'ãva. adj. Sombreado.
kuarahyjereha, kuarahymañaha. neol., s. Girasol, mirasol.
kuarahyreike. s. Oeste, poniente.
kuarahyresẽ, kuarahysẽ. s. Este, oriente.

kuarahysẽgotyogua. adj. Oriental.
kuarahysẽha. s. Este, oriente,
kuare. s. Hueco, herida.
kuarepoti. arc., s. Mineral, metal. **k. membe**. Mercurio.
kuarepotiju. arc., s. Oro.
kuarepotĩtĩ. arc., s. Plata.
kuarteléro. h., s. Recluta, soldado.
kuárto. h., s. Muslo.
kuaru. s. Micción, acción de orinar. 2. v. pr. Orinar, mear.
kuaruha. s. Pene. 2. Meadero, mingitorio.
kuaruhýi. s. Ganas de orinar.
ku'asã. s. Cinto, cinturón, faja.
kũ'atã. s. Mala pronunciación.
kuati. s. Coatí, mamífero omnívoro.
kuatia. s. Papel, carta, libro, escrito, documento, texto. 2. v. air. Escribir. **k. téra**. Firmar.
kuatia'atã. neol., s. Cartón, cartulina, certificado, diploma.
kuatia'atã'i. neol., s. Tarjeta.
kuatiahai. neol., s. Cuaderno.
kuatiahaihára. s. Escritor.
kuatiahaipyre. neol., s. Periódico, revista.
kuatia'i. neol., s. Esquela, ficha.
kuatiamesa. neol., s. Escritorio
kuatiamomýi. v. air. Hojear.
kuatiañe'ẽ. neol., s. Libro, carta, periódico. **k. vendeha, k. ñemuha**. Librería.
kuatiañe'ẽndy. neol., s. Biblioteca.
kuatiapya'e. neol., s. Telegrama.
kuatiatã. Ver **kuatia'atã**.
kuatia'ỹva. adj. Indocumentado.
kuave'ẽ. v. air. Ofrecer, ofrendar, presentar, ofertar, invitar, convidar, prometer.
kuãvyha. s. Dedal.
kucha'ã. adj. Torcido, deforme, contorsionado.
kuchu. adj. Flojo, débil. 2. v. pr. Moverse algo dentro de un recipiente.
kue. suf. a. n. de tiempo de uso pasado, equivalente a **ex** del español. Usado, inservible, viejo, pasado. 2. suf. con el que se forman sustantivos a partir de adjetivos.
ku'e. adj. Movible, vacilante. 2. s. Movimiento. 3. v. pr. Moverse, arrancar, tambalear, oscilar, vacilar, rebullir.

kuehe. adv. Ayer.
kueheambue. adv. Anteayer.
kuépe. p. n. De, desde. 2. p. v. Al, durante, cuando.
kuera. adj. Sano. 2. v. pr. Curarse, sanarse.
kuéra. adj. Muchos, aquellos.
kuerái. adj. Aburrido, fastidiado. 2. s. Tedio hastío. aburrimiento, impaciencia. 3. v. atr. Aburrirse, fastidiarse.
kuévo. p. v. que indica simultaneidad. Al, cuando.
ku'i. adj. Molido, pisado, desmenuzado, triturado, fino, menudo. 2. s. Polvo, pedacito, partícula. 3. v. atr. Desmenuzarse. 4. Esforzarse, fatigarse.
kũi. adj. Caído. 2. v. pr. Caer, desprenderse, despegarse, soltarse. 3. fig. Ser despedido, perder una posición privilegiada.
kuĩ'ĩ. s. Bicho colorado, artrópodo muy pequeño. 2. Erizo, puercoespín.
kuimba'e. s. Hombre, varón, macho. **k. rehegua**. Masculino, varonil.
kuimba'ehápe. adv. Varonilmente.
kuimbe. s. Cuchara.
ku'imi. s. Pizca.
ku'ipa. adj. Destrozado. 2. v. atr. Hacerse añicos.
ku'ipyre. adj. Molido.
kũjera. s. Buena pronunciación.
kũjererã. s. Trabalenguas.
kuku. s. Cuco, ser imaginario con el que se asusta a los niños.
kukúi. v. pr. Desprenderse, caer.
kumanda. s. Poroto, chaucha, frijol, habilla. **k. peky**. Poroto tierno.
kumare. s. Trébol.
kumbari. fig., adj. Inteligente, listo, taimado. 2. s. Ají, locote picante, pimienta.
kumbe. adj. Tartamudo, torpe de lengua. 2. v. atr. Tartamudear, ser tartamudo.
kumberéi. v. air. Lamerse los labios, relamerse.
kumbiri. s. Oso hormiguero.
kumbo. v. air. Jadear.
kumby. v. air. Paladear, gustar, saborear, entender.
kumby'ỹi. adj. Charlatán, chismoso.

kundaha. adj. Enroscado, retorcido, revuelto, entretejido. 2. v. air. Recorrer, vagar, averiguar.
kunumi. s. Bebé, niñito, criatura.
kunu'ũ. s. Mimo, caricia, zalamería, ternura. 2. v. atr. Mimarse.
kuña. s. Mujer, hembra, concubina, compañera. **k. kuimba'e**. Marimacho. **k. mba'asy**. Regla, menstruación, período, enfermedad venérea. **k. reko**. Marica. **k. reko vai**. Ramera, prostituta, mujerzuela, puta. **k. tuguysẽ**. Menstruación, período.
kuña'i. s. Marica, hombre afeminado.
kuñakarai. s. Señora, dama.
kuñakaraiete. s. Matrona.
kuñaséro. h., s. Faldero, mujeriego.
kuñataĩ. s. Señorita, chica, moza, muchacha, joven.
kũ'o. v. air. Deslenguar.
kupe. s. Fondo, reverso, revés, espalda, dorso.
kupegua. adj. Posterior.
kupépe. adv. Detrás. 2. p. n. Detrás de.
kupía. s. Llaga de la boca.
kupi'i. s. Termita, carcoma.
kupy. s. Pierna, tibia, peroné, canilla, pata de los animales.
kupyjokua. v. air. Manear, atar de pies.
kupyju. s. Gallo.
kupylia, kupypa'ã. s. Zancadilla. 2. v. air. Hacer zancadilla.
kurapepẽ. s. Zapallo, calabaza.
kuratũ. s. Hierba aromática usada como condimento.
kura'ỹi. s. Sarna, urticaria.
kure. s. Chancho, cerdo, puerco, cochino, marrano. **k. ka'aguy**. Jabalí, chancho montés. **k. ra'y**. Lechón. **k. kuña**. Chancha, cerda, puerca, cochina, marrana.
kure'i. s. Pecarí.
kurekua. s. Chiquero, pocilga.
kurekue. s. Bagazo, afrecho.
kũremói. s. Apetito,
kurepi. adj. y s. Argentino, porteño. 2. s. Piel de chancho.
kuri. s. Pino, araucaria. 2. adv. Antes, hace poco, tarde, tardíamente.
kurigua. adj. Pretérito.
kuriju. s. Boa, víbora constrictora.
kurive. adv. Después, más tarde, antes, anteriormente.
kurivévo. adv. De aquí en adelante.
kuri'y. s. Pino, araucaria.
kuru. adj. Clueca. 2. s. Sarna, lepra, llaga, grano, eczema, viruela. 3. Brote, capullo, pimpollo.
kuruchi. s. Calambre. 2. v. atr. Arrugarse, encogerse.
kuruguãi. s. Especie de castaña.
kurundu. s. Amuleto, talismán.
kurupa'y. s. Acacia, árbol de madera dura.
kurupi. s. Ser mitológico, protector de bosques, raptor de mujeres y niños.
kururu. s. Sapo.
kurusu. h., s. Cruz. **k. rape**. Vía crucis. **tape k.** Cruce de caminos.
kuruvi. adj. Desmenuzado, triturado. 2. s. Fragmento, polvo, pedacitos.
kuruvíka. s. Pedazos, fragmentos.
kũsã. s. Frenillo bucal.
kũsẽ. v. atr. Jadear.
kusugue. s. Ceniza, residuo, escombro.
kusuvi. s. Torbellino.
kutipo. s. Salto.
kutu. s. Puñalada, pinchadura, punzada, picotazo. 2. v. air. Clavar, herir, picar, pinchar, hincar, inyectar, picanear, punzar, apuñalar. 3. Instigar, acicatear. 4. Hurtar. **pira k.** Pescar.
kutuha. s. Clavo, tenedor, jeringa, inyección, lezna, picana, punzón.
kutujereha. neol., s. Tornillo.
kuvuasu. s. Cacao.
ky. adj. Tierno (ver **aky**). 2. s. Piojo. 3. v. pr. Llover.
ky'a. adj. Sucio, roñoso, puerco, inmundo, impuro, sórdido, manchado, poluido. 2. s. Suciedad, mugre, impurza, mancha. **k. sarambi**. Polución.
ky'akue. s. Suciedad, roña, mugre, mancha.
kygua. s. Peine. **k. vera**. Peineta. **k. jegua**. Peinetón.
kyguái. neol., s. Coma (signo ortográfico).
kyha. s. Hamaca, red.
kyhyje. s. Miedo, temor, espanto, terror, horror. 2. v. pr. Temer, recelar, acobardarse, maliciar.
kyhyjepyrã. adj. Siniestro.
kyhyjerã. adj. Tremendo. 2. s. Riesgo.
kyhyje'ỹ. s. Seguridad, valor, coraje.

kyja. s. Nutria, hurón, rata de agua.
kyju. s. Grillo (insecto).
kymbu. s. Gorgojo.
kyndýi. neol., s. Signo de exclamación.
ky'o. v. air. Despiojar, espulgar.
kypa. neol., s. Tenaza, tenedor.
kype. s. Ladilla, piojo del vello.
kyporandu. neol., s. Signo de interrogación.
kypy'y. s. Hermana menor de la mujer.
kyra. adj. Gordo, grasiento, obeso. 2. s. Obesidad, gordura, grasa.
kyrajo'a. adj. Embarazada.
kyrakue. s. Grasa, gordura, sebo, obesidad.
kyra'o. v. air. Desengrasar.
kyrapu. adj.. Rollizo.
kyrave. v. atr. Engordar.
kyreka. v. air. Espulgar, despiojar.
kyre'ỹ. adj. Activo, optimista, movido, servicial, dinámico, hacendoso, vivaracho, solícito, rápido, despierto, laborioso. 2. s. Diligencia, brío, dinamismo, viveza, prontitud. 3. Música que se toca para bailar.
kyre'ỹhápe. adv. Diligentemente, rápido.
kyre'ỹme. adv. Diligentemente.
kyry. s. Cartílago.
kyrỹi. adj. Tierno, verde, joven. 2. s. Cosquillas. 3. Ternura.
kyrỹihápe. adv. Tiernamente.
kyryryo. s. Víbora de la cruz, víbora venenosa.
kyrýu. s. Cartílago.
kyse. s. Cuchillo, puñal. **k. puku**. Espada, sable, bayoneta. fig. **k. yvyra**. Remedio indirecto, venganza disimulada. **k. vore**. Cuchillada, herida de cuchillo.
kysevuku. s. Lanza.
kyta. neol., s. Punto.
kytã. s. Verruga, callo, pedazo, lazo.
kyta'i. adj. Próximo. 2. Escaso, espaciado, menudo.
kytĩ. s. Tajo, corte. 2. v. air. Cortar, serruchar, seccionar, interceptar, trinchar, rebanar.
kytĩha. adj. Incisivo. 2. s. Sierra, segador.
kytĩkõi. neol., s. Bisectriz.
kytĩmbyre. adj. Cortado. 2. s. Rebanada, tajada.
kyto. adj. Poco, pequeño, diminuto, ínfimo.
kytomi. adj. Diminuto, insignificante, pequeño. 2. s. Partícula. 3. adv. Poco, poquito.
kyty. v. air. Frotar, refregar, planchar, manosear, rallar.
kyve'ỹ. s. Seca, sequía.
kyvõ. adv. Acá, aquí, aquende, en casa.
kyvu, kyvy kyvu. s. Hormiga león, larva de un insecto que vive en la arena.
kyvy. s. Hermano de la mujer.
kyvyraty. s. Cuñada (dice la mujer a la esposa de su hermano).
ky'ỹi. s. Ají, pimiento, locote picante.

L

l. consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **le**.
la. h., artículo de número sing. y ambos géneros. La, el. 2. pron. de 3a per. sing. y ambos géneros. El que, la que.
ládo. h., s. Lugar.
lája. h., s. Clase, tipo, costumbre.
lampĩu. h., s. Candil, vela, luz.
lansa. h., v. pr. Devolver, vomitar.
láta. h., s. Lata. **l. pararã**. Barullo, alharaca.
le. s. Nombre de la letra **l**.
le'ã. s. Anciana.
lechãi. s. Vieja, anciana.
légua. h., s. Legua, medida de longitud.
lekaja. s. Viejo, anciano.
lembu. s. Escarabajo.
lénto. h., adj. Medio, semi, más o menos.
leõ. h., s. León.
lepiju. s. Viejo, anciano.
limasutĩ. h., s. Limón.
liméta. h., s. Botella.
limõ. h., s. Limón.
líña. h., s. Cuerda, piolín.
líño. h., s. Hilera de una plantación, liño.
lo. h., artículo pl. de ambos géneros. Los, las.
lókro. s. Sopa de maíz y carne.
lómo. h., s. Espalda, lomo de animales

lopeñu. h., s. Cementerio de Villarrica.
lopi. s. Amigo, primo, fulano.
luisõ. h., s. Lobisón, ser mitológico, hombre que se convierte en perro.
lúne. h., s. Lunes.

M

m. consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **me**.
ma. suf. verbal de aspecto perfectivo. Ya.
máa. Ver **máva.**
machéte. h., s. Machete. **m. ñembota**. Machetazo.
machu. s. Abuela, cocinera, ama de casa, partera.
ma'ẽ. s. Mirada, observación, ojeada. 2. v. pr. Mirar, presenciar, observar, contemplar, revisar, vigilar. **m. asy**. Mirar fijamente. **m. jey**. Rever. **m. m.** Atisbar, acechar.
ma'ẽha. s. Mirador, observador, vigilante, inspector.
ma'erã. s. Objetivo. 2. adv. int. Para qué.
ma'ẽra. s. Fulano, ése, ésa, eso, cosa.
mahe'ẽ. s. Dulce, golosina, postre.
máicha. adv. int. Cómo.
maimbe. adj. Tostado, asado. 2. s. Torrefacción. 3. v. pr. Tostar, torrar.
maimbeha. s. Torrefacción.
maína. h., s. Madrina.
mainumby. s. Picaflor, colibrí.
maitei. s. Saludos. 2. exp. ¡Hola!, ¿qué tal?
maiteípa. exp. ¡Hola!, ¿cómo estás?
makáte. h., s. Comercio.
makatéro. h., s. Comerciante, comerciante ambulante.
malisia. h., v. pr. Sospechar, presumir, creer, suponer, pensar.
mama. h., s. Mamá. 2. v. air. Cubrir, abrigar, tapar, velar.
mamanga. s. Abejorro, moscardón.
mamboreta. s. Rezadora, mántida, saltamontes, insecto carnívoro.
mamo. s. Lugar. 2. adv. int. Dónde, adónde.
mamoha. s. Lugar.
mamohápe. adv. Doquiera, donde quiera.
mamópa. adv. int. Dónde. 2. interj. de rechazo, duda o negación.
mamorei. adv. A (en) cualquier lugar.
mamove. adv. neg. A (en) ningún lugar.
mandi. adv. Ya, enseguida, inmediatamente, ipso facto, de una vez.
mandi'i. s. Variedad de pez, bagre.
mandi'o. s. Mandioca, yuca, tubérculo comestible.
mandu'a. s. Recuerdo, memoria, remembranza. 2. v. atr. Recordar, acordarse, memorar, rememorar, recordarse, evocar.
mandu'aha. s. Recuerdo, el que recuerda.
mandu'apy. s. Mención.
mandu'apyre. adj. Mencionado, recordado.
mandu'arã. adj. Memorable.
mandu'avy. s. Reminiscencia.
manduvi. s. Maní, cacahuete.
mandyju. s. Algodón. **py'a m.** Cobarde.
mandyjuty. s. Agodonal.
mangaisy. s. Resina, caucho.
mangea. v. pr. Acechar, espiar, buscar, atisbar.
manguruju. s. Variedad de pez de gran tamaño, sin escamas.
mano. adj. Marchito, desmayado. 2. s. Muerte, defunción. 3. v. pr. Morir, sucumbir, fallecer.
manokatúva. adj. Mortal.
manokuaa'ỹva. adj. Inmortal.
manombota. v. pr. Agonizar.
manombotáva. adj. Moribundo.
manorei. s. Desmayo. 2. v. pr. Desmayarse.
mante. adv. de modo. Sólo, solamente, siempre, seguidamente, únicamente, meramente, permanentemente, exclusivamente, habitualmente, constantemente, continuamente.
manterei. adv. de modo. Continuamente, siempre, habitualmente, asiduamente, permanentemente, seguidamente, constantemente.

maña. v. pr. Mirar, observar, presenciar, vigilar, atisbar, espiar. **m. asy**. Escudriñar. **m. jey**. Rever. **m. ñemi**. Acechar, vichear.
mañaha. s. Guardia, vigilante, patrullero.
mañandára. s. Guardián, centinela.
mañei. adv. int. ¿Verdad? ¿cierto?
mañeípa. exp. Acaso.
marã. adj. Defectuoso, descompuesto, manchado, viciado, imperfecto. 2. s. Mancha, defecto, impureza, mácula, menoscabo. 3. adv. int. Para qué.
marachachã. adj. Inválido, tullido, impedido, tembleque.
marae'ỹ. adj. Perfecto, sin mal. **yvy m.** Paraíso terrenal.
marãiko. adv. int. equivalente a **mba'erã piko**. ¿Para qué?
máramo. adv. Nunca, jamás, quizá, tal vez, cuándo.
maramove. adv. Nunca, jamás.
marandeko. arc., s. Historia, crónica.
marandova. s. Gusano de color verde.
marandu. s. Aviso, noticia, parte, participación, recado, informe, anuncio, apercibimiento.
maranduha. s. Pregonero, mensajero.
marane'ỹ. adj. Perfecto, puro, probo, sincero, manso, noble, pío, sin mancha. 2. s. Pureza, probidad, santidad. **yvy m.** Tierra sin mal, paraíso.
marangatu. adj. Santo, bueno, justo, recto, piadoso, sincero, probo, noble, pío, bueno, sagrado, cabal, virtuoso, venerable, honesto. 2. s. Santidad, nobleza, mansedumbre, bondad.
marangatukue. s. Dignidad, moral.
marangatu'ỹva. adj. Innoble.
marãva. adj. Culpable.
marãve. adv. Nunca, para nada.
maravichu. s. Maravilla, adivinanza.
maravílla. h., s. Adivinanza.
marã'ỹ. adj. Puro, sin mancha, virgen, casto, inocente, intachable, intacto. 2. s. Pureza, virginidad, castidad.
marika. h., v. pr. Cazar.
márõ. adv. Nunca, en ningún lugar, dónde.
masakaragua'i. s. Ruiseñor.
máta. h., s. Planta, árbol.
matéria. h., s. Pus.
matúla. h., s. Viático, provisiones para el viaje.
máu. neol., adj. Ilegal.
máva. pron. ind. Uno, alguien. 2. pron. int. Quién, cuál.
mavaite. pron. ind. Todos. 2. pron. int. Quién.
mavave. adj. Ningún. 2. pron. Nadie, ninguno.
mayma. adj. Todo(s), cualquier, cada.
maymáva. pron. Todos, cualquiera, cada uno.
mb. Consonante prenasalizada que se representa con digrama y se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **mbe**.
mba. suf. a. v. de modo totalitativo. Terminar de, todo, todos, totalmente, completamente.
mba'apo. s. Tarea, empleo, trabajo. 2. v. pr. Trabajar, obrar, hacer, actuar, funcionar.
mba'apoha. s. Trabajo, empleo, taller, obrero, trabajador.
mba'apohára. s. Trabajador, obrero, peón, operario.
mba'apokue. s. Obra.
mba'apo'ỹ. adj. Ocioso, desocupado. 2. s. Ocio, desocupación.
mba'asy. s. Enfermedad, infección, dolencia, achaque. **m. po'i**. Tuberculosis.
mba'asypo'i. s. Tuberculosis.
mba'e. s. Cosa, algo, artículo, posesión, pertenencia, propiedad, patrimonio, objeto, materia. **m. pochy**. Demonio, diablo. 2. pron. int. Qué, cuál. **m. rehe**. Por qué. 3. Palabra pragmática que indica indecisión o ambigüedad. Quizá, tal vez. 4. pref. a. v. de voz subsuntiva que trasforma un verbo tr. en intr.
mba'eapovõ. s. Cola, pegamento.
mba'eavy. s. Error, equivocación. 2. v. pr. Errar, equivocarse.
mba'eavykýva. s. Ladronzuelo.
mba'eguasu. s. Cosa importante, portento.
mba'égui. adv. int. Por qué, por qué razón.
mba'eheta. adj. Rico.
mba'éicha. adv. int. y exclam. Cómo, de qué modo, cuán, qué.

mba'eichagua. exp. Qué clase de.
mba'éichapa. interj. ¡Hola! ¿qué tal? ¿cómo estás? 2. adv. int. Cómo.
mba'éiko. adv. int. Cómo, por qué. 2. exp. ¿Qué tal?, ¡Hola!
mba'ejavy. s. Error.
mba'ejere. neol., s. Rueda, vehículo.
mba'ejerure. s. Pedido, solicitud.
mba'ejogua. v. pr. Comprar, hacer compras.
mba'ejopy. v. pr. Prensar, apretar.
mba'ekuaa. s. Sabiduría, sapiencia, conocimiento, ciencia.
mba'ekuaáva. adj. Ilustrado, conocedor, sabio.
mba'embyasy. adj. Triste, afligido. s. Pesar, tristeza, pena, quebranto.
mba'eme'ẽ. s. Concesión.
mba'émo. adv. int. Por qué.
mba'emotepa. s. Adivinanza. 2. exp. ¿Qué es?
mba'eñemu. s. Compra, venta, artículo.
mba'eñongatu. v. pr.. Economizar.
mba'épo. exp. Quién sabe.
mba'epochy. s. Satanás, diablo, demonio.
mba'epota. s. Deseo, anhelo.
mba'epu. s. Estallido, ruido, sonido. **m. porã**. Música, melodía.
mba'epu'ã. s. Subida, cuesta.
mba'epuru. s. Préstamo. 2. v. pr. Prestar, recibir en préstamo.
mba'erã. adv. int. Para qué.
mba'ére, mba'érehe. adv. int. Por qué.
mba'erei. s. Disparate, cosa sin importancia.
mba'erendy. s. Luz, foco.
mba'erepy. s. Paga, mercancía, riqueza.
mba'erereko. v. pr. Poseer.
mba'ererekoha. adj. Rico. 2. s. Propietario.
mba'ereta. s. Riqueza.
mba'ero. s. Amargura, bilis.
mba'eryru. s. Recipiente, vasija, talego, vehículo.
mba'esyvo. s. Tártago, ricino.
mba'etekópa. exp. ¿Qué tal? ¿cómo estás?
mba'etĩ. neol., s. Gas.
mba'e'upy. s. Comida, comestibles.
mba'éva. adj. Posesivo.
mba'eve. pron. ind. Nada. **m. rei**. Ilusión.
mba'evegua. adj. Nulo.
mba'eveichavérõ. adv. Jamás, de ninguna manera.
mba'evende. h., v. pr. Vender, comerciar.
mba'everegua. s. Nulidad.
mba'everei. s. Sonsera, poca cosa.
mba'e'ỹ. adj. Ajeno, no propio.
mbaguari. s. Cigüeña, garza mora.
mbaipy. s. Polenta. 2. fig. Entrevero.
mbaite. suf. a. v. Completamente, totalmente.
mbara. s. Vitiligo.
mbaraka. s. Guitarra, matraca. **m. atõi**. Guitarreo. **m. atõiha**. Guitarrista. **aña m.** Sinvergüenza, cachafaz, crápula, atorrante.
mbarakaja. s. Gato. 2. Antebrazo, músculo del brazo.
mbarakasã. s. Bordona, cuerda de guitarra.
mbarete. adj. Fuerte, poderoso, potente, prepotente, pujante, intenso, sólido, duro, firme, vigoroso, forzudo, recio. 2. s. Fuerza, potencia, ímpetu, vigor, prepotencia, violencia. 3. adv. Sólidamente, fuertemente.
mbaretekue. s. Fuerza, firmeza, solidez, ímpetu, pujanza.
mbaretépe. adv. Violentamente, a la fuerza.
mbarete'ỹ. adj. Flojo. 2. s. Flaqueza.
mbarigui. s. Polvorín, jején, mosquito.
mbatara. adj. Jaspeado, moteado, matizado, overo, multicolor, polícromo. 2. fig. Veleidoso.
mbaupe. adv. Para qué.
mba'yru. s. Recipiente, caja, vehículo, valija, mochila.
mba'yruguata. neol., s. Vehículo, camión.
mba'yru'i. s. Taza, pocillo.
mba'yrumỹi. neol., s. Vehículo.
mbaysyvo, mba'ysyvo. s. Tártago.
mbe. adj. Chato. 2. s. Nombre del digrama **mb**.
mbegue. adj. Lento, pausado, despacioso. 2. s. Lentitud, tardanza. 3. adv. Despacio, lentamente, suavemente, quedo, bajo, en voz baja. **m. katu**. Paulatinamente, lentamente.

m. mbeguépe. Progresivamente, poco a poco.
mbeju. s. Torta de almidón de mandioca.
mberu. s. Mosca.
mbéu. s. Pus, podredumbre.
mbichy. adj. Asado, tostado. 2. v. pr. Asar. 3. fig. Fastidiar.
mbigua. s. Variedad de pato.
mbíra. s. Encía.
mbirai. s. Lepra.
mbiraiva. adj. Leproso.
mbiriki. v. pr. Correr, corcovear, retozar.
mbiru'a. s. Ampolla, viruela, sarampión. **m. tavy**. Varicela, viruela boba.
mbita'i. s. Salpullido, roncha.
mbiti. s. Abertura.
mbo. pref. a. v. de voz coactiva equivalente a **hacer** con infinitivo en español. 2. pref. que se usa para formar verbos a partir de nombres, o verbos transitivos a partir de verbos intransitivos. Proveer, poner, volver, ocasionar, causar, provocar, traducir al, teñir de.
mbo'a. s. Postura, puesta de huevos. 2. v. pr. Hacer caer, desovar.
mbo'ae. v. pr. Reconciliar.
mboaguara. v. pr. Adular, alabar, halagar, lisonjear.
mboaguaraha. adj. Zalamero.
mboaguarapyre. adj. Adulado.
mboaguaráva. adj. Halagador.
mboai. v. pr. Ulcerar, llagar.
mboajaka. v. pr. Encestar, poner en canasto.
mboaje. s. Respeto, conformidad. 2. v. pr. Permitir, cumplir, obedecer, estimar, respetar, acatar, aceptar, acceder.
mboaje'ỹ. v. pr. Desacatar, desobedecer, oponerse.
mboaju. v. pr. Hacer madurar, sazonar. 2. fig. Molestar, fastidiar.
mboaku. v. pr. Calentar.
mboao. v. pr. Vestir.
mboaojoja. v. pr. Uniformar.
mboaoveve. v. pr. Embanderar.
mboapa. v. pr. Paralizar, tullir.
mboapajerei. v. pr. Voltear, invertir, revolcar.
mboapakua. v. pr. Ovillar, enrollar, embalar, arrollar, envolver, liar.
mboapakuajera. v. pr. Desliar.
mboape. v. pr. Recubrir, forrar. **m. itajúpe**. Dorar.
mboapeju. v. pr. Dorar.
mboapesỹi. v. pr. Alisar, lustrar.
mboapia. v. pr. Circuncidar.
mboapiro. v. pr. Pelar.
mboapiru'a. v. pr. Ampollar.
mboapu'a. v. pr. Redondear, tornear.
mboapu'aha. s. Torno.
mboapýra. v. pr. Limitar.
mbo'ára. v. pr. Datar, fechar.
mboare, mbo'are. v. pr. Detener, demorar, retardar, dilatar, aplazar, postergar, prorrogar, atrasar.
mboarete. v. pr. Festejar.
mboareve. v. pr. Prolongar.
mboaruru. v. pr. Remojar, poner en remojo.
mboatukupe. v. pr. Respaldar.
mboaty. v. pr. Juntar, reunir.
mboavevo. v. pr. Remover, esponjar.
mbochivu. v. pr. Derrotar.
mbochovi. v. pr. Apilar, rellenar, colmar.
mbochyryry. v. pr. Freír.
mbo'e. s. Enseñanza, educación. 2. v. pr. Enseñar, educar, ilustrar, persuadir, instruir, habituar, adoctrinar.
mbo'eha. neol., s. Lección. **m. koty**. Sala de clase.
mbo'ehao. neol., s. Escuela, colegio.
mbo'ehára. neol., s. Maestro, profesor, docente, educador, instructor, pedagogo, preceptor.
mbo'ekuaa. s. Persuasión. 2. v. pr. Persuadir.
mbo'epy. neol., s. Lección.
mbo'epyre. adj. Enseñado.
mbo'esyry. neol., s. Curso, grado escolar.
mbogua. v. pr. Colar, cernir, tamizar, zarandear.
mboguaha. s. Cedazo, colador.
mboguapy. v. pr. Sentar, asentar, registrar.
mboguata. v. pr. Conducir, guiar, manejar, encaminar.
mboguataha. s. Guía.
mbogue. v. pr. Apagar, borrar, sofocar, disipar.
mbogueha. neol., s. Borrador.

mboguejy. v. pr. Bajar, mermar, disminuir, descolgar, descargar, abaratar, apear, arriar, deprimir.
mboguy. v. pr. Levantar, alzar, enterrar, entreabrir, robar.
mboguyguy. v. pr. Buscar, investigar.
mbohague. v. pr. Emplumar.
mbohái. v. pr. Agriar, amargar.
mbohaku. v. pr. Calentar.
mbohakykue. v. pr. Retrasar.
mbohape. v. pr. Encaminar, orientar, reglamentar.
mbohapehára. s. Timonel.
mbohapo. v. pr. Radicar.
mbohapy. adj. Tres.
mbohapyha. adj. Tercero.
mbohapypa. neol., adj. Treinta.
mboharu. v. pr. Dañar.
mbohasa. v. pr. Pasar, traspasar, transmitir, diferir, entregar, transvasar, hacer pasar. **m. ambue ñe'ẽme**. Traducir. **m. asy**. Mortificar, vejar.
mbohasaha. s. Pasero, porteador.
mbohasahára. s. Traductor, intérprete, comunicador.
mbohasy. v. pr. Enfermar, infestar, dificultar, contagiar, complicar.
mbohe. v. pr. Condimentar, adobar, sazonar.
mboheha. s. Adobo.
mboheko. v. pr. Cambiar, formar.
mbohekojojáva. adj. Justiciero.
mbohekoporã. v. pr. Moderar, mejorar, suavizar, aliviar, humanizar.
mbohekovai. v. pr. Viciar, pervertir, corromper, degenerar.
mbohekovia. v. pr. Reemplazar, sustituir.
mbohepy. v. pr. Tasar, evaluar, cotizar, vender, sancionar, justipreciar, valorar, estimar, apreciar.
mbohéra. v. pr. Nombrar, apodar, denominar, poner nombre.
mbohero. v. pr. Apodar.
mbohesamimbi. v. pr. Deslumbrar.
mbohesape'a. v. pr. Instruir, capacitar, informar.
mbohesarea. v. pr. Embarullar.
mbohesavi. v. pr. Pestañear, guiñar.
mboheta. v. pr. Aumentar, acrecentar.
mbohetave. v. pr. Multiplicar, incrementar.
mbohetia'e. v. pr. Reconfortar, estimular, alegrar, vivificar.
mbohogaygua. v. pr. Domesticar.
mbohoguepiru. v. pr. Marchitar.
mbohokái. v. pr. Rodear.
mbohory. v. pr. Alegrar, divertir, recrear.
mbohovái. s. Respuesta, contestación, reacción, protesta, confrontación, rebelión, réplica. 2. v. pr. Contestar, responder, protestar, pleitear, impugnar, oponerse, objetar, enfrentar, contradecir, refutar.
mbohováiva. s. Opositor, contestador.
mbohovake. v. pr. Enfrentar, carear.
mbohovasa. v. pr. Santiguar, bendecir.
mbohugua. v. pr. Arrinconar.
mbohuguy. v. pr. Sangrar, ensangrentar.
mbohuguyaku. v. pr. Soliviantar.
mbohupa. s. Pupilo, huésped, hospedaje, pensión. 2. v. pr. Hospedar, alojar, albergar.
mbohyapu. v. pr. Alborotar, atronar, detonar, tabletear, hacer ruido.
mbohyeguasu. v. pr. Fecundar, preñar, embarazar.
mbohyku. v. pr. Disolver, diluir, derretir, fundir.
mbohykue. v. pr. Mojar, agregar agua.
mbohykuejei. v. pr. Secar, enjugar.
mbohypa. v. pr. Secar, desaguar, agotar un líquido.
mbohypy. v. pr. Ahondar, profundizar.
mbohypy'a. v. pr. Congelar, solidificar, cuajar.
mbohypy'ũ. v. pr. Ahondar, espesar, condensar.
mbohyru. v. pr. Envasar, empaquetar, guardar, embutir, embotellar, embolsar, encajonar.
mbohysýi. v. pr. Alinear, enfilar, organizar, clasificar.
mboi. v. pr. Desvestir, desnudar.
mbo'i. v. pr. Partir, desmenuzar, achicar, trozar, triturar, romper, picar, descuartizar.
mbói. s. Víbora, serpiente, culebra, ofidio. **m. chini**. Serpiente cascabel. **m. chumbe**. Víbora de coral. **m. hovy**. Víbora no ponzoñosa.
mboijagua. s. Boa gigante, serpiente constrictora.

mboiko. v. pr. Desencadenar, promover.
mboikove. v. pr. Animar, dar vida. **m. jey**. Reanimar.
mbo'ipyre. adj. Picado, desmenuzado, descuartizado.
mboisy. s. Mamboretá, mantis religiosa.
mboita. v. pr. Lapidar, petrificar.
mboitu'i. s. Ser mitológico, enorme animal con cuerpo de reptil y cabeza de loro.
mboity. v. pr. Postrar, echar.
mboja. v. pr. Arrimar, acercar, pegar, soldar, fijar, empollar, arrimar, aproximar, adherir. 2. fig. Culpar, atribuir, achacar, implicar, imputar.
mbojahe'o. v. pr. Afligir, hacer llorar.
mbojahu. v. pr. Bañar.
mboja'o. s. Reparto, corte. 2. v. pr. Dividir, partir, seccionar, repartir.
mboja'ohara. v. pr. Desdoblar.
mboja'opy. s. Parte.
mboja'opyre. adj. Fraccionado.
mbojapajeréi. v. pr. Revolver, revolcar.
mbojapiche. v. pr. Quemar la comida.
mbojapiro. v. pr. Pelar, pelar el prepucio.
mbojapu. v. pr. Hacer mentir.
mbojára. v. pr. Dar, patentar, marcar ganado.
mbojaru. v. pr. Jugar, bromear, retozar.
mbojavo'ói, mbojavorái. v. pr. Enredar, confundir, embarullar.
mbojavy. v. pr. Confundir.
mbojegua. v. pr. Engalanar, adornar, ornamentar, acicalar.
mbojeguaru. v. pr. Asquear, repugnar.
mbojehe'a. v. pr. Mezclar, juntar, entreverar, enredar.
mbojehu. v. pr. Causar.
mbojei. v. pr. Separar, desunir.
mbojeko. v. pr. Recostar, apoyar.
mbojekuaa. v. pr. Divulgar, publicar, propalar.
mboje'o. v. pr. Desteñir, borrar, despintar, decolorar.
mboje'oha. neol., s. Borrador.
mbojepi. v. pr. Perpetuar.
mbojepokuaa. v. pr. Habituar, acostumbrar.
mbojepy. v. pr. Sancionar.
mbojere. s. Vuelta, revolución. 2. v. pr. Voltear, revolver, cambiar, rodear, devolver, circundar, virar, torcer, invertir.
mbojereha. s. Derredor, perímetro.
mbojero'a. v. pr. Inclinar.
mbojeroky. v. pr. Menear, hacer bailar.
mbojerovia. v. pr. Estimar, consentir, reverenciar.
mbojeroviapyre. adj. Estimado, mimado.
mbojevy. s. Vómito. 2. v. pr. Rechazar, devolver, invertir, revertir, retrucar, vomitar, regurgitar, derrotar.
mbojo'a. v. pr. Agregar, acumular, apilar, amontonar, añadir, doblar, encimar.
mbojoaju. v. pr. Ligar, juntar, unificar, unir, casar.
mbojoapy. v. pr. Incorporar, unificar, agregar, unir.
mbojoavy. v. pr. Diferenciar, distinguir, variar.
mbojoja. s. Unión, igualdad. 2. v. pr. Igualar, unir, parear, empatar, comparar, uniformar, emparejar, equiparar.
mbojojaha. neol., s. Regla.
mbojojahara. v. pr. Desempatar.
mbojojái. s. Burla.
mbojojáva. adj. Comparativo.
mbojopara. v. pr. Mezclar, entreverar.
mbojoparapy. s. Mezcolanza.
mbojopypyre. adj. Añadido, apretado.
mbojopyru. v. pr. Alternar.
mbojovái. v. pr. Enfrentar.
mbojovake. v. pr. Poner frente a frente.
mbojoyvy. v. pr. Doblar, duplicar.
mbojuaju, mbojuapy. v. pr. Juntar, unir, vincular, añadir, anexar.
mbojuasa. v. pr. Cruzar.
mbojuavy. v. pr. Desemparejar, separar.
mbojuky. v. pr. Salar.
mbojupi. v. pr. Levantar, subir.
mbojuru. v. pr. Horadar, perforar.
mbojuruhe'ẽ. fig., v. pr. Adular, halagar, lisonjear.
mbojuruja. v. pr. Sorprender, embobar.
mbojurujái. v. pr. Pasmar, embelesar.
mbojurusã. v. pr. Encabestrar.
mbojuruvy. v. pr. Entreabrir, entornar.
mbojy. v. pr. Cocer, cocinar. 2. Picar, causar escozor.

mbojypyre. adj. Cocinado, cocido, guisado.
mboka. s. Arma de fuego, fusil, revólver, pistola, escopeta. **m. ra'ỹi**. Munición, perdigón, bala. **m. rembi'u**. Proyectil.
mbokacha. v. pr. Sacudir, agitar, mecer, zarandear.
mbokái. v. pr. Quemar.
mbokaja. s. Palmera espinosa, cocotero.
mbokaja'a. s. Coco, fruta del cocotero.
mbokajaty. s. Cocotal, palmar.
mbokapu. s. Disparo, salva, petardo, tiro, detonación, estampido, tiroteo. 2. v. pr. Disparar, tirar un tiro. **m. pororo**. Ráfaga de ametralladora.
mbokaráu. v. pr. Dislocar.
mbokatupyry. v. pr. Capacitar, adiestrar.
mbokatu'ỹ. v. pr. Imposibilitar.
mboka'upoi. v. pr. Desemborrachar.
mbokavaju. fig., s. Reprimenda. 2. v. pr. Sermonear, reprender, retar.
mbokavícho. s. Petardo, bombita.
mbokesu. v. pr. Poner queso a una comida.
mbokichi'ĩha. s. Sierra.
mbokua. v. pr. Agujerear, perforar, ahuecar, horadar.
mbokuaa. v. pr. Revelar, vincular, relacionar.
mbokuaave. v. pr. Resaltar.
mbokuaha. s. Taladro, barrena.
mbokuapyre. adj. Agujereado, horadado, ahuecado.
mbokuarahy. v. pr. Solear.
mbokuchu. v. pr. Sacudir, agitar.
mbokuerái. v. pr. Impacientar.
mbokuruvi. v. pr. Pulverizar, triturar.
mbokusugue. s. Incinerar, destruir.
mboliga. h., v. pr. Incitar.
mbo'opívo, v. pr. Desnudar, desvestir.
mbopaha. v. pr. Terminar, liquidar, ultimar.
mbopaje. v. pr. Hechizar, embrujar.
mbopapapyre. adj. Contado.
mbopara. v. pr. Pintar, colorear.
mbopave'ỹ. v. pr. Perpetuar, eternizar.
mbope. v. pr. Achatar, aplanar, aplastar.
mbopeve. v. pr. Ensanchar.
mbopi. s. Murciélago, vampiro. 2. v. pr. Circuncidar.
mbopicha. v. pr. Avergonzar.
mbopichoro. v. pr. Embriagar.
mbopi'i. v. pr. Estrechar, enflaquecer. 2. fig. Huir, ceder, temer.
mbopípu. v. pr. Vitorear.
mbopiro'y. v. pr. Refrescar.
mbopiru. v. pr. Secar, ajar, adelgazar.
mbopochy. v. pr. Enojar, impacientar, enfadar, disgustar, enfurecer, encolerizar.
mbopoguasu. v. pr. Engrosar.
mbopoguy. v. pr. Subyugar, subordinar.
mbopohãjuka. v. pr. Intoxicar, envenenar.
mbopohéi. v. pr. Yuxtaponer.
mbopo'i. v. pr. Adelgazar. 2. Temer.
mbopojái. v. pr. Entregar, proporcionar.
mbopopegua. s. Pago, recompensa. **m. ñemi**. Soborno. 2. v. pr. Premiar, propinar, remunerar, recompensar, regalar.
mbopopi. v. pr. Descortezar.
mbopu. v. pr. Reventar, hacer sonar, tocar, detonar, tañer, ejecutar un instrumento musical. 2. fig. Conseguir.
mbopuha. s. Tecla, ejecutor de instrumento musical.
mbopuka. v. pr. Hacer reír.
mbopukáva. adj. Jocoso.
mbopuku. v. pr. Estirar, dilatar, alargar, demorar.
mbopukuve. v. pr. Prolongar, prorrogar.
mbopupu. v. pr. Hervir, cocer, sancochar.
mbopuru'a. v. pr. Embarazar. fecundar.
mbopya'e. v. pr. Apurar, urgir, acelerar.
mbopy'aguapy. v. pr. Tranquilizar, sosegar, calmar, apaciguar, amansar.
mbopy'aguasu. v. pr. Envalentonar.
mbopyahu. v. pr. Innovar, restaurar, renovar.
mbopy'ajuka. v. pr. Martirizar.
mbopy'akangy. v. pr. Debilitar.
mbopy'akyrỹi. v. pr. Emocionar, enternecer, emocionar.
mbopy'amano. v. pr. Narcotizar.
mbopy'amirĩ. v. pr. Acobardar, amedrentar.

mbopy'aporã. v. pr. Alegrar, predisponer.
mbopy'apy. v. pr. Preocupar, quebrantar.
mbopy'arasy. v. pr. Entristecer, ofender, lastimar, vejar.
mbopy'aro. v. pr. Amargar, enemistar.
mbopy'arory. v. pr. Alegrar.
mbopy'atarova. v. pr. Entontecer, desesperar.
mbopy'atyai. v. pr. Afligir, intranquilizar.
mbopy'avai. v. pr. Indigestar, disgustar.
mbopygua. v. pr. Abollar.
mbopypuku. v. pr. Profundizar.
mbopytujoko, mbopytupa. v. pr. Asfixiar.
mbopytu'u. v. pr. Aliviar, sosegar.
mbopyve. v. pr. Ensanchar.
mborari. v. pr. Avivar, reanimar.
mborayhu. s. Amor, caridad, cariño, estima. 2. Enamorado, amado.
mbore. s. Rastro, huella, marca, cicatriz, señal.
mbóre. adj. e interj. despectiva. Inservible, tonto, malo.
mborevi. s. Tapir, **m. pire**. Látigo. **m. rape**. Vía láctea.
mboriahu. adj. Pobre. 2. s. Pobreza. **m. apĩ**. Indigencia. **m. ryguatã**. Buen pasar. **teko m.** Miseria.
mboriahuhápe. adv. Pobremente.
mboro. v. pr. Amargar, agriar, acibarar.
mborovire. s. Yerba canchada.
mboruru. v. pr. Inflamar, hinchar.
mbosa'i. v. pr. Desmenuzar, partir, dividir.
mbosako'i. v. pr. Preparar, alistar, predisponer.
mbosarái. v. pr. Vejar, torturar.
mbosa'y. v. pr. Colorear.
mbosa'yju. v. pr. Dorar.
mbosogue. v. pr. Empobrecer.
mbosope. v. pr. Hurtar, robar, sustraer.
mbososo. v. pr. Rendir.
mbosỹi. v. pr. Pulir, refinar.
mbosyry. v. pr. Escurrir.
mbota. s. Golpe. 2. v. pr. Golpear. 3. v. aux. que indica tiempo futuro próximo. Estar por.
mbotakykue. v. pr. Atrasar, postergar, posponer, relegar, prorrogar.
mbotakykuepyre. adj. Pospuesto.
mbotapykue. v. pr. Atrasar.
mbotapyre. adj. Golpeado.
mbotarova. v. pr. Embobar, trastornar.
mbotavy. s. Engaño, trampa. 2. v. pr. Engañar, burlar, estafar, defraudar, embaucar, embelesar.
mbotavy'o. v. pr. Desengañar, enseñar.
mbotiri. v. pr. Rajar.
mbotorore. v. pr. Mecer, acunar.
mbotove. s. Prohibición, veda. 2. v. pr. Negar, rehusar, prohibir, denegar, rechazar.
mbotuicha. v. pr. Agrandar, exaltar, abultar, engrandecer, enaltecer.
mbotuichave. v. pr. Incrementar, ampliar.
mbotuja. v. pr. Deteriorar, añejar.
mbotuju. v. pr. Podrir, embarrar, corromper.
mboty. v. pr. Cerrar, tapar, clausurar, trancar.
mbotyai. v. pr. Enturbiar.
mbotyha. s. Tapón, llave, cerradura, pasador, válvula.
mboty'o. v. pr. Abrir.
mbotyryry. v. pr. Arrastrar, remolcar.
mbou. v. pr. Atraer, traer, enviar, mandar, remitir, vomitar.
mbova. v. pr. Trasladar, mudar, convertir, transformar, trasplantar, transformar, transportar.
mbovai. v. pr. Reprochar, afear, deslucir.
mbovaive. v. pr. Agravar, empeorar.
mbovapy. v. pr. Voltear, poner de bruces, poner boca abajo.
mbovava. v. pr. Sacudir, agitar, tambalear, hamacar.
mbovayva. v. pr. Voltear, poner boca arriba.
mbovayvy. v. pr. Poner boca abajo.
mbovera. v. pr. Lustrar, pulir.
mboveve. v. pr. Remontar, aventar.
mbovevúi. v. pr. Mitigar, paliar, alivianar.
mbovo. v. pr. Partir, dividir, fraccionar, trozar.
mbovopyre. adj. Partido, fraccionado.
mbovore. s. Pedazo, rebanada.
mbovosa. h., v. pr. Embolsar.
mbovu. v. pr. Inflar, aventar, batir, hinchar. 2. fig. Enorgullecer. **m. kamisa lómo**. Huir.

mbovy. adj. ind. Pocos. 2. adj. int. Cuántos. 3. adv. ind. Poco. 4. adv. int. Cuánto. 5. v. atr. Escasear.
mbovy'a. v. pr. Alegrar, divertir, recrear, agasajar.
mbovyve. adv. Menos.
mbovyvy. v. pr. Coser, zurcir.
mbo'y. s. Collar, gargantilla.
mbo'yguy. v. pr. Ahogar, sumergir.
mboyke. v. pr. Inclinar, postergar, separar, apartar, relegar, soslayar.
mboyke'ã. v. pr. Voltear, inclinar, ladear.
mboyku. v. pr. Derretir, disolver, fundir, licuar, diluir, remojar.
mboypa. v. pr. Desaguar, secar, agotar un líquido.
mboypy. v. pr. Originar, comenzar.
mboypýri. adj. Ulterior. 2. p. n. Allende, al otro lado de.
mboy'u. v. pr. Dar de beber, abrevar, embeber.
mboyvate. v. pr. Elevar, levantar, encumbrar, enaltecer.
mboyve. adv. Antes, previamente. 2. p. n. Antes de. 3. p. v. Antes que.
mboyvegua. adj. Anterior, previo, pretérito.
mboyvoty. v. pr. Florear.
mboyvyguy. v. pr. Enterrar.
mboyvytu. v. pr. Airear, ventilar, soplar.
mbu. Ver **mbo**.
mbuai. v. pr. Destruir, descomponer, pervertir, podrir, echar a perder.
mbuaju. v. pr. Incomodar, aburrir.
mbuapu'a. v. pr. Redondear, resumir.
mbuaty. v. pr. Recoger, juntar.
mbuekovia. s. Paga, sucesor, representante. 2. v. pr. Sustituir, permutar, suceder, trocar, retribuir, recompensar, relevar.
mbuepoti. s. Derrota, vapuleo, castigo, tormento. 2. v. pr. Pegar, castigar, atormentar, vapulear.
mbujape. s. Pan, ostia, torta.
mburea. v. pr. Mugir, gruñir, bufar, bramar.
mburika. s. Burro, asno, mula.
mburukuja. s. Pasionaria, enredadera con hermosas flores.
mburutue. adj. Grandioso, gigantesco, descomunal.
mburuvicha. s. Jefe, autoridad, mandatario, superior, jerarca, presidente, cacique, director, cabecilla, comandante. **m. róga**. Palacio.
mbusia. h., s. Morcilla, salchicha, chorizo.
mbusu. s. Anguila.
mbutu. s. Tábano.
mby. pref. De voz, ver **mbo**. 2. suf. que con v. pr. forma s. o adj., ver **py**.
mbya. s. Gente, individuo. 2. Nombre de parcialidad indígena.
mbyai. v. pr. Estropear, descomponer, ulcerar, malograr, perder, perjudicar, podrir, pervertir, corromper, dañar, estropear.
mbyaiha. adj. Perjudicial, pernicioso, dañino. 2. s. Destructor.
mbyaipyre. adj. Corrupto, descompuesto.
mbyaive. v. pr. Desmejorar.
mbyaje. v. pr. Atrasar, demorar.
mbyaju. s. Maduración. 2. fig. Hastío, aburrimiento, tedio. 3. v. pr. Madurar, sazonar. 4. fig. Aburrir, fastidiar, molestar, hartar.
mbyaku. v. pr. Calentar. 2. fig. Enardecer, acalorar, encolerizar.
mbyakuvo. v. pr. Abochornar.
mbyao. v. pr. Vestir.
mbyape. v. pr. Azotar, flagelar. **m. kavaju**. Ensillar.
mbyapepu. v. pr. Flagelar.
mbyasy. s. Pesar, tristeza, dolor, pesadumbre. 2. v. pr. Sentir, compadecer, lamentar, deplorar, entristecerse, apenarse, condolerse.
mbyaty. v. pr. Juntar, amontonar, recoger, reunir, cosechar, recolectar, agrupar, acumular, asociar.
mbyekovia. Ver **myengovia**.
mbyengovia. Ver **myengovia**.
mbyengoviaha. s. Relevo.
mbyepoti. s. Castigo, tormento, flagelación, tortura. 2. v. pr. Castigar, azotar, torturar, chicotear, zurrar.
mbyja. s. Estrella, astro. **m. aty**. Constelación. **m. ko'ẽ**. Venus, lucero.
mbyja'i. neol., s. Asterisco.
mbyjakuaa. neol., s. Astronomía.
mbyju'i. s. Golondrina.
mbyky. adj. Corto, breve.
mbykyhápe. adv. Brevemente.
mbyre. suf. que con v. forma adj.

mbyry'ái. s. Verano, calor. 2. v. atr. Tener calor.
mbyte. s. Centro, medio.
mbytépe. adv. En el centro, en el medio. 2. p. n. Entre, en medio de.
mbytepegua. adj. Neutral, intermedio.
mbytere. adj. Medio, el que está en el medio.
me. s. Nombre de la letra **m**. 2. arc., s. Macho, marido. 3. p. n. át. En, a, al, con (ver **pe**).
médiko. h., s. Curandero, médico popular.
me'ẽ. v. pr. Dar, entregar, otorgar, ceder, obsequiar, proveer, proporcionar, conceder, vender. **m. jey**. Devolver. **m. rei**. Regalar.
me'ẽha. s. Dador, donante.
me'ẽmbyre. adj. Dado, rendido, derrotado.
meguã. adj. Defectuoso, deforme, lisiado, inválido, tarado. 2. s. Falla, tara, desperfecto, defecto. **ñe'ẽ m.** Injuria.
membe. arc., adj. Derretido.
memby. s. Hijo o hija de mujer. **m. anga**. Hijastro/a. **m. kuimba'e**. Hijo de la mujer. **m. kuña**. Hija de la mujer. **m. ména**. Yerno de la mujer. **m. rembireko**. Nuera. **m. ryru**. Útero, matriz, placenta. 2. v. atr. Parir, alumbrar, dar a luz, tener hijos.
membyanga. s. Hijastro, hijastra, ahijado o ahijada de la mujer.
membykõi. adj. y s. Mellizos, gemelos.
membykua. s. Aborto. 2. v. pr. Abortar.
membyme. arc., s. Yerno de mujer.
membymembyre. s. Biznieto de mujer.
membyrã. s. Parto. 2. v. atr. Dar a luz.
membyraty. s. Nuera de mujer.
membyryme. s. Anticonceptivo.
membyryru. s. Útero, placenta.
membytaty. s. Nuera de mujer.
memby'ỹ. adj. Estéril. 2. s. Esterilidad.
meme. adj. Perenne, continuo, habitual. 2. adv. Frecuentemente, siempre, seguidamente, continuamente, asiduamente, habitualmente, enseguida.
memegua. adj. Perenne, frecuente, sucesivo.
ména. s. Marido, esposo. **m. ru**. Suegro de la mujer. **m. sy**. Suegra de la mujer.
menamanóva. s. Viuda.
menarã. s. Novio, prometido.
menave'ỹva. s. Viuda.
menda. s. Casamiento, matrimonio, boda, enlace matrimonial, nupcias. 2. v. pr. Casarse, desposarse, contraer matrimonio.
mendare. adj. Casado. **m. ra'y**. Hijo legítimo. **m. rajy**. Hija legítima.
mendare'ỹ. adj. Soltero.
mendáva. adj. Casado.
mendave'ỹ. s. Viudez.
mendu. arc., s. Suegro de mujer.
mendy. arc., s. Suegra de mujer.
mensu. h., s. Yerbatero, mensualero, obrero de los yerbales.
meña. arc., s. Sexo, género.
meñakõi. neol., adj. Hermafrodita.
merõ. h., s. Melón.
meryvy. arc., s. Cuñado.
mesa. h., s. Mesa. **m. ao**. Mantel. **m. haiha**. Escritorio, pupitre.
mesy. arc., s. Suegra de mujer.
meve. p. n. Hasta. 2. p. v. Hasta que.
mi. suf. a. n. (tón.) equivalente a **ito, cito** del español. Chico, pequeño. 2. suf. a. v. (át.) de tiempo pretérito imperfecto. 3. suf. a. v. (tón.) de modo que indica ruego. Por favor.
michĩ. adj. Chico, pequeño, reducido, pocos. 2. adv. Poco.
michĩmi. adj. Diminuto. 2. adv. Poquito.
michĩngue. s. Pequeñez.
michĩve. adj. Menor. 2. adv. Menos.
mie. adv. Más, un poco más.
milíko. h., s. Militar.
mimbi. adj. Brillante, radiante, reluciente. 2. s. Brillo, lustre, destello, resplandor, fulgor. 3. fig. Gloria, honor. 4. v. pr. Brillar, resplandecer, centellear.
mimbihápe. adv. Gloriosamente, brillantemente.
mimbi'o. v. pr. Deslucir.
mimby. s. Flauta, pito. **m. tarara**. Trompeta.
mimbypy. s. Pitada.
mimi. adj. Chiquito. 2. adv. Poquito.
mimói. adj. Hervido, cocido, sancochado, cocinado. 2. v. pr. Hervir, cocer, cocinar, sancochar, guisar.
mimoimbyre. adj. Guisado, cocido, cocinado.

mína. suf. a. v. de modo imperativo, combinación de **mi** y **na**. Por favor.
mindu'u. v. pr. Roer, rumiar, masticar.
minga. v. pr. Ayudarse mutuamente.
mínga. s. Cooperación, ayuda mutua.
mingáu. s. Maicena.
mini. adj. Pequeño, chico.
mirĩ. adj. Pequeño, apocado, humilde. 2. v. atr. Ser miedoso, cobarde.
mitã. adj. Joven, de corta edad. 2. s. Niño/ña, chico/ca, compañero/ra, infante, amigo. **m. kuimba'e**. Niño. **m. kuña**. Niña. **m. reko**. Aniñado. **m. rupa**. Pañal. **m. rusu**. Muchacho, joven, adolescente. **lo m.** La gente.
mitã'i. s. Niño, nene, bebé, chico, criatura, pequeño, infante.
mitãkuimba'e. s. Niño.
mitãkuña. s. Niña. **m. peky**. Adolescente.
mitãkuña'i. s. Chiquilina.
mitãrã. s. Feto.
mitãrusu. s. Muchacho, mozo, jovencito, adolescente.
mive. adv. Más, un poco más.
mo. pref. de voz. (ver **mbo**). 2. suf. a. v. (át) de modo condicional. Si.
mo'ã. v. pr. Cubrir, tapar, ocultar, proteger. 2. v. aux. que indica tiempo futuro en la forma negativa. 3. v. air. Pensar, sospechar, presumir. 4. a. v. de modo intencional.
moagẽ. v. pr. Apresurar, apurar.
moaguĩ. v. pr. Acercar, aproximar.
mo'ãha. s. Toldo, sombra, protector, defensor.
moakã. v. pr. Encabezar.
moakãnga'u. v. pr. Aturdir, marear.
moakãperõ. v. pr. Pelar la cabeza.
moakãraku. v. pr. Entusiasmar, apasionar, enardecer, enamorar.
moakãrapu'ã. v. pr. Promover.
moakãratĩ. v. pr. Engañar, ser infiel, poner los cuernos.
moakãtarova. v. pr. Atontar.
moakuruchĩ. v. pr. Encoger, acurrucar.
moakỹ. v. pr. Mojar, regar, rociar, empapar.
moambue. v. pr. Variar, cambiar, modificar.
mo'ãmbyre. adj. Protegido.
moanambusu. v. pr. Engrosar.
moangapyhy. v. pr. Consolar, servir.
moangata. v. pr. Preocupar, inquietar, afligir, entristecer.
moangekói. v. pr. Inquietar, molestar, importunar.
moaña. v. pr. Pervertir.
moañete. v. pr. Confirmar, asegurar, autenticar.
moapañuãi. v. pr. Confundir, enredar.
moapeno. v. pr. Hinchar.
moapesã. v. pr. Apiñar, enristrar.
moapesỹi. v. pr. Limar, pulir, alisar.
moapokytã. v. pr. Anudar.
moapopẽ. v. pr. Ondular, enrular.
moapovõ. v. pr. Espesar, engomar.
moaramirõ. h., v. pr. Almidonar.
moarandu. v. pr. Instruir, enseñar.
moaranduha. s. Instrucción, enseñanza.
moaranduhára. s. Instructor, maestro.
moasãi. v. pr. Extender, esparcir, propagar, divulgar, desparramar.
moatã. v. pr. Robustecer, fortalecer.
moataindy. v. pr. Alumbrar.
moatatĩ. v. pr. Ahumar.
moatymói. v. pr. Hamacar, columpiar.
moatyrõ. v. pr. Ordenar, poner en orden.
mo'ãva. adj. Frustrativo.
mocha'ĩ. v. pr. Arrugar, encoger, fruncir.
mochichĩ. v. pr. Mimar, acariciar.
moenyhẽ. v. pr. Llenar, atestar.
moguahẽ. v. pr. Albergar, recibir, acoger, hospedar, alojar.
moha'anga. v. pr. Marcar, formar, grabar, esculpir, dibujar, ilustrar, modelar, representar.
moha'angapyre. adj. Ilustrado, dibujado.
moha'eño. v. pr. Incomunicar, apartar.
mohaguinoha. neol., s. Levadura.
mohaimbe. v. pr. Afilar.
mohaimbe'eha. s. Instrumento para dar filo.
mohakã. v. pr. Ramificar.
mohakuã. v. pr. Perfumar.
mohatã. v. pr. Solidificar, endurecer, asegurar, fortalecer.
mohavẽ. v. pr. Enmohecer, oxidar.
mohavõ. h., v. pr. Jabonar, enjabonar.
moha'uvõ. v. pr. Vaticinar.
mohe'ẽ. v. pr. Endulzar, salar.
mohembe'y. v. pr. Orillar, marginar.

mohembi'u. v. pr. Abastecer, alimentar.
mohemby. v. pr. Ahorrar, economizar, reservar.
mohenda. v. pr. Poner, situar, acomodar, ordenar, ubicar, establecer, hospedar.
mohenduha. neol., s. Receptor.
mohenduka. v. pr. Hacer escuchar.
mohendy. v. pr. Encender
mohenimbo'o. v. pr. Deshilar.
mohenyhẽ. v. pr. Llenar, colmar.
moheñói. v. pr. Producir, originar.
mohe'õ. v. pr. Mojar, humedecer, regar, irrigar, remojar.
moherã. v. pr. Vacilar
moherakuã. v. pr. Divulgar, publicar, propalar, propagar, proclamar. **m. vai**. Difamar, menoscabar, vilipendiar.
moherakuãha. v. pr. Pregonero.
mohesãi. v. pr. Sanar, restablecer, sanear.
mohesakã. v. pr. Aclarar, explicar, esclarecer.
mohesatĩ. v. pr. Transparentar.
mohesatũ. v. pr. Cegar, hacer a uno ciego o tuerto.
mohetã. v. pr. Nacionalizar.
mohũ. v. pr. Ennegrecer. 2. fig. Robar.
mohu'ã. v. pr. Acabar, enaltecer, encumbrar.
mohũmbyre. v. pr. Tiznado, ennegrecido.
mohu'ũ. v. pr. Suavizar, machacar, ablandar.
mohu'ũmbyre. adj. Machucado.
mohyakuã. v. pr. Perfumar.
mohyguatã. v. pr. Hartar, saciar, satisfacer.
mohypy'ũ. v. pr. Espesar, condensar.
mohyvatã. Ver **mohyguatã.**
moĩ. v. pr. Poner, situar, disponer. **m. jey**. Restablecer. **m. hekópe**. Regular. **m. kuatiápe**. Redactar, anotar. **m. téra**. Firmar. **m. vai**. Desordenar.
moĩmba. v. pr. Completar.
moĩmbaha. s. Complemento.
moĩmbyre. adj. Puesto.
moimemba. v. pr. Totalizar.
moinge. v. pr. Meter, introducir, incluir, incorporar.
moingeha. s. Introductor.
moingepyre. adj. Introducido.
moingo. v. pr. Alcanzar, conseguir, hacer andar.
moingoe. s. Diferencia. 2. v. pr. Diferenciar, distinguir, variar, apartar, hacer diferencia.
moingove. v. pr. Vivificar, animar, dar vida. **m. jevy**. Resucitar, reavivar.
moingoveha. s. Vivificador.
moinimbo. v. pr. Enhebrar.
moirũ. v. pr. Acompañar, asociar, secundar.
moĩve. v. pr. Agregar, añadir.
mokã. v. pr. Secar, enjugar, disecar.
moka'ẽ. v. pr. Asar.
mokãha. s. Secador. **ao m.** Toalla.
moka'irãi. v. pr. Encarcelar, recluir, apresar.
mokamba. v. pr. Ennegrecer.
mokambu. v. pr. Amamantar.
mokane'õ. v. pr. Fatigar, cansar.
mokangueso. v. pr. Descoyuntar.
mokangy. v. pr. Debilitar, deprimir.
mokañy. v. pr. Perder, extraviar, esconder, secuestrar.
mokañymbyre. adj. Escondido, desaparecido, secuestrado.
mokaraiñe'ẽ. v. pr. Castellanizar, traducir al castellano.
mokarameguã. v. pr. Embaular.
mokarapã. v. pr. Encorvar, torcer, doblar, inclinar, flexionar.
mokarapachãi. v. pr. Añadir, agregar.
mokarapã'o. v. pr. Rectificar, enderezar.
mokarẽ. v. pr. Arquear, doblar, combar.
mokirirĩ. v. pr. Acallar, silenciar.
mokõ. v. pr. Tragar, ingerir, sorber, engullir. 2. fig. Soportar, sufrir.
moko'ẽ. v. pr. Poner al sereno, dejar amanecer.
mokõi. adj. Dos. 2. s. Par, yunta.
mokõiha. adj. Segundo.
mokõipa. neol., adj. Veinte.
mokõipaha. adj. Vigésimo.
mokõive. adj. Ambos, los dos.
mokõkõ. v. pr. Devorar, engullir.
mokuarahy'ã. v. pr. Sombrear.
mokunu'ũ. v. pr. Mimar, acariciar.
mokuruchĩ. v. pr. Encoger.
mokychi'ĩ. neol., v. pr. Serruchar.
mokyre'ỹ. v. pr. Estimular, reanimar, enardecer, instigar.

mokyre'ỹjera. v. pr. Descorazonar.
moma'ẽ. v. pr. Señalar. **m. pysã guasúre**. Matar.
momaitei. v. pr. Saludar, dar saludos.
momandu'a. v. pr. Recordar, evocar, memorar, mencionar.
momarã. v. pr. Manchar, profanar, dañar, mancillar, menoscabar, ensuciar, injuriar, violar, desvirgar, vilipendiar, ultrajar, viciar.
momarandu. s. Información, aviso, publicidad, comunicación, noticia. 2. v. pr. Avisar, recordar, comunicar, notificar, anunciar, participar, pregonar, notificar, advertir, apercibir, informar, anunciar.
momaranduha. s. Comunicador, pregonero. 2. neol. Diario, periódico, noticiero, comunicado, comunicación, medio de comunicación.
momaranduhára. neol., s. Periodista, comunicador.
momaranduka. v. pr. Notificar.
momarangatu. v. pr. Dignificar.
momba. v. pr. Concluir, acabar, terminar, finalizar, completar, anular, agotar, exterminar, eyacular.
momba'apo. v. pr. Atarear, dar trabajo, ocupar.
momba'apohára. s. Empleador.
momba'e. v. pr. Alabar, admirar, apreciar, honrar, valorar. 2. Dar, regalar, otorgar.
momba'eguasu. s. Elogio. 2. v. pr. Ensalzar, ponderar, respetar, valorar, venerar.
momba'eheta. v. pr. Enriquecer.
momba'embyasy. v. pr. Entristecer
mombarete. v. pr. Fortalecer, reforzar, robustecer, asegurar, tonificar, vigorizar.
mombary. s. Esperma.
mombáy. v. pr. Despertar, impresionar, concientizar.
mombayha. neol., s. Despertador.
mombe. v. pr. Tumbar, aplastar, apretar, achatar, aplanar.
mombegue. v. pr. Retardar, atrasar.
mombe'u. s. Relato, denuncia, mención, testimonio. 2. v. pr. Contar, relatar, narrar, revelar, testimoniar, delatar, denunciar, confesar. **m. gua'u**. Mito, cuento, fábula.
mombe'uanga. neol., s. Descripción.
mombe'uguasu. v. pr. Glorificar, magnificar, engrandecer.
mombe'ugua'u. neol., s. Mito.
mombe'uha. s. Narrador.
mombe'uhára. s. Delator.
mombe'uka. v. pr. Hacer decir, mandar un recado.
mombe'ukaha. s. Recado.
mombe'upa. v. pr. Desembuchar, contar todo.
mombe'upy. adj. Referido. s. Narrativa, relato.
mombe'upyrã. neol., s. Leyenda.
mombe'upyre. adj. Declarado, contado.
mombe'urã. neol., s. Cuento.
mombe'usyry. neol., s. Narración.
mombia. v. pr. Desviar, descarriar, descarrilar, rechazar, obstar, virar.
mombichy. v. pr. Tostar.
mombo. v. pr. Echar, tirar, arrojar. **m. rei**. Malgastar, dilapidar.
mombo'o. v. pr. Despechar, destetar.
mombopyre. adj. Tirado.
momboriahu. v. pr. Empobrecer, depauperar.
mombovy. v. pr. Reducir, disminuir, restar.
mombu. v. pr. Reventar, detonar, violar, desvirgar, hacer explotar.
mombuku. v. pr. Alargar, demorar.
mombyahu. v. pr. Renovar.
mombyaju. v. pr. Fastidiar, aburrir.
mombyekovia. s. Recompensa.
mombyky. v. pr. Acortar, abreviar, resumir, reducir, encoger.
mombyry. adj. Lejano, distante, remoto. 2. s. Lejanía. 3. adv. Lejos.
mombyrykue. s. Distancia.
mombyta. v. pr. Parar, fijar, detener, atajar, estancar, sujetar.
mombyte. v. pr. Centrar, intercalar.
mombytu'u. v. pr. Calmar, aliviar, sedar, hacer descansar.
mome'ẽ. v. pr. Hacer dar. **m. arã**. Merecer.
momeguã. v. pr. Deformar, desfigurar, perjudicar, estropear.
momembykuáva. adj. Abortivo.
momenda. v. pr. Casar.
momichĩ. v. pr. Achicar, disminuir, empequeñecer, mermar, atenuar, restringir.

momichĩve. v. pr. Reducir.
momimói. v. pr. Hervir, cocer, sancochar.
momokõi. v. p. Duplicar. 2. fig. Ser infiel.
momombyry. v. pr. Alejar.
momondoha. s. Emisor.
momondýiva. adj. Peligroso.
momorã. s. Respeto, elogio. 2. v. pr. Respetar, recomendar, admirar, elogiar.
momorãhéi. neol., s. Himno.
momorãmby. adj. Estimado, amado.
momorãmbyrã. adj. Formidable, loable, admirable, recomendable.
momorãmbyre. adj. Célebre, notable.
momorãva. adj. Exclamativo.
momorotĩ. v. pr. Blanquear.
momyanduhẽ. neol. v. pr. Acentuar.
momýi. v. pr. Mover. **m. kuatia**. Hojear.
momyiha. neol., s. Motor.
momymba. v. pr. Amansar.
momymýi. v. pr. Mover, sacudir, menear, impulsar, remover.
momytuẽ. v. pr. Consolar.
mona. v. pr. Embadurnar, untar, encolar.
monambi. v. pr. Apresar, encarcelar.
monambipyre. adj. Prisionero, cautivo, preso.
monandi. v. pr. Vaciar, desocupar.
monandipyre. adj. Vaciado.
monda. s. Robo, rapiña, saqueo, despojo. 2. v. pr. Robar, sustraer, despojar, saquear, hurtar.
mondaha. adj. y s. Ladrón, ratero.
mondapyre. adj. Robado.
mondare. s. Robo, latrocinio.
monde. v. pr. Vestir.
mondo. v. pr. Mandar, enviar, remitir.
mondoho. v. pr. Romper, soltar, rasgar.
mondopyre. adj. Enviado.
mondoro. s. Desgarro, rotura. 2. v. pr. Romper, rasgar, desgarrar.
mondoso. v. pr. Romper.
mondýi. s. Susto. 2. v. pr. Asustar, atemorizar, espantar, acobardar, ahuyentar.
mondyiha. v. pr. Terrible, pavoroso, espeluznante.
mondyky. v. pr. Exprimir, destilar.
mondyry. v. pr. Desgarrar, rajar, romper.
mondyryry. v. pr. Ver **mondyry**.
moneĩ. s. Consentimiento. 2. v. pr. Asentir, aprobar, consentir, permitir, admitir.
moneĩva. adj. Afirmativo.
monflórito. h., s. y adj. Hermafrodita, afeminado.
mongakuaa. v. pr. Hacer crecer, desarrollar, educar, criar.
mongarai. v. pr. Bautizar, bendecir.
mongaraipy. s. Ofrenda, bautizo, bendición.
mongaraipyre. adj. Consagrado, bendito.
mongaru. v. pr. Alimentar, pastorear, mantener, nutrir, dar de comer.
mongarúva. adj. Alimenticio.
monga'u. v. pr. Embriagar, emborrachar.
monga'uha. adj. Embriagador.
monga'uhara. v. pr. Desemborrachar.
mongavaju. v. pr. Retar, reprochar.
monge. v. pr. Hacer dormir, adormecer, hospedar.
mongele'e. v. pr. Charlar, halagar.
mongeta. s. Trato, conversación. 2. v. pr. Conversar, hablar, charlar, cortejar.
mongetajere. neol., s. Debate.
mongéva. adj. Soporífero.
mongolo. h., v. pr. Pintar, colorear.
mongora. h., v. pr. Acorralar, cercar, encerrar, sitiar, tapiar, circundar, rodear.
mongoraha. s. Cerca, muralla.
mongorapyre. adj. Sitiado.
mongovia. v. pr. Cambiar.
monguarahy. v. pr. Solear.
monguchu. v. pr. Sacudir.
mongu'e. v. pr. Mover, movilizar.
monguera. v. pr. Curar, sanar.
monguerái. v. pr. Cansar, aburrir, fastidiar, incomodar.
mongu'i. v. pr. Picar, romper, pulverizar, triturar, pisar, deshacer, destruir.
mongúi. v. pr. Tumbar, echar, derribar, derrocar.
mongurusu. h., v. pr. Crucificar.
mongy. v. pr. Hacer llover.
mongy'a. v. pr. Ensuciar, manchar, poluir, contaminar, viciar.
mongy'apyre. adj. Sucio, poluido.

mongyhyje. v. pr. Asustar, atemorizar, acobardar.
mongyhyjeha. s. Peligro.
mongyhyjéva. adj. Temible.
mongyra. v. pr. Engordar, engrosar, engrasar.
mono'õ. v. pr. Recoger, juntar, cosechar, recolectar, reunir.
mono'õmby. s. Cosecha, zafra.
mono'õmbyre. adj. Recogido, ahorrado.
moña. s. Persecución. 2. v. pr. Perseguir, seguir.
moñahára. s. Perseguidor.
moñahare. s. Progenitor.
moñái. adj. Perverso, malvado, travieso, taimado, zafado. 2. s. Insecto, bandido. 3. Personaje mitológico, monstruo de color verdoso.
moñamby. adj. Perseguido.
moñandy. v. pr. Engrasar, lubricar, ungir.
moñandyha. neol. s. Lubricante.
moñangareko. v. pr. Encomendar.
moñaña. v. pr. Pervertir.
moñapymi. v. pr. Hundir, ahogar, anegar.
moñarõ. v. pr. Enfurecer, desafiar, embravecer.
moñasaingo. v. pr. Colgar.
moñe'ẽ. s. Pronunciación. 2. v. pr. Pronunciar, leer, asesorar, requebrar, flirtear.
moñe'ẽha. neol., s. Grabadora.
moñe'ẽngu. v. pr. Enmudecer.
moñe'ẽrã. neol., s. Lectura.
moñeko'õi. v. pr. Disgustar, ofender, enojar, molestar, fastidiar.
moñembo'y. v. pr. Plantar, enderezar.
moñembyai. v. pr. Descomponer, echar a perder.
moñemi. v. pr. Esconder.
moñemoña. v. pr. Procrear, reproducir, engendrar.
moñemyrõ. v. pr. Encolerizar.
moñemyrõha. s. Ofensor.
moñeno. v. pr. Acostar.
moñepã. v. pr. Lisiar.
moñepyrũ. s. Introducción. 2. v. pr. Originar, comenzar, encabezar, estrenar.
moñepyrũhára. s. Fundador.
moñesũ. v. pr. Arrodillar, hincar, postrar.
moñuhã. v. pr. Emboscar, engatuzar.
moñuvã. v. pr. Defender.
moñyñýi. v. pr. Encoger.
moñyrõ. v. pr. Reconciliar, desagraviar, pacificar.
moõ. adv. int. Dónde, adónde.
moõgua. adj. int. Oriundo de dónde, procedente de dónde.
moõgui. adv. que indica procedencia con verbos de movimiento. De dónde.
moopi. adj. Miserable, mezquino.
mopa'ã. v. pr. Obstruir, trabar, estorbar, atascar, atorar, obstaculizar.
mopa'ãha. s. Obstrucción, dificultad.
mopa'ũ. v. pr. Intercalar, espaciar, alternar.
mopa'ũjera. v. pr. Obturar.
mopavẽ. v. pr. Generalizar, universalizar.
mopẽ. v. pr. Romper, quebrar, fracturar, tronchar.
mopẽmby. adj. Roto, fracturado.
mopererĩ. v. pr. Adelgazar, afinar.
moperõ. v. pr. Pelar, rapar, despojar.
mopeteĩ. v. pr. Unirse, uniformar, unificar.
mopicha'ĩ. v. pr. Ensortijar, enrular.
mopini. v. pr. Tatuar.
mopirĩ. v. pr. Impresionar, pasmar, estremecer.
mopirĩha. s. Cosa sorprendente, espeluznante.
mopirĩmbáva. adj. Terrible, espeluznante.
mopirĩva. adj. Pavoroso.
mopohã. v. pr. Recetar, medicar.
mopokã. v. pr. Ralear, espaciar.
moporã. v. pr. Hermosear, embellecer, componer, adornar, acicalar.
moporãha. s. Ornamentación.
moporãve. v. pr. Mejorar, perfeccionar.
mopotĩ. v. pr. Limpiar, purificar, asear, depurar.
mopotĩha. s. Lavabo, quitamanchas.
mopotĩmbyre. adj. Refinado, purificado, aseado.
mopu'ã. s. Erección, elevación, crecimiento. 2. v. pr. Levantar, elevar, alzar, desarrollar, encumbrar, construir. 3. Amotinar, sublevar.
mopu'ãha. s. Tarima, ascensor, elevador.

mopu'ãhára. s. Propulsor, fundador.
mopunga. v. pr. Indigestar, empachar.
mopy'akyrỹi. v. pr. Emocionar.
mopy'andýi. v. pr. Sorprender.
mopyko'ẽ. v. pr. Ahuecar.
mopysykuãi. v. pr. Rozar, pasar resbalando.
mopytã. v. pr. Enrojecer, hacer enrojecer.
mopytũ. v. pr. Obscurecer.
moragẽ. v. pr. Apurar, urgir.
moraguyrõ. v. pr. Enardecer sexualmente.
morangu. neol., s. Fábula.
morombi. adj. Hambriento, inútil, infeliz.
morotĩ. adj. Blanco.
morotĩngue. s. Blancura. 2. Clara (de huevo).
morotĩngy. adj. Blancuzco.
morotĩsa'yju. adj. Bayo.
morotĩũ. adj. Agrisado.
moro'ysã. v. pr. Refrescar, enfriar.
moro'ysãha. neol. s. Enfriador, heladera.
moro'ysãva. adj. Refrescante.
mosã. v. pr. Atar, enlazar. **m. ju**. Enhebrar la aguja.
mosãhara. v. pr. Desencabestrar.
mosaingo. v. pr. Colgar, tender.
mosaingoha. neol., s. Percha.
mosakã. v. pr. Aclarar, explicar.
mosarambi. v. pr. Desparramar, esparcir, extender, diseminar, propagar, difundir, desordenar, divulgar.
mosarambipyre. adj. Extendido.
mosãso. v. pr. Desatar, desenlazar, emancipar.
mosẽ. v. pr. Expulsar, echar, desterrar, deportar, eliminar, destituir, desalojar, hacer salir.
mosẽmbyre. adj. Expulsado, desalojado.
mósto. h., s. Jugo de caña de azúcar.
mosusũ. v. pr. Cardar, batir. 2. neol. Conjugar un verbo
mosỹi. v. pr. Alisar, pulir, lijar, limar, lubricar.
motanimbu. v. pr. Encenizar, incinerar.
moteĩva. adj. Determinativo.
motenonde. s. Anticipo. 2. v. pr. Adelantar, promover, encabezar.
motenondeha. s. Promotor.
motĩ. v. pr. Avergonzar.
motie'ỹ. v. pr. Pervertir.
motimbo. v. pr. Levantar polvo, fumar, vaporizar, ahumar. 2. fig. Derrotar, vencer.
motimboha. s. Pipa, vaporizador.
motindy. v. pr. Humillar, avergonzar, abatir.
motĩñe'ẽ. v. pr. Nasalizar.
móto. h., s. Motocicleta.
motupã. v. pr. Endiosar.
motyarõ. v. pr. Sazonar.
motyre'ỹ. v. pr. Desamparar, abandonar, dejar huérfano.
movã. v. pr. Inclinar.
moypytũ. v. pr. Obscurecer.
mu. Ver **mbo**.
muã. s. Luciérnaga, bicho de luz.
muakỹ. v. pr. Mojar.
muanduhe. s. Acento ortográfico.
muangekói. v. pr. Importunar, molestar.
muaña. s. Empujón. 2. v. pr. Empujar, repeler, propulsar.
muasãi. v. pr. Extender, vulgarizar, propagar, esparcir, desparramar, diseminar, difundir, sembrar.
muasãipyre. adj. Extendido.
muasẽ. v. pr. Hacer llorar.
muatã. v. pr. Endurecer, estirar.
muataindy. v. pr. Alumbrar.
muatyrõ. v. pr. Componer, arreglar, rehacer.
muendy. Ver **myendy**.
muenyhẽ. Ver **myenyhẽ**.
muesakã. Ver **myesakã**.
mumu. v. pr. Abundar, pulular, hormiguear, reunirse.
muña. s. Persecución. 2. v. pr. Perseguir, seguir, hacer correr.
my. Ver **mbo**.
myagẽ. v. pr. Apurar, acelerar, apremiar, apresurar.
myakã. v. pr. Encabezar.
myakãha. s. Encabezamiento.
myakate'ỹ. v. pr. Mezquinar, ahorrar.
myakuã. s. Perfume.
myakỹ. s. Remojo. 2. v. pr. Mojar, rociar, empapar, regar.
myanduhe. neol., s. Acento ortográfico.
myangekói. v. pr. Incomodar, importunar, hostigar, perturbar.
myanyhẽ. v. pr. Llenar, completar.

myaña. s. Empujón. 2. v. pr. Empujar, impulsar.
myasãi. Ver **muasãi**.
myasãiha. s. Emisor, difusor. 2. neol. Emisora de radio.
myatã. v. pr. Estirar, esforzarse, endurecer, asegurar, tejer.
myataindy. v. pr. Alumbrar.
myatatĩ. v. pr. Hacer humo, ahumar, disparar.
myatimói, myatymói. v. pr. Hamacar, balancear.
myatyrõ. s. Refacción, arreglo, remedio. 2. v. pr. Arreglar, remendar, ordenar, reformar, reparar, remediar, adobar, corregir, condimentar.
myatyrõmbyre. adj. Mejorado, arreglado.
myendy. v. pr. Encender, prender fuego, inflamar.
myendyha. s. Encendedor, mechero.
myengovia. s. Paga, lugarteniente, reemplazante. 2. v. pr. Sustituir, reemplazar, cambiar, pagar, canjear, intercambiar, suceder, trocar, relevar, resarcir, transformar, reponer.
myengoviaha. s. Relevo.
myenondehára. s. Dirigente.
myenyhẽ. v. pr. Llenar, rellenar, cargar.
myerakuã. v. pr. Divulgar.
myesakã. v. pr. Aclarar, iluminar, clarificar, encandilar.
mýi. s. Movimiento. 2. v. pr. Moverse.
myi'ỹ. adj. Quieto, yerto. 2. s. Quietud, sosiego, reposo. 3. v. pr. Permanecer en un lugar, estar quieto.
mykurẽ. s. Comadreja, zarigüeya.
mymba. t., s. Animal doméstico, res, bestia. **m. atýra**. Manada. **m. karuha**. Pesebre. **m. renda**. Potrero, establo. **m. rerekua**. Pastor. **m. rokái**. Jaula.
mymbuku. s. Lanza, pica.
mymýi. s. Piojo de las aves. 2. v. pr. Moverse, pulular.
mytũ. s. Pavo, faisán.
mytuẽ. s. Reposo, paz, sosiego, quietud, consuelo.
my'ỹi. adj. Charlatán, chismoso.

N

n. Consonante alveolar nasal igual a la del español, cuyo nombre es **ne**. 2. pref. a. v. de forma negativa.
na. v. pr. Embadurnarse. 2. pref. a. v. de forma negativa. 3. suf. a. v. de modo rogativo. Por favor.
nahániri. adv. de neg. No. **n. avei**. Tampoco.
nahesakãi. adj. Nublado, oscuro, poco claro.
naimokõivai. adj. Impar.
naiñakãi. adj. Irreflexivo, irresponsable.
naiñambuéiva. adj. Invariable, inalterable.
naipohãiva. adj. Irrevocable, irremediable.
naiporãitéi. adj. Pasable, ni malo ni bueno.
náko. s. Tabaco mascado. 2. fig. Nada.
nambi. s. Oreja, asa, manija. **n. mbyaku**. Recordar.
nambijepoka. fig., v. pr. Jugar a las cartas.
nambi'o. v. pr. Desorejar.
nambre. interj. de rechazo. No.
nami. neol., s. Dinamita.
namichãi. s. Aro, zarcillo, pendiente. 2. Cresta de aves.
nandi. adj. Vacío, suelto, libre, descubierto, hueco, suelto, vacante. **n. vera**. Sin nada, intrascendente. 2. s. Oquedad, vacío.
nandipyre. adj. Vaciado.
nanga. interj. de rechazo. No.
nañangarekovéi. v. pr. Abandonar, desatender.
napeteĩchai. adj. Variado.
nápy. interj. ¡Ea!, ¡vamos! ¡ánimo! ¡adelante! ¡fuera!
narã. h., s. Naranja. **n. máta**. Naranjo. **n. poty**. Azahar.
narãhái. h., s. Naranja agria.
nase. h., v. pr. Nacer.
nay. arc., s. Puerto.
naymái. exp. No hace mucho.

nd. Consonante prenasalizada representada con digrama que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **nde**. 2. pref. a. v. de forma negativa.
nda. pref. a. v. de forma negativa.
nda'ái. v. No caigo.
ndacha'éi. s. Aversión.
nda'éi. v. irr. No digo.
ndaha'éi. v. No es, no es él, no es ella.
ndahái. v. irr. No voy.
ndahasýi. adj. Fácil, simple.
ndahéi. adj. Desabrido.
ndahepýi. adj. Barato.
ndahetái. adj. Pocos, escasos. 2. adv. Poco.
ndahi'aréi. adj. Temporal, fugaz.
ndaijái. v. No cabe.
ndaijeroviahái. adj. Sospechoso, irresponsable, poco confiable.
ndaipochýiva. adj. Manso.
ndaipóri. v. defectivo. No hay, no está(n).
ndaipukúi. adj. Corto, temporáneo.
ndaja'ái. v. No caemos.
ndaja'éi. v. irr. No decimos.
ndajahái. v. irr. No vamos.
ndajajúi. v. irr. No venimos.
ndaja'úi. v. No comemos.
ndaje. exp. Se dice que.
ndape'ái. v. No caen (ustedes).
ndapehói. v. irr. No van (ustedes).
ndapejéi. v. irr. No dicen (ustedes).
ndapejúi. v. irr. No vienen (ustedes).
ndape'úi. v. No comen (ustedes).
ndareíri. adv. No sin razón.
nde. adj. pos. de 2a per. sing. Tu. 2. s. Nombre del digrama **nd**. 3. interj. ¡Caramba! 4. pron. de 2a per. sing. de trato formal e informal. Tú, vos, Ud., te, a ti, a vos, a Ud., ti. 5. pref. a. v. de forma negativa. 6. pref. a. v. de 2a. per. sing. para v. atr. **nde sy, nde rasóre**. ¡Caramba! 7. pref. a. v. de forma exclamativa.
nde'eréi. v. irr. No dices, no decís, no dice (usted).
ndehegui. forma irr. del pron. pers. **nde** con posposición **gui**. De ti, de vos, de usted, por ti, por vos, por usted.
nde'íri. v. irr. No dice.
ndejehegui. exp. De ti (vos, usted) mismo.
ndere'ái. v. No caes, no caés, no cae (usted).
nderehói. v. irr. No vas, no va (usted).
nderejúi. v. irr. No vienes, no venís, no viene (usted).
ndere'úi. v. No comes, no comés, no come (usted).
ndéve. pron. Te, a ti.
ndi, ndie, ndive. p. n. Con.
ndivegua. s. y adj. Compañero/a, amante, concubino/a.
ndo. pref. a. v. de forma negativa.
ndo'ái. v. No cae, no caen (él, ellos).
ndohói. v. irr. No va, no van (él, ellos).
ndokéiva. adj. Despierto.
ndokúiva. adj. Perenne.
ndopáiva. adj. Eterno, crónico.
ndopavéiva, adj. Interminable.
ndoro'ái. v. No caemos.
ndorohói. v. irr. No vamos.
ndorojúi. v. irr. No venimos.
ndoro'úi. v. No comemos.
ndoúi. v. irr. No viene.
ndo'úi. v. No come.
ndu. s. Ruido.
ndy. s. Saliva. 2. Luz. 3. Aglomeración. 4. suf. de composición de palabras que indica conjunto (ver **ty**).
ndýi. s. Susto, espanto.
ndyry. v. pr. Entrar, embestir, atacar, arremeter, precipitarse.
ndyvu. v. pr. Escupir, salivar.
ne. adj. Maloliente, hediondo, fétido. 2. s. Nombre de la letra **n**. 3. pron. pers. de 2a. per. sing. Te, a ti, a Ud., a vos, ti, Ud., vos. 4. v. atr. Heder, apestar, tener mal olor. 5. pref. a. v. de 2a per. y número sing. de verbos atributivos. 6. pref. a. v. de forma neg. 7. suf. a. v. de tiempo futuro dudoso. 8. pref. a. v. de exclamación.
neaño. exp. Tú (vos) solo.
neĩ. adv. Sí. 2. v. pr. Acceder, aprobar, decir que sí.
néi. interj. Bueno, bien.
néike, néina. interj. ¡Vamos! ¡ánimo!
neipamírõ. adv. Enseguida.
néipy. Ver **néike**.
ne'ĩra. adv. neg. Todavía no, aún no. **n. gueteri**. Aún no, todavía no.
nemba'e. pron. Tuyo, suyo (de usted).
neporãva. adj. Excelente.

nevu. adj. Maloliente, pestilente, fétido. 2. s. Hediondez, pestilencia, fetidez. 3. v. atr. Heder.

ng. Consonante prenasalizada representada con digrama que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **nge**.

nga'u. v. pr. Recordar, añorar. 2. adv. de modo que indica anhelo o deseo de que algo suceda, condición o duda. Ojalá, quizá.

nge. s. Nombre de la letra **ng**.

ngo. suf. a. v. de modo narrativo verosímil. Pues, en verdad.

ngotyo. p. n. Hacia.

ngu. suf. a. v. de modo narrativo.

nguasu. adj. Grande.

ngue. suf. a. n. de tiempo de uso pasado, equivalente a **ex** del español. Viejo, usado, inservible. 2. suf. con el que se forman sustantivos a partir de adjetivos.

nguéra. adj. Muchos, aquellos.

nguévo. p. v. que indica simultaneidad. Mientras, al, cuando.

ngululu. s. Murmullo de corriente de agua o ruido parecido al mismo.

ngururu. s. Gruñido. 2. v. pr. Gruñir, rezongar, murmurar, refunfuñar.

ngy. suf. que indica atenuación de una cualidad o acción. Medio, algo, a medias, semi.

niko. adv. Verdaderamente, en verdad.

ningo. Ver **niko**.

Níño ára. h., s. Navidad.

niñosote. h., s. Mimosa, sensitiva con flores rojas y blancas.

nio. Ver **niko**.

nipo. adv. Quizá, tal vez, posiblemente.

no. pref. a. v. de forma negativa.

nohẽ. v. pr. Sacar, sustraer, deducir, extraer, retirar, extirpar.

nohendúiva. adj. Sordo.

noĩmbáiva. adj. Incompleto, deficiente.

noĩri. v. No está, no hay.

noma'ẽiva. adj. Desatento.

nomba'apóiva. adj. Desocupado.

nomba'aposéiva. adj. Haragán.

nomba'apovéiva. adj. Retirado, desocupado.

nomendáiva. adj. Soltero.

noñandúiva. adj. Insensible.

noñemovãiva. adj. Constante.

no'õ. s. Reunión, conjunto, rodeo. 2. v. pr. Reunirse, juntarse, amontonarse.

notĩvai. adj. Sinvergüenza.

nt. Consonante prenasalizada que se representa con digrama y se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **nte**.

nte. s. Nombre de la letra **nt**. 2. suf. equivalente a adverbio. Sólo, solamente, siquiera, únicamente, puramente, meramente, exclusivamente.

ntende. h., v. pr. Entender.

nundu. v. pr. Latir, zumbar.

nune. adv. Quizá, tal vez, acaso.

nunga. adv. Casi, algo, más o menos, un poco, parecido a.

nupã. v. air. Castigar, pegar, azotar.

Ñ

ñ. Consonante palatal nasal que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **ñe**. 2. pref. a. v. de voz pasiva, ap. de **ñe**.

ña. h., s. Doña. 2. pref. a. v. de 1a per. pl. para v. pr.

ña'ã. v. pr. Esforzarse, procurar.

ña'ẽ. s. Palangana, tina, tazón, latón, cazuela, recipiente.

ña'ẽmbe. s. Plato, fuente.

ñaha'arõ'ỹre. adv. Inesperadamente.

ñahana. s. Gallineta de agua.

ñahatĩ. s. Libélula, alguacil.

ñaikóni. adv. de aspecto imperfectivo que indica acción prolongada y se usa con v. de 1a. per. pl.

ñaimo'ã. v. imp. Parece.

ñaimo'ã'ỹ. adj. Impensado.

ñaimo'ã'ỹva. adj. Casual. 2. s. Casualidad.

ñaína. adv. que indica aspecto imperfectivo usado con verbos de la 1a. per. pl. Durante un cierto tiempo.

ñai'ũ. s. Arcilla, caolín, barro, lodo.

ñakãguapy. adj. Tranquilo, recatado.
ñakãity. s. Respeto, pleitesía. 2. v. pr. Agacharse, acatar, respetar, inclinar la cabeza, reverenciar, asentir.
ñakãjohéi. v. pr. Lavarse la cabeza.
ñakãjoka. v. pr. Romperse la cabeza.
ñakãkarãi. v. pr. Peinarse.
ñakãkarãiva. adj. Peinado.
ñakãky'o. v. pr. Lavarse la cabeza, despiojarse.
ñakãmbota. s. Cabezazo. 2. v. pr. Topetarse, golpearse la cabeza.
ñakamby. v. pr. Ponerse o estar a horcajadas.
ñakanina. s. Serpiente no venenosa.
ñakã'o. v. pr. Decapitar, degollar.
ñakãpete. v. pr. Golpear la cabeza con la mano, dar un coscorrón.
ñakãpire'ỹi. v. pr. Rascarse la cabeza.
ñakarama. h., v. pr. Prenderse, agarrarse, asirse, encaramarse.
ñakãrapu'ã. s. Progreso, desarrollo. 2. v. pr. Progresar, prosperar.
ñakãsẽ. v. pr. Asomarse.
ñakatĩparo. s. Vuelco. 2. v. pr. Volcarse, revolcarse.
ñakãupi. v. pr. Incorporarse, alzar la cabeza.
ñakãyvy. v. pr. Agachar la cabeza.
ñakurutũ. s. Buho, lechuza.
ñakỹ. v. pr. Mojarse.
ñakyrã. s. Cigarra, chicharra.
ñambohasakuaáva. adj. Llevadero, posible de atravesar.
ñambyvo. v. pr. Sonarse la nariz.
ñami. v. pr. Ordeñar, exprimir, sacar jugo.
ñamindu'u. v. pr. Rumiar, masticar, mascar, roer.
ñamokyrã. s. Piojo de la ropa.
ñana. s. Yuyo, maleza, hierba, planta, mata.
ñanandy. s. Yuyal, matorral, pastizal, maleza.
ñandái. s. Variedad de loro.
ñande. pron. pers. de 1a. per. pl. Nosotros, nos, a nosotros. 2. pref. a. v. de 1a per. pl. para v. atr.
ñánde. adj. pos. Nuestro(s).
ñandehegui. forma irregular del pronombre **ñande** con posposición **gui**. De nosotros.
Ñandejára. s. Nuestro Señor, Dios, Jesucristo. **Ñ. gállo**. Especie de ave, cardenal. **Ñ. ñe'ẽ**. Evangelio.
ñandejehegui. exp. De nosotros mismos.
ñandejupe. exp. A nosotros mismos.
ñandeupe. Ver **ñandejupe**.
ñandéva. adj. Paisano, indígena.
ñandéve. pron. pers. de 1a. per. pl. Nos, a nosotros, para nosotros.
ñande'ỹva. adj. Extranjero, forastero, gringo.
ñandu. s. Araña. 2. Avestruz. **ñ. kavaju**. Tarántula. **ñ. kyha, ñ. renimbo**. Tela de araña. 3. Sentimiento. 4. v. pr. Sentir, percibir, presentir, visitar.
ñandu'a. s. Plumero.
ñanduguasu. s. Avestruz.
ñanduka. v. pr. Anunciar, impresionar, hacer sentir.
ñandukuaa. v. pr. Presentir.
ñandupe'a. neol., v. pr. Anestesiar.
ñandurie. s. Serpiente no ponzoñosa.
ñanduti. s. Telaraña. 2. Encaje típico paraguayo.
ñandu'ỹ. adj. Impasible, insensible.
ñandu'ỹre. exp. Sin sentir.
ñandy. adj. Grasiento, grasoso. 2. s. Grasa, sebo, aceite, manteca, óleo.
ñandy'o. v. pr. Desengrasar.
ñandyry. s. Aceite.
ñandýva. adj. Grasiento, grasoso. 2. s. Lubricante, oleaginosa.
ñane. pron. pers. de 1a. per. pl. Nos, a nosotros, nosotros. 2. pref. a. v. de 1a per. pl. para v. atr.
ñáne. adj. pos. Nuestro(s).
ñanemba'e. pron. pos. Nuestro, lo nuestro.
ñangapiry. s. Especie de arbusto, arrayán.
ñangareko. s. Cuidado, atención, preservación, protección. 2. v. pr. Cuidar, atender, guardar, velar, vigilar, proteger, observar, resguardar.
ñangarekoha. s. Cuidador, encargado. 2. Preservación, providencia, cuidado.
ñangarekohára. s. Cuidador, administrador.
ñangarekouka. v. pr. Encomendar.
ñangareko'ỹ. s. Descuido, imprudencia. 2. v. pr. Descuidar.

ñanga'u. v. pr. Pensar, recordar
ñani. s. Trote, corrida. 2. v. pr. Correr, trotar.
ñanima. h., v. pr. Animarse, atreverse.
ñaña. adj. Malo, malvado, maligno, malévolo, perverso.
ñañangue. s. Maldad, malevolencia, perversidad.
ñañaséva. adj. Malintencionado.
ñañuã. Ver **ñañuvã**.
ñañuvã. s. Abrazo. 2. v. pr. Abrazar, abarcar.
ñapamona. v. pr. Untar, embadurnar.
ñapañuãi. adj. Enredado. 2. s. Enredo.
ñapĩ. v. pr. Cortar el pelo, rasurar, pelar, trasquilar, podar, roer, mondar, cortar el pasto.
ñapi'ũ. v. pr. Roer, mordisquear, pellizcar, picotear, carcomer.
ñapymi. v. pr. Zambullir, hundirse, sumergirse, chapuzar, naufragar.
ñapysẽ. v. pr. Asomar, aparecer, repuntar, salir el sol o la luna.
ñapytĩ. v. pr. Atar, amarrar, liar, vincular, vendar, uncir.
ñapytĩhara. v. pr. Desliar.
ñapytĩmby. s. Atado.
ñapytĩmbyre. adj. Amarrado, atado.
ñarõ. adj. Bravo, peleador, enojado, feroz. 2. s. Ladrido, enojo, rabia. 3. v. pr. Ladrar. 4. fig. Criticar.
ñarõitépe. adv. Ferozmente.
ñarukã. s. Costilla, tórax, pecho.
ñasaindy. s. Luz o claridad de luna.
ñasaingo. v. pr. Colgar(se).
ñati'ũ. s. Mosquito.
ñatõi. v. pr. Templar, afinar, tocar, pulsar, puntear. 2. fig. Avisar, beber, hincar, advertir, provocar.
ñatõiha. s. Ejecutor de instrumento musical.
ñavo. arc., adj. Cada.
ña'yña. adj. Deshilado, deshilachado.
ñay'ũ. s. Arcilla, barro, lodo negro.
ñe. s. Nombre de la letra **ñ**. 2. pref. a. v. de voz pasiva. Me, te, se, nos, os. 3. pref. que con v. pr. forma sustantivo.
ñe'ã. s. Corazón, entrañas, víscera, pecho, tórax. **ñ. vevúi**. Pulmón. 2. Intención, pensamiento.
ñeakãity. s. Reverencia. 2. v. pr. Someterse.
ñeakãkarãi. v. pr. Peinarse.
ñeakãky'o. v. pr. Lavarse la cabeza.
ñeakatĩparo. s. Voltereta, salto mortal. 2. v. pr. Darse vuelta en el aire, caer de bruces.
ñeandu. s. Sensación.
ñeangecha. neol., s. Vidrio.
ñe'angu. s. Recelo.
ñe'ãvevúi. s. Pulmón.
ñecha'ĩ. v. pr. Arrugarse, encogerse.
ñedesatina. h., v. pr. Extraviarse, perderse, errar el camino.
ñe'ẽ. s. Palabra, vocablo, lenguaje, idioma, conversación, voz, discurso, alocución, habla, parla, canto de los pájaros y voz de los animales. **ñ. aky**. Zalamería. **ñ. aty**. neol. Léxico. **ñ. haipyre**. neol. Literatura. **ñ. jehe'a**. Jerga, jerigonza. **ñ. mbo'e**. neol. Lingüística. **ñ. ñepyrũ**. Introducción, prólogo, preámbulo. **ñ. joja**. Unísono. **ñ. mbegue**. Chisme, rumor, murmuración. **ñ. pehẽngue**. neol. Sílaba. **ñ. pyahu**. Neologismo. **ñ. rembyre**. neol. Postdata. **ñ. tapykuerigua**. Pos-posición. **ñ. tenondegua**. Introduc-ción, preámbulo. **ñ. ymaguare**. Arcaísmo. **ñ. ypy**. Prólogo. 2. v. pr. Hablar, tratar, parlar, charlar, rumorear, pronunciar, platicar, rechinar, cantar los pájaros, producir sus voces los animales.
ñe'ẽ'api. s. Insulto, palabra que hiere, 2. v. pr. Discutir, disputar.
ñe'ẽapytĩ. neol., s. Vocabulario
ñe'ẽgua'u. s. Fábula, cuento.
ñe'ẽguy. v. pr. Susurrar.
ñe'ẽguyguy. v. pr. Cuchichear.
ñe'ẽha. s. Hablante. **ñ. mombyry**. neol. Teléfono. **ñ. inimbo'ỹre**. neol. Radio.
ñe'ẽja. gram., s. Afijo.
ñe'ẽjoaju. s. Acuerdo. 2. neol. Oración, proposición.
ñe'ẽjoajuha. gram., s. Conjunción.
ñe'ẽjoapy. v. pr. Replicar. 2. neol., s. Frase.
ñe'ẽjoja. v. pr. Coincidir, tener la misma opinión.
ñe'ẽjoko. v. pr. Replicar.
ñe'ẽjuehegua. neol. s. Sinónimo.
ñe'ẽjuehegua'ỹ. neol. s. Antónimo.
ñe'ẽkatu'ỹ. s. Mudez.

ñe'ekõi. adj. Bilingüe. 2. s. Bilingüismo.
ñe'ẽkuaa. neol., s. Filología.
ñe'ẽkuaambo'e. neol., s. Oratoria.
ñe'ẽkuaaporãmbo'e. neol., s. Estilística.
ñe'ẽkuatiambo'e. neol., s. Filología.
ñe'ẽkumby. v. pr. Entender.
ñe'ẽkurusu. neol., s. Crucigrama
ñe'ẽky. neol., s. Partícula (en Gramática).
ñe'ẽkytĩ. neol., s. Apócope. 2. v. pr. Apocopar.
ñe'ẽmbegue. s. Chisme. 2. v. pr. Cuchichear, hablar en voz baja.
ñe'ẽmbo'e. neol., s. Lingüística.
ñe'ẽmbogue. v. pr. Desdecir.
ñe'ẽmbojevy. v. pr. Contestar.
ñe'ẽmbyky. adj. Parco.
ñe'ẽmbyrã. s. Tema.
ñe'ẽmbyre. adj. Hablado.
ñe'ẽme. adv. Verbalmente.
ñe'ẽme'ẽ. s. Promesa, juramento, pacto. 2. v. pr. Prometer, jurar, dar la palabra.
ñe'ẽme'ẽháva. neol., s. Jurado.
ñe'ẽme'ẽmby. s. Jura.
ñe'ẽme'ẽmbyre. adj. Prometido.
ñe'ẽmeguã. s. Reproche, maledicencia. 2. v. pr. Murmurar, calumniar, difamar.
ñe'ẽmondo. s. Recado, pulla, mensaje. 2. v. pr. Reprochar.
ñe'ẽmongeta. s. Razonamiento.
ñe'ẽndy. s. Vocabulario.
ñe'ẽndýi. neol. s. Interjección
ñe'ẽnga. s. Dicho, refrán, proverbio, sentencia, máxima.
ñe'ẽngai. s. Maldición. 2. v. pr. Maldecir.
ñe'ẽngatu. adj. Charlatán, locuaz, hablador, chismoso, fanfarrón, parlanchín. 2. s. Palabrería, verborrea.
ñe'ẽngu. adj. Mudo, tartamudo. 2. s. Mudez. 3. v. pr. Barbotar.
ñe'ẽngue. s. Vocablo, palabra, murmuración, chisme.
ñe'ẽnguru. adj. Gruñidor. 2. s. Protesta. 3. v. pr. Refunfuñar, rezongar, regañar, mascullar.
ñe'ẽngururu. Ver **ñe'ẽnguru**.
ñe'ẽngusu. s. Voz gruesa. 2. v. pr. Roncar.
ñe'ẽpa'ã. v. pr. Tartamudear, balbucear, cecear.
ñe'ẽpapa. s. Verso, poesía. 2. v. pr. Versificar.
ñe'ẽpapára. s. Poeta.
ñe'ẽpehẽ. neol., s. Sílaba. **ñ. hetáva**. Polisílabo.
ñe'ẽpehẽita. gram., adj. Polisilábico.
ñe'ẽpehẽteĩ. gram., adj. Monosilábico.
ñe'ẽporãhaipyre. neol., s. Literatura.
ñe'ẽporãmbo'e. neol., s. Literatura.
ñe'ẽpotĩ. neol., s. Purismo.
ñe'ẽpoty. s. Poesía, verso, poema. **ñ. apoha**. Poeta, vate.
ñe'ẽpu. gram., s. Fonema.
ñe'ẽmbo'e. neol. s. Fonología.
ñe'ẽpyta. v. pr. Balbucear, tartamudear.
ñe'ẽrapo. gram., s. Raíz de las palabras.
ñe'ẽrei. s. Mentira, disparate, desvarío, palabras vanas. 2. v. pr. Disparatar, desvariar, delirar, mentir.
ñe'ẽreity. s. Indirecta, alusión, réplica, provocación. 2. v. pr. Desafiar, retar, replicar, provocar.
ñe'ẽrenda. neol., s. Diccionario.
ñe'ẽrendu. adj. Obediente, dócil. 2. s. Obediencia. 3. v. pr. Obedecer.
ñe'ẽrendu'ỹ. adj. Desobediente. 2. s. Desobediencia, indisciplina.
ñe'ẽriregua. gram., s. Posposición.
ñe'ẽrovaity. v. pr. Rebatir.
ñe'ẽryru. neol., s. Diccionario.
ñe'ẽsuguy. s. Indirecta.
ñe'ẽsyry. s. Inspiración.
ñe'ẽtarova. v. pr. Desvariar.
ñe'ẽtavy. v. pr. Balbucear, barbotar.
ñe'ẽteja. gram., s. Adverbio.
ñe'ẽtéva. gram., s. Verbo.
ñe'ẽypy. neol., s. Etimología.
ñe'ẽyvoty. neol., s. Poesía, recitado, poema. **ñ. angapypegua**. Poesía lírica. **ñ. apohára**. Poeta, vate. **ñ. mbyky**. Oda.
ñe'ẽyvotyete. neol., s. Poesía lírica.
ñeguahẽ. s. Llegada, triunfo. 2. v. pr. Llegarse.
ñeguahẽha. s. Parador.
ñeguahẽmba. s. Irrupción.
ñeha'ã. s. Prueba, tanteo, ensayo, esfuerzo, tentativa, juego, imitación, tentación, medición. 2. v. pr. Esforzarse, empeñarse, esmerarse, intentar, pugnar, procurar, luchar.

ñeha'anga. s. Mímica, imitación.
ñeha'arõ. s. Espera, esperanza.
ñeha'arõ'ỹ. adj. y s. Imprevisto.
ñeha'uvõ. s. Presagio.
ñehẽ. v. pr. Derramar, verter.
ñehenduka. v. pr. Hacerse oír, discursear.
ñehendu'ỹva. adj. Inaudito.
ñehendyvapo. v. pr. Afeitarse.
ñehenói. s. Llamada, llamamiento.
ñehetũ. s. Olfateo, beso. **ñ. andu**. Olfato.
ñehetũva. adj. Oliente.
ñehe'ỹi. v. pr. Rascarse.
ñehundi. h., v. pr. Perderse, desaparecer, descomponerse, echarse a perder.
ñehunga. s. Lastimadura, magulladura. 2. v. pr. Lastimarse.
ñeĩ. s. Estado, disponibilidad. **ñ. peteĩ ñe'ẽme**. Acuerdo, unanimidad.
ñeĩha. s. Posición.
ñeikotevẽ. s. Pobreza.
ñeikotevẽva. adj. Necesario. 2. s. Requisito.
ñeimo'ã. s. Opinión, suposición, pensamiento, parecer, meditación, proyecto, fantasía, impresión. 2. v. pr. Pensar, meditar, presumir. 3. exp. Parecerse a.
ñeimo'ãpyre. adj. Imaginado, pensado.
ñeimo'ãva. adj. Imaginario, meditabundo, parecido, semejante. 2. s. Pensador.
ñeimo'ã'ỹ. adj. Imprevisto, casual.
ñeimo'ã'ỹva. adj. Sorprendente, impensado.
ñekambu. s. Mamada, lactancia.
ñekangy'o. v. pr. Desperezarse.
ñekañyha. s. Refugio, escondite.
ñekarãi. s. Raspadura.
ñekarama. h., v. pr. Trepar, subir.
ñeke'ã. s. Inclinación, sesgo.
ñekoni. s. Onda, vuelta. 2. v. pr. Ondear, contonearse.
ñeko'õi. s. Ofensa, resentimiento, desagrado, desazón, enojo, disgusto, sinsabor, molestia. 2. v. pr. Ofenderse, enojarse, disgustarse, rabiar, irritarse, resentirse, molestarse.
ñekuã. adj. Que se ofrece. 2. s. Oferta. 2. v. atr. Ofrecerse.
ñekuave'ẽ. s. Oferta, ofrecimiento, invitación, proposición. 2. v. pr. Ofrecerse, prestarse.
ñekuave'ẽjoja. s. Reciprocidad.
ñekumberéi, ñekumby'u. v. pr. Relamerse.
ñekumby'ỹva. adj. Ininteligible.
ñekytĩ. s. Corte, sección, incisión, recorte.
ñema'ẽ. s. Mirada, observación.
ñemandu'a. s. Recuerdo.
ñemano. s. Muerte.
ñemba'apo. s. Trabajo, dedicación.
ñemba'apo'ỹ. s. Receso, vacación, haraganería, desocupación.
ñembiso. s. Molienda.
ñembo. pref. a. v. Volverse, simular ser, proveerse.
ñemboaguara. s. Orgullo, lisonja.
ñemboai. v. pr. Ulcerarse.
ñemboaje. s. Observancia, obediencia.
ñemboakambyjái. s. Sentarse en cuclillas.
ñemboapakua. v. pr. Enroscarse.
ñemboapyte. v. pr. Comer.
ñemboapytero. v. pr. Asomarse
ñemboare, ñembo'are. s. Prórroga, mora, retardo, dilación. 2. v. pr. Retrasarse.
ñembo'e. s. Oración, rezo, plegaria. 2. v. pr. Orar, rezar.
ñembogua. s. Zarandeo. 2. v. pr. Sortear, eludir, desocupar, gambetear.
ñemboguata. s. Caminata, impulso.
ñemboguevi. s. Retroceso, derrota.
ñembohai. neol., s. Tachadura, escritura.
ñembohakykue. s. Retroceso.
ñembohapo. v. pr. Arraigarse, prender, echar raíz.
ñemboharái. v. pr. Burlarse.
ñembohasa. s. Traspaso, transición, traducción.
ñembohaso. v. pr. Descomponerse, agusanarse.
ñemboheko. s. Altanería. 2. v. pr. Darse tono, hacerse rogar.
ñembohekóva. adj. Altanero.
ñembohepy. s. Sanción. 2. Estimación, tasación.
ñembohesamichĩ. v. pr. Guiñar.

ñemboheta. s. Multiplicación. 2. v. pr. Multiplicarse.
ñembohetã. s. Nacionalización. 2. v. pr. Nacionalizarse.
ñembohete. s. Encarnación. 2. v. pr. Encarnarse.
ñemboheteku'e. v. pr. Desentumecerse.
ñembohetia'e. v. pr. Desperezarse.
ñembohory. s. Burla, broma, ironía, sarcasmo. 2. v. pr. Burlarse, regocijarse, recrearse, bromear.
ñembohova'atã. v. pr. Osar.
ñembohovái. s. Contestación, torneo, rivalidad, oposición, objeción.
ñembohovake. s. Enfrentamiento, querella. 2. v. pr. Enfrentarse.
ñembohuguy. s. Papelón.
ñembohumbykoni. v. pr. Nalguear.
ñembohupa. v. pr. Pernoctar, hospedarse, hacerse la cama.
ñembohyku. s. Licuefacción. 2. v. pr. Licuarse.
ñembohypy'a. v. pr. Congelarse.
ñemboi. v. pr. Desnudarse.
ñembo'i. v. pr. Partirse.
ñemboitapyre. adj. y s. Empedrado.
ñemboja. s. Aproximación. 2. Imputación, implicación. 3. v. pr. Arrimarse, pegarse. 4. Implicar, imputar, culpar.
ñemboja'o. adj. Dividido. 2. s. División, partición.
ñembojára. v. pr. Adueñarse, usurpar.
ñembojaru. s. Juego, broma.
ñembojevy. s. Rechazo, 2. adj. Rechazado.
ñembojehe'a. v. pr. Mezclarse.
ñemboje'o. v. pr. Despintarse.
ñembojere. s. Viraje, vuelta. 2. v. pr. Virar, girar, darse vuelta.
ñembojevy. s. Retroceso, vuelta.
ñembojoja. s. Paridad, nivelación.
ñembojovái. v. pr. Enfrentarse.
ñembojurukechẽ, ñembojuruvã. s. Mueca, mohín.
ñembokaria'y. v. pr. Pretender juventud un varón o un niño creerse grande.
ñembokate. h., s. Elegancia.
ñembokatupyry. v. pr. Capacitarse, practicar.
ñemboki. s. Romance. 2. v. pr. Enamorarse, galantear, cortejar, flirtear.
ñembokiha. s. Pretendiente, querido.
ñembokua. s. Perforación.
ñembopaje. s. Encantamiento, embrujamiento.
ñembopiro'y. v. pr. Refrescarse, recrearse.
ñembopiru. v. pr. Adelgazar, enflaquecer, demacrarse, secarse.
ñembopochy. v. pr. Rebelarse, enojarse.
ñembopo'i. v. pr. Enflaquecer, adelgazar. 2. Defecar.
ñembopopo. s. Rebote.
ñembopuku. s. Dilación, extensión, alargamiento. 2. v. pr. Alargarse, dilatarse.
ñembopyahu. adj. Actualizado, remozado. 2. s. Reforma, refacción, renovación, modernización. 3. v. pr. Actualizarse, renovarse.
ñembopyhare. v. pr. Anochecer.
ñemboro'ysã. adj. Enfriado.
ñemborypy'a. v. pr. Coagularse, congelarse.
ñembosagua'a. v. pr. Embrutecerse.
ñembosako'i. s. Preparación, predisposición. 2. v. pr. Prepararse.
ñembosarái. s. Juego, partido, deporte, travesura, pasatiempo, entretenimiento. 2. Tortura, flagelamiento. 3. v. pr. Jugar, apostar. 4. Burlarse, maltratar, flagelar, torturar.
ñemboso. s. Papelón.
ñembota. s. Golpe, choque. 2. v. pr. Chocar, golpearse, estrellarse.
ñembotapykue. s. Atraso, posposición, postergación.
ñembotarova. s. Ofuscamiento, pérdida de razón.
ñembotavy. s. Embuste, disimulo, tolerancia, treta. 2. v. pr. Disimular, desentenderse, hacerse el sonso.
ñembotavýpe. adv. Falazmente, disimuladamente.
ñembotove. s. Negativa, prohibición, rechazo, veto. 2. v. pr. Negarse, vetar.
ñembotuicha. s. Crecimiento, glorificación, arrogancia, petulancia, vanagloria, realce. 2. v. pr. Agrandarse, vanagloriarse, ufanarse.
ñembotuja. adj. Avejentado, añejado.
ñembotuju. v. pr. Enlodarse, podrirse.

ñemboty. adj. Cerrado, tapado, trancado. 2. s. Encierro, oclusión, obturación, reclusión. 3. v. pr. Encerrarse, recluirse.
ñembotyai. adj. Perturbado, descompuesto. 2. v. pr. Descomponerse.
ñembotyvyro. s. Zarandeo, sacudida.
ñembou. adj. Enviado. 2. s. Remisión, tracción. 3. v. pr. Ser enviado, hacer venir.
ñembova. s. Mudanza. 2. v. pr. Convertirse, trasformarse.
ñembovayva. v. pr. Volver la cara hacia arriba.
ñembovevúi. v. pr. Alivianarse, defecar.
ñembovo. v. pr. Partirse, dividirse.
ñembovu. v. pr. Inflarse, envanecerse.
ñembovýro. v. pr. Tontear.
ñembovyvy. s. Costura, sutura, parche.
ñembo'y. v. pr. Pararse, erguirse, estar de pie, ponerse de pie. **hete ñ.** Esbelto.
ñembo'yhápe. adv. De pie.
ñemboyke. adj. Apartado. 2. v. pr. Ladearse, inhibirse.
ñemboyku. s. Licuefacción. 2. v. pr. Derretirse.
ñemboypy. v. pr. Provenir.
ñemboypy'a. Ver **ñemborypy'a.**
ñembo'ýva. adj. Parado, de pie.
ñemboyvate. s. Realce. 2. v. pr. Ascender, encumbrarse.
ñemboyvytu. s. Ventilación. 2. v. pr. Ventilarse.
ñembu. pref. a. v. Volverse, simular ser, proveerse.
ñembuai. s. Podredumbre, putrefacción, corrupción. 2. v. pr. Podrirse, prostituirse, ulcerarse, descomponerse, perderse.
ñembuasy. s. Tribulación.
ñembuaty. s. Reunión, pandilla.
ñembuekovia. v. pr. Sucederse, turnarse.
ñembuepoti. s. Paliza, castigo.
ñemby. Ver **ñembu**.
ñembyahýi. adj. Hambriento. 2. s. Hambre. 3. v. atr. Tener hambre.
ñembyai. Ver **ñembuai**.
ñembyaipyre. adj. Putrefacto, viciado.
ñembyai'ýva. adj. Inalterable, incorrompible.
ñembyaju. s. Fastidio, aburrimiento.
ñembyasy. adj. Triste, apesadumbrado. 2. s. Tristeza, dolor, pena, congoja, pesar, lástima, aflicción. 3. v. pr. Sentir, entristecerse, arrepentirse, condolerse.
ñembyaty. s. Reunión, amontonamiento, aglomeración, recolección. 2. neol. Capítulo.
ñembyekovia. s. Cambio, trueque, pago, permuta, sucesión, recambio, transferencia. 2. v. pr. Sucederse, intercambiarse, sustituirse.
ñembyepoti. s. Castigo, sanción.
ñembyesarái. s. Tortura, castigo.
ñeme'ẽ. s. Obsequio, donación, dádiva, otorgamiento, cesión, suministro, rendición, resignación, concesión. 2. v. pr. Rendirse, transigir.
ñemenda. s. Boda, casamiento.
ñemi. adj. Escondido, oculto. 2. v. pr. Esconderse, ocultarse, desaparecer.
ñemiha. s. Escondite, secreto.
ñemihápe. adv. Secretamente, solapadamente, privadamente.
ñemihapegua. adj. Confidencial, clandestino.
ñemimby. adj. Escondido. 2. s. Misterio, secreto.
ñemitỹ. s. Siembra, plantación, cultivo, labranza. 2. Entierro, sepelio. 3. v. pr. Sembrar, plantar, cultivar, enterrar.
ñemo. pref. a. v. de voz y formación de palabras. Proveerse, volverse, simular ser.
ñemo'ã. s. Refugio, patrocinio, auxilio, amparo.
ñemoaguĩ. s. Aproximación. 2. v. pr. Acercarse, arrimarse, aproximarse.
ñemoakãhatã. v. pr. Encapricharse.
ñemoakamby. v. pr. Bifurcarse.
ñemoakambyjái. v. pr. Sentarse en cuclillas.
ñemoakãraku. v. pr. Enamorarse, entusiasmarse, empeñarse.
ñemoakuruchĩ. v. pr. Encogerse, retraerse, acurrucarse.
ñemoakỹ. adj. Regado. 2. s. Riego.
ñemoambue. s. Variación, transición, recambio, transfiguración. 2. v. pr. Variar, trasformarse.
ñemoangai. v. pr. Pensar mal.
ñemoañete. s. Afirmación.

ñemoaño. v. pr. Recogerse, apartarse.
ñemo'ãpyre. adj. Tapado, cubierto.
ñemoarandu. v. pr. Estudiar, aprender, instruirse.
ñemoatã. v. pr. Fraguar, endurecerse.
ñemoguahẽ. s. Recepción.
ñemoguaiguĩ. s. Envejecimiento de mujer.
ñemoha'anga. s. Teatro. 2. v. pr. Retratarse.
ñemohakã. v. pr. Ramificarse.
ñemohakamby. v. pr. Bifurcarse.
ñemohatã. s. Endurecimiento, obstinación. 2. v. pr. Endurecerse, obstinarse, fraguar.
ñemohenda. s. Instalación, ubicación, orden, clasificación. 2. v. pr. Radicarse, ubicarse.
ñemohendapyre. adj. Radicado, instalado, puesto en su lugar.
ñemohesãi. s. Saneamiento.
ñemohesakã. s. Explicación, aclaración.
ñemohetã. s. Nacionalización. 2. v. pr. Nacionalizarse.
ñemohũ s. Desaparición. **ñ. mohũ**. Reticencia.
ñemohũngy. v. pr. Amoratarse.
ñemohu'ũ. s. Ablandamiento, maceración, masaje.
ñemohyguatã. v. pr. Hartarse.
ñemoĩ. s. Instalación, puesta, posición, planteamiento, postura. 2. Oposición, protesta, sedición, revolución, rebelión, motín, levantamiento. 3. v. pr. Ponerse. 4. Rebelarse, sublevarse, oponerse, protestar.
ñemói. s. Rival.
ñemoĩmbyre. adj. Puesto, incluido.
ñemoinge. v. pr. Intervenir, entremeterse.
ñemoingepyre. adj. Incluido.
ñemoingoe. v. pr. Diferenciarse, ser diferente.
ñemoingove. v. pr. Resucitar.
ñemoirũ. v. pr. Acompañarse, asociarse.
ñemoĩva. adj. y s. Opositor, rebelde.
ñemoka'irãi. s. Apresamiento, preso.
ñemokañy. v. pr. Desorientarse, extraviarse.
ñemokarapã, ñemokarẽ. s. Torsión. 2. v. pr. Torcerse.
ñemokirirĩ. v. pr. Pacificarse, penar en silencio.
ñemokõ. s. Toma, trago, tragada.
ñemokoni. v. pr. Zigzaguear, contonearse.
ñemokunu'ũ. s. Mimo, arrumaco.
ñemokyre'ỹ. v. pr. Desperezarse.
ñemomandu'a. s. Evocación, mención. 2. v. pr. Acordarse.
ñemomarandu. s. Mensaje, advertencia, comunicado, comunicación, recado, participación.
ñemomba. s. Terminación. 2. v. pr. Finalizarse, terminarse.
ñemomba'e. s. Apropiación. 2. v. pr. Adueñarse,apropiarse, usurpar, incautarse, proveerse, posesionarse. **ñ. jey**. Reconquista, reconquistar, reivindicar.
ñemomba'eguasu. s. Loa, jactancia, respeto. 2. v. pr. Jactarse, darse importancia.
ñemomba'eguasúva. adj. Respetado, venerado.
ñemomba'eheta. v. pr. Enriquecerse.
ñemombarete. v. pr. Fortalecerse.
ñemombe'u. s. Confesión, declaración, narración, relato. **ñ. gua'u**. Fábula, cuento. **ñ. rehegua**. Narrativa. 2. v. pr. Confesarse.
ñemombia. v. pr. Desviarse.
ñemombo. s. Tirada. 2. v. pr. Tirarse.
ñemombyky. s. Resumen, síntesis, sinopsis.
ñemombyte. s. Promedio. 2. v. pr. Interceder.
ñemomichĩ. s. Reducción, mengua, menoscabo. 2. v. pr. Disminuirse, achicarse.
ñemomichĩva. adj. Menguante.
ñemomirĩ. s. Sumisión, obediencia, pleitesía. 2. v. pr. Achicarse, rendirse, acobardarse.
ñemomombyry. s. Retiro, evasión. 2. v. pr. Alejarse, apartarse.
ñemomorãmby. adj. Loado, alabado.
ñemomýi. s. Tráfico, impulso, mudanza.
ñemona. v. pr. Embadurnarse.
ñemonambi. adj. Preso. 2. s. Apresamiento.
ñemonandi. s. Vaciamiento.

ñemonda. s. Robo, sustracción, desfalco, hurto, saqueo, rapiña, pillaje.
ñemonde. s. Vestimenta. 2. v. pr. Vestirse.
ñemondo. s. Remisión, envío.
ñemondýi. s. Espanto, sobresalto, susto. 2. v. pr. Asustarse, sobresaltarse, espantarse.
ñemoneĩ. s. Asentimiento.
ñemongarai. s. Bautismo.
ñemongaria'y. v. pr. Envalentonarse, hacerse el joven.
ñemongaru. s. Nutrición, sustento, alimentación.
ñemongaru'i. s. Desnutrición.
ñemongeta. s. Conversación, diálogo, charla, parlamento, plática, galanteo. 2. v. pr. Conversar, hablar, charlar, platicar, galantear.
ñemongorã. h. s. Sitio. 2. v. pr. Ser sitiado, ser acorralado.
ñemongorapyre. h. adj. Acorralado, sitiado.
ñemonguerái. s. Fastidio.
ñemongu'i. s. Molienda.
ñemongy'a. s. Polución, deshonra.
ñemongyhyje. s. Peligro.
ñemono'õ. s. Zafra, recolección, reunión. 2. v. pr. Reunirse.
ñemoña. s. Cría, crianza. 2. v. pr. Criar, reproducirse, procrear, multiplicar.
ñemoñanga. s. Familia.
ñemoñarã. s. Reproductor.
ñemoñare. s. Descendiente, prole, natalidad, reproducción.
ñemoñe'ẽ. s. Charla, discurso, consejo, sermón, plática, conferencia, exhortación, prédica. 2. v. pr. Discursear, arengar, amonestar, apalabrar, reprochar.
ñemopa'ũ. v. pr. Interceder, introducirse.
ñemopẽ. adj. Roto, quebrado.
ñemoperõ. s. Peladura, despojo.
ñemopirĩ. v. pr. Estremecerse.
ñemoporã. v. pr. Embellecerse.
ñemoporãve. s. Mejora. 2. v. pr. Mejorarse.
ñemopore'ỹ. s. Migración.
ñemopotĩ. s. Limpieza, desinfección, purificación. v. pr. Asearse, limpiarse.
ñemopu'ã. s. Levantamiento.
ñemopytã. v. pr. Enrojecer.
ñemopytũ. v. pr. Anochecer, obscurecer.
ñemosarambi. s. Propagación. 2. v. pr. Desbandarse, propagarse, esparcirse.
ñemosãso. s. Liberación.
ñemosẽ. s. Expulsión. 2. v. pr. Ser expulsado.
ñemotenonde. s. Antelación, promoción, prosperidad. 2. v. pr. Distinguirse, progresar, preceder, adelantarse, anticiparse.
ñemotĩ. s. Vergüenza, timidez, papelón.
ñemotĩcha'ĩ. v. pr. Guiñar.
ñemotimbo. v. pr. Evaporarse, disiparse.
ñemotĩñe'ẽ. s. Nasalización.
ñemovã. v. pr. Ladearse, inclinarse.
ñemu. s. Venta, negocio, comercio, compra-venta, tráfico, transferencia. 2. v. pr. Vender, comerciar, tratar, negociar, traficar. 3. pref. a. v. de voz y formación de palabras. Volverse, simular ser, proveerse.
ñemuagẽ. v. pr. Apurarse.
ñemuakỹ. s. Riego.
ñemuaña. s. Empujón, impulso.
ñemuasãi. s. Propagación. 2. v. pr. Propagarse, trascender.
ñemuha. s. Comerciante, vendedor, tienda, comercio, mercado.
ñemuhára. s. Comerciante, mercader, vendedor.
ñemy. pref. de voz y de formación de palabras. Volverse, simular ser, proveerse.
ñemyangekói. s. Molestia.
ñemyatã. s. Estirón. 2. v. pr. Resistir(se).
ñemyatyrõ. s. Reparación, compostura, refacción, reforma, mantenimiento, remiendo.
ñemyenyhẽ. s. Relleno.
ñemýi. s. Movimiento, locomoción.
ñemyi'ỹ. s. Paralización.
ñemyrõ. s. Ofensa, agravio, resentimiento, resquemor, rabia, furia. 2. v. pr. Ofender, recelar, agraviar, rabiar, resentirse.
ñemyronde. adj. Tímido, quisquilloso, resentido, enojadizo, furioso.

ñendyvapo. v. pr. Afeitarse.
ñendyvu. v. pr. Salivar, escupir.
ñeno. v. pr. Acostarse, yacer, tenderse, tumbarse.
ñenohẽ. s. Vaciamiento.
ñensuguy. adj. Ladino, taimado, hipócrita.
ñenupã. s. Castigo, flagelación, tormento, tortura, latigazo.
ñeñakãity. s. Respeto.
ñeñandu. s. Sensibilidad, sentimiento, sensación, percepción.
ñeñaniha. s. Carrera de caballos, hipódromo.
ñeñapĩ. s. Recorte.
ñeñapytĩ. s. Atadura, nexo.
ñeñe'ẽ. v. pr. Rumorearse.
ñeñe'ẽme'ẽ. s. Promesa.
ñeñotỹ. s. Entierro, sepelio, siembra, plantación.
ñeñotỹha. s. Fosa, tumba, sepulcro.
ñeñuvã. v. pr. Cubrirse, refugiarse.
ñeñyrõ. s. Perdón, indulgencia.
ñepã. adj. Deforme, paralítico, contrahecho, lisiado, defectuoso.
ñepa'ã. s. Obstrucción, trancadura.
ñepẽ. s. Fractura, rotura.
ñepehẽ'a. s. División, segmentación.
ñepena'ỹ. h., s. Indiferencia, despreocupación.
ñepiã. s. Fuga, escape.
ñepia'ã. s. Esfuerzo. 2. v. pr. Esforzarse, forcejear, empeñarse, intentar, procurar.
ñepichãi. s. Pinchazo
ñepindýi. v. pr. Limpiarse el trasero.
ñepi'ũ. v. pr. Picotear.
ñepohano. s. Medicación, maleficio. 2. v. pr. Medicarse. 3. fig. Desquitarse.
ñepomoĩ. v. pr. Implorar.
ñeporandu. s. Interrogatorio, interrogación, interrogante, consulta, pregunta.
ñeporeno. s. Cópula, relación sexual.
ñeporohenói. s. Llamamiento.
ñepu. s. Condolencia. 2. v. pr. Sentir, compadecerse.
ñepu'ã. s. Levantamiento, rebelión, revolución, sedición, conspiración, revuelta, sublevación, motín. 2. v. pr. Erguirse, levantarse, sublevarse.
ñepyrũ. s. Comienzo, principio, estreno, inauguración, rudimento, germen. 2. Pisotón. 3. v. pr. Empezar, comenzar, iniciar, debutar, principiar.
ñepyrũgua. adj. Primer, primero, iniciador, novicio.
ñepyrũmby. s. Introducción, comienzo.
ñepyrũmbyre. adj. Empezado.
ñepyrũme, adv. Primero, al comienzo.
ñepyrũrãre. adv. Primeramente.
ñepysanga. s. Tropezón, traspié, tropiezo, desliz. 2. v. pr. Tropezar(se), trastabillar.
ñepysyrõ. s. Ayuda, salvación. 2. v. pr. Defenderse.
ñepyta'ã. s. Esfuerzo. 2. v. pr. Esforzarse, estribar, apuntalar, empinarse.
ñepytũ. v. pr. Oscurecerse.
ñepytyvõ. s. Colaboración, ayuda, amparo, favor, solidaridad, auxilio, protección, palanca.
ñepyũ. s. Sartén, paila.
ñerairõ. s. Violencia, pugna, violación.
ñerotĩ. s. Vergüenza, oprobio.
ñeroyrõ. s. Desprecio, desconsideración.
ñesẽ. s. Salida, evasión, escape, naciente, nacimiento.
ñesũ. s. Reverencia, genuflexión. 2. v. pr. Arrodillarse, hincarse, postrarse.
ñesũhápe. adv. Devotamente, de rodillas.
ñesũpehẽ. s. Genuflexión. v. pr. Arrodillarse, hincarse.
ñetĩ. s. Jején. 2. Vergüenza, rubor, pudor.
ñetĩekýi. v. pr. Arrollarse, arrebujarse.
ñetĩhyiha. s. Pañuelo.
ñetĩjoso. s. Encontrón.
ñetĩkutu. v. pr. Encontrarse.
ñetinga. adj. Varado. 2. v. pr. Vararse, tumbarse, caerse de bruces, agachar la cabeza.
ñetingaparo. s. Voltereta. 2. v. pr. Voltearse.
ñipytũ. adj. Oscuro, nebuloso. 2. s. Tiniebla.
ño. adj. Solo. 2. pref. a. v. de voz recíproca. Se, uno(s) a otro(s), mutuamente. 3. pref. que con raíces verbales forma nombres. Mutuo.
ñoa'ã. Ver **ñoha'ã**.
ñoakãmbota. v. pr. Topetarse.

ñoha'ã. v. pr. Pelearse.
ñoha'anga. neol., s. Teatro.
ñohẽ. v. pr. Derramar, verter.
ñohẽha. s. Vertedero.
ñoirũ. s. Amistad, par. 2. v. pr. Acompañarse.
ñoite. adv. Solamente, únicamente, puramente, exclusivamente, meramente.
ñokendaha. neol., s. Candado.
ñokĩ. adj. Zambo. **tetyma ñ.** Patizambo.
ñombohovái. s. Lucha, pleito. 2. v. pr. Discutir, disputar, litigar.
ñombojoaju. v. pr. Confederarse, mancomunarse.
ñombuepoti. v. pr. Pelear.
ñomi. v. pr. Esconder, encubrir, reservar, secuestrar, preservar.
ñomoirũ. s. Unión. 2. v. pr. Asociarse, acompañarse.
ñomongeta. s. Diálogo, entrevista. 2. v. pr. Conversar, entrevistar, hablar.
ñomongetáva. s. Interlocutores.
ñomopeteĩ. s. Unión. 2. v. pr. Mancomunarse.
ñongatu. v. pr. Guardar, esconder, conservar, economizar, archivar, reservar, preservar, cuidar, ahorrar.
ñongatuha. s. Depósito, archivo.
ñongatupy. adj. Guardado, reservado. 2. s. Reserva, conservación.
ñónte. adv. Solamente, puramente, exclusivamente, meramente, únicamente.
ñonupã. v. pr. Pelear.
ñoña. v. pr. Meter, introducir, embutir, envasar.
ñoñe'ẽme'ẽ. v. pr. Juramentarse, darse la palabra.
ñoñyrõ. v. pr. Pactar, reconciliarse.
ñopẽ. adj. Trenzado. 2. s. Trenza. 3. v. pr. Trenzar, enrular, unir, entretejer.
ñopehẽngue. s. Fraternidad, parentesco. 2. v. pr. Fraternizar.
ñopũ. s. Roce. 2. v. pr. Lastimar, rozar, violar, desvirgar.
ñopytyvõ. v. pr. Cooperar, colaborar, ayudarse.
ñorairõ. s. Lucha, pelea, disputa, batalla, guerra, combate, contienda, altercado, trifulca, riña, reyerta, pugna, pleito, pendencia, querella. 2. v. pr. Pelear, luchar, reñir, guerrear, pleitear, pugnar, litigar.
ñorairõ'ỹ. s. Paz.
ñotỹ. v. pr. Plantar, sembrar, enterrar, sepultar.
ñotỹha. s. Sementera, sembrador.
ñotỹhara. v. pr. Desenterrar.
ñotỹhára. s. Enterrador.
ñotỹngue. s. Sembrado.
ñu. s. Campo, llano, llanura, valle, pradera, prado. 2. pref. a. v. de voz recíproca, ver **ño**.
ñuã. Ver **ñuvã**.
ñua'ã. s. Apuesta.
ñuãha. s. Abrigo.
ñuãhara. v. pr. Descubrir.
ñuãhára. s. Encubridor.
ñuaitĩ. s. Encuentro. 2. v. pr. Encontrarse, toparse.
ñuã'o. v. pr. Descubrir, destapar.
ñuatĩ. s. Espina, abrojo, zarza.
ñuatĩndy. s. Breña, abrojal, zarzal.
ñuaũ. s. Lunar.
ñúdo. h., s. Nudillo, articulación entre dos huesos.
ñuguaitĩ. s. Encuentro. 2. v. pr. Encontrarse.
ñuhã. s. Trampa, emboscada, lazo, engaño, ardid, zancadilla, celada, treta.
ñumegua. adj. Rural, campesino, llanero.
ñupa'ũ. s. Isla de árboles en medio del campo.
ñupyso. s. Prado, paisaje, llanura, llano.
ñuvã. v. pr. Abrigar, cubrir, envolver, cobijar, tapar, proteger, abrazar.
ñuvaitĩ. s. Encuentro. 2. v. pr. Encontrarse, recibir, salir al encuentro.
ñuvãmbyre. adj. Protegido, velado.
ñyñyĩ. adj. Marchito, mustio, menguante. 2. s. Merma. 3. v. pr. Encogerse, arrugarse, marchitarse, decrecer, reducir(se), mermar.
ñypytũ. adj. Oscuro, lóbrego, revesado, tétrico. 2. s. Oscuridad.
ñyrõ. s. Perdón, amnistía, disculpa, indulgencia. 2. v. pr. Perdonar, disculpar, redimir.
ñyrõva. adj. Indulgente.
ñyrõ'ỹva. adj. Imperdonable, inexcusable.

O

o. vocal que se pronuncia igual que en español. 2. ap. de **óga**. 3. pref. a. v. de 3a. per. para v. pr. 4. pref. a. n. de posesión que indica que el objeto pertenece al sujeto de la oración. Su propio, su mismo.
õ. vocal que se pronuncia como la **o** pero con resonancia nasal.
'o. suf. que pospuesto a un sustantivo significa privación. Quitar, sacar.
oakãvo. adv. De cabeza.
ócho. h., adj. Ocho.
óga. t., s. Casa, vivienda, morada, rancho, local, edificio. **o. ahoja**. Techo. **o. jere**. Vecindad. **o. ape**. Techo. **o. roka**. Patio. **o. rokápe**. Alrededor de la casa. **o. rova**. Frente de la casa. **o. yke**. Pared.
ogagua. t., s. Familia.
ogaguy. t., s. Corredor, alero, galería.
ogahoja. t., s. Techo.
ogapegua. t., s. Familiar, familia.
ogapepo. t., s. Alero.
ogapy. t., s. Casa, hogar, interior de la casa.
ogapypegua. t., s. Familia, familiar.
ogaraity. t., s. Hornero.
ogarokái. t., s. Cerco de la casa, muralla.
ogasoja. t., s. Techo
ogaygua. t., adj. y s. Familiar, doméstico, pariente.
ogaykegua, ogaykepegua. t., s. Vecino.
oguatáva. adj. y s. Viajero, caminante.
oguejýva. adj. Descendente.
oguepyre. adj. Apagado.
oguerekóva. s. Tenedor, propietario.
oguéva. adj. Apagado, fugaz.
oguevíva. adj. Renegado.
oguévo. adv. Patas arriba.
oguývo. adv. Al revés, por abajo.
ogyhũhai. neol., t., s. Pizarrón.
ogyke. neol., t., s. Pared, muro.
ohai'ỹva. adj. y s. Analfabeto.
oha'uvõva. s. Profeta, profetisa, adivino.
ohechakuaáva. adj. Reconocido, servicial, agradecido.
ohechapukúva. s. Vidente, profeta.
ohecháva. s. Vidente, el que ve.
ohendúva. s. Oyente, oidor.
oho. v. irr. Va.
oĩ. v. Hay, está.
oikereíva. adj. y s. Intruso.
oikéva. adj. Participante, penetrante.
oikoporãva. adj. Correcto, bien hecho. 2. Próspero, feliz.
oikotevẽva. adj. Necesitado, pobre.
oikóva. s. Habitante, morador, suceso.
oikovéva. adj. y s. Vivo, habitante.
oikuaáva. adj. Informado, versado.
oĩmbáva. adj. Integro, completo, total, perfecto.
oĩmba'ỹ. adj. Parcial, incompleto, deficiente, defectuoso.
oime. v. Hay, está.
oimeháicha. adv. De cualquier manera.
oimehaichagua. adj. Cualquier.
oimehápe. adv. Dondequiera, en todas partes.
oiméne. adv. Tal vez, quizá.
oimeraẽva. adj. y pron. ind. Cualquiera, todos, quienquiera, alguno.
oiméva. adj. Presente, existente.
oimeve. exp. Hay más, además.
oĩreíva. adj. Improductivo, inútil.
oĩ'ỹva. adj. Inexistente.
ojavýva. adj. Fracasado.
oje'e. v. Se dice, dicen.
ojehayhúva. adj. Amado.
ojehe. exp. Por (de, a, para) sí mismo(s).
ojehegui. exp. De sí mismo, entre ellos.
ojehúva. s. Suceso.
ojeja'e'ỹva. adj. Odiado.
ojekuaáva. adj. Conocido, sabido, vinculado, público.
ojetu'úva. adj. Tenaz.
ojeupe. exp. A sí mismo.
ojoehe. adv. Mutuamente, unos a otros, recíprocamente, entre si.
ojoehegui. exp. De entre si.
ojohuguy. adj. Consanguíneo.
ojohuguyre. s. Pariente.
ojojáva. adj. Idéntico.

ojojupe. exp. Viceversa, uno a otro.
ojopýri. exp. Juntos, el uno con el otro.
ojoupe. adv. Recíprocamente, unos a otros.
ojuavýva. adj. Diferente, diverso, distinto.
ojuehe. exp. Mutuamente, recíprocamente, por sí, entre sí, unos a otros, para sí mismo.
ojuehegui. adv. Recíprocamente, entre sí, de entre sí.
ojukáva. adj. Mortal, letal.
ojupe. exp. A sí, entre sí.
ojupíva. adj. Ascendente, empinado, trepador.
oka, okaha. s. Patio, calle, exterior.
okái. v. Quema, se quema. fig. **o. chipa**. Flamante, estrenar ropa.
okápe. adv. Afuera, fuera, a la intemperie, en el campo.
okára. adj. Campesino, campestre, silvestre. 2. s. Campaña, campo, exterior.
okaragua, okaraygua. adj. Rural, agrario, campesino, paisano, forastero. U. t. c. s.
okay'úva. s. Mateador, bebedor de mate.
okẽ. t., s. Puerta, entrada, portón.
oke'ỹva. adj. Insomne.
okyta. s. Pilar.
okyve'ỹ. s. Seca, sequía.
olee'ỹva. h., adj. Analfabeto.
omanóva. adj. Muerto.
omañáva. adj. Vigilante, observador.
omba'e. adj. Suyo propio.
ombo'áva. adj. Ovíparo. **ryguasu o**. Gallina ponedora.
ombo'éva. s. Docente.
ombohováiva. adj. Contestador, rival, oponente.
ombojeréva. adj. Circundante.
ombopukuaáva. s. Músico.
omboróva. adj. Fastidioso.
omboryrýiva. adj. Tremebundo.
ombovy'áva. adj. Recreativo.
ombyasýva. adj. Triste.
omenda'ỹva. adj. Soltero.
omondýiva. adj. Horrendo.
omyi'ỹva. adj. Inmóvil.
ondive. adv. Consigo, juntos.
ónivu. h., s. Omnibus, colectivo.
oñehẽha. s. Vertiente.
oñemoĩva. adj. Puesto. 2. Reacio.
oñondive. adv. Juntos, unos con otros.
oñoñe'ẽ. s. Convenio, tratado, acuerdo.
oñoñe'ẽme. adv. Unánimemente.
oñopehẽngue. adj. Consanguíneos.
opa. adj. Cada, todo. 2. s. Fin, término. 3. v. def. Acabó.
opa'ãva. adj. Varado, trancado.
opaha. s. Término, fin, confín.
opáicha. adv. De todas maneras, de cualquier modo.
opaichagua. adj. Diferentes, de todas clases.
opárupi. adv. En todas partes, dondequiera, por doquier.
oparupigua. adj. Universal.
opáva. adj. Todos, cada. 2. Finito, perecedero, caduco.
opavave. adj. y pron. Todos.
opave'ỹva. adj. Interminable, perpetuo, eterno.
opa'ỹha. s. Eternidad.
opa'ỹva. adj. Inacabable, inagotable, perdurable.
opáyva. adj. Despierto.
opa'ỹvo. adv. Eternamente.
opiãva. adj. Prófugo.
opívo. adj. Desnudo.
opóvo. adv. Gateando, en cuatro patas. **guata o.** Gatear.
opu'ãva. adj. Erecto, empinado, levantado, erguido. 2. Sublevado, sedicioso, faccioso.
opýri. adv. Consigo mismo. 2. Junto a él. 3. Al revés.
opytaitéva. adj. Definitivo.
opytáva. adj. Parado, radicado, permanente.
opyta'ỹva. adj. Volátil, variable, nómada.
opývo. adj. Parado, de pie.
ore. adj. pos. Nuestro. 2. pron. pers. de 2a. per. pl. que excluye al interlocutor. Nosotros, a nosotros. 3. pref. a. v. de 1a per. pl. para v. atr.
orehegui. forma irregular del pron. **ore** con la posposición **gui**. De (por, a) nosotros.
orejupe. exp. A nosotros mismos.
oremba'e. pron. pos. Lo nuestro, nuestro.
oréve. pron. pers. A (para) nosotros.

orkéta. h., s. Rama bifurcada.
oryrýiva. adj. Trémulo, tembleque.
osaingóva. adj. Colgante.
osẽva. adj. Resultante, saliente.
osóva. adj. Suelto.
ote'õva. adj. Muerto.
otĩo. adv. De nariz.
otĩva. adj. Vergonzoso, tímido.
otĩ'ỹva. adj. Sinvergüenza, cínico.
ou. v. irr. Viene, vienen. **o. va'erã**. Porvenir.
oútava. adj. Venidero.
oúva. adj. Proveniente.
ovaléva. h., adj. Valedero, valioso.
ovapývo. adv. De bruces, boca abajo, en decúbito ventral, al revés.
ováva. adj. Contagioso. 2. Nómada.
ovaváva. adj. Oscilante.
ova'ỹ. adj. Fijo.
ovayvávo. adv. Boca arriba, en decúbito dorsal.
ovecha. h., s. Oveja. **o. rague**. Lana. **o. ra'y**. Borrego, cordero.
ovechara, ovecharague. h., s. Lana.
overáva. adj. Brillante.
ovetã. neol., s. Ventana.
ovevéva. adj. Volátil.
ovevúiva. adj. Flotante.
ovúva. adj. Inflado, engreído, pedante.
ovy'áva. adj. Contento, gozoso.
oygue. s. Tapera, casita abandonada.
oykévo. adv. De través, de costado.

P

p. Consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **pe**.
pa. neol., adj. Diez. 2. v. pr. Terminar, acabar, cesar, agotarse, sucumbir. 3. suf. a. v. de modo totalitativo (tón.). Terminar de, todo(s), totalmente, completamente. 4. suf. de interrogación y exclamación (át.).
pa'ã. adj. Trancado, varado. 2. s. Obstrucción, trancadura, atolladero, dificultad. 3. v. pr. Trancarse, obstruirse, atascarse, atorarse.
pa'ãha. s. Atolladero
paga. h., v. pr. Pagar.
pague. adj. Desgastado, terminado.
paha. adj. Ultimo, final, terminal, postrero. 2. s. Fin, término, conclusión, desenlace, remate, terminación.
pahague. adj. Ultimo, gastado, viejo, final, terminal, postrero.
paha´pe. adv. Finalmente.
pahare. Ver **pahague**.
pa'i. s. Sacerdote, clérigo, fraile, padre, señor, amigo.
páila. h., s. Sartén.
paíno. h., s. Padrino.
pa'irã. s. Seminarista, futuro sacerdote.
paite. suf. a. v. Totalmente, completamente,
pajagua. s. Tribu indígena.
paje. s. Magia, hechicería, encantamiento, brujería, embrujo, hechizo, sortilegio, maleficio. **ava p.** Sacerdote o médico indígena.
paje'o. v. pr. Desencantar.
pakéte. h., adj. Elegante, bien vestido.
pakõi. neol., adj. Doce.
pakova. s. Banana, plátano.
pakova'a, pakovakuã. s. Banana, plátano, cada una de las frutas del plátano.
pakovaty. s. Bananal.
paku. s. Variedad de pez con escamas.
pakuri. s. Arbusto silvestre de fruta comestible.
pama. h., v. pr. Inflamarse una herida, infectarse.
pámo. h., s. Inflamación, infección.
panambi. s. Mariposa.
pane. adj. Desdichado, aciago, adverso, fracasado, malogrado. 2. s. Desdicha, desventura, mala suerte, fracaso, contratiempo, descalabro, fatalidad, yeta.
papa. v. air. Contar, sumar, calcular, enumerar, computar.
papagua. neol., adj. Numeral.
papaha. neol., s. Número.
papahára. neol., s. Contador.
papapy. neol., s. Contabilidad.
papapyre. adj. Contado, numerado.
papapýva. neol., adj. Numeral.
papa'ỹ. neol., s. Cero.

lopeñu. h., s. Cementerio de Villarrica.
lopi. s. Amigo, primo, fulano.
luisõ. h., s. Lobisón, ser mitológico, hombre que se convierte en perro.
lúne. h., s. Lunes.

M

m. consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **me**.
ma. suf. verbal de aspecto perfectivo. Ya.
máa. Ver **máva.**
machéte. h., s. Machete. **m. ñembota**. Machetazo.
machu. s. Abuela, cocinera, ama de casa, partera.
ma'ẽ. s. Mirada, observación, ojeada. 2. v. pr. Mirar, presenciar, observar, contemplar, revisar, vigilar. **m. asy**. Mirar fijamente. **m. jey**. Rever. **m. m.** Atisbar, acechar.
ma'ẽha. s. Mirador, observador, vigilante, inspector.
ma'erã. s. Objetivo. 2. adv. int. Para qué.
ma'ẽra. s. Fulano, ése, ésa, eso, cosa.
mahe'ẽ. s. Dulce, golosina, postre.
máicha. adv. int. Cómo.
maimbe. adj. Tostado, asado. 2. s. Torrefacción. 3. v. pr. Tostar, torrar.
maimbeha. s. Torrefacción.
maína. h., s. Madrina.
mainumby. s. Picaflor, colibrí.
maitei. s. Saludos. 2. exp. ¡Hola!, ¿qué tal?
maiteípa. exp. ¡Hola!, ¿cómo estás?
makáte. h., s. Comercio.
makatéro. h., s. Comerciante, comerciante ambulante.
malisia. h., v. pr. Sospechar, presumir, creer, suponer, pensar.
mama. h., s. Mamá. 2. v. air. Cubrir, abrigar, tapar, velar.
mamanga. s. Abejorro, moscardón.
mamboreta. s. Rezadora, mántida, saltamontes, insecto carnívoro.
mamo. s. Lugar. 2. adv. int. Dónde, adónde.
mamoha. s. Lugar.
mamohápe. adv. Doquiera, donde quiera.
mamópa. adv. int. Dónde. 2. interj. de rechazo, duda o negación.
mamorei. adv. A (en) cualquier lugar.
mamove. adv. neg. A (en) ningún lugar.
mandi. adv. Ya, enseguida, inmediatamente, ipso facto, de una vez.
mandi'i. s. Variedad de pez, bagre.
mandi'o. s. Mandioca, yuca, tubérculo comestible.
mandu'a. s. Recuerdo, memoria, remembranza. 2. v. atr. Recordar, acordarse, memorar, rememorar, recordarse, evocar.
mandu'aha. s. Recuerdo, el que recuerda.
mandu'apy. s. Mención.
mandu'apyre. adj. Mencionado, recordado.
mandu'arã. adj. Memorable.
mandu'avy. s. Reminiscencia.
manduvi. s. Maní, cacahuete.
mandyju. s. Algodón. **py'a m.** Cobarde.
mandyjuty. s. Agodonal.
mangaisy. s. Resina, caucho.
mangea. v. pr. Acechar, espiar, buscar, atisbar.
manguruju. s. Variedad de pez de gran tamaño, sin escamas.
mano. adj. Marchito, desmayado. 2. s. Muerte, defunción. 3. v. pr. Morir, sucumbir, fallecer.
manokatúva. adj. Mortal.
manokuaa'ỹva. adj. Inmortal.
manombota. v. pr. Agonizar.
manombotáva. adj. Moribundo.
manorei. s. Desmayo. 2. v. pr. Desmayarse.
mante. adv. de modo. Sólo, solamente, siempre, seguidamente, únicamente, meramente, permanentemente, exclusivamente, habitualmente, constantemente, continuamente.
manterei. adv. de modo. Continuamente, siempre, habitualmente, asiduamente, permanentemente, seguidamente, constantemente.

m. mbeguépe. Progresivamente, poco a poco.
mbeju. s. Torta de almidón de mandioca.
mberu. s. Mosca.
mbéu. s. Pus, podredumbre.
mbichy. adj. Asado, tostado. 2. v. pr. Asar. 3. fig. Fastidiar.
mbigua. s. Variedad de pato.
mbíra. s. Encía.
mbirai. s. Lepra.
mbiraiva. adj. Leproso.
mbiriki. v. pr. Correr, corcovear, retozar.
mbiru'a. s. Ampolla, viruela, sarampión. **m. tavy**. Varicela, viruela boba.
mbita'i. s. Salpullido, roncha.
mbiti. s. Abertura.
mbo. pref. a. v. de voz coactiva equivalente a **hacer** con infinitivo en español. 2. pref. que se usa para formar verbos a partir de nombres, o verbos transitivos a partir de verbos intransitivos. Proveer, poner, volver, ocasionar, causar, provocar, traducir al, teñir de.
mbo'a. s. Postura, puesta de huevos. 2. v. pr. Hacer caer, desovar.
mbo'ae. v. pr. Reconciliar.
mboaguara. v. pr. Adular, alabar, halagar, lisonjear.
mboaguaraha. adj. Zalamero.
mboaguarapyre. adj. Adulado.
mboaguaráva. adj. Halagador.
mboai. v. pr. Ulcerar, llagar.
mboajaka. v. pr. Encestar, poner en canasto.
mboaje. s. Respeto, conformidad. 2. v. pr. Permitir, cumplir, obedecer, estimar, respetar, acatar, aceptar, acceder.
mboaje'ỹ. v. pr. Desacatar, desobedecer, oponerse.
mboaju. v. pr. Hacer madurar, sazonar. 2. fig. Molestar, fastidiar.
mboaku. v. pr. Calentar.
mboao. v. pr. Vestir.
mboaojoja. v. pr. Uniformar.
mboaoveve. v. pr. Embanderar.
mboapa. v. pr. Paralizar, tullir.
mboapajeréi. v. pr. Voltear, invertir, revolcar.
mboapakua. v. pr. Ovillar, enrollar, embalar, arrollar, envolver, liar.
mboapakuajera. v. pr. Desliar.
mboape. v. pr. Recubrir, forrar. **m. itajúpe**. Dorar.
mboapeju. v. pr. Dorar.
mboapesỹi. v. pr. Alisar, lustrar.
mboapía. v. pr. Circuncidar.
mboapiro. v. pr. Pelar.
mboapiru'a. v. pr. Ampollar.
mboapu'a. v. pr. Redondear, tornear.
mboapu'aha. s. Torno.
mboapýra. v. pr. Limitar.
mbo'ára. v. pr. Datar, fechar.
mboare, mbo'are. v. pr. Detener, demorar, retardar, dilatar, aplazar, postergar, prorrogar, atrasar.
mboarete. v. pr. Festejar.
mboareve. v. pr. Prolongar.
mboaruru. v. pr. Remojar, poner en remojo.
mboatukupe. v. pr. Respaldar.
mboaty. v. pr. Juntar, reunir.
mboavevo. v. pr. Remover, esponjar.
mbochivu. v. pr. Derrotar.
mbochovi. v. pr. Apilar, rellenar, colmar.
mbochyryry. v. pr. Freír.
mbo'e. s. Enseñanza, educación. 2. v. pr. Enseñar, educar, ilustrar, persuadir, instruir, habituar, adoctrinar.
mbo'eha. neol., s. Lección. **m. koty**. Sala de clase.
mbo'ehao. neol., s. Escuela, colegio.
mbo'ehára. neol., s. Maestro, profesor, docente, educador, instructor, pedagogo, preceptor.
mbo'ekuaa. s. Persuasión. 2. v. pr. Persuadir.
mbo'epy. neol., s. Lección.
mbo'epyre. adj. Enseñado.
mbo'esyry. neol., s. Curso, grado escolar.
mbogua. v. pr. Colar, cernir, tamizar, zarandear.
mboguaha. s. Cedazo, colador.
mboguapy. v. pr. Sentar, asentar, registrar.
mboguata. v. pr. Conducir, guiar, manejar, encaminar.
mboguataha. s. Guía.
mbogue. v. pr. Apagar, borrar, sofocar, disipar.
mbogueha. neol., s. Borrador.

mbojypyre. adj. Cocinado, cocido, guisado.
mboka. s. Arma de fuego, fusil, revólver, pistola, escopeta. **m. ra'ỹi**. Munición, perdigón, bala. **m. rembi'u**. Proyectil.
mbokacha. v. pr. Sacudir, agitar, mecer, zarandear.
mbokái. v. pr. Quemar.
mbokaja. s. Palmera espinosa, cocotero.
mbokaja'a. s. Coco, fruta del cocotero.
mbokajaty. s. Cocotal, palmar.
mbokapu. s. Disparo, salva, petardo, tiro, detonación, estampido, tiroteo. 2. v. pr. Disparar, tirar un tiro. **m. pororo**. Ráfaga de ametralladora.
mbokaráu. v. pr. Dislocar.
mbokatupyry. v. pr. Capacitar, adiestrar.
mbokatu'ỹ. v. pr. Imposibilitar.
mboka'upoi. v. pr. Desemborrachar.
mbokavaju. fig., s. Reprimenda. 2. v. pr. Sermonear, reprender, retar.
mbokavícho. s. Petardo, bombita.
mbokesu. v. pr. Poner queso a una comida.
mbokichi'ĩha. s. Sierra.
mbokua. v. pr. Agujerear, perforar, ahuecar, horadar.
mbokuaa. v. pr. Revelar, vincular, relacionar.
mbokuaave. v. pr. Resaltar.
mbokuaha. s. Taladro, barrena.
mbokuapyre. adj. Agujereado, horadado, ahuecado.
mbokuarahy. v. pr. Solear.
mbokuchu. v. pr. Sacudir, agitar.
mbokuerái. v. pr. Impacientar.
mbokuruvi. v. pr. Pulverizar, triturar.
mbokusugue. s. Incinerar, destruir.
mboliga. h., v. pr. Incitar.
mbo'opívo, v. pr. Desnudar, desvestir.
mbopaha. v. pr. Terminar, liquidar, ultimar.
mbopaje. v. pr. Hechizar, embrujar.
mbopapapyre. adj. Contado.
mbopara. v. pr. Pintar, colorear.
mbopave'ỹ. v. pr. Perpetuar, eternizar.
mbope. v. pr. Achatar, aplanar, aplastar.
mbopeve. v. pr. Ensanchar.
mbopi. s. Murciélago, vampiro. 2. v. pr. Circuncidar.
mbopicha. v. pr. Avergonzar.
mbopichoro. v. pr. Embriagar.
mbopi'i. v. pr. Estrechar, enflaquecer. 2. fig. Huir, ceder, temer.
mbopípu. v. pr. Vitorear.
mbopiro'y. v. pr. Refrescar.
mbopiru. v. pr. Secar, ajar, adelgazar.
mbopochy. v. pr. Enojar, impacientar, enfadar, disgustar, enfurecer, encolerizar.
mbopoguasu. v. pr. Engrosar.
mbopoguy. v. pr. Subyugar, subordinar.
mbopohãjuka. v. pr. Intoxicar, envenenar.
mbopohéi. v. pr. Yuxtaponer.
mbopo'i. v. pr. Adelgazar. 2. Temer.
mbopojái. v. pr. Entregar, proporcionar.
mbopopegua. s. Pago, recompensa. **m. ñemi**. Soborno. 2. v. pr. Premiar, propinar, remunerar, recompensar, regalar.
mbopopi. v. pr. Descortezar.
mbopu. v. pr. Reventar, hacer sonar, tocar, detonar, tañer, ejecutar un instrumento musical. 2. fig. Conseguir.
mbopuha. s. Tecla, ejecutor de instrumento musical.
mbopuka. v. pr. Hacer reír.
mbopukáva. adj. Jocoso.
mbopuku. v. pr. Estirar, dilatar, alargar, demorar.
mbopukuve. v. pr. Prolongar, prorrogar.
mbopupu. v. pr. Hervir, cocer, sancochar.
mbopuru'a. v. pr. Embarazar, fecundar.
mbopya'e. v. pr. Apurar, urgir, acelerar.
mbopy'aguapy. v. pr. Tranquilizar, sosegar, calmar, apaciguar, amansar.
mbopy'aguasu. v. pr. Envalentonar.
mbopyahu. v. pr. Innovar, restaurar, renovar.
mbopy'ajuka. v. pr. Martirizar.
mbopy'akangy. v. pr. Debilitar.
mbopy'akyrỹi. v. pr. Emocionar, enternecer, emocionar.
mbopy'amano. v. pr. Narcotizar.
mbopy'amirĩ. v. pr. Acobardar, amedrentar.

mína. suf. a. v. de modo imperativo, combinación de **mi** y **na**. Por favor.
mindu'u. v. pr. Roer, rumiar, masticar.
minga. v. pr. Ayudarse mutuamente.
mínga. s. Cooperación, ayuda mutua.
mingáu. s. Maicena.
mini. adj. Pequeño, chico.
mirĩ. adj. Pequeño, apocado, humilde. 2. v. atr. Ser miedoso, cobarde.
mitã. adj. Joven, de corta edad. 2. s. Niño/ña, chico/ca, compañero/ra, infante, amigo. **m. kuimba'e**. Niño. **m. kuña**. Niña. **m. reko**. Aniñado. **m. rupa**. Pañal. **m. rusu**. Muchacho, joven, adolescente. **lo m.** La gente.
mitã'i. s. Niño, nene, bebé, chico, criatura, pequeño, infante.
mitãkuimba'e. s. Niño.
mitãkuña. s. Niña. **m. peky**. Adolescente.
mitãkuña'i. s. Chiquilina.
mitãrã. s. Feto.
mitãrusu. s. Muchacho, mozo, jovencito, adolescente.
mive. adv. Más, un poco más.
mo. pref. de voz. (ver **mbo**). 2. suf. a. v. (át) de modo condicional. Si.
mo'ã. v. pr. Cubrir, tapar, ocultar, proteger. 2. v. aux. que indica tiempo futuro en la forma negativa. 3. v. air. Pensar, sospechar, presumir. 4. a. v. de modo intencional.
moagẽ. v. pr. Apresurar, apurar.
moaguĩ. v. pr. Acercar, aproximar.
mo'ãha. s. Toldo, sombra, protector, defensor.
moakã. v. pr. Encabezar.
moakãnga'u. v. pr. Aturdir, marear.
moakãperõ. v. pr. Pelar la cabeza.
moakãraku. v. pr. Entusiasmar, apasionar, enardecer, enamorar.
moakãrapu'ã. v. pr. Promover.
moakãratĩ. v. pr. Engañar, ser infiel, poner los cuernos.
moakãtarova. v. pr. Atontar.
moakuruchĩ. v. pr. Encoger, acurrucar.
moakỹ. v. pr. Mojar, regar, rociar, empapar.
moambue. v. pr. Variar, cambiar, modificar.
mo'ãmbyre. adj. Protegido.
moanambusu. v. pr. Engrosar.
moangapyhy. v. pr. Consolar, servir.
moangata. v. pr. Preocupar, inquietar, afligir, entristecer.
moangekói. v. pr. Inquietar, molestar, importunar.
moaña. v. pr. Pervertir.
moañete. v. pr. Confirmar, asegurar, autenticar.
moapañuãi. v. pr. Confundir, enredar.
moapeno. v. pr. Hinchar.
moapesã. v. pr. Apiñar, enristrar.
moapesỹi. v. pr. Limar, pulir, alisar.
moapokytã. v. pr. Anudar.
moapopẽ. v. pr. Ondular, enrular.
moapovõ. v. pr. Espesar, engomar.
moaramirõ. h., v. pr. Almidonar.
moarandu. v. pr. Instruir, enseñar.
moaranduha. s. Instrucción, enseñanza.
moaranduhára. s. Instructor, maestro.
moasãi. v. pr. Extender, esparcir, propagar, divulgar, desparramar.
moatã. v. pr. Robustecer, fortalecer.
moataindy. v. pr. Alumbrar.
moatatĩ. v. pr. Ahumar.
moatymói. v. pr. Hamacar, columpiar.
moatyrõ. v. pr. Ordenar, poner en orden.
mo'ãva. adj. Frustrativo.
mocha'ĩ. v. pr. Arrugar, encoger, fruncir.
mochichĩ. v. pr. Mimar, acariciar.
moenyhẽ. v. pr. Llenar, atestar.
moguahẽ. v. pr. Albergar, recibir, acoger, hospedar, alojar.
moha'anga. v. pr. Marcar, formar, grabar, esculpir, dibujar, ilustrar, modelar, representar.
moha'angapyre. adj. Ilustrado, dibujado.
moha'eño. v. pr. Incomunicar, apartar.
mohaguinoha. neol., s. Levadura.
mohaimbe. v. pr. Afilar.
mohaimbe'eha. s. Instrumento para dar filo.
mohakã. v. pr. Ramificar.
mohakuã. v. pr. Perfumar.
mohatã. v. pr. Solidificar, endurecer, asegurar, fortalecer.
mohavẽ. v. pr. Enmohecer, oxidar.
mohavõ. h., v. pr. Jabonar, enjabonar.
moha'uvõ. v. pr. Vaticinar.
mohe'ẽ. v. pr. Endulzar, salar.
mohembe'y. v. pr. Orillar, marginar.

momichĩve. v. pr. Reducir.
momimói. v. pr. Hervir, cocer, sancochar.
momokõi. v. p. Duplicar. 2. fig. Ser infiel.
momombyry. v. pr. Alejar.
momondoha. s. Emisor.
momondýiva. adj. Peligroso.
momorã. s. Respeto, elogio. 2. v. pr. Respetar, recomendar, admirar, elogiar.
momorãhéi. neol., s. Himno.
momorãmby. adj. Estimado, amado.
momorãmbyrã. adj. Formidable, loable, admirable, recomendable.
momorãmbyre. adj. Célebre, notable.
momorãva. adj. Exclamativo.
momorotĩ. v. pr. Blanquear.
momyanduhẽ. neol. v. pr. Acentuar.
momýi. v. pr. Mover. **m. kuatia**. Hojear.
momyiha. neol., s. Motor.
momymba. v. pr. Amansar.
momymýi. v. pr. Mover, sacudir, menear, impulsar, remover.
momytuẽ. v. pr. Consolar.
mona. v. pr. Embadurnar, untar, encolar.
monambi. v. pr. Apresar, encarcelar.
monambipyre. adj. Prisionero, cautivo, preso.
monandi. v. pr. Vaciar, desocupar.
monandipyre. adj. Vaciado.
monda. s. Robo, rapiña, saqueo, despojo. 2. v. pr. Robar, sustraer, despojar, saquear, hurtar.
mondaha. adj. y s. Ladrón, ratero.
mondapyre. adj. Robado.
mondare. s. Robo, latrocinio.
monde. v. pr. Vestir.
mondo. v. pr. Mandar, enviar, remitir.
mondoho. v. pr. Romper, soltar, rasgar.
mondopyre. adj. Enviado.
mondoro. s. Desgarro, rotura. 2. v. pr. Romper, rasgar, desgarrar.
mondoso. v. pr. Romper.
mondýi. s. Susto. 2. v. pr. Asustar, atemorizar, espantar, acobardar, ahuyentar.
mondyiha. v. pr. Terrible, pavoroso, espeluznante.
mondyky. v. pr. Exprimir, destilar.
mondyry. v. pr. Desgarrar, rajar, romper.
mondyryry. v. pr. Ver **mondyry**.
moneĩ. s. Consentimiento. 2. v. pr. Asentir, aprobar, consentir, permitir, admitir.
moneĩva. adj. Afirmativo.
monflórito. h., s. y adj. Hermafrodita, afeminado.
mongakuaa. v. pr. Hacer crecer, desarrollar, educar, criar.
mongarai. v. pr. Bautizar, bendecir.
mongaraipy. s. Ofrenda, bautizo, bendición.
mongaraipyre. adj. Consagrado, bendito.
mongaru. v. pr. Alimentar, pastorear, mantener, nutrir, dar de comer.
mongarúva. adj. Alimenticio.
monga'u. v. pr. Embriagar, emborrachar.
monga'uha. adj. Embriagador.
monga'uhara. v. pr. Desemborrachar.
mongavaju. v. pr. Retar, reprochar.
monge. v. pr. Hacer dormir, adormecer, hospedar.
mongele'e. v. pr. Charlar, halagar.
mongeta. s. Trato, conversación. 2. v. pr. Conversar, hablar, charlar, cortejar.
mongetajere. neol., s. Debate.
mongéva. adj. Soporífero.
mongolo. h., v. pr. Pintar, colorear.
mongora. h., v. pr. Acorralar, cercar, encerrar, sitiar, tapiar, circundar, rodear.
mongoraha. s. Cerca, muralla.
mongorapyre. adj. Sitiado.
mongovia. v. pr. Cambiar.
monguarahy. v. pr. Solear.
monguchu. v. pr. Sacudir.
mongu'e. v. pr. Mover, movilizar.
monguera. v. pr. Curar, sanar.
monguerái. v. pr. Cansar, aburrir, fastidiar, incomodar.
mongu'i. v. pr. Picar, romper, pulverizar, triturar, pisar, deshacer, destruir.
mongúi. v. pr. Tumbar, echar, derribar, derrocar.
mongurusu. h., v. pr. Crucificar.
mongy. v. pr. Hacer llover.
mongy'a. v. pr. Ensuciar, manchar, poluir, contaminar, viciar.
mongy'apyre. adj. Sucio, poluido.

myaña. s. Empujón. 2. v. pr. Empujar, impulsar.
myasãi. Ver **muasãi**.
myasãiha. s. Emisor, difusor. 2. neol. Emisora de radio.
myatã. v. pr. Estirar, esforzarse, endurecer, asegurar, tejer.
myataindy. v. pr. Alumbrar.
myatatĩ. v. pr. Hacer humo, ahumar, disparar.
myatimói, myatymói. v. pr. Hamacar, balancear.
myatyrõ. s. Refacción, arreglo, remedio. 2. v. pr. Arreglar, remendar, ordenar, reformar, reparar, remediar, adobar, corregir, condimentar.
myatyrõmbyre. adj. Mejorado, arreglado.
myendy. v. pr. Encender, prender fuego, inflamar.
myendyha. s. Encendedor, mechero.
myengovia. s. Paga, lugarteniente, reemplazante. 2. v. pr. Sustituir, reemplazar, cambiar, pagar, canjear, intercambiar, suceder, trocar, relevar, resarcir, transformar, reponer.
myengoviaha. s. Relevo.
myenondehára. s. Dirigente.
myenyhẽ. v. pr. Llenar, rellenar, cargar.
myerakuã. v. pr. Divulgar.
myesakã. v. pr. Aclarar, iluminar, clarificar, encandilar.
mýi. s. Movimiento. 2. v. pr. Moverse.
myi'ỹ. adj. Quieto, yerto. 2. s. Quietud, sosiego, reposo. 3. v. pr. Permanecer en un lugar, estar quieto.
mykurẽ. s. Comadreja, zarigüeya.
mymba. t., s. Animal doméstico, res, bestia. **m. atýra**. Manada. **m. karuha**. Pesebre. **m. renda**. Potrero, establo. **m. rerekua**. Pastor. **m. rokái**. Jaula.
mymbuku. s. Lanza, pica.
mymýi. s. Piojo de las aves. 2. v. pr. Moverse, pulular.
mytũ. s. Pavo, faisán.
mytuẽ. s. Reposo, paz, sosiego, quietud, consuelo.
my'ỹi. adj. Charlatán, chismoso.

N

n. Consonante alveolar nasal igual a la del español, cuyo nombre es **ne**. 2. pref. a. v. de forma negativa.
na. v. pr. Embadurnarse. 2. pref. a. v. de forma negativa. 3. suf. a. v. de modo rogativo. Por favor.
nahániri. adv. de neg. No. **n. avei**. Tampoco.
nahesakãi. adj. Nublado, oscuro, poco claro.
naimokõivai. adj. Impar.
naiñakãi. adj. Irreflexivo, irresponsable.
naiñambuéiva. adj. Invariable, inalterable.
naipohãiva. adj. Irrevocable, irremediable.
naiporãitéi. adj. Pasable, ni malo ni bueno.
náko. s. Tabaco mascado. 2. fig. Nada.
nambi. s. Oreja, asa, manija. **n. mbyaku**. Recordar.
nambijepoka. fig., v. pr. Jugar a las cartas.
nambi'o. v. pr. Desorejar.
nambre. interj. de rechazo. No.
nami. neol., s. Dinamita.
namichãi. s. Aro, zarcillo, pendiente. 2. Cresta de aves.
nandi. adj. Vacío, suelto, libre, descubierto, hueco, suelto, vacante. **n. vera**. Sin nada, intrascendente. 2. s. Oquedad, vacío.
nandipyre. adj. Vaciado.
nanga. interj. de rechazo. No.
nañangarekovéi. v. pr. Abandonar, desatender.
napeteĩchai. adj. Variado.
nápy. interj. ¡Ea!, ¡vamos! ¡ánimo! ¡adelante! ¡fuera!
narã. h., s. Naranja. **n. máta**. Naranjo. **n. poty**. Azahar.
narãnhái. h., s. Naranja agria.
nase. h., v. pr. Nacer.
nay. arc., s. Puerto.
naymái. exp. No hace mucho.

ñakãguapy. adj. Tranquilo, recatado.
ñakãity. s. Respeto, pleitesía. 2. v. pr. Agacharse, acatar, respetar, inclinar la cabeza, reverenciar, asentir.
ñakãjohéi. v. pr. Lavarse la cabeza.
ñakãjoka. v. pr. Romperse la cabeza.
ñakãkarãi. v. pr. Peinarse.
ñakãkarãiva. adj. Peinado.
ñakãky'o. v. pr. Lavarse la cabeza, despiojarse.
ñakãmbota. s. Cabezazo. 2. v. pr. Topetarse, golpearse la cabeza.
ñakamby. v. pr. Ponerse o estar a horcajadas.
ñakanina. s. Serpiente no venenosa.
ñakã'o. v. pr. Decapitar, degollar.
ñakãpete. v. pr. Golpear la cabeza con la mano, dar un coscorrón.
ñakãpire'ỹi. v. pr. Rascarse la cabeza.
ñakarama. h., v. pr. Prenderse, agarrarse, asirse, encaramarse.
ñakãrapu'ã. s. Progreso, desarrollo. 2. v. pr. Progresar, prosperar.
ñakãsẽ. v. pr. Asomarse.
ñakatĩparo. s. Vuelco. 2. v. pr. Volcarse, revolcarse.
ñakãupi. v. pr. Incorporarse, alzar la cabeza.
ñakãyvy. v. pr. Agachar la cabeza.
ñakurutũ. s. Buho, lechuza.
ñakỹ. v. pr. Mojarse.
ñakyrã. s. Cigarra, chicharra.
ñambohasakuaáva. adj. Llevadero, posible de atravesar.
ñambyvo. v. pr. Sonarse la nariz.
ñami. v. pr. Ordeñar, exprimir, sacar jugo.
ñamindu'u. v. pr. Rumiar, masticar, mascar, roer.
ñamokyrã. s. Piojo de la ropa.
ñana. s. Yuyo, maleza, hierba, planta, mata.
ñanandy. s. Yuyal, matorral, pastizal, maleza.
ñandái. s. Variedad de loro.
ñande. pron. pers. de 1a. per. pl. Nosotros, nos, a nosotros. 2. pref. a. v. de 1a per. pl. para v. atr.
ñánde. adj. pos. Nuestro(s).
ñandehegui. forma irregular del pronombre **ñande** con posposición **gui**. De nosotros.
Ñandejára. s. Nuestro Señor, Dios, Jesucristo. **Ñ. gállo**. Especie de ave, cardenal. **Ñ. ñe'ẽ**. Evangelio.
ñandejehegui. exp. De nosotros mismos.
ñandejupe. exp. A nosotros mismos.
ñandeupe. Ver **ñandejupe**.
ñandéva. adj. Paisano, indígena.
ñandéve. pron. pers. de 1a. per. pl. Nos, a nosotros, para nosotros.
ñande'ỹva. adj. Extranjero, forastero, gringo.
ñandu. s. Araña. 2. Avestruz. **ñ. kavaju**. Tarántula. **ñ. kyha, ñ. renimbo**. Tela de araña. 3. Sentimiento. 4. v. pr. Sentir, percibir, presentir, visitar.
ñandu'a. s. Plumero.
ñanduguasu. s. Avestruz.
ñanduka. v. pr. Anunciar, impresionar, hacer sentir.
ñandukuaa. v. pr. Presentir.
ñandupe'a. neol., v. pr. Anestesiar.
ñandurie. s. Serpiente no ponzoñosa.
ñanduti. s. Telaraña. 2. Encaje típico paraguayo.
ñandu'ỹ. adj. Impasible, insensible.
ñandu'ỹre. exp. Sin sentir.
ñandy. adj. Grasiento, grasoso. 2. s. Grasa, sebo, aceite, manteca, óleo.
ñandy'o. v. pr. Desengrasar.
ñandyry. s. Aceite.
ñandýva. adj. Grasiento, grasoso. 2. s. Lubricante, oleaginosa.
ñane. pron. pers. de 1a. per. pl. Nos, a nosotros, nosotros. 2. pref. a. v. de 1a per. pl. para v. atr.
ñáne. adj. pos. Nuestro(s).
ñanemba'e. pron. pos. Nuestro, lo nuestro.
ñangapiry. s. Especie de arbusto, arrayán.
ñangareko. s. Cuidado, atención, preservación, protección. 2. v. pr. Cuidar, atender, guardar, velar, vigilar, proteger, observar, resguardar.
ñangarekoha. s. Cuidador, encargado. 2. Preservación, providencia, cuidado.
ñangarekohára. s. Cuidador, administrador.
ñangarekouka. v. pr. Encomendar.
ñangareko'ỹ. s. Descuido, imprudencia. 2. v. pr. Descuidar.

ñeha'anga. s. Mímica, imitación.
ñeha'arõ. s. Espera, esperanza.
ñeha'arõ'ỹ. adj. y s. Imprevisto.
ñeha'uvõ. s. Presagio.
ñehẽ. v. pr. Derramar, verter.
ñehenduka. v. pr. Hacerse oír, discursear.
ñehendu'ỹva. adj. Inaudito.
ñehendyvapo. v. pr. Afeitarse.
ñehenói. s. Llamada, llamamiento.
ñehetũ. s. Olfateo, beso. **ñ. andu**. Olfato.
ñehetũva. adj. Oliente.
ñehe'ỹi. v. pr. Rascarse.
ñehundi. h., v. pr. Perderse, desaparecer, descomponerse, echarse a perder.
ñehunga. s. Lastimadura, magulladura. 2. v. pr. Lastimarse.
ñeĩ. s. Estado, disponibilidad. **ñ. peteĩ ñe'ẽme**. Acuerdo, unanimidad.
ñeĩha. s. Posición.
ñeikotevẽ. s. Pobreza.
ñeikotevẽva. adj. Necesario. 2. s. Requisito.
ñeimo'ã. s. Opinión, suposición, pensamiento, parecer, meditación, proyecto, fantasía, impresión. 2. v. pr. Pensar, meditar, presumir. 3. exp. Parecerse a.
ñeimo'ãpyre. adj. Imaginado, pensado.
ñeimo'ãva. adj. Imaginario, meditabundo, parecido, semejante. 2. s. Pensador.
ñeimo'ã'ỹ. adj. Imprevisto, casual.
ñeimo'ã'ỹva. adj. Sorprendente, impensado.
ñekambu. s. Mamada, lactancia.
ñekangy'o. v. pr. Desperezarse.
ñekañyha. s. Refugio, escondite.
ñekarãi. s. Raspadura.
ñekarama. h., v. pr. Trepar, subir.
ñeke'ã. s. Inclinación, sesgo.
ñekoni. s. Onda, vuelta. 2. v. pr. Ondear, contonearse.
ñeko'õi. s. Ofensa, resentimiento, desagrado, desazón, enojo, disgusto, sinsabor, molestia. 2. v. pr. Ofenderse, enojarse, disgustarse, rabiar, irritarse, resentirse, molestarse.
ñekuã. adj. Que se ofrece. 2. s. Oferta. 2. v. atr. Ofrecerse.
ñekuave'ẽ. s. Oferta, ofrecimiento, invitación, proposición. 2. v. pr. Ofrecerse, prestarse.
ñekuave'ẽjoja. s. Reciprocidad.
ñekumberéi, ñekumby'u. v. pr. Relamerse.
ñekumby'ỹva. adj. Ininteligible.
ñekytĩ. s. Corte, sección, incisión, recorte.
ñema'ẽ. s. Mirada, observación.
ñemandu'a. s. Recuerdo.
ñemano. s. Muerte.
ñemba'apo. s. Trabajo, dedicación.
ñemba'apo'ỹ. s. Receso, vacación, haraganería, desocupación.
ñembiso. s. Molienda.
ñembo. pref. a. v. Volverse, simular ser, proveerse.
ñemboaguara. s. Orgullo, lisonja.
ñemboai. v. pr. Ulcerarse.
ñemboaje. s. Observancia, obediencia.
ñemboakambyjái. s. Sentarse en cuclillas.
ñemboapakua. v. pr. Enroscarse.
ñemboapyte. v. pr. Comer.
ñemboapytero. v. pr. Asomarse
ñemboare, ñembo'are. s. Prórroga, mora, retardo, dilación. 2. v. pr. Retrasarse.
ñembo'e. s. Oración, rezo, plegaria. 2. v. pr. Orar, rezar.
ñembogua. s. Zarandeo. 2. v. pr. Sortear, eludir, desocupar, gambetear.
ñemboguata. s. Caminata, impulso.
ñemboguevi. s. Retroceso, derrota.
ñembohai. neol., s. Tachadura, escritura.
ñembohakykue. s. Retroceso.
ñembohapo. v. pr. Arraigarse, prender, echar raíz.
ñemboharái. v. pr. Burlarse.
ñembohasa. s. Traspaso, transición, traducción.
ñembohaso. v. pr. Descomponerse, agusanarse.
ñemboheko. s. Altanería. 2. v. pr. Darse tono, hacerse rogar.
ñembohekóva. adj. Altanero.
ñembohepy. s. Sanción. 2. Estimación, tasación.
ñembohesamichĩ. v. pr. Guiñar.

ñemoaño. v. pr. Recogerse, apartarse.
ñemo'ãpyre. adj. Tapado, cubierto.
ñemoarandu. v. pr. Estudiar, aprender, instruirse.
ñemoatã. v. pr. Fraguar, endurecerse.
ñemoguahẽ. s. Recepción.
ñemoguaiguĩ. s. Envejecimiento de mujer.
ñemoha'anga. s. Teatro. 2. v. pr. Retratarse.
ñemohakã. v. pr. Ramificarse.
ñemohakamby. v. pr. Bifurcarse.
ñemohatã. s. Endurecimiento, obstinación. 2. v. pr. Endurecerse, obstinarse, fraguar.
ñemohenda. s. Instalación, ubicación, orden, clasificación. 2. v. pr. Radicarse, ubicarse.
ñemohendapyre. adj. Radicado, instalado, puesto en su lugar.
ñemohesãi. s. Saneamiento.
ñemohesakã. s. Explicación, aclaración.
ñemohetã. s. Nacionalización. 2. v. pr. Nacionalizarse.
ñemohũ s. Desaparición. **ñ. mohũ**. Reticencia.
ñemohũngy. v. pr. Amoratarse.
ñemohu'ũ. s. Ablandamiento, maceración, masaje.
ñemohyguatã. v. pr. Hartarse.
ñemoĩ. s. Instalación, puesta, posición, planteamiento, postura. 2. Oposición, protesta, sedición, revolución, rebelión, motín, levantamiento. 3. v. pr. Ponerse. 4. Rebelarse, sublevarse, oponerse, protestar.
ñemói. s. Rival.
ñemoĩmbyre. adj. Puesto, incluido.
ñemoinge. v. pr. Intervenir, entremeterse.
ñemoingepyre. adj. Incluido.
ñemoingoe. v. pr. Diferenciarse, ser diferente.
ñemoingove. v. pr. Resucitar.
ñemoirũ. v. pr. Acompañarse, asociarse.
ñemoĩva. adj. y s. Opositor, rebelde.
ñemoka'irãi. s. Apresamiento, preso.
ñemokañy. v. pr. Desorientarse, extraviarse.
ñemokarapã, ñemokarẽ. s. Torsión. 2. v. pr. Torcerse.

ñemokirirĩ. v. pr. Pacificarse, penar en silencio.
ñemokõ. s. Toma, trago, tragada.
ñemokoni. v. pr. Zigzaguear, contonearse.
ñemokunu'ũ. s. Mimo, arrumaco.
ñemokyre'ỹ. v. pr. Desperezarse.
ñemomandu'a. s. Evocación, mención. 2. v. pr. Acordarse.
ñemomarandu. s. Mensaje, advertencia, comunicado, comunicación, recado, participación.
ñemomba. s. Terminación. 2. v. pr. Finalizarse, terminarse.
ñemomba'e. s. Apropiación. 2. v. pr. Adueñarse,apropiarse, usurpar, incautarse, proveerse, posesionarse. **ñ. jey**. Reconquista, reconquistar, reivindicar.
ñemomba'eguasu. s. Loa, jactancia, respeto. 2. v. pr. Jactarse, darse importancia.
ñemomba'eguasúva. adj. Respetado, venerado.
ñemomba'eheta. v. pr. Enriquecerse.
ñemombarete. v. pr. Fortalecerse.
ñemombe'u. s. Confesión, declaración, narración, relato. **ñ. gua'u**. Fábula, cuento. **ñ. rehegua**. Narrativa. 2. v. pr. Confesarse.
ñemombia. v. pr. Desviarse.
ñemombo. s. Tirada. 2. v. pr. Tirarse.
ñemombyky. s. Resumen, síntesis, sinopsis.
ñemombyte. s. Promedio. 2. v. pr. Interceder.
ñemomichĩ. s. Reducción, mengua, menoscabo. 2. v. pr. Disminuirse, achicarse.
ñemomichĩva. adj. Menguante.
ñemomirĩ. s. Sumisión, obediencia, pleitesía. 2. v. pr. Achicarse, rendirse, acobardarse.
ñemomombyry. s. Retiro, evasión. 2. v. pr. Alejarse, apartarse.
ñemomorãmby. adj. Loado, alabado.
ñemomýi. s. Tráfico, impulso, mudanza.
ñemona. v. pr. Embadurnarse.
ñemonambi. adj. Preso. 2. s. Apresamiento.
ñemonandi. s. Vaciamiento.

ñoha'ã. v. pr. Pelearse.
ñoha'anga. neol., s. Teatro.
ñohẽ. v. pr. Derramar, verter.
ñohẽha. s. Vertedero.
ñoirũ. s. Amistad, par. 2. v. pr. Acompañarse.
ñoite. adv. Solamente, únicamente, puramente, exclusivamente, meramente.
ñokendaha. neol., s. Candado.
ñokĩ. adj. Zambo. **tetyma ñ.** Patizambo.
ñombohovái. s. Lucha, pleito. 2. v. pr. Discutir, disputar, litigar.
ñombojoaju. v. pr. Confederarse, mancomunarse.
ñombuepoti. v. pr. Pelear.
ñomi. v. pr. Esconder, encubrir, reservar, secuestrar, preservar.
ñomoirũ. s. Unión. 2. v. pr. Asociarse, acompañarse.
ñomongeta. s. Diálogo, entrevista. 2. v. pr. Conversar, entrevistar, hablar.
ñomongetáva. s. Interlocutores.
ñomopeteĩ. s. Unión. 2. v. pr. Mancomunarse.
ñongatu. v. pr. Guardar, esconder, conservar, economizar, archivar, reservar, preservar, cuidar, ahorrar.
ñongatuha. s. Depósito, archivo.
ñongatupy. adj. Guardado, reservado. 2. s. Reserva, conservación.
ñónte. adv. Solamente, puramente, exclusivamente, meramente, únicamente.
ñonupã. v. pr. Pelear.
ñoña. v. pr. Meter, introducir, embutir, envasar.
ñoñe'ẽme'ẽ. v. pr. Juramentarse, darse la palabra.
ñoñyrõ. v. pr. Pactar, reconciliarse.
ñopẽ. adj. Trenzado. 2. s. Trenza. 3. v. pr. Trenzar, enrular, unir, entretejer.
ñopehẽngue. s. Fraternidad, parentesco. 2. v. pr. Fraternizar.
ñopũ. s. Roce. 2. v. pr. Lastimar, rozar, violar, desvirgar.
ñopytyvõ. v. pr. Cooperar, colaborar, ayudarse.
ñorairõ. s. Lucha, pelea, disputa, batalla, guerra, combate, contienda, altercado, trifulca, riña, reyerta, pugna, pleito, pendencia, querella. 2. v. pr. Pelear, luchar, reñir, guerrear, pleitear, pugnar, litigar.
ñorairõ'ỹ. s. Paz.
ñotỹ. v. pr. Plantar, sembrar, enterrar, sepultar.
ñotỹha. s. Sementera, sembrador.
ñotỹhara. v. pr. Desenterrar.
ñotỹhára. s. Enterrador.
ñotỹngue. s. Sembrado.
ñu. s. Campo, llano, llanura, valle, pradera, prado. 2. pref. a. v. de voz recíproca, ver **ño**.
ñuã. Ver **ñuvã**.
ñua'ã. s. Apuesta.
ñuãha. s. Abrigo.
ñuãhara. v. pr. Descubrir.
ñuãhára. s. Encubridor.
ñuaitĩ. s. Encuentro. 2. v. pr. Encontrarse, toparse.
ñuã'o. v. pr. Descubrir, destapar.
ñuatĩ. s. Espina, abrojo, zarza.
ñuatĩndy. s. Breña, abrojal, zarzal.
ñuaũ. s. Lunar.
ñúdo. h., s. Nudillo, articulación entre dos huesos.
ñuguaitĩ. s. Encuentro. 2. v. pr. Encontrarse.
ñuhã. s. Trampa, emboscada, lazo, engaño, ardid, zancadilla, celada, treta.
ñumegua. adj. Rural, campesino, llanero.
ñupa'ũ. s. Isla de árboles en medio del campo.
ñupyso. s. Prado, paisaje, llanura, llano.
ñuvã. v. pr. Abrigar, cubrir, envolver, cobijar, tapar, proteger, abrazar.
ñuvaitĩ. s. Encuentro. 2. v. pr. Encontrarse, recibir, salir al encuentro.
ñuvãmbyre. adj. Protegido, velado.
ñyñýi. adj. Marchito, mustio, menguante. 2. s. Merma. 3. v. pr. Encogerse, arrugarse, marchitarse, decrecer, reducir(se), mermar.
ñypytũ. adj. Oscuro, lóbrego, revesado, tétrico. 2. s. Oscuridad.
ñyrõ. s. Perdón, amnistía, disculpa, indulgencia. 2. v. pr. Perdonar, disculpar, redimir.
ñyrõva. adj. Indulgente.
ñyrõ'ỹva. adj. Imperdonable, inexcusable.

O

o. vocal que se pronuncia igual que en español. 2. ap. de **óga**. 3. pref. a. v. de 3a. per. para v. pr. 4. pref. a. n. de posesión que indica que el objeto pertenece al sujeto de la oración. Su propio, su mismo.
õ. vocal que se pronuncia como la **o** pero con resonancia nasal.
'o. suf. que pospuesto a un sustantivo significa privación. Quitar, sacar.
oakãvo. adv. De cabeza.
ócho. h., adj. Ocho.
óga. t., s. Casa, vivienda, morada, rancho, local, edificio. **o. ahoja**. Techo. **o. jere**. Vecindad. **o. ape**. Techo. **o. roka**. Patio. **o. rokápe**. Alrededor de la casa. **o. rova**. Frente de la casa. **o. yke**. Pared.
ogagua. t., s. Familia.
ogaguy. t., s. Corredor, alero, galería.
ogahoja. t., s. Techo.
ogapegua. t., s. Familiar, familia.
ogapepo. t., s. Alero.
ogapy. t., s. Casa, hogar, interior de la casa.
ogapypegua. t., s. Familia, familiar.
ogaraity. t., s. Hornero.
ogarokái. t., s. Cerco de la casa, muralla.
ogasoja. t., s. Techo
ogaygua. t., adj. y s. Familiar, doméstico, pariente.
ogaykegua, ogaykepegua. t., s. Vecino.
oguatáva. adj. y s. Viajero, caminante.
oguejýva. adj. Descendente.
oguepyre. adj. Apagado.
oguerekóva. s. Tenedor, propietario.
oguéva. adj. Apagado, fugaz.
oguevíva. adj. Renegado.
oguévo. adv. Patas arriba.
oguývo. adv. Al revés, por abajo.
ogyhũhai. neol., t., s. Pizarrón.
ogyke. neol., t., s. Pared, muro.
ohai'ỹva. adj. y s. Analfabeto.
oha'uvõva. s. Profeta, profetisa, adivino.
ohechakuaáva. adj. Reconocido, servicial, agradecido.
ohechapukúva. s. Vidente, profeta.
ohecháva. s. Vidente, el que ve.
ohendúva. s. Oyente, oidor.
oho. v. irr. Va.
oĩ. v. Hay, está.
oikereíva. adj. y s. Intruso.
oikéva. adj. Participante, penetrante.
oikoporãva. adj. Correcto, bien hecho. 2. Próspero, feliz.
oikotevẽva. adj. Necesitado, pobre.
oikóva. s. Habitante, morador, suceso.
oikovéva. adj. y s. Vivo, habitante.
oikuaáva. adj. Informado, versado.
oĩmbáva. adj. Integro, completo, total, perfecto.
oĩmba'ỹ. adj. Parcial, incompleto, deficiente, defectuoso.
oime. v. Hay, está.
oimeháicha. adv. De cualquier manera.
oimehaichagua. adj. Cualquier.
oimehápe. adv. Dondequiera, en todas partes.
oiméne. adv. Tal vez, quizá.
oimeraẽva. adj. y pron. ind. Cualquiera, todos, quienquiera, alguno.
oiméva. adj. Presente, existente.
oimeve. exp. Hay más, además.
oĩreíva. adj. Improductivo, inútil.
oĩ'ỹva. adj. Inexistente.
ojavýva. adj. Fracasado.
oje'e. v. Se dice, dicen.
ojehayhúva. adj. Amado.
ojehe. exp. Por (de, a, para) sí mismo(s).
ojehegui. exp. De sí mismo, entre ellos.
ojehúva. s. Suceso.
ojeja'e'ỹva. adj. Odiado.
ojekuaáva. adj. Conocido, sabido, vinculado, público.
ojetu'úva. adj. Tenaz.
ojeupe. exp. A sí mismo.
ojoehe. adv. Mutuamente, unos a otros, recíprocamente, entre si.
ojoehegui. exp. De entre si.
ojohuguy. adj. Consanguíneo.
ojohuguyre. s. Pariente.
ojojáva. adj. Idéntico.

papo. neol., adj. Quince.
papyeta. neol., s. Plural.
para. adj. Matizado, overo, abigarrado, policromo, de varios colores, surtido. **ára p.** Día nublado, día gris. **tesa p.** Trance, dificultad. 2. s. Mar. 3. h., v. pr. Apostar.
paráda. h., adj. Elegante, ostentoso. 2. s. Ostentación.
Paraguái. adj. Paraguayo. 2. s. Nombre de la República del Paraguay.
Paraguay. s. Nombre de la ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay. 2. Río Paraguay.
parapa. adj. Multicolor.
pararã. s. Ruido. **láta p.** h. Barullo, alharaca, aspaviento 2. v. pr. Traquetear, hacer ruido.
pareha. arc., s. Correo, mensajero, chasqui. 2. Posta. 3. neol. Cartero.
parehára. Ver **pareha**.
parĩ. adj. Rengo, cojo. 2. s. Renguera.
parral. h., s. Uva, parra.
parralty. h., s. Viña.
parundy. neol., adj. Catorce.
pasu. v. pr. Hundirse en el lodo.
pateĩ. neol., adj. Once.
pati. s. Pez sin escamas.
patĩ. adj. Pálido.
patuka. v. pr. Amasar, machucar, golpear la ropa al lavarla.
patula. h., s. Espátula, remo.
pa'ũ. s. Espacio intermedio, distancia, vacío, rendija, paso, ranura, abertura, brecha.
pa'ũme. p. n. Entre, en medio de.
pa'ũmegua. adj. Intermedio.
pavẽ. adj. General, universal, unánime, público.
pave'ỹ. adj. Infinito, continuo, interminable, inacabable.
pave'ỹme, pave'ỹre. adv. Continuamente, perpetuamente, sin fin.
páy. s. Vigilia, despertar. 2. v. pr. Despertarse, despabilarse, volver en sí.
pa'ỹre. adv. Sin fin.
pe. adj. Chato, bajo, plano, playo, llano, aplastado, achatado, espacioso, ancho. 2. Ese. 3. s. Nombre de la letra **p**. 4. p. n. át. A, en, con, por, de, para, dentro de. **pe guarã**. Para. 5. pref. a. v. de 2a. per. pl. para v. pr.
pẽ. s. Fractura. 2. v. pr. Romperse, fracturarse, quebrarse un objeto largo y rígido.
péa. Ver **péva**.
pe'a. v. air. Quitar, sacar, suprimir, abrir, destapar, apartar, separar, destituir, eliminar, descartar, derogar, arrebatar, sustraer, usurpar, privar, retirar, anular. 2. v. Caen (ustedes).
pe'aha. neol., s. Abridor, llave.
pe'apyre. adj. Sacado, destituido.
peẽ. pron. pers. de 2a. per. pl. como sujeto. Ustedes, vosotros.
peẽme. pron. pers. de 2a. per. pl. como complemento indirecto. A ustedes, a vosotros.
pegua. p. n. compuesta por **pe y gua** que indica procedencia. De, proveniente de, perteneciente a.
pehẽ. s. Pedazo, trozo.
pehẽ'a. adj. Pedazado, incompleto, partido. 2. s. Corte, tajo. 3. v. air. Despedazar, partir, dividir, fraccionar, pedazar, despedazar, rebanar, seccionar.
pehẽ'ambyre. adj. Fraccionado.
pehẽngue. s. Pedazo, parte, trozo, sector, tramo, segmento, tajada, fragmento, fracción, sección, rebanada, retazo. 2. Pariente, allegado, deudo.
pehẽngue'i. s. Partícula.
pehẽnguemi. s. Pizca.
pehẽnguére. adv. Parcialmente.
pehẽnguéva. adj. Parcial.
péicha. adv. Así, tan, tanto, talmente, de esta manera.
peichagua. adj. Tal, así, de esta clase.
peichaite. exp. Tal cual, así mismo.
peikóni. Ver **peína**.
peína. adv. que indica aspecto imperfectivo usado con verbos en 2a. per. pl. Durante cierto tiempo.
péina. exp. He aquí, tome(n), aquí está.
peje. v. irr. Dicen (ustedes).
peju. s. Soplo. 2. v. air. Soplar, abanicar, ventilar, aventar. 3. v. Vienen (ustedes).
pejuha. s. Abanico, pantalla, ventilador.
peka. v. air. Separar, apartar, hojear.
pekõi. adj. Doble, mellizo.

poapyha. neol., adj. Octavo.
poapyhováva. neol., s. Octaedro.
poapypa. neol., adj. Ochenta.
po'areka. s. Sorteo, rifa. 2. v. air. Sortear.
poasu. adj. Zurdo.
po'a'ỹ. adj. Infausto, perdedor, desdichado, infortunado, desgraciado, infeliz. 2. s. Desgracia, mala suerte, infortunio, desventura.
põcho. s. Poncho, prenda de abrigo americana.
pochy. adj. Enojado, malo, furioso. 2. s. Ira, enojo, cólera, rabia. 3. v. atr. Enojarse, disgustarse, enfurecerse, rabiar, impacientarse.
pochyjera, pochypoi, pochyve'ỹ. v. atr. Reconciliarse, perdonar.
pochy'ỹ. adj. Paciencia.
po'ẽ. v. pr. Meter la mano.
poeja. v. air. Escabullirse, escaparse de entre las manos.
poekýi. adj. Deshilachado.
poepy. s. Recompensa. 2. v. air. Recompensar, devolver, retribuir, premiar.
poguapy. adj. Perseverante, constante.
poguasu. adj. Grueso, grande, poderoso.
poguasukue. s. Grosor.
poguy. s. Mando, dominio, cuidado, potestad, tutela.
poguyguy. v. air. Revisar, buscar.
poguýpe. p. n. Bajo, en poder de, en manos de, bajo el mando de.
poguypegua. s. Súbdito, subalterno, subordinado.
poguyrõ. s. Traición. 2. v. air. Escaparse de entre las manos, escabullirse.
poguyrõhára. s. y adj. Tramposo, traidor.
pohã. s. Remedio, medicamento, medicina. 2. fig. Solución. **p. ñana**. Planta medicinal. **p. pochy**. Veneno. **p. ro'ysã**. Remedio refrescante.
pohãjuka. s. Veneno.
pohãkutu. neol., s. Inyección.
pohãmano. s. Veneno.
pohãngy'u. s. Anticonceptivo.
pohano. v. air. Curar, sanar, medicar. 2. Remediar, corregir, subsanar. 3. Hechizar, maleficiar.
pohanoha. s. Remedio, medicina. **p. renda**. Dispensario, consultorio, hospital.
pohanohára, s. Doctor, médico, curandero, farmacéutico. **tãi p**. Dentista, odontólogo.
pohanombyre. neol.,. adj. Medicado, hechizado.
pohã'ỹ. adj. Irremediable, crónico.
pohe. adj. Habilidoso, hábil, versado, buen cocinero.
pohéi. v. air. Lavar las manos. 2. p. n. Con, junto a, en compañía de, al lado de, en la misma cama.
pohekýi. v. air. Arrebatar.
pohýi. adj. Pesado, grave, fastidioso, cargoso.
pohyikue. s. Peso, pesadez.
pohyira'ãha. neol., s. Balanza.
poi. v. pr. Soltar, desatar, echar, largar, librar, aflojar, lanzar, disparar, dejar caer. **p. pýgui**. Escapar, correr. **rova p**. Enojarse, disgustarse, enojarse, poner mala cara.
po'i. adj. Delgado, estrecho, angosto, fino, sutil.
poipyre. adj. Suelto, liberado.
poi'ỹ. adj. Continuo.
poja. v. atr. Arrimar la mano. 2. Caber la mano en un lugar.
pojái. v. atr. Alcanzar, agarrar, conseguir, poder, alargar la mano.
pojava. adj. Listo, pronto, urgente, precipitado. 2. s. Prisa, rapidez, prontitud, apuro. 3. adv. Pronto, ligero, rápido.
pojera. adj. Generoso, gastador, dadivoso, derrochador, manirroto, desprendido. 2. s. Generosidad, liberalidad.
pojoapy. s. Arma.
pojopói. v. air. Regalar, obsequiar.
pojopy. adj. Tacaño, avaro, mezquino. 2. s. Saludo, apretón de manos. 3. Limosna. 4. v. air. Beneficiar.
poka. v. air. Torcer, trenzar, retorcer, exprimir.
pokã. adj. Poco, ralo, raro, escaso. 2. s. Falta, escasez. 3. v. atr. Escasear.
pokarẽ. fig,. adj. Tramposo, falso. 2. Trampa, engaño, fraude.
pokarẽme. adv. Fraudulentamente.
pokatu. s. Milagro, poder, potencia.

poteĩpa. neol., adj. Sesenta.
poti. s. Excremento, deposición, cagada. 2. v. pr. Evacuar, defecar, cagar. 3. fig. Morir, fallecer, sucumbir, fracasar, fallar.
potĩ. adj. Limpio, puro, aseado, pulcro, decente, intachable, virgen.
potĩngue. s. Limpieza, pureza.
poty. s. Flor. **p. kuru**. Pimpollo. 2. v. atr. Florecer.
potyjera. s. Flor abierta. 2. v. atr. Florecer.
potykuru. s. Pimpollo, capullo.
poty'o. v. air. Desflorar.
povã. v. air. Hilar. 2. Pasar, gozar.
povãha. s. Rueca.
povãmby. s. Hilado.
povevúi. s. y adj. Ratero, ladrón.
povyvy. v. air. Hurgar, buscar, revisar, revolver, investigar, registrar.
po'ỹ. adj. Manco.
poyhu. s. Recelo, cortedad, sospecha, recato, severidad.
poyvi. s. Tela, lienzo, hilo o tejido de algodón hecho a mano. 2. Bandera, pendón.
pu. s. Sonido, tañido, son, disparo, detonación, toque, zumbido. 2. v. atr. Sonar, vibrar. 3. v. pr. Reventar, estallar, explotar.
púa, p. tarara. h., fig., adj. Atolondrado, alocado, inquieto, informal.
pu'ã. adj. Levantado, sublevado. 2. s. Motín, levantamiento, reacción. 3. v. pr. Levantarse, erguirse, despegar, decolar, pararse, reaccionar, progresar, crecer, desarrollarse, prosperar, mejorar, sobresalir, sublevarse, rebelarse.
pua'e. Ver **pya'e**.
pu'ae. neol., s. Vocal. **p. jurugua**. Vocal oral. **p. nunga**. Semivocal. **p. tĩgua**. Vocal nasal.
puahẽ. Ver **pyahẽ**.
pu'aka. adj. Fuerte, poderoso, capaz. 2. s. Vigor. 3. Triunfo, poder, potencia, predominio, mando, facultad. 4. v. atr. Vencer, derrotar, prevalecer, dominar, sobreponerse, poder con.
pu'akaiteve. adj. Triunfador.
pu'akapa. s. Omnipotencia.
pu'akapáva. adj. Omnipotente.
pu'akáva. adj. Potente, victorioso.
pu'akave. adj. Victorioso, vencedor, principal. 2. s. Triunfo. 3. v. atr. Triunfar, sobresalir, sobrepasar, predominar.
pu'aka'ỹva. adj. Impotente.
puapy. neol. s. Triptongo.
pu'ãpyre. adj. Levantado
puatarara. Ver **púa**.
puhoe. neol. s. Radio.
pujojáva. neol., adj. Onomatopéyico.
puka. s. Risa. 2. v. pr. Reír. **p. soro**. Risotada, reír a carcajadas.
pukaha. s. Hazmerreír.
pukahýi. s. Ganas de reír.
pukapo. s. Risotada. 2. v. pr. Soltar la risa.
pukarã. adj. Ridículo, risible, chistoso. 2. s. Chiste, humor, chanza, relato cómico.
pukasoro. s. Carcajada.
pukavy. s. Sonrisa. 2. v. pr. Sonreír.
puku. adj. Largo, alto, duradero. 2. adv. Largo, largamente.
pukukue. s. Largo, largor, longitud, transcurso.
pumbyry. neol., s. Teléfono.
pundie. neol., s. Consonante.
pundiekõi. gram., s. Digrama, dígrafo.
punga. s. Empacho, indigestión, diarrea.
puntáda. h., s. Dolor agudo y pasajero.
pupu. s. Hervor, ebullición. 2. v. pr. Hervir, bullir.
pupupyre. adj. Hervido.
purahéi. s. Canto, canción. **p. joja**. Coro. 2. v. pr. Cantar, croar. **p. joa**. Cantar a coro. **p. joyvy**. Cantar a dúo. **p. guyra**. Gorjear un pájaro. **p. ko'ẽ**. Serenata. **tetã p.** Himno nacional.
puraheiha. s. Cantor.
puru. v. air. Usar, utilizar.
puru'a. adj. Encinta, preñada, embarazada. 2. s. Embarazo, preñez.
puru'ã. s. Ombligo, medio, centro.
puruha. s. Sustituto.
puruka. Ver **poruka**.
pururã. adj. Útil.
pururũ. s. Crujido, ruido. 2. v. pr. Crujir, crepitar.
puso. neol., s. Consonante glotal sorda, interrupción momentánea de la voz.

pyñuã. s. Tobillo, talón, tendón de Aquíles. **p. kangue**. Taba.
pype. adv. Adentro. 2. p. n. En, con, por, dentro de, por medio de.
pýpe. p. n. Junto a, cerca de, mediante de. 2. p. v. Porque, mediante que.
pypegua. adj. Interno.
pypo. adj. Convexo.
pypore. s. Pisada, huella, señal, pista.
pypuku. adj. Hondo, profundo.
pypukukue. s. Profundidad.
pypy. v. air. Reprimir.
pypyte. s. Planta del pie.
pýra. adj. Crudo.
pyrã. suf. que con v. pr. forma adj.
pyrague. s. Espía, delator, soplón, sabueso.
pyratĩ. s. Espuela.
pyre. suf. que con v. pr. forma adj.
pýri. p. n. Con, en compañía de, en ancas, a costa de.
pyropyta. s. Talón.
pyru. v. air. Relevar, sustituir, reemplazar, suceder, permutar.
pyrũ. s. Pisotón, pisada, pataleo, paso, huella. 2. v. pr. Pisar, pisotear, patear, patalear, aventajar, triunfar, vencer. **p. py apýre**. Andar en puntillas.
pyruha. s. Reemplazante, representante, lugarteniente.
pyrupiha. neol., s. Escala, escalón, escalera, grada.
pyruru. s. Gota (enfermedad).
pyrusu. adj. Ancho, amplio, espacioso, vasto.
pyrũvã. s. Equivocación.
pyryru. neol., s. Calzado.
pyryrỹi. adj. Agil. 2. s. Agilidad, velocidad, giro. 3. v. pr. Girar.
pysã. s. Dedo del pie. 2. Red.
pysã'ape. s. Yema del dedo del pie.
pysãpe. s. Uña del dedo del pie, garra, pezuña.
pysatĩ. s. Puntillas.
pyso. adj. Extendido, abierto. 2. v. air. Extender, desplegar, estirar, dilatar, tender, deşenvolver, planchar.
pysopyre. adj. Extendido, difuso.
pysove. v. air. Ensanchar.
pysy. s. Cárcel, prisión.
pysykuãi. v. air. Rozar, pasar rozando.
pysyrõ. s. Socorro, redención, rescate. v. air. Salvar, librar, defender, socorrer, rescatar, redimir, preservar.
pysyrõha, pysyrohára. s. Defensor, salvavidas, redentor, salvador.
pysyrõmbyre. adj. Salvado.
pysyry. s. Desliz, resbalón. 2. v. atr. Resbalar, patinar, deslizarse.
pysyryha. s. Deslizadero, patín.
pysyrỹi. v. atr. Resbalar
pyta. s. Talón, taba, parada, ubicación, paralización, permanencia. 2. v. pr. Parar, quedar, detenerse, distar, vararse, radicarse, posar, permanecer.
pytã. adj. Rojo, colorado, carmín, vermejo, púrpura.
pytagua. adj. Extranjero, forastero, gringo.
pytaha. s. Parada, estación, paradero, posada.
pyta'i. adj. Inestable, voluble.
pytãngue. s. Yema (de huevo).
pytãngy. adj. Rosa, rosado, rojizo.
pytãrovy. adj. Violeta, lila.
pytaryrỹi. v. pr. Asustarse.
pytasã. s. Tendón de Aquiles.
pytasãngue. s. Tobillo.
pytaso. v. atr. Resistir, aguantar.
pytaũ. adj. Morado.
pyta'ỹ. adj. Nómada, tornadizo. 2. s. Vagancia.
pytã'yju. neol., adj. Anaranjado.
pyte. v. air. Chupar, sorber, libar, absorber, succionar. 2. fig. Esquilmar, explotar.
pyteha. s. Bombilla, pajita, ventosa, parásito.
pytĩ. s. Punta del pie.
pyti'a. s. Pecho, seno, tórax.
pyti'u. s. Tufo, mal olor. 2. v. atr. Apestar.
pytu. s. Aire, atmósfera, vaho, respiración, soplo, aliento, alma, espíritu. 2. v. atr. Respirar, soplar.
pytũ. adj. Oscuro, tenebroso, nebuloso. 2. s. Oscuridad, tinieblas.
pytue. s. Refrigerio.
pytũguýpe. adv. Encubiertamente.
pytuhẽ. s. Respiración, aliento. **p. rape**. Laringe. 2. neol. Acento tónico. 3. v. atr. Respirar.
pytũhápe. adj. Oscuramente.

reike. s. Entrada. **kuarahy r.** Ocaso, poniente.
reikóni. Ver **reína**.
reína. adv. de aspecto imperfectivo usado con verbos de 2a per. sing. que indica acción prolongada.
reindy. t., s. Hermana del varón. Ver **teindýra**.
reínte, reípe. adv. Inútilmente, sin razón.
reju. v. irr. Vienes, venís, (Ud.) viene.
reka. t., s. Búsqueda.
rekaka. Ver **tekaka**. **tymba r.** Estiércol, bosta.
rekakahýi. t., v. atr. Tener ganas de defecar.
rekécho. s. Presa, adquisición.
reko. t., s. Carácter, costumbre, modo de ser. 2. v. pr. Tener, poseer, mantener.
rekoavy. t., s. Falibilidad.
rekombyai. t., v. pr. Damnificar.
rekorã. t. s. Reglamento.
rekose. v. pr. Pretender, ambicionar.
rekotee. t. s. Identidad.
rekove. Ver **tekove**. 2. v. pr. Retener, tener más.
rekovia. t., adj. Postizo. 2. p. n. En vez de. Ver **tekovia**.
rembe. t., s. Labio, orilla.
rembe'y. t., s. Borde, orilla, ribera, costa, playa, límite, confín, vera, lito-ral.
rembiapo. Ver **tembiapo**.
rembiasakue. t., s. Vida, aventuras.
rembiayhu. t., s. Querido, favorito.
rembiguái. Ver **tembiguái.**
rembipe. Ver **tembipe**.
rembipota. t., s. Deseo, intención.
rembireko. t., s. Esposa, mujer.
rembi'u. t., s. Comida.
rembo. Ver **tembo**.
remby. t., v. atr. Sobrar, restar, quedar.
rembyre. Ver **tembyre**.
remiandu. t., s. Sentimiento.
remiarirõ. t., s. Nieto.
remikotevẽ. Ver **temikotevẽ**.
remime'ẽ. t., s. Don, dádiva, regalo.
remitỹ. Ver **temitỹ**.
remitỹngue. t., s. Hortalizas, verduras, productos agrícolas, cosecha.
remói. t., s. Picazón, comezón, escozor. 2. v. atr. Picar, tener comezón.
renda. Ver **tenda**.
renda'ỹ. t., adj. Desacertado, desubicado.
rendu. t., v. pr. Escuchar, entender, obedecer.
rendy. t., adj. Encendido. **tata r.** Llama. Ver **tendy**.
rendysyry. t., v. atr. Babear.
rendyva. Ver **tendyva**.
renimbe. Ver **tenimbe**.
renimbo. Ver **tenimbo.**
renói. Ver **henói, tenói**.
renonde. t., s. Frente, faz, parte delantera.
renondépe. t., p. n. Delante de.
renyhẽ. t., adj. Lleno, harto, satisfecho.
renymy'ã, renypy'ã. t., s. Rodilla.
reñói. t., s. Brote.
re'õngue. Ver **te'õngue**.
repoti. Ver **tepoti**.
repotihýi. t., s. Ganas de defecar.
repy. t., s. Precio, costo. neol. **r. rerahaha**. Estampilla. **ty'ái repy**. Jornal, sueldo.
repyno. t., v. atr. Peer.
réra. t., s. Nombre. 2. v. atr. Llamarse.
reraguapy. t., neol., v. atr. Firmar.
rerakuã. Ver **terakuã**.
rerakuãva. t., adj. Famoso.
rerekua. Ver **terekua.**
rerovaha. adj. Contagioso. 2. s. Transmisor.
reruha. adj. y s. Portador.
reruka. v. pr. Remitir, hacer traer.
rerupyre. adj. Traído, importado.
resa. t., s. Ojo(s), vista, grano. **kuarahy r.** Rayo de sol. **ysapy r.** Gota de rocío. **yvága r.** Estrella, astro.
resa'ãme. t., p. n. En ausencia de.
resaho. t., v. atr. Entrever, advertir, ver algo a medias o por casualidad.
resãi. t., adj. Sano. 2. v. atr. Sanarse, curarse, estar sano. Ver **tesãi**.
resaite. Ver **hesaite**.
resakã. Ver **tesakã, hesakã**.
resake. t., adj. Somnoliento. 2. s. Somnolencia.
resako'õ. Ver **tesako'õ, hesako'õ**.
resakua. Ver **tesakua**.
resakuaguyry. t., s. Mareo, vahído, vértigo. 2. v. atr. Marearse.
resape. Ver **hesape, tesape**.
resapirĩ. t., s. Pestañeo, abrir y cerrar de ojos. 2. v. atr. Pestañear.

S

s. consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **se**.
sa. neol., adj. Cien. 2. af. de **tesa**. 3. s. Grano, tamaño.
sã. s. Cuerda, soga, piola, cordón, lazo, cordel.
sagua'a. adj. Arisco, indómito, salvaje, tosco, esquivo, chabacano, montaraz, redomón, descomedido, huraño, rústico.
saguy. s. Reojo.
sa'i. adj. Chico, pequeño, menudo, fino, insignificante, pocos. 2. adv. Poco. **sa'i sa'ípe**. Poco a poco.
sái. s. Falda, pollera, vestido.
sa'iha. s. Detalle.
sa'ikue. s. Nonada, menudencia, pormenor, insignificancia, pequeñez.
saingo. adj. Colgante, colgado. 2. v. pr. Colgar, depender, colgarse.
saite. adj. Arisco, indomable, esquivo, silvestre, vivaracho.
saite'oha. s. Domador.
saite'opyre. adj. Domesticado.
sakã. adj. -Trasparente, límpido, tenue, claro. 2. s. Ver **tesakã.**
sakandu. adj. De ojos saltones. 2. fig., s. Caballo.
sakarõ. h., s. Hueso que contiene a la médula, hueso de la pierna.
sake. adj. Tenue, pálido, aguado, apagado, de color poco vivo. 2. s. Palidez. 3. v. atr. Palidecer.
sako'i. v. pr. Preparar, urdir.
sakuape. s. y adj. Tuerto, ciego de un ojo.
sálaki. exp. Voz para espantar al perro.
sambo. adj. Ágil, elástico, gimnasta, flexible en las articulaciones. 2. s. Tranco, zancada. **s. s.** A zancadas.
sãmbuku. adj. Con cuerda larga, con libertad restringida.
sãmbyhy. v. air. Conducir, guiar, manejar, gobernar, dirigir, regir.
sãmbyhyha. s. Conductor, director, jefe, administrador, rector. **s. reko, s. rysýi**. Jerarquía.
sãmbyhypyre. s. Súbditos, inferiores, dirigidos, regidos.
sãmbyky. adj. Con soga corta, más o menos sujeto, obligado, coartado, limitado en su actividad, restringido.
samu'ũ. s. Árbol llamado "palo borracho".
sandia. h., s. Sandía.
sangy. adj. Llorón.
santo'ára. h., s. Día del santo, cumpleaños.
santoro. h., adj. Desagradable, antipático, intratable.
sã'o. v. pr. Desencabestrar, soltar.
sapara. adj. De ojos verdosos o moteados.
sapatu. h., s. Zapato, calzado.
sapatupe. h., s. Sandalia.
sápe. interj. Voz para espantar al gato.
sapike. s. Luz tenue.
sapikua. s. Bolsa.
sapile'u. s. Suciedad del ojo, legaña.
saple. h., s. Bofetada, trompada, puñetazo, soco.
sapukái. s. Grito, alarido, bulla, clamor, cantar de los pájaros. 2. v. pr. Gritar, chillar, vociferar, cantar, hacer hurras.
sapukaihápe. adv. A voces, gritando.
sapukaijoa. s. Vocerío.
sapy. v. pr. Entornar los ojos.
sapy'a. adj. Inesperado. 2. s. Momento, instante. 3. adv. Súbitamente, ocasionalmente, de repente, instantáneamente.
sapy'agua. adj. Transitorio, fugaz, súbito, momentáneo, efímero, pasajero, temporal, periódico.
sapy'aitegua. adj. Instantáneo.
sapy'amigua. s. Excepción.
sapy'ánte. adv. Tal vez, inesperadamente, de repente.
sapy'apy'a. adj. Recurrente, intermitente, discontinuo. 2. adv. Ocasionalmente, periódicamente, raramente, a veces, de vez en cuando.
sapy'arã. adj. Momentáneo.
sapy'áva. adj. Fortuito.
sapy'aite. Ver **sapy'a**.
sapymi. v. pr. Cerrar los ojos, guiñar. 2. fig. Morir.
sapyso. s. Buena visión. 2. neol. Larga vista.
sarã. s. Arbusto parecido a la zarza.

fino, na. adj. Po'i, ku'i, sa'i, pererĩ, sỹi.
fiordo. m. Yvy kytĩmbyre parápe.
firma. f. Terahai, teraguapy.
firmamento. m. Arapy, yvága, yvagapy.
firmante. com. Herahaiha.
firmar. intr. Moĩ téra kuatiápe, teraguapy.
firme. adj. Hatã, mbarete, ndovãiva.
firmeza. f. Mbaretekue, teko mbarete, vã'ỹ.
firulete. m. Jeguakarei.
fiscalizar. tr. Mohenda.
fisco. m. Tetã mba'e.
fisgar. intr. Ma'ẽ syvy.
física. f. Mba'erekokuaa.
físicamente. adv. Tete rehe.
físico, ca. adj. Tete rehegua. 2. m. Tete. 3. m. y f. Mba'erekokuaaha.
fisiología. f. Tete reko mbo'e.
fisonomía. f. Tova.
fisonomista. adj. Továre oikuaáva tapicháipe.
fístula. f. Jati'i vai.
fisura. f. Tiri, jeka.
fisurarse. tr. Tiri.
flacidez. f. Tu'ũ, kangy, teko atã'ỹ.
flácido, da. adj. Hu'ũ, kangy.
flaco, ca. adj. Piru, po'i.
flacucho, cha. adj. Piruchĩ, pirungy.
flagelación. f. Ñenupã, mbyepoti.
flagelar. tr. Nupã, mbyepoti, havira, mbyapepu, mbyape.
flagelo. m. Teko asy, mba'e vai, tukumbo, tejuruguái.
flamante. adj. Pyahu, piriri, okái chipa.
flamear. intr. Veve, jajái.
flamenco. m. Aguapeaso.
flanco. m. Yke.
flanquear. tr. Hasa yképe.
flaqueza. f. Kangy, mbarete'ỹ.
flatulencia. f. Tyevu, tye yvytu, tepyno.
flauta. f. Mimby.
flautista. com. Mimby mbopuha.
flecha. f. Hu'y.
flechar. tr. Mbohu'y, japi.
flechazo. m. Hu'ykutuha.
fleco. m. Ambopi.
flema. f. Mbegue, teko mbegue, kaigue. 2. Ambýu, karrahague.
flemático, ca. adj. Kaigue, teko kaiguéva.
flete. m. Jegueru repy.
flexible. adj. Rari, ndahasýiva ñamokarapã. **f. de articulaciones**. Sambo.
flexión. f. Ñemokarapã.
flirtear. intr. Moñe'ẽ, ñemboki.
flojedad. f. Kangy, kaigue, teko ate'ỹ.
flojo, ja. adj. Kangy, kaigue, mbarete'ỹ, kuchu, ygue.
flor. f. Yvoty, poty. **f. abierta**. Poty jera. **abrirse la f.** Jera. **manojo de flores**. Yvoty apesã.
flora. f. Ka'avo aty.
florear. tr. Mboyvoty, ñe'ẽpoty.
florecer. intr. Poty, poty jera.
florecido, da. adj. Ipotýva.
floreciente. adj. Ipotýva. 2. fig. Oho porãva, okakuaa porãva.
florería. f. Yvoty ñemuha.
florero. m. Yvoty ryru.
floricultor, ra. m. y f. Yvoty ñotỹha.
floricultura. f. Yvoty ñemitỹ mbo'e.
florido, da. adj. Ipotýva.
florista. com. Yvoty ñemuhára.
flota. f. Ygarataeta, tetã yga aty.
flotador. m. Mbovevuiha.
flotante. adj. Ovevúiva.
flotar. intr. Vevúi.
fluctuar. intr. Py'aheta, py'amokõi.
fluidez. f. Syryry, tyku.
fluido, da. adj. Hyku, osyrýva, osyryrýva.
fluir. intr. Syry, chivivi, syryry.
flujo. m. Ry, syry.
foco. m. Mbyte. 2. Mba'erendy, hy'arendy.
fofo, fa. adj. Haviru, avevo, vevúi.
fogata. f. Tatarendy guasu, tataypy guasu.
fogón. m. Tataupa, tatarenda, tataypy.
fogoso, sa. adj. Rari, iñakãrakúva.
fogueado, da. adj. Ojepokuaámava.
folclore. m. Tavarandu.
follaje. m. Yvyra rakã, togue hovy rypy'ũ.
fondeadero. m. Ygarupa, y rembe'y.
fondo. m. Tugua, kupe, tevi, guy. **lo que está al f.** Huguare.
fonema. m. Ñe'ẽpu, taipu.
fonología. f. Ñe'ẽpukuaa.
fontana. f. Yvu, ykua.
forajido, da. m y f. Mba'e vai apoha, jukahára.
forastero, ra. adj. Pytagua, okaraygua, hasaha, ñande'ỹva, arrivéño.
forcejear. intr. Ñepia'ã.
forja. f. Tata rupa, apoha, hiérro ñemoha'anga.
forjar. tr. Japo.
forma. f. Ysaja, ta'anga.
formación. f. Apo, tesape'a.
formado, da. adj. Ojejapómava, oñembo'epámava.

formal. adj. Hekoporãva.
formalidad. f. Apo reko, tekoañete.
formalizar. tr. Japo hekópe.
formalmente. adv. Hekópe, heraitépe.
formar. tr. Moha'anga, japo, pyaha.
formidable. adj. Momorãmbyrã, popeno.
fórmula. f. Téra, ñe'ẽ mbyky ombo'éva apo.
formular. tr. Mombe'u, moñe'ẽ.
formulario. m. Téra ryru.
formulismo. m. Teko gua'u poru.
fornicación. f. Poreno menda'ỹre.
fornicar. intr. Pyhy, 'u kuña, poro'u, poreno menda'ỹre.
fornido, da. adj. Hete kakuaáva, h. guasúva, h. mbaretéva.
forraje. m. Kapi'ĩ, jahape, mymba rembi'u.
forrar. tr. Mboape.
forro. m. Ape.
fortalecer. tr. Mohatã, mombarete. 2. prnl. Ñemombarete.
fortaleza. f. Pyatã, tatã, teko mbarete. 2. Óga mbarete iterei.
fortuito, ta. adj. Sapy'áva.
fortuna. f. Po'a. 2. Pirapire heta.
forúnculo. m. Jati'i, susu'a.
forzar. tr. Myaña, rairõ.
forzosamente. adv. Katuetei, katuete, mante.
forzudo, da. adj. Mbarete.
fosa. f. Tyvy, yvykua, ñeñotỹha. **f. nasal**. Tĩgua, tĩguára.
fósforo. m. Tata me'ẽha.
foso. m. Yvykua, yvykua puku, yvyvo.
fotografía. f. Ta'anga.
fotografiar. tr. Ta'anga'o.
fotógrafo, fa. m. y f. Ta'anga apoha.
fracasado, da, adj. Pane, ojavýva, ndohupytýiva ipotaha.
fracasar. intr. Javy, pane, poti.
fracaso. m. Jejavy, pane.
fracción. f. Vore, pehẽngue.
fraccionado, da. adj. Pehẽ'ambyre, mbovopyre, mboja'opyre.
fraccionar. tr. Mboja'o, mbovo, pehẽ'a.
fractura. f. Ñepẽ, jeka.
fracturado, da. adj. Mopẽmbyre.
fracturar. tr. Mopẽ, joka. 2. prnl. Pẽ.
fragancia. f. Tyakuã, tyakuãvu, tyakuã porã.
fragante. adj. Hyakuãvu, hyakuã porã.
fragata. f. Yga ñorairõrã.
frágil. adj. Jekarei.
fragmento. m. Pehẽngue, vore, kuruvi. **fragmentos**. Kuruvíka.
fragor. m. Tyapu, guarara.
fragoroso, sa. adj. Hyapúva.
fragua. f. Tata rupa, hiérro apoha.
fraguar. tr. Japo, moheñói akãme, mba'apo hiérrore, ñemohatã.
fraile. m. Pa'i.
francachela. f. Karu guasu, karu vy'a.
francamente. adv. Ñe'ẽkarẽ'ỹme, añeteháре, japu'ỹre.
franco, ca. adj. Ne'ẽ resakãva, ñe'ẽ karẽ'ỹva, japu'ỹva.
franqueza. f. Py'a pe'a, ñe'ẽ karẽ'ỹ.
frase. f. Ñe'ẽjoapy.
fraternidad. f. Ñopehẽngue, joayhu.
fraternizar. intr. Ñopehẽngue, joayhu.
fraude. m. Pokarẽ, ñemonda.
frazada. f. Ahoja.
frecuente. adj. Tapiagua, memegua, popy'ỹi.
frecuentemente. adv. Py'ỹi, popy'ỹi, meme, katui, tapia, jepive, va.
fregar. tr. Kyty, pichy. 2. prnl. Jekyty.
freír. tr. Mbochyryry, hesy. 2. prnl. Chyryry.
frenar. intr. Pyta. 2. tr. Joko, jurujoko, juruka, mombyta.
frenético, ca. adj. Py'atarova, pya'e terei.
freno. m. Jokoha, jurukaha, jurujokoha, mombytaha.
frente. f. Syva. 2. m. Tenonde, tova. **f. a**. Rovake, rovái. **f. abultada**. Syvakandu, syva'ita. **al f.** Továi. **en f. de**. Hovái.
fresco. m. To'ysã.
fresco, ca. adj. Ho'ysã, piro'ysã. 2. Pyahu.
frescura. f. To'ysã, piro'y.
fríamente. adv. Teko guapýpe.
fricción. f. Jepichy, ñeko'õi.
friccionar. tr. Pichy, popichy. 2. prnl. Jepichy.
frígido, da. adj. Ho'ysã, ro'y.
frijol. m. Kumanda.
frío, a. adj. Ho'ysã, ro'y. 2. m. Ro'y, to'ysã. **tener f.** Ro'y. **tiempo f.** Ára ro'y.
frito, ta. adj. Chyryry.
frontera. f. Rembe'y, tetã rembe'y.
fronterizo, za. adj. Tetã apypegua.
frontispicio. m. Óga renonde, óga syva.
frotar. tr. Pichy, kyty, japichy, pokyty. **frotarse las manos**. Jepokyty.

fructífero, ra. adj. Hi'áva, deprovécho.
fructifica. v. Hi'a.
fructificar. intr. 'A.
fructífico, ca. adj. Hi'a porãva.
frugal. adj. Karu'i.
frugalidad. f. Karu'i.
frugalmente. adv. Karu'i pópe.
fruición. f. Vy'a, tory, angapyhy.
fruncido, da. adj. Cha'ĩ, apicha'ĩ.
frustrado, da. adj. Rangue, po'a'ỹ.
frustrativo. adj. Mo'ãva.
fruta. f. A, yva. **f. madura**. Yva aju, yva tyarõ. **f. verde**. Yva aky. **recoger f.** Po'o yva.
frutal. adj. Hi'áva.
frutería. f. Yva ñemuha, yva renda.
frutilla. f. Yva pytã.
fruto. m. A, yva. **da f.** Hi'a.
fue. v. Oho (akue). 2. Ha'e akue.
fuego. m. Tata, tatarendy. **arma de f.** Mboka. **atizar el f.** Hatapyña. **Encender f.** Jatapy, myendy.
fuelle. m. Tata pejuha.
fuente. f. Ykua, yvu. 2. Ña'ẽmbe.
fuera. adv. Okápe. **f. de la vista**. Tesa'ãme.
¡fuera!. interj. Nápy, hýpy.
fueron. v. Peho akue, oho akue.
fuerte. adj. Mbarete, hatã, jy, pu'aka. **persona con olor f.** Katĩ.
fuerza. f. Mbarete, mbaretekue, teko mbarete.
fuga. f. Ñepiã.
fugarse. prnl. Piã, ñepiã.
fugaz. adj. Ndahi'aréi, pya'e opáva, sapy'agua.
fui. v. Aha (akue). 2. Ha'e akue.
fuimos. v. Roho (akue), jaha (akue). 2. Ha'e akue.
fuiste. v. Reho (akue). 2. Ha'e akue.
fulano, na. m. y f. Ma'ẽra. 2. m. Lopi.
fulgor. m. Vera, mimbi, jajái.
fumar. intr. Timbo, pita. 2. tr. Motimbo.
funcionar. intr. Guata, mba'apo.
funcionario, ria. m. y f. Tembijokuái.
funda. f. Tyru, akangyta ao, aramboha ao.
fundador, ra. m. y f. Moñepyrũhára, mopu'ãhára.
fundamento. m. Tapo, ypy, yta.
fundido, da. adj. Mbohykuepyre, membe.
fundir. tr. Mboyku, mbohyku, membe.
furia. f. Tarovaite, ñemyrõ, pochy guasu, tuguy raku.
furioso, sa. adj. Pochy, ñarõ, ñemyrõnde.
furor. m. Pochy.
fusil. m. Mboka.
fusión. f. Jehe'a. 2. Ñembohykuepy.
fusionar. tr. Mbojehe'a.
fustigar. tr. Havira, mbuepoti.
fútbol. m. Húvol, pelóta ñembosarái.
futbolista. m. Húvol ha'ãha.
futuro. m. Tenonderã, upeigua.

G

g. f. Pundie hérava **ge**, guaranímeicha ipúva opa pundie ha pu'ae **a, o, u** renondépe; **h** guaranímeicha ipúva pu'ae **e, i**, renondépe.
gabán. m. Ao pohýi, ao mo'ãha.
gabinete. m. Koty, koty'i, mburuvicha kuéra aty.
gacela. f. Guasu.
gaceta. f. Kuatia maranduha.
gafas. f. pl. Tesa pysoha, tesa jo'a, tesairũ.
gaita. f. Mimby.
gaitero. m. Mimby mbopuha.
gajo. m. Yva pehẽngue. **g. de árbol**. Yvyrarakã.
gajoso, sa. adj. Hakãva, hakã porãva.
gala. f. Jegua, jeguaka.
galán. m. Karia'y porã, kichiha.
galantear. tr. Mboaguara kuñáme, ñemboki.
galardón. m. Jopói, porepy.
galardonar. tr. Hepyme'ẽ, porepy.
galeno. m. Pohanohára.
galería. f. Ogaguy, ogapepoguy.
galimatías. m. Ñe'ẽ ypytũ.
gallina. f. Ryguasu. **g. ponedora**. Ryguasu ombo'a porãva.
gallinazo. m. Yryvutĩ.
gallinero. m. Ryguasu rokái, r. kora, r. renda, r. keha.
gallineta. f. Ypaka'a, jaku, ñahana.
gallo. m. Ryguasume, kupyju, **canto del g.** Tokoro'o.
galpón. m. Ogaguy guasu.
gambeta del caballo. Jehekýi, ñembogua.
gambetear. intr. Jehekýi, ñembogua.
gamo. m. Guasu.

gana. f. Hŷi, mba'epota, se. **de mala g.** Hasŷpe, ate'ỹ pópe.
ganadero, ra. adj. Tymba rehegua. 2. m. y f. Tymba jára, hymba hetáva.
ganado. m. Tymba, tymba kuéra. **g. bovino**. Vaka kuéra, trópa.
ganancia. f. Tepy, tembiapo repy.
ganancioso, sa. adj. Viru reruha.
ganar. tr. Henonde'a. **g. dinero**. Mbyaty viru. **ganarse la vida**. Jeporeka.
ganas. f. pl. Hŷi, mba'epota. **g. de orinar**. Kuaruhŷi. **tener g. de**. Se.
gancho. m. Ty'ãi, potãi.
gandul. m. Tekorei, ate'ỹ.
ganga. f. Mba'e ndahepŷiva.
gangoso, sa. adj. Tĩrupigua. **Pronunciar g.** Tĩñe'ẽ.
gangrena. f. Ai vai eterei ikatúva oporojuka.
ganguear. intr. Tĩñe'ẽ.
ganso. m. Ype, guarimbe.
gañido. m. Guahu.
gañir. intr. Guahu.
garante. m. y f. Jeroviaukaha.
garantía. f. Hepyme'ẽha rekovia, jeroviauka.
garfio. m. Ty'ãi.
garganta. f. Ahy'o.
gargantilla. f. Mbo'y ajurigua.
gárgara. f. Jejuruhéi, ahy'ohéi.
garita. f. Koty'i.
garra. f. Pyapẽ, pysãpe.
garrapata. f. Jatevu.
garrocha. f. Yvyra puku.
garrón. m. Pytasã.
garrote. m. Pokoka, takape.
garrotillo. m. Ahy'o ruru.
garúa. f. Amandayvi, amangy, hayvi.
garza. f. Hoko, kuarahy mimby. **g. blanca**. Guyratĩ. **g. mora**. Mbaguari.
gas. m. Mba'etĩ, timbo, pytu.
gastado, da. adj. Porupyre, chapĩ, chalái, pahague, apĩ.
gastador, ra. adj. Pojera.
gastar. tr. Poru.
gata. f. Mbarakaja kuña. **a gatas**. fig. Poñyhápe, hasŷpe.
gatear. intr. Poñy, guata opóvo.
gato. m. Mbarakaja, chivi. **g. montés**. Jaguarete'i, jaguarundi. **voz para espantar al g.** Sápe.
gavilán. m. Taguato, kirikiri.
gaviota. f. Guyratĩ.
gaznate. m. Jyryvi, ahy'o.
ge. f. Pundie g réra.
gelatinoso, sa. adj. Aysy.
gemelo, la. adj. Kõi. 2. m. y f. Membykõi.
gemido. m. Pyahẽ, puahẽ.
gemir. intr. Puahẽ, pyahẽ.
gendarme. m. Tahachi.
general. adj. Pavẽ, opaichagua. 2. m. Mburuvicha guasu imbokáva.
generación. f. Ñemoñare.
generalizar. tr. Pyso opávare.
generoso, sa. adj. Pojera, ome'ẽséva, jepome'ẽ.
genial. adj. Katupyry eterei, arandu.
genio. m. Teko. 2. Tekove omba'ekuaa itereíva, arandu, katupyry eterei.
genitales. m. pl. Kuaruha, tembo ha ta'ỹi, tako.
gente. f. Mbya, máva, yvypóra, ava kuéra. **la g.** Lo mitã.
gentilhombre. m. Karia'y porã.
genuflexión. f. Ñesũpehẽ.
genuino, na. adj. Añetegua, hekopegua.
geófago, ga. adj. Yvy uha. U. t. c. s.
geografía. f. Yvyapekuaa.
geología. f. Yvyrekokuaa, yvyrekombo'e.
geriátrico, ca. adj. Tuja ha guaiguĩ rehegua.
germen. m. Teñói, ra'ỹi, ñepyrũ.
germinación. f. Teñói, toky.
germinar. intr. Heñói, hokypu.
gesto. m. Tovameguã, teteñe'ẽ.
giba. f. Atuakandu.
giboso, sa. adj. Ijatuakandu.
gigante. m. Tekove yvate iterei.
gigantesco, ca. adj. Poro'o, popeno, mburutue, posogue.
gimnasia. f. Teteku'e, jetepyso.
girar. intr. Jere, pyryrỹi.
girasol. m. Kuarahyjereha, yvoty ohekáva kuarahy.
giro. m. Jere, pyryrỹi.
glacial. adj. Ro'y eterei.
gladiador. m. Kyse pukúpe oñorairõva.
glande. m. Tembo akã, tembo apy.
glándula. f. Tajygue, ndyvuha.
glauco, ca. adj. Hovy, hovyũ.
glaucoma. m. Tesa rasy.
gleba. f. Yvy pehẽngue, yvy akytã.
globo. m. Mba'e apu'a. **g. del ojo**. Tesa'ỹi. **g. terráqueo**. Yvy apu'a.
glóbulo rojo. Tuguypytã'i.

gloria. f. Terakuã, jajái, verapy, mimbi. **g. celeste**. Yvága vy'a.
gloriarse. prnl. Jererohory, ñembotuicha, jererovu.
glorificación. f. Ñemoherakuã, ñembotuvicha.
glorificar. tr. Moherakuã, mbotuvicha.
gloriosamente. adv. Mimbihápe, jajái mbytépe.
glorioso, sa. adj. Herakuãva, ojajáiva.
glotón, na. adj. Karu, hyguatã'ỹva, okaru hetáva, okaru vaíva, tembi'u he ho'uséva.
glotonería. f. Teko ryguatã'ỹ, ikarúva reko, tembi'u he use.
gobernación. f. Sãmbyhyha.
gobernador. m. Tendota, sãmbyhyha, mburuvicha, tekuaihára.
gobernante. com. Tendota, tekuaihára.
gobernar. tr. Jokuái, mboguata, sãmbyhy.
gobierno. m. Tekuái, porokuái, mburuvicha kuéra tetãme oisãmbyhýva.
golfo. m. Y oikéva yvýpe, rembe'y koni.
golondrina. f. Mbyju'i. **variedad de g.** Tuguái jetapa.
golosina. f. Mahe'ẽ.
goloso, sa. adj. Karu, okaruse reiva, mahe'ẽ uha.
golpe. m. Pete, mbota, japete, ndu. **g. con los dedos**. Chipĩu. **g. de la mano**. Popete. **g. de puño**. Tóngo. **g. en la cabeza**. Akãpete, pitukãi, túke. **a golpes**. Ñenupãme.
golpeado, da. adj. Mbotapyre, nupãmbyre.
golpear. tr. Pete, mbota, nupã, jatyka. **g. con la mano**. Japete. **g. la cara**. Hovaka. **g. ropa lavada**. P̧atuka. 2. prnl. Ñembota. **g. la cabeza**. Ñakãmbota.
goma. f. Ysy, aysy, kambysy, mba'eapovõ.
gomoso, sa. adj. Aysy, apovõ, jajy.
góndola. f. Yga.
gordinflón, na. adj. Kyra, avevo.
gordo, da. adj. Kyra, avevo.
gordura. f. Kyrakue, ñandy, teko kyra.
gorgojo. m. Tĩgua'a, kymbu.
gorjear. intr. Ñe'ẽ, purahéi guyra, purahéi guyráicha.
gorjeo. m. Ñe'ẽ, guyra ñe'ẽ.
gorrión. m. Chesyasy.
gota. f. Tyky, tykyre. 2. Poruru, pyruru. **g. de agua**. Y resa. **g. de lluvia**. Amandykyre. **g. de rocío**. Ysapy resa.
gotea. v. Ho'ẽ, otyky. **sonido de agua que g**. Guelele, guilili.
gotear. intr. Tyky, 'ẽ.
gotera. f. Óga tyky, óga ape kua.
gozar. intr. Hory, rory, vy'a.
gozo. m. Tory, vy'a.
gozoso, sa. adj. Ovy'áva, horýva.
grabación. f. Jehai, moñe'ẽha, mbopuha.
grabado. m. Ta'anga karãimbyre.
grabador. m. Haiha, karãiha, ta'anga apoha.
grabadora. f. Moñe'ẽha, mbopuraheiha.
grabar. tr. Karãi.
gracejo. m. Juky, ñe'ẽ rory.
gracia. f. Juky, ka'avo, apoporãmby. 2. Ñeme'ẽ rei. **sin g**. Ay. **¡gracias!**. Aguyje, dioselopáge. **g. a**. Rehae. **g. a él**. Heseae. **dar las g**. Hepyme'ẽ.
gracioso, a. adj. Juky, ka'avo.
grada. f. Jupiha, pyrupiha.
gradación. f. Tysyikue.
grado. m. Kokatu. **g. escolar**. Mbo'esyry.
gráfico. m. Ta'angahai.
gramática. f. Ñe'ẽtekuaa.
gramilla. f. Kapi'ipe.
grana. f. Pytãngue.
granada. f. Mboka guasu ra'ỹi. 2. Peteĩ yva.
grande. adj. Tuicha, guasu, kakuaa, poguasu, tuvicha, erádo, rusu. **de los grandes**. Hesaguasu.
grandemente. adv. Tuichahápe.
grandeza. f. Teko marangatu.
grandioso, sa. adj. Posogue, popeno, poro'o, mburutue.
grandor. m. Tuichakue, tuvichakue.
granero. m. Kóga ra'ỹi renda.
granizar. intr. 'A amandáu.
granizo. m. Amandáu.
granja. f. Kokue.
granjero, ra. m. y f. Chokokue, kokue jára.
grano. m. Ta'ỹi, sa, resa. 2. Kuru, jati'i, susu'a. **g. de la cara**. Jari'i.
grasa. f. Ñandy, kyrakue.
grasiento, ta. adj. Ñandy, ñandýva, kyra.
grasoso, sa. Ver **grasiento.**
gratificar. tr. Hepyme'ẽ.
gratis. adv. Rei, ka'ipe.
gratitud. f. Aguijevete.
grato, ta. adj. Hory, mbovy'áva.

gratuito, ta. adj. Rei oñeme'ẽva.
grave. adj. Pohýi, vai, ndaivyroreíri. **de rostro g**. Hovasy.
gravidez. f. Tyeguasu.
grávido, da. adj. Henyhẽ. 2. Hye guasu.
gravoso, sa. adj. Hepy, hasy.
graznar. intr. Ñe'ẽ ype.
greda. f. Tovatĩ, ñai'ũ morotĩ.
greña. f. Akãchara, akãravichãi.
grieta. f. Tiri, jeka.
grillo. m. Kyju. **cantar el g**. Chini. 2. Pokuaha, pykuaha.
gringo, ga. adj. Pytagua, ñande'ỹva.
gris. adj. Hũngy.
gritar. intr. Sapukái.
gritería. f. Ayvu.
grito. m. Sapukái.
grosería. f. Teko tie'ỹ, teko kachiãi, ñe'ẽ tie'ỹ.
grosero, ra. adj. Tie'ỹ, kachiãi, hekorã'ỹva.
grosor. m. Anambusukue, poguasukue.
grúa. f. Hupiha.
grueso, sa. adj. Poguasu, anambusu.
grulla. f. Hoko, suinda, tajasu guyra.
grumo. m. Akytã, ta'y.
grumoso, sa. adj. Ita'ýva.
gruñido. m. Ngururu, kororõ.
gruñir. intr. Ngururu, kororõ, mburea.
grupa. f. Tumby, garúpa. **a la g.** Apýri.
grupo. m. Aty, atypy.
gruta. f. Itakua, yvytykua.
guacamayo. m. Gua'a, araka, guaka, kaninde.
guacho, cha. adj. Tuva'ỹ.
Guairá. m. Tetã Paraguái pehẽngue.
guaireño, ña. adj. Gua'i, Guairaygua.
guante. m. Po ao, po ryru.
guapo, pa. adj. Porã. 2. Py'aguasu, katupyry, ha'eve, karia'y, kuñaite.
guaraní. m. Avañe'ẽ. **hombre g**. Ava. **g. con mezcla de español**. Jopara. **tribu g**. Guajaki, mbya, chiripa, paĩ tavyterã, guarájo. **dialecto g**. Tupi.
guardabosque. m. y f. Ka'aguy rerekua, ka'aguy jaryi.
guardado, da. adj. Ñongatupy.
guardador, ra. m. y f. Ñongatuhára.
guardar. tr. Ñongatu, ñangareko, mbohyru.
guardia. f. Mañaha, mañanda, tahachi, mañandára.
guardián, na. m. y f. Terekua, tahachi, mañandára.
guarecer. tr. Ñongatu, pytyvõ.
guarida. f. Taity, keha, kuára, kua, tupa.
guasca. f. Tukumbo, tejuruguái, mborevi pire.
guayaba. f. Arasa, arasa a.
guayabo. m. Arasa máta.
guerra. f. Ñorairõ, guarini.
guerrear. intr. Ñorairõ.
guía. m. y f. Mboguataha, sãmbyhyha, tendota.
guiar. tr. Sãmbyhy, mboguata.
guijarro. m. Ita, itakuruvi.
guiñada. f. Tesavi, tesapymi, tesa'i.
guiñar. intr. Ñesapymi, ñembohesamichĩ, ñemotĩcha'ĩ.
guiño. m. Tesa'i, tesavi.
guión. m. Taiky.
guirnalda. f. Yvoty apesã.
guisado, da. adj. Mimói, mimoimbyre, mbojypyre.
guisante. m. Kumanda'i.
guisar. tr. Momimói, mbojy. 2. prnl. Jy.
guitarra. f. Mbaraka.
guitarreo. m. Mbarakapu, mbaraka atõi.
guitarrero. m. Mbaraka apoha, mbaraka mbopuha.
guitarrista. adj. Mbaraka mbopuha, mbaraka atõiha. U. t. c. s.
gula. f. Karuse rasa, karuse vai.
gusanera. f. Taso kuára, taso raity.
gusano. m. Yso, taso, sevo'i.
gustar. tr. Ha'ã, kumby. 2. intr. Iporã mávape.
gusto. m. Hekue, vy'a.
gustoso, sa. adj. He.

H

h. f. Pundie ndaipúiva, hérava **hache**.
haba. f. Kumanda.
habano. m. Petỹ, sigárro poguasu.
haber. v. imp. Ime, ĩ. **no hay**. Ndaipóri.
hábil. adj. Katupyry, ha'eve, karakatu, pohe.
habilidad. f. Katupyrykue, karakatu, teko katupyry.
habilidoso, sa. adj. Pohe, katupyry.

habilitación. f. Ñembopu'aka, ñembosako'i, jeporuñepyrũ.
habilitado, da. adj. Ipu'akáva, ojeporúva.
habilla. f. Kumanda, taguana.
habitación. f. Koty.
habitante. m. y f. Yvypóra, oikóva, oiméva, oĩva, oikovéva. **h. de la casa**. Ogaygua.
habitar. intr. Iko, ĩ, ime, ikove.
hábito. m. Ao. 2. Jepokuaa.
habituado, da. adj. Jepokuaáva.
habitual. adj. Tapiagua, meme.
habitualmente. adv. Tapia, meme, mante, manterei, va.
habituar. intr. Mbojepokuaa, mbo'**e**. 2. prnl. Jepokuaa.
habla. f. Ñe'ẽ.
hablado, da. adj. Ñe'ẽmbyre.
hablador, ra. adj. Ñe'ẽngatu, jurumy'ỹi, oñe'ẽ reíva.
habladuría. f. Guerere.
hablar. intr. y tr. Ñe'ẽ, mongeta, ñemongeta, ñomongeta, guerere. **h. en vano**. Lala. **h. en voz baja**. Ñe'ẽ mbegue. **h. jerigonza**. Guelele.
hacedor, ra. adj. Apoha, apohare. U. t. c. s.
hacendado, da. m. y f. Tekove hymba vaka hetáva.
hacendoso, sa. adj. Kyre'ỹ, katupyry.
hacer. tr. Japo, mboaje, mbo, mbu, mby, mo, mu, my, uka. **h. crecer**. Mongakuaa. **h. dormir**. Monge. **h. saber**. Kuaauka. 2. prnl. Jejapo. **h. de**. Pojái. **h. el sonso**. Ñembotavy.
hacha. f. Hácha. **h. de combate**. Akangua.
hache. Pundie h réra.
hachear. intr. y tr. Hachea.
hachero. m. Hácha poruha.
hacia. prep. Kotyo, gotyo, ngotyo, goto. **h. abajo**. Yvy gotyo. **h. acá**. Apeo, ágotyo, ágoto, ko'ápeo. **h. adelante**. Tenondévo. **h. allá**. Amógotyo, amógoto. **h. atrás**. Rapykuévo. **de hacia**. Guio.
hacienda. f. Opa mba'e orekóva peteĩ tekove. 2. Tymba heta renda. **h. pública**. Tetã mba'e.
hada. f. Jaryi, póra. **h. del bosque**. Ka'a jaryi.
halagador, ra. adj. Mboaguaráva, mbojuruhe'ẽva.
halagar. tr. Mboaguara, mongele'e, mbojuruhe'ẽ, pichy.
halago. m. Juruhe'ẽ, jepichy, kunu'ũ.
halcón. m. Taguato, kirikiri.
hálito. m. Pytu.
hallar. tr. Juhu, johu, topa. 2. prnl. Ime, ĩ, iko. 3. Vy'a.
hallazgo. m. Mba'e ojejuhúva, mba'e ojetopáva, juhupy.
halo. m. Tokái, kora.
hamaca. f. Kyha.
hamacar. tr. Myatymói, moatymói, moatimói, mbovava.
hambre. f. Ñembyahýi, vare'a, use, py'arasy, tãimbu.
hambriento, ta. adj. Ñembyahýi.
haragán, na. adj. Tekorei, ate'ỹ.
haraganear. intr. Iko rei, jaguajuka.
haraganería. f. Ate'ỹ, tekorei.
harapo. m. Ao soro, ao chalái, ao tuja.
harina de maíz. Hu'itĩ.
hartar. tr. Mbyaju, mohyguatã.
hartazgo. m. Ñemohyguatã, tenyhẽ.
harto, ta. adj. Hyguatã, henyhẽ. 2. Kuerái.
hartura. f. Tyguatã, tenyhẽ.
hasta. prep. Peve, meve, jepe. **h. ahora**. Akói, vokói. **h. que**. Peve, meve.
hastiar. tr. Monguerái, mbojy.
hastío. m. Kuerái, mbyaju.
hato. m. Mymba aty.
hay. v. Oĩ, oime, oiko. **no h**. Ndaipóri.
haz. m. Apesã, háse.
hazaña. f. Tembiapo guasu.
hazmerreír. m. Toryja, pukaha, jojaiha.
he aquí. exp. Kóina, péina, kóina ápe, na'ápe.
hebra. f. Tyvi, tyvikã, yvi.
hecatombe. f. Ñembyai pavẽ.
hechicería. f. Paje.
hechicero, ra. adj. Paje. 2. m. y f. Paje apoha, ava paje, kuña paje.
hechizado, da. adj. Mbopajepyre, pohanombyre, akãraku.
hechizar. tr. Pohano, mbopaje, moakãraku.
hechizo. m. Paje.
hecho, cha. adj. Apopyre, ojejapopyre. 2. m. Jehupyre. 3. m. pl. Tembiasa.
hechura. f. Apopyre.

heder. intr. Ne, nevu.
hediondez. f. Nevu.
hediondo, da. adj. Ne, hyakuã vai, rẽ, kaťĩ.
helada. f. Ro'yrypy'a, eláda.
heladera. f. Moro'ysãha.
helado, da. adj. Hypy'a, ro'yrypy'a, ro'y eterei. 2. m. Typy'are'ẽ.
helar. intr. Vela. 2. prnl. Ro'y rypy'a.
helecho. m. Amambái, chachĩ.
hembra. f. Kuña.
hemeroteca. f. Kuatia apesã ryru.
hemisferio. m. Yvy apu'a mokõi pehẽnguekue.
hemorragia. f. Tuguy ñehẽ.
hemorroides. f. Teviruguy.
hender. tr. Mbovo, tiri.
hendido, da. adj. Jeka, tiri.
hendidura. f. Vo, jeka, tiri.
heno. m. Kapi'i kã.
herbaje. m. Ñanandy, kapi'ity.
herbívoro, ra. adj. Kapi'i'uha.
hercúleo, a. adj. Mbarete iterei.
heredad. f. Yvy rembireja.
heredar. tr. Ñeme'ẽ túvagui.
heredero, ra. m. y f. Jararã, túva ha sy amyrỹi mba'ekue jára.
hereditario, ria. adj. Túva ñemoñarégui.
hereje. adj. Ijeroviapa'ỹva. U. t. c. s.
herejía. f. Jerovia teko'ỹ.
herencia. f. Mba'ekue opytáva pehẽnguépe.
herida. f. Kuare, jekutu, pore, mbore, ai, jejapi.
herir. tr. Japi, kutu, api, haru, mbyai, degrasia.
hermafrodita. m. Meñakõiva, monflórito.
hermana mayor de la mujer. Tykéra, ryke. **h. menor de la mujer**. Kypy'y. **h. del varón**. Teindýra, reindy, heindy.
hermano de la mujer. Kyvy. **h. mayor del varón**. Tyke'ýra, ryke'y. **h. menor del v.** Tyvýra, ryvy.
hermanos. m. y f., pl. Joyke'y.
hermosamente. adv. Porã, porãhápe.
hermosear. tr. Moporã.
hermoso, sa. adj. Porã.
hermosura. f. Porãngue.
hernia. f. Tyekuesẽ, tye pire soro. **h. inguinal**. Takope.
herniado, da. adj. Hyekue pire soróva.
héroe. m. Hembiapokue tuichaitéva, ipy'aguasu etereíva.
heroísmo. m. Py'aguasu.
herpes. m. Juru ñembyai, huégo.
herramienta. f. Tembiporu.
herrumbre. f. Ita ky'akue.
hervido, da. adj. Mimói, pupupyre.
hervir. intr. Pupu, jy. 2. tr. Mbopupu, momimói, mbojy.
hervor. m. Pupu.
hiato. m. Pukõi'ỹ
hidrocefalia. f. Akã'y.
hidropesía. f. Tete ypa.
hiedra. f. Ysypo.
hiel. f. Hielkue.
hielo. m. Y rypy'a.
hierba. f. Kapi'i, ñana, kapi'ipe, ka'a. **h. espinosa**. Kapiatĩ.
hierro. m. Ita, itakandua.
hígado. m. Py'a, py'akue.
higuera. f. Guapo'y.
hija de la mujer. Memby, memby kuña.
hija del hombre. Tajýra, rajy.
hijastra del hombre. Tajyranga.
hijastra, tro de la mujer. Membyanga.
hijastro del hombre. Ta'yranga.
hijo. m., voc. Chera'a. **h. de la mujer**. Memby, memby kuimba'e. **hijo del hombre**. Ta'ýra, ra'y.
hilacha. f. Hyvi.
hilado. m. Povãmby.
hilandera, ro. m. y f. Inimbo povãha.
hilar. intr. Povã.
hilera. f. Tysýi. **h. de plantación**. Líño. **poner en h**. Mbohysýi.
hilo. m. Tenimbo, inimbo, poyvi.
hilvanar. tr. Mbovyvy sambo.
himen. m. Tapypi juru mo'ãha.
himeneo. m. Menda.
himno. m. Purahéi, momorahéi. **h. nacional**. Tetã purahéi.
hincapié, hacer h. Jepytaso.
hincar. tr. Kutu, jatyka, ñatõi. 2. prnl. Jekutu. **h. de rodillas.** Ñesũ, ñesũpehẽ.
hinchado, da. adj. Ruru, vu, aruru, avevo, haviru.
hinchar. tr. Moapeno, mbovu, mboruru. 2. prnl. Jererovu, vu, jerovu.
hinchazón. f. Ruru, jevu, apeno.
hipnotizar. tr. Monge.
hipo. m. Jojói.
hipocondriaco, ca. adj. Oimo'ãva hasyha.
hipocresía. f. Tovamokõi.
hipócrita. adj. Tovamokõi, hovamokõi, ñensuguy.

hipódromo. m. Kavaju ñaniha.
historia. f. Tembiasakue, marandeko, káso.
historiador, ra. m. y f. Marandeko mbokuatiaha.
historiar. intr. Marandeko hai.
hocicar. intr. Netĩnga.
hocico. m. Tĩ, apyngua.
hogar. m. Ogapy, óga, tataypy, tataupa, tapỹi.
hoja. f. Togue, rogue, hogue. **de h. caduca**. Hoguekũi.
hojarasca. f. Toviru.
hojear. intr. Momỹi (typeka, mỹi, peka) kuatia, kuatiamomỹi, toguemomỹi.
¡hola!. interj. Maitei, mba'éichapa, mba'éiko, ha!
holganza. f. Pytu'u, tekorei.
holgazán, na. adj. Tekorei, ate'ỹ, kaigue.
holgazanería. f. Kaigue, tekorei.
holgura. f. Mba'apo pytu'u, ñekotevẽ'ỹ.
hollejo. m. Pirekue, pire.
hollín. m. Tatatĩ ky'akue, tatatĩ jare.
holocausto. m. Mano pavẽ.
hombre. m. Yvypóra, ava, kuimba'e, karai. **h. campesino**. Arriéro. **h. viejo**. Tuja, tekaja, lepiju. **¡hombre!**. interj. Chamígo.
hombro. m. Atĩ'y, tatĩ'y.
homenaje. m. Temikuave'ẽ, ñembotuicha.
homicida. adj. Jukahare, porojukaha.
homicidio. m. Jejuka, porojuka.
homilía. f. Pa'i ñemoñe'ẽ tupãópe.
homófono, na. adj. Ipujojáva.
homologar. tr. Mbojoja.
homólogo, ga. adj. Joja, téra joja.
homonimia. f. Téra jojaha.
homónimo, ma. adj. Téra jojaha.
homosexual. adj. y s. Teviro.
honda. f. Ita momboha.
hondita. f. Apiha, hondíta.
hondo, da. adj. Hypy, pypuku, pyko'ẽ.
hondura. f. Typy, hypykue, tugua.
honestidad. f. Teko potĩ, t. marã'ỹ, t. porã.
honesto, ta. adj. Marangatu, joheipyre.
hongo. m. Urupe. **hongo cutáneo**. Uñe.
honor. m. Terakuã porã, t. guasu, mimbi.
honorarios. m. pl. Tembiapo repykue.
honra. f. Terakuã porã.
honradamente. adv. Marangatuhápe.
honrado, da. adj. Joheipyre, marangatu.
honrar. tr. Mbotuicha, momba'e.
hora. f. Aravo, ára.
horadado, da. adj. Ikuáva.
horadar. tr. Mbokua, mbojuru.
horca. f. Yvyra juvyha.
horcajadas, a h. exp. Ovakambývo, akambývo.
horcón. m. Yvyra rakamby.
horizonte. m. Ararapo, arapaha, ararembe.
hormiga. f. Tahýi. **h. blanca**. Kupi'i. **h. cortadora**. Akekẽ, ysau. **h. de cabeza grande**. Akango. **h. león**. Kyvukyvu.
hormiguear. intr. Mumu. 2. Jehýi.
hormigueo. m. Jehýi.
hormiguero. m. Tahýi kuára, tahýi raity, takuru. **oso h.** Kumbiri, jurumi.
hormiguicida. m. Tahýi jukaha.
hornalla. f. Tataupa.
hornero. m. Guyrajura, guyra tatakua, ogaraity.
hornillo. m. Tatarenda.
horno. m. Tatakua.
horqueta. f. Takamby.
horrendo, da. adj. Omondýiva.
horror. m. Kyhyje, pirĩmba.
hortaliza. f. Ka'avo, temitỹngue.
hortelano, na. m. y f. Ka'avo ñotỹha.
hosco, ca. adj. Hovasy, hova takuru.
hospedaje. m. Mbohupa renda, mbohupa repy.
hospedar. tr. Moguahẽ, mbohupa, mohenda, monge.
hospedero, ra. m. y f. Mbohupára.
hospicio. m. Hoga'ỹva róga, poriahúva róga.
hospital. m. Tasyo.
hospitalidad. f. Ógape moguahẽha.
hospitalizar. tr. Moinge tasyópe.
hostia. f. Mbujape karai.
hostigar. tr. Myangekói, rairõ.
hotel. m. Mbohupa renda.
hotelero, ra. m. y f. Mbohupára.
hoy. adv. Ága, ange, arange, ko ára, ko ára kóvape, etedia.
hoyo. m. Kua, yvykua.
hoyuelo. m. Tatypykua.
hueco, ca. adj. Ñandi. 2. m. Kuára, kua, kuare, pa'ũ.
huella. f. Pore, mbore, popore, pypore, tapykuere.
huérfano, na. adj. Tyre'ỹ.
huero, ra. adj. Nandi.
huerta. f. Kokue, kóga, temitỹndy, ka'avoty.

hueso. m. Kangue, kã. **h. con carne**. So'o kangue. **h. de la pata**. Sakarõ.
huésped. m. y f. Mbohupára, mbohupáva, ñembohupáva.
huevo. m. Tupi'a, rupi'a, a. **clara de h.** Tupi'a morotĩngue. **h. de gallina**. Ryguasu rupi'a. **yema de h.** Tupi'a pytãngue. **poner h.** Mbo'a.
huidizo, za. adj. Okañyséva.
huir. intr. Kañy, piã, guari, dipara, mbopo'i, joka yvy, jo'o yvy, mbovu kamisa lómo.
humanidad. f. Yvypóra reko. 2. Opa yvypóra oĩva yvy apu'ápe.
humanizar. tr. Mbohekoporã.
humano, na. adj. Heko porãva. 2. m. Yvypóra.
humareda. f. Tatatina, tata timbo.
humear. intr. Timbo. **humea**. Hatatĩ.
humedad. f. Te'õ, tykue.
humedecer. tr. Mohe'õ, myakỹ.
húmedo, da. adj. He'õ, akỹ.
humildad. f. Tindy, jejapose'ỹ.
humilde. adj. Tindy, mirĩ, tupe.
humillación. f. Ñetindy.
humillar. tr. Motindy.
humo. m. Tatatĩ, timbo.
humor. m. Tykue. 2. Pukarã. 3. Teko, pire. **buen h.** Tetia'e, pireporã. **mal h.** Pirevai.
hundir. tr. Mboguy. **h. en el agua**. Mboyguy, moñapymi. 2. prnl. Jasuru, 'yguy, ñapymi, chivu. **h. en el lodo**. Japasuru.
huraño, ña. adj. Hovasy, sagua'a, joha, horyỹva.
hurgar. intr. Povyvy, jepovyvy, guyguy, jevyka, jeporeka.
hurón. m. Kyja.
¡hurra! interj. Pípu!
hurtadillas, a h. Nemihápe.
hurtar. tr. Monda, mbosope, kutu, javyky.
hurto. m. Ñemonda.
husmear. intr. y tr. Hetũ hetũ.
huso. m. He'y.
¡huy! interj. Áina, cháke, háke, áke.

I

i. f. Pu'ae guaranímeicha ipúva.
ibérico, ca. adj. Españagua.
ibis. f. Karãu, guyra karuguapegua.
iceberg. m. Yrypy'a tuicha vevúi.
ictericia. f. Tirísia.
ictiófago, ga. adj. Pira uha.
ida. f. Ho, jeho.
idea. f. Temimo'ã, apytu'ũroky.
ideal. adj. Porãite. 2. m. Potapyrã.
idealista. adj. Pota porãva, imo'ãporãva. U. t. c. s.
idealizar. tr. Moporã akãme, mboyvate ñe'ẽme.
idéntico, ca. adj. Peteĩcha, ojojáva.
identidad. f. Rekotee.
ideología. f. Potapyre mbo'e.
idioma. m. Ñe'ẽ. **i. guaraní**. Avañe'ẽ, guarani. **i. español**. Karaiñe'ẽ.
idiomático, ca. adj. Ñe'ẽ rehegua.
idiosincrasia. f. Teko.
idiota. adj. Tarova, výro, výra, tavy, tavyrai. U. t. c. s.
idólatra. adj. Ohayhúva mba'e rei Tupãicha. U. t. c. s.
idolatrar. tr. Hayhu eterei.
ídolo. m. Hayhupy, tupã gua'u, tupã gua'u ra'anga.
idoneidad. f. Katupyry, teko ha'eve.
idóneo, a. adj. Katupyry, ha'eve.
iglesia. f. Tupão.
ígneo, a. adj. Tata rehegua.
ignominia. f. Tembiapo vai eterei.
ignominiosamente. adv. Tembiapo vai etereiháme.
ignominioso, sa. adj. Vai etereíva, hembiapo vaíva.
ignorancia. f. Kuaa'ỹ, tavy, teko tavy.
ignorante. adj. Tavy, ndoikuaáiva.
ignorar. tr. Kuaa'ỹ peteĩ mba'e. 2. Ñembokuaa'ỹ, ñembotavy.
igual. adj. Javeve, ha'ete, peteĩcha, javegua, joja. **iguales**. Juehegua. 2. m. y f. Jave, javegua, jojaha, ha'éicha. **i. que él, ella**. Hesegua. **sin i.** Jojaha'ỹva.
igualar. tr. Mbojoja.
igualdad. f. Joja, tekojoja.

igualmente. adv. Joja, peteĩcha.
iguana. f. Teju, teju guasu.
ijada. f., **ijar**. m. Perevy, veríha.
ilegal. adj. Kañy, máu, hekope'ỹva.
ilícitamente. adv. Avýpe, teko avýpe, henda'ỹme.
ilícito, ta. adj. Avy, hendape'ỹ, ikatu'ỹva jejapo.
ilimitado, da. adj. Apyve'ỹ, apyra'ỹ.
iluminación. f. Tesape, tendy.
iluminar. tr. Hesape, myesakã.
ilusión. f. Andu avy, kuaa avy.
ilusionar. tr. Moñandu avy, mbokuaa avy. 2. prnl. Ñandu avy.
iluso, sa. adj. Javyhára, ñandu avýva. U.t.c.s.
ilustrado, da. adj. Arandu, mba'ekuaáva. 2. Moha'angapyre.
ilustrar. tr. Mbo'e, momarandu. 2. Moha'anga.
ilustre. adj. Jekuaapyre, arandu, herakuã porã. **hombre (mujer) i.** Karai (kuñakarai) guasu.
imagen. f. Ta'anga, ñeimo'ã.
imaginación. f. Py'amongeta, ñeimo'ã rei.
imaginado, da. adj. Hemimo'ã, ñeimo'ãpyre.
imaginar. tr. Imo'ã rei.
imaginario, ria. adj. Ñeimo'ãva.
imán. m. Itakaru.
imbécil. adj. Výro, výra, tavy, tavyrai.
imberbe. adj. Hendyva'ỹva, hova perõ.
imborrable. adj. Gue'ỹva, je'o'ỹva.
imitación. f. Ñeha'ã, tekora'ã.
imitado, da. adj. Ha'ãmbyre.
imitar. tr. Ha'ã, hekora'ã, ha'anga.
impaciencia. f. Jahéi, kuerái.
impacientar. tr. Jahéi, mbopochy, mbokuerái, monguerái. 2. prnl. Jahéi, pochy, kuerái.
impacto. m. Japi, jejapi.
impalpable. adj. Tumi, hete'ỹ, ikatau'ỹva japoko.
impar. adj. Mokõime ikatu'ỹva oñembovo, namomokõivai.
impartir. tr. Me'ẽ.
impasible. adj. Noñandúiva, ndojehecháiva iñandu.
impedido, da. adj. Marachachã, apa, meguã.
impedimento. m. Jokoha, jejoko.
impedir. tr. Joko, mopa'ã.
impenetrable. adj. Oike'ỹha, hasa'ỹha.
impensadamente. adv. Ñeimo'ã'ỹre.
imperfectamente. adv. Vai vai.
imperfecto, ta. adj. Marã, chae, porã'ỹ.
imperio. m. Tetã guasu. Tetã ambue tetãme omboguýva.
impermeable. adj. Y ojokóva, ndikatúiva ho'ẽ. 2. m. Ama mo'ãha.
impertinente. adj. Moangekóiva, poromoangekóiva.
ímpetu. m. Mbarete, mbaretekue, hatãha, py'aguasu.
impetuosamente. adv. Mbarete pópe, py'aguasúpe.
impío, a. adj. Tupãme ombohováiva.
implacable. adj. Noñyrõséiva.
implicación. f. Ñemboja tembiapo vaípe.
implicado, da. adj. Ñembojáva tembiapo vaípe.
implicar. tr. Mboja, mbojavo'ói.
implícitamente. adv. Ja'e'ỹme, tesa'ãme.
implícito, ta. adj. Ja'e'ỹre ojekuaáva.
implorar. tr. Jerure asy, ñepomoĩ.
imponente. adj. Posogue, popeno, poro'o, hechapyrã.
impopular. adj. Ndojehayhúiva.
importado, da. adj. Jerupyre ambue tetãgui.
importancia. f. Mba'eguasu reko. **sin i.** Rei. **cosa sin i.** Jagua ry'ái. **de poca i.** Karape.
importante. adj. Guasu. **cosa i.** Mba'e guasu. **poco i.** Chu'i.
importunar. tr. Myangekói, muangekói, moangekói.
imposibilidad. f. Ikâtu'ỹha.
imposibilitar. tr. Joko, jokouka, mbokatu'ỹ.
imposible. adj. Ikatu'ỹva, apo'ỹmby.
imposición. f. Tembiapoukapy, jejopy.
impostergable. adj. Ikatu'ỹva ñamboareve.
impostor, ra. adj. Japúpe ombyekoviáva tapichápe.
impostura. f. Japu.
impotente. adj. Pu'aka'ỹva, kangy. 2. Hembo atã'ỹva.
impregnar. tr. Mona, mbohykuepa, moakỹmba.
imprenta. f. Kuatiañe'ẽ apoha.
imprescindible. adj. Tekotevẽkuete, hejapyrã'ỹ.
impresión. f. Py'a atõi. 2. Pore. 3. Kuatiañe'ẽ apo.

impresionar. tr. Mbopy'arasa, ñanduka, mopirĩ, mombáy.
impreso, sa. adj. Kuatiápe jejopypyre.
impresor, ra. m. y f. Kuatiañe'ẽ jopyha apohára.
imprevisto, ta. adj. Ñeimo'ã'ỹ, ñeha'arõ'ỹ.
imprimir. tr. Kuatia jopy, japo kuatiañe'ẽ.
improductivo, va. adj. Oĩ reíva, hi'a'ỹva.
improperio. m. Ñe'ẽ ky'a, ja'o pohýi.
impropiamente. adv. Rekope'ỹme, hendaỹme.
impropio, a. adj. Hekope'ỹ. **i. de alguien**. Hesegua'ỹ.
improvisado, a. adj. Ouháicha ojejapóva.
improvisar. tr. Japo ouháicha.
improviso, de i. exp. Sapy'a.
imprudencia. f. Ñangareko'ỹ, tarova.
imprudente. adj. Oñangareko'ỹva, tarova.
impúber. adj. Mitã rusu. U. t. c. s.
impudicia. f. Tie'ỹ, teko ky'a.
impúdico, ca. adj. Tie'ỹ.
impuesto, ta. adj. Moĩmbyre mbaretépe. 2. m. Pirapire oñeme'ẽ va'erã tetãme.
impugnar. tr. Mbotove, mbohovái.
impulsar. tr. Mboguata, myaña, momýi.
impulso. m. Ñemboguata, ñemyaña, ñemomýi.
impune. adj. Apo vai ojeheja ñenupã'ỹre.
impunidad. f. Jeheja rei apo vai.
impureza. f. Ky'a, mba'e ky'a, marã.
impuro, ra. adj. Ky'a, tie'ỹ, tyai.
imputación. f. Ñemboja.
imputar. tr. Mboja.
inacabable. adj. Pave'ỹ, opa'ỹva.
inaguantable. adj. Ndaikatúiva jaiko hendive, ijarhel eterei. 2. Jejokokuaa'ỹva.
inalterable. adj. Naiñambuéiva, ñembyai'ỹva.
inapetencia. f. Karuse'ỹ, juruhe'ỹ, karu'i.
inapetente. adj. Karu'i.
inasequible. adj. Jehupyty'ỹva.
inasistencia. f. Pore'ỹ.
inaudito, ta. adj. Ñehendu'ỹva.
inauguración. f. Ñepyrũ, jeporuypy, jepe'a, jechauka ypy.
inaugurar. tr. Moñepyrũ.
incansable. adj. Kane'õ'ỹva.
incapaz. adj. Pituva, katupyry'ỹ, aruru.
incautarse. prnl. Ñemomba'e, ñembojára.
incendiar. tr. Hapy, mbokái. 2. prnl. Jehapy, kái.
incendiario, ria. adj. Ohapyséva.
incendio. m. Kái, jehapy, jekái.
incertidumbre. f. Py'aheta, py'amokõi.
incesantemente. adv. Mante, mantereí, jeheja'ỹre.
incienso. m. Yvyra paje, yvyra aysy. 2. Tatatĩ hyakuã porãva.
incierto, ta. adj. Herunguã, hesakã'ỹ.
incinerar. tr. Motanimbu, mbokusugue.
incisión. f. Ñekytĩ.
incisivo, va. adj. Kytĩha. **diente i**. Tãi kytĩha, tãi akua.
inciso. m. Jehai pehẽngue (vore).
incitar. tr. Mboakãraku, mboliga.
inclinación. f. Jero'a, teko vã.
inclinado, da. adj. Jayvy, jero'a, vã, karapã.
inclinar. tr. Mbojero'ava, mokarapã, movã. **i. la cabeza**. Ñakãity. 2. prnl. Jayvy, jero'a, vã.
incluido, da. adj. Ñemoingepyre, ñemoĩ pype.
incluir. intr. Moinge pype, moĩ pype.
inclusive. adv. Avei, ave.
incluso, sa. adj. Ñemoĩmbyre, ñemoige pype.
incluso. adv. Avei, ave.
incógnito, ta. adj. Jekuaa'ỹva. **de i**. Kañyhápe.
incoherente. adj. Tarova, ñe'ẽ rei, hekope'ỹ.
incoloro, ra. adj. Sa'y'ỹ, para'ỹ.
incombustible. adj. Ndokaikatúiva, ndojehapykatúiva.
incomodar. tr. Myangekói, monguerái, mbyaju.
incomodidad. f. Jeikoporã'ỹ, vy'a'ỹ.
incómodo, da. adj. Oiko asýva, oikoporã'ỹva. 2. Naiporãi ojeporu haguã.
incomparable. adj. Jojaha'ỹ.
incompleto, ta. adj. Noñemoĩmbáiva.
incomunicado, da. adj. Ha'eño, ka'irãime ha'eño, ndikatúiva oñe'ẽ avavéndi.
incomunicar. tr. Moha'eño, mbotove oñe'ẽ haguã.
inconcebible. adj. Ndohasáiva akã rupi, ndoikéiva avave akãme.
inconciliable. adj. Jekupyty'ỹ. 2. pl. Ndikatúiva ñomoirũ.

incondicional. adj. Oipytyvõ katuetéva.
incondicionalmente. adv. Katuete, rei.
inconmensurable. adj. Tuicha iterei, ha'ãrã'ỹ.
inconsciente. adj. Py'amanóva, py'akañýva, tarova.
inconsolable. adj. Vy'a'ỹme naipohãiva.
inconstancia. f. Pytaso'ỹ, jere rei, py'aheta.
inconstante. adj. Py'ahetáva.
incontable. adj. Ndaipapapyrãi, ndikatúiva ojepapa.
incontinencia. f. Jejoko'ỹ. **i. de orina**. Kuaru rei.
incorporar. tr. Moinge, mbojoapy. 2. Moñembo'y. 3. prnl. Ñemoinge. 4. Ñembo'y.
incorpóreo, a. adj. Hete'ỹva.
incorrecto, ta. adj. Hekope'ỹ, ojavýva, noĩporãiva.
incrédulo, la. adj. Ndogueroviáiva.
increíble. adj. Jeguerovia'ỹ, ikatu'ỹva jarovia.
incrementar. tr. Mbotuichave, mbohetave.
increpar. tr. Ja'o.
incriminar. tr. Mboja.
incruento, ta. adj. Tuguy oñehẽ'ỹvare.
incrustar. tr. Moinge pype. 2. prnl. Ike pype.
incubar. tr. Mboja.
inculpar. tr. Mboja tembiapo vaípe.
incultura. f. Tavy reko.
indagar. tr. Hyvykói, typeka, porandu, vichea.
indebidamente. adv. Hekope'ỹ.
indecencia. f. Tie'ỹ.
indecente. adj. Tie'ỹ.
indecible. adj. Ja'ekuaa'ỹva.
indefinido, da. adj. Jekuaaporã'ỹ, kuaa'ỹva.
indeleble. adj. Oje'o'ỹva, ogue'ỹva.
indemnizar. tr. Mbyekovia, me'ẽjevy.
independencia. f. Sãso.
indestructible. adj. Oñembyai katu'ỹva.
indicación. f. Techauka.
indicar. tr. Hechauka.
índice. m. Techaukaha. **dedo i**. Kuã mbo'e.
indicio. m. Techaukaha.
indiferencia. f. Ñepena'ỹ.
indígena. adj. Tetãygua, ava, ypykue, ñandéva, tetã memby, te'ýi.
indigencia. f. Mboriahu apĩ.
indigestar. tr. Mopunga. 2. prnl. Punga.
indigestión. f. Punga, py'avai.
indignación. f. Pochy, ñeko'õi.
indio, dia. adj. Ava. U. t. c. s.
indirecta. f. Ñe'ẽreity, ñe'ẽsuguy.
indirecto, ta. adj. Karẽ, suguy.
indisciplina. f. Ñe'ẽrendu'ỹ.
indisciplinado, da. adj. Ñe'ẽrendu'ỹva, kachiãi.
indiscreto, ta. adj. Jurumy'ỹi.
indiscutible. adj. Añeteguaite.
indisoluble. adj. Jeikatu'ỹva, hykukatu'ỹva.
indispensable. adj. Tekotevẽte.
indisponer. tr. Moñeko'õi, moingo vai. 2. prnl. Rasy vevúi.
indisposición. f. Tasy vevúi, tasy katu, tasy pu'ã.
indistintamente. adv. Peteĩcha.
individual. adj. Tee, peteĩme guarã.
individuo. m. Tekove, máva, ava, mbya, tapicha.
indivisible. adj. Ikatu'ỹva oñembovo.
indocumentado, da. adj. Kuatia'ỹ.
indolencia. f. Pireja.
indolente. adj. Pireja, pituva.
indomable. adj. Ikatu'ỹva oñembo'e, saguaa, sarigue.
indómito, ta. adj. Sagua'a, hesaite.
indudable. adj. Añete, katuete.
indumentaria. f. Ao.
industria. f. Apopy.
industrial. adj. Apopyre. 2. com. Apopy jára.
inédito, ta. adj. Nohẽmbyre'ỹ, noñenohẽiva.
inefable. adj. Mombe'upyrã'ỹ, iporãite.
ineficiencia. f. Katupyry'ỹ, jejapo vai vai.
ineptitud. f. Katupyry'ỹva reko, pituva reko.
inepto, ta. adj. Katupyry'ỹ, pituva.
inerte. adj. Heko manóva.
inesperadamente. adv. Sapy'ánte, ñaha'arõ'ỹre.
inesperado, da. adj. Sapy'a, sapy'agua.
inestable. adj. Pytą'ỹ.
inexcusable. adj. Ñeñyrõkatu'ỹva.
inexistente. adj. Oĩ'ỹva.
inextinguible. adj. Ikatu'ỹva oñembogue.
infalible. adj. Javykuaa'ỹva, ikatu'ỹva ojavy.

infaliblemente. adv. Katuete.
infancia. f. Mitã reko.
infante. m. Mitã, mitã'i.
infanticida. com. Mitã jukaha.
infarto. m. Korasõ soro.
infatigable. adj. Kane'õ'ỹva.
infausto, ta. adj. Po'a'ỹ, pane.
infección. f. Mba'asy, pámo.
infectar. tr. Mopama, 2. prnl. Pama.
infecundo, da. adj. Ñemoña'ỹva.
infeliz. adj. Vy'a'ỹva, po'a'ỹva, chavi.
inferior. adj. Iguyve, sãmbyhypyre, poguypegua, vaive.
inferir. tr. Nohẽ, hekýi.
infernal. adj. Añaretãmegua, vai eterei.
infestar. tr. Mbohasy.
infidelidad. f. Akãratĩ, ñemoakãratĩ.
infierno. m. Añaretã, mba'epochy retã.
ínfimo, ma. adj. Kyto, michĩmi, michĩ eterei.
infinidad. f. Apyra'ỹ, hetaite rasa.
infinito, ta. adj. Apyra'ỹ, hypa'ỹ, pave'ỹ, ndopáiva, 2. m. Pave'ỹ.
inflación. f. Viru guejy.
inflado, da. adj. Avevo, aruru.
inflamación. f. Ruru, pámo.
inflamar. tr. Myendy. 2. Mboruru, pama.
inflar. tr. Mbovu. 2. prnl. Vu.
inflexible. adj. Vã'ỹva, ñemokarẽ'ỹva, ojetu'úva.
información. f. Momarandu.
informado, da. adj. Oikuaáva, ñemomarandúva.
informal. adj. Kate'ỹ. 2. Púa, kachiãi, arriéro, púa tarara.
informante. com. Omombe'úva, pyrague.
informar. tr. Mombe'u, momarandu.
informe. m. Mombe'u, marandu.
infortunio. m. Po'a'ỹ, jeiko asy.
infracción. f. Jejavy, hekope'ỹva.
infranqueable. adj. Ikatu'ỹva rehasa.
ínfulas. f. Jevu, jejapo.
infusión. f. Ygua. **i. de yerba mate**. Ka'ay, ka'ary, terere.
ingeniero, ra. m. y f. Apokuaaha.
ingerir. tr. 'U, mokõ, syryku.
ingle. f. Tambeypy, takamby.
ingratitud. f. Hechakuaa'ỹ reko.
ingrato, ta. adj. Ohechakuaa'ỹva.
ingresar. intr. Ike.
ingreso. m. Jeike.
inhábil. adj. Pituva.
inhalar. tr. Hetũ.
inhibir. tr. Mboyke. 2. prnl. Ñemboyke, piã.
inhumar. tr. Ñotỹ.
inicial. adj. Ypypegua, ñepyrũ.
iniciar. tr. Ñepyrũ.
inicio. m. Ñepyrũ.
ininteligible. adj. Ñekumby'ỹva, ojekuaa katu'ỹva.
injertar. tr. Momenda yvyra, moingove rakã ambue tapópe.
injuria. f. Marã, ñe'ẽ marã, meguã, ñe'ẽ meguã, jahéi, jeja'o.
injuriar. tr. Ja'o, momarã, jahéi.
injusticia. f. Joja'ỹ reko.
inmaduro, ra. adj. Peky, aky, ropeju.
inmediatamente. adv. Mandi, ko'ãgaite.
inmediato, ta. adj. Ko'ãgagua, hi'aguĩva.
inmenso, sa. adj. Popeno, posogue, tuicha ikoe.
inminente. adj. Oupotaitéva.
inmiscuirse. prnl. Jasuru, ike rei, ñekuã.
inmoral. adj. Hekopegua'ỹ, vai, tajasu, tie'ỹ.
inmortal. adj. Omano'ỹva, manokuaa'ỹva.
inmóvil. adj. Omyĩ'ỹva, nomýiriva.
inmundo, da. adj. Ky'a, tajasu.
inmune. adj. Hasy katu'ỹva.
innato, ta. adj. Oikove ypy guive guare.
innavegable. adj. Y ndikatúiva oguata hese yga.
innoble. adj. Marangatu'ỹva.
innovación. f. Ñembopyahu.
innovar. tr. Mbopyahu.
innumerable. adj. Heta itereíva.
inocencia. f. Py'apotĩ, teko tavy.
inocente. adj. Py'apotĩ, marã'ỹ, mba'eve vai ndojapóiva.
inodoro, ra. adj. Hyakuã'ỹva. 2. m. Guáter.
inofensivo, va. adj. Py'amarangatu, noñorairõiva.
inoportuno, na. adj. Ou porã'ỹva.
inorgánico, ca. adj. Ndahetéiva.
inquebrantable. adj. Ñemopẽkatu'ỹva, ovakatu'ỹva.
inquietar. tr. Moangata, myangekói.
inquieto, ta. adj. Púa, púa tarara.
inquietud. f. Tuguyho, jepy'apy, angekói.
inquilino, na. m. y f. Óga poruha hepýre.
inquina. f. Pochy.
inquirir. tr. Heka, porandu.

inquisidor, ra. adj. Typekaha, poranduha, hekaha. U. t. c. s.
insaciable. adj. Hyguatã'ỹva.
insanable. adj. Okuera'ỹva.
inscribir. tr. Hai téra jeike haguã peteĩ tendápe.
insecticida. m. Vícho jukaha, mohãi jukaha, yso jukaha.
insecto. m. Mohãi, vícho, yso.
insensatez. f. Teko tarova.
insensato, ta. adj. Tarova.
insensible. adj. Poroporiahuvereko'ỹva, nohandúiva, pire jy, pire atã.
inseparable. adj. Ndikatúiva ojepe'a, ojoaju meméva.
inservible. adj. Kue, ngue, ndikatúimava ojeporu.
insigne. adj. Herakuã porãva, ojekuaáva hembiapo porãre.
insignificancia. f. Vỹro rei, mba'e chu'i, jagua ry'ái.
insignificante. adj. Sa'i, kytomi, pererĩ.
insinuante. adj. Kuaaukavyva, ñehendukáva.
insinuar. tr. Kuaaukavy, ñehenduka.
insípido, da. adj. Ay, he'ỹ, joha.
insistir. intr. Ñe'ẽ jey jey, japo jey jey.
insolación. f. Jope, kuarahy mbohasypy.
insólito, ta. adj. Ndojejuhumeméiva.
insolvencia. f. Sogue.
insolvente. adj. Sogue, so'i.
insomne. adj. Oke'ỹva.
insomnio. m. Kerasy, ke'ỹ.
insondable. adj. Tugua'ỹ. ndikatúiva ojekuaa heko.
insoportable. adj. Pohýi eterei.
inspeccionar. tr. Ma'ẽ ma'ẽ.
inspector, ra. m. y f. Ma'ẽha.
inspiración. f. Ñe'ẽkuaa syry, apytu'ũ roky, py'amongeta.
inspirador, ra. adj. Py'amongetaha. U. t. c. s.
instalación. f. Ñemoĩ, ñemohenda.
instalar. tr. Moĩ, mohenda. 2. prnl. Ñemohenda.
instantáneamente. adv. Sapy'aite, tesapirĩme, araveráicha.
instantáneo, a. adj. Sapy'aitegua.
instante. m. Sapy'a, sapy'ami, tesapirĩ, syrýky. **en ese i**. Upévo.
instar. tr. Jerure jey jey.
instigar. tr. Hatapyña, ñatõi, kutu kutu, mokyre'ỹ.
instinto. m. Andu reko.
institutriz. f. Mitã mbo'ehára ogapegua.
instrucción. f. Moaranduha.
instructor, ra. m. y f. Mbo'ehára, moaranduhára.
instruido, da. adj. Arandu.
instruir. tr. Moarandu, tavy'o, mbo'e, mbohesape'a. 2. prnl. Ñemoarandu.
instrumento. m. Tembiporu. **i. musical**. Tembipu. **afinar i. musical**. Ñatõi. **Ejecutar i. musical**. Ñatõi, mbopu.
insubordinado, da. adj. Opu'ãva mburuvichâre.
insufrible. adj. Pohýi eterei.
insultar. tr. Ja'o.
insulto. m. Ja'o, ñe'ẽ api.
intachable. adj. Potĩ, joheipyre, marã'ỹ.
intacto, ta. adj. Ojepoko'ỹva, marã'ỹ.
intangible. adj. Ikatu'ỹva japoko.
íntegro, gra. adj. Oĩmbáva. 2. Marangatu.
intelecto. m. Apytu'ũ, mba'ekuaa, akã.
intelectual. adj. Apytu'ũme omba'apóva. U. t. c. s.
inteligencia. f. Arandu, kuaa, tembikuaa, katupyry, akãguasu. **i. mutua**. Jokupyty.
inteligente. adj. Arandu, akãguasu, ha'eve, katupyry. **poco i.** Akãne.
inteligible. adj. Ñekumbykatúva, ojekuaakatúva.
intemperie. f. Ára resa, ñu rei. **a la i**. Okápe, ára resápe.
intención. f. Apose, pota, tembipota.
intendente, ta. m. y f. Terekua, táva rerekua.
intensamente. adv. Asy, eterei, iterei, terei.
intenso, sa. adj. Asy, hatã, mbarete.
intentar. tr. Ha'ã, ñeha'ã, ñepia'ã.
intercalar. tr. Mombyte, mopa'ũ. 2. prnl. Pa'ũ pa'ũ.
interceder. tr. Ñemombyte, ñemopa'ũ, ñe'ẽ, jerure.
interceptar. tr. Joko, kytĩ, hapera'arõ.
intercesión. f. Poromoingoporãse, jerure ambuére.
intercesor, ra. adj. Jerureha. U. t. c. s.
interés. m. Py'apy, kuaase. 2. Viru memby.
interesante. adj. Porombojesarekóva, porombovy'áva, vy'a me'ẽha.
interino, na. adj. Hekovia sapy'a.
interior. adj. Hyepypegua. 2. m. Tyepy. **i. de**. Py, pype. **i. de la pieza**. Kotypy.

interjección. f. Ñe'ẽndýi.
interlocutor, ra. m. y f. Ñemongetáva ndive. **interlocutores**. Ñomongetáva.
intermediario, ria. adj. Pa'ũmegua, mbytepegua. 2. m. Oporomopa'ũva, mbytepeguáva.
intermedio, dia. adj. Pa'ũmegua, mbytepegua. 2. m. Pa'ũ, mbyte.
interminable. adj. Pave'ỹ, ndopavéiva, opave'ỹva, apyra'ỹva.
intermitente. adj. Sapy'apy'a, pa'ũ pa'ũ.
internacional. adj. Heta tetã rehegua.
internar. tr. Moinge. 2. prnl. Ike.
interno, na. adj. Pypegua, tyepypegua.
interpelación. f. Jerure, porandu hatã.
interpelar. tr. Jerure, porandu hatã.
interponer. tr. Moĩ mbytépe, moĩ pa'ũme.
interpretar. tr. Kuaa, myesakã, teko ra'ã.
intérprete. com. Mbohasahára, ñe'ẽ mbohasaha, teko ra'ãha.
interrogación. f. Porandu, ñeporandu. **signo de i**. Kyporandu.
interrogante. m. Porandu, ñeporandu.
interrogar. tr. Porandu.
interrogativo, va. adj. Porandúva.
interrogatorio. m. Ñeporandu, porandu heta.
interrumpir. tr. Joko sapy'a, mbopoi sapy'a.
intersticio. m. Mbytepegua, tiri, pa'ũ.
intervalo. m. Pa'ũ.
intervenir. intr. y tr. Ike apytépe, ñemoinge, mba'apo avei.
interventor, ra. adj. Tembiapokue recha-ha. U. t. c. s.
intestinal. adj. Tyekue rehegua. **meteorismo i**. Tye vu.
intestino. m. Tye, tyekue.
intimar. intr. Joaju, ñemoirũ. 2. tr. Jopy.
intimidad. f. Añohapegua, tekove ñemiha.
intolerable. adj. Ikatu'ỹva ñamokõ, pohýi.
intolerancia. f. Ñyrõ'ỹ.
intolerante. adj. Noma'ẽiva tapicha rekóre, noñyrõséiva.
intoxicación. f. Pohãjuka mba'asy.
intoxicar. tr. Mopohãjuka.
intraducible. adj. Ndikatúiva oñembohasa ambue ñe'ẽme.
intramuscular. adj. To'opypegua.
intranquilidad. f. Py'aguapy'ỹ, angekói.
intranquilizar. tr. Myangekói, mbopy'atyai. 2. prnl. Ñeangekói, jepy'apy.
intransigente. adj. Noñemovãiva, osẽ'ỹva hapégui.
intransitable. adj. Jehasakatu'ỹva, jehasa hasýva.
intrascendente. adj. Výro rei, so'o.
intratable. adj. Santoro, arhel.
intrépido, da. adj. Py'aguasu.
intriga. f. Pokarẽ, jatapy.
intrigante. adj. Pokarẽva, ojatapýva.
intrigar. intr. Jatapy.
intrincado, da. adj. Javo'ói, javorái.
intrínsecamente. adv. Hekópe, ha'etépe.
intrínseco, ca. adj. Hekopegua, hyepypegua.
introducción. f. Jeikeha, moñepyrũ, ñepyrũmby, ñe'ẽ tenondegua, ñe'ẽ ñepyrũ.
introducir. tr. Moinge, ñoña, moñepyrũ. 2. prnl. Ike, suru, sururu.
introductor, ra. adj. Omoñepyrũva, moingeha. U. t. c. s.
intruso, sa. adj. Oike reíva, oikéva imba'e'ỹme.
inundación. f. Ysẽ, y japyhy.
inundado, da. adj. Y japyhyva.
inundar. tr. Ñuvãmba ýpe. 2. prnl. Japyhy y.
inútil. adj. Oñekotevẽ'ỹva, tekorei, pituva, marãve reko, aruru, pijy.
inutilizar. intr. Porombyai, mba'embyai. 2. tr. Mbyai purukuaa'ỹ meve.
inútilmente. adv. Rei, reínte, reípe.
invadir. tr. Jasuru, ike rei, sororo.
inválido, da. adj. Meguã, marachachã.
invariable. adj. Naiñambuéiva.
invasor, ra. adj. Jasurúva. 2. **i. de tierra**. Yvy pyhyha.
invencible. adj. Ndaipóri ipu'akáva hese, ndaipóri osẽva hese.
invención. f. Juhu, johu, apytu'ũ rokykue.
inventado, da. adj. Johupyre, juhupyre. 2. Gua'u.
inventar. tr. Juhu mba'e pyahu. 2. Ñe'ẽ gua'u.
invernadero. m. Tenda ro'y ramo guarã.
invernal. adj. Ro'y rehegua, ro'ypegua.
invernar. intr. Ke ro'y jave.
inverso, sa. adj. Jerepyre.
invertido, da. adj. Oñakãyvývo. 2. Teviro.
invertir. tr. Mbojere, mboapajeréi, japaro.

investigar. tr. Typeka, povyvy, mboguyguy, jyvykói, pyguara, jetypeka.
invierno. m. Araro'y, ro'y.
inviolable. adj. Ñemomarãkatu'ỹva, ñembope'akatu'ỹva.
invisible. adj. Ndojehecháiva, ojehechakuaa'ỹva.
invitación. f. Ñepepirũ, ñekuave'ẽ, tenói, pepirũ.
invitar. tr. Kuave'ẽ, pepirũ, henói. **i. a comer**. Kõvida.
invocar. tr. Henói, 'e réra.
involuntario, ria. adj. Pota'ỹ, reigua.
invulnerable. adj. Ndikatúiva ojejapi.
inyección. f. Pohã kutu.
inyectar. tr. Moinge kutuha, kutu.
ipso facto. Mandi, ãgaite.
ir. intr. Ha, ho. **ir de cuerpo**. Kaka. **ir juntos**. Jogueraha. 2. prnl. Hasa, jei, pykúi, je'ói.
ira. f. Pochy, pochykue.
iracundo, da. adj. Pochy.
irascible. adj. Pochy reíva, pirevai.
iris. m. Resa ra'ỹi. **arco i**. Ararokái, jy'y, júi.
ironía. f. Ñe'ẽkõi, ñembohory.
irradiar. tr. Myasãi, jajái, hesape.
irrealizable. adj. Ikatu'ỹva ojejapo.
irreconciliable. adj. Noñeñyrõséiva.
irreflexivo, va. adj. Naiñakãi, ndojepy'amongetáiva.
irrefrenable. adj. Ikatu'ỹva ojejoko.
irrefutable. adj. Ikatu'ỹva ñambohovái.
irregular. adj. Hekope'ỹ. 2. Sỹi'ỹ.
irremediable. adj. Naipohãiva, pohã'ỹva.
irremediablemente. adv. Katuete.
irresistible. adj. Jejokokatu'ỹva.
irrespetuoso, sa. adj. Hova'atã, ombohováiva.
irresponsable. adj. Ndaijeroviahái.
irrevocable. adj. Naipoháiva, noñembogueviriva.
irrigar. tr. Mohe'õ, myakỹ.
irritable. adj. Iñangekói reíva, heko pochýva.
irritación. f. Ñeko'õi, ko'õ, pipi. **i. de la piel**. Joha.
irritar. tr. Ko'õ, ropipi. 2. prnl. Ñeko'õi, pipi. **i. la piel**. Jy.
irrumpir. intr. Guahẽmba, jasuru, soro, sororo, sururu.
irrupción. f. Jejasuru, ñeguahẽmba.
isla. f. Ypa'ũ, ĩla. **i. de árboles en medio del campo**. Ĩla, ñu pa'ũ.
isósceles. adj. Takambymbohapy mokõi ojojáva.
istmo. m. Yvy jyva.
itinerario. m. Taperã.
izar. tr. Hupi.
izquierdista. adj. Asugua.
izquierdo, da. adj. Asu. 2. f. Asu. **a la i**. Asu gotyo. **mano i**. Po asu.

J

j. Pundie ipúva **h** guaranimeguáicha, hérava **jota**.
jabalí. m. Kure ka'aguy, tañykatĩ, tajasu.
jabalina. f. Kyse yvuku oñemombóva.
jabón. m. Havõ, mba'e ryjúi.
jabonar. tr. Mohavõ.
jabonoso, sa. adj. Hyjúiva.
jacarandá. m. Karóva.
jactancia. f. Jejapo, jerovu, ñemomba'eguasu.
jactarse. prnl. Jerovu, jejapo, ñemomba'eguasu.
jaculatoria. f. Ñembo'e mbyky.
jadeante. adj. Ijuku'áva.
jadear. intr. Juku'a, ambu, timbu, kũsẽ, kumbo.
jadeo. m. Ambu, juku'a, py'akane'õ.
jaguar. m. Jaguarete.
jalar. tr. Myatã, muatã.
jalea. f. Mba'e he'ẽ rykue.
jalón. m. Yvyra puku po'i ojejatykáva.
jalonar. tr. Jatyka.
jamás. adv. Araka'eve, máramo, maramove, mba'eveichavérõ.
jamelgo. m. Kavaju pituva.
jangada. f. Yvyra joaju vevúi, itapa.
jaqueca. f. Akã rasy vai.
jarana. f. Churuchuchu, ayvu.
jardín. m. Korapy, yvotyty.
jardinero, ra. adj. Yvotyty rehegua. 2. m. y f. Yvotyty apoha.
jarra. f. Y ha ambue hykuéva ryru.
jarro. m. Hy'a, tembiporu jay'u haguã, hárro.
jaspeado, da. adj. Mbatara.
jaula. f. Guyra rokái, mymba rokái.
jauría. f. Jagua aty.
jefatura. f. Mburuvicha renda.

jefe, fa. m. y f. Uru, sãmbyhyha, mburuvicha, tuvicha, tendota.
jején. m. Ñetĩ, mbarigui, karachã.
jeme. m. Kuãpyso.
jerarca. com. Mburuvicha, tendota.
jerarquía. f. Sãmbyhyha rysýi, sãmbyhyha reko.
jerga. f. Ñe'ẽ jopara, ñe'ẽ jehe'a. 2. Ao anambusu.
jerigonza. f. Ñe'ẽ jehe'a.
jeringa. f. Kutuha, ñohẽha.
Jesucristo. m. Ñandejára, Kirito.
Jesús. m. Hesu.
jinete. m. Kavaju arigua.
jirafa. f. Mburikáicha mymba hi'ajúra puku.
jirón. m. Ao sorokue pehẽngue.
jocoso, sa. adj. Mbopukáva, horýva.
joder. tr. Mbotavy, poreno.
jofaina. f. Ña'ẽ guasu.
jolgorio. m. Ayvu vy'aha, ñe'ẽ atã vy'arã.
jornal. m. Ára tembiapo repy.
jornalero, ra. m. y f. Árare omba'apóva.
joroba. f. Atukupe kandu.
jorobado, da. adj. Atuape, atuakandu.
jorobar. fig., tr. Mokane'õ, mbyaju.
jota. f. Pundie j réra.
joven. adj. Mitã, pyahu, kyrỹi. 2. m. Karia'y, ta'yrusu, mitãrusu. 3. f. Kuñataĩ, mitãkuña.
jovial. adj. Hory, hetia'e.
joya. f. Jeguaka, mba'ehepy.
joyería. f. Jegua heta, jegua ñemuha.
joyero, ra. m. y f. Jegua ñemuha, jegua apoha. 2. m. Jegua renda.
juanete. m. Py kanguepo.
jubilación. f. Mba'apokuére viru oñeme'ẽva.
jubilado, da. adj. Omba'apoveỹva, hembiapokuére oñeme'ẽva chupe viru. U. t. c. s.
júbilo. m. Tory, vy'a.
judía. f. Kumanda.
judicial. adj. Tekojoja rehegua.
judío, a. adj. Hudeagua.
juego. m. Ñeha'ã, ta'ã, jaru, ñembosarái, tembiesarái. **j. con naipes**. Ñambi jepoka. **j. de escondite**. Koréko. **como juego**. Gua'u.
jueves. m. Arapo.
juez, za. m. y f. Tekojoja rerekua, yvyraja, yvyrajára.
jugador, ra. adj. Ñembosaráiva. 2. Ha'ãra, oha'ãva virúre. U. t. c. s.
jugar. intr. Ñembosarái, mbojaru, ha'ã virúre. tr. Ha'ã.
jugarreta. f. Porombotavy.
juglar. m. Puraheihára.
jugo. m. Ry, tykue. **j. de caña de azúcar**. Mósto. **sacar j**. Tykue'o.
jugoso, sa. adj. Hykue, aysy.
juguete. m. Ñembosaraiha.
juguetear. intr. Saraki, retia'e.
juguetón, na. adj. Saraki.
juicio. m. Apytu'ũ, akãguapy. 2. Tekojoja rembiapo.
juicioso, sa. adj. Iñakãguapýva.
julio. m. Jasypokõi.
juncal. m. Pirity.
junco. m. Piri, guaho, pirivevúi.
junio. m. Jasypoteĩ.
junta. f. Joaju, aty, ñembyaty, amandaje.
juntamente. adv. Joa.
juntar. tr. Mbojuapy, mbojoapy, mbojuaju, mbojoaju, mono'õ, mbyaty, mboaty, mbuaty, mbojehe'a. 2. prnl. No'õ, huaĩ, je'ói, jehe'a, juaju, joaju.
junto, ta. adj. Ojoykéva. **junto a**. Ypýpe, pohéi, pýpe, pýri, rendápe. **juntos, as**. Oñondive, joa, juaju. **ir juntos**. Jogueraha.
jura. f. Ñe'ẽ ñeme'ẽ.
jurado. m. Mohendahára, ñe'ẽme'ẽhára.
juramentarse. prnl. Ñoñe'ẽme'ẽ.
juramento. m. Ñe'ẽme'ẽ.
jurar. tr. Ñe'ẽme'ẽ, 'e hendývare.
jurídico, ca. adj. Tekombojojaha, tekome'ẽ rehegua.
jurisdicción. f. Ñemandáva renda.
jurisprudencia. f. Tekome'ẽ mbo'e.
jurista. com. Tekojoja kuaaha.
justa. f. Ñembohovái.
justamente. adv. Ha'etépe.
justicia. f. Tekojoja.
justiciero, ra. adj. Mbohekojojáva.
justificado, da. adj. Momarangatupyre.
justificar. tr. Momarangatu.
justipreciar. tr. Mbohepy.
justo, ta. adj. Marangatu, hekojojáva.
juventud. f. Teko pyahu, mitã reko.
juzgado. m. Mohendaha aty, mohenda renda.
juzgar. tr. Mo'ã, mohenda.

L

l. f. pundie guaranímeicha ipúva, hérava **ele**.

la. art. La. 2. pron. Chupe, ichupe. **la que**. Va. **la mía**. Chemba'e. **la tuya**. Nemba'e. **la suya**. Imba'e. **la nuestra**. Ñanemba'e, oremba'e. **la vuestra (de ustedes)**. Penemba'e.

laberinto. m. Apañuãi, javo'ói, tape apyra'ỹ.

labial. adj. Tembe rehegua.

labio. m. Tembe. **l. partido, leporino**. Tembevo. **lamerse los labios**. Kumberéi.

labor. f. Tembiapo.

laborable, día l. Arete'ỹ, ára oñemba'apóvape.

laborioso, sa. adj. Kyre'ỹ, omba'aposéva.

labrado, da. adj. Apopy. **tierra labrada**. Yvy ñotỹmbyre.

labrador, ra. m. y f. Chokokue, temitỹhára, kokuépe omba'apóva, kokue jára.

labranza. f. Ñemitỹ, yvyjo'o.

labrar. tr. Mba'apo, moha'anga. **l. la tierra**. Yvy mondoro, yvyjo'o.

labriego, ga. m. y f. Chokokue, okaraygua, yvy mba'apohára.

lacayo. m. Tembiguái.

lacerar. tr. Hunga, mondyry.

lacero. m. Ikatupyrýva jejurápe.

lacónico, ca. adj. Ñe'ẽ mbykýva, ñe'ẽ pokãva.

lacrar. tr. Mboty araity pytãme.

lacrimoso, sa. adj. Hesaýva.

lactancia. f. Kambu, ñekambu.

lactante. adj. Kambu, okambúva. U. t. c. s.

lactar. intr. Kambu. 2. tr. Mokambu.

lácteo, a. adj. Kamby rehegua. **vía láctea**. Mborevi rape, mbyjaita yvága mbytépe.

ladeado, da. adj. Yke'a.

ladear. tr. Mboyke, movã. 2. prnl. Jepepy, ñemovã, ñemboyke, jero'a.

ladera. f. Yvyty'a.

ladilla. f. Kype.

ladino, na. adj. Pokarẽ, ñensuguy, arandu ka'aty.

lado. m. Yke. **l. derecho**. Terekua, akatúa. **l. izquierdo**. Asu. **a aquel l.** Amo ngotyo. **al l.** Yképe, ypýpe. **al otro l.** Mboypýri. **de aquel l.** Amóguio. **de este l.** Águio, ko'águio. **de l.** Ykévo. **dejar de l.** Mboyke.

ladrar. intr. y tr. Ñarõ.

ladrido. m. Ñarõ, jagua ñe'ẽ.

ladrillo. m. Yvy jygue, ita yvy.

ladrón, na. adj. Mondaha, pomboja, sope, popinda. U. t. c. s.

ladronzuelo, la. adj. Pokovi, popinda, mba'eavyka, sope. U. t. c. s.

lagartija. f. Ambere, teju'i.

lagarto. m. Teju.

lago. m. Ypa, yno'õ guasu.

lágrima. f. Tesay.

lagrimal. adj. Hesaýva. **glándula l.** Tesay ryru.

laguna. f. Ypa, y no'õ, y rupa.

laico, ca. adj. Ndaipa'írĩva. 2. m. Pa'i'ỹ.

lamentable. adj. Tasẽmbyrã, ñembyasypyrã.

lamentar. tr. Mbyasy, rombyasy, rojahe'o, rohasẽ.

lamento. m. Tasẽ, pyahẽ.

lamer. tr. Heréi. 2. prnl. Jeheréi. **l. los labios**. Kumberéi.

lámina. f. Mba'e pe ha pererĩ. 2. Ta'anga jehaipyre.

lámpara. f. Temirendy, tataindy, mba'e rendy.

lampiño, ña. adj. Perõ, apĩ.

lana. f. Chara, ovechara, ovecha rague.

lance. m. Ñeha'ã, ñorairõ.

lancear. tr. Kutu kyse yvukúpe.

lancero. m. Ikyse pukúva.

lanceta. f. Kyse'i.

lancha. f. Yga.

langosta. f. Tuku.

langostino. m. Tuku paragua.

languidecer. intr. Kangy, kaigue.

languidez. f. Kangy, kaigue, morombi, pila'i.

lánguido, da. adj. Kangy, ygue, kaigue.

lanudo, da. adj. Hague, chara.

lanza. f. Kyse yvuku, mymbuku.

lanzar. tr. Ity, mombo, poi.

lapacho. m. Tajy.

lapicera. f. Haiha.

lápida. f. Ita haipyre.

lapidar. tr. Japi, mbo'jta.

lapidario, ria. adj. Ñe'ẽ mbyky pahaguegua.

lápiz. m. Haiha, kuatia haiha.
lapso. m. Arekue.
largamente. adv. Puku.
largar. tr. Poi. 2. prnl. Jepoi.
largavista. m. Sapyso.
largo, ga. adj. Puku, vuku.
largo, largor. m. Pukukue.
larguirucho, cha. adj. Po'i puku.
laringe. f. Ahy'o, ã, pytuhẽ rape.
laríngeo, a. adj. Ahy'o rehegua.
laringitis. f. Ahy'o rasy.
larva. f. Yso. **l. de mosquito**. Ysokamby.
las. art. Lo, kuéra, nguéra. 2. pron. Chupe (kuéra), ichupe (kuéra). **las que**. Va. **las mías**. Chemba'e. **las tuyas**. Nemba'e. **las suyas**. Imba'e. **las nuestras**. Ñanemba'e, oremba'e. **las vuestras** (de ustedes) penemba'e.
lascivia. f. Taguyrõ, tie'ỹ.
lasitud. f. Kane'õngue, kangy, kaigue.
lástima. f. Ñembyasy. 2. interj. Aichejáranga, anga, hĩpa.
lastimadura. f. Ñehunga, jejapi, jekutu.
lastimar. tr. Ñopũ, hunga, mbopy'arasy. 2. prnl. Ñehunga.
lastimero, ra. adj. Moñembyasýva.
lastimosamente. adv. Anga, angai.
lastimoso, sa. adj. Mbopy'arasýva.
lastre. m. Yga mbopohyiha. 2. Mombytaha.
lata. f. Itape, láta.
latente. adj. Kañy, ndojekuaáiva.
lateral. adj. Ykegua.
lateralmente. adv. Ykére, yke gotyo.
latido. m. Tytýi. **l. del corazón**. Py'atytýi, py'aperere.
latifundio. m. Yvy guasu peteĩ járava mba'e.
latigazo. m. Ñenupã tukumbópe.
látigo. m. Tukumbo, tejuruguái, korõ, mborevi pire, chikóte.
latir. intr. Tytýi, nundu, perere, popo. **l. el corazón**. Py'aperere.
latitud. f. Pekue, pykue, pyguasukue.
latón. m. Ña'ẽ.
latoso, sa. adj. Oporombyajúva oñe'ẽvo.
latrocinio. m. Monda, ñemonda, ñemondare.
laucha. f. Anguja'i, anguja tutu.
laureado, da. adj. Ikuaáre momorãmbyre.
laurel. m. Aju'y.
lavable. adj. Joheikuaáva, ikatúva ojehéi.
lavabo. m. Mopotĩha, ñemopotĩha.
lavadero. m. Joheiha.
lavandera. f. Aojoheiha, joheihára, jaoreihára.
lavar. tr. Johéi. **l. la cabeza**. Akãky'o, ñakãjohéi. **l. las manos**. Pohéi. **l. los pies**. Pyhéi. **l. la ropa**. Jaoréi, jaojohéi. 2. prnl. Jejohéi. **l. la cara**. Jovahéi. **l. los pies**. Jepyhéi.
laxante. adj. Porombohyéva, tye mopotĩva. U. t. c. s.
laya. f. Teko. **de tal l.** Ichagua.
lazada. f. Apokytã, apỹi.
lazar. tr. Jura.
lazo. m. Joaju, sã, kytã, akytã, ñuhã.
le. pron. Chupe, ichupe.
leal. adj. Jeroviaha.
lealmente. adv. Jeroviahápe.
lealtad. f. Jeroviapy.
lección. f. Mbo'epy, mbo'eha.
leche. f. Kamby. **l. ácida**. Kamby hái. **l. cocida**. Kamby jygue. **l. cuajada**. Kamby rypy'a. **l. en polvo**. Kamby ku'i.
lechera. f. Kamby ryru, kamby vendeha. **vaca l.** Vaka oñeñamíva, vaka ikambýva.
lecherada. f. Itakái ry.
lecho. m. Tupa, inimbe, tenimbe.
lechón. m. Kure ra'y.
lechoso, sa. adj. Kamby joguaha, aysy.
lechuga. f. Lechu.
lechuza. f. Ñakurutũ, urukure'a, kavure, suinda.
lectivo, año l. Ára mbo'e.
lector, ra. m. y f. Omoñe'ẽva kuatia.
lectura. f. Moñe'ẽrã.
leer. tr. Moñe'ẽ.
legado. m. Temimondo.
legajo. m. Kuatia apesã, kuatia jokuapy.
legal. adj. Hekopegua.
legaña. f. Sapile'u, sayku, tesayku, tesape'ũ.
legañoso, sa. adj. Sayku.
legendario, ria. adj. Herunguã, yma guare.
legión. f. Teta, aty.
legislador, ra. adj. Teko me'ẽva, teko mbo'éva. U. t. c. s.
legislar. intr. Hekombo'e, hekome'ẽ.
legítimo, ma. adj. Ha'etéva, tee, hekopegua, añetegua. **hija l.** Mendare memby, mendare rajy. **hijo l.** Mendare memby, mendare ra'y.

lego, ga. adj. Ha'eve'ỹ, ndoikuaáiva peteĩ mba'e.
legumbre. f. Kumanda.
leguminoso, sa. adj. Kumanda rekóva. U. t. c. s. f.
leído, da. adj. Iñarandúva.
leishmaniasis. f. Kuru pochy.
lejanía. f. Mombyryha.
lejano, na. adj. Mombyrygua, mombyry.
lejía. f. Tanimbu rykue.
lejos. adv. Mombyry.
lelo, la. adj. Tavy, okalukáva.
lema. f. Ñe'ẽ akã, ñe'ẽ rendota.
lencería. f. Ao ñemuha.
lengua. f. Kũ. 2. Ñe'ẽ. **de l. torpe**. Kumbe.
lenguaje. m. Ñe'ẽ. **l. figurado**. Ñe'ẽ gua'u.
lenguaraz. adj. Oñe'ẽva otĩ'ỹre, oñe'ẽva heta ñe'ẽre. U. t. c. s.
lengüetada. f. Jeherei.
lentamente. adv. Mbegue, mbegue katu.
lente. f. Mba'e ombohecha tuichave, mba'e oporombohecha porãva.
lenteja. f. Kumanda mirĩ, k. pe.
lentitud. f. Mbegue, teko mbegue.
lento, ta. adj. Mbegue, kaigue, are.
leña. f. Jepe'a. **cortar l.** Jepe'ava. **recoger l.** Jepe'ava.
leñador. m. Jepe'ava, jepe'a apoha.
leño. m. Yvyra piru.
leñoso, sa. adj. Hapyta.
león. m. Leõ. **l. americano**. Jagua pytã, púma. **hormiga l.** Kyvukyvu.
leopardo. m. Jaguarete.
lepidóptero. m. Panambi.
leporino, labio l. Tembevo.
lepra. f. Mbirai, ai pochy, kuru.
leprocomio. m. Mbiraíva tasyróga.
leproso, sa. adj. Mbiraíva, ijaipochýva.
lerdo, da. adj. Mbegue, aruru, pijy.
les. pron. Chupe (kuéra), ichupe (kuéra).
lesión. f. Ai.
lesionar. tr. Mbyai.
letal. adj. Ojukáva, porojukáva.
letanía. f. Ñembo'e rysýi.
letargo. m. Kerai, kerasy, kepochy.
letra. f. Tai. **l. de canción.** Purahéi ñe'ẽ.
letrado, da. adj. Arandu.
letrero. m. Jehai porojesarekorã.
letrina, f. Komu, jekakaha.
leucocito. m. Tuguytĩ.
levadizo, za. adj. Jehupikuaáva.
levadura. f. Mohaguinoha, mbovuha.
levantado, da. adj. Oñembo'ýva, opu'ãva, pu'ãpyre.
levantamiento. m. Jehupi. 2. Ñemoĩ, ñemopu'ã, guyryry, sununu.
levantar. tr. Mopu'ã, hupi, ropu'ã, mboy'ate, mboguy, mbojupi. **l. la cabeza**. Nakãupi, ñakãrapu'ã, rovayva. **l. la vista**. Jesaupi. **l. las manos**. Jepoupi. **l. tierra andando**. Pykúi. 2. prnl. Pu'ã, jupi.
levante. m. Kuarahy resẽ.
levantino, na. adj. Kuarahy resẽ gotyogua.
levantisco, ca. adj. Opu'ã reíva, sarambi aposeha.
leve. adj. Vevúi.
léxico. m. Ñe'ẽ aty.
lexicógrafo, fa. m. y f. Ñe'ẽ aty apoha.
ley. f. Teko, tekorã, apoukapy, tembiapoukapy.
leyenda. f. Mombe'upy, ñemombe'u yma.
lezna. f. Kutuha, vakapi kutuha.
liana. f. Ysypo.
liar. tr. Ñapytĩ, jokua, mboapakua.
libar. tr. Kumby, kambu, 'u, pyte.
libélula. f. Ñahatĩ.
liberación. f. Ñemosãso, sãso, jei.
liberador, ra. adj. Mosãsóva. 2. m. y f. Sãsoha.
liberal. adj. Sãso rayhuha.
liberalidad. f. Pojera.
liberar. tr. Mbosãso, mbojera, jora. 2. prnl. Jei, jera.
libertad. f. Sãso, jei, tekosã'ỹ. **l. restringida**. Sãmbuku.
libertador, ra. adj. Mbosãsóva. U. t. c. s.
libertino, na. adj. Heko vaíva, iñakãre oikóva.
libidinoso, sa. adj. Hakuchi, haguyrõ, porenoséva, kuña useha.
libido. f. Takuchi, taku, taguyrõ, tie'ỹ vai, taku vy'a.
libraco. m. Kuatiañe'ẽ guasu.
librar. tr. Poi, pe'a, pysyrõ, monandi, mosãso, mbojera. 2. prnl. Jehekýi, jetyvyro.
libre. adj. Sã'ỹ, sãso, nandi, jera, ae.
librería. f. Kuatiañe'ẽ ñemuha, aranduka renda.
librero, ra. m. y f. Kuatiañe'ẽ ñemuha, aranduka kuave'ẽha.
libreta. f. Kuatiajoapy'i.
libro. m. Aranduka, kuatia, kuatiahaipyre, lívuro.

licencia. f. Sã'ỹ, mbotove, mbopoi.
licenciado, da. adj. Poipyre. 2. m. y f. Mbo'ekuaahára.
lícitamente. adv. Hekopete.
lícito, ta. adj. Hekopegua.
licor. m. Guaripóla, tykue, ry.
licuar. tr. Mboyku.
licuefacción. f. Ñemboyku, ñembohyku.
lid. f. Ñorairõ.
líder. m. Tendota, akãguasu.
liebre. f. Tapiti.
liendre. f. Ky rupi'a.
lienzo. m. Ao, poyvi.
liga. f. Apytĩha. 2. Atyha.
ligado, da. adj. Joaju, apytĩmbyre.
ligadura. f. Apytĩha.
ligamento. m. Ñeñapytĩha, tajygue.
ligar. tr. Mbojoaju, moapytĩ.
ligereza. f. Pya'e. 2. Vevuikue.
ligero, ra. adj. Pya'e, ha'eve, saraki, rari, akuã. 2. Vevúi.
ligero. adv. Pya'e, voi, hatã, akuã.
lija. f. Mosỹiha, kuatia korócho.
lijar. tr. Mosỹi, korocho'o.
lima. f. Kuarepoti mosỹiha.
limadura. f. Kuarepoti ku'ikue.
limar. tr. Mosỹi, moapesỹi.
limbo. m. Pytũmby.
limitado, da. adj. Sãmbyky, ijapýrava.
limitar. tr. Mboapýra, mohembe'y. **l. con**. Ja.
límite. m. Tembe'y, apy, apýra, ja.
limítrofe. adj. Tembe'ygua, apyrapegua, ykeregua.
limo. m. Tuju.
limón. m. Limasuti, apepu puru'ã.
limonada. f. Alóha.
limosna. f. Tupãmba'e.
limosnero, ra. m. y f. Tupãmba'ejára.
limpiar. tr. Mopotĩ, popi. **l. el algodón**. Hesa'ỹijo. 2. prnl. Ñemopotĩ. **l. el trasero**. Ñepindýi.
límpido, da. adj. Hesakã, sakã.
limpieza. f. Teko potĩ, joheipyrekue.
limpio, pia. adj. Potĩ.
linaje. m. Ypykue.
lince. m. Jaguarete'i. **ojo de l.** Tesapyso.
linchar. tr. Porojuka vai atyhápe.
lindante. adj. Ykegua.
lindar. intr. Iko yképe.
linde. m. Ypy, yke.
lindo, da. adj. Porã.
línea. f. Jehai, hai, tysýi.
lineal. adj. Tysyigua, jehai rehegua.
linfa. f. Ysatĩ, tuguyry, tete rykue.
linfático, ca. adj. Kangy.
lingote. m. Ita pehẽngue.
lingual. adj. Kũ rehegua.
lingüista. com. Ñe'ẽkuaápe iñarandúva.
lingüística. f. Ñe'ẽkuaa mbo'e.
lino. m. Ao ojejapo ipype.
linterna. f. Tesape ryru.
liña. f. Tenimbo poguasu.
liño. m. Tysýi, ñemitỹ rysýi.
lío. m. Jokuapy. 2. Javo'ói.
liquen. m. Kandua, ygáu, ita poty, ita rendyva.
liquidación. f. Ñemuha hepy'ivéva.
liquidado, da. adj. So'i, pague.
liquidar. tr. Vendepa, mbopaha, juka.
líquido, da. adj. Hykue, hyku. 2. m. Tykue, mba'ery. **correr l.** Syry.
lira. f. Tembipu.
lírico, ca. adj. Angapypegua.
lisiado, da. adj. Ñepã, meguã.
lisiar. tr. Moñepã.
liso, sa. adj. Sỹi, apesỹi, joja, korocho'ỹ.
lisonja. f. Juruhe'ẽ, ñemboaguara.
lisonjear. tr. Mbojuruhe'ẽ, mboaguara.
lista. f. Tysýi, téra rysýi.
listo, ta. adj. Jejapopáva. 2. Pojava, kumbari, ha'eve, katupyry, guápo.
listón. m. Yvyra pererĩ puku.
litera. f. Tupa jo'a, tupa rerupy.
literal. adj. Jekuatia hagueichagua.
literalmente. adv. Jekuatia haguéicha, ha'etéicha.
literario, ria. adj. Ñe'ẽporã rehegua.
literato, ta. m. y f. Ñe'ẽporã haiha.
literatura. f. Ñe'ẽporãmbo'e, ñe'ẽporãhaipyre.
litigar. intr. Ñombohovái, ñorairõ.
litoral. m. Tembe'y.
litosfera. f. Yvy ape.
liviano, na. adj. Vevúi, vevýi.
lívido, da. adj. Sa'yju, hova sa'yju.
ll. f. Pundie hérava **elle**.
llaga. f. Ai, ai vai, jai. **ll. de la boca**. Kupía. **pus de ll.** Aupa.
llagado, da. adj. Ijai, ijaíva.
llagar. tr. Mboai.
llama. f. Tendy, tatarendy.
llamada. f. Tenói, ñehenói.
llamado, da. adj. Eha, jeheróva, ñehenóiva. 2. m. Ñehenói.
llamador. m. Henoiha.

llamamiento. m. Tenói, ñehenói, ñeporohenói, amandaje.
llamar. intr. y tr. Henói. 2. Hero. **ll. con la mano**. Jepoity. **ll. a la puerta**. Mbota okẽ. 3. prnl. Jehero, réra.
llamarada. f. Tata rendy, tata rendypu, tata rendy jajái.
llamativo, va. adj. Jehecha ramo.
llameante. adj. Hendýva.
llamear. intr. Hendy.
llanero, ra. adj. Ñumegua. 2. m. y f. Yvypóra ñumegua.
llaneza. f. Teko tee, pireporã, jejapo'ỹ.
llano. m. Ñu, ñupyso, yvy pe.
llanto. m. Tasẽ, jahe'o.
llanura. f. Ñu, ñupyso, yvy pe.
llave. f. Mbotyha ha pe'aha.
llavear. tr. Mbotyvoka, mboty.
llavero. m. Mbotyha renda.
llegada. f. Guahẽ, ñeguahẽ.
llegar. intr. Guahẽ, hupyty, ñeguahẽ, ñetĩkutu. **hacer ll.** Roguahẽ, moguahẽ.
llenar. tr. Mohenyhẽ, myenyhẽ, muenyhẽ, myanyhẽ.
lleno, na. adj. Henyhẽ, hyguatã, chovi.
llevadero, ra. adj. Ñembohasakuaáva, ikatúva ñambohasa.
llevado, da. adj. Jererahapyre.
llevar. tr. Raha, gueraha. **ll. caminando**. Roguata, mboguata.
llorar. intr. Rasẽ, jahe'o. **hacer ll.** Rojahe'o, muasẽ.
lloriquear. intr. Rasẽngy, chiã, chi'õ.
lloro. m. Tasẽ.
llorón, na. adj. Hasẽngy, hesangy, sangy, chi'õ. 2. f. Hasẽ gua'úva hepýre.
lloroso, sa. adj. Hesay tykýva.
llovediza, agua ll. Amandy.
llover. intr. Ky. **hacer ll.** Mongy.
llovizna. f. Hayvi, hayviru'i.
lloviznar. intr. Hayvi, hayviru'i.
lluvia. f. Ama. **ll. con relámpagos**. Ama vera. **ll. con truenos**. Ama su-nu. **ll. torrencial**. Amangurusu, ama guasu.
lluvioso, sa. adj. Ama rehegua. **día, tiempo ll.** Amandy, ára ama.
lo. pron. Chupe, ichupe. **lo que**. Va. **lo mío**. Chemba'e. **lo tuyo**. Nemba'e. **lo suyo**. Imba'e. **lo nuestro**. Ñanemba'e. **lo vuestro (de ustedes)**. Penemba'e.
loa. f. Ñemomorã, ñemomba'eguasu.
loable. adj. Momorãmbyrã, mombe'uguasurã.
loado, da. adj. Ñemomorãmbyre.
lobezno. m. Aguaraguasu ra'y, jaguarundi ra'y, jaguaru ra'y.
lobisón. m. Luisõ.
lobo americano. Aguaraguasu, jaguaru, jaguarundi.
lóbrego, ga. adj. Ñypytũ, pytũ, mongyhyjéva.
lóbulo. m. Apu'a.
locación. f. Puruka virúre, puruka hepýre.
local. adj. Apegua. 2. m. Tenda, óga.
localidad. f. Tenda, táva, válle.
localizar. tr. Juhu, topa.
locamente. adv. Tarovahápe, tarovápe.
loco, ca. adj. Tarova. U. t. c. s.
locomoción. f. Jeguata, ñemýi.
locote picante. m. Kumbari, ky'ỹi.
locro. m. Tembi'u avati.
locuaz. adj. Ñe'ẽngatu.
locución. f. Ñe'ẽjoapy.
locura. f. Akã vai, tarova reko, py'ata rova.
locutorio. m. Ñomongetaha.
lodazal. m. Apasusũ, tujukua, karugua, tuju renda.
lodo. m. Tuju, ñay'ũ, ñai'ũ.
logia. f. Masõ aty.
lógica. f. Kuaa rape.
lógico, ca. adj. Hesakã, jekuaapyre.
lograr. tr. Hupyty, juhu.
logro. m. Jehupyty.
loma, lomada. f. Yvytymi.
lombriz. f. Sevo'i.
lomo. m. Ape, atukupe, lómo.
lona. f. Ao anambusu.
longaniza. f. Mbusia, vutifárra.
longevidad. f. Jeikove puku.
longitud. f. Pukukue.
longitudinal. adj. Pukukue rehegua.
lonja. f. Pehẽngue pe, vore pe.
loquero. m. Tarováva rerekua. 2. Javorái, sarambi guasu.
loro. m. Gua'a, tu'i, chiripepẽ, marakana, ñandái, sýi. **cantar un l.** Kekẽ.
los. Ver **las**.
losa. f. Itape, itakype.
lote. m. Apesã. 2. Yvy pehẽngue.
lotería. f. Po'a rekaha, viru ñeha'ã.
loza. f. Ñay'ũ jygue pererĩ.
lozanía. f. Tesãi porã, mba'e rovyũ, mba'e roky.
lozano, na, adj. Hesãi porã, hovyũ, hoky.
lubricante. adj. Moñandýva, mosỹiva. 2. m. Moñandyha, mosỹiha.

lubricar. tr. Moñandy, mosỹi.
lucero. m. Mbyja, ko'ẽmbiju, ko'ẽmbyja, mbyja ko'ẽ.
lucha. f. Ñorairõ, ñombohovái, ñeha'ã.
luchar. intr. Ñorairõ, ñeha'ã.
luciérnaga. f. Ysoindy, muã.
lucifer. m. Aña ruvicha.
lucrativo, va. adj. Viru reruha.
lucro. m. Viru remimono'õ.
luctuoso, sa. adj. Ñembyasypyrã.
luego. adv. Voíta, vokói, rire. **l. de**. Upe rire, upévo.
lugar. m. Tenda, tekoha, mamoha, ládo. **l. de nacimiento**. Válle, mamogua. **l. donde**. Mamo. **en ningún l.** Mamove, márõ. **poner en su l.** Mohenda.
lugareño, ña. adj. Tendagua.
lugarteniente. m. Pyruha, mbyekovia.
lujo. m. Katekue, jegua rei.
lujoso, sa. adj. Kate, jegua reipáva.
lujuria. f. Taguyrõ, tie'ỹ.
lujuriante. adj. Hoky porãva, hovyũmba.
lujurioso, sa. adj. Haguyrõva, porenoséva.
lumbre. f. Tatapỹi, tatarendy.
lumbrera. f. Temirendy. 2. Arandu, akãguasu.
luminaria. f. Tataindy, tendykue. 2. Tekove arandu.
luminoso, sa. adj. Hendypu.
luna. f. Jasy. **l. llena**. Jasy renyhẽ. **l. menguante**. Jasypaha, jasyho. **l. nueva**. Jasy pyahu, jasy ra'y. **luz de l.** Ñasaindy, jasy rendy. **rayo de l.** Jasy resa. **salir la l.** Jasy ñapysẽ.
lunar. adj. Jasypegua. 2. m. Ñuaũ.
lunático, ca. adj. Tarova, pirevai, heko jasy.
lunes. m. Arakõi, lúne.
lungo, ga. adj. Yvate iterei. 2. m. y f. Tekove yvate.
lupa. f. Mba'e ombohecha tuichavéva.
lupanar. m. Kuña reko vai renda.
lustrar. tr. Mbovera.
lustre. m. Mimbi, vera. 2. Herakuã porã.
lustro. m. Po arajere.
lustroso, sa. adj. Vera.
luto. m. Ao hũ, ñembyasy amyrỹi rehe.
luxarse. prnl. Karáu.
luz. f. Tesape, tendy, tembipe, tatarendy. **l. de las estrellas**. Jasyrata. **l. de luna**. Ñasaindy. **l. del sol**. Kuarahy rendy. **l. mortecina**. Sapike. **bicho de l.** Muã, ysoindy. **dar a l.** Memby, jedesouliga.

M

m. f. pundie guaranímeicha ipúva, hérava **eme**.
macabro, bra. adj. Heko te'õva.
macaco. m. Karaja.
macana. f. Takape. 2. Vyro rei, ñe'ẽ rei, japu.
macanear. intr. Ñe'ẽ rei, ñe'ẽ gua'uhápe, japu.
macanudo, da. adj. Porã, katupyry, marangatu.
maceración. f. Ñemohu'ũ.
macerar. tr. Mohu'ũ
maceta. f. Tyru ñotỹha.
machacado, da. adj. Josopyre.
machacar. tr. Joso, patuka, jatyka, mohu'ũ.
machetazo. m. Machéte ñembota.
machete. m. Kyse puku, machéte.
machetero. m. Okopíva, kopihára.
machihembrar. tr. Mbojoaju yvyra.
macho. m. Me, kuimba'e.
machona. f. Kuña heko kuimba'éva.
machucado, da. adj. Josopyre, mohu'ũmbyre.
machucar. tr. Patuka, joso, mohu'ũ.
macilento, ta. adj. Sa'yju, hova sa'yju.
macizo, za. adj. Hatã, mbarete, nda'ikuáiva.
mácula. f. Marã, ky'akue.
madama. f. Kuñakarai.
madeja. f. Avoa, tenimbo apakua, inimbo apakuapy.
madera. f. Yvyra.
madero. m. Yvyra apĩ.
madrastra. f. Syanga, túva rembireko.
madre. f. Sy. **Madre de Dios**. Tupãsy.
madriguera. f. Taity, mymba kuára, mymba kua.
madrina. f. Syanga, sy rekovia, maína.
madrugada. f. Ko'ẽmbota, ko'ẽ mboyve, ko'ẽjusoro.
madrugador, ra. adj. Opu'ã voíva.
madrugar. intr. Pu'ã voi, páy ko'ẽmba mboyve, ñembovoi.
maduración. f. Ajukue, tyarõ.
madurar. intr. Aju, tyarõ. tr. Mboaju.

maduro, ra. adj. Aju, tyarõ. **medio m.** Apeju.
maestro, tra. m. y f. Mbo'ehára, oporombo'éva.
magia. f. Paje.
mágico, ca. adj. Paje rehegua.
magisterio. m. Mbo'ehára reko, mbo'ehára aty.
magistrado, da. m. y f. Mohendaha, sãmbyhyhára, mburuvicha.
magnificar. tr. Mbotuicha, momba'eguasu.
magnitud. f. Tuichakue, guasuha.
magno, na. adj. Popeno, posogue, tuicha iterei.
mago, ga. m. y f. Ava paje, kuña paje.
magro, gra. adj. Piru.
magulladura. f. Ñehunga.
magullar. tr. Hunga.
maicena. f. Hu'itĩ, mingáu.
maíz. m. Avati. **m. amarillo**. Avati sa'yju. **m. blanco**. Avati morotĩ. **m. pequeño**. Avati pichinga. **afrecho de m.** Rora. **barbas de m.** Atĩ. **espiga de m. sin granos, marlo de m.** Avati ygue. **harina de m.** Hu'itĩ. **rositas de m.** Pororo, avati pororo. **torta de m.** Chipa, sópa paraguái.
maizal. m. Avatity.
mal. m. Mba'e vai, vaiha, vaikue. 2. adv. Vai, asy, asýpe. **m. de cadera**. Tumby'a. **m. educado**. Tie'ỹ, kachiãi, kachape. **m. humor**. Pirevai. **m. que m.** Héru héru, vai vai. **a las malas**. Mbaretépe, vaihápe.
malamente. adv. Vai, vai vai, vaihápe.
malandrín, na. adj. Kachiãi. U. t. c. s.
malaria. f. Akãnunduro'y.
malcomer. m. Karu vai, karu pokã.
malcomido, da. adj. Ñembyahýi meméva.
malcriado, da. adj. Hekombo'e vaíva, ñembo'e vaíva.
maldad. f. Aña, ñañangue, teko ñaña, teko vai.
maldecir. intr. y tr. Ñe'ẽngai, ha'uvõ, haru.
maldiciente. adj. Ñe'ẽngaíva, jurugua-su, poroja'óva.
maldición. f. Ñe'ẽngai, ta'uvõ.
maldito, ta. adj. Ñaña, ñe'ẽngaipyre.
maleable. adj. Ñambopekatúva, ikatúva ñambope.
maleante. m. Mba'e vai apoha.
maledicencia. f. Ñe'ẽmeguã.
maleficiar. tr. Haru, pohano, mbopaje.
maleficio. m. Ñepohano, paje, jeharu.
maléfico, ca. adj. Harúva, mbopajéva, haru reruha, mba'e vai apoha.
malestar. m. Tesako'õ, angekói, pijoha, ñeko'õi, py'a tyai, soso, ñeñandu vai.
maleta. f. Mba'yru, vuruháka.
maletero, ra. m. y f. Mba'yru apoha, mba'yru reruha.
maletín. m. Mba'yru'i.
malevolencia. f. Ñemyrõ, py'avai.
malévolo, la. adj. Aña, ñaña.
maleza. f. Javorái, jai, ñanandy.
malezal. m. Javorái, ñanandy.
malgastar. tr. Mombo rei, poru vai.
malhablado, da. adj. Juruvaíva, juru tie'ỹva.
malhadado, da. adj. Po'a'ỹ.
malhecho, cha. adj. Meguã, ojejapovaíva.
malhechor, ra. adj. Mba'e vai apoha. U. t. c. s.
malhumorado, da. adj. Pirevai.
malicia. f. Ñaña, añangue.
maliciar. tr. Jepoyhu, kyhyje.
maliciosamente. adv. Aña pópe, py'avaipe.
malicioso, sa. adj. Aña, ñaña.
maligno, na. adj. Aña, ñaña. U. t. c. s.
malintencionado, da. adj. Ñañaséva, mba'e vai ojaposéva, ñembiapovaiséva.
malmirado, da. adj. Jehayhu'ỹva, ndaika'avóiva.
malo, la. adj. Ñaña, aña, ahẽ, pochy, tie'ỹ, cha'ĩ. **en las malas**. Vaihápe, tesaparápe.
malogrado, da. adj. Pane.
malograr. tr. Haru, mbyai.
maloliente. adj. Katĩ, ne, rẽ, hyakuã vaíva.
malparir. intr. Membykua.
malquerencia. f. Py'ahái, py'arẽ, py'avai, py'aro, ja'e'ỹ.
malsonante. adj. Hyapu vaíva.
maltratar. tr. Nupã, ñembosarái, jahéi, ja'o.
maltrato. m. Jahéi, ñembosarái, ñenupã, jeja'o.
malvado, da. adj. Ñaña, aña, moñái, hekovai, tie'ỹ.
mama. f. Kãma, titi.
mamá. f. Sy, mama.
mamada. f. Ñekambu.

mamadera. f. Kambuha, mitã'imi kambuha.
mamar. intr. Kambu.
mamarracho. m. Ta'anga vai.
mamífero, ra. adj. Mymba omokambúva imembýpe. U. t. c. s.
mamón, na. adj. Okambúva. 2. m. Mamóne.
maná. m. Tembi'u yvágagui oúva.
manada. f. Mymba atýra.
manantial. m. Ykua, yvu.
manar. tr. Syry, sẽ.
manceba. f. Kuñataĩ.
mancebo. m. Karia'y.
mancha. f. Marã, ky'a, ky'akue pore. **sin m.** Marã'ỹ, marane'ỹ.
manchado, da. adj. Marã, ky'a.
manchar. tr. Momarã, mongy'a.
mancilla. f. Ky'akue, marã.
mancillar. tr. Momarã, mongy'a.
manco, ca. adj. Po'ỹ, jyva'ỹ, jyva'apĩ.
mancomunar. tr. Mbojoaju, mopeteĩ. 2. prnl. Ñemopeteĩ, ñembojoaju.
mandamiento. m. Tembiapoukapy, apoukapy.
mandante. m. y f. Apoukaha.
mandar. tr. Japouka, jokuái, mondo, mbou, sãmbyhy, uka, mbo, mo, mbu, mu, mby, my.
mandatario, ria. m. y f. Mburuvicha. 2. Jokuaipy.
mandíbula. f. Tañykã, karretílla.
mandioca. f. Mandi'o, týra. **m. seca al sol**. Popĩ. **afrecho de m.** Typyraty. **pan de almidón de m.** Chipa. **torta de a. de m.** Mbeju.
mando. m. Poguy, pu'aka.
mandón, na. adj. Oporojokuaiséva, oporojokuái reíva.
manducar. intr. y tr. Karu. 2. tr. 'U.
manea. f. Jepokuaha.
manear. tr. Pokua, pyapy jokua, kupyjokua.
manejar. tr. Sãmbyhy, mboguata.
manera. f. Teko, tape. **de aquella m.** Amóicha. **de cualquier m.** Oimeháicha. **de esa m.** Upéicha, péicha. **de esta m.** Kóicha. **de otra m.** Ambuéicha. **de todas maneras**. Opáicha.
manga. f. Jyva. **m. de pantalón**. Kasõ jyva. **m. de ropa**. Ao jyva.
mango. m. Ýva, ygue, jyva. **m. de mortero**. Soka, avatisoka, angu'a ýva. **m. de utensilio**. Ýva, jyva, y. 2. m. Yvyra máta hi'a porãva. 3. Ýva peteĩ.
maní. m. Manduvi.
manía. f. Tarovakue.
maniatar. tr. Pokua.
maniático, ca. adj. Tavyrai.
manicomio. m. Tarova róga.
manicura. f. Po moporãha, po myatyrõhára.
manido, da. adj. Porupyre.
manifestación. f. Techaukaha. 2. Ñe'ẽngue.
manifestar. tr. y prnl. Ñe'ẽ, 'e, 'i.
manija. f. Jyva, pyhyha.
manirroto, ta. adj. Pojera.
manjar. m. Tembi'u he.
mano. f. Po. **m. de mortero**. Angu'a ýva, avatisoka. **m. derecha**. Akatúa. **m. izquierda**. Asu. **alargar la m.** Pojái. **apretón de manos**. Pojopy. **arrimar, caber la m.** Poja. **atar de manos**. Pokua. **dedo de la m.** Kuã. **dorso, revés de la m.** Poape. **extender la m.** Pojái. **lavar las manos**. Pohéi. **lavarse las m.** Jepohéi. **levantar las m.** Jepoupi. **llamar con la m.** Jepoity. **palma de la m.** Popyte. **pegar con la m.** Popete. **me-ter la m.** Po'ẽ. **tomarse las m.** Jepopyhy.
manojo. m. Apesã, po, háse
manoseado, da. adj. Avykypyre.
manosear. tr. Javyky, pokyty, kyty, pichy, popichy.
manotear. intr. Popete.
mansedumbre. f. Marangatu, teko pochy'ỹ.
manso, sa. adj. Marangatu, ndaipochýiva, guéno, guéna.
manta. f. Ahoja.
manteca. f. Kamby kyrakue, kamby kyratã.
mantel. m. Mesa ao.
mantener. tr. Reko. 2. Mongaru.
mantenimiento. m. Ñemyatyrõ. 2. Ñemongaru. 3. Tembi'u.
mantilla. f. Akãhoja'i.
manto. m. Akãhoja, ahoja.
manual. adj. Pópe ojejapóva. 2. m. Kuatia mbokatupyrýva.
manzana. f. Yva. 2. Óga aty.
maña. f. Jepokuaa, pokarẽ, jepokuaa vai.
mañana. f. Pyhareve. 2. adv. Ko'ẽrõ, ko'ẽramo. **durante la m.** Pyhareve-kue. **lucero de la m.** Ko'ẽmbyju. **pasado m.** Ko'ẽambuérõ.

mañanero, ra. adj. Ko'ẽmegua.
mañero, ra. adj. Šagua'a, joha, ojepokuaa vaíva.
mapa. f. Yvy ra'ãnga.
maquillaje. m. Ñemoatyrõha, ñemoporãha.
maquillarse. prnl. Ñemyatyrõ, ñemoporã.
mar. m. Para, yguasu. **costa del m.** Para rembe'y.
maraca. f. Mbaraka.
maraña. f. Javorái, ñanandy, javo'ói, apajuái, ka'aguy ypytũ.
maravilla. f. Tembiechapy, maravichu, mba'e porã jepéva. **qué m.** Aihuepéte.
maravillarse. prnl. Hecha ramo, momorã.
marca. f. Pore, techaukaha, pere, mbore.
marcar. tr. Moha'anga, mbohéra. **m. ganado**. Tymba mbojára.
marcha. f. Jeguata.
marchante. m. Makatéro.
marchar. intr. Guata, ho, ha. 2. prnl. Sẽ, je'ói.
marchitar. tr. Mbopiru, mbohoguepiru. 2. prnl. Piru, mano, ñyñýi.
marchito, ta. adj. Piru, haviru, hoguemano, ñyñýi.
marco. m. Okẽnda, jere.
mareado, da. adj. Akãnga'u, akãtavy, hesakuaguyry.
marear. tr. Moakãnga'u. 2. prnl. Akãnga'u, akãtavy, resakuaguyry. **m. con bebida**. Piguy.
mareo. m. Akãjere, akãvai, akãnga'u, akãtavy, guyry, tesakuaguyry.
margarita. f. Yvoty morotĩ.
margen. m. Tembe'y.
marginal. adj. Tembe'ygua. **barrio m.** Añaretã'i.
marginar. tr. Mohembe'y, mboyke.
marica. m. Kuña'i, kuimba'e kuña rekóva.
marido. m. Ména.
marimacho. m. Kuña heko kuimba'éva.
marinero. m. Ypóra, paragua.
marino, na. adj. Para rehegua. U. t. c. s.
mariposa. f. Panambi.
mariposear. intr. Jere jere.
marisco. m. Jatyta parapegua.
marlo. m. Ygue. **m. de maíz**. Avati ygue.
mármol. m. Itasỹi.
marmota. f. Anguja kerana, tekove kerana.
marrana. f. Kure kuña.
marrano. m. Kure, tajasu.
marrar. intr. y tr. Javy.
martes. m. Araapy.
martillo. m. Mbotaha.
martín pescador. m. Ariramba, jaguakati.
martineta. f. Ynambu guasu.
mártir. m. y f. Omanóva hapicha kuéra oipysyrõvo.
martirio. m. Jehasa asy eterei.
martirizar. tr. Juka tekove marangatúpe.
marxismo. m. Marx ñembo'e.
marzo. m. Jasyapy.
mas. conj. Jepe, ko'ýte.
más. adv. Mive, mie, ve, hetave. **m. bien**. Uvei. **más o menos**. Nunga, lénto. **el, la m.** Vete, eteve, iteve, teve. **poco más.** Mive, mie.
masa. f. Mba'e hu'ũ. 2. Aty.
masacre. f. Jejuka heta.
masaje. m. Jepichy.
masajear. tr. Popichy.
masajista. m. y f. Poropichýpe oipohanóva.
mascada. f. Su'upyrã.
mascador, ra. adj. Su'uha. U. t. c. s.
mascar. tr. Ñamindu'u, su'u.
máscara. f. Tova ra'anga, kamba ra'anga.
mascota. f. Po'a reruha, mymba po'a reruha.
masculino, na. adj. Kuimba'e rehegua.
mascullar. intr. Ñe'ẽngururu.
masticable. adj. Su'upy.
masticar. tr. Su'u, mindu'u, ñamindu'u.
mástil. m. Ygue, yvyra puku oñembo'ýva.
mastitis. f. Káma ruru.
mastoides. f. Nambi kupe.
masturbar. tr. Javyky. 2. prnl. Jejavyky.
mata. f. Ñana, ka'avo.
matadero. m. Jukaha, mymba jukaha, jejuka renda.
matador, ra. adj. Ojukáva, oporojukáva. 2. m. y f. Jukahare.
matambre. m. So'o tye pire.
matanza. f. Jejuka, porojukaha.
matar. intr. y tr. Juka, moma'ẽ pysã guasúre, degrasia.
mate. m. Ka'ygua, ka'ay. **m. crudo y frío**. Terere. **tomar m.** Ka'ay'u, terere.
mateador, ra. adj. Oka'ay'úva, okay'úva.
matear. intr. Ka'ay'u, kay'u.
materia. f. Mba'e, mba'e pokopyrã. 2. Mbéu, péu.

material. adj. Ikatúva japoko. 2. m. Mba'e aporã.
maternal. adj. Sýicha reko.
maternidad. f. Sy reko. 2. Membyrã róga.
materno, na. adj. Sy rehegua.
matinal. adj. Pyharevegua.
matiz. m. Sa'y ambuevýva.
matizado, da. adj. Mbatara, para.
matizar. tr. Mbopara, moingoe.
matorral. m. Javorái, jai, ñanandy.
matraca. f. Yvyrapu, takataka.
matricida. adj. Sy jukaha. U. t. c. s.
matrícula. f. Téra rysýi, viru jaike haguã mbo'ehaópe.
matrimonio. m. Menda. 2. Ména ha hembireko. **contraer m.** Menda.
matriz. f. Memby ryru. 2. Mba'e moha'angáva.
matrona. f. Kuñakarai, kuñakarai guasu, oporomomembýva.
maullar. intr. Hasẽ mbarakaja.
maullido. m. Mbarakaja rasẽ.
mausoleo. m. Tyvy jegua.
maxilar. adj. Tañykã rehegua. 2. m. Tañykã kangue.
máxima. f. Ñe'ẽnga.
máximo, ma. adj. Tuichaiteve.
mayo. m. Jasypo.
mayor. adj. Kakuaave, tuichave, guasuve. **hermana m.** Tykéra, ryke. **Hermano m.** Tyke'ýra, ryke'y.
mayordomo. m. Imba'e'ỹva ñangarekoha, tembiguái ruvicha.
mayoría. f. Maymáva nunga, hetavéva, opavave nunga.
mayúsculo, la. adj. Kakuaa, popeno.
maza. f. Jejatyka, atykaha.
mazamorra. f. Kaguyjy.
mazmorra. f. Koty'i pytũ ñembotypyre, ka'irãi.
mazo. m. Nupãha, jatykaha, soka, atykaha, jejatyka, yvysoka. 2. Háse.
mazorca. f. Avati'a, avati ýva.
me. pron. pers. Che, chéve, che rehe, chejehe, chejeupe, je, ñe.
meada. f. Jekuaru.
meadero. m. Kuaruha, jekuaruha.
meandro. m. Jere, tape karẽ, guataha jere, ysyry jere.
mear. intr. y tr. Kuaru. **ganas de m.** Kuaruhýi.
mecedora. f. Apykatymói.
mecer. tr. Torore, mbotorore, mbokacha, myatymói.
mecha. f. Tataindy apytere.
mechero. m. Myendyha.
media. f. Py ao. 2. Ku'a, mbyte. **a medias**. Vai vai, nunga, váka, gi, vy, ngy.
mediación. f. Poromoingoporãse.
mediador. m. Poromoingo porãva.
medianamente. adv. Vai vai, porãite'ỹme.
mediano, na. adj. Porãite'ỹ, ndaituichái ha naimichĩri.
medianoche. f. Pyharepyte.
mediante. prep. Rupi, rehe.
mediar. intr. Mombyte, ñe'ẽ jojaháre, jerure ambue rehe.
mediato, ta. adj. Hi'aguĩ, ndahi'aréi.
medicación. f. Ñepohano.
medicamento. m. Pohã.
medicar. tr. Pohano.
medicastro. m. Pohanohára chae.
medicina. f. Pohã. 2. Pohanokuaa.
medicinal. adj. Oipohanóva. **planta m.** Pohã ñana.
medición. f. Ñeha'ã, ha'ã.
médico, ca. adj. Pohano rehegua. 2. m. y f. Pohanohára. **m. indígena**. Paje.
medida. f. Ta'ã.
medidor. m. Ha'ãha.
medieval. adj. Arambytegua.
medio, dia. adj. Mbytegua. 2. m. Vo, mbytere, ku'a, apyte, apytere. 3. Tape. **m. día**. Asaje, asajepyte. **media noche**. Pyharepyte. **medio de comunicación**. Momaranduha. **en m. de**. Apytépe, mbytépe, pa'ũme. **poner en m. de**. Mopa'ũ. **por m. de**. Rupi, rehe, rehae. **por m. de él**. Heseae. 4. adv. Lénto.
mediodía. m. Asaje, asajepyte.
medir. tr. Ha'ã.
meditabundo, da. adj. Jepy'amongetáva, ñembyasýva.
meditación. f. Ñeimo'ã, py'amongeta.
meditar. intr. Py'amongeta, jepy'amongeta, ñemoapytu'ũngu'e.
medrar. intr. Ñembotuicha, akãrapu'ã.
medroso, sa. adj. Py'amirĩ, py'aju, py'amandyju.
médula. f. Karaku, apytere.
medular. adj. Mbytere, apytere.
meduloso, sa. adj. Hypy'ũva.
megalómano, na. adj. Mbareteségui itarováva.

mejilla. f. Tova, tova yke, tatypy.
mejillón. m. Tamba.
mejor. adj. y adv. Porãve. 2. adv. Uvei.
mejora. f. Ñemoporãve, myatyrõmby.
mejoramiento. m. Ñemoporãve.
mejorar. intr. Pu'ã, ñemoporãve, iko porãve. 2. tr. Moporãve, myatyrõ, moĩ porãve.
mejoría. f. Jeiko porãve.
melancolía. f. Py'angekói, angata, py'apy, vy'a'ỹ.
melancólico, ca. adj. Vy'a'ỹ, py'angekói.
melena. f. Avuku, áva.
melenudo, da. adj. Avuku, áva pukúva.
melífero, ra. adj. Ijeírava.
melifluo, flua. adj. Ijeírava, juruhe'ẽ.
mella. f. Hainga, ñembyai.
mellado, da. adj. Hainga, apĩ.
mellar. tr. Hainga.
mellizo, za. adj. Kõi, kõingue, membykõi. U. t. c. s.
melodía. f. Mba'epu porã.
melón. m. Merõ.
membrana. f. Pire pererĩ.
membrete. m. Téra kuatiáre.
membrudo, da. adj. Hete mbaretéva.
memorable. adj. Mandu'arã.
memorar. tr. Mandu'a, momandu'a.
memoria. f. Mandu'a, py'aho, akãngatu.
memorión, na. adj. Hesaraĩ'ỹva, imandu'a porãitéva.
menaje. m. Tembiporu.
mención. f. Ñemomandu'a, ñemombe'u, mandu'apy.
mencionado, da. adj. Mandu'apyre, mombe'upyre.
mencionar. tr. 'E téra, romandu'a, mombe'u. **no m.** Rokirirĩ.
mendicante. adj. Tupãmba'e jeruréva.
mendicidad. f. Mba'ejerure, tupãmba'e jerure.
mendigar. intr. Mba'ejerure, jerure tupãmba'e. 2. tr. Jerure.
mendigo, ga. m. y f. Tupãmba'ejára.
mendrugo. m. Mbujape vore, mbujape ku'i, mbujape rembyre.
menear. tr. Mbovava, mbokacha, momýi, mbokoso. 2. prnl. Ñemomýi. **m. sexualmente**. Jerokua.
menester. m. Tekotevẽ.
menesteroso, sa. adj. Poriahu, mboriahu, oikotevẽva, tupãmba'ejára. U. t. c. s.
mengano, na. m. y f. Ma'ẽra.
mengua. f. Typa, ñemomichĩ, ñyñýi.
menguante. adj. Ñemomichĩva, ñyñýiva. **luna m.** Jasy paha, jasyho.
menjunje. m. Jopara.
menor. adj. Michĩve. 2. m. y f. Mitã. **el m.** Michĩveteve. **hermana m.** Kypy'y. **hermano m.** Tyvýra, ryvy.
menos. adv. Mbovyve, michĩve, 'ive. **más o m.** Nunga.
menoscabar. tr. Momichĩ, momarã, moherakuã vai.
menoscabo. m. Ñemomichĩ, ñemomarã.
menospreciar. tr. Royrõ, reko mba'eve ramo.
menosprecio. m. Royrõ.
mensaje. m. Ñe'ẽmondo, ñemomarandu.
mensajero, ra. m. y f. Parehára, maranduhára, temimbou, temimondo.
menstruación. f. Jasy, jasy'i, kuña tuguysẽ.
menstruar. intr. Kuña ruguysẽ.
mensual. adj. Peteĩ jasýpe oikóva.
mensualero, ra. adj. Mensu. U. t. c. s.
mensualidad. f. Jasy rembiapo repy, pirapire oñeme'ẽva jasy pahápe.
mensura. f. Yvy ñeha'ã.
mensurable. adj. Ikatúva oñeha'ã.
menta. f. Ka'arẽ, ka'atĩ, menta'i.
mentado, da. adj. Herakuãva.
mental. adj. Apytu'ũ rehegua.
mentalidad. f. Akã reko, apytu'ũ reko.
mente. f. Apytu'ũ, akãngua, py'amongeta.
mentecato, ta. adj. Tavy, tarova. U. t. c. s.
mentir. intr. Japu, ñe'ẽ rei, mbotavy.
mentira. f. Japu, ñe'ẽ rei, mbotavy.
mentiroso, sa. adj. Japu, mbotavýva, porombotavyséva.
mentón. m. Tañykã.
menú. m. Tembi'urã réra rysýi.
menudear. intr. Iko py'ỹi.
menudencia. f. Sa'ikue. 2. Chúra, achúra, hyepýpe guare.
menudo, da. adj. Sa'i, ku'i, michĩ, karape, hesa'i, kytã'i. **a m.** Jepi, py'ỹi, katui, katu.
meñique. m. Kuã'i.
meramente. adv. Ñónte, ñoite, mante, nte.
mercader. m. Ñemuhára.
mercadería. f. Mba'erepy, temiñemu.
mercado. m. Ñemu renda, mba'erepy renda.
mercancía. f. Mba'erepy, temiñemu.
mercar. intr. Ñemu, jogua ha vende.

merced. f. Ñeme'ẽ rei. **a m. de**. Poguýpe.
mercurio. m. Itatĩ membe, kuarepoti membe.
merecer. tr. Momba'eguasu arã, ñeme'ẽ arã.
merecido, da. adj. Hepyjerure, hepyreñói.
merendar. intr. Jepy'ajoko.
meretriz. f. Kuña reko vai, kuña virúre oporenóva.
merienda. f. Py'ajokorã.
mérito. m. Katupyry rechauka, terakuã porã, angatupo.
meritorio, ria. adj. Katupyry, herakuã porãva.
mermar. intr. Ñemomichĩ, ñyñýi, guejy. 2. tr. Momichĩ, mboguejy.
mermelada. f. Mahe'ẽ hu'ũ.
merodear. tr. Jere jere.
mes. m. Jasy.
mesa. f. Mesa.
mesón. m. Jepytaha, ñembohupaha, jekaruha.
mesonero, ra. m. y f. Jepytaha jára.
mestizo, za. adj. Huguykõi, huguy joparáva.
mesura. f. Akãguapy.
meta. f. Tu'ã, hupytyrã.
metal. m. Kuarepoti, ita.
metamorfosis. f. Ñemoambue.
metaplasmo. m. Ñe'ẽ jegua.
metátesis. f. Ñe'ẽ vore jopyru.
meteorismo. m. Tye vu.
meteorito. m. Arapyrendy, tataveve.
meter. tr. Moinge, ñoña. **m. la mano**. Po'ẽ. 2. prnl. Ike, jasuru, suru, sururu, jasururu.
metódico, ca. adj. Sarambi'ỹva.
métrica. f. Ñe'ẽ ha'ã.
metro. m. Pukukue ra'ã, ta'ãha, temira'ãha.
mezcla. f. Jehe'a, jopara.
mezclado, da. adj. Jopara, jehe'a.
mezclar. tr. Mbojopara, mbojehe'a. 2. prnl. Jejehe'a, jejopara, jojehe'a, jojopara.
mezcolanza. f. Jopara rei, mbojehe'apy.
mezquinar. tr. Rakate'ỹ, myakate'ỹ, taryrýi.
mezquindad. f. Takate'ỹ, teko rakate'ỹ.
mezquino, na. adj. Hakate'ỹ, jopy, taryrýi, pojopy, mo'opi.
mi. adj. pos. Che.
mí. pron. pers. Che. **a mí**. Chéve. **a mí mismo**. Chejupe. **de mí**. Chehegui. **de mí mismo**. Chejehegui. **por mí**. Che rehe.
miasis. f. Úra, taso.
mica. f. Kuarepoti kuatia vera.
micción. f. Kuaru, jekuaru.
mico. m. Ka'i, karaja.
micosis. f. Urupeguigua mba'asy, uñe.
microbicida. m. Vicho'i jukaha.
microbio. m. Vicho'i ndojehecháiva, mymba chu'i.
microcosmos. m. Arapy michĩ.
micrófono. m. Pu mbotuichaha.
microómnibus. m. Mba'yrumyi'i.
microscópico, ca. adj. Michĩ etereíva.
microscopio. m. Techa mbotuichaha.
miedo. m. Kyhyje, py'amirĩ, chuchu, ñemondýi, py'a mandyju.
miedoso, sa. adj. Py'amirĩ, py'aju, py'a mandyju, okyhyjéva.
miel. f. Eíra. **m. de abeja**. Eirete. **m. de caña**. Eíra takuare'ẽ. **m. silvestre**. Eíra ka'aguy. **residuo de m.** Guarápo.
miembro. m. Tete pehẽngue. 2. Atyhápe oikóva. **m. viril**. Tembo.
mientras. conj. Jave, aja, javeve, kuévo, nguévo, háre.
miércoles. m. Ararundy.
mierda. f. Tepoti, tekaka.
mies. f. Temitỹ, temitỹngue, kóga a.
miga. f. Mbujape apytere.
migaja. f. Tembyre, mbujape ku'ikue.
migración. f. Ñesẽ tetãgui, ñemopore'ỹ.
migrar. intr. Va.
migratorio, ria. adj. Ovávа.
mil. adj. Su.
milagro. m. Mba'e hechapyrã, Tupã rembiapo, popaje.
milano. m. Kirikiri, taguato, karakara.
milenario, ria. adj. Ymaite guare.
militar. adj. Oguerúva mboka, milíko. U. t. c. s.
millón. m. Sua.
mimado, da. adj. Mbojeroviapyre, oñemokunu'ũva, ojerochichĩva.
mimar. tr. Rochichĩ, mochichĩ, mokunu'ũ. 2. prnl. Kunu'ũ.
mimbre. m. Takuarembo.
mimica. f. Ha'ãha, ñeha'anga, tekoha'ã, tete ñemomýi.
mimo. m. Kunu'ũ, ñemokunu'ũ, ñemochichĩ. 2. Ha'ãhára.

mimosa. f. Jukeri, ka'aikove, niñosote.
mina. f. Itaguenohẽha. 2. Mbokapu yvyguy.
minar. tr. Moĩ mbokapu yvyguy. 2. Mbyai.
mineral. m. Kuarepoti, ita aty.
minga. f. Tembiapo jopyru.
mingitorio. m. Kuaruha.
minifalda. f. Sái mbyky.
mínimo. adj. Michĩvéva, michĩ rasa. U. t. c. s.
ministerio. m. Mburuvichavete tembiguái rembiapoha.
ministro, tra. m. y f. Mburuvichavete rirregua.
minoría. f. Mbovyvéva.
minuto. m. Aravo'i.
mío. pron. pers. Chemba'e.
miope. adj. Hechambyky.
miopía. f. Techambyky.
mirada. f. Ma'ẽ, ñema'ẽ.
mirador. m. Ma'ẽha.
miramiento. m. Hechakuaa, poroapo, poromomba'e, mbotiku.
mirar. intr. Ma'ẽ, maña, jesareko, vichea, hecha.
mirasol. m. Kuarahymañaha, yvoty ohechaséva kuarahy.
miriápodo. m. Ambu'a.
mirilla. f. Kua jehecha haguã.
mirlo. m. Guyraũ.
mirón, na. adj. Omaña reíva, volu. U. t. c. s.
mirra. f. Ỹvyra aisy, pohã ro.
misa. f. Ñembo'e guasu, mísa.
miscelánea. f. Kuatia opa mba'e rehegua.
miserable. adj. Mboriahu eterei. 2. Hakate'ỹ, mo'opi, ñaña iterei.
miserablemente. adv. Vaihápe, takate'ỹhápe, mboriahuhápe.
miseria. f. Mboriahu, teko mboriahu, tekoasy. **villa m.** Añaretã'i.
misericordia. f. Poriahuvereko.
misericordioso, sa. adj. Poriahuverekóva.
misérrimo, ma. adj. Mboriahu rasa.
misión. f. Tembiaporã.
misiva. f. Kuatiañe'ẽ.
mismo, ma. adj. Ae, ete, ite, te. **a mí m.** Chejupe. **a sí m.** Ijehe, ojehe, ojupe, ojeupe. **de mí m.** Chejehegui. **de sí m.** Ojehe, ojehegui, ijeupe. **de tí (vos) m.** Ndejehegui. **él m.** Ha'ete. **lo m.** Peteĩcha. **para sí m.** Ojehe, ojuehe. **por sí m.** Ojehe, ae.
misterio. m. Herunguã, jekuaa'ỹ, ñemimby, kañymby.
misterioso, sa. adj. Herunguã.
mitad. f. Ku'a, mbyte.
mitigar. tr. Mbohasyhara, mbovevúi.
mitin. m. Aty, ñembyaty, no'õ, amandaje.
mito. m. Mombe'u gua'u, jeroviaha.
mitológico, ca. adj. Gua'u oñemombe'úva, ojeroviáva.
mixto, ta. adj. Jopara, jehe'a.
mixtura. f. Jopara, jehe'a.
mocedad. f. Mitãrusu reko.
mochila. f. Mba'yru, voko.
mocho, cha. adj. Apĩ, chapĩ, hatĩ pẽva, ijapy'ỹva.
mochuelo. m. Suinda, kavure'i, uruke'a, tajasu guyra.
moco. m. Tĩsyry, ambýu.
mocoso, sa. adj. Tĩsyrýva. 2. m. y f. Mitã oñembotuichaséva.
moda. f. Ñemonde ãgagua.
modales. m. pl. Tetekue reko.
modalidad. f. Teko, apo rape.
modelado. m. Ta'anga jejapo.
modelar. tr. Moha'anga.
moderación. f. Teko porã, teko akãguapy.
moderadamente. adv. Tekorãitépe, teko porãmíme.
moderado, da. adj. Akãguapy, heko porãva.
moderar. tr. Mboheko, mbohekoporã.
modernización. f. Ñembopyahu.
moderno, na. adj. Pyahu, ãgagua.
modestia. f. Jerovu'ỹ, jejapo'ỹ.
modesto, ta. adj. Jerovu'ỹ, jejapo'ỹ.
módico, ca. adj. Ndahepýiva.
modificado, da. adj. Oñemoambuéva.
modificar. tr. Moambue.
modista. m. y f. Ao apoha.
modo. m. Tape, teko, kokatu, ñe'ẽteko, lája. **de cualquier m.** Oimeháicha, opáicha. **de este m.** Kóicha. **de qué m.** Mba'eichaite. **del mismo m.** Peteĩcha.
modorra. f. Kerasy, topehýi.
modulación. f. Ñemoambue ñe'ẽnguévo, ñemoambue japurahéivo.
modular. tr. Moambue ñe'ẽ pu.
módulo. m. Pehẽngue.
mofa. f. Ñembohory, jojái.

mofarse. prnl. Ñembohory, jojái.
mofeta. f. Jaguane.
moflete. m. Tatypy apu'a, tova apepu.
mofletudo, da. adj. Hova apu'áva.
mohín. m. Ñembojuruvã, ñembojurukechẽ.
moho. m. Tavẽ, ta'o.
mohoso, sa. adj. Havẽ, ha'o.
mojado, da. adj. Akỹ, hykue.
mojar. tr. Mohe'õ, myakỹ, moakỹ, muakỹ, mbohykue. 2. prnl. Ñakỹ.
mojón. m. Tembe'y rechaukaha.
molar. m. Tãi guasu.
moler. tr. Joso, mongu'i.
molestar. tr. Mbyaju, mboaju, myangekói, moñeko'õi, hesako'õ. 2. prnl. Ñeangekói, ñeko'õi, jepicha.
molestia. f. Jehýi, ñeko'õi, angekói, ñemuangekói, tesako'õ.
molesto, ta. adj. Mbyajúva, ñeko'õi reruha, mbyaju me'ẽha, porombojoháva, angekói.
molido, da. adj. Ku'i, ku'ipyre, josopyre, tumimbyre.
molienda. f. Ñemongu'i, jejoso, ñembiso.
molino. m. Mongu'iha.
molleja. f. Takara'a, py'akue.
mollera. f. Akã, apytu'ũ.
molusco. m. Jatyta, syrymbe.
momentáneo, a. **adj**. Sapy'agua, sapy'arã.
momento. m. Sapy'a. **en el m.** Javete. **en el m. de (que)**. Vo, vu, kuévo, nguévo. **en ese m.** Upekuévo.
momia. f. Te'õngue kã.
monasterio. m. Pa'i kuéra ha'eño róga.
monástico, ca. adj. Ñemoha'eño reko.
mondadientes. m. Tãi kutuha.
mondado, da. adj. Piropyre.
mondadura. f. Pirekue, tatykue.
mondar. tr. Piro, ñapĩ.
mondongo. m. Tyekue.
moneda. f. Viru apu'a, pirapire.
monedero. m. Viru apu'a ryru.
moniato. m. Jety.
monitor. m. Momaranduha.
mono. m. Ka'i, karaja.
monógamo. adj. m. Hembireko peteĩva.
monolito. m. Itą guasu ha'eño.
monólogo. m. Ñe'ẽ ha'eño.
monosilábico, ca. adj. Ñe'ẽpehẽteĩva.
monótono, na. adj. Naiñambuéiva.
monstruo. m. Tymba guasu vai. 2. Tekove ñaña iterei.
montado, da. adj. Ñemoĩmbyre, tenda ári oikóva. 2. m. Tenda, kavaju.
montaña. f. Yvyty.
montañés, sa. adj. Yvytygua.
montar. intr y tr. Guapy tenda ári. **silla de m.** Apéro. 2. tr. Myatyrõ.
montaraz. adj. Sagua'a, saite, sarigue, ka'aguygua.
monte. m. Yvyty. 2. Ka'aguy. **Montecito en el campo**. Ila.
montear. intr. Tymba api.
montés. adj. Ka'aguygua. **gato m.** Jaguarete'i.
montón. m. Atýra, chovi, teta.
monumento. m. Óga ita tuicháva.
moño. m. Jokuaha.
moquillo. m. Tymba mba'asy.
mora. f. Yva sa'i, yvyra hi'a sa'íva. 2. Ñemboare.
morada. f. Tekoha, tenda, óga, tapỹi.
morado, da. adj. Pytãũ.
morador, ra. adj. Oikóva peteĩ tendápe. 2. m. Yvypóra. **m. del monte**. Ka'aguypóra.
moral. adj. Joheipyre, marangatu. 2. f. Joheipy, teko marangatu mbo'e.
moralidad. f. Tekoporã.
moralizar. tr. Hekoporãmbo'e.
moralmente. adv. Tekoporãhápe.
morar. intr. Iko, ikove.
morcilla. f. Mbusia.
mordaz. adj. Joha, havara, pirãi.
mordaza. f. Tĩnguaha, juru mbotyha.
mordedura. f. Jesu'u, tãimbore, su'upy.
morder. tr. Su'ų.
mordiscar. tr. Ñapi'ũ, su'u'i.
mordisco. m. Tãimbore, jesu'u.
mordisquear. tr. Ñapi'ũ.
moreno, na. adj. Pire hũ, kamba.
moretón. m. Tuguyno'õ, peno, pireũ.
morfina. f. Kerapohã, pohã mbotarováva.
morfología. f. Ysajakuaa, ñe'ẽysajakuaa.
moribundo, da. adj. Omanombotáva, ipytupapotáva.
morir. intr. Mano, arapa, poti, sapymi, jehekýi, pytupa, te'õ. **morirse de risa**. Py'amano. **duro para m.** Hosã.
morocho, cha. adj. Kamba, pire hũ.
mortaja. f. Te'õngue ao.
mortal. adj. Mano reruha, porojukáva.
mortandad. f. Ñemano heta.
mortecina, luz m. Sapike.

mortero. m. Angu'a. **mano, palo o mango de m.** Soka, avatisoka, josoka.
mortificación. f. Jepy'apy, mbohasa'asyha.
mortificar. tr. Mbohasa asy.
mortuorio, ria. adj. Mano rehegua.
mosca. f. Mberu. **desovar la m.** Ja'yro.
moscardón. m. Mamanga.
mosquitero. m. Ñatĩ'ũ jokoha.
mosquito. m. Ñatĩ'ũ, mbarigui. **larva de m.** Ysokamby.
mostacho. m. Tembe rague, vigóte.
mosto. m. Takuare'ẽ rykue.
mostrador. m. Techaukaha.
mostrar. tr. Hechauka. **m. los dientes**. Rãimbiti. 2. prnl. Jechauka.
mota. f. Pititi.
mote. m. Hero.
moteado, da. adj. Pititi, mbatara.
motejar. tr. Mbohero, hero.
motín. m. Pu'ã, ñemoĩ, ñepu'ã.
motivo. adj. Omýiva. 2. m. Apoukaha. **por ese m.** Upéare. **sin m.** Rei.
motocicleta. f. Móto.
motonave. f. Ygamýi.
motor. m. Momyiha.
motorista. m. Momyihára.
mover. tr. Momýi, mbova, mongu'e, momymýi, mbokoso. 2. prnl. Mýi, ku-'e, mymýi, va. **m. algo dentro de un recipiente**. Kuchu.
movible. adj. Ku'e.
movido, da. adj. Momyimbyre. 2. Kyre'ỹ.
movilizar. tr. Mongu'e.
movimiento. m. Mýi, ñemýi, ku'e, jeku'e.
moza. f. Kuña pyahu, kuñataĩ.
mozo. m. Karia'y, mitã karia'y, mitãrusu.
mucama. f. Kuña tembiguái.
muchacha. f. Kuñataĩ, mitãkuña.
muchacho. m. Mitãkuimba'e, mitãrusu, karia'y.
muchedumbre. f. Teta.
muchísimo, ma. adj. Heta iterei, hetaite, tuicha iterei, tuichaite.
muchísimo. adv. Heta iterei, tuicha iterei, eterei, iterei, terei, rasa.
mucho, cha. adj. Heta, tuicha, ikoe. 2. pl. Kuéra, nguéra, eta, ita.
mucho. adv. Heta, tuicha, guasu, ete, ite, te, iterei, eterei, terei, heta porã, ikoe.
muda. f. Jopyru, ao jopyru.
mudable. adj. Jerovakuaáva.
mudanza. f. Va, jeva, jerova, ñemomýi.
mudar. tr. Mbova, guerova. 2. prnl. Va, jerova.
mudez. f. Ñe'ẽngu, ñe'ẽkatu'ỹ.
mudo, da. adj. Ñe'ẽngu, noñe'ẽkuaáiva. U. t. c. s.
mueble. m. Momyipy ógape ojeporúva.
mueca. f. Jurukechẽ, jurupari, tĩchaĩ, tovachaĩ, tovameguã, tembe jere.
muela. f. Tãi, tãi guasu. **m. del juicio**. Tãigue'a. **dolor de m.** Tãi rasy.
muelle. adj. Hu'ũ. 2. m. Yga guahẽha.
muerte. f. Mano, te'õ, ñemano. **Sensación de m.** Py'aropu.
muerto, ta. adj. Mano, ote'õva, ikupyjojáva, oma'ẽva ipysã guasúre. 2. m. y f. Te'õngue. **m. de risa**. Ipy'a mano mano.
muestra. f. Tembiecharã, techarã.
mugir. intr. Mburea, kororõ, hasẽ.
mugre. f. Jare, ky'a, ky'akue.
mugriento, ta. adj. Jare, ky'a.
mujer. f. Kuña, tembirekó. **m. joven**. Kuñataĩ. **m. vieja**. Guaiguĩ. 2. interj. Chamíga.
mujeriego. adj. m. Kuñaséro.
mujeril. adj. Kuña rehegua.
mujerzuela. f. Kuña reko vai.
mula. f. Mburika.
mulato, ta. adj. Kamba ñemoñare, kamba ra'y, kamba nunga.
muleta. f. Jejokoha
mullido, da. adj. Hu'ũ.
multa. f. Pyho repykue, tekoavy repy.
multicolor. adj. Mbatara, para, sa'y hetáva.
múltiple. adj. Hetaichagua, opaichagua, heta mba'e oikuaáva.
multiplicación. f. Ñemboheta.
multiplicar. tr. Mbohetave.
multitud. f. Teta, aty guasu.
mundial. adj. Ára pavẽ rehegua.
mundo. m. Arapy, yvy, yvóra. **fin del m.** Yvy apyha, arakañy.
munición. f. Mboka ra'ỹi.
municipalidad. f. Táva róga, tavao, tavayguára aty, táva sãmbyhyha.
municipio. m. Tavayguára aty.
muñeca, co. m. y f. Mitã ra'anga, tekove ra'anga. 2. f. Pyapy.
mural. m. Ogykére jehaipyre.
muralla. f. Tápia, mongoraha, óga rokái.
murciélago. m. Mbopi, andýra.

murmullo. m. Chiriri, guilili, ayvu. **m. de agua**. Yrasẽ. **m. de corriente**. Ngululu.
murmuración. f. Jekaguai, ñe'ẽngue, jurumy'ỹi, ñe'ẽ mbegue, jetalla.
murmurar. intr. Kaguai, ñe'ẽmeguã, ngururu, ñe'ẽ mbegue, chiriri, talla. **m. el agua**. Ngululu.
muro. m. Tápia, ogyke.
músculo. m. To'o mbarete. **m. del brazo**. Mbarakaja.
musgo. m. Itapoty, ygáu.
música. f. Mba'epu porã.
musical. adj. Hembipu porã. **afinar instrumento m.** Natõi. **instrumento m. indígena**. Gualambáu. **tocar instrumento m.** Atõi, ñatõi, mbopu.
músico. m. Atõiha, ombopukuaáva.
musitar. tr. Ñe'ẽ vevúi, ñe'ẽ mbegue.
muslo. m. Tumby, úva, tetyma, kuárto.
mustio, tia. adj. Ypi, piru nunga, ñyñýi.
mutación. f. Jeva, jerova.
mutilación. f. Tete ñekytĩ.
mutismo. m. Kirirĩ.
mutuamente. adv. Ojuehe, oñondive, jo, ño, ju, ñu.
mutuo, tua. adj. Ojuehegua, oñondivegua, jo, ño, ju, ñu. **mutua inteligencia**. Jokupyty. **ayuda mutua**. Mínga.
muy. adv. Ete, ite, te, eterei, iterei, terei, itei, rasa, korócho, kakuaa, asy, jepéva, porã, ikoe.

N

n. f. Pundie guaranímeicha ipúva, hérava **ene**.
nácar. m. Itamby mimbi.
nacer. intr. Reñói, 'a, ikove ypy, sẽ arapýre, sẽ sy ryégui, nase.
nacido. m. Susu'a, jati'i.
naciente. adj. Heñóiva, pyahu. **sol naciente.** Kuarahy resẽ. 2. f. Yaka.
nacimiento. m. Teñói, ñesẽ. **n. de arroyo**. Akã.
nación. f. Tetã.
nacional. adj. Tetãgua, tetã rehegua, te-tãme ijapopyre.
nacionalidad. f. Tetã reko.
nacionalizar. tr. Mohetã. 2. prnl. Ñemohetã.
naco. m. Petỹ ojesu'úva.
nada. pron. indef. Mba'eve, náko. **para n.** Marãve. **estar sin n**. So, sogue.
nadador, ra. adj. Hoytáva. U. t. c. s.
nadáis. v. Peyta.
nadamos. v. Jayta, royta.
nadar. intr. Yta, jepokuita. **a nado**. Hoytápe, yta kuévo.
nadas. v. Reyta.
nadería. f. Vyrorei.
nadie. pron. indef. Avave, mavave.
nado. v. Hayta.
nafta. f. Tykue okái reíva.
naipe. m. Kavaju para.
nalga. f. Tumby, tevi, tumby ro'o, tevi ro'o.
nalgada. f. Jehevika.
naranja. f. Narã, narãha. **n. agria**. Apepu. **color n.** Pytã'yju.
naranjada. f. Narã ry, narã rykue, alóha.
naranjo. m. Narã máta.
narcicismo. m. Jeheterayhu.
narcótico. m. Andupoiha, ñeñandu'ỹ reruha, kéra vai reruha.
narcotizar. tr. Monge vai, monge hekope'ỹme, mbopy'amano.
narigón, na. adj. Tĩ guasu, tĩ mbuku.
narigudo, da. adj. Tĩ mbukúva.
nariz. f. Tĩ, apyngua. **golpearse la n.** Ŋetinga. **de n.** Oñño. **sonarse la n.** Ñambyvo. **ventana de la n.** Apyngua kua.
narración. f. Ñemombe'u, mombe'usyry.
narrador, ra. m. y f. Mombe'uha.
narrar. tr. Mombe'u.
narrativa. f. Mombe'upy.
narrativo, va. adj. Ñemombe'u rehegua.
nasal. adj. Tĩgua, tĩ rupigua. **voz n.** Tĩ ñe'ẽ, foñño. **fosas nasales**. Tĩnguára.
nasalización. f. Tĩñe'ẽ, ñemotĩñe'ẽ.
nasalizar. tr. Tĩñe'ẽ, motĩñe'ẽ.
nasofaríngeo, a. adj. Tĩ ha ahy'o rehegua.
nata. f. Kamby ape, kamby rova, kamby kyrakue.
natación. f. Jeyta.
natal. adj. Heñoi hague.
natalicio. m. Ára heñói hague.

natalidad. f. Teñoiha, ñemoñare.
natatorio, ria. adj. Ytaha, ytarã.
natividad. f. Teko ypy, Tupã Ra'y ára, Niño ára.
nativo, va. adj. Tetãgua, tetãygua, tetã rehegua.
natural. adj. Ha'ete, hekopegua. **n. de**. Gua, ygua. **hijo n.** Memby menda-ỹregua.
naturaleza. f. Teko. 2. Opa yvy apére oĩva ha oikovéva.
naturalidad. f. Jejapo'ỹ, ñemboheko'ỹ, teko tee.
naturalista. m. y f. Oikovéva kuaaha, iñarandu ka'atyva.
naturalizar. tr. Mbohetã. 2. prnl. Ñemo-hetã'ambue.
naturalmente. adv. Hekópe, añeteháppe.
naufragar. intr. Ñapymi yga.
náusea. f. Py'ajere, gue'ẽ, jeguaru, py-'avai, ahy'ojere.
nauseabundo, da. adj. Porombopy'aje-réva, py'ajere reruha.
nauta. m. y f. Ygapóra, oikóva y rupi.
navaja. f. Kyse haimbe, tendyva apoha.
naval. adj. Yga rehegua.
nave. f. Yga, ygarata.
navegante. m. y f. Ygapóra, oikóva y rupi.
navegar. intr. Guata ygápe y rupi.
Navidad. f. Niño ára, Tupãsy memby arete, Tupã ra'y reñói hague ára.
naviero, ra. adj. Yga rehegua. 2. m. y f. Yga jára.
navío. m. Ygarata.
náyade. f. Y jarýi.
neblina. f. Tatatina, yvytĩ. yvy ratatĩ.
nebuloso, sa. adj. Hesakã'ỹ, ñypytũ, pytũ. **día n.** Ára para.
necedad. f. Výro reko, výro ñe'ẽ, výro rembiapo, vyrorei, vyrésa.
necesariamente. adv. Katuete, katuetei.
necesario, ria. adj. Ñeikotevẽva, ko-tevẽpyre. **lo necesario**. Temikotevẽ.
necesidad. f. Kotevẽ, tekotevẽ, temiko-tevẽ, tekotevẽrã, kotevẽmby. **pasar necesidades**. Kotevẽ.
necesitado, da. adj. Oikotevẽva.
necesitar. tr. Kotevẽ.
necio, cia. adj. Výro, výra, tavy.
necrófago, ga. adj. Ho'úva te'õngue.
néctar. m. Tykue he tereíva. **n. de flo-res**. Yvoty resay, yvotyry, yvoty ry-kue.
nefasto, ta. adj. Vai, mba'e vairã, mba'e vai reruha.
nefritis. f. Pitikiri'i rasy.
negación. f. Mbotove, ñembotove.
negar. tr. Mbotove, me'ẽ'ỹ. 2. prnl. Ñembo-tove.
negativa. f. Ñembotove.
negativo, va. adj. Vai, potapyre'ỹ. 2. f. Mbotovepy. 3. m. Ta'anga ypykue.
negligencia. f. Techagi, ate'ỹ reko.
negligente. adj. Hechagiva, ate'ỹ rekóva.
negociable. adj. Ñemurã, oñeñemuka-túva, ikatúva oñemoñe'ẽpeteĩ hese.
negociación. f. Ñemu, ñe'ẽ ñemurãre, ñemongeta ñemoñe'ẽpeteĩ haguã.
negociante. m. y f. Ñemuhára, oñemúva, hepyme'ẽva, ojoguáva ha ovendéva.
negociar. tr. Hepyme'ẽ, ñemu, jogua ha vende, jeheka. 2. Heka ñemoñe-'ẽpeteĩ.
negocio. m. Ñemuha, ñemu.
negro, gra. adj. Hũ, ũ. 2. Kamba. **n. no uniforme**. Hũmbara.
negrura. f. Hũngue.
negruzco, ca. adj. Hũngy, hũ nunga.
nena. f. Mitãkuña.
nene. m. Mitã'i, mitãkuimba'e.
nenúfar. m. Aguape.
neófito, ta. adj. Pyahu, oike ramóva, ñemongarai ramóva.
neolítico, ca. adj. Ára itaporupegua.
neologismo. m. Ñe'ẽ pyahu.
nervio. m. Tajygue, tajy.
nervioso, sa. adj. Pochy reíva, hajyguéva.
nervudo, da. adj. Hajygue mbaretéva, hajygue hetáva.
neto, ta. adj. Hyru'ỹre.
neumático. m. Mba'ejerepytu.
neuralgia. f. Tajygue rasy.
neurastenia. f. Tajygue mba'asy, pirevai.
neurasténico, ca. adj. Pirevai, tarova nunga.
neuritis. f. Tajygue ruru.
neurótico, ca. adj. Oimo'ãva hasyha.
neutral. adj. Ñorairõme mbytepegua, noĩriva avave ykére.
neutralizar. tr. Mokangy, pokatu pe'a.
neutro, tra. adj. Mbytepegua.
nevar. intr. 'A y rypy'a veve.
nevera. f. Ro'y ñongatuha.
nexo. m. Ñeñapytĩ, joapy, joaju, sã.
ni. conj. Jepe, ha, ỹrõ, nahániri avei.
nicho. m. Tenda karai, kuára.

nicotina. f. Petỹ popĩa.
nidada. f. Guyra ra'y hupapegua.
nidal. m. Ryguasu rupa.
nido. m. Taity, tupa. **hacer n.** Haitypo, jaitypo.
niebla. f. Tatatina, aratimbo.
nieto, ta, de abuelo. Temimeno.
nieto, ta, de abuela. Temiarirõ.
nieve. f. Y rypy'a veve, y rypy'a kuĩ, amanguĩ rypy'a.
nigua. f. Tũ.
nihilista. adj. Ombotovéva opa mba'e. U. t. c. s.
nimbo. m. Mimbi apu'a.
nimiedad. f. Mba'e chu'i, mba'eve rei.
nimio, mia. adj. Chu'i, mba'e reíva.
ninfa. f. Kuñataĩ porã gua'u, póra, jarýi.
ningún, na. adj. y pron. Mavave, avave. **en ningun lugar**. Momove, márõ. **de ninguna manera**. He'ẽpy.
niña. f. Mitãkuña, mitã.
niñería. f. Mitã reko rehegua.
niñez. f. Mitã kuéra. 2. Mitã reko. 3. Mitãrõ guare ára.
niño. m. Mitã, kunumi, mitãkuimba'e, mitã'i.
nítido, da. adj. Sakã, potĩ.
nivel. m. Yvatekue. 2. Jojaha.
nivelación. f. Ñembojoja.
nivelar. tr. Mbojoja.
no. adv. de neg. Nahániri, tove, ani, ahániri, 'ỹ, chéne, anichéne, nambre, nanga, he'ẽpy, n...i, nd...i, nda...i, nde...i, ndo...i, na...i, ne...i, no...i (la i es un sufijo que forma unidad con el prefijo de negación y se sustituye ocasionalmente por ri o ri). **no está, no hay**. Ndaipóri. **no me digas, ojalá que no**. Anichéne. **si no**. Ỹrõ, ỹ ramo. **todavía no**. Ne'ĩra.
noble. adj. Marangatu, hekoporãva. 2. m. Mburuvicha ymagua.
nobleza. f. Marangatu, teko marangatu. 2. Mburuvicha ymagua kuéra.
noche. f. Pyhare. **n. buena**. Tupã Ra'y pyhare, Tupãsy Memby pyhare. **de n.** Pyhare. **durante la n.** Pyharekue. **Media n.** Pyhare pyte. **por la n.** Pyhare, pyharépe.
nochebuena. f. Ver **noche buena.**
noción. f. Jekuaa, te'ise.
nocivo, va. adj. Mbyaíva, porombyaíva, vai.
noctámbulo, la. adj. Pyhare oguatáva, oikóva pyharekue.
nocturno, na. adj. Pyharegua, pyhare, pyharepegua.
nodriza. f. Mitã rerekua.
nómada. adj. Ova meméva, opyta'ỹva, oguata tapiáva.
nombradía. f. Terakuã.
nombrado, da. adj. Herakuãva, oñehenóiva.
nombrar. tr. Mbohéra, hero, henói, ñemomandu'a.
nombre. m. Téra, tero, téra terajoapýndi. **n. propio**. Téra tekove tẽra mba'e peteĩntegua. **poner n.** Hero, mbohero.
nomenclatura. f. Téra kuéra.
nómina. f. Téra rysýi.
nominal. adj. Téra rehegua.
nominalmente. adv. Térare, téra rupi.
nominar. tr. Mbohéra.
nonada. f. Sa'ikue.
nonagésimo, ma. adj. Porundypaha.
nonato, ta. adj. Heñoi'ỹva gueteri.
nono, na. adj. Porundyha.
nordeste. m. Kuarahy resẽ gotyo.
norma. f. Tekorã.
normalmente. adv. Hekópe.
norte. m. Yvate.
norteño, ña. adj. Yvatevogua.
nos. pron. pers. Ñande, ñane, ore, ñandéve, oréve, je, ñe, jo, ño, ju, ñu.
nosocomio. m. Tasyo, hasývape guarã óga.
nosotros, tras. pron. pers. Ñande, ore. **a n.** Ñande, ñane, ore, ñandéve, oréve. **a n. mismos**. Ñandejupe, orejupe, ñandeupe, oreupe. **de n.** Ñandehegui, orehegui, ñande rehe, ore rehe, ñanemba'e, oremba'e. **de n. mismos**. Ñandejupe, orejupe. **con n.** Ñane ndive, ore ndive. **para n.** Ñandéve guarã, oréve guarã.
nostalgia. f. Techaga'u.
nostálgico, ca. adj. Hechaga'úva, oporohechaga'úva.
nota. f. Techaukaha, ñe'ẽ joapy.
notabilidad. f. Jekuaapy.
notable. adj. Herakuã, kuaapyre, momorãmbyre, herakuã porãva.
notar. tr. Hesaho, hechakuaa.
notarial. adj. Mbokuatiapyre.
notario, ria. m. y f. Añete mbokuatiáva.
noticia. f. Marandu, momarandu, kuaapyrã.

noticiero. m. Momaranduha, marandu reruha.
noticioso. m. Ver anterior.
notificar. tr. Momarandu, mombe'u, momaranduka.
notorio, ria. adj. Jekuaapyre, jehecháva.
novato, ta. adj. Pyahu.
novedad. f. Ojehu ramóva, mba'e pyahu.
novel. adj. Pyahu.
novela. f. Tembiasagua'u, mombe'u gua'u puku.
novelesco, ca. adj. Mombe'ugua'úicha.
novelista. m. y f. Mombe'ugua'u puku haiha.
novena. f. Ñembo'e porundy ára pukukue.
noveno, na. adj. Porundyha.
noventa. adj. Porundypa.
novia. f. Tembirekorã, kichiha.
noviazgo. m. Menda sako'i.
novicio, cia. adj. Oike ramóva, oñepyrũva. U. t. c. s.
noviembre. m. Jasypateĩ.
novillo. m. Guéi pyahu, tóro ra'y.
novio. m. Menarã, kichiha.
nubarrón. m. Arai vai guasu.
nube. f. Arai.
nublado, da. adj. Arai, araíva, nahesakãiva, para para. **día n**. Ára para.
nuca. f. Atúa.
nuclear. adj. Mbytegua.
núcleo. m. Mbyte.
nudillo. m. Kuã kangue, ñúdo.
nudo. m. Apytykue, akytã, apokytã, apỹi.
nudosidad. f. Akytã.
nudoso, sa. adj. Apokytã.
nuera. f. Ra'y rembireko, memby rembireko. **n. de mujer**. Membytaty. **n. de hombre**. Ra'ytaty.
nuestro, tra. adj. pos. Ñánde, ñáne, ore. 2. pron. Ñanemba'e, oremba'e.
nuevamente. adv. Jey, jevyjey.
nueve. adj. Porundy.
nuevo, va. adj. Pyahu.
nuez. f. Ta'ỹi yvaguigua, manduvi. **n. de Adán**. Ñoko'ẽkytã.
nulidad. f. Mba'eveha.
nulo, la. adj. Mba'evegua.
numeración. f. Jepapa, jepapa rysyikue.
numerado, da. adj. Papapyre.
numeral. adj. Papagua, papapýva.
numerar. tr. Mbopapa.
número. m. Papaha.
numeroso, sa. adj. Heta, eta, ita, tuicha.
nunca. adv. Araka'eve, máramo, márõ, maramove.
nupcias. f. Menda.
nutria. f. Kyja.
nutrir. tr. Mongaru, mombarete.
nutritivo, va. adj. Mongarúva, mbarete reruha, tete mombareteha.

Ñ

ñ. f. pundie guaranímeicha ipúva, hérava **eñe**.
ñato, ta. adj. Tĩmbe, tĩ mbyky.
ñisca. f. Mba'e michĩ eterei.
ñoñería. f. Jejapo, ñemboheko.
ñoño, ña. adj. Ñembohekóva.

O

o. f. pu'ae guaranímeicha ipúva. 2. conj. Tẽra, terã, ỹrõ.
oasis. m. Y ha yvyramáta yvyku'i tuicha pa'ũme.
obcecación. f. Ñemohatã, jetu'u.
obedecer. intr. y tr. Mboaje, ñe'ẽrendu, ñemomirĩ, japo oje'éva.
obediencia. f. Ñemboaje, ñe'ẽrendu, ñemomirĩ.
obediente. adj. Ñe'ẽrendu, ñe'ẽrendúva, ñesãmbyhy hasy'ỹva.
obelisco. m. Ita yvate akua.
obesidad. f. Kyra, kyrakue, kyra vai, kyra reko.
obeso, sa. adj. Kyra, kyra iterei, kyra rasa.
obispo. m. Pa'i ruvicha, avare guasu.
óbito. m. Mano, te'õ.

objeción. f. Ñembohovái, ñembotove.
objetar. intr. y tr. Mbohovái, mbotove.
objetivamente. adv. Añetehápe, teko guapýpe.
objetivo, va. adj. Añetegua. 2. m. Hupytyrã, jehupytyrã, temimo'ã, jejaporã, ma'ẽrã.
objeto. m. Mba'e. 2. Temimo'ã, jejaporã, hupytyrã.
oblicuo, cua. adj. Karapã, kechẽ.
obligación. f. Tembiaporã, jejapo arã.
obligado, da. adj. Sãmbyky, pota'ỹme oikóva. **estar o**. Hepyme'ẽ arã.
obligar. tr. Jura, mbojapo pota'ỹme.
obligatorio, ria. adj. Jejapo va'erã katuete.
obra. f. Tembiapo, apopyre, tembiapoha, tembiapokue.
obraje. m. Tembiapoha.
obrar. intr. Japo, mba'apo. 2. Poti, kaka.
obrero, ra. m. y f. Mba'apohára, mba'apoha. **o. del yerbal**. Mensu.
obsceno, na. adj. Tie'ỹ.
obscurecer. intr. Ñemopytũ. 2. tr. Mopytũ, moypytũ.
obscuridad. f. Pytũ, pytũmby, ñypytũ.
obscuro, ra. adj. Pytũ, ñypytũ.
obsecuente. adj. Ñe'ẽrendúva, ñesãmbyhyséva.
obsequiado, da. adj. Jejopóiva, ñemba'eme'ẽva, jererohorýva.
obsequiar. tr. Jopói, me'ẽ, pojopói, rohory.
obsequio. m. Ñeme'ẽ, jopói, temime'ẽ, temime'ẽngue.
observación. f. Ma'ẽ, ñema'ẽ, jehecha. 2. Jeja'o.
observado, da. adj. Hechapyre, ñemañapyre. 2. Jeja'opyre.
observador, ra. adj. Ma'ẽha, jesape'áva. U. t. c. s.
observancia. f. Ñemboaje.
observante. adj. Ñe'ẽrendúva, mboajeha.
observar. tr. Ma'ẽ, hecha, maña.
observatorio. m. Yvágare mañaha.
obsesión. f. Py'ajopyha, akãmbotaha, jepy'apy meme.
obstaculizar. tr. Mopa'ã, joko.
obstáculo. m. Jokoha, ñepa'ã.
obstante, no o. Jepe, ko'ýte, hasy jepe, hasy ramo jepe, péichante ramo jepe.
obstar. intr. y tr. Pa'ã, mbohovái, joko, mombia.
obstetra. m. y f. Poromomembýva.
obstetricia. f. Momembyrã mbo'e, momembyrã kuaa.
obstinación. f. Jetu'u, ñemohatã.
obstinado, da. adj. Jetu'úva, noñemovãiva.
obstinarse. prnl. Jepytaso, jetu'u, ñemohatã.
obstrucción. f. Jejoko, pa'ã, ñepa'ã.
obstruccionista. adj. Mopa'ãha, jokoha.
obstruir. tr. Mopa'ã, joko. 2. prnl. Pa'ã.
obtención. f. Jehupyty, jerereko.
obtener. tr. Hupyty, reko.
obturación. f. Ñemboty.
obturar. tr. Mboty.
obtuso, sa. adj. Haimbe'ỹ, arandu'ỹ.
obviar. tr. Heja, mombia.
obvio, via. adj. Hesakã, añetete.
ocasión. f. Ja, ára ikatu ramo.
ocasional. adj. Sapy'agua.
ocasionalmente. adv. Sapy'a, ija jave.
ocasionar. tr. Japo, mbo, mo, mbu, mu, mby, my.
ocaso. m. Kuarahy reike, ára pyharégui hi'aguĩva.
occidental. adj. Kuarahy reikepegua.
occidente. m. Kuarahy reike.
occipital. adj. Akã rapo rehegua.
occipucio. m. Akã rapo.
océano. m. Paraguasu.
ocelote. m. Jaguarete'i.
ocena. f. Jurune, pytune.
ochenta. adj. Poapypa.
ocho. adj. Poapy.
ocio. m. Tekorei, mba'apo'ỹ, ate'ỹ, jaguajuka.
ociosidad. f. Tekorei, ate'ỹ, ñeime rei.
ocioso, sa. adj. Tekorei, omba'apo'ỹva, ojaguajukáva.
ocluir. tr. Mboty.
oclusión. f. Ñemboty.
ocre. adj. Sa'yju. 2. m. Ita sa'yju.
octaedro. m. Poapyhováva.
octubre. m. Jasypa.
ocultamente. adv. Syvy.
ocultamiento. m. Ñemiha, mo'ãha.
ocultar. tr. Mo'ã, mokañy. 2. prnl. Kañy, ñemi.
oculto, ta. adj. Kañy, herunguã, ñemi, ñemimbyre, syvy.

ocupación. f. Tembiapo. **sin o**. Tekorei.
ocupado, da. adj. Omba'apóva. 2. Ijárava.
ocupar. tr. Jokuái, momba'apo. 2. Ñembojára.
ocurrente. adj. Ojapo rei reíva, he'íva mba'e tapiagua'ỹ.
ocurrir. tr. Jehu, jeiko. **ocurrírsele a uno**. Ike akãme.
oda. f. Ñe'ẽyvoty mbyky.
odiado, da. adj. Ndojeja'éiva hese.
odiar. tr. Royrõ, py'aro, py'arẽ, ja'e'ỹ.
odio. m. Royrõ, py'aro, tayhu'ỹ, ja'e'ỹ.
odisea. f. Guata pukueta.
odontalgia. f. Tãi rasy.
odontólogo, ga. m. y f. Tãi pohanohára.
odre. m. Ryru vakapi.
oeste. m. Kuarahy reike.
ofender. tr. Moñemyrõ, moñeko'õi, jahéi, mbopy'arasy, ja'o ky'a. 2. prnl. Jero, ñemyrõ, ñeko'õi, jepicha.
ofendido, da. adj. Ñemyrõme oikóva, oñeko'õiva.
ofensa. f. Ñemyrõ, ko'õ, tesako'õ, ja'o ky'a, ñeko'õi, jahéi.
ofensivo, va. adj. Omoñemyrõva.
ofensor, ra. adj. Moñemyrõha, omomyrõva, ko'õiha, poroja'óva. U. t. c. s.
oferta. f. Ñekuave'ẽ, ñekuã.
ofertorio. m. Ñembo'ẽ pavẽ vore.
oficial. adj. Mburuvichágui oúva. 2. m. Mba'apohára katupyry. 3. Mburuvicha imbokáva.
oficialmente. adv. Mburuvicha rupi.
oficina. f. Mba'apoha kuatia renda.
oficio. m. Apoha, tembiapokuaa.
ofídico, ca. adj. Mbói rehegua.
ofidio. m. Mbói.
ofrecer. tr. Kuave'ẽ, ropojái. 2. prnl. Ropojái, ñekuave'ẽ.
ofrecimiento. m. Ñekuave'ẽ, temikuave'ẽ.
ofrenda. f. Temikuave'ẽ, jopói, mongaraipy.
ofrendar. tr. Kuave'ẽ.
oftalmia. f. Tesa rasy.
oftalmólogo, ga. m. y f. Tesa pohanohára.
ofuscamiento. m. Ñembotarova, ñemopytũ.
ofuscar. tr. Mbotarova.
¡oh!. interj. Ha!, e'a!, hoo!

oíble. adj. Hendupyrã, ñehendukatúva.
oído. m. Tendu, apysa, apysakua. **de o**. Hendúgui rei. **duro de o**. Apysape. **pabellón del oído**. Nambi.
oidor, ra. adj. Ohendúva.
¡oiga!. interj. Ehendúke.
oír. intr. y tr. Hendu. **no o. bien**. Apysape.
ojal. m. Votõ kuára, votõ kua.
¡ojalá!. interj. Tamora'e, nga'u. **o. que no**. Anichéne.
ojeada. f. Ñema'ẽ ma'ẽ, ñema'ẽ sapy'a, ñema'ẽ pya'e.
ojear. tr. Ma'ẽ ma'ẽ.
ojera. f. Tesakuare, sakuare.
ojeriza. f. Py'aro, ja'e'ỹ.
ojete. m. Kuara'i.
ojituerto, ta. adj. Hesakuape, sakuape.
ojiva. f. Ñokarapã.
ojo(s). m. Tesa, sa. **cerrar los o**. Sapymi. **cuenca, órbita del o**. Tesakua. **o. negros**. Tesaũ. **o. saltones**. Sakandu, hesapo. **o. trasparentes**. Tesatĩ. **abrir los o**. Hesape'a, jesape'a. **abrir y cerrar de o**. Tesapirĩ. **alzar los o**. Jesaupi. **cerrar los o**. Sapymi. **cubrir los o**. Resamo'ã. **entornar los o**. Jesapymi. **hinchazón de o**. Saruru, tesa ruru. **irritar los o**. Resako'õ. **tapar, vendar los o**. Resapytĩ.
ojota. f. Py rehegua vevúi.
ola. f. Y apeno, y pu'ã, y joapy, momýi hatã.
oleada. f. Momýi hatã.
oleaginoso, sa. adj. Ñandýva, ñandy me'ẽha. U. t. c. s. f.
oleaje. m. Y apeno rysýi.
óleo. m. Ñandy.
oleoducto. m. Ñandy rape.
oler. intr. Hyakuã. 2. tr. Hetũ.
olfatear. intr. y tr. Hetũ, hetũ hetũ.
olfato. m. Ñehetũ andu.
oliente. adj. Hyakuã, ñehetũva. 2. **mal o**. Ne, hyakuã vai.
oliva. f. Yva tarumáicha ome'ẽva ñandyry.
olla. f. Japepo.
olor. m. Tyakuã. 2. **tiene mal o**. Ha'o. **o. fuerte**. Katĩ.
oloroso, sa. adj. Hyakuãvu, hyakuã.
olvidadizo, za. adj. Hesarái reíva, akã vai.
olvidado, da. adj. Hesaraipyre.
olvidar. tr. y prnl. Resarái.
olvido. m. Tesarái.
ombligo. m. Puru'ã.

ombliguero. m. Puru'ã jokuaha.
ominoso, sa. adj. Po'a'ỹ, ha'uvõ vai.
omitir. tr. Heja.
ómnibus. m. Mba'yrumýi, mba'yrugua-ta, kamiõ, ónivu.
omnipotencia. f. Pu'akapa, katupa.
omnipotente. adj. Pu'akapáva, katupáva.
omnipresencia. f. Opárupi oikóva teko.
omnipresente. adj. Opárupi oikóva.
omnívoro, ra. adj. Opa mba'e ho'úva.
omóplato. m. Atuape, ati'y kangue.
onanismo. m. Ñemomba ha'eño.
once. adj. Pateĩ.
oncología. f. Rurukuaa.
onda. f. Ñekoni, karapã, apopẽ, y apeno.
ondear. intr. Koni koni, mýi, veve.
ondulado, da. adj. Koníva, apopẽ. 2. **terreno o.** Yvy opu'ãva ha oguejýva.
ondular. intr. Koni koni. 2. tr. Moapopẽ.
oneroso, sa. adj. Hepy, pohýi.
onomástico, ca. adj. Téra rehegua. 2. m. Sánto ára.
onomatopéyico, ca. adj. Pujoja.
onza. f. Pohyikue pehẽngue. 2. **gato onza**. Jaguareteĩ.
opaco, ca. adj. Hesakã'ỹ.
opción. f. Poravokuaa, poravoha, jeporavo, tekokuaa.
ópera. f. Purahéi karai.
operación. f. Apo. 2. Jepapa. 3. Tye ñembovo, tete ñemokytĩ.
operar. tr. Tyembovo, tetekytĩ, mba'apo.
operario, ria. m. y f. Mba'apohára.
opinar. intr. Ñeimo'ã, ja'e oñeimo'ãva.
opinión. f. Ñeimo'ãmby, ñeimo'ã.
opíparo, ra. adj. Karu hetarã.
oponente. m. y f. Ombohováiva.
oponer. tr. Moĩ renondépe. 2. prnl. Jepytaso, mbohovái, ñemoĩ.
oportunamente. adv. Hi'araguápe, hekópe, ha'etépe.
oportunidad. f. Ja.
oportuno, na. adj. Hi'aragua, hekopegua.
oposición. f. Ñemoĩ, ñembohovái.
opositor, ra. adj. Ñemoĩva, mbohováiva. U. t. c. s.
opresión. f. Jejopy.
opresor, ra. adj. Jopyha, ojopyva. U. t. c. s.
oprimido, da. adj. Jejopyva, jopypyre, soso. U. t. c. s.
oprimir. tr. Jopy.
oprobio. m. Ñerotĩ, ñeroyrõ, ñemongy'a.
oprobioso, sa. adj. Momarãva, poromotĩva.
optar. intr. Poravo.
optativo, va. adj. Potapyrã, jeporavokuaáva, ikatúva ojeporavo.
óptica. f. Jehecha, tesapekuaa.
optimismo. m. Py'aporã, py'arory, tory meme.
optimista. adj. Kyre'ỹ, mba'e porã ojeroviáva.
óptimo, ma. adj. Jojaha'ỹ, porã rasa.
opuesto, ta. adj. Hovaigua, ombohováiva, ikoéva.
opulencia. f. Mba'ereko heta, ríko reko.
opulento, ta. adj. Heta mba'e jára, ríko iterei.
oquedad. f. Kuára, nandi, pa'ũ, nandi vera.
oración. f. Ñembo'e. 2. gram. Ñe'ẽjoaju. **o. compuesta**. Ñe'ẽjoajueta. **o. simple**. Ñe'ẽjoajuteĩ.
orador, ra. m. y f. Oñe'ẽva, oñe'ẽkuaáva, jejuru'óva.
oral. adj. Jurugua, juru rehegua, juru ru-pigua, ñe'ẽ rupi oje'éva.
oralmente. adv. Ñe'ẽ rupi.
orangután. m. Ka'i guasu.
orar. intr. Ñembo'e, jerure Tupãme.
orate. m. Tarova, tavy, tavyrai.
oratoria. f. Ñe'ẽkuaambo'e.
oratorio. m. Tupão'i.
orbe. m. Yvy apu'a.
órbita. f. Tape. **o. de la luna**. Jasy rata rape. **o. de la tierra**. Yvy rape. **o. del ojo**. Tesakua.
orden. m. Ñemohenda, ñemoĩ porã. 2. Tembiapoukapy. **poner en o.** Myatyrõ.
ordenado, da. adj. Hekopeguáva, mohendakuaáva.
ordenanza. f. Apoukarã. 2. m. Tembijokuái, jokuaiha.
ordenar. tr. Mohenda, mbohysýi. 2. Japouka.
ordeñar. tr. Ñami, nohẽ.
ordinal. adj. Papapy mohendaha.
ordinariamente. adv. Jepi, tapia.
ordinario, ria. adj. Jepigua, tapiagua. 2. Vai, tie'ỹ.
orear. tr. Mboyvytu.
oreja. f. Nambi.
orejudo, da. adj. Nambi guasúva, nambi pukúva.

orfanato. m. Tyre'ỹ róga.
orfandad. f. Tyre'ỹ.
orfebre. m. y f. Kuarepotiju mba'apohára.
orgánico, ca. adj. Tekove rehegua.
organismo. m. Hekovéva. 2. Aty.
organista. com. Mbopuha tuicha oñatõiva.
organización. f. Ñembohysýi, sarambiỹha, mba'apo ñemohenda.
organizado, da. adj. Hekopegua, sarambi'ỹ.
organizar. tr. Mbohysýi, moĩ porã, tembiapo ñepyrũ.
órgano. m. Tetepýpe oikóva. 2. Mbopuha tuicha. **o. internos de animal**. Chúra, achúra.
orgullo. m. Momba'eguasu, jejapo, jerovu, tĩ'atã.
orgulloso, sa. adj. Ñemomba'eguasúva, jejapo, tĩ'atãva, ha'enteséva, jerovu, jero. **estar o**. Aguara.
oriental. adj. Kuarahy resẽ gotyogua.
orientar. tr. Mbohape, nohẽ tapépe.
oriente. m. Kuarahysẽ. kuarahy resẽ.
orificio. m. Kua, kuára. **o. nasal**. Apyngua kuára.
origen. m. Ñepyrũ, ypy, ypykue.
original. adj. Ypykue, ypypegua, jepigua'ỹ.
originalidad. f. Jepigua'ỹha.
originar. tr. Moheñói, mboypy, moñepyrũ.
originario, ria. adj. Ypygua, ypyguare. 2. **o. de**. Gua, ygua.
orilla. f. Tembe'y, tembe, apýra, y rembe'y.
orina. f. Ty.
orinal. m. Ty ryru.
orinar. intr. y tr. Kuaru. 2. **ganas de o**. Kuaruhýi, tyahýi.
oriundo, da de. exp. Gua, ygua.
orla. f. Jeguaka, ao jeguaka.
ornamentación. f. Mbojeguaha, moporãha.
ornamentar. tr. Mbojegua. 2. prnl. Jegua.
oro. m. Itaju, kuarepotiju.
orografía. f. Yvyty mbo'e.
orondo, da. adj. Ovúva.
oropel. m. Jegua rei, kuarepotiju gua'u.
orquesta. f. Mbopúva aty.
orquídea. f. Tamanakuna.
orquitis. f. Ta'ỹi ruru.
ortiga. f. Pyno.
ortodoncia. f. Tãi ñemyatyrõ mbo'e.
ortodoxia. f. Tape ypy.
ortodoxo, xa. adj. Tape ypýre ombo'éva.
ortofonía. f. Ñe'ẽ hekopegua.
ortografía. f. Kuatiangatu, haingatu, jehai hekopegua.
ortopedia. f. Kangue myatyrõ mbo'e.
oruga. f. Yso, yso karu.
orzuelo. m. Topepireko.
os. pron. pers. Pende, pene, po, je, ñe, jo, ño, ju, ñu.
osadamente. adv. Tova'atãme.
osadía. f. Py'aguasu, tova'atã.
osado, da. adj. Py'aguasu, hova'atã.
osamenta. f. Kangue aty.
osar. tr. Ñemborova'atã, ñembopy'aguasu.
osario. m. Kanguekue rupa.
oscilación. f. Vava, tytýi.
oscilante. adj. Ovaváva.
oscilar. intr. Vava, ku'e.
ósculo. m. Ñehetũ, jurupyte.
oscurecer. intr. Ñypytũ. 2. tr. Moypytũ.
oscuridad. f. Pytũ, ñypytũ, pytũmby.
oscuro, ra. adj. Pytũ, ypytũ, tesakã'ỹ. **a oscuras**. Pytũme.
osificarse. prnl. Ñemokangue.
oso, sa. m. y f. Jagua ro'ypegua, jagua hete guasuetéva. **o. hormiguero**. Jurumi, kũmbirĩ, kaguare.
ostensible. adj. Techaukarã.
ostentación. f. Jehechauka, jevu, paráda.
ostentar. tr. Hechauka.
ostra. f. Yta.
ostracismo. m. Ñemosẽ hetãgui.
osudo, da. adj. Ikangue guasúva.
otitis. f. Apysa kua ruru.
otoñal. adj. Ro'y ñepyrũgua.
otoño. m. Ro'y ñepyrũ, toguekúi.
otorgamiento. m. Ñeme'ẽ.
otorgar. tr. Me'ẽ, momba'e.
otro, tra. adj. Ambue. **uno a o**. Jo, ño. **al o. lado**. Mboypýri. **otra vez**. Jevy, jey.
otrora. adv. Yma, ymave.
ovación. f. Jererohory, jepopete.
ovario. m. Tupi'a ryru.
oveja. f. Ovecha.
ovejero, ra. adj. Ovecha rehegua. 2. m. y f. Ovecha rerekua.
ovejuno, na. adj. Ovecha rehegua.
overo, ra. adj. Para, mbatara, hovéro.
ovillar. tr. Mboapakua.
ovillo. m. Apu'a, tenimbo apakua, inimbo apu'a.

ovino, na. adj. Ovecha rehegua.
ovíparo, ra. adj. Ombo'áva, tupi'águi heñóiva.
ovoide. adj. Tupi'áicha.
oxidar. tr. Mohavẽ.
oxigenar. tr. Mboyvytu.
oxígeno. m. Tatarapo, tataru, pytu ñaikotevẽva jaikove haguã.
oyente. adj. Henduha, ohendúva. U. t. c. s.
ozono. m. Tataru mbareteve.

P

p. f. pundie guaranímeicha ipúva, hérava pe.
pabellón. m. Koty aty. 2. Tetã aoveve. **p. del oído**. Nambi.
pabilo. m. Tataindy kũ, tataindy mbytere.
pacato, ta. adj. Hekopeguáva.
pacer. intr. Karu tymba kapi'ipe.
paciencia. f. Jahei'ỹ, py'aguapy, pochy'ỹ.
paciente. adj. Oha'arõkuaáva. 2. com. Hasýva.
pacificar. tr. Moñyrõuka, moingo porã. 2. prnl. Ñemokirirĩ.
pacífico, ca. adj. Py'aguapy, ñorairõ'ỹva.
pactar. intr. Ñoñe'ẽme'ẽ.
pacto. m. Ñe'ẽme'ẽ.
pacú. m. Paku, pira.
padecer. intr. Ñandu, hasa asy, su'u, mokõ mba'e hái, iko asy.
padecimiento. m. Tembiasa asy, teko asy.
padrastro. m. Tuvanga.
padre. m. Túva, ru, taita, pa'i.
padrillo. m. Jégua ména.
padrinazgo. m. Jehupi mitãme imongaraihápe.
padrino. m. Tuvanga, paíno. **ser p.** Hupi mongaraihápe.
padrón. m. Téra rysýi.
paga. f. Tepy, tepyme'ẽ, mba'erepy, tepykue, mbyekovia, mbuekovia.
pagadero, ra. adj. Jehepyme'ẽ va'erãva.
pagador, ra. adj. Hepyme'ẽva. U. t. c. s.
pagano, na. adj. Karai'ỹva, ñemongarai'ỹva, itupã hetáva.
pagar. tr. Mboepy, mbyekovia, mbuekovia, hepyme'ẽ. **sin p.** Ka'ipe, rei.
pagaré. m. Temime'ẽrã, kuatia ojehepyme'ẽ va'erã katuete.
página. f. Kuatia rogue, kuatia rova.
pago. m. Tepyme'ẽ, ñembyekovia.
paila. f. Japepo pe, ñepyũ.
país. m. Tetã. **interior del p.** Tetãpy. **natural del p.** Tetãygua.
paisaje. m. Ñupyso, tesa renondegua.
paisano, na. adj. Koygua, ñandéva, tetãygua, okaraygua, tetã ra'y. U. t. c. s.
paja. f. Jahape, kapi'i kã.
pajarera. f. Guyra ryru.
pájaro. m. Guyra. **p. blanco**. Guyratĩ. **p. campana**. Guyra pu, guyra pong. **p. carpintero**. Ypekũ. **gorgeo de p.** Guyra ñe'ẽ. **nido de p.** Taity, guyra rupa.
pajarraco. m. Guyra guasu. 2. fig. Añambaraka.
paje. m. Tembiguái mitã.
pajita. f. Pyteha.
pajizo, za. adj. Morotĩ sa'yju.
pajonal. m. Kapi'ity.
pala. f. Yvyjo'oha.
palabra. f. Ñe'ẽ, ñe'ẽngue. **p. monotónica**. Ñe'ẽ imuanduheteĩva. **p. politónica**. Ñe'ẽ imyanduhe hetáva. **p. que hiere**. Ñe'ẽ api. **palabras vanas**. Ñe'ẽ rei. **p. zalamera**. Ñe'ẽ aky. **dar la p.** Ñe'ẽme'ẽ.
palabrería. f. Ñe'ẽngatu, ñe'ẽ rei, guerere.
palabrota. f. Ñe'ẽ ky'a, ñe'ẽ tie'ỹ.
palacio. m. Mburuvicha róga, óga guasu.
paladar. m. Kũ'ã, apekũ. **p. perforado**. Forĩfo.
paladear. tr. Kumby, ha'ã.
paladín. m. Tekove tenondeguaite, pysyrõha.
palanca. f. Ñepytyvõ, pu'aka.
palangana. f. Ña'ẽ guasu.
palenque. m. Kora, rokái.
paliar. tr. Mbovevúi.
paliativo. m. Mbovevuiha.
palidecer. intr. Sake, je'o, resa'yju, sa'yju, rova sa'yju.
palidez. f. Tesa'yju, rova sa'yju.

pálido, da. adj. Hesa'yju, sake, sa'yju.
paliza. f. Ñenupã, ñembyepoti.
palizada. f. Yvyrapemby, kora yvyraguigua.
palma. f. Mbokaja, pindo, karanda'y, jata'i máta. **p. bendita**. Pindo karai. **p. de la mano**. Popyte.
palmada. f. Popete, jepopete. **dar p.** Pete. **palmadita**. Pete pete.
palmar. m. Mbokajaty, pindoty, karanda'yty, jata'ity.
palmear. tr. Pete pete.
palmera. f. Ver **palma.**
palmípedo. m. Ype.
palmo. m. Po jepyso. **p. a p.** Mbegue katu.
palmotear. intr. Jepopete. tr. Popete.
palo. m. Yvyra rakã michĩ. **p. borracho**. Samu'ũ. **p. de mortero**. Soka, avatisoka.
paloma. f. Pykasu, jeruti.
palomar. m. Pykasu raity.
palometa. f. Pira, pirãi.
palpar. tr. Poko, povyvy, jepovyvy, javyky.
palpitación. f. Perere, tytýi, sysýi. **p. del corazón**. Py'apopo, py'aperere.
palpitar. intr. Tytýi, perere, sysýi, pepe. **p. el corazón**. Py'aperere.
paludismo. m. Akãnunduro'y.
palurdo, da. adj. Tie'ỹ, kachiãi.
pampa. f. Ñu, ñu guasu.
pamplina. f. Vyrorei.
pan. m. Mbujape, týra. **p. de almidón y queso**. Chipa, mbeju.
panacea. f. Pohã opa tasýpe guarã.
panadero, ra. m. y f. Mbujape apoha.
panadizo. m. Kuã ruru.
panal. m. Eiraity, eíra raity.
páncreas. m. Perevi, perevy.
pandemonium. m. Ayvu ha sarambi guasu.
pandilla. f. Akãhatãrã ñembyaty.
pandorga. f. Kuatiaveve, jaguaveve.
panfleto. m. Kuatia'i oporomomarandúva.
pánico. m. Kyhyje tuicha.
panorama. f. Tesapyso, techapy, ararapo.
pantalla. f. Pejuha. 2. Tenda ohechaukáva ta'anga.
pantalón. m. Kasõ. **manga del p.** Kasõ jyva.
pantanal. m. Karugua, tujukua, tuju apasusũ.
pantano. m. Karugua, tuju, tujukua, ypa, apasusũ, jasuru, yvy susũ, ypeguaho.
pantanoso, sa. adj. Tuju.
pantorrilla. f. Tetyma ro'o, kupy.
panza. f. Tye.
panzada. f. Tyvatã, karu guasu.
panzudo, da. adj. Hyepo, hye guasu, hye gua'a.
pañal. m. Jeliaha, mitã ao.
paño. m. Ao.
pañuelo. m. Ao'i, ty'ái mokãha, ñetĩhyiha.
papa. f. Yvy'a. **p. dulce**. Jety.
Papa. m. Avare guasu Romapegua.
papá. m. Taita, túva, ru.
papada. f. Jyryvi, ajúra ro'o.
papagayo. m. Gua'a, araraka.
papaína. f. Mamóne rykue.
papanatas. m. Tovatavy.
papaya. f. Mamóne.
papel. m. Kuatia. **p. escrito**. Kuatiañe'e.
papelón. m. Ñemotĩ, ñemboso, ñembohuguy.
papera. f. Ju'ái, ajúra kandu, tañykã guy ruru.
paquete, ta. adj. Fifi. 2. m. Apytĩmby, jokuapy.
paquidermo. m. Mymba tuicha pire atã.
par. m. Mokõi, kõi, júnta, jojaha, ñoirũva. **a la p.** Joja. **sin p.** Jojaha'ỹ, joja'ỹ.
para. prep. Haguã, guarã, rã, guã, pe guarã, me guarã. **p. eso**. Upearã. **p. nada**. Marãve. **p. no**. Pono. **p. qué**. Mba'erã, maerã, marã, mbaupe. **p. sí mismo**. Ojehe.
parabién. m. Aguije, jererohory.
parabrisas. f. Yvytu jokoha.
paracaídas. f. Je'a jokoha.
parada. f. Pyta, jepyta, pytaha. 2. Jehechauka.
paradero. m. Pytaha, tekoha, henda.
parado, da. adj. Opytáva. 2. Oñembo'ýva. 3. Omba'apo'ỹva. **mal p.** Tesaparápe.
parador. m. Ñeguahẽha, jepyta haguã.
paraguas. m. Amamo'ãha.
Paraguay. m. Paraguái. **río P.** Paraguay.
paraguayo, ya. adj. Paraguái.

paraíso. m. Yvága, angapyhy renda, vy'a renda, vy'a raity. **p. terrenal**. Yvy marae'ỹ.
paraje. m. Tenda. **p. abandonado**. Tapere.
paralelo, la. adj. Joja jovái.
parálisis. f. Akuruchĩ, ñepã, apa.
paralítico, ca. adj. Akuruchĩ, ñepã.
paralización. f. Pyta, ñemỹi'ỹ.
paralizar. tr. Joko. 2. Mboapa.
páramo. m. Ñu nandi, tave'ỹ.
parangón. m. Joguaha, mbojojaha.
parangonar. tr. Mbojoja.
parapeto. m. Jokoha, tápia.
parar. intr. Pyta, poi. **p. de llover**. Pi. 2. tr. Joko, mombyta, hapejoko, mombi. 3. prnl. Pyta, ñembo'y, pu'ã. **p. en puntas de pie**. Jepytaka.
pararrayos. m. Aratiri mo'ãha.
parásito. m. Pyteha, tuguy uha, okarúva ambue retére. **p. intestinal**. Tye raso.
parasol. m. Kuarahy mo'ãha.
parca. f. Mano, mano jára.
parcela. f. Pehẽngue, yvy pehẽngue.
parcelación. f. Ñemboja'o, yvy ñemboja'o.
parche. m. Ñembovyvy.
parcial. adj. Oĩmba'ỹ, pehẽnguéva.
parcialidad. f. Joja'ỹ, teko joja'ỹ. **p. indígena**. Te'ýi.
parcialmente. adv. Vy, ngy, pehẽnguére.
parco, ca. adj. Pokã, ñe'ẽmbyky, karu'i.
pardo, da. adj. Pytũmby, hũngy.
pareado, da. adj. Joyvy.
parear. tr. Mbojoja.
parece. v. Vaicha.
parecer. m. Temimo'ã, ñeimo'ã. 2. tr. Hi'ã, imo'ã. **p. que**. Pipo, po, nipo. 3. prnl. Jogua, jojogua, ha'ete, hi'ã.
parecido, da. adj. Joguaha, ha'ete, ichagua, hesegua, javete, ñeimo'ãva. 2. pl. Juehegua. 3. m. Jejogua.
pared. f. Tápia, ogyke.
parejo, ja. adj. Sỹi, apesỹi. 2. f. Mokõi oñondive, júnta.
parejo. adv. Joja.
parentela. f. Ogaygua, tuguy, hénte.
parentesco. m. Ojuguy, ñopehẽngue.
paréntesis. m. Ñe'ẽrokái, rokái, ñe'ẽ pa'ũ.
paria. m. Mboriahu, ñemyrõme oikóva.
paridad. f. Ñembojoja.
pariente, ta. m. y f. Tuguy, pehẽngue, johuguy, johuguyre, hénte.
parir. tr. Memby, jedesouliga.
parla. f. Ñe'ẽ.
parlamentar. intr. Ñemongeta.
parlamento. m. Ñemongeta. 2. Tetã tendota atýra.
parlanchín, na. adj. Ñe'ẽngatu, jurumy'ỹi, jurupipi.
parlar. intr. Ñe'ẽ, mongeta.
parodia. f. Ñeha'ã gua'u, tekora'ã, ñeha'ã pukarã.
parodiar. tr. Ha'ã, ha'ã pukarã.
parpadear. intr. Resapirĩ, resapirirĩ.
parpadeo. m. Tesapirĩ, tesapirirĩ.
párpado. m. Tope, topepi.
parque. m. Yvotyty, yvyraty, jeguataha, vy'arenda.
parquedad. f. Ñe'ẽ mbyky.
parra. f. Parral.
párrafo. m. Haipyvo.
parranda. f. Vy'a ayvu, karu guasu.
parricida. adj. Túvape ojukáva. U. t. c. s.
parrilla. f. Mbohesyha.
párroco. m. Pa'i tupão ñangarekoha.
parroquia. f. Ogaty tupão jerére.
parsimonia. f. Teko mbegue.
parte. f. Vore, pehẽngue, pesẽngue, vo. 2. Marandu. 3. Tenda. **p. inferior**. Guy. **p. posterior**. Kupe, tapykue, takykue. **en cualquier p.** Mamorei. **en ninguna p.** Mamove. **en todas partes**. Opárupi.
partero, ra. m. y f. Oporomomembýva. 2. f. Machu.
partición. f. Ñemboja'o.
participación. f. Jeike. 2. Marandu, ñemomarandu.
participante. adj. Oikéva, oha'ãra. 2. Omomarandúva.
participar. intr. Iko atýpe. 2. tr. Momarandu.
partícula. f. Vore'i, ku'i, kytomi, pehẽngue'i. 2. gram. Ñe'ẽky, ñe'ẽpehẽ, ñe'ẽpehẽtai. **p. prefija**. Ñe'ẽpehẽtai mboyvegua. **p. sufija**. Ñe'ẽpehẽtai upeigua.
partida. f. Ho, jeho, je'ói. 2. Aty.
partidario, ria. adj. Oimo'ãva iporãha peteĩ mba'e.
partido, da. adj. Mboja'opy, ñemboja'o, pehẽ'a. 2. m. Oimo'ã jojáva aty. 3. Ñembosarái, ñeha'ã.

partir. intr. Sẽ, ha, ho, jehekýi. 2. tr. Mbovo, pesẽ'a, pehẽ'a, mbo'i, mboja'o, mbosa'i. 3. prnl. Vo, ñembovo, ñembo'i.
partitura. f. Purahéi haipyre.
parto. m. Membyrã.
párvulo, la. m. y f. Mitã.
pasa. adj. f. Piru. **uva p.** Parral piru.
pasable. adj. Naiporãmbái.
pasablemente. adv. Vai vai.
pasada. f. Jehasa.
pasadizo. m. Hasaha, guataha, tape po'ĩ.
pasado, da. adj. Ohasámava, havẽ, ha'o. 2. m. Ára ohasapámava. **pasado mañana**. Ko'ẽambuérõ, ko'ẽambuéramo.
pasador. m. Mbotyha.
pasaje. m. Hasaha, guataha. 2. Jeraha repy.
pasajero, ra. adj. Sapy'agua, opa voíva. 2. m. y f. Mba'yruguatápe ojupíva.
pasar. intr. y tr. Hasa, iko, ikove. 2. Jehu. 3. m. Jeiko, jeikove. **p. bien**. Vy'a, iko porã. **p. mal**. Hasa asy, iko asy, mokõ, su'u. **p. por cedazo**. Mbogua. **p. por encima**. Japyhara. **p. resbalando**. Mopysykuãi. **buen p.** Mboriahu ryguatã. **hacer p.** Mbohasa, mbogua, japyhara. 4. prnl. Iko, jehasa.
pasatiempo. m. Ñembosarái, ára ñembohasaha.
pasear. intr. Guata, guata vy'arã. 2. tr. Roguata, mboguata.
paseo. m. Guata, jeguata. 2. Guataha, tape guasu.
pasillo. m. Hasaha'i, pa'ũ'i.
pasión. f. Pota, tarỹrýi, tembipota asy. 2. Jehasa asy.
pasionaria. f. Mburukuja.
pasivo, va. adj. Kaigue, nombohováiva.
pasmado, da. adj. Jurujái.
pasmar. tr. Mondýi, mopirĩ, mbojurujái.
paso. m. Pyrũ, guata. 2. Pa'ũ, jehasaha. **dar un mal p.** Rapeavy, rekoavy. **grandes pasos**. Sambo sambo. **ruido de pasos**. Pyambu. **salir al p.** Huvaitĩ, hapejoko.
pasquín. m. Ñe'ẽ meguã ndojekuaáiva mávapa ohai, kuatia oporoja'óva.
pasta. f. Mba'e hu'ũ. **de buena p.** Heko porã.
pastar. intr. Karu mymba. 2. tr. Mongaru mymba.
pastel. m. Chipa so'o. **hacer un p.** Javy tuicha, japo vai.
pasteurizar. tr. Mopotĩ mbohakuhápe.
pastizal. m. Kapi'ity.
pasto. m. Kapi'i, kapi'ipe, mymba rembi'u. **cortar el p.** Kopi, ñapĩ.
pastor, ra. m. y f. Mymba rerekua.
pastorear. tr. Mongaru mymbápe, ñangareko mymbáre.
pastoreo. m. Mymba ñemongaru, ñeñangareko mymbáre.
pastoso, sa. adj. Hu'ũ.
pata. f. Mymba tetyma, kupy, py, po, jyva, pokue, pykue. 2. Ype kuña. **en cuatro patas**. Opóvo. **andar en cuatro patas**. Poñy. **patas arriba**. Oguévo.
patada. f. Pyvoi.
patalear. intr. Pyrũ, tetyma ku'e, tetyma momýi.
patán. m. Tie'ỹ, tavy, koygua.
patata. f. Yvy'a, jety.
patatús. m. Ñemano sapy'a, ñemano rei.
pateadura. f. Jepyvoi.
patear. tr. Pyvoi, pyrũ. 2. Guata heta.
patentar. tr. Ñembojára.
patente. adj. Hesakã, jeroviaha. f. Mbojaraha.
patentizar. tr. Mbojekuaa.
paternal. adj. Heko taita.
paternalmente. adv. Taita rekópe.
paternidad. f. Túva reko.
paterno, na. adj. Túva rehegua.
patético, ca. adj. Mopirĩva, mbojepy'apýva.
patí. m. Pira hérava pati.
patibulario, ria. adj. Jukaháicha, jejuvy rova joguaha.
patíbulo. m. Jukaha, jejuka renda.
patilla. f. Tova yke rague.
patín. m. Pysyryha.
patinar. intr. Pysyry.
patio. m. Korapy, oka, óga roka.
patitieso, sa. adj. Hetyma atã, juruja.
patizambo, ba. adj. Hetyma karẽ, hetyma ñokĩ.
pato. m. Ype, mbigua, guarimbe.
patológico, ca. adj. Teko hasýva.
patón, na. adj. Py pe, pyvusu, py guasu.
patota. f. Mitãrusu rekotie'ỹ aty.
patraña. f. Japu, mbotavy ky'a.
patria. f. Tetã, tetãma, yvy ñanereñói hague. **su propia p.** Oguetã.

patriarca. m. Tamói, ñemoñare, tetã ramói.
patricio, cia. adj. Karai (kuñakarai) guasu, tetã rayhuha.
patrimonio. m. Mba'e tee, túva mba'ekue.
patrio, ria. adj. Tetã rehegua.
patriota. adj. Hetã rayhúva.
patrocinar. tr. Pytyvõ.
patrocinio. m. Ñemo'ã, ñepytyvõ.
patrón, na. m. y f. Jára, uru, tembiapoha jára, poromomba'apóva.
patrono, na. m. y f. Mo'ãha, pytyvoháre marangatu.
patrulla. f. Imbokáva aty ojere jeréva.
patrullero, ra. adj. Mañaha imbokáva. 2. m. Tahachi.
paulatinamente. adv. Sa'i sa'ípe, mbegue katu.
paulatino, na. adj. Mbegue mbeguépe oikóva.
paupérrimo, ma. adj. Mboriahu asy, poriahu apĩ.
pausa. f. Pa'ũ, pyta sapy'a.
pausado, da. adj. Mbegue.
pauta. f. Tape, techaukarã.
pava. f. Ytakuryru. 2. Mytũ kuña.
pavada. f. Vyrorei.
pavear. intr. Ñembohory, jojái.
pavimentar. tr. Moatã tape.
pavimento. m. Tape moatãha.
pavo, va. adj. Výro, výra. 2. m. y f. Mytũ, jaku.
pavonearse. intr. Vu, jerovu, jejapo, jechauka.
pavor. m. Kyhyje rasa.
pavoroso, sa. adj. Mopirĩmbáva, omondýiva.
payasada. f. Porombopukaha, toryja.
payaso. m. Toryja, toryjára, jojaiha.
paz. f. Py'aguapy, akãguapy, angapyhy, mytuẽ, ñorairõ'ỹ, joayhu joa, teko joaju.
pe. f. Tai **p** réra.
peaje. m. Jehasaha repy.
peatón, na. m. y f. Guataha, yvyrupigua.
pebete. m. Mitã.
peca. f. Pititi, pini.
pecado. m. Angaipa, teko'avy.
pecador, ra. adj. Angaipavóra. U. t. c. s.
pecarí. m. Taitetu, tañykatĩ, tajykatĩ.
pececito. m. Piky.
pecera. f. Mba'yru pira rendarã.
pechar. tr. Pyti'amyaña, pyti'amuaña. 2. Viru jerure.
pecho. m. Pyti'a, ñe'ã, káma. **dar el p.** Mokambu. **quitar el p.** Kambu'o, mombo'o. **tomar a p.** Jepy'apy. **tomar el p.** Kambu.
pechuga. f. Guyra pyti'a ro'o.
peciolo. m. Togue nambi, togue jurupy.
pecoso, sa. adj. Pititi hetáva.
pecuario, ria. adj. Mymba rehegua.
peculado. m. Tetã mba'e ñemonda.
peculiar. adj. Hesegua.
peculio. m. Viru tee.
pecuniario, ria. adj. Viru rehegua, pirapire rehegua.
pedacitos. m. pl. Kuruvi, ku'i. **deshacerse en p.** Ñemongu'i. **hacer p.** Mongu'i.
pedagogía. f. Mitã mbo'e rape.
pedagogo, ga. m. y f. Mbo'ehára.
pedal. m. Pyrũha, pýpe omýiva.
pedalear. intr. Pýpe momýi.
pedante. adj. Ovúva ikuaáre.
pedazar. tr. Pehẽ'a.
pedazo. m. Vo, vore, pehẽ, akytã, pehẽngue, pesẽngue. 2. m. pl. Kuruvika. **sacar p.** Pe'o.
pederasta. m. Teviro, kuimba'e kuña reko.
pedernal. m. Ita atã.
pedestal. m. Jokoha mboyvatéva.
pedestre. adj. Guatagua, yvyrupigua.
pediatra. adj. Mitã pohanohára. U. t. c. s.
pediatría. f. Mitã pohano mbo'e.
pedicuro, ra. m. y f. Py myatyrõhára.
pedido, da. adj. Jerurepyre. 2. m. Jerure, mba'ejerure, tembijerure.
pedigüeño, ña. adj. Jepokuaa jerurépe, ojerure meméva, ojerure reíva, juru'akua.
pedir. tr. Jerure. **p. prestado**. Poru.
pedo. m. Tepyno, pyno. **largar p.** Pyno.
pedrada. f. Ita api.
pedregal. m. Itaeta, itakuruvity.
pedregoso, sa. adj. Henyhẽ itágui.
pedregullo. m. Ita kuruvi, ita ra'ỹi.
pedúnculo. m. Jurupy, togue jurupy.
pegadizo, za. adj. Oja reíva, ñemboja reíva.
pegado, da. adj. Ñemboja. 2. pl. Juaju.
pegajoso, sa. adj. Aysy, apovõ. 2. Hevija, jajy.
pegamento. m. Mba'e apovõ, mba'e mboja haguã ojeporúva.
pegar. tr. Nupã, mbyepoti, havira, tongea. 2. Mboja. **p. con la mano**. Pete, japete. **p. fuego**. Myendy. **p. un tiro**. Mbokapu. 3. prnl. Ja, ñemboja, joaju. 4. Ñonupã.

pegote. m. Tevija.
peinado. m. Ñeakãkarãi.
peinar. tr. Akãkarãi, karãi. 2. prnl. Ñakãkarãi.
peine. m. Kygua.
peineta. f. Kygua vera.
pelado, da. adj. Perõ, akãperõ, apĩ. 2. Sogue, so, chapĩ.
peladura. f. Pere, ñemoperõ, pirekúi, apekue, apĩ, japiro, karãi vore.
pelagatos. m. Tekove sogue.
pelaje. m. Tague.
pelar. tr. Ñapĩ, moperõ, moakãperõ, hague'o, piro, javo'o, mboapiro, hague kytĩ. 2. Mbosogue. **p. las hojas**. Hogue'o. **p. la piel**. Pire'o, pe'o. 3. prnl. Jepiro. **p. el prepucio**. Japiro.
peldaño. m. Jupiha, py jupiha, mba'e jajupi haguã.
pelea. f. Ñorairõ. **p. a trompadas**. Soki.
peleador, ra. adj. Ñarõ, ñorairõséva, oñorairõva, pororairõha.
pelear. intr. y prnl. Ñorupã, ñorairõ, ñombuepoti, ñoha'ã, taky.
peletería. f. Pirekue ñemuha.
peliagudo, da. adj. Javorái, hasy, vai.
película. f. Pire pererĩ. 2. Ta'anga omýiva.
peligro. m. Mongyhyjeha, mondyiha, mba'e ikatúva ombohasa asy.
¡peligro! interj. Cháke, háke.
peligroso, sa. adj. Poromongyhyjéva, momondýiva, ikatúva ombohasa asy.
pelirrojo, ja. adj. Hi'áva pytã, akã pytã, kiveve.
pellejo. m. Pire, pirekue, pi.
pellizcar. tr. Pichãi. **p. la comida**. Ñapĩ'ũ.
pellizco. m. Pichãi.
pelmazo. m. Ava mbegue, tekove joha.
pelo. m. Tague, áva. **p. de la barba**. Tendyva. **p. largo**. Avuku. **cortar el pelo**. Ñapĩ, hague'o, haguekytĩ.
pelón, na. adj. Perõ.
pelota. f. Apu'apopo. **p. de cuero**. Vakapipopo.
pelotón. m. Ava aty, imbokáva aty.
peluca. f. Tague apopyre, áva joapy.
peludo, da. adj. Haguéva, haguepa, hague heta, raviju, áva vusu, avuku.
peluqueada. f. Taguekytĩ.
peluquería. f. Tague apĩha, tague kytĩha, tague myatyrõha.
peluquero, ra. m. y f. Ava apihára, ava moporãha.
pelusa. f. Taviju. **sacar p.** Havi'u.
pena. f. Ñembyasy, py'apy, py'arasy, tekoasy, angekói, mba'embyasy. 2. Ñenupã, angaipa repy. **a duras penas**. Hasýpe. 3. **no vale la p.** Nanga.
penacho. m. Akã votõ.
penal. adj. Tembiapo vaikue rehegua. 2. m. Ka'irãi, yvyrakua róga.
penar. intr. Py'arasy, hasa asy, jepy'apy, ãho, pena. 2. Mbopaga angaipa.
pendejo, ja. m. y f. Mitãrusu.
pendencia. f. Ñorairõ, jeiko vai.
pendenciero, ra. adj. Porohekáva, oñorairõséva.
pender. intr. Saingo.
pendiente. adj. Osaingóva. 2. Ñeha'arõ va'erã. m. Namichãi.
pendón. m. Poyvi, aoveve.
péndulo. m. Saingoha myatymóiva.
pene. m. Tembo, tete apýra.
penetración. f. Jeike.
penetrante. adj. Oikéva.
penetrar. intr. Ike, hasa, jasuru, jasururu.
península. f. Yvyapy, yvy akua.
penitencia. f. Tembiapo vai repykue.
penitenciaría. f. Ka'irãi, yvyrakua róga.
penosamente. adv. Asýpe, hasýpe
penoso, sa. adj. Asy, hasy.
pensado, da. adj. Ñeimo'ãva, ñeimo'ãpyre, ñemopy'amongetáva.
pensador, ra. adj. Arandu, ñeimo'ãva, jepy'amongetáva. U. t. c. s.
pensamiento. m. Temimo'ã, ñeimo'ã, temiandu, py'amongeta, py'angata, apytu'ũroky, py'aho.
pensar. intr. y tr. Imo'ã, jesareko, 'e py'ápe, 'e jupe, ñanga'u, malisia, karkula. **p. mal**. Ñemoangai.
pensión. f. Jeikove repy, tupa repy. 2. Mbohupa róga.
pensionista. m. y f. Mbohupa.
penúltimo, ma. adj. Paha mboyvegua.
penumbra. f. Pytũmby.
peña. f. Ita guasu. 2. Aty jepuraheirã.
peñasco. m. Ita guasu.
peñón. m. Ita yvate.
peón. m. Mba'apohára, tembiguái.
peor. adj. Vaive.
pepino. m. Kurapepẽ joguaha aky oje'úva.
pepita. f. Ta'ỹi, ta'ỹingue.
pequeñez. f. Sa'ikue, karapekue, vyrorei.

pequeño, ña. adj. Michĩ, ĩ, mi, mimi, sa'ĩ, mirĩ, chu'i, karape, kyto, hesa'ĩ, plíki. 2. m. Mitã'ĩ. 3. f. Mitãkuña'ĩ.
percance. m. Jehecha vai ñeimo'ã'ỹre, jehecha tesaparápe.
percatarse. prnl. Hechakuaa.
percepción. f. Ñeñandu, kuaa.
perceptible. adj. Ñeñandukuaáva.
percha. f. Mosaingoha.
percibir. tr. Ñandu. 2. Pyhy.
percusión. f. Ñembota.
perdedor, ra. adj. Po'a'ỹ, nda'ipu'akáiva.
perder. tr. Mokañy, rokañy. 2. Mbyai, momarã. 3. prnl. Kañy, ñedesatina. 4. Ñembyai, ñehundi.
pérdida. f. Kañy, ñekañy, mba'e ndajarekovéiva.
perdido, da. adj. Kañypyre, ñembyaipyre. 2. f. Kuña reko vai. 3. m. Ava reko vai.
perdigón. m. Mboka ra'ỹi.
perdiguero. m. Jagua ynambu.
perdiz. f. Ynambu, tataupa.
perdón. m. Ñyrõ, jora.
perdonar. tr. Ñyrõ, jora.
perdurable. adj. Opa'ỹva, pave'ỹ, hi'are pukúva.
perdurar. intr. Are puku.
perecedero, ra. adj. Opáva, sapy'agua, omano va'erãva.
peregrinación. f. Guata puku, guata karai.
peregrino, na. adj. Ohasáva, jepigua'ỹ. 2. m. y f. Guataha, hasaha.
perenne. adj. Meme, memegua, ndopáivai, ndokúivai.
perentorio, ria. adj. Voi va'erã.
pereza. f. Ate'ỹ.
perezosamente. adv. Ate'ỹhápe, kaiguehápe.
perezoso, sa. adj. Kaigue, ate'ỹ, pijy, tekorei. 2. m. Kaguare.
perfección. f. Teko porãite, porãngue.
perfeccionar. tr. Moporãve. 2. prnl. Ñe-myatyrõ, jehekoporanga.
perfectamente. adv. Porãite, porã iterei.
perfecto, ta. adj. Porã jepéva, oĩmbáva, marane'ỹ.
perfidia. f. Ñañangue.
pérfido, da. adj. Ñaña, jeroviaha'ỹ.
perfil. m. Yke, tova jahecha yke guio.
perfilar. tr. Myatyrõ.
perforación. f. Ñembokua.
perforar. tr. Mbokua, mbojuru.
perfumado, da. adj. Hyakuãvu, hakuã, hyakuã porãva.
perfumar. tr. Mohyakuãvu, mohakuã.
perfume. m. Tyakuãvu, myakuã, tyakuã porã, mba'e mohyakuã haguã. **tener p.** Hakuã.
pergeñar. tr. Pyaha, japo vai vai.
pericia. f. Katupyry.
pericón. m. Chopĩ, jeroky.
periferia. f. Jere.
perifonear. tr. Mbojekuaa.
perífrasis. f. Ñe'ẽ jere.
perilla. f. Pyhyha. 2. Tendyva apy rague.
perímetro. m. Apu'a, jereha.
periné. m. Takamby pa'ũ.
periódicamente. adv. Sapy'apy'a, ára pa'ũ pa'ũme.
periódico, ca. adj. Sapy'agua, jepi. 2. m. Kuatia sapy'agua, momaranduha.
periodismo. m. Kuatia hai mbo'e.
periodista. com. Momaranduhára, kuatia momaranduha apoha.
período. m. Ára aty, ára pehẽngue. 2. Kuña mba'asy.
peripecia. f. Tembiasa asy.
periquete. m. Tesapirĩ, sapy'aite.
peritaje. m. Katupyrýva rembiapo moporãve haguã peteĩ mba'e.
perito, ta. m. y f. Arandu, katupyry, kuaaha.
peritoneo. m. Tye ryru.
peritonitis. f. Tye ryru rasy.
perjudicar. tr. Momeguã, mbyai. **p. gravemente**. Degrasia.
perjudicial. adj. Mbyaiha, vai, kose.
perjuicio. m. Ñembuai, ñembyai, meguã.
perjurar. intr. Japu.
perla. f. Apu'a hepyete. 2. fig. Tekove marangatu. **viene de perlas**. Ou porã.
permanecer. intr. Pyta, iko, myi'ỹ, ĩ.
permanencia. f. Jepyta, pyta.
permanente. adj. Opytáva, tapiagua, ndopáiva.
permanentemente. adv. Manterei, mante, opave'ỹme.
permeable. adj. He'õva, ho'ẽ katúva, y hasaha.
permisible. adj. Ikatúva jajapo.
permiso. m. Neĩ, sãso. **entrar sin p.** Jasuru, jasururu.
permitir. tr. Moneĩ, heja.
permuta. f. Ñembyekovia.

permutar. tr. Pyru, mbuekovia, mbyekovia.
pernicioso, sa. adj. Marã, mbyaiha.
perno. m. Okẽ jokoha.
pernoctar. intr. Ñembohupa, ke, ñembopyhare, hasa pyhare.
pero. conj. Viña, katu, uvei, ha.
perogrullada. f. Ñe'ẽ rei.
peroné. m. Tetyma kangue.
perorata. f. Ñe'ẽ puku oporombyajúva.
perpetrar. tr. Japo mba'e vai.
perpetuamente. adv. Pave'ỹme, apyre'ỹme, arapa'ỹme, arapave'ỹme.
perpetuar. tr. Mboare, mombytauka, mbojepi, mbopave'ỹ.
perpetuo, tua. adj. Tapiagua, opave'ỹva, apyre'ỹ.
perplejo, ja. adj. Oñemondýiva, oikuaa'ỹva mba'épa oiko.
perra. f. Jagua kuña.
perrera. f. Jagua rupa.
perrería. f. Jagua atýra.
perro. m. Jagua. **p. rabioso**. Jagua hasy pochýva. **aullido de p.** Guahu. **ladrido de p.** Ñarõ. **voz para espantar al p.** Sálaki.
perruno, na. adj. Jagua rehegua.
persecución. f. Muña, moña, ñemoña, ñemuña.
perseguido, da. adj. Moñambyre, muñambyre.
perseguidor, ra. m. y f. Moñahára.
perseguir. tr. Muña, moña, ha hapykuéri. 2. prnl. Ñomuña.
perseverancia. f. Jepiguaha, ñeha'ãrõ are.
perseverante. adj. Poguapy.
perseverar. intr. Japo paha peve.
persignar. tr. Hovasa. 2. prnl. Jehovasa, jovasa.
persistencia. f. Jetu'u.
persistir. intr. Tu'u, jetu'u.
persona. f. Máva, tekove, ava, avaite, yvypóra, tapicha.
personaje. m. Poguasu, ava jepigua'ỹ.
personal. adj. Tee, ava rehegua. 2. m. Tembiguái kuéra.
personalidad. f. Tekove arandu, tekove poguasu. 2. Teko.
personalmente. adv. Ete, ite, te, ae.
perspectiva. f. Tenonderã.
perspicacia. f. Kuaa, jehecha puku.
perspicaz. adj. Arandu, hakuã, ohetũ pukúva, katupyry.
persuadir. tr. Mbo'e, py'amovã, mbo'ekuaa, movã roviaha.
pertenecer. tr. Jarareko, ...mba'e.
perteneciente a. Rehegua, pegua, mba'e.
pertenencia. f. Mba'e, jerekoha.
pertinaz. adj. Akãhatã, jetu'úva, ñemohatã.
perturbación. f. Sarambi, tyai.
perturbado, da. adj. Ñembotyai, py'angata, tarova.
perturbar. tr. Mbyai. 2. prnl. Ñembyai.
perverso, sa. adj. Ñaña, ahẽ, moñái, pochy, tie'ỹ, py'aro.
pervertido, da. adj. Heko vai.
pervertir. tr. Mbyai, motie'ỹ, mbohekovai, moñaña. 2. prnl. Ñembyai, ñemyaña, ñemotie'ỹ, ñembohekovai.
pesa. f. Pohyikue ha'ãha.
pesadez. f. Kane'õ, kaigue.
pesadilla. f. Kerasy, ke rasẽ, ke pyahẽ.
pesado, da. adj. Pohýi. 2. Ha'ãmbyre. 3. f. Pohyikue ñeha'ã.
pesadumbre. f. Ñembyasy, py'arasy, py'apy, jejopy, py'aro, mbyasy, mbaembyasy, ñeko'õi, joha, vy'a'ỹ.
pésame. m. Ñerombyasy, guerombyasy. **dar el p.** Rombyasy.
pesar. tr. Ha'ã. 2. m. Ñembyasy, py'apy, mbyasy, mba'embyasy, rombyasy. **a p. de eso**. Upevére, ko'ýte. **a p. de que**. Jepe, ramo jepe.
pesaroso, sa. adj. Ñembyasy.
pesca. f. Pirakutu.
pescado. m. Pira. **espina de p.** Pira ratĩ. **pescadito**. Piky.
pescador. m. Pirakutuha, piramoñuhãha.
pescar. intr. Pindapoi, pirakutu. 2. tr. Kutu.
pescozón. m. Pete, atúa pete.
pescuezo. m. Atúa, ajúra.
pesebre. m. Mymba karuha. 2. Níño ára ra'anga.
pésimo, ma. adj. Vai eterei, vai rasa.
peso. m. Pohyikue.
pesquisa. f. Teka, jeheka, typeka.
pesquisar. intr. Heka, porandu, typeka.
pestaña. f. Topea.
pestañear. intr. Resapirĩ, resavi.
pestañeo. m. Tesavi, tesapirĩ, tesakuapirĩ.
peste. f. Tasy pavẽ, mba'asy oñemyasãiva.
pestilencia. f. Tyakuã vai.
pestilente. adj. Ne, nevu, hyakuã vai.

pétalo. m. Yvoty rogue, yvoty ropea.
petardo. m. Mbokavícho, mbokapu.
peterevi. m. Peterevy, peteĩ yvyra.
petición. f. Jerure, tembijerure.
peticionar. tr. Jerure.
petiso, sa. adj. Karape.
petitgrain. m. Narãhái rogue rykue.
pétreo, a. adj. Itaguigua.
petrificar. tr. Mboita.
petróleo. m. Ñandy hũ yvyguýgui oúva.
petulancia. f. Tova'atã, jerovu.
pez. m. Pira. **p. dorado**. Piraju. **Variedades de peces**. Suruvi, paku, manguruju, mandi'i, javevýi, tare'ỹi, pati.
pezón. m. Kamapu'ã, jurupy, kamambýi, káma kua, kama'apỹi, titi.
pezuña. f. Pysãpe, pyapẽ.
piadoso, sa. adj. Marangatu, poriahuverekóva.
piar. intr. Piã, pipi.
piara. f. Kure atýra.
pibe. m. Mitã'i.
pica. f. Mymbuku.
picada. f. Tape po'i.
picadillo. m. Ku'i.
picadura. f. Jopi, su'ukue.
picaflor. m. Mainumby.
picana. f. Kutuha.
picanear. tr. Kutu.
picante. adj. Tái, ojopíva. **ají p.** Ky'ỹi, kumbari. 2. Tie'ỹ.
picapedrero. m. Ita mongu'iha.
picaporte. m. Okẽ mbotyha.
picar. tr. Jopi, su'u, mbojy. 2. Remói, ko'õ, joha. 3. Mbo'i, mongu'i, mbosa'i.
picardía. f. Tie'ỹ, akãhatã.
picaresco, ca. adj. Tie'ỹ, hory, hetia'e.
pícaro, ra. adj. Morombi, akãhatã, tie'ỹ, añambaraka, pirãi.
picazón. f. Jopi, temói, ko'õ, jejopi, joha, pijoha.
pichón. m. Guyra ra'y.
pico. m. Tĩ, guyra tĩ, guyra juru. 2. Jo'oha, yvy jo'oha, mokarãiha. 3. Yvyty ru'ã.
picor. m. Temói, ko'õ, jopi.
picota. f. Juvyha.
picotazo. m. Guyra su'u, guyra kutu.
picotear. tr. Su'u, pe'o, javiru, ñapi'ũ, hapi'ũ, pichãi.
picudo, da. adj. Tĩguasu. 2. m. Tĩgua'a.
pie. m. Py, mby, guapyha. **p. agrietado**. Py jeka. **p. bot**. Py apa. **p. lleno de piques**. Pychãi. **p. tullido**. Py apa. **a p.** Yvýrupi. **afirmar los pies**. Jepytaso. **atar los pies**. Pykua. **de p.** Ñembo'yhápe. **dedo del p.** Pysã. **empeine del p.** Py kupe, py ape. **estar de p.** Ñembo'y. **lavar los pies**. Pyhéi. **planta del p.** Py pyte. **ponerse de p.** Ñembo'y, pu'ã, ñepu'ã. **punta del p.** Pytĩ. **uña del p.** Pysãpe.
piedad. f. Poriahuvereko, Tupã rayhu.
piedra. f. Ita. **p. de afilar**. Itaky. **p. preciosa**. Ita vera. **p. molida**. Ita kuruvi.
piel. f. Pire, pi, ape, apekue. **p. de vaka**. Vakapi. **piel de cerdo**. Kurepi.
pienso. m. Mymba rembi'u.
pierna. f. Tetyma. **piernas juntas**. Tetyma ñokĩ.
piesa. f. Vo, akytã, pehẽngue. 2. Koty. **interior de la p.** Kotypy.
pifiar. intr. Javy.
pijotero, ra. adj. Pojopy, hakate'ỹ.
pila. f. Aty, atýra, chovi.
pilar. m. Yta, okyta.
pilcha. f. Ao.
píldora. f. Pohã apu'a.
pileta. f. Johéiha, jahuha.
pillaje. m. Ñemonda.
pillar. tr. Popa'ã, topa.
pillastre. adj. Moñái, aña ra'y.
pillo, lla. adj. Ha'eve. 2. Moñái, mondaha, añambaraka, tie'ỹ, pirãi.
pilón. m. Atýra.
piloto. m. Avió sãmbyhyha, ygarusu sãmbyhyha.
pimiento, ta. m. y f. Ky'ỹi, kumbari.
pimpollo. m. Kuru, yvoty kuru, poty kuru.
pináculo. m. Tu'ã.
pincel. m. Haiha haguéva.
pinchar. tr. Pichãi, kutu.
pinchazo. m. Jekutu, ñepichãi.
pinche. m. Jokoha. 2. Tembiguái, pytyvõha.
pingüe. adj. Heta.
pino. m. Kuri, kuri'y.
pinta. f. Pititi. 2. Jehecha.
pintar. tr. Mongolo, mbopara.
pintón, na. adj. Apeju.
pintor, ra. m. y f. Mboparaha, ta'anga japoha.
piña. f. Anana, vakachi, avakachi. 2. Kuri'y a.
piñata. f. Japepo, kambuchi.
pío, a. adj. Marangatu. 2. m. Piã.

piojo. m. Ky. **p. de aves**. Mymýi. **p. de la ropa**. Ñamokyrã. **p. de vello**. Kype. **sacar piojos**. Ky'o.
piojoso, sa. adj. Iky hetáva.
piola. f. Sã, inimbo poguasu.
piolín. m. Sã po'i, liña.
pipa. f. Motimboha, kachimbo.
pipí. m. Ty. **hacer p.** Kuaru.
pique. m. Tũ. **barco ir a p.** Yga ohórõ yguýpe. **sacar piques**. Tũ'o.
piquento, ta. adj. Pychãi. 2. m. y f. Pychãichi.
piqueta. f. Ita jokaha.
pira. f. Tata guasu.
piragua. f. Yga, kachivéo.
piraña. f. Pirãi.
pirata. adj. Mondaha. 2. m. Ypegua mondaha.
piratear. tr. Monda.
pirincho. m. Pirirĩta.
piropo. m. Mborayhu ñe'ẽ, momba'eguasu.
pirueta. f. Jere, jepo, mýi pya'e.
pisado, da. adj. Ku'i. 2. f. Pyrũ, pyambu, pypore.
pisar. tr. Pyrũ. 2. Joso, mongu'i. **p. en mortero**. Nembiso.
piscina. f. Jahuha, jeyta renda.
piso. m. Yvy atã, yvy rogapy. **casa de pisos**. Óga ijyvy joa hetáva.
pisón. m. Soka, avatisoka.
pisotear. tr. Pyrũ, joso.
pisotón. m. Pyrũ, ñepyrũ.
pista. f. Pypore, rapykuere. **p. de aterrizaje**. Jeguejy rape. **p. de baile**. Jerokyha. **p. de carrera**. Ñeñaniha. **seguir la p.** Ha hapykuéri.
pistola. f. Mboka mbyky.
pistolera. f. Mboka ryru.
pistolero, ra. m. y f. Mondaha imbokáva.
pitada. f. Turuñe'ẽ, mimbypu.
pitar. intr. Pu, mbopu.
pituco, ca. adj. Kate, fifi, chúchi.
pizarrón. m. Ogyhũhai, ogyhairã, yvyrapehai.
pizca. f. Ku'imi, pehẽnguemi.
placa. f. Mba'e pererĩ.
pláceme. m. Guerohory, jererohory, jerohory.
placenta. f. Aupa, memby ryru.
placentero, ra. adj. Rory, vy'a reruha.
placer. m. Vy'a, angapyhy.
placidez. f. Tory, py'aguapy.
plácido, da. adj. Hory, py'aguapýva.
plaga. f. Mba'asy isarambíva, mba'e vai heta.
plagar. tr. Myenyhẽ mba'e vaígui.
plan. m. Tape, mba'epota.
plana. f. Mburuvicha atýra.
plancha. f. Mba'e pe. 2. Aokytyha, ao cha'ĩ pe'aha, mosỹiha.
planchar. tr. Moapesỹi, ao kyty, pe'a cha'ĩngue.
planeta. f. Mbyja kuarahýre ojeréva. **p. tierra**. Yvy apu'akue.
planicie. f. Yvy pe.
planilla. f. Téra rysýi.
plano, na. adj. Sỹi, joja, pe, ape joja. 2. m. Pysoha ta'anga.
planta. f. Ka'avo, ka'a, yvyra, máta, ñana. **p. del pie**. Py pyte. **p. medicinal**. Pohã ñana. **raíz de p.** Tapo.
plantación. f. Kokue, temitỹ, ñemitỹ, kóga, ñeñotỹ.
plantar. tr. Ñemitỹ, ñotỹ. 2. Moñemboy. 3. prnl. Jetu'u.
planteamiento. m. Ñemoĩ tesa renondépe.
plantear. tr. Moĩ tesa renondépe, tembiaporã mbohechauka.
plantificar. tr. Moĩ jepota'ỹ rendápe.
plantón. m. Ñembo'y.
plañidero, ra. adj. Hasẽva, ojahe'óva, hasẽ reíva. 2. f. Hasẽha, hasẽ gua'úva hepýre.
plañido. m. Jahe'o, pyahẽ.
plasmar. tr. Japo, pyaha.
plata. f. Itaĩ, kuarepotiĩ. 2. Pirapire, viru.
platal. f. Pirapire heta.
plátano. m. Pakova, pakova kuã, pakova'y.
plática. f. Ñemongeta, ñemoñe'ẽ, ñe'ẽ.
platicar. intr. Ñe'ẽ, ñemongeta, ñomongeta, ñemoñe'ẽ.
plato. m. Ña'ẽmbe.
platónico, amor p. Mborayhu joheipyre.
platudo, da. adj. Pirapire hetáva.
plausible. adj. Ikatúva jejapo.
playa. f. Tembe'y, y rembe'y.
playo, ya. adj. Pe, ndahypýi, kachape.
plaza. f. Oka guasu tavapegua, okavusu.
plazo. m. Ára vore, arapa'ũ, ára ojejapo haguã peteĩ mba'e.

plebe. f. Tavaygua atýra.
plebeyo, ya. adj. Koygua, mboriahu.
plebiscito. m. Tetãygua ñeporandu.
plegable. adj. Joapykuaáva.
plegado, da. adj. Moapichaĩ.
plegar. tr. Joapy, mbojo'a, mochaĩ. 2. prnl. Japa. 3. Moirũ, ñakãity.
plegaria. f. Ñembo'e.
pleitear. intr. Ñorairõ, mbohovái.
pleitesía. f. Ñemomirĩ, ñakãity.
pleito. m. Ñorairõ, ñombohovái, ñorairõ kuatia rupi.
plenilunio. m. Jasy renyhẽ.
plenitud. f. Tenyhẽ, tyguatã.
pleno, na. adj. Henyhẽ.
pliego. m. Kuatia apakua.
pliegue. m. Apichaĩ.
plomada. f. Ita saingo.
plomo. m. Kuarepotĩ membe, ita pohýi.
pluma. f. Tague, guyra rague. 2. Haiha.
plumaje. m. Tague atýra.
plumero. m. Ñandu'a, yvytimbo tyvyrõha.
plural. m. Teta, papyeta.
plutocracia. f. Viru hetáva sãmbyhy.
pluvial. adj. Ama rehegua.
pluviómetro. m. Ama ra'ãha.
población. f. Táva. 2. Tavaygua kuéra, tetãygua kuéra.
poblado, da. adj. Tetãygua hetáva. 2. m. Táva.
poblar. tr. Tetãygua mbohetave.
pobre. adj. Mboriahu, poriahu, sogue, apĩ, oikotevẽva. U. t. c. s. 2. Aichejáranga, anga.
pobremente. adv. Mboriahuhápe.
pobretón, na. adj. Mboriahu. U. t. c. s.
pobreza. f. Tekotevẽ, ñekotevẽ, mboriahu.
pocilga. f. Kurekua, kure renda.
pocillo. m. Ña'ẽ apu'a, mba'yru'i.
pócima, poción. f. Pohã ñana rykue.
poco, ca. adj. Mbovy, sa'i, michĩ. **Poco**. adv. Mbovy, michĩ, sa'i, pokã, nunga. **p. a p.** Mbegue katu, sa'i sa'ipe. **p. cosa**. Vyrorei, jagua ry'ái. **p. después**. Riremi. **p. más**. Mive, mie. **hace p.** Ange, ramo, na'ymái, angete, kuri. **por p.** Haimete. **pocas veces**. Amóme, sapy'apy'a, mbovy jey.
poda. f. Toky'o.
podar. tr. Rakã'o, ñapĩ, rakã kytĩ, rakã pe'a.
poder. m. Pu'aka, pokatu. 2. tr. Katu, ja, pojái, kuaa. **en (bajo el) poder de**. Poguýpe.
poderoso, sa. adj. Mbarete, poguasu, pu'aka.
podredumbre. f. Péu, mbéu, ñembyai, ta'o, tuju.
podrido, da. adj. Ha'o, tuju.
podrir. tr. Mbyai, mbuai, mbotuju. 2. prnl. Tujų, haguino.
poema. f. Ñe'ẽpoty, ñe'ẽyvoty.
poesía. f. Ñe'ẽpoty, ñe'ẽyvoty.
poeta, poetisa. m. y f. Ñe'ẽpapára, ñe'ẽpoty apoha.
polea. f. Jupiha jere.
polémica. f. Ñe'ẽ ñorairõ, ñembohovái.
polemizar. intr. Mbohovái.
polen. m. Yvoty ra'ỹi.
polenta. f. Mbaipy. **p. de calabaza**. Kiveve.
policía. m. Tahachi. 2. f. Tahachi atýra. **cuartel de p.** Tahachio.
polícromo, ma. adj. Para, mbatara.
poliedro. m. Hova hetáva.
polifonía. f. Purahéi heta joáva.
poligamia. f. Tembireko heta.
polígamo. adj. Hembireko hetáva. U. t. c. s.
polígono. m. Takamby hetáva.
polilla. f. Yso michĩ ao uha.
polisilábico, ca. adj. Ñe'epehẽeta.
polisílabo, ba. adj. Ñe'ẽpehẽ hetáva.
politeísmo. m. Tupã heta jerovia.
político, ca. adj. Tetã mba'ére ojepy'apýva. U. t. c. s. 2. Heko porã. 3. f. Tetã sãmbyhykuaa.
politiquería. f. Tetã sãmbyhyha karẽ.
póliza. f. Kuatia jeroviaha.
polizón. m. Mba'yrumýime ojupíva kañyhápe.
polizonte. m. Tahachi.
polla. f. Ryguasu rajy.
pollera. f. Sái.
pollino. m. Mburika, vúrro, chavurro.
pollo. m. Ryguasu ra'y.
polo. m. Yvy apy, yvy apyte.
poltrona. f. Apyka, apykatupa, apykatymói.
polución. f. Ky'a sarambi; ñemongy'a y, yvy ha yvytu.
poluido, da. adj. Ky'a, mongy'apyre.
poluir. tr. Mongy'a; moñembyai y, yvy ha yvytu.
polvareda. f. Yvytimbo.
polvo. m. Mba'e ku'i, kuruvi, yvytimbo, yvyku'i.
pólvora. f. Mbokapuha.

polvorín. m. Mbokapu heta. 2. Mbarigui, mbigui.
pomelo. m. Réifu, guareporu.
pómez. m. Itakurutĩ.
pompa. f. Jererovu, jegua hepy.
ponchada. f. Teta.
poncho. m. Ahoja ikuáva mbytépe.
ponderación. f. Techa ramo, ñemomba'eguasu.
ponderar. tr. Hecharamo, momba'eguasu.
ponedora, gallina p. Ryguasu ombo'a hetáva.
poner. tr. Moĩ, ñoña, my, mby, mo, mbo, mu, mbu. **p. boca abajo**. Mbovapy. **p. boca arriba**. Mbovayva. **p. acostado**. Moñeno. **p. adentro**. Moinge. **p. al sereno**. Moko'ẽ. **p. aparte**. Moingoe. **p. de pie**. Mopu'ã. **p. en medio**. Mopa'ũ. **p. en orden**. Moatyrõ, myatyrõ. **p. en remojo**. Mboaruru. **p. en su lugar**. Mohenda. **p. frente a frente**. Mbojovake. **p. huevos**. Mbo'a. **p. la ropa**. Monde. **p. los cuernos**. Moakãratĩ. **p. nombre o sobrenombre**. Mbohero. **p. precio**. Mbohepy. **p. uno debajo de otro**. Mbojoguy. **p. uno encima de otro**. Mbojo'a. 2. prnl. Ñemoĩ. **p. de pie**. Ñembo'y, ñepu'ã. **p. delante**. Ñemotenonde. **p. de puntillas**. Ñepyta'ã. **p. el sol**. Oike kuarahy. **p. en frente**. Ñembohovake. **p. en jarras**. Jeku'ako. **p. la ropa**. Ñemonde.
poniente. m. Kuarahy reike, poñénte.
pontífice. m. Avare guasu ruvicha.
pontón. m. Ysyry hasaha.
ponzoña. f. Popĩa, joha, pohã juka, pohã pochy.
popa. f. Topyta, yga ruguái, yga ropyta.
populacho. m. Mboriahu kuéra, tetãygua aty, tavy atýra.
popular. adj. Jehayhu, kavure'i, ka'avo. 2. Tetã mba'e, mboriahu rehegua.
popularidad. f. Jekuaa, ka'avo, terakuã.
populoso, sa. adj. Ijyvypóra retáva.
poquito, ta. adj. Michĩmi, mimi, kytomi, ra'ymi.
por. prep. Re, rehe, pe, me, rupi, gui, pype, ri, pi, pi. **por allí**. Upérupi. **por aquí**. Ãrupi, ko'ãrupi. **por causa de**. Reheve. **por él (ella)**. Hese. **por debajo**. Guýrupi. **por eso**. Upéare, upéagui, ajeve, ajevéramo, upéramo. **por favor**. Mi, na, mína, míkena. **por fin**. Ipahápe. **por no**. Pono, tare'ỹ. **por más que**. Jepive. **por medio de**. Pype, rupi. **por qué**. Mba'ére, mba'érehe, mba'égui, mba'ehápa, mba'émo, mbaupe.
porcino, na. adj. Kure rehegua.
porción. f. Akytã, vore, chúra.
pordiosero, ra. adj. Tupãmba'ejára. U. t. c. s.
porfiar. intr. Ñeha'ã, ñemohatã.
pormenor. m. Sa'ikue.
pornográfico, ca. adj. Tie'ỹ.
porongo. m. Hy'a, ka'ygua.
poroso, sa. adj. Vevúi, ikua'íva.
poroto. m. Kumanda.
porque. conj. y p. v. Re, rehe, gui, háre, haguére, pype, ajeve, ajevéramo. **porque sí**. Rei.
porquería. f. Mba'e ky'a, mba'e tie'ỹ, mba'eve rei.
porra. f. Nupãha, yvyra kaguai.
porrazo. m. Ñembota, ñenupã.
porrotada. f. Teta.
portada. f. Óga rova, okẽ renda.
portador, ra. adj. Reruha, rahaha.
portal. m. Óga jeikeha.
portar. tr. Raha, ru, gueraha, gueru. 2. prnl. Reko. **p. bien.** Reko porã, rembiapo porã. **p. mal**. Reko vai, rembiapo vai.
portavoz. m. Oñe'ẽva ambue rérape, oraháva ambue ñe'ẽ.
portazo. m. Okẽ ñembota.
porte. m. Teko.
porteador, ra. m. y f. Mbohasaha, oguerúva ha ogueraháva.
portento. m. Hechapyrã, mba'e guasu eterei.
porteño, ña. adj. Y rembe'ygua. 2. Kurepi.
portería. f. Okẽ koty.
portero, ra. m. y f. Óga rerekua, óga ñangarekoha, okẽre oñangarekóva.
portón. m. Okẽ, okẽ guasu, okẽ okapegua.
porvenir. m. Tenonderã, ou va'erãva.
pos. prep. Rire. **en pos de**. Rapykuéri, rakykuéri.
posada. f. Pytaha, mbohupaha.
posaderas. f. pl. Tevi ro'o.
posadero, ra. m. y f. Mbohupaha jára.
posar. intr. Guapy, pytu'u, pyta, ñemoha'anga. 2. tr. Mboguapy. 3. prnl. Guejy.
pose. f. Teko, jejapo.

poseedor, ra. adj. Jára, terekoha, terekohára.
poseer. tr. Reko, guereko, mba'erereko. 2. Poreno.
poseído, da. adj. Ijárama. **ser p.** Je'u.
posesión. f. Jereko, tembirereko, mba'e.
posesionarse. prnl. Ñemomba'e.
posesivo, va. gram., adj. Mba'éva.
poseso, sa. adj. Hembiapo pochýva.
posguerra. f. Ñorairõ rire.
posibilidad. f. Mba'e ikatúva oiko.
posible. adj. Ikatúva oiko. **ser p.** Ikatu, ja. **serle p.** Pojái.
posiblemente. adv. Pipo, nipo, po, ipo, ikatu.
posición. f. Teko, ñeĩha, tenda, ñemoĩha.
positivamente. adv. Añetehápe.
posponer. tr. Mbotapykue, mbotakykue.
posposición. f. Ñembotapykue. 2. gram. Ñe'ẽriregua.
pospuesto, ta. adj. Mbotapykuepyre.
posta. f. Pareha.
postdata. f. Ñe'ẽ rembyre, hai joapyre.
poste. m. Ysa, yvyra ñembo'y.
postergar. tr. Mbotapykue, mbotakykue, mboare, mboyke.
posteridad. f. Ára tenonderã, ára ou va'erã.
posterior. adj. Hapykuegua, hapykuerigua, hakykuerigua, kupegua, riregua, upéi oútava. **parte p.** Kupe, tapykue, ropyta, atukupe. **en la parte p.** Tapykuéri.
posteriormente. adv. Upeire, rire, kurive.
postigo. m. Ovetã'i, okẽ'i.
postizo, za. adj. Rekovia, añetegua'ỹ.
postor, ra. m. y f. Mbohepyha, joguaha.
postrado, da. adj. Ovapývo oikóva, oñenóva.
postrar. tr. Mboity, moñesũ, mokangy, moĩ ovapývo. 2. prnl. Ñesũ, jeity.
postre. m. Mahe'ẽ, tembi'u arigua, tembi'u he'ẽ. **p. de queso y calabaza**. Kiveve.
postrer. adj. Tapykuerigua, paha.
postrero, ra. adj. Pahague, paha.
postrimerías. f. pl. Paha.
postulado, da. adj. Potapy. 2. m. Añetete.
postulante. com. Potaha, oipotáva peteĩ tenda.
postular. tr. y prnl. Jerure rendarã.
póstumo, ma. adj. Amyrỹigua, mano riregua.
postura. f. Ñemoĩ, teko.
potable. adj. Ikatúva jay'u.
potaje. m. Hi'upy, jukysy jopara.
pote. m. Mba'yru'i.
potencia. f. Pokatu, mbarete, pu'aka. 2. Tetã mbaretete.
potencial. adj. Ikatúva oiko.
potentado. m. Poguasu, pirapire heta.
potente. adj. Pu'akáva, mbarete.
potestad. f. Pokatu, tereko, jerereko.
potrero. m. Mymba renda.
potro. m. Kavaju ra'y.
pozo. m. Yvykua, ykua, yvu pypuku.
práctica. f. Jepokuaa, jeporu, poru, apopy.
practicable. adj. Ikatúva jajapo.
prácticamente. adv. Añeteháре. 2. Katupyryhápe.
practicante. com. Tembiapo remimbo'e.
practicar. tr. Ñembokatupyry, japoñepyrũ.
práctico, ca. adj. Ha'eve, katupyry. 2. f. Jeporukuaa.
pradera. f. Ñu, ñu pyso, ñu guasu.
prado. m. Ñu, kapi'i renda.
pre. pref. Mboyve, raẽ.
preámbulo. m. Ñe'ẽ ñepyrũ, ñe'ẽ tenondegua.
precario, ria. adj. Hatã'ỹva, cha'ĩ.
precaverse. prnl. Ma'ẽ porã raẽ, jerereko.
precedente. adj. Tenondegua. U. t. c. s.
preceder. tr. Raẽ, renonde'a.
precepto. m. Tembiapoukapy.
preceptor, ra. m. y f. Mbo'ehára.
preces. f. pl. Ñembo'e.
precio. m. Tepy, tepykue. **bajar p.** Mboguejy. **poner p.** Mbohepy. **subir p.** Mbojupi.
precioso, sa. adj. Porãite, hepyete.
precipicio. m. Je'aha, yvykua pypuku.
precipitación. f. Tagé iterei, ñembopya'e iterei. **p. pluvial**. Ama.
precipitado, da. adj. Pojava.
precipitar. tr. Mbo'a, ity. 2. prnl. 'A yvatégui, jepoi, jeity, ndyry. 3. Myagẽ, mbopya'e.
precisamente. adv. Ete, ite, te, katuete, katuetei.
precisar. tr. Kotevẽ. 2. Mombe'u porã.
preciso, sa. adj. Ha'ete.
precolombino, na. adj. Kolõ mboyvegua.

preconizar. tr. Momba'eguasu, moherakuã.
precosidad. f. Ára mboyve.
precoz. adj. Hi'ára mboyve.
precursor, ra. adj. Ñemotenondéva.
predecir. tr. Ha'uvõ, mombe'u ojehu va'erã.
predicación. f. Ñemoñe'ẽ.
predicador. m. Ñemoñe'ẽngára.
predicamento. m. Ñemoñe'ẽ.
predicar. tr. Ñemoñe'ẽ, ñe'ẽ.
predicción. f. Ta'uvõ, ojehu va'erãva ñemombe'u.
predilección. f. Jehayhuve.
predilecto, ta. adj. Jehayhuvéva, jehecha ramóva.
predio. m. Yvy pehẽngue, yvy óga reheve.
predisponer. tr. Mbopy'aporã, mbosako'i.
predisposición. f. Ñembosako'i, ñembopy'aporã.
predispuesto, ta. adj. Ñembosako'ipyre.
predominar. intr. Hetave, pu'akave.
predominio. m. Jára reko, pu'aka.
preexistencia. f. Jeiko mboyve.
preexistir. intr. Iko mboyve.
prefacio. m. Ñe'ẽ renondegua.
prefecto. m. Mburuvicha, sãmbyhyha.
prefectura. f. Sãmbyhyha tembiapoha.
preferencia. f. Jehayhuve.
preferido, da. adj. Potapyre, poravopyre, jepotavéva, jehayhuvéva.
preferir. tr. Poravo, potave, hayhuve, hecha ramo.
prefijo. gram., m. Ñe'ẽpehẽtai mboyvegua.
pregón. m. Ñemomarandu.
pregonar. tr. Momarandu, henduka, rosapukái.
pregonero, ra. m. y f. Maranduha, poroguerosapukáiva, moherakuãha.
pregunta. f. Porandu, ñeporandu.
preguntar. tr. Porandu.
prejuicio. m. Jepoyhu rei.
prelado. m. Avare guasu, pa'i ruvicha.
preludio. m. Ojehu mboyvéva, purahéi mboyvegua.
prematuro, ra. adj. Hi'ára mboyve, tyarõ mboyve.
premeditar. tr. Mbosako'i jejapo arãva.
premiado, da. adj. Hepyme'ẽmbyre.
premiar. tr. Hepyme'ẽ, poepy, mbopopegua, mbojopói.
premura. f. Tagẽ.
prenda. f. Mba'e hepy. **p. de vestir**. Ao.
prendarse. prnl. Hayhu, porãngareko, py'aho.
prender. intr. Reñói, ñembohapo. 2. tr. Pyhy, jagarra. **p. fuego**. Jatapy, myendy, moatandy. 3. prnl. Jejapyhy, jejagarra, ñakarama.
prensa. f. Jopyha. 2. Kuatia haipyre.
prensar. tr. Jopy.
prensil. adj. Pyhyva.
prenupcial. adj. Ñemenda mboyvegua.
preñado, da. adj. Henyhẽ. 2. adj. f. Hyeguasu, hyevu, puru'a.
preñar. tr. Myenyhẽ, mbohyeguasu.
preñez. f. Tyeguasu, puru'a.
preocupación. f. Jepy'apy, py'apy, angata, angekói, py'angata.
preocupado, da. adj. Jepy'apýva.
preocupar. tr. Mbopy'apy, moangata. 2. prnl. Jepy'apy, angata, py'aho, pena.
preparación. f. Ñembosako'i.
preparar. tr. Sako'i, mbosako'i. **p. la cama**. Tupapo. 2. prnl. Ñembosako'i.
preponderancia. f. Teko pu'akave.
preposición. gram., f. Ñe'ẽ renondegua.
prepotencia. f. Mbarete, tova'atã.
prepotente. adj. Mbarete, hova'atã.
prepucio. m. Tembo akã pire. **pelar el p.** Japiro.
prerrogativa. f. Poravopyre teko.
presa. f. Jepyhy, rekécho. 2. Ysyry jokoha.
presagiar. tr. Ha'uvõ.
presagio. m. Ñeha'uvõ.
prescindir. intr. Mboyke.
prescribir. tr. Japouka.
presencia. f. Tovake, tesa renonde. **en p. de**. Rovake.
presenciar. tr. Ma'ẽ, maña, hecha.
presentar. tr. Ru, gueru, hechauka, kuave'ẽ, mbokuaa.
presente. adj. Oiméva, ãgagua, ko'ãgagua, hovakegua. 2. m. Ára ãgagua. 3. Jopói.
presentimiento. m. Pyandu, andu, py'añatõi.
presentir. tr. Ñandukuaa, ñandu raẽ.
preservación. f. Jokoha, ñangareko, ñangarekoha.

preservar. tr. Ñomi, joko, ñongatu, pysyrõ.
preservativo. m. Tembo pire jo'a, tembo ryru.
presidencia. f. Tuvicha renda.
presidente. m. Mburuvicha, tendota.
presidio. m. Ka'irãi, yvyrakua.
presión. f. Jejopy. **p. sanguínea**. Tuguy jejopy.
presionado, da. adj. Jejopypyre.
presionar. tr. Jopy.
preso, sa. adj. Ka'irãimegua, ñemoka'irãi, ñemonambíva. U. t. c. s.
prestado, da. adj. Porukapyre, porupyre. **tomar p.** Poru, mba'eporu.
préstamo. m. Jeporu, jeporuka. **dar en p.** Poruka. **recibir en p.** Poru.
prestar. tr. Poruka, poru. 2. prnl. Joporuka, jeporuka. 2. Ñekuave'ẽ.
presteza. f. Tagẽ, pya'e, pojava, kyre'ỹ.
prestigio. m. Jerovia, ka'avo, herakuã.
prestigioso, sa. adj. Ka'avo, ñemomba'eguasu, jehayhu.
prestigitador, ra. m. y f. Oporombotavýva ipo ñembosaráipe.
presto, ta. adj. Pojava, ñembosako'ĩpyre.
presumido, da. adj. Jejapo, jerovu.
presumir. intr. Jejapo, jerovu. 2. Imo'ã, hi'ã, malisia.
presuntuoso, sa. adj. Jejapo, jerovu.
presuroso, sa. adj. Pya'e, hagẽ.
pretensión. f. Tembipota, mba'epota.
pretencioso, sa. adj. Jerovu, jejapo.
pretender. tr. Rekose, pota. **p. ser**. Ikose.
pretendiente. com. Potaha, oipotáva peteĩ mba'e. 2. m. Ñembokiha.
pretérito, ta. adj. Kurigua, mboyvegua, yma guare. 2. m. Ára mboyvegua.
pretexto. m. Ñembotavy ñemoĩporãségui.
pretina. f. Ku'akua.
prevalecer. intr. Pu'aka, pu'akave, hasa.
prevaricar. intr. Japo vai, pyrũ teko porãre.
prevenir. tr. Joko mba'e vai, hecha mombyry. 2. Hesape'a.
preventivo, va. adj. Mba'e vai ojokóva.
prever. tr. Renonde'a.
previamente. adv. Raẽ, mboyve.
previo, via. adj. Raẽgua, mboyvegua.
previsión. f. Mba'e vai jokoha, techa mombyry.
prima. f. Tepyme'ẽ mboyvegua. 2. Tia memby kuña, tio rajy.
primacía. f. Teko yvateve, teko raẽve.
primario, ria. adj. Tenondegua.
primavera. f. Arapoty, ára haku ñepyrũ.
primer, ra. adj. Tenondegua, peteĩha.
primeramente. adv. Mboyve, raẽ, ñepyrũrãre, tenondeguáre.
primerizo, za. adj. Pyahu, oñepyrũva.
primero, ra. adj. Peteĩha, ypy, ñepyrũgua.
primero. adv. Mboyve, raẽ, ypýpe, ñepyrũme.
primicia. f. Mba'e pyahu, tenondekue, yva pyahu, ñemomarandu pyahu.
primigenio, nia. adj. Yma, ára ñepyrũgua.
primitivo, va. adj. Ypykue, yma guare. 2. Chae.
primo. m. Tia memby, tio ra'y, lopi.
primogénito, ta. adj. Tenonde guare. 2. m. y f. Ta'ýra tenondegua, tajýra tenondegua, memby tenondegua.
primor. m. Mba'e porãite.
primordial. adj. Tenondevegua.
primoroso, sa. adj. Porã asy.
princesa. f. Mburuvicha guasu (réi) rajy, kuñataĩ porã.
principal. adj. Tenondegua, pu'akave.
principalmente. adv. Tenondépe, ñepyrũhápe.
príncipe. m. Mburuvicha guasu (réi) ra'y.
principiante. adj. Pyahu. 2. m. y f. Oñepyrũva.
principiar. tr. Ñepyrũ.
principio. m. Ypy, ñepyrũ. 2. Jerovia, añetegua rape.
prioridad. f. Tenondeha.
prisa. f. Pojava, tagẽ.
prisión. f. Ka'irãi, yvyrakua, pysy.
prisionero, ra. adj. Monambipyre. U. t. c. s.
privación. f. Jepe'a, jehekýi, pore'ỹ.
privadamente. adv. Ñemihápe.
privado, da. adj. Ndorekóiva, tyre'ỹ, ojepe'áva chugui. 2. Tee, ñemi.
privar. tr. Pe'a, hekýi. 2. prnl. Heja.
privilegiado, da. adj. Jehayhuvéva, pokatuvéva.
privilegio. m. Jehayhuveha, katuveha.
proa. f. Ygatĩ, yga akã.
probable. adj. Ikatúva oiko.
probablemente. adv. Ikatúne, vaicha.
probado, da. adj. Añete, ha'ãhare.

probar. tr. Ha'ã.
probidad. f. Marangatu reko.
probo, ba. adj. Joheipyre, marangatu.
procaz. adj. Tie'ỹ.
procedencia. f. Ypykue, ñesẽhaguigua.
proceder. intr. Japo. 2. m. Teko, tekopy, tembiapo.
procedimiento. m. Aporeko.
prócer. m. Tetã apohára.
procesión. f. Ñembo'e guata. 2. Heta tekove jeguata.
proclamar. tr. Moherakuã, guerosapukái, momarandu.
procrear. tr. Moñemoña. 2. prnl. Ñemoña.
procurador, ra. m. y f. Oñeha'ãva ambue rérape.
procurar. tr. Ha'ã, ñeha'ã, ña'ã, ñepia'ã. 2. prnl. **p. lo necesario**. Jeheka.
prodigar. tr. Me'ẽ heta, mombo rei.
prodigio. m. Mba'e guasu, mba'e hechapyrã.
pródigo, ga. adj. Pojera.
producir. tr. Japo, moheñói.
producto. m. Tembiapokue, ñemono'õ, tembiapo repykue. **p. agrícola**. Temitỹngue, kóga'a.
proeza. f. Apopy tuicha.
profanar. tr. Momarã.
profano, na. adj. Oikuaa'ỹva.
profecía. f. Ta'uvõ.
profesión. f. Apoha.
profesor, ra. m. y f. Mbo'ehára.
profeta. m. Oha'uvõva, ohecha pukúva, omomarandúva ojehu va'erã.
profetisa. f. Ver **profeta**.
profetizar. tr. Ha'uvõ, jurupyasy, mombe'u raẽ ojehu va'erã.
profilaxis. f. Jejoko raẽ.
prófugo, ga. adj. Opiãva.
profundidad. f. Pypukukue, typy.
profundizar. tr. Mbopypuku, mbohypy.
profundo, da. adj. Pypuku, hypy.
profusamente. adv. Popy'ỹi, hetahápe.
profuso, sa. adj. Heta.
progenie. f. Ñemoñare.
progenitor. m. Moñahare, ypykue, túva, ru, taita.
progenitora. f. Sy.
programa. f. Jejaporã, ñembosako'i.
progresar. intr. Ñemotenonde, pu'ã, akãrapu'ã, ñakãrapu'ã.
progresivamente. adv. Mbegue mbeguépe.
progreso. m. Ñemotenonde, ñakãrapu'ã.
prohibido, da. adj. Ñembotove, jejapo'ỹ va'erã.
prohibir. tr. Mbotove, japouka'ỹ.
prójimo. m. Tapicha.
prole. f. Ñemoña, ñemoñare, ta'ýra ha tajýra kuéra, memby kuéra.
proletariado. m. Mba'apohára kuéra, mboriahu kuéra.
proletario, ria. adj. Mboriahu, mba'apohára.
prolífica. adj. f. Memby hetáva.
prolífico. adj. m. Ta'ýra ha tajýra hetáva.
prolijamente. adv. Mbeguekatuhápe, jejapo porãme.
prolijo, ja. adj. Omba'apo porãva.
prólogo. m. Kuatia jeike, ñe'ẽ ypy, ñe'ẽ ñepyrũ.
prolongación. f. Ñembopukuve.
prolongar. tr. Mbopukuve, mboareve.
promedio. m. Mbytegua.
promesa. f. Ñe'ẽñeme'ẽ, ñe'ẽme'ẽ.
prometer. tr. Ñe'ẽme'ẽ, kuave'ẽ.
prometido, da. adj. Ñe'ẽme'ẽmbyre. 2. m. Menarã. 3. f. Tembirekorã.
promiscuidad. f. Jehe'a, kuña ha kuimba'e jehe'a vai.
promiscuo, cua. adj. Jehe'a vaíva.
promoción. f. Ñemotenonde, ñemoherakuã porã.
promontorio. m. Yvyty'i.
promotor, ra. m. y f. Motenondéva, moakãrapu'ãva.
promover. tr. Motenonde, moakãrapu'ã.
pronombre. gram., m. Terarangue.
pronosticar. tr. Ha'uvõ.
pronóstico. m. Ta'uvõ.
prontamente. adv. Voi, pya'e, kyre'ỹhápe, tagẽ pópe.
prontitud. f. Ñembopya'e, kyre'ỹ, katupyry, pojava.
pronto, ta. adj. Hagẽ, pya'e, pojava.
pronto. adv. Voi, pya'e, vokói, tagẽ pópe, kyre'ỹhápe. **de p.** Sapy'a. **tan pronto como**. Vove, vo, rire, ramo, guive.
pronunciación. f. Je'e, moñe'ẽ. **buena p.** Ñe'ẽ porã, kũjera. **mala p.** Kũ'atã.
pronunciar. tr. Ñe'ẽ, moñe'ẽ, mokũjera. **p. un discurso**. Ñemoñe'ẽ, jejuru'o.

propagación. f. Ñemosarambi, asãi, ñemyasãi.
propagar. tr. Myasãi, mosarambi. 2. prnl. Nemyasãi, ñemosarambi.
propalar. tr. Mbojekuaa, moherakuã, kuaauka, rosapukái.
propasar. tr. Hasa hekope'ỹme. 2. prnl. Jehasa hekope'ỹme.
propender a. exp. Pota, se.
propenso, sa. adj. Potáva, séva.
propiamente. adv. Añetehápe, hekópe.
propiciar. tr. Pytyvõ.
propiedad. f. Mba'e, jerekoha, mba'e ijárava.
propietario, ria. adj. Jára, mba'ejára. U. t. c. s.
propina. f. Popegua.
propinar. tr. Me'ẽ, mbopopegua.
propio, pia. adj. Tee, jehegua. **lo p.** Mba'e tee, hekopegua. **su p.** O.
proporción. f. Jojaha.
proporcionado, da. adj. Joja.
proporcionar. tr. Me'ẽ, mbopojái, ropojái.
proposición. f. Ñekuave'ẽ.
propósito. m. Tembipota, tembireka, potapy. **a p.** Potávo, ojaposégui.
propuesta. f. Ñekuave'ẽ.
propugnar. tr. Pytyvõ, mba'apo hese.
propulsar. tr. Momýi, muaña.
prórroga. f. Ñemboare.
prorrogar. tr. Mboare, mbopukuve, mbotapykue.
prorrumpir. intr. Soro, sororo. **p. en gritos**. Sapukái sapy'a.
prosa. f. Ñe'ẽsyry, haisyry.
proscribir. tr. Mbotove, mosẽ hetãgui.
proscrito, ta. adj. Mbotovepyre, ñemosẽ hetãgui.
prosecución. f. Jejapove.
proseguir. tr. Japove.
proselitismo. m. Mbohetaseve iñirũ.
prosélito, ta. adj. Irũ tembiguái.
prosodia. gram., f. Ñe'ẽpu mbo'e, purãngatu.
prospecto. m. Kuatia oikuaaukáva.
prosperar. intr. Ñemotenonde, ñakãrapu'ã, pu'ã, yvytu.
próspero, ra. adj. Oñakãrapu'ãva, oiko porãva.
prosternarse. prnl. Ñesũ, ñesũpehẽ.
prostíbulo. m. Kuña reko vai róga.
prostitución. f. Ñembyai, kuña reko vai rekove.
prostituir. tr. Mbyai. 2. prnl. Ñembyai, ñembohekovai.
prostituta. f. Kuña virúre oporenóva, kuña reko vai.
protagonista. com. Apoha tenonde.
protección. f. Ñongatu, ñangareko, ñepytyvõ.
protector, ra. adj. Oñuvãva, omo'ãva. 2. m. y f. Ñuvãha, mo'ãha.
proteger. tr. Ñuvã, ñangareko, mo'ã.
protegido, da. adj. Mo'ãmbyre, ñuvãmbyre. U. t. c. s.
prótesis. f. Jete pehẽ rekovia.
protesta. f. Ñembohovái, ñemoĩ, ñe'ẽngururu.
protestante. adj. Lutero ra'y. U. t. c. s.
protestar. intr. Mbohovái, ñemoĩ, ñe'ẽngururu.
prototipo. m. Teko ypy.
protozoario. m. Vícho michĩgui ndojehecháiva.
protuberancia. f. Kandu, akandu, gua'a.
proveedor, ra. adj. Ome'ẽva tekotevẽrã.
proveer. tr. Me'ẽ tekotevẽrã, mbo, mo, mbu, mu, mby, my. 2. prnl. Ñemo, ñemu, ñemy, ñemomba'e.
proveniente. adj. Oúva. **p. de**. Gua, gui, pegua.
provenir. intr. Ñemboypy, ju.
proverbial. adj. Kuaapyre.
proverbio. m. Ñe'ẽnga.
providencia. f. Ñangarekoha, tenonde-'aha, Tupã sarambi'ỹ.
providencial. adj. Tupã omboúva, ou porãva.
provincia. f. Tetã pehẽngue.
provincial. adj. Táva michĩgua.
provisión. f. Hi'upyrã, tembi'urã, jegueru, mba'e jererekóva, ñemoĩ tekotevẽva. **p. para el viaje**. Avío, matúla.
provocación. f. Ñe'ẽreity. 2. Mbojehuha.
provocar. tr. Mbo, mo, mbu, mu, mby, my, mbojehu. 2. Mbopochy, poroheka, ñe'ẽreity.
provocativo, va. adj. Porombohapevaíva, porombopochýva.
próximo, ma. adj. Aguĩgua.
proyectar. tr. Japose, imo'ã. 2. Myasãi. 3. prnl. Ñemyasãi.
proyectil. m. Mboka rembi'u.

proyecto. m. Jejaposéva.
prudencia. f. Akãguapy.
prudente. adj. Akãguapy, akãpyta, karakatu.
prueba. f. Ta'ã, ñeha'ã, py'ara'ã, kuaara'ã.
prurito. m. Ko'õ, joha, temói. 2. Jopi, jejopi.
psicosis. f. Tarova, akã mba'asy.
psicoterapia. f. Akã mba'asy ñepohano.
púa. f. Tatĩ, ju.
pubis. m. Tyeguy.
publicación. f. Porombokuaapy, kuatia momarandúva.
públicamente. adv. Maymáva rovake.
publicar. tr. Mbojekuaa, mosarambi, myasãi, muasãi, moherakuã, kuaauka, nohẽ kuatiápe.
publicidad. f. Momarandu.
público, ca. adj. Herakuã, pavẽgua, jekuaapyre, ñemosarambíva, ojekuaáva, opa tetãygua mba'e. 2. m. Techahára, henduhára, yvypóra heta.
¡pucha! interj. Nde rasóre.
puchero. m. Tembi'u, so'o jukysy. **pucheritos**. Chori, tembe chori.
pucho. m. Petỹ motimborã.
púdico, ca. adj. Hi'otĩva.
pudiente. adj. Pirapire hetáva.
pudor. m. Ñetĩ.
pudrir. tr. Mbyai, mbotuju. 2. prnl. Tuju, ñembyai.
pueblo. m. Táva. 2. Tetã, tetãma, tetãygua kuéra, tetãygua aty.
puente. m. Hasaha, yvyvorasa, yvyvorasaha.
puerco, ca. adj. Tajasu, kure, ky'a. 2. m. y f. Kure. 3. f. Kure kuña.
puercoespín. m. Kuĩ'ĩ.
puericultura. f. Mitã rekombo'e, mitã mbo'ekuaaha.
pueril. adj. Mitã reko.
puerta. f. Okẽ. **abrir la p.** Pe'a okẽ. **cerrar la p.** Mboty okẽ. **llamar a la p.** Mbota okẽ.
puerto. m. Ygarupa.
pues. conj. Katu. 2. exp. Voi, herã, py.
puesta. f. Ñemoĩ. **p. de sol**. Kuarahy reike. **p. de huevos**. Ñembo'a.
puesto, ta. adj. Moĩmbyre. 2. m. Tekoha, tenda, koty'i. 3. Tembiapo. **Puesto que**. Re, rehe.
púgil. m. Ñorairõha popu'ápe.
pugilato. m. Ñorairõ popu'ápe.
pugna. f. Ñorairõ, ñembohovái, juaju'ỹ.
pugnar. intr. Ñeha'ã, ñorairõ.
pujante. adj. Okakuaa porãva, mbarete.
pujanza. f. Mbaretekue, pu'aka.
pujar. intr. Ñeha'ã.
pulcro, ra. adj. Potĩ, joheipyre.
pulga. f. Tũngusu. **p. que entra bajo la piel**. Tũ.
pulgar. m. Kuãguasu, kuãngusu.
pulgón. m. Tĩgua'a.
pulido, da. adj. Sỹi, joheipyre, mosỹimbyre.
pulimentar. tr. Moapesỹi, mosỹi, mbovera.
pulir. Ver **pulimentar**.
pulla. f. Ñe'ẽmondo.
pulmón. m. Vevúi, vevỹi, ñe'ã vevúi, vevuikue.
pulmonía. f. Vevúi rasy.
pulpa. f. To'o, apytere.
púlpito. m. Pa'i ñemoñe'ẽha renda.
pulpo. m. Mymba ijyva hetáva.
pulsación. f. Tytỹi.
pulsar. tr. Mbopu, ñatõi.
pulsera. f. Pyapy jegua, pyapykyja, pyapy rehegua.
pulso. m. Pyapy, tajygue tytỹi, pyapy tytỹi.
pulular. intr. Mumu, mymỹi.
pulverizar. tr. Mbokuruvi, mongu'i.
puma. m. Jagua pytã.
punta. f. Apỹi, apy, tĩ, apýra, takua, tatĩ. **p. del pie**. Pytĩ. **pararse en p. de pies**. Ñepyta'ã.
puntada. f. Ju kuára, kutu.
puntal. m. Jokoha.
puntapié. m. Pyvoi.
puntear. tr. Motenonde. 2. Ñatõi, mbopu mbaraka.
puntería. f. Japikuaaha.
puntero, ra. adj. Tenondegua.
puntiagudo, da. adj. Hatĩ, hakua, akua.
puntillas. f. pl. Pysãtĩ. **andar de p.** Guata pysãtĩre.
puntilloso, sa. adj. Hekoita, ambu'a.
punto. m. Kyta. **p. culminante**. Hu'ã. **a p.** Ha'etépe. **al p.** Vokói. **al p. de**. Jave.
puntual. adj. Ha'ete, aravoitépe oúva.
puntualizar. tr. Mombe'u sa'i sa'ípe.
puntualmente. adv. Ha'etépe, hi'órape.
punzada. f. Kutu, jekutu.

punzar. tr. Kutu, jopi.
punzó. adj. Pytã asy.
punzón. m. Kutuha.
puñado. m. Atýra michĩ.
puñal. m. Kyse akua.
puñalada. f. Kutu, jekutu, kyse kutu, kyse vore.
puñeta. f. Japiro.
puñetazo. m. Saple, popu'a mbota, pombo-ty nupã.
puño. m. Poapu'a, poapy, popu'a, pomboty. 2. Yva, ygue.
pupila. f. Tesa'ỹi, tesara'ỹi. 2. Tajyranga.
pupilo. m. Ta'yranga, ñembohupaha.
pupitre. m. Guapyhahai, apykahai, mesa haiha.
puramente. adv. Marane'ỹhápe, potĩhápe. 2. Ñonte, nte, mante, ñoite.
pureza. f. Marane'ỹ, potĩngue, marae'ỹ.
purga. f. Ñemosẽ poravopyrépe, pohã porombohyéva, tye mopotĩha.
purgar. tr. Mopotĩ, mosẽ poravopyrépe.
purgatorio. m. Mano rire tenda mopotĩha.
purificación. f. Ñemopotĩ.
purificar. tr. Mopotĩ.
purismo. gram., m. Ñe'ẽmopotĩse.
puro, ra. adj. Ete, ite, te, potĩ, marã'ỹ, marane'ỹ. 2. m. Petỹ akuapy.
púrpura. adj. Pytã. 2. f. Ao porã pytã.
purpúreo, a. adj. Pytãngy.
purulento, ta. adj. Péu reheve.
pus. m. Aupa, péu, mbéu, matéria.
pusilánime. adj. Py'amirĩ, py'aju, py'a mandyju.
pusilanimidad. f. Kyhyje.
pústula. f. Ai, ai karu.
puta. f. Kuña reko vai, kuña virúre oporenóva. **hijo de p.** Aña rako.
puto. m. Teviro.
putrefacción. f. Ñembyai, tuju, ta'o.
putrefacto, ta. adj. Ñembyaipyre, tujupyre, ha'o.

Q

q. f. pundie ipúva **u** ndive **k** icha guaraníme, hérava **cu**.
que. rel. Va, va'ekue, va'erã. 2. conj. sub. Ha, hague. 3. conj. disyuntiva. Ta, te, to. **el (la, los las) que**. Va, va'ekue, va'erã, ha, hague. 6. **mediante que**. Pype. **para que**. Haguã.
qué. adj. int. Mba'e. 2. pron. int. Mba'e, mba'éicha, he. **qué clase de**. Mba'eichagua. **¿qué es?** Mba'emotepa. **¿qué tal?** Mba'éichapa, mba'éiko. **para qué**. Mba'erã, maerã, marã, mbaupe. **por qué**. Mba'ére, mba'égui, mba'émo.
quebrado, da. adj. Soro, ñemopẽ, jekakue.
quebrantar. tr. Mbopy'apy. 2. prnl. Py'apy, jepy'apy.
quebranto. m. Py'apy, jepy'apy, ñembyasy, pyangekói, mba'embyasy.
quebrar. tr. Joka, mopẽ. 2. prnl. Jeka, pẽ.
quedar. intr. y prnl. Pyta. **q. bien**. 'A porã. **q. mal**. 'A vai. **q. mal parado**. Jecha tesaparápe.
quejarse. prnl. Chi'õ, pyahẽ.
quejido. m. Pyahẽ.
quemado, da. adj. Kái, kaigue. **persona q. al sol**. Kamba.
quemadura. f. Kaigue.
quemar. tr. Hapy. **q. superficialmente**. Havere.
quemazón. f. Kaigue, tata guasu.
querencia. f. Tekoha.
querer. tr. Pota, hayhu, se, ja'e.
querido, da. adj. Hayhupyre, potapyre. 2. m. y f. Kichiha, tayhupára.
queso. m. Kesu.
quien. rel. Va, va'ekue, va'erã. 2. conj. sub. Ha, hague. **q. realiza algo**. Hára.
quién. pron. int. Ava, máva.
quietud. f. Pytu'u, myi'ỹ, mytue.
quijada. f. Tañykã.
quinientos, tas. adj. Posa.
quisquilloso, sa. adj. Jero, apesỹi.

quitar. tr. Pe'a, hekýi, pyhy. **q. de raíz**. Hapo'o. 2. prnl. Jepe'a. **q. la ropa**. Ñemboi.
quizá, quizás. adv. Ikatu, herunguã, nipo, pipo, ipo, nimbo, nune, mba'e, ne, vaicha.

R

r. f. pundie hérava **ere** avañe'ẽmeicha ipúva ñe'ẽ mbytépe, **rr** icha ipúva ñe'ẽ ñepyrũme.
rabadilla. f. Tumby.
rabia. f. Ñarõ, pochy, ñeko'õi, tesako'õ, ñemyrõ, tuguy raku. 2. Jagua mba'asy.
rabiar. intr. Ñeko'õi, resako'õ, pochy, ñemyrõ, ñarõ.
rabieta. f. Pochy rei.
rabioso, sa. adj. Pochy. **perro r.** Jagua hasy.
rabo. m. Tuguái.
rabón, na. adj. Huguái api, guevi, koli. 2. f. Ñepiã.
rabonero, ra. adj. Mitã opiãva mbo'ehaógui. U. t. c. s.
racha. f. Aty ombohasáva. **r. de viento**. Yvytu peju sapy'a.
racimo. m. Apesã.
raciocinio. m. Kuaa, py'amongeta.
ración. f. Chúra, tembi'u pehẽngue, portiju.
racionar. tr. Chúra me'ẽ, mopokã.
radiación. f. Asãi, mimbi, sarambi.
radiante. adj. Vera, mimbi, hendy.
radicado, da. adj. Opytáva, ñemohendapyre.
radicar. tr. Mohenda, mbohapo, mombyta. 2. prnl. Pyta, ñembohapo, ñemohenda.
radio. f. Ñe'ẽ mombyry inimbo'ỹre. **r. emisora**. Ñe'ẽ myasãiha.
ráfaga. f. Ñembohasa voi. **r. de viento**. Yvytu peju sapy'a. **r. de ametralladora**. Mbokapu pororo, piripipi.
raído, da. adj. Jeporu etereíva, soro.
raigón. m. Yvyra rapo, tãi rapo.
raíz. f. Tapo, ypy. **r. de plantas**. Tapo. **r. de palabras**. Ñe'ẽ rapo. **quitar de r.** Hapo'o.
raja. f. Jepe'a, tiripyre.
rajado, da. adj. Tiri, jeka, soro.
rajadura. f. Tiri, jeka, soro.
rajar. tr. Mondyry, mbotiri, mbovo, joka. 2. parag., intr. Ñani, dipara. 3. prnl. Tiri, jeka, ñembovo.
rajatabla, a r. Pya'e, oĩháicha.
ralea. f. Teko. **de baja r.** Kachiãi.
rallar. tr. Mongu'i, karãi, popĩ, kyty.
ralo, la. adj. Pokã, chavi, chivi.
rama. f. Takã. **r. de árbol**. Yvyra rakã.
ramaje. m. Takã, yvyra rakã.
ramera. f. Kuña reko vai, kuña virúre oporenóva.
ramificar. tr. Mohakã. 2. prnl. Ñemohakã.
ramillete. m. Yvoty apesã.
ramo. m. Apesã.
rampa. f. Jupiha, jeguejyha.
ramplón, na. adj. Morombi.
rana. f. Ju'i.
rancho. m. Tapỹi, óga. 2. Imbokáva rembi'u.
rancio, cia. adj. Havẽ, haguyno.
rango. m. Teko. **alto r.** Teko yvate. **bajo r.** Teko cha'ĩ.
ranura. f. Pa'ũ, kuára.
rapado, da. adj. Perõ, akãperõ.
rapar. tr. Ñapĩ, moperõ.
rapaz. adj. Mondaséva. **ave r.** Guyra jukaha, guyra ha mymbamíme ho'úva.
rape, pelado al r. Ñemoakãperõite.
rapé. m. Petỹ ku'i oñehetũva.
rápidamente. adv. Voi, pya'e, tesapirĩme.
rapidez. f. Pojava, tagẽ.
rápido, da. adj. Pya'e, kyre'ỹ, hagẽ.
rápido. adv. Pya'e, hatã, tagẽme.
rapiña. f. Monda, ñemonda.
rapiñar. tr. Monda, mbosope.
raptar. tr. Rokañy mbaretépe.
rapto. m. Ñererokañy mbaretépe.
raquítico, ca. adj. Chavi, piruchĩ.
raramente. adv. Sapy'apy'a, tapiagua'ỹme.
rareza. f. Hechapyrã.
raro, ra. adj. Hekope'ỹ, tapiagua'ỹ, ojecha ramóva, pokã. **rara vez**. Sapy'apy'a, tapiagua'ỹme.
ras. m. Joja yvatekuépe. **pelado al r.** Perõite.

rascacielos. m. Óga yvate iterei, yvága karãiha.
rascar. tr. Karãi, he'ỹi. 2. prnl. Ñehe'ỹi. **r. la cabeza**. Ñakãpire'ỹi.
rasgado, da. adj. Soro.
rasgar. tr. Mondoro, mondyry. 2. prnl. Soro.
rasguear la guitarra. Ñatõi mbaraka.
rasguñar. tr. Karãi.
rasguño. m. Ñekarãi.
raso, sa. adj. Joja, sỹi, perõ. **al raso**. Okápe. **campo raso**. Ñu perõ.
raspadura. f. Ñekarãi.
raspar. tr. Karãi, popĩ.
rastrear. tr. Pypore reka, tapykuere reka.
rastrero, ra. adj. Otyryrýva.
rastro. m. Pore, mbore, py pore, tapykuere.
rastrojo. m. Tatykue, kogakue. **r. de maíz**. Avati ygue.
rasurar. tr. Ñapĩ, hendyvapo, moperõ.
rata. f. Anguja, anguja guasu. **r. de agua**. Kyja.
ratero, ra. adj. Sope, popinda, mondaha, povevúi, pokovi. U. t. c. s.
ratificar. tr. Moneĩ, moneĩ jey, moañete jey.
rato. m. Sapy'a. **de r. en r.** Sapy'apy'a. **hace rato**. Aje'i. **largo r.** Are.
ratón. m. Anguja, anguja'i.
ratonera. f. Anguja kuára.
raudal. m. Ysyry hatã ama rire.
raudo, da. adj. Pya'e.
raya. f. Jehai. 2. Javevýi.
rayar. tr. Karãi, hai. **r. el día**. Ko'ẽ.
rayo. m. Aratiri, aravera. **r. de luna**. Jasy resa, jasy inimbo. **r. de sol**. Kuarahy resa, k. rendy, k. rembipe.
raza. f. Te'ỹi.
razón. f. Kuaaha. **no sin r.** Ndareíri. **sin r.** Rei, hekope'ỹ. **perder la r.** Ñembotarova. **por qué r.** Mba'ére, mba'égui.
razonable. adj. Hekopegua.
razonamiento. m. Py'amongeta.
razonar. intr. Py'amongeta, jepy'amongeta.
re. pref. Jey.
reabrir. tr. Pe'a jey.
reabsorber. tr. Pyte jey.
reacción. f. Mbohovái, pu'ã, apojovái.
reaccionar. intr. Mbohovái, pu'ã, ñakãrapu'ã.
reaccionario, ria. adj. Ombohováiva mba'e pyahúpe.
reacio, cia. adj. Ombohováiva, oñemoĩva, jetu'u.
reafirmar. tr. Moañete jey.
real. adj. Ha'ete, añete, tee, añetegua.
realce. m. Ñembotuicha, ñemoporã, jeguakapo, ñemboyvate.
realeza. f. Mburuvicha guasu reko. 2. Mburuvicha guasu kuéra.
realidad. f. Añetegua.
realismo. m. Añetegua reko.
realizable. adj. Jejapokatúva.
realizado, da. adj. Apopyre.
realizar. tr. Japo, mboaje.
realmente. adv. Añetehápe.
realzar. tr. Mboyvate, mbotuicha, moporã.
reanimar. tr. Mboikove jey, moingove jey, mborari, mokyre'ỹ.
reanudar. tr. Ñepyrũ jey, japo jey.
reaparecer. intr. Ñapysẽ jey, jecha jey, jekuaa jey.
reasumir. tr. Japyhy jey.
reavivar. tr. Moingove jey, mombarete.
rebaja. f. Guejy, tepy jeguejy.
rebajar. tr. Mboguejy, mbohepyguejy.
rebanada. f. Kytĩmbyre, pehẽngue pe, vore.
rebanar. tr. Mbovore, mboja'o, mbovo, pehẽ'a, kytĩ pehẽngue.
rebaño. m. Mymba atýra.
rebasar. tr. Hasa, hasave hendágui.
rebatible. adj. Ikatúva oñembotove.
rebatir. tr. Mbotove, ñe'ẽrovaity.
rebelarse. prnl. Mbohovái, pu'ã, ñemoĩ, jepytaso, ñepu'ã.
rebelión. f. Ñepu'ã, churuchuchu, ñemoĩ, mbohovái.
rebenque. m. Tukumbo, tejuruguái.
reblandecer. tr. Mohu'ũ.
reborde. m. Tembe.
rebosar. tr. Renyhẽ rasa, chovi.
rebotar. intr. Jevy, po jey, popo. **hacer r.** Mbojevy.
rebote. m. Guevi, po jey, ñembopopo.
rebozo. m. Ahoja.
rebullir. intr. Mýi, ku'e, pupu.
rebuscar. tr. Typeka, povyvy. 2. parag., prnl. Jeporeka, jetypeka, jeheka, jepovyvy.
rebuznar. intr. Hasẽ vúrro, hasẽ mburika.
rebuzno. m. Vúrro rasẽ.
recabar. tr. Jerure.
recado. m. Marandu, mombe'uka, ñe'ẽmondo, ñemomarandu. 2. Kavaju apére oñemoĩva jajupi haguã hi'ári.
recaer. intr. 'A jey.

recaída. f. Je'ajey, tasy jey.
recalcadura. f. Karáu.
recalcar. tr. Mbokaráu. 2. Jetu'u, ñe'ẽ jey. 3. prnl. Karáu.
recalcitrante. adj. Jepytaso, akãhatã.
recalentar. tr. Mbyaku jey, mbyaku eterei.
recámara. f. Koty.
recambio. m. Ñembyekovia jey, ñemoambue.
recapacitar. intr. Jepy'amongeta jey.
recapitular. tr. Ñe'ẽ jey mbykyve, jepy'amongeta.
recargar. tr. Mbopohyive.
recargo. m. Ñembopohyive.
recatado, da. adj. Ñakãguapy, jepoyhu.
recato. m. Poyhu.
recelar. intr. Ñemyrõ, jepoyhu, kyhyje.
recelo. m. Poyhu, ñeangu, jepoyhu.
receloso, sa. adj. Jepoyhu, oguerovia'ỹva.
recepción. f. Jepyhy, ñemoinge.
receptáculo. m. Tyru, mba'yru.
receptor. m. Henduha, pyhyha.
receso. m. Ñemba'apo'ỹ, pytu'u.
receta. f. Pohã apoukapy, tembi'u apoukapy.
recetar. tr. Japouka pohã, mopohã.
rechazado, da. adj. Jeguaru, ñembotove.
rechazar. tr. Mbotove, mombia, mbojevy.
rechazo. m. Ñembotove, ñembojevy.
rechinar. intr. Ñe'ẽ, chiã, chi'õ. **r. los dientes**. Rãi tarara.
rechoncho, cha. adj. Kyra apu'a, karape mbarete.
rechupete, de r. Pytepyrã, he.
recibidor. m. Koty guahẽha.
recibimiento. m. Oguahẽva ñuguaitĩ, oguahẽva maitei, ñemoguahẽ.
recibir. tr. Pyhy, moguahẽ, ñuvaitĩ, roguahẽ. **r. en préstamo**. Mba'epuru.
recibo. m. Ñeguahẽha. 2. Kuatia jejogua hagueha, ñeme'ẽhai.
recién. adv. Ramo, angete, kuri, ae, aje'i.
reciente. adj. Pyahu, ramogua, angetegua.
recientemente. adv. Angete, ramo, aje'i, kuri.
recinto. m. Koty, tenda.
recio, cia. adj. Hatã, jy, mbarete.
recipiente. m. Ryru, mba'yru, mba'eryru, ña'ẽ. **r. para agua**. Ygua.
recíprocamente. adv. Jo, ño, ju, ñu, ojuehe.
reciprocidad. f. Jejoporu, ñembyekovia.
recíproco, ca. adj. Jo, ño, ju, ñu, ojuehegua.
recitado. m. Ñe'ẽ hatã, ñe'ẽyvoty.
recitar. tr. Ñe'ẽ hatã, ja'e ñe'ẽyvoty.
reclamar. tr. Jerure, jerure atã.
reclinar. tr. Mbojeko. 2. prnl. Jeko.
recluir. tr. Mboty, mbokoty, moka'irãi. 2. prnl. Ñemboty.
reclusión. f. Ñemboty, ka'irãi.
recluta. m. Imboka ramóva, kuarteléro.
recobrar. tr. Rekojey.
recodo. m. Koni, jere.
recoger. tr. Mbyaty, mbuaty, hupi, mono'õ, javo'o, po'o. 2. prnl. Jepy'arereko, ñemoaño.
recogida. f. Ñembyaty, ñemono'õ.
recogido, da. adj. Mono'õmbyre. 2. Ñemoañóva.
recogimiento. m. Jepy'amongeta, ñemoaño.
recolección. f. Ñembyaty, ñemono'õ.
recolectar. tr. Mono'õ, mbyaty.
recomendable. adj. Porupyrã, momorãmbyrã.
recomendar. tr. Momorã, mbotuicha, porãnguereko.
recompensa. f. Mombyekovia, poepy, mbopopegua, porepy.
recompensar. tr. Mbopopegua, mbuekovia, poepy.
reconcentrar. tr. Mbyaty, mbojuaju, mombareteve.
reconciliar. tr. Moñyrõ, mbo'ae. 2. prnl. Ñoñyrõ, pochyjera, iko porã jey.
recóndito, ta. adj. Ñongatupy, kañy, ñemi.
reconfortar. tr. Mombareteve, mbohetia'e.
reconocer. tr. Povyvy, hecha, moañete, kuaa, hechakuaa.
reconocido, da. adj. Kuaapyre, ohechakuaáva.
reconocimiento. m. Jehechakuaa, jechakuaa.
reconquista. f. Ñemomba'e jey, ñemoĩ jey poguýpe.
reconquistar. tr. Ñemomba'e jey.
reconstruir. tr. Japo jey, mopu'ã jey.

recontar. tr. Papa jey. 2. Mombe'u jey.
reconvenir. tr. Ja'o, kaguai, mongavaju, ñemoñe'ẽ, rova api.
recopilar. tr. Mbyaty haipyre.
record. m. Pu'akaiteve.
recordar. tr. y prnl. Mandu'a, ñemomandu'a, py'aho, ñanga'u. 2. tr. Momandu'a, momarandu, romandu'a, nambi mbyaku, py'aho.
recorrer. intr. Kundaha, guata. 2. tr. Guyguy, hasa.
recorrido. m. Tape, guataha.
recortar. tr. Mombykyve, kytĩ, kytĩ hembyre.
recorte. m. Ñekytĩ, ñeñapĩ, ñemombykyve.
recostadero. m. Jekoha.
recostar. tr. Mbojeko. 2. prnl. Jeko, ñeno, jatyko.
recoveco. m. Tape karẽ, kua'i.
recreación. f. Vy'aha, pytu'u. 2. Jejapo jey.
recrear. tr. Mbohory, mbovy'a. 2. Japo jey. 3. prnl. Ñembohory, ñembopiro'y, pytu'u, vy'a.
recreativo, va. adj. Ombovy'áva.
recreo. m. Pytu'u, vy'a.
recta. f. Jehai karẽ'ỹ.
rectamente. adv. Hekópe, jojahápe, karẽ'ỹme.
rectángulo. m. Takamby irundyjoja.
rectificación. f. Ñemoĩ porã, ñemyatyrõ.
rectificar. tr. Mokarapã'o, myatyrõ, mbojoja, moĩ porã.
rectilíneo, a. adj. Joja, karẽ'ỹ.
rectitud. f. Teko karẽ'ỹ, tekoite.
recto, ta. adj. Joja, yvi. 2. Joheipyre, karẽ'ỹ, marangatu.
rector. m. Sãmbyhyha.
recua. f. Mymba atýra.
recubrir. tr. Mboape.
recuento. m. Jepapa.
recuerdo. m. Mandu'a, ñemandu'a, anga'u, py'aho.
recular. intr. Guevi.
recuperar. tr. Rojevy, reko jey, pyhy jey.
recurrente. adj. Sapy'apy'a, ojehu jey̆va.
recurrir. intr. Jepoka, poru, jerure.
recurso. m. Poruha, jerekoha.
red. f. Kyha, pira ñuhã.
redacción. f. Kuatia jehai, jehaiha koty.
redactar. tr. Hai kuatia, moĩ kuatiápe, pyaha kuatia.
rededor. m. Jere. **al r.** Jerére, rupi.
redención. f. Pysyrõ, angaipa jora, teko pyahu.
redentor, ra. adj. Pysyrõva. 2. m. y f. Pysyrõhára.
redil. m. Ovecha kora, mymba rupa.
redimir. tr. Pysyrõ, ñyrõ, jora.
redoblar. tr. Mboja'o, mbohetave. **r. las campanas**. Mbopu mano.
redomado, da. adj. Ñarõ, ojapo mba'e vaikue meméva.
redomón, na. adj. Sagua'a.
redondear. tr. Mboapu'a, mbuapu'a.
redondel. m. Apu'a, tokái, kora.
redondo, da. adj. Apu'a. **a la redonda**. Jerekuépe, jerére.
reducción. f. Ñemomichĩ. **reducciones**. Ava táva.
reducido, da. adj. Michĩ, chi'ĩ, pichi'ĩ.
reducir. tr. Momichĩ, mombyky, momichĩve, ñyñýi, mombovy.
redundar. intr. Remby, heta rei.
reedificar. tr. Mopu'ã jey.
reelección. f. Jeporavo jey, rekutu.
reelecto, ta. adj. Jeporavopyre jey.
reelegir. tr. Poravo jey.
reemplazante. com. Tekovia, jepyruha.
reemplazar. tr. Mbuekovia, mbyekovia, mbohekovia, muekovia, myengovia, pyru. 2. prnl. Jopyru.
reemplazo. m. Jepyru, tekovia.
reencarnarse. prnl. Ñembohete jey.
reencontrar. tr. Juhu jey, ñuvaitĩ jey.
refacción. f. Ñembopyahu, myatyrõ, ñemyatyrõ.
refección. f. Karu, py'ajoko, tembi'u. **tomar r.** Ñemboapyte.
refectorio. m. Karuha.
referencia. f. Mandu'a, mombe'u. **referente a**. Rehegua.
referido, da. adj. Mombe'upyre.
referir. tr. Mombe'u, kuaauka.
refinado, da. adj. Kate, mopotĩmbyre.
refinar. tr. Mopotĩ, mosỹi.
reflejar. tr. Hechauka, mondo jey.
reflejo. m. Techauka, tesape ou jey̆va.
reflexión. f. Jesareko, py'amongeta, py'angata, ñeimo'ã.
reflexionar. intr. Imo'ã, jepy'amongeta, jesareko.
reflexivo, va. adj. Jesarekóva, jepy'amongetáva, oimo'ãva.
reflujo. m. Y guejy.
refocilar. tr. Mbovy'a. 2. prnl. Vy'a.
reforma. f. Ñemyatyrõ, ñembopyahu.

reformar. tr. Myatyrõ, mbopyahu, japo porãve.
reformatorio. m. Ka'irãi mitãme guarã.
reformista. adj. Myatyrõséva, moambueséva. U. t. c. s.
reforzado, da. adj. Mombaretevepyre, ñemombareteve, ñemohatãve, myatãvembyre.
reforzar. tr. Myatãve, mombareteve.
refrán. m. Ñe'ẽnga.
refranero. m. Ñe'ẽnga aty.
refregar. tr. Pichy, japichy, kyty. 2. prnl. Jekyty. **r. las manos**. Jepokyty.
refrenar. tr. Juruka, joko. 2. prnl. Jejoko.
refrendar. tr. Moañete, momorã.
refrescante. adj. Mbopiro'ỹva, moro'ysãva. **remedio r.** Pohã ro'ysã.
refrescar. tr. Mbopiro'y, moro'ysã.
refresco. m. Piro'yha, mbopiro'ysãha, alóha.
refrigerio. m. Py'ajokoha, ñemoro'ysãha.
refuerzo. m. Ñemombareteve.
refugiar. tr. Moguahẽ, moñuvã. 2. prnl. Ñemo'ã, ñeñuvã, kañy.
refugio. m. Ñekañyha, ñemo'ã, ñeñuvã.
refunfuñar. intr. Ngururu, ñe'ẽnguru, ñe'ẽngururu.
refutar. tr. Mbohovái.
regadío. m. Ñemoakỹ.
regalar. tr. Jopói, rojopói, mbopopegua, me'ẽ rei, momba'e, pojopói.
regalo. m. Temime'ẽ, temikuave'ẽ, jopói.
regalón, na. adj. Ñemokunu'ũva.
regañar. tr. Ja'o, ñe'ẽngururu.
regar. tr. Mohe'õ, myakỹ, moakỹ, hypýi.
regateador, ra. adj. Pihotéro.
regatear. tr. Mboguejyse repy.
regazo. m. Tapypa'ũ.
regenerar. tr. Moĩ porã jey.
regido, da. adj. Sãmbyhypyre.
regio, gia. adj. Porã iterei. 2. Mburuvicha guasu rehegua.
región. f. Tetã, tenda, yvy pehẽngue.
regional. adj. Tenda rehegua.
regir. tr. Jokuái, sãmbyhy, mboguata.
registrar. tr. Povyvy, ma'ẽ porã, sareko. 2. Mboguapy kuatiápe.
registro. m. Téra ryru. 2. Jepovyvy.
regla. f. Teko, tape, apoukapy. 2. Mbojojaha. 3. Kuña mba'asy, tuguy reko.
reglamentar. tr. Mbohape, japouka.
reglamento. m. Apopyrã, tekorã.

regocijar. tr. Mbovy'a, rohory, mbopy'arory. 2. prnl. Rory, ñembohory, vy'a.
regocijo. m. Vy'a, tory.
regordete, ta. adj. Kyra nunga.
regresar. intr. Jere, jevy, guevi, ho jey, ju jey.
regresión. f. Jevy, jeguevi, jere, ñembovaive.
regreso. m. Jere, guevi.
reguero. m. Syry, syrykue.
regular. adv. Vai vai. 2. tr. Mohenda, moĩ hekópe.
regularidad. f. Tekojoja, tekomemegua.
regurgitar. tr. Gue'ẽ, mbou, mbojevy.
rehacer. tr. Japo jey, myatyrõ.
rehuir. tr. Jehekýi, ñepia'ã.
rehusar. tr. Mbotove, pota'ỹ.
reidero, ra. adj. Porombopukáva.
reina. f. Mburuvicha guasu rembireko, kuña mburuvicha guasu.
reinar. intr. Porokuái, sãmbyhy.
reincidir. intr. Javy jey, angaipa jey, rembiapo vai jey.
reino. m. Tetã, teko, mburuvicha guasu retã.
reintegrar. tr. Mohenda jey.
reír. intr. Puka. 2. prnl. Py'amano, jojái.
reiterar. tr. Ñe'ẽ jey, japo jey.
reivindicar. tr. Reko jey, pyhy jey, ñemomba'e jey.
reja. f. Pyaha hiérrogui. **r. de arado**. Jooha.
rejuvenecer. tr. Mbopyahu jey, momitã. 2. prnl. Ñemomitã, ñemokuñataĩ, ñembokaria'y jey.
relación. f. Jokuaa. 2. Ñemombe'u, mombe'upy. 3. **relaciones sexuales**. Poreno, pyhy.
relacionado, da. adj. Kuaapyre.
relajar. tr. Mokangy.
relamer. tr. Heréi, kumberéi. 2. prnl. Ñekumby'u, ñekumberéi.
relámpago. m. Amavera, aratiri.
relampaguear. intr. Vera, aravera, aratiri.
relatar. tr. Mombe'u, henduka.
relativo, va. adj. Naiañetekatúi. **r. a.** Rehegua.
relato. m. Ñemombe'u, mombe'u, káso. **r. cómico**. Pukarã.
relator. m. y f. Mombe'uha.
relegar. tr. Mbotapykue, mbotakykue, mboyke.

relente. m. Ysapy.
relevante. adj. Poravopyre, oñeikotevẽva.
relevar. tr. Mosẽ, pyru, mbuekovia, mbyekovia.
relevo. m. Tekovia, jopyru, mbyekovia.
relieve. m. Ape reko. **poner de r.** Hechauka.
religión. f. Jerovia, Tupã jerovia.
religioso, sa. adj. Tupãópe ovy'áva.
reliquia. f. Mba'e porã yma guaregua.
rellenar. tr. Jatyka, myenyhẽ, mbochovi.
relleno. m. Ñemyenyhẽ.
reloj. m. Ára rechaukaha, aravo papaha.
reluciente. adj. Vera, jajái, mimbi.
relucir. intr. Vera, jajái, mimbi.
relumbrar. intr. Vera, jajái, mimbi.
remachar. tr. Jatyka.
remanente. m. Tembyre.
remangar. tr. Pepi. 2. prnl. Jepepi, jejyvamboi.
remanso. m. Y'upa, yjere.
remar. tr. Pykúi, yga pykúi.
rematado, da. adj. Ñevendéva. **loco r.** Tarovaite, tavyete.
rematar. tr. Vende. 2. Momba, japopa, juka.
remate. m. Apy, apýra, paha. 2. Aty ñevendepa haguã.
remecer. tr. Myatymói, mbotorore, mbokacha.
remedar. tr. Ha'ã, ha'anga.
remediar. tr. Pohano, myatyrõ.
remedio. m. Pohã, myatyrõ. **r. indirecto**. Kyse yvyra.
remedo. m. Ha'ã, teko ra'ã.
remembranza. f. Mandu'a, ñemandu'a, techaga'u.
rememorar. tr. Mandu'a.
remendar. tr. Myatyrõ, mbovyvy ao soro.
remero, ra. m. y f. Pykuiha, yga pykuiha. 2. f. Kamisa.
remesar. tr. Mondo, mondo mba'e repy.
remiendo. m. Ñemyatyrõ.
reminiscencia. f. Ñemandu'a yma guarére, mandu'avy.
remirar. tr. Ma'ẽ jey.
remisión. f. Ñembou, ñemondo.
remiso, sa. adj. Kaigue, ate'ỹ.
remitir. tr. Mbou, mondo, reruka, rahauka.
remo. m. Patula, yga jyva.
remoción. f. Jerova, ñemomýi hendágui, ñemombia.
remojar. tr. Mboaruru, mohe'õ, myakỹ, mboyku.
remojo. m. Aruru, myakỹ.
remolcar. tr. Mbotyryry.
remolino. m. Jepyvu. **r. de agua**. Yjere. **r. de viento**. Yvytu jepyvu. **r. del cabello**. Apyte jepyvu.
remolón, na. adj. Pireja, pijy, ate'ỹ, kaigue.
remontar. intr. Veve. 2. tr. Mboveve.
rémora. f. Jokoha.
remorder. tr. Py'apy, py'aremói angaipa.
remordimiento. m. Angekói, jepy'aremói.
remoto, ta. adj. Mombyry. 2. Yma guare.
remover. tr. Pe'a, mosẽ, rova, momýi. 2. Mboavevo, hyvykói, jepovyvy, typeka, pykúi.
remozado, da. adj. Ñembopyahu.
remozar. tr. Mbopyahu.
rempujar. tr. Myaña, muaña.
rempujón. m. Myaña, muaña.
remunerar. tr. Mbopopegua, hepyme'ẽ.
renacer. intr. Ikove jey, reñói jey.
renacimiento. m. Jeikove jey.
renacuajo. m. Ju'i ra'y.
renal. adj. Pitikiri'igua.
rencilla. f. Ñorairõ'i.
rencor. m. Py'aro, py'araku, py'ako'õ, py'arẽ.
rencoroso, sa. adj. Py'aro.
rendido, da. adj. Kane'õ, pituva, me'ẽmbyre, soso.
rendija. f. Pa'ũ, tiri.
rendir. intr. Me'ẽ. 2. tr. Motindy, mbososo, momirĩ, moĩ poguýpe. 3. prnl. Ñeme'ẽ, ñemomirĩ, ñemoĩ poguýpe.
renegado, da. adj. Oguevíva, ojeréva.
renegar. intr. Ñe'ẽ jere. 2. Pochy, ñe'ẽ tie'ỹ.
renglón. m. Kuatia rysýi.
rengo, ga. adj. Parĩ, hetyma parĩ, karẽ, hetyma karẽ.
renguear. intr. Guata karẽ.
reno. m. Guasu.
renombrado, da. adj. Herakuã.
renombre. m. Terakuã.
renovación. f. Ñembopyahu.
renovar. tr. Mbopyahu.
renuevo. m. Toky, yvyra reñói.
renunciar. tr. Heja, ñemboyke, piã.
reñir. intr. Juavy, ñorairõ, jeja'o. 2. tr. Korói, ja'o.
reo, a. m. y f. Ñemonambipyre, apovaihare.

reojo. m. Sayke, saguy.
reparación. f. Ñemyatyrõ, ñemoĩ porã jey.
reparar. intr. Hecha. 2. tr. Myatyrõ.
repartir. tr. Mboja'o, me'ẽ peteĩteĩ.
reparto. m. Mboja'o, ñeme'ẽ me'ẽ.
repasar. intr. Hasa jey. 2. tr. Hecha jey.
repatriar. tr. Mbojevy hetãme. 2. prnl. Jevy hetãme.
repeler. tr. Mbohovái, momombyry, muañа, mbojei.
repente, de r. Sapy'a, vokói, sapy'ánte.
repetición. f. Apo jey, ñe'ẽ jey.
repetido, da. adj. Heta oĩva, heta jevy ojejapóva, jo'a. **repetidas veces.** Jevyevy.
repetir. tr. Ñe'ẽ jey, japo jey, mbojo'a. **r. la comida.** Vira.
repicar la campana. Mbopu, ñatõi itapu.
repiquetear. intr. Tarara, gualala.
repisa. f. Jokoha, sovrádo.
replantar. tr. Ñotỹ jey, ñemitỹ jey.
replegarse. prnl. Guevi, jehekýi.
réplica. f. Ta'anga. 2. Mbohovái, ñe'ẽreity, ñe'ẽ joapy.
replicar. tr. Mbohovái, ñe'ẽjoapy, ñe'ẽreity, ñe'ẽjoko.
repliegue. m. Jeguevi, jehekýi, jevy.
repollo. m. Tajao.
reponer. tr. Mbyekovia, moĩ jey, mohenda jey.
reportaje. m. Ñemongeta ojehaíva, ñemongeta oñemyasãiva.
reposar. intr. Pytu'u.
reposo. m. Pytu'u, mytue, myĩ, akãguapy.
repostería. f. Mahe'ẽ apoha.
reprender. tr. Ja'o, korói, ravira, mbokavaju, mongavaju.
represa. f. Ysyry jokoha.
represalia. f. Jepy, jeepy.
represar. tr. Joko ysyry.
representar. tr. Moha'anga, mbyekovia, he'ise.
representativo, va. adj. Porombuekoviáva, hechaukáva.
represión. f. Jejoko mbaretépe.
represivo, va. adj. Ojokóva mbaretépe.
represor, ra. adj. Ojokóva mbaretépe. U. t. c. s.
reprimenda. f. Jeja'o, mbokavaju, korói.
reprimir. tr. Korói, mbuepoti, joko mbaretépe.
reprobado, da. adj. Ndohasáiva, ndoikéiva.
reprobar. tr. Mbotove, royrõ, mbotapykue temimbo'épe.
reprochar. tr. Kaguai, ja'o, ñemoñe'ẽ, mbokavaju, mbovai, hague'o, ravira.
reproche. m. Kaguai, ja'o, rova api, ñe'ẽ meguã.
reproducción. f. Ñemoñare.
reproducir. tr. Moñemoña. 2. Moha'anga. 3. prnl. Ñemoña.
reproductor, ra. m. y f. Ñemoñára.
reptar. intr. Tyryry, poñy, guata mbóicha.
reptil. m. Mymba otyryrýva, mbói, karumbe, jakare, teju.
repudiar. tr. Royrõ, mbotove.
repugnancia. f. Jeguaru.
repugnar. tr. Mbojeguaru.
repulsa. f. Jeguaru, ñembojevy, ñembotove.
repulsivo, va. adj. Mbojeguarúva.
repuntar. intr. Jupi, ñapysẽ.
reputación. f. Terakuã.
requebrar. tr. Moñe'ẽ, mboaguara kuñáme.
requerir. tr. Jerure.
réquiem. m. Amyrỹi ñembo'e.
requisito. m. Ñaikotevẽva jareko haguã peteĩ mba'e.
res. f. Vaka, vaka ra'y.
resabio. m. Tembyre.
resaltar. intr. Jekuaave. tr. Mbokuaave.
resarcir. tr. Mbuekovia, hepyme'ẽ.
resbaladizo, za. adj. Sỹi.
resbalar. intr. y prnl. Pyho, pysyry, pysyrỹi, pysykuái, pyi, syryry.
resbalón. m. Pysyry, pyho.
rescatar. tr. Pysyrõ, pyhy jey.
rescate. m. Pysyrõ, pyhy jey. 2. Tepyme'ẽ pysyrõrã.
rescoldo. m. Tanimbuguy.
resecar. tr. Mokã.
reseco, ca. adj. Kã iterei.
resentido, da. adj. Ñemyronde.
resentimiento. m. Py'atyai, ñemyrõ, py'aro, ñeko'õi, tesako'õi, py'avai, py'arasy.
resentirse. prnl. Ñemokangy, py'arasy, ñeko'õi, ñemyrõ.
reserva. f. Ñongatupy, ñemono'õ.

reservado, da. adj. Ñongatupyre, ijárava. 2. Kirirĩ, jepoyhúva.
reservar. tr. Ñongatu, mboyke, ñomi, mohemby.
resfriado, da. adj. Tĩpa'ã, tĩsyry. U. t. c. s. m.
resfriarse. prnl. Tĩpa'ã, tĩsyry.
resfrío. m. Tĩpa'ã, tĩsyry.
resguardar. tr. Ñangareko, mo'ã.
residencia. f. Óga, tekoha, tenda, jeikoha.
residir. intr. Iko, róga.
residuo. m. Kusugue, tembyre, yty, tuguare, tatykue.
resignación. f. Ñeme'ẽ, kirirĩ.
resignarse. prnl. Rokirirĩ, ñeme'ẽ, poi potágui, su'u mba'e vai.
resina. f. Ysy, aysy, yvyra rykue, yvyra kamby.
resinoso, sa. adj. Aysy, aisy.
resistencia. f. Jy, tatã. **r. a enfermedades**. Tosã.
resistente. adj. Hosã, hatã, jy, jajy.
resistir. tr. Jepytaso, jy, ñemyatã, pytaso. **r. la enfermedad**. Rosã. 2. prnl. Ñemyatã, ñemohatã, jepytaso.
resolana. f. Kuarahy mimbi araípe ñemo'ãva.
resollar. intr. Pytuhẽ, pyambu, ambu.
resolver. tr. Juhu mbohovái. 2. prnl. Juhu mba'épa ojejapóta.
resonar. intr. Hyapu.
resoplar. intr. Ambu, peju peju.
resoplido. m. Timbu.
respaldar. tr. Pytyvõ, mboatukupe.
respaldo. m. Jokoha, atukupe jokoha.
respetar. tr. Mboaje, momorã, jepoyhu, momba'eguasu, ñakãity, porangareko.
respeto. m. Mboaje, momorã, ñakãity, ñemomba'eguasu, poromomba'e, porangareko.
respiración. f. Pytu, pytuhẽ. **r. fatigosa**. Timbu.
respirar. intr. Ambu, pytuhẽ, pytu.
respiro. m. Pytu'u, juruja.
resplandecer. intr. Mimbi, jajái, vera, hesape.
resplandeciente. adj. Vera.
resplandor. m. Tesape, mimbi, jajái, tendy, vera. **r. de luna**. Ñasaindy, jasy rendy. **r. de sol**. Kuarahy mimbi.
responder. tr. Mbohovái.
responsabilidad. f. Arigua, ho'áva ñande rehe.
responsable. adj. Katupyry, hi'ári ho'áva.
responso. m. Ñembo'e.
respuesta. f. Mbohovái.
resquebrajar. tr. Mbotiri. 2. prnl. Tiri.
resquemor. m. Ñemyrõ, ko'õ.
resquicio. m. Pa'ũ michĩ, jepe'a michĩ.
resta. f. Jepe'a, ñemombovyve.
restablecer. tr. Moĩ jey. 2. prnl. Jalea, resãi jey.
restablecimiento. m. Py'atã, ñemoĩ jey, ñemohesãi jey.
restante. adj. Hembýva.
restañar. tr. Monguera, tuguy mombyta.
restar. tr. Mombovy, pe'a. 2. Remby.
restaurar. tr. Myatyrõ, mbopyahu.
resto. m. Tembyre, tuguare. **restos mortales**. Tetekue.
restregar. tr. Kyty, pichy. **r. las manos**. Pokyty.
restringido, da. adj. Sãmbyky.
restringir. tr. Jopy, momichĩ.
resucitar. intr. Ikove jey. 2. tr. Moingove jey.
resuelto, ta. adj. Orekóva imbohovái, katupyry, tova'atã.
resultado. m. Tembiapokue, osẽva tembiapógui.
resultante. adj. Osẽva. U. t. c. s. m.
resultar. intr. Sẽ.
resumen. m. Ñemombyky.
resumir. tr. Mombyky.
resurgir. intr. Heñói jey.
resurrección. f. Ñemoingove jey.
retacón, na. adj. Karape.
retaguardia. f. Tapykuegua, takykuegua, ñorairõ atukupe.
retar. tr. Ja'o, korói, mbokavaju, mongavaju, havira.
retardar. tr. Mboare, mombegue.
retardo. m. Are, ñemboare, tapykue, takykue.
retazo. m. Pehẽngue, rembyre, ao rembyre.
retener. tr. Ñongatu, joko. **r. en la memoria**. Mandu'a.
reticencia. f. Ñemohũ mohũ, ñembotavy.
retirado, da. adj. Nomba'apovéiva. 2. Mombyry, ha'eño.

retirar. tr. Nohẽ, pe'a. 2. prnl. Je'ói, jepe'a, jei, jehekýi, guari, piã.
retiro. m. Ñemomobyry, jehekýi, piã, je'ói.
reto. m. Ja'o, mongavaju. 2. Py'ara'ã.
retobado, da. adj. Pochy, ñensuguy, ombohováiva.
retobarse. prnl. Ñembopochy, mbohovái.
retoño. m. Toky.
retorcer. tr. Poka, humbiri. 2. prnl. Jepoka. **r. las manos**. Jepopoka.
retorcido, da. adj. Karẽ, kundaha.
retorcijón. m. Tyerasy kutu.
retornar. intr. Jevy, rojevy, ju jey. 2. tr. Me'ẽ jey.
retorno. m. Jevy, ju (ho) jey. 2. Ñeme'ẽ jey.
retozar. intr. Mbiriki, saraki, mbojaru.
retractarse. prnl. Mbotove oje'e mboyvéva.
retraer. tr. Hekýi. 2. prnl. Jehekýi, ñemoakuruchĩ.
retraído, da. adj. Ha'eño, jepoyhúva, ñemoakuruchĩ.
retrasado, da. adj. Tapykuegua, takykuegua. **r. mental**. Tavyrai.
retrasar. tr. Mbotakykue, mbotapykue, mboare. 2. prnl. Ñemboare, ñembotapykue.
retraso. m. Takykue, tapykue, are.
retratar. tr. Moha'anga.
retratista. com. Ta'anga apoha.
retrato. m. Ta'anga, tova ra'anga.
retreta. f. Tembipu.
retrete. m. Jekuaruha, jekakaha, komu.
retribuir. tr. Hepyme'ẽ, mbyekovia, poepy.
retroceder. intr. Jevy, guevi.
retroceso. m. Jevy, jeguevi, jehekýi.
retrógrado, da. adj. Tapykuévo ohóva.
retrucar. tr. Mbojevy, ñe'ẽ mbojevy.
retumbar. intr. Hyapu, sununu.
reuma. f. Kangue rasy.
reunión. f. Aty, no'õ, ñembyaty.
reunir. tr. Mbyaty, mbuaty, mboaty, mono'õ. 2. prnl. No'õ, ko'i, ñembyaty, ñemono'õ, mumu.
revelar. tr. Mbokuaa, hechauka, mombe'u, kuaauka.
revendedor, ra. adj. Ñemuha. U. t. c. s.
revender. tr. Ñemu jey.
reventar. intr. y prnl. Kapu, pu, soro, jeka. 2. tr. Mondoro, mbokapu, mbojeka, mbopu, mombu.
rever. tr. Hecha jey, ma'ẽ jey, maña jey.
reverberar. intr. Mimbi, vera.
reverbero. m. Tembipe.
reverdecer. intr. Hoky jey, aky jey, hovy jey.
reverencia. f. Jerojy, ñesũ, ñakãity.
reverenciar. tr. Ñakãity, mboaje, mbojerovia, momba'eguasu.
reverso. m. Kupe, terekua'ỹ, hekua'ỹ.
revertir. tr. Mbojevy, moĩ oguývo.
revés. m. Po'a'ỹ. 2. Kupe, terekua'ỹ. **al r.** Oguývo, opýri, ipýkoto, ovapývo, herekua'ỹme, oñakãvo.
revesado, da. adj. Javorái, ñypytũ, javo'ói.
revisar. tr. Hecha, maña, ma'ẽ, povyvy, poguyguy.
revista. f. Kuatiañe'ẽ. 2. Ñemaña, jepovyvy.
revivir. intr. Ikove jey, pu'ã manógui. 2. tr. Moingove jey.
revocar. tr. Mbotove. 2. Mosỹi tápia.
revolcar. tr. Mboapajeréi. 2. prnl. Japajeréi, japaro.
revolotear. intr. Perere, pipi.
revoltoso, sa. adj. Akãhatã, churuchuchu apoha.
revolución. f. Ñepu'ã, ñembojere, ñemoambue, jepyvu, ñemoĩ, guyryry.
revolver. tr. Pyvu, typeka, povyvy, pyguara, mbojere. **r. el fuego**. Hatapyinga. **r. la tierra**. Jyvyka.
revólver. m. Mboka mbyky.
revuelta. f. Ñepu'ã, apañuãi, churuchuchu.
revuelto, ta. adj. Ñapañuãi.
rey. m. Réi, tetã rendota oikove aja pukukue.
reyerta. f. Ñorairõ.
rezador, ra. adj. Oñembo'éva. f. Mamboreta, mboisy.
rezagado, da. adj. Tapykuerigua, takykuerigua.
rezagarse. prnl. Rapykue.
rezar. tr. Ñembo'e.
rezo. m. Ñembo'e.
rezongar. intr. Ngururu, ñe'ẽnguru.
rezumar. intr. Yga, guiriri. **rezuma**. Ho'ẽ, he'õ.
riacho. m. Ysyry michĩ.
ribera. f. Tembe'y, y rembe'y.
ribereño, ña. adj. Tembe'ygua, y rembe'ygua.

ricino. m. Mba'ysyvo.
rico, ca. adj. Mba'eheta, viru hetáva. 2. He.
ridiculizar. tr. Mbopukarã, reko pukahárõ.
ridículo, la. adj. Pukarã.
riego. m. Ñemoakỹ, ñemyakỹ, typýi.
rienda. f. Kavaju juru sã.
riesgo. m. Kyhyjerã.
rifa. f. Po'areka.
rifar. tr. Me'ẽ po'arekápe.
rifle. m. Mboka, mboka puku.
rígido, da. adj. Omyi'ỹva, hatã, noñemokarẽkatúiva.
rigor. m. Teko asy, teko atã.
riguroso, sa. adj. Heko jopýva, tukumbo.
rima. f. Yvotyñe'ẽ rysýi joja.
rimbombante. adj. Hyapúva, porã rasa.
rincón. m. Tugua.
riña. f. Ñorairõ.
riñón. m. Pitikiri'i.
río. m. Y, ry, ysyry guasu.
riqueza. f. Mba'erepy, mba'ereta.
risa. f. Puka. **soltar la r.** Pukapo, pukasoro.
risco. m. Ita yvate, ita pu'ã.
risible. adj. Pukarã.
risotada. f. Pukapo, pukasoro.
ristra. f. Apesã.
risueño, ña. adj. Hory, opukavýva.
ritmo. m. Pu rysýi.
rival. com. Javeve, ñemoĩha, ombohováiva.
rivalidad. f. Ñembohovái, ja'e'ỹ, ñembopu'akaseve.
rizado, da. adj. Picha'ĩ, apopẽ.
rizo. m. Avakua.
robar. tr. Monda, mohũ, javyky, mbosope, mboguy, mboveve.
robo. m. Ñemonda, jejavyky.
robot. m. Tekove ra'anga omba'apóva.
robustecer. tr. Mombarete, moatã.
robusto, ta. adj. Hete tuicha, hete mbarete.
roca. f. Ita, ita guasu, itaembo.
roce. m. Havere, jepichy.
rociadura. f. Typýi.
rociar. tr. Hypýi, myakỹ, moakỹ, mohe'õ.
rocío. m. Ysapy. **gota de r.** Ysapy resa.
rodado. m. Mba'yrumýi.
rodaja. f. Vore pe, pehẽngue.
rodar. intr. Apajere, jere, apajeréi, japaro.
rodear. tr. Mbohokái, mbojere, mongora.
rodeo. m. Jere, no'õ.
rodete. m. Avakua.
rodilla. f. Penarã, tenypy'ã. **de rodillas**. Ñesũhápe.
roer. tr. Ñapĩũ, ñapĩ, mindu'u, karãi, popĩ.
rogar. tr. Jerure asy. **hacerse r.** Ñembo-heko.
rojizo, za. adj. Pytãngy, virãi.
rojo, ja. adj. Pytã.
rollizo, za. adj. Apu'a, kyrapu. 2. m. Yvyra ygue, yvyra kytĩmbyre
rollo. m. Apakuapy, mba'e apu'a, yvyraygue, yvyra kytĩmbyre.
romadizo. m. Ahy'o rasy, tĩpa'ã, tĩsyry.
romana. f. Ha'ãha, pohyikue ra'ãha.
romance. m. Ñemboki.
romo, ma. adj. Tĩmbe, hainga.
romper. tr. Joka, mondoro, mondyry, mondoho, mopẽ, mongu'i, mbo'i, mosãso, mondoso. 2. prnl. Pẽ, jeka, soro, so. **r. en pedacitos**. Ku'i. **r. la cabeza**. Ñakãjoka. **duro para r.** Hosã.
roncar. intr. Kororõ, pyambu, kerambu, ñe'ẽngusu.
roncha. f. Apeno, peno, mbita'i.
ronco, ca. adj. Kekẽ, pyáu, ahy'o kororõ, ñe'ẽ kekẽ.
ronda. f. Jere, guata pyhare.
rondar. intr. Jere, tavahu.
ronquera. f. Ahy'o pyáu, ahy'o kororõ.
ronquido. m. Ambu, kororõ, py'ambu, timbu.
roña. f. Ky'akue, jare.
roñoso, sa. adj. Ky'a, jare.
ropa. f. Ao. **r. de recambio**. Ao jopyru. **r. nueva**. Ao pyahu, okaichipa. **alzarse la r.** Jepepi. **lavar la r.** Jaoréi, jaojohéi, jaohéi, aojoréi. **parte inferior de la r.** Ao ruguái. **quitarse la r.** Ñemboi.
ropaje. m. Ao aty.
ropavejero, ra. m. y f. Ao tuja ñemuha.
ropero. m. Ao ryru, ao ñongatuha.
rosa. adj. Pytãngy. f. Poty.
rosado, da. adj. Pytãngy.
roseta. f. Mba'e apu'a. **r. de maíz**. Pororo, avati pororo.
rostro. m. Tova.
rotación. f. Jere.
roto, ta. adj. Soro, jeka, pẽngue, chalái.
rótula. f. Penarã, tenypy'ã kangue.
rotura. f. Soro, jeka.

roturar. tr. Yvyjo'o, yvy mondoro.
roza. f. Yvy ñemopotĩ, yvyra kytĩ.
rozado. m. Yvyra kytĩ ñemitỹrã.
rozamiento. m. Jekyty.
rozar. tr. Ka'api, kytĩ yvyra. 2. Havere, ñopũ, mopysykuãi. 3. prnl. Pysykuãi.
rubí. m. Itavera pytã.
rubio, bia. adj. Ava sa'yju.
rubor. m. Tova pytã, tova raku, ñetĩ.
ruborizar. tr. Motĩ, mbohovapytã. 2. prnl. Tĩ, rova pytã.
rudimentario, ria. adj. Kelembu, chae, ñepyrũha.
rudimento. m. Ñepyrũ.
rudo, da. adj. Havara, py'ahatã.
rueca. f. He'ỹ, povãha.
rueda. f. Mba'ejere.
ruedo. m. Kora, jere, apu'a, ao ruguái.
ruego. m. Ñembo'e, jerure.
rufián. m. Tekove ñaña.
rugido. m. Kororõ, py'ambu.
rugir. intr. Kororõ, mburea, py'ambu.
rugoso, sa. adj. Cha'ĩ, korócho.
ruido. m. Tyapu, ayvu, pu, ndu, sunu. **r. de agua que cae**. Chororo. **r. de agua que corre**. Guilili. **r. de cascada**. Tororõ. **r. de hueso**. Pururũ. **r. de lata**. Pararã. **r. de rueda de carro**. Chiã. **r. de pasos**. Pyambu. **r. de tambor**. Perere. **r. grande**. Sununu. **r. tenue**. Chirirĩ. **hacer r.** Hyapu, guarara, pororo, gualala.
ruidosamente. adv. Tyapúpe, ayvúpe, ayvuhápe.
ruin. adj. Aña, chavi, kachiãi.
ruina. f. Tapere, ogakue.
ruiseñor. m. Masakaragua'i, korochire.
rumbear. intr. Hapereka.
rumbo. m. Taperã, tape.
rumiar. intr. Ñamindu'u, mindu'u.
rumor. m. Ayvu, terakuã, je'e.
rumorear. intr. Ñe'ẽ, moherakuã, talla. 2. prnl. Herakuã, ñeñe'ẽ, jetalla.
ruptura. f. Juavy, jeka.
rural. adj. Okaragua, okaraygua, ñumegua, koygua.
rústico, ca. adj. Koygua, sagua'a, hava-ra. 2. m. Chokokue, arriéro.
ruta. f. Tape, tape hũ, t. atã, yga rape.
rutilar. intr. Jajái, pipi.
rutina. f. Jepokuaa.
rutinario, ria. adj. Jepokuaa rehegua.

S

s. f. pundie guaraníme icha ipúva hérava **ese**.
sábado. m. Arapokõi.
sábana. f. Savana.
sabañón. m. Ro'y pore pópe tẽra pýpe.
sabedor, ra. adj. Arandu, mba'ekuaa, kuaaha.
saber. m. Jekuaa, mba'ekuaa. 2. tr. Kuaa, pokuaa, su'u. **s. hacer**. Japokuaa. **hacer s.** Kuaauka.
sabiamente. adv. Kuaahápe, aranduhápe.
sabido, da. adj. Jekuaapyre, ojekuaáva.
sabiduría. f. Arandu, mba'ekuaa. **s. popular**. Arandu ka'aty.
sabiendas, a s. Kuaahápe.
sabio, bia. adj. Arandu.
sable. m. Kyse puku.
sabor. m. He. **sin s.** He'ỹ, ay.
saborear. tr. Ha'ã, kumby.
sabotaje. m. Tembiapo vai, ñembyai ñemihapegua.
sabroso, sa. adj. He.
sabueso. m. Pyrague, tĩro'ysã.
sacar. tr. Nohẽ, pe'a, hekýi, jara, kua, 'o. **s. agua**. Y jara. **s. fibra**. Hyvi. **s. jugo**. Hykue'o. **s. pique**. Tũ'o. **s. semilla**. Ha'ỹi'o. **s. la cáscara**. Pe'o.
sacarina. f. Asuka jerovia.
sacerdocio. m. Pa'i reko.
sacerdote. m. Avare, pa'i. **s. indígena**. Paje.
saciar. tr. Mohyvatã, mohyguatã, moangapyhy, mbyaju. 2. prnl. Ryvatã, ryguatã.
saciedad. f. Tyguatã.
saco. m. Vosa, voko. 2. Ao.
sacramento. m. Marangatuha.
sacrificar. tr. Juka, kuave'ẽ. 2. prnl. Hasa asy.
sacrificio. m. Temikuave'ẽ, jehasa asy.
sacristán. m. Pa'i pytyvõhára.
sacudir. tr. Tyvyro, mbokuchu, mbovava, momymýi, mbokacha, koso. 2. prnl. Jetyvyro, kacha, ñemomýi.
sádico, ca. adj. Oporonupãséva.

sadismo. m. Poronupãse.
saeta. f. Hu'y.
sagacidad. f. Katupyry, arandu ka'aty.
sagaz. adj. Katupyry, arandu ka'aty.
sagrado, da. adj. Marangatu, karai.
sagrario. m. Tupã koty'i.
sahumar. tr. Motimbo, mohakuã, mohyakuã.
sajar. tr. Mbovo so'o.
sal. f. Juky. **mina de s**. Jukyty.
sala. f. Koty guasu, k. guahẽha. **s. de clase**. Mbo'ehakoty.
salado, da. adj. He'ẽ. **agua s**. Jukyry. **muy s**. He'ẽ mbochy. **poco s**. He'ẽvy, he'ẽmby.
salamanca. f. Itakua.
salamandra. f. Teju guasu.
salar. tr. Mohe'ẽ, mbojuky.
salario. m. Tembiapo repy, ty'ái repy.
salero. m. Juky ryru.
saleroso, sa. adj. Juky.
salida. f. Sẽ, ñesẽ, resẽ. **s. del sol**. Kuarahy resẽ, kuarahy sẽ.
saliente. adj. Osẽva.
salina. f. Jukyty.
salir. intr. Sẽ, piã. **s. al encuentro**. Ñuvaitĩ, ñuguaitĩ. **hacer s**. Mosẽ.
salitre. m. Jukyrã, jukyrana.
saliva. f. Tendy, ndy, juruaysy.
salivar. intr. Ndyvu, ñendyvu.
salmodiar. intr. Purahéi ñembo'évo.
salmón. m. Pira pytã.
salmuera. f. Jukyry.
salobre. adj. He'ẽ nunga.
salón. m. Koty guasu. **s. de baile**. Jerokyha.
salpicar. tr. Hypýi.
salpullido. m. Mbita'i.
salsa. f. Týra, tukupi.
saltamontes. m. Tuku.
saltar. intr. Po, popo, tutu. **s. obstáculo**. Japyhara.
saltarín, na. adj. Saraki, opoposéva.
salto. m. Po, kutipo. **s. de agua**. Ytu, ytororõ. **s. mortal**. Ñeakãtĩparo.
saltones, de ojos s. Hesapo, sakandu.
salud. f. Tesãi, tekokatu.
saludable. adj. Hesãi, tesãi ome'ẽva.
saludar. tr. Momaitei. **s. con la cabeza**. Ñakãity. **s. con la mano**. Jepoity.
saludo. m. Maitei, momaitei, pojopy.
salva. f. Mbokapu, mboka pororo.
salvación. f. Ñepysyrõ.
salvado, da. adj. Pysyrõmbyre. 2. m. Rora, rorakue.
salvador, ra. adj. Oipysyrõva, oipytyvõva. 2. m. y f. Pysyrõhára, pytyvõhára.
salvaje. adj. Ka'aguygua, saite, ñarõ. U. t. c. s.
salvar. tr. Pysyrõ, pytyvõ.
salvavidas. m. Pysyrõha.
sanar. intr. y prnl. Kuera, resãi. 2. tr. Mohesãi, monguera, pohano.
sanción. f. Ñembohepy, ñembyepoti, jepy.
sancionar. tr. Mbohepy, mbyepoti.
sancochado, da. adj. Mimoipyre, mimói.
sancochar. tr. Momimói, mimói, mbopupu.
sandalia. f. Sapatupe.
sandía. f. Sandia.
saneamiento. m. Ñemohesãi.
sanear. tr. Mopotĩ, mohesãi.
sangrar. intr. Ruguy. 2. tr. Mbohuguy.
sangre. f. Tuguy.
sangriento, ta. adj. Huguy, huguýva.
sanguijuela. f. Ysope, saguipe.
sanidad. f. Tesãi.
sano, na. adj. Hesãi, okueráva.
santiamén. m. Tesapirĩ, syrýky, sýky.
santidad. f. Marangatu.
santificar. tr. Momarangatu.
santiguar. tr. Mbohovasa. 2. prnl. Hovasa, jovasa.
santo, ta. adj. Marangatu, joheipyre, karai. **día del s**. Sánto ára.
saña. f. Pochy, ñañangue.
sapiencia. f. Arandu, mba'ekuaa.
sapo. m. Kururu.
saquear. tr. Monda, pe'a mba'e kuéra mbaretépe.
saqueo. m. Ñemonda, jepe'a mbaretépe.
sarampión. m. Sarapíu.
sarcasmo. m. Ñembohory.
sarcástico, ca. adj. Oñembohoryva.
sarcófago. m. Tyvy.
sardina. f. Pira'i, piky.
sarna. f. Kura'ỹi, karácha, kuru.
sarnoso, sa. adj. Ikura'ỹiva.
sarta. f. Apesã, tysýi.
sartén. f. Ñepyũ, japepo, páila.
sastre. m. Ao apoha.
satán, satanás. m. Aña, ahẽ, mba'epochy.

satánico, ca. adj. Aña rehegua, aña reko.
satélite. m. Jasy. 2. Poguypegua.
sátira. f. Ñembohory.
sátiro. m. Tie'ỹva, tajasu.
satisfacción. f. Vy'a, angapyhy. 2. Tyguatã, tenyhẽ. 3. Moñyrõha, mbyekovia.
satisfacer. tr. Mbovy'a, moangapyhy. 2. Mbohyguatã. 3. Ñyrõ, hepyme'ẽ.
satisfecho, cha. adj. Hyguatã, renyhẽ. 2. Hory.
saturar. tr. Mohyvatã, morenyhẽ, monguerái. 2. prnl. Hyvatã, kuerái, renyhẽ.
sauce. m. Yvyra hakã saingóva, takuarembo.
saurio. m. Mymba ipy mbykýva otyryrýva hyére, teju, jakare, karumbe.
savia. f. Yvyra rykue, yvyra ysy. **s. lechosa.** Kambysy.
sayo, ya. m. y f. Sái, typói, ao.
sazón. f. Tyarõ, ajukue.
sazonado, da. adj. Tyarõ, aju, ñembohe.
sazonar. tr. Motyarõ, mbohe, mboaju.
se. pron. pers. Ñe, je, jo, ño, ju, ñu.
sea. v. Tove.
sebo. m. Ñandy, kyrakue.
seca. f. Ypipa, ama pokã, y'ỹ, kyve'ỹ.
secador. m. Mokãha.
secar. tr. Mokã, mbohypa, mboypi, mboypa, mbopiru. 2. prnl. Kã, ypi, piru. **duro para s.** Hosã.
sección. f. Vo, pehẽngue, ñekytĩ.
seccionar. tr. Mbovo, pehẽ'ã, mboja'o, kytĩ.
seco, ca. adj. Kã, ypi, piru, hypa, pirekã. **tiempo s.** Ára tini.
secretamente. adv. Guyguy, kañyhápe, kiririháp e, ñemihápe.
secretario, ria. m. y f. Pytyvõhára, tembijokuái, tembiguái.
secretear. intr. Ñe'ẽ ñemihápe.
secreto, ta. adj. Ñemi. 2. m. Ñemiha. **en s.** Piguy, syvy.
sector. m. Pehẽngue.
secuaz. m. y f. Hapykuerigua mba'e vaipe.
secuela. f. Pore, mbore.
secuencia. f. Tapykuegua.
secuestrado, da. adj. Mokañymbyre, ñemihápe ojeraháva, mbaretépe ojeraháva.
secuestrar. tr. Mokañy, pe'a, raha mbaretépe, ñomi.
secuestro. m. Mokañy, monambi.
secundar. tr. Pytyvõ, mbojoapy.
secundario, ria. adj. Hapykue, tenondegua rire.
sed. f. Y'uhéi, uhéi.
seda. f. Ao sỹi.
sedar. tr. Mombytu'u, mbopy'aguapy.
sede. f. Tenda, atyha róga.
sedentario, ria. adj. Omyi'ỹva, oguapy meméva.
sedición. f. Guyryry, ñemoĩ, ñepu'ã, churuchuchu.
sedicioso, sa. adj. Opu'avã, sarambi apoha. U. t. c. s.
sediento, ta. adj. Y'uhéiva.
sedimentarse. prnl. Huguare.
sedimento. m. Tuguare.
seducir. tr. Mbotavy, py'areraha, rairõ.
seductor, ra. adj. Py'arerahaha, rairõha.
segador, ra. m. y f. Kytĩha, ñemitỹ mono'õha.
segar. tr. Kopi, kytĩ.
segmentación. f. Ñemboja'o, ñepehẽ'ã.
segmento. m. Vore, pehẽngue.
segregar. tr. Ho'ẽ, he'õ. 2. fig. Pe'a, mboyke, mbojei.
seguida, en s. exp. Ãgaite, vokói.
seguidamente. adv. Mante, manterei, meme, tapia, vokói, popy'ỹi.
seguido. adv. Ver **seguidamente.**
seguidor, ra. m. y f. Tapykuerigua.
seguimiento. m. Ñemoña, ñemuña.
seguir. intr. Poi'ỹ, iko meme. 2. tr. Moña, muña, ha (ho) hapykuéri.
según. adv. Ikatu. 2. prep. Javeve, háicha, ramo. **s. que, s. si**. Javeve, háicha, ramo, rõ.
segundo, da. adj. Mokõiha. m. Aravo'ive.
seguramente. adv. Añeteháp e, ikatu, katu.
seguridad. f. Kyhyje'ỹ, teko añete.
seguro, ra. adj. Hatã, mbarete, katuetei, katuete, añete.
seis. adj. Poteĩ, séi.
selección. f. Poravo, jeporavo.
seleccionado, da. adj. Poravopyre.
seleccionar. tr. Poravo.
selecto, ta. adj. Poravopyre, porãnguete.
sellar. tr. Kuatia jopy, moha'anga kuatia.
sello. m. Kuatia jopyha. 2. Ta'anga'i repy rerahaha.

selva. f. Ka'aguy, ka'aguasu.
selvático, ca. adj. Ka'aguy rehegua.
semáforo. m. Tendy ohechaukáva jehasa.
semana. f. Pokõi ára, arapokõindy.
semántica. f. He'iséva mbo'e.
semblante. m. Tova.
semblanza. f. Tembijogua.
sembrado, da. adj. Ñemitỹmbyre, ñotỹmbyre. 2. m. Kóga, temitỹ, ñemitỹ, ñemitỹngue, temitỹndy, ñotỹngue, kokue.
sembrar. tr. Ñotỹ, ñemitỹ. **s. al voleo**. Mosarambi yvytúre.
sembrador, ra. m. y f. Oñemitỹva, ñotỹhára.
semejante. adj. Joguaha, joja, ñeimo'ãva, javeve, ichagua. 2. com. Tapicha.
semejanza. f. Joguaha, jojaha.
semen. m. Kuimba'e rykue, ay, ta'ỹi.
semental. m. Kavaju ru, kohúdo.
sementera. f. Ñemitỹ, ñotỹha, kokue, kóga.
semestre. m. Poteĩ jasykue.
semi. pref. Nunga, háime, vy, gy, gi, ngy, lénto.
semiabierto, ta. adj. Juruvy.
semidios. m. Tupã nunga.
semidulce. adj. He'ẽngy.
semilla. f. Ta'ỹi. **sacar s**. Ha'ỹi'o, hesa'ỹi'o.
seminario. m. Pa'irã róga.
seminarista. m. Pa'irã.
semioscuro, ra. adj. Pytũngy.
semiseco, ca. adj. Piru nunga, ypi nunga.
semivocal. gram., f. Pu'ae nunga.
senado. m. Mburuvicha aty.
senador, ra. m. y f. Mburuvicha atypegua tetãygua oiporavóva.
sencillez. f. Tasy'ỹ, jegua'ỹ, jejapo'ỹ.
sencillo, lla. adj. Hasy'ỹ, jejapo'ỹ, jegua'ỹre.
senda. f. Tape, guataha.
sendero. m. Tape, guataha, tape po'i.
sendos. adj. pl. Peteĩteĩme guarã.
senil. adj. Tuja, guaiguĩ.
seno. m. Pyti'a, káma, titi, ao rye, pa'ũ, tapypa'ũ. **en el s. de**. Apytépe, pype.
sensación. f. Ñeandu, andu.
sensacional. adj. Hechapyrã, hendupyrã.
sensatez. f. Akãguapy, py'aguapy.
sensato, ta. adj. Py'aguapy, akãguapy.
sensibilidad. f. Ñeñandu, andu, ñandu.
sensible. adj. Oñandúva.
sensitiva. f. Niñoasote, jukeri.
sensual. adj. Haguyrõva.
sentado, da. adj. Guapy, oguapýva.
sentar. tr. Mboguapy. **s. la comida o bebida**. Guapy. 2. prnl. Guapy. **s. en cuclillas**. Jetu'u, ñemoakambyjái.
sentencia. f. Mohenda. 2. Ñe'ẽnga, ñe'ẽ arandu mbyky.
sentenciar. tr. Mbohepy, mohenda.
sentido, da. adj. Oñembyasýva, oguerombyasýva. 2. m. Andu, temiandu. 3. He'iséva.
sentimental. adj. Oñandu etereíva.
sentimiento. m. Andu, temiandu, ñeñandu, ñembyasy, py'arasy, tembiasy, temimbyasy.
sentir. tr. Andu, ñandu, ñepu, rasy, rombyasy, mbyasy, ñembyasy. **hacer s**. Ñanduka. **hacerse s**. Ñeñanduka. **sin s**. Ñandu'ỹre.
seña. f. Techaukaha. **hacer s. con la cabeza**. Ñakãity. **hacer s. con la mano**. Jepoyru.
señal. f. Pore, mbore, techaukaha.
señalado, da. adj. Hechaukapyre, mombe'upyre.
señalar. tr. Hechauka, mombe'u.
señor. m. Karai, jára, pa'i.
señora. f. Kuñakarai, ña, che'áma. 2. Tembireko.
señorial. adj. Karai reko
señorío. m. Karai mba'e. 2. Yvy tuicha ijára peteĩva.
señorita. f. Kuñataĩ, che'áma.
señuelo. m. Ñuhã.
sépalo. m. Yvoty rogue.
separación. f. Jepe'a, jueja.
separado, da. adj. Jepe'ava, ha'eño, jepoíva.
separar. tr. Mbojei, mboyke, pe'a, mboja'o, peka. 2. prnl. Jueja, jopoi, jepe'a.
sepelio. m. Ñeñotỹ.
séptimo, ma. adj. Pokõiha.
sepulcro. m. Tyvy, yvykua, ñeñotỹha.
sepultar. tr. Ñotỹ.
sepultura. f. Tyvy.
sepulturero. m. Poroñotỹha.
sequedad. f. Kã, ypi, tini, piru, y'ỹ.
sequía. f. Okyve'ỹ, ama pokã, ama'ỹ.
ser. m. Tekove, teko. 2. intr. Ha'e. **modo de s**. Teko.
serenar. tr. Mbopy'aguapy. 2. prnl. Pi, py'aguapy.

serenata. f. Kerambipu, purahéi pyhare ovetã ypýpe.
serenidad. f. Py'aguapy.
sereno, na. adj. Py'aguapy, akãguapy, akãpyta. 2. m. Ysapy. 3. Tahachi, pyhare mba'eñangarekoha.
seriamente. adv. Añetehápe.
serie. f. Tysýi.
seriedad. f. Tovasy, teko añete.
serio, ria. adj. Hovasy, hovapuku, heko añete, vai.
sermón. m. Ñemoñe'ẽ.
sermonear. tr. Ñemoñe'ẽ, mbokavaju, mongavaju.
serpentear. intr. Koni, koni koni.
serpiente. Ver **víbora**.
serranía. f. Yvytyrusu.
serruchar. intr. y tr. Mokichĩĩ, kytĩ, yvyra kytĩ.
serrucho. m. Yvyra kytĩha, mbokichĩĩha.
servicial. adj. Oipytyvõva, jejokuapy, kyre'ỹ, vale, deprovécho.
servicio. m. Tembiapo tapichápe guarã, pytyvõ. 2. Komu.
servidas, aguas s. Y porupyre, y ky'a.
servidor, ra. m. y f. Pytyvõhára, tembiguái, jehuha.
servil. adj. Tembiguái reko.
servilleta. f. Jurukytyha.
servir. intr. y tr. Pytyvõ, jehu, jeporu. **servirse de**. Poru, jeko, jevale.
sesear. intr. Ñe'ẽpa'ã.
sesenta. adj. Poteĩpa.
sesgar. tr. Kytĩ karẽ.
sesgo. m. Ñyke'ã. **Al s.** Yke gotyo.
sesión. f. Ñemongeta.
seso. m. Apytu'ũ.
sestear. intr. Ke asaje.
sesudo, da. adj. Arandu, iñakã porãva.
seta. f. Urupe.
setecientos, tas. adj. Pokõi sa.
setenta. adj. Pokõi pa.
setiembre. m. Jasy porundy.
seto. m. Kora, yvemby, yvyrapemby.
seudo. pref. Gua'u, añete'ỹ.
seudónimo. m. Téra gua'u.
severidad. f. Py'a'atã, poyhu, tovasy.
severo, ra. adj. Py'ahatã, tukumbo, hovasy.
sexo. m. Meña.
sexto, ta. adj. Poteĩha.
sexual. adj. Meña rehegua. **deseo s.** Taguyrõ. **relacion s.** Jopyhy.

si. conj. Rõ, ramo, rire, vove, guive, mo, nga'u. **si es así**. Aipórõ. **si no**. Tẽra, terã, ỹro, ỹramo.
sí. pron. de tercera per. I, h, hi', ij, iñ. **a sí**. Ojehe, ojupe, ojeupe. **de sí mismo**. Ojehegui, ijehe, ijehegui. **entre sí**. Ojehe, ojuehe. **para sí mismo(s)**. Ojehe, ojuehe. **por sí**. Ojehe, ojuehe, ojoehe. 2. adv. Heẽ, hẽ, ha'e, neĩ, néi, upéicha. **decir que sí**. Moneĩ.
sibilante. adj. Oturuñe'ẽva.
sida. m. Mba'asy oporojukáva katuete ha porenóme ováva.
sideral. adj. Mbyja rehegua, heta iterei rasa.
siderurgia. f. Kuarepoti ñemba'apo.
siega. f. Jekopi.
siembra. f. Kóga, temitỹ, ñemitỹ, ñeñotỹ.
siempre. adv. Meme, tapia, mante, manterei, akói, jepi, jepive, katuetei. **como s.** Akói, jepi, jepiveguáicha. **lo de s**. Tapiagua. **no s**. Sapy'apy'a.
sien. f. Aty. **latir la s**. Aty mymýi.
sierra. f. Kytĩha, mbokichĩĩha. 2. Yvytyrusu.
siervo, va. m. y f. Tembiguái, tembijokuái.
siesta. f. Asaje. **hora de la s**. Asaje.
siete. adj. Pokõi, siéte.
sietemesino, na. adj. Mitã heñóiva hi'ara'ỹme.
sífilis. f. Kuña rekovai mba'asy.
sigilo. m. Ñomi, kirirĩ.
siglo. m. Sa ro'y, siẽ áño.
significado. m. He'iséva.
significar. tr. 'Ese. **significa**. He'ise.
signo. m. Techaukaha. **s. de exclamación**. Kyndýi. **s. de interrogación**. Kyporandu.
siguiente, adj. Riregua.
sílaba. f. Ñe'ẽpehẽ, ñe'ẽ pehẽngue.
silbar. intr. y tr. Turuñe'ẽ.
silbato. m. Turuñe'ẽha.
silbido. m. Turuñe'ẽ.
silenciar. tr. Mokirirĩ.
silencio. m. Kirirĩ.
silenciosamente. adv. Kirirĩháme.
silencioso, sa. adj. Kirirĩ.
silla. f. Apyka, guapyha. **s. de montar**. Apéro.
silleta. f. Apyka'i.
sillón. m. Apykatymói, apyka guasu.
silo. m. Kóga'a ñongatuha.

silueta. f. Ta'anga, tete reko.
silvestre. adj. Ka'aguypegua, saite, okaragua. **animal s.** Tymba ka'aguy. **flor s.** Yvoty okára.
simetría. f. Joja.
simiente. m. Ta'ỹi.
similar. adj. Ojoguáva.
similitud. f. Joja, joguaha.
simio. m. Ka'i, karaja.
simpatía. f. Ka'avo, juky.
simpático, ca. adj. Juky, ka'avo, ruguy, kavure'i.
simpatizar. intr. Ruguy, ja'e, ñemoirũ.
simple. adj. Ño, año. 2. Ndahasýi, vyrorei.
simpleza. f. Vyrorei.
simplicidad. f. Tasy'ỹ, výro reko.
simulado, da. adj. Gua'u.
simular. tr. Ha'ã, jejapo. **s. ser**. Ñemo, ñembo, ñemu, ñembu, ñemy, ñemby.
simultáneamente. adv. Oñondivete, joa.
simultáneo, a. adj. Oñondivegua, joa.
sin. prep. 'Ỹ, 'ỹre, 'ỹme, rehe'ỹ, 'ỹ rehe. **s. causa**. Rei. **sin él, ella**. Hese'ỹ. **s. embargo**. Jepe, ramo jepe, opáichavo. **s. fin**. Pa'ỹre, paye'ỹre. **s. par**. Joja'ỹ, jojaha'ỹ. **s. que**. 'Ỹre, 'ỹ rehe. **s. razón**. Hekope'ỹ, rei.
sinceridad. f. Añetegua.
sincero, ra. adj. Japu'ỹ, marangatu, he'íva añetegua.
sincopar. tr. Mombyky.
síncope. m. Korasõ rasy sapy'a.
sindicato. m. Mba'apohára aty.
síndrome. m. Mba'asy rechaukaha.
singular. adj. Año, peteĩ, jojaha'ỹ, tapiagua'ỹ.
singularidad. f. Tapiagua'ỹ.
siniestro, tra. adj. Asu, kyhyjepyrã.
sinnúmero. adv. Heta iterei rasa, ojepapakatu'ỹva.
sino. m. Herunguã, po'a'ỹ, pane. 2. conj. Katu, tẽra, ỹrõ, peicha'ỹrõ.
sinónimo. m. Ñe'ẽ juehegua, ñe'e he'isévape ojojoguáva.
sinopsis. f. Ñemombyky.
sinsabor. m. Ñeko'õi, vy'a'ỹ, joha.
sintaxis. gram., f. Ñe'ẽjoajungatu.
síntesis. f. Ñemombyky.
sintetizar. tr. Mombyky.
síntoma. f. Techaukaha.
sintonizar. tr. Mbojoja, pyhy.
sinuoso, sa. adj. Karẽ, koni, koni koni.
sinvergüenza. adj. Tie'ỹ, hova'atã, aña mbaraka.
siquiera. adv. Nte, mante, jepe.
sirviente, ta. m. y f. Tembiguái, tembijokuái.
sismo. m. Yvy ryrýi.
sistema. f. Tape mbo'e.
sistematizar. tr. Mboysýi.
sitiado, da. adj. Mongorapyre.
sitial. m. Apyka jegua, tenda marangatúpe guarã.
sitiar. tr. Mongora.
sitio. m. Tenda. 2. Kora, ñemongora.
situación. f. Tenda. 2. Teko. **estar en mala s.** Ivai la porte.
situar. tr. Moĩ, mohenda.
snob. adj. Ojejapóva vyroreípe.
sobaco. m. Jyvaguy.
sobaquina. f. Katĩ.
sobar. tr. Mohu'ũ, patuka, pichy, nupã, mbuepoti.
soberano, na. adj. Tuicha. 2. m. y f. Mburuvicha guasu.
soberbia. f. Jerovu, jejapo, ti'atã, teko ha'entese.
soberbio, bia. adj. Porã iterei. 2. Ojero-vúva, ojejapóva, jero.
sobornar. tr. Japouka popeguáre mba'e vai.
soborno. m. Mbopopegua ñemi.
sobra. f. Tembyre.
sobrado. m. Mba'e ñongatu haguã tembi'u.
sobrante. adj. Hembyre. m. Tembyre.
sobrar. intr. Remby, ĩ rei.
sobras. f. pl. Tembyre.
sobre. m. Kuatiañe'ẽ ryru. 2. prep. Ári, re, rehe. **s. él, ella**. Hi'ári. **por s.** Ánpi.
sobrecama. f. Tupa ahoja.
sobrecargar. tr. Mbopohyive.
sobrecargo. m. Mburuvicha.
sobrecogerse. prnl. Ñemondýi.
sobreentender. tr. Kuaa je'e'ỹre.
sobremanera. adv. Rasa, iterei, eterei, terei.
sobrenadar. intr. Vevúi.
sobrenatural. adj. Heko arapy arigua.
sobrenombre. m. Tero. **poner s.** Mbohero.
sobrepasar. tr. Pu'akave, hasa.
sobreponer. tr. Moĩ hi'ári. 2. prnl. Pu'aka.

sobresaliente. adj. Ohasáva. 2. Jojaha'ỹ.
sobresalir. intr. Hasa. 2. Pu'akave, jekuaave.
sobresaltarse. prnl. Py'apopo, ñemondýi.
sobresalto. m. Ñemondýi, py'apopo, pirĩ.
sobrevenir. intr. Jehu.
sobreviviente. adj. Manógui ojepe'áva.
sobrevivir. intr. Ikove, jepe'a manógui.
sobriedad. f. Ka'u'ỹ, karu'i.
sobrio, bria. adj. Ka'u'ỹva, karu'íva, jegua'íva.
socaire, al s. Yvytu'ãme, ñemiháme.
socarrón, na. adj. Ñembohoryva, mbohoryva.
socavón. m. Yvykua.
sociabilidad. f. Ñemoirũ reko.
sociable. adj. Ka'avo, jehayhuka, hory.
social. adj. Jojapy, ñemoirũva, tetãyguápe guarã.
socialismo. m. Ñoirũ rape, mbojoja.
socializar. tr. Mbojoja, ñomoirũ.
socio, cia. m. y f. Irũ.
soco. m. m. Nupã poapu'ápe, saple.
socorrer. tr. Pysyrõ, pytyvõ.
socorro. m. Ñepysyrõ. **agua de socorro**. Ñemongarai sapy'a.
sodomía. f. Teviro.
sodomita. adj. Heviro. U. t. c. s.
soez. adj. Tie'ỹ, tajasu, kachiãi.
sofá. m. Apyka tupa, apyka puku.
sofocar. tr. Mbogue, pytujoko. 2. prnl. Pytuho.
sofrenar. tr. Joko, juruka.
soga. f. Sã, tukumbo.
sol. m. Kuarahy. **s. naciente**. K. sẽ. **s. poniente**. K. reike. **al resguardo del s.** K. ãme. **asomar el s.** K. ñapysẽ. **calentar el s.** K. jope. **calor del s.** K. raku, tini. **luz del s.** K. rendy, k. resa. **puesta de s.** K. reike. **rayo de s.** K. rendy, k. resa. **salir el s.** Ñapysẽ k.
solamente. adv. Ñónte, nte, ño, mante, añónte, año, ae.
solapadamente. adv. Kañyhápe, ñemiháme.
solar. adj. Kuarahy rehegua. **luz s.** Kuarahy resa. 3. m. Óga renda, yvy pehẽngue.
solas, a s. Ño, año.
solaz. m. Vy'a.
solazo. m. Kuarahy tini.
soldado. m. Tahachi, imbokáva, guarinihára, tetã rembiguái, kuarteléro.
soldar. tr. Mboja, mbojoapy.
solear. tr. Mbokuarahy, monguarahy.
soledad. f. Tave'ỹ, teko año.
soler. tr. Va.
solicitar. tr. Jerure.
solícito, ta. adj. Kyre'ỹ, tapicháre oma'ẽva.
solicitud. f. Jerure.
sólidamente. adv. Mbarete.
solidaridad. f. Ñepytyvõ, joaju, jejopói.
solidarizarse. prnl. Ñemoirũ.
solidez. f. Atãngue, mbaretekue.
solidificación. f. Typy'a.
solidificar. tr. Mohatã, myatã.
sólido, da. adj. Hatã, mbarete, su'upy.
soliloquio. m. Ñe'ẽ ha'eño.
solista. adj. Ombopúva ha'eño, opurahéiva ha'eño. U. t. c. s.
solitario, ria. adj. Ha'eño. 2. f. **lombriz s.** Sevo'i, tye raso.
soliviantar. tr. Mbohuguyraku, mbyaku, mopu'ã.
sollozar. intr. Jahe'o.
sollozo. m. Jahe'o.
solo, la. adj. Ño, año, ha'eño.
sólo. adv. Nte, mante, ae,
soltar. tr. Mondoho, poi, jora. 2. prnl. Jera, so, kúi, kukúi, jepoi.
soltero, ra. adj. Ha'eño, nomendáiva gueteri, mendare'ỹ. U. t. c. s.
soltura. f. Jera.
solución. f. Hyku, ry. 2. Pohã, ñemyatyrõ.
sombra. f. Kuarahy'ã, 'ã, ta'anga. **dar s., hacer s.** Mo'ã.
sombrear. tr. Mo'ã, mokuarahy'ã.
sombrero. m. Akão, akãngao, akãhoja. **s. con visera**. Jóki.
sombrilla. f. Kuarahy mo'ãha.
someter. tr. Jopy, moĩ poguýpe. 2. prnl. Ñeakãity, ñemoĩ poguýpe.
somnífero, ra. adj. Poromongéva. U. t. c. s. m.
somnolencia. f. Topehýi, kerana, kerai, tesake.
son. m. Pu.
sonado, da. adj. Herakuã, jekuaapyre.
sonámbulo, la. adj. Keraguata. U. t. c. s.
sonar. tr. Mbopu, pu, hyapu, gualala, pararã. **s. la nariz**. Ñambyvo. **s. un cascabel**. Chini.
sonda. f. Pypuku ra'ãha.
sondeo. m. Pypuku ra'ã.

sonido. m. Pu, atõi, gualala. **s. de agua que gotea**. Guelele.
sonoro, ra. adj. Ipúva.
sonreír. intr. Pukavy, juruvy.
sonrisa. f. Pukavy.
sonrojar. tr. Motĩ, mbohovapytã. 2. prnl. Tĩ, rova pytã.
sonsacar. tr. Kuaa omoñemíva.
sonso, sa. adj. Tavy, výro, výra, tovatavy, rovatavy, hovatavy, tavyrai. **Hacerse el (la) s.** Ñembotavy.
soñado, da. adj. Képe guare. **cosa s.** Kerandy.
soñar. intr. Kerai. 2. tr. Hecha képe.
soñoliento, ta. adj. Hopehýi.
sopa. f. Jukysy. **s. de carne picada**. So'ojosopy, sójo. **s. de maíz y carne**. Lókro.
sopapo. m. Tovapete.
sopesar. tr. Ha'ã, ha'ã pohyikue. 2. Jepy'amongeta.
sopetón, de s. Sapy'a, vokói, vokóike.
soplar. tr. Peju, mboyvytu. 2. Mombe'u. 3. prnl. Jepeju.
soplete. m. Tata pejuha.
soplido. m. Jepeju.
soplo. m. Peju, pytu, jepeju.
soplón, na. adj. Jagua'i, pyrague, ñĩro'ysã.
sopor. m. Kéra vai.
soporífero, ra. adj. Mongéva. U. t. c. s.
soportar. tr. Joko, jejoko, mokõ, rokiririĩ, su'u.
soporte. m. Jokoha.
sorber. tr. Kambu, pyte, syryku, mokõ, y'u.
sorbo. m. Syryku, kamambu.
sordera. f. Hendu'ỹ, apysa'ỹ.
sórdido, da. adj. Ky'a, tajasu, vai.
sordo, da. adj. Apysape, nohendúiva, apysatũ, apysa'ỹ. U. t. c. s.
sordomudo, da. adj. Nohendúiva ha iñe'ẽngúva. U. t. c. s.
sorgo. m. Avati kamba.
sorna. f. Jojái.
sorprendente. adj. Hechapyrã, mopirĩha, ñeimo'ã'ỹva, hendupyrã.
sorprender. tr. Mopy'andýi, mbojuruja, mondýi.
sortear. tr. Mbopo'areka, mbojarareka. 2. Jehekýi.
sorteo. m. Ta'ã, po'a ra'ã.
sortija. f. Kuãirũ.
sortilegio. m. Paje, pohano.
sosegado, da. adj. Py'aguapy, kiririĩ.
sosegar. tr. Mbopytu'ũ, mbopy'aguapy, mokiririĩ. 2. prnl. Pytu'u.
sosiego. m. Py'aguapy, akãguapy, myi'ỹ, mytue, pytu'u.
soslayar. tr. Mboyke.
soslayo. m. Sayke.
soso, sa. adj. He'ỹ, juky'ỹ, ay.
sospecha. f. Ñeimo'ã, jepoyhu.
sospechar. tr. Jepoyhu, hetũ, imo'ã, malisia.
sospechoso, sa. adj. Ndajeroviahái.
sostén. m. Jejoko, ñepytyvõ.
sostener. tr. Joko. 2. prnl. Jejoko, jepytaso, jepokói.
sostenido, da. adj. Puku. 2. Jokopyre.
sostenimiento. m. Jejoko, ñembopuku.
sotana. f. Pa'i ao puku.
sótano. m. Koty yvyguy.
soterrado, da. adj. Yvyguy, ijatypyre.
su, sus. adj. pos. I, h, hi', ij, iñ.
suave. adj. Hu'ũ, sỹi, apesỹi, vevúi, vevýi.
suavemente. adv. Sỹi, mbegue, vevýi, vevúi.
suavizar. tr. Mohu'ũ, mosỹi.
subalterno, na. adj. Poguypegua.
subcutáneo, a. adj. Pireguy.
súbdito, ta. m. y f. Tetãgua, poguypegua, sãmbyhypyre.
subdividir. tr. Mboja'o jey.
subida. f. Jejupi.
subir. intr. y prnl. Jupi, jejupi, ñekarama. 2. tr. Hupi.
súbitamente. adv. Sapy'a, soro.
súbito, ta. adj. Sapy'agua.
sublevación. f. Ñepu'ã.
sublevar. tr. Moñeko'õi, mopu'ã. 2. prnl. Pu'ã, ñepu'ã, ñemoĩ, ñeko'õi.
sublimar. tr. Mbotuicha, mboyvate.
sublime. adj. Porãite asy, tu'ãmegua.
submarino. m. Yga yguypegua.
subordinar. tr. Mbopoguy.
subrayar. tr. Guyhai.
subrepticio, cia. adj. Ñemimby, kañy, ñemi.
subsanar. tr. Myatyrõ, pohano.
subsidio. m. Ñepytyvõ virúre.
subsiguiente. adj. Upeiregua, riregua.
subsistencia. f. Jeikove, jepyta.
subsistir. intr. Ikove, pytave.
subsuelo. m. Yvyguy, koty yvyguy.
subterfugio. m. Ñembotavy.
subterráneo, a. adj. Yvyguy. 2. m. Koty yvyguy.

suburbio. m. Táva rembe'ỹ.
subvención. f. Ñepytyvõ virúre.
subvenir. tr. Pytyvõ virúre.
subyugar. tr. Jopy, mbopoguy.
succión. f. Jepyte.
succionar. tr. Kambu, pyte.
suceder. tr. Jehu, iko. 2. Pyru, mbuekovia, mbyekovia, myengovia. 3. prnl. Ñembyekovia, ñembuekovia, ñemyengovia, jopyru.
sucesión. f. Tysỹi. 2. Ñembyekovia, ñemyengovia. 3. Amyrỹi jeheja.
sucesivo, va. adj. Memegua, riregua.
suceso. m. Tembiasa, ojehúva.
sucesor, ra. adj. Hapykuerigua, hembiekovia, riregua, hekoviarã, pyruha, jepyru. U.t.c.s.
suciedad. f. Ky'akue, ky'a, jare, tajasu reko.
sucintamente. adv. Mbykyhápe.
sucinto, ta. adj. Mbyky.
sucio, cia. adj. Ky'a, jare, tajasu.
suculento, ta. adj. Poromongarúva.
sucumbir. intr. Mano, pa, poti, pytupa, jehekýi.
sucursal. f. Ñemuha ra'y.
sud. m. Ñemby.
sudando. adv. Ty'aivu.
sudar. intr. Ry'ái.
sudor. m. Ty'ái.
sudoroso, sa. adj. Hy'ái.
suegra. f. **s. de la mujer**. Mendy, ména sy. **s. del varón**. Taicho, tembireko sy.
suegro, s. de la mujer. Ména ru, mendu. **s. del varón**. Tembireko ru, atyu.
sueldo. m. Tembiapo repy, ty'ái repy.
suelo. m. Yvy. **s. blando**. Apasusũ.
suelto, ta. adj. Jera, nandi, so, sãso, poipyre.
sueño. m. Ke, topehýi, kéra, kerandy, képe hechapyre. **tener s.** Ropehýi.
suero. m. Tykue. **s. de leche**. Kamby rypy'a rykue.
suerte. f. Po'a. **mala s.** Pane, po'a'ỹ, tye raku.
suficiencia. f. Katupyry, jerovu.
suficiente. adj. Heta porã. 2. adv. Iporãma.
sufijo. gram., m. Ñe'ẽpehẽtai upeigua.
sufragar. intr. Vota. 2. tr. Hepyme'ẽ.
sufragio. m. Mburuvicha jeporavo, vóto.
sufrido, da. adj. Ohasa asýva kirirĩme.
sufrimiento. m. Teko asy, py'apy, jehasa asy.
sufrir. intr. Rasy, hasa asy, jepy'apy, su'u, mokõ.
sugerir. tr. Moinge akãme.
suicida. m. y f. Jejukahára.
suicidarse. prnl. Jejuka.
suicidio. m. Jejukaha.
sujeción. f. Jejoko, ñemoĩ poguýpe.
sujetar. tr. Joko, jopy, mombyta, jokua, mbopoguy, jatyka. 2. prnl. Jejoko.
sujeto, ta. adj. Jejokopyre. **más o menos s.** Sãmbyky. 2. m. Tekove, ava, máva, ma'ẽra. 3. gram. Teroñe'ẽ.
sumamente. adv. Iterei, eterei, terei, itei, rasa, korócho, asy, vera, jepéva.
sumar. tr. Papa.
sumergir. tr. Moñapymi, mboguy. 2. prnl. Ñapymi, guy.
sumidero. m. Apasusũ, y ky'a rape.
suministro. m. Ñeme'ẽ.
sumisión. f. Ñemomirĩ, ñakãity.
sumiso, sa. adj. Mirĩ.
suntuoso, sa. adj. Porã ha hepy eterei.
superar. tr. Pu'akave, hasa.
superficie. f. Ape. **s. de la tierra**. Yvy ape.
superior. adj. Ve, porãve, tuichave, yvateve.
superior, ra. m. y f. Tuvicha, mburuvicha.
superponer. tr. Jo'a.
súplica. f. Jerure, jerure asy.
suplicar. tr. Jerure, jerure asy.
suponer. tr. Imo'ã, malisia, pipo, nipo.
suposición. f. Ñeimo'ã.
suprimir. tr. Pe'a, mbopaha.
sur. m. Ñemby. **al s.** Yvy gotyo.
surtido, da. adj. Para. 2. Poravopyre. 3. m. Ñembopara.
suspender. tr. Joko, mombyta.
suspirar. intr. Ãho, py'aho.
suspiro. m. Ãho, pyahẽ.
sustancioso, sa. adj. Poromongarúva.
sustantivo. gram., m. Téra, tero. **s. simple**. Terotẽĩ. **s. compuesto**. Teroeta.
sustento. m. Tembi'u, ñemongaru.
sustituir. tr. Myengovia, mbuekovia, mbohekovia, pyru. 2. prnl. Jepyru.
sustituto, ta. m. y f. Tekovia, pyruha, mbuekovia.
susto. m. Py'andýi, mondýi, ñemondýi, chuchu.
sustraer. tr. Monda, pe'a, nohẽ, javyky, mbosope, mboveve.
susurrar. intr. y tr. Ñe'ẽguy, ñe'ẽ mbegue.

sutil. adj. Yevúi, po'i, pererĩ.
sutura. f. Ñembovyvy, joaju.
suturar. tr. Mbovyvy.
suyo. pron. pers. Ñemba'e, imba'e, omba'e, penemba'e.

T

t. f. pundie guaranímeicha ipúva, hérava **te**.
taba. f. Pyta, pyñuã kangue.
tabacal. m. Petỹndy.
tabaco. m. Petỹ. **residuo de t**. Guarápo. **t. mascado**. Náko.
tábano. m. Mbutu.
taberna. f. Ka'u renda, volícho.
tabla. f. Yvyra pe. 2. Techaukaha rysýi.
tablado. m. Yvy mboyvatevéva yvyrágui ojejapóva.
tableado, da. adj. Picha'ĩ.
tabletear. intr. Mbohyapu.
tabú. m. Ñembotove, jejapo'ỹ va'erã.
tacañear. tr. Rakate'ỹ.
tacañería. f. Takate'ỹ.
tacaño, ña. adj. Hakate'ỹ, pojopy, jopy, pihotéro.
tacha. f. Meguã, marã, ñemboje'o.
tachadura. f. Ári ñembohai, ñemboje'o.
tachar. tr. Mboje'o, hai ári.
tacho. m. Mba'yru, tyru. **t. de basura**. Yty ryru.
tachón. m. Mboje'oha.
tácito, ta. adj. Ojekuaáva oje'e'ỹre.
taciturno, na. adj. Ha'eño, noñe'ẽséiva, kirirĩ.
taco. m. Yvyra pehẽngue, sapatu pyta.
tacón. m. Sapatu pyta.
taconear. intr. Pyrũ hatã.
táctica. f. Jeporu, teko, jepokuaa.
táctil. adj. Pokokuaarã.
tacto. m. Jepoko, poko. **sentido del t.** Jepoko andu. 2. Ñe'ẽkuaa mbopy'aro'ỹme.
tacuara. f. Takuára, takua.
tahur. m. Oha'ãva pokarẽme.
taimado, da. adj. Kumbari, ñensuguy, moñái, tovamokõi, añambaraka.
tajada. f. Vo, vore, pehẽngue, pesẽngue, kytĩmbyre.
tajamar. m. Ypa'i, yno'õ, yno'õngue.
tajante. adj. Oikytĩva.
tajar. tr. Pehẽ'a, kytĩ, mboja'o, mbovo, mbo'i.
tajo. m. Kytĩ, pehẽ'a, mboja'o, vore.
tal. adj. Upe, ako, ku, aipo, koichagua, peichagua. **tales**. Umichagua, ãichagua, ko'ãichagua. **t. cual**. Ha'eháicha, peichaite, koichaite. **t. vez**. Nune, mba'e, nipo, ipo, oiméne, ikatu, sapy'ánte, ne. **un t**. Aipo. **¿qué t.?** Maitei, mba'éichapa.
tala. f. Juasy'y. 2. Yvyra ñekytĩ, yvy ñemopotĩ.
taladrar. tr. Mbokua.
taladro. m. Mbokuaha.
talante. m. Pire, teko. **buen t**. Pireporã. **mal t**. Pirevai.
talar. tr. Kytĩmba yvyra.
talego. m. Vosa, voko, mba'yru, mba'eryru.
talento. m. Arandu, akãporã, katupyry.
talentoso, sa. adj. Arandu, akãpora, katupyry, guápo, guápa.
talismán. m. Kurundu.
talla. f. Tete tuichakue. 2. Ta'anga yvyrágui ojejapóva.
tallar. tr. Japo ta'anga yvyrágui.
taller. m. Tembiapoha, mba'apoha.
tallo. m. Takã, yvyra rakã, toky.
talmente. adv. Kóicha, péicha, ãicha, upéicha, umícha, aipóicha.
talón. m. Pyta, pyñuã.
tamango. m. Sapatu tuja, s. tuicha.
tamaño. m. Tuichakue.
tambalear. tr. Mbovava, mongu'e, mbokacha. 2. prnl. Ku'e, vava, kacha.
también. adv. Avei, ave, uvei.
tambo. m. Kora, vaka kora.
tambor. m. Angu'a, angu'a tarara, guatapu.
tamiz. m. Yrupe.
tamizar. tr. Mbogua.
tampoco. adv. Ahániri avei, nahániri avei, avei.
tan. adv. Péicha, kóicha, ãicha, peteĩcha.
tanda. f. Aty, ha.
tangible. adj. Jepokokuaáva.

tango. m. Kurepi purahéi ha jeroky.
tanque. m. Tyru, yno'õmby. 2. Mba'yrumỹi mbarete imbokáva.
tantear. tr. Ha'ã, poko, povyvy.
tanteo. m. Jepoko, ñeha'ã.
tanto, ta. adj. Kóicha heta.
tanto. adv. Kóicha, péicha, ãicha, umícha. **t. como**. Icha. **al t.** Kuaahápe. **en t.** Upe aja. **por lo t.** Ajeve, upéare.
tañer. intr. Pu. 2. tr. Mbopu, ñatõi.
tañido. m. Pu, hyapu.
tapa. f. Ape, ahoja, aho'iha.
tapado, da. adj. Ñemboty. 2. m. Ahoja, ao anambusu.
tapar. tr. Jaho'i, mo'ã, mama, ñuvã. 2. Mboty. **t. con tierra**. Jaty. **t. los ojos**. Hesapytĩ. **taparse la nariz**. Tĩpa'ã.
taparrabo. m. Chiripa.
tapera. f. Tapỹi, ogakue, tapere, oygue.
tapete. m. Mesa ao.
tapiar. tr. Mongora, mboty.
tapir. m. Mborevi.
tapón. m. Mbotyha, juru mbotyha, kua mbotyha.
taponar. tr. Mboty, jurumboty.
taquicardia. f. Py'aperere.
tara. f. Meguã, mba'asy pore. 2. Mba'yru mbopohyikue.
tarado, da. adj. Tarova, meguã.
tarambana. adj. Tavyro, tavyrai, púa tarara.
tarántula. f. Ñandu kavaju.
tardanza. f. Mbegue, are.
tardar. intr. Mbegue, are.
tarde. f. Ka'aru. 2. adv. Kuri. **es t.** Asajéma, ka'arúma, pyharéma. **más t.** Ágave, ãgamive, kurive. **por la t.** Ka'aru.
tardíamente. adv. Kuri, are, hĩ'ára rire.
tardío, a. adj. Are, hĩ'ára rregua.
tardo, da. adj. Ate'ỹ, pireja, mbegue.
tarea. f. Tembiapo, mba'apo, tembiaporã.
tarifa. f. Tepy.
tarima. f. Mopu'ãha.
tarjeta. f. Kuatia'atã'i.
tártago. m. Mba'ysyvo, mba'esyvo.
tartamudear. intr. Kumbe, ñe'ẽpa'ã, guelele.
tartamudo, da. adj. Kumbe, ñe'ẽpa'ã, ñe'ẽngu.
tarugo. m. Yvyra pehẽngue.
tasa. f. Tepy.
tasación. f. Tepy me'ẽha.
tasajo. m. So'o piru.
tasar. tr. Me'ẽ tepyrã.
tatarabuela. f. Jarýi joapy.
tatarabuelo. m. Tamói joapy.
tatuaje. m. Pini ndojeíriva.
tatuar. tr. Mopini tapiarã.
taxi. m. Mba'yrumỹi porupyrã virúre.
taza. f. Mba'yru'i apu'a.
tazón. m. Na'ẽ.
te. pron. pers. Nde, ne, ro, ndéve, je, ñe.
té. m. Ygua, ka'ay, ñana rykue.
tea. f. Tatarendy, tata'y.
teatro. m. Ñoha'anga, ñemoha'anga, tekochauka.
techar. tr. Ogaho'i, mbo'ogaho'i.
techo. m. Ogahoja, ogasoja, óga ape, ogaho'i. **t. de paja**. Ogaho'i kapi'i.
techumbre. f. Ver **techo**.
tecla, dar en la t. Me'ẽ hesakuaitépe.
técnica. f. Apo reko, apo rape.
tedio. m. Mbyaju, kuerái.
tegumento. m. Ape, pire.
teja. f. Óga aperã ñay'ũ káigui.
tejedor, ra. adj. Oipyaháva. U. t. c. s.
tejemaneje. m. Pokarẽ apo.
tejer. intr. y tr. Pyaha.
tejido. m. Poyvi, ao, aopo'i.
tela. f. Poyvi, ao, pyahapy. **t. de araña**. Ver **telaraña**. **t. delgada**. Ao pererĩ, aopo'i. **t. gruesa**. Ao anambusu.
telar. m. Ao apoha, tera, aovyta.
telaraña. f. Ñanduti, ñandu renimbo, ñandu kyha.
telefonear. intr. Ñe'ẽ mombyry inimboatãre.
teléfono. m. Pumbyry, ñe'ẽmombyryha ohóva inimboatãre.
telegrafiar. intr. Mondo pya'e kuatia.
telégrafo. m. Kuatiamondoha inimboatãre.
telegrama. f. Kutiapya'e, haimbyry.
telescopio. m. Techambyry.
televisión. f. Téle, ta'angambyry.
telón. m. Tero, ao saingo mo'ãha.
tema. f. Ñe'ẽrã.
tembladeral. m. Tujukua, karugua, tuju apasusũ.
temblar. intr. Chuchu, sysýi, tarara, ryrýi, susũ.
tembleque. adj. Marachachã, marakachã, oryrýiva.

temblor. m. Chuchu, sysýi, tarara, ryrýi, susu.
temer. tr. Kyhyje, mbopo'i, py'amirĩ, chuchu.
temerario, ria. adj. Okyhyje'ỹva tarováicha.
temeroso, sa. adj. Py'aju, py'amirĩ.
temible. adj. Mongyhyjéva.
temor. m. Kyhyje, chuchu.
témpano. m. Y rypy'a tuicha.
temperamento. m. Teko.
temperancia. f. Py'aguapy.
temperatura. f. Taku ha ro'y ra'ã. **t. fría**. Ára ro'y. **t. calurosa**. Ára haku.
tempestad. f. Ára vai, yvytu hatã.
tempestuoso, sa. adj. Ára vai rehegua, pochy.
templanza. f. Teko porã, akãguapy.
templar. tr. Ñatõi, mbohekoporã.
temple. m. Teko. **de t. duro**. Ro'o'atã.
templo. m. Tupão.
temporada. f. Ára vore.
temporal. adj. Ndaipukúi, ndahi'aréi. 2. m. Ára vai, yvytu hatã.
temporario, ria. adj. Ndaipukúi, ndahi'aréi.
temprano, na. adj. Voi.
temprano. adv. Voi.
tenaz. adj. Hekoatã, jetu'úva.
tenaza. f. Pyhyha, kytĩha, kypa.
tendal. m. Teta.
tendedero. m. Saingoha, jepysoha.
tender. tr. Pyso, myasãi, muasãi, mosaingo. 2. **tender la mano**. Pojái. 3. prnl. Ñeno, jepyso, jeity.
tendero, ra. m. y f. Ñemuhára.
tendido, da. adj. Asãi, jepysóva, oñenóva.
tendón. m. Tajygue. **t. de Aquiles**. Pytasã.
tenebroso, sa. adj. Pytũ, aña, ñaña.
tenedor. m. Ñangarekoha, guerekoha. 2. Kutuha, kypa.
teneduría. f. Jepapakuaaha.
tenencia. f. Poru, jereko.
tener. tr. Reko, guereko. **t. en nada**. Momba'e'ỹ. **t. hijos**. Memby. 2. prnl. Jerereko.
tenia. f. Sevo'i, tye raso.
tenor. m. Teko. 2. Kuimba'e purahéi yvate.
tenorio. m. Kichiha hetáva.
tensión. f. Pyatã, atãngue.
tenso, sa. adj. Pyatã, atã.
tentación. f. Ñeha'ã.
tentáculo. m. Jyva, pyhyha.
tentador, ra. adj. Ndera'ãva. 2. m. Ndera'ãha.
tentar. tr. Poko, ha'ã. 2. Py'ara'ã. 3. parag. Ñembohory.
tentativa. f. Ta'ã, ñeha'ã.
tenue. adj. Sakã, pererĩ, sake.
teñir. tr. Mongolo. **t. de**. Mo, mbo.
teología. f. Tupãkuaa.
teoría. f. Kuaara'ã.
terapéutica. f. Pohano rape.
tercero, ra. adj. Mbohapyha.
terco, ca. adj. Akãhatã.
tergiversar. tr. Mokarẽ añetegua.
termal. adj. Haku.
termes. m. Kupi'i.
térmico, ca. adj. Haku rehegua.
terminación. f. Ñemomba, paha.
terminal. adj. Paha, pahague. f. Mba'yrumýi ñeguahẽha.
terminar. intr. Pa, arapa, pi. 2. tr. Japopa, mbopaha, momba. **t. de**. Pa, mba. **t. en forma intrascendente**. Oparei.
término. m. Apýra, paha, apy.
termita, termite. f. Kupi'i.
termitero. m. Takuru.
termo. m. To'ysã ha hakúva ñongatuha.
termómetro. m. Taku ha ro'y ra'ãha.
terna. f. Mbohapýva oñondive.
ternero. m. Vakara'y.
ternura. f. Tayhu, kunu'ũ, kyrỹi.
tero, terotero. m. Tetéu.
terquedad. f. Akãhatã.
terraplén. m. Yvyvovo, yvyjoapy.
terráqueo, a. adj. Yvygua. **globo t**. Yvy apu'a.
terrateniente. com. Yvy tuicha jára.
terraza. f. Óga ahoja.
terrenal. adj. Yvypegua.
terreno, na. adj. Yvypegua. 2. m. Yvy pehẽngue, korapy.
terrestre. adj. Yvypegua.
terrible. adj. Pochy, mondyiha, jero, mopirĩmbáva.
territorio. m. Yvy tuicha, yvy tetã mba'e.
terrón. m. Akytã, yvy akytã.
terror. m. Kyhyje rasa.
terrorífico, ca. adj. Mongyhyjéva.
terruño. m. Tetã, yvy renda.
terso, sa. adj. Sỹi.
tertulia. f. Ñembyaty ka'arupytũ vy'arã.
tesis. f. Heçhaukapyrã.
tesón. m. Ñeha'ã, jetu'u.

tesonero, ra. adj. Oñeha'ãva.
tesoro. m. Tembiayhu, pirapire ñembyaty.
testa. f. Akã.
testaferro. m. Tekovia mba'eky'arã.
testamento. m. Amyrỹi rembipota, kuatia pota paha rehegua.
testarudo, da. adj. Akãhatã.
testículo. m. Ta'ỹi, tapi'a.
testigo. com. Hechahare, henduhare.
testimoniar. intr. Mombe'u.
testimonio. m. Mombe'u, hechahare mombe'u.
teta. f. Káma, titi, kambire, kamapu'ã, kamambỹi, kama'apỹi, kamapy.
tétano. m. Mba'asy oporomohatãmbáva ha omokuruchĩva.
tetera. f. Jey'u ryru.
tétrico, ca. adj. Omongyhyjéva, omondỹiva, pytũ.
textil. adj. Inimborã, pyahapyre, yvíra.
texto. m. Kuatia, kuatia arandu, kuatiápe ojehaíva.
tez. f. Tova pire.
ti. pron. pers. Nde, ne. **a ti**. Ro, ne, nde, ndéve. **de ti**. Ndehegui. **de ti mismo**. Ndejehegui. **por ti**. Nde rehe, ndehegui. **sin ti**. Nde rehe'ỹ.
tía. f. Tia. **t. materna**. Sy'y, sy kypy'y.
tibia. f. Kupy, tetyma kangue.
tibio, bia. adj. Hakuvy, haku vevúi, akãraku'ỹ.
tiempo. m. Ára. **t. caluroso**. Ára haku. **t. fresco**. Ára ro'ysã. **t. frío**. Ára ro'y. **t. futuro**. Ára upeigua. **t. lluvioso**. Amandy. **t. pasado**. Ára mboyvegua, ára yma. **t. presente**. Ára ãgagua. **t. seco**. Ára tini. **a t**. Ha'etépe, araitépe, javete. **hace t**. Yma, are. **mal t**. Arai, ára vai. **mucho t**. Are. **no tener t**. Ndaijái.
tienda. f. Ñemuha, volícho.
tiernamente. adv. Kyrỹiháp.
tierno, na. adj. Akỹ, ky, kyrỹi, peky, mitã, pyahu.
tierra. f. Yvy, tetã. **t. sin mal**. Yvy marae'ỹ. **arrimar t**. Apyaty. **centro de la t**. Yvy apyte. **comedor de t**. Yvy uha. **cubrir con t**. Jaty. **fin de la t**. Yvy apyha. **por tierra**. Yvýrupi, yvýpe. **superficie de la t**. Yvy ape.
tieso, sa. adj. Hatã, nomýiriva.
tiesto. m. Mba'yru, ña'ẽ.
tifo. m. Ver **tifus**.
tifoidea. f. Ver **tifus**.
tifón. m. Arai jere.
tifus. m. Tífu, mba'asy peteĩ.
tigre. m. Mymba ho'úva so'o. **t. americano**. Jaguarete.
tijera. f. Jetapa.
tijereta. f. Tuguaijetapa, guyra jetapa.
tijeretazo. m. Jetapa pore.
tijeretear. intr. Kytĩ jetapápe. 2. Kaguai, talla.
tildar. tr. Mboja, ja, hero.
tilde. f. Myanduhẽ jehai.
tilingo, ga. adj. Tavyrai, tarova.
timador, ra. m. y f. Mbotavyha.
timar. tr. Monda, mbotavy, pe'a pokarẽme.
timbal. m. Angu'a.
timbó. m. Timbo, yvyramáta tuicha.
timbre. m. Itapu'i. **t. postal**. Kuatia'i ohechaukáva ñemondo repy.
timidez. f. Ñemotĩ, koygua.
tímido, da. adj. Koygua, otĩva, saite, aruru.
timón. m. Ygakũ.
timonel. m. Mbohapehára.
timorato, ta. adj. Okyhyjéva.
tímpano. m. Ape apysakuápe jarekóva.
tina. f. Ña'ẽ.
tinaja. f. Kambuchi.
tiniebla. f. Pytũ, ñipytũ, pytũmby.
tino. m. Teko.
tinta. f. Tykue hũ.
tintinear. intr. Tinini, chilili.
tintura. f. Mongoloha.
tiña. f. Pititi, apirype.
tío. m. Tio. **t. materno**. Tuty. **t. paterno**. Tuvy.
típico, ca. adj. Tee, avavépe ndojoguáiva.
tiple. m. Mitã purahéi.
tipo. m. Tekove, tapicha, ma'ẽra. **t. de**. Lája.
tira. f. Mba'e pe puku po'i.
tirada. f. Ñemombo, jepoi.
tirado, da. adj. Mombombyre, ndahepyiete.
tirador, ra. m. y f. Apiha, ha'ãha. 2. m. pl. Kasõ jokoha.
tiranía. f. Mburuvicha ñaña reko.
tirano, na. m. y f. Mburuvicha ñaña.
tirante. adj. Oñemyatãva, hatã. 2. m. Ogasapa, ao jokoha.
tirantez. f. Ñemyatã, joayhu'ỹ.

tirar. tr. Mombo, poi, ity. 2. Muatã, moatã, myatã. **t. un tiro**. Mbokapu, kapu, japi, api, ha'ã. 3. prnl. Jeity, jepoi, ñemombo, jepyso. **ir tirando**. Ikomínte.
tiritar. intr. Ryrýi, sysýi, susu, tarara.
tiro. m. Japi, mbokapu, kapu.
tirón. m. Myatã, sýky, syrýky.
tirotear. intr. Mbokapu, kapu.
tiroteo. m. Mbokapu, pororo, churuchuchu.
tirria. f. Je'e'ỹ.
tisana. f. Ka'ary, pohã ñana rykue.
tísico, ca. adj. Hasypo'íva.
tisis. f. Mba'asypo'i.
titán. m. Avausu, tekove tuicha ha mbarete iterei.
titilar. intr. Mimbi, tytýi, jajái, perere.
titubear. intr. Py'aheta, vava.
titular. com. Jára. 2. tr. Mbohéra, mbojára.
título. m. Téra, teko, kuatia mbojaragua.
tiza. f. Haitĩ.
tiznar. tr. Mohũ.
tizne. m. Apekuma, tata'y ky'akue.
tizón. m. Tata'y, tatapỹi rendy.
toalla. f. Ao ñemokãrã.
tobillo. m. Pyñuã, pytasãngue.
tocado, da. adj. Pokopyre. 2. Tavyrai, tarova. 3. m. Akã ao.
tocador. m. Mesa tovaheirã.
tocar. intr. Pu. 2. tr. Poko, povyvy, javyky. **t. instrumento musical**. Ñatõi, mbopu. **tocante a**. Rehegua.
tocayo, ya. m. y f. Téra jojaha.
tocino. m. Kure pire kyrakue.
todavía. adv. Gueteri. **t. no**. Ne'ĩra, ne'ĩra gueteri.
todo, da. adj. Opa, mayma, oimeraẽ, entéro. 2. pron. Opa, opáva, opa mba'e. 3. pron. pl. Opavave, maymáva, entéro, oimeraẽva. **de todos**. Pavẽ. **todos juntos**. Joa.
toldería. f. Táva, tapỹity.
toldo. m. Mo'ãha, óga ao, tapỹi.
tolerable. adj. Jererahakuaáva, ikatúva ñemokõ, ikatúva jahasa.
tolerancia. f. Jeheja, techagi, ñembotavy.
tolerante. adj. Ohechakuaáva, ohechagíva, oñembotavýva.
tolerar. tr. Hechakuaa, rokirirĩ, ñembotavy. 2. prnl. Jogueraha.
toletole. m. Apañuãi, sarambi, churuchuchu.
tolvanera. f. Yvytimbo.
toma. f. Jepyhy, ñemokõ.
toma, tomá. v. Kóina.
tomado, da. adj. Ijárava. 2. Ka'u, piguy, pichoro.
tomar. tr. Pyhy, japyhy, pojái, javo'o, po'o, jagarra, kuãcha'ĩ. **t. alimento líquido o sólido**. 'U. **t. agua**. Y'u. **t. mate**. Kay'u. **t. prestado**. Poru, puru, mba'epuru. **tomarse las manos**. Jepopyhy.
tome, tomen. v. Kóina.
tomo. m. Kuatia joapy.
tonada. f. Purahéi.
tonel. m. Tyru guasu.
tonelada. f. Su (mil) kilo.
tónico, ca. adj. Mombaretéva. 2. m. Pohã mombaretéva.
tonificar. tr. Mombarete.
tono. m. Pu reko, purahéi reko. **darse t.** Ñemomba'eguasu.
tontamente. adv. Výroicha, tavyhápe.
tontear. intr. Vyrea.
tontería. f. Vyrorei, vyrésa, ñe'ẽrei.
tontera. f. Tovatavy, vyrorei.
tonto, ta. adj. Tavy, výro, výra, hovatavy, tavyrai, mbóre, akãkuchu, akane.
toparse. prnl. Juhu, jejuhu, jojuhu, ñuguaitĩ, huguaitĩ.
tope. m. Apýra, apy, tu'ã.
topetarse. prnl. Ñakãmbota, huguaitĩ, tĩkutu.
tópico. m. Pohã. 2. Kuatiahai pehẽngue.
topografía. f. Yvy ape jekuaa.
toponimia. f. Tenda réra kuaa.
topónimo. m. Tenda réra.
toque. m. Jepoko, pu.
toquetear. tr. Povyvy, javyky.
tórax. m. Ñe'ã, pyti'a.
torbellino. m. Kusuvi, yvytu ojeréva.
torcaza. f. Jeruti, pykasu.
torcedura. f. Karáu, jepoka.
torcer. tr. Mokarapã, poka, mokarẽ, mbojere, movã, pepy. **t. el cuello**. Jajuvoka. 2. prnl. Jepoka, jepepy, ñemokarapã, ñemokarẽ, karáu.
torcido, da. adj. Karapã, karẽ, kechẽ, kucha'ã, vã.
tordo. m. Chochĩ, guyraũ, ano, chopi, chore.

tormenta. f. Ára vai, yvytu rusu, yvytu hatã, ára pochy.
tormento. m. Ángekói, tasy, py'apy, mbuepoti, mbyepoti, ñenupã, ñembosarái, ñembyesarái.
tornadizo, za. adj. Pyta'i, ipy'ahetáva.
tornar. tr. Jere, jevy, ju jey, ho jey.
tornear. tr. Mboapu'a jerehápe.
torneo. m. Ñembosarái, ñembohovái, ñorairõ gua'u.
tornero, ra. m. y f. Mboapu'ahára.
tornillo. m. Kutujereha.
torno. m. Mboapu'aha ojeréva. **en t. a**. Rupi, jerére.
toro. m. Vaka ména, tóro, vakame.
toronja. f. Apepu guasu he'ẽva.
torpe. adj. Pituva, pireja, tavy, plíki.
torpeza. f. Pituva reko, ha'eve'ỹ reko.
torrar. tr. Maimbe.
torre. f. Óga yvate po'i.
torrefacción. f. Maimbeha.
torrente. m. Syry. **t. de agua**. Ysyry.
tórrido, da. adj. Haku rasa.
torsión. f. Ñemokarẽ, jepoka.
torta. f. Chipa, mbeju, kavure, mbujape.
tortícolis. f. Ajúra atã.
tortilla. f. Mbeju lája.
tórtola. f. Pykasu, jeruti, pyku'i, pyku'ipe.
tortuga. f. Karumbe, mbusua, chue, tarekaja.
tortuoso, sa. adj. Karẽ. **camino t.** Tape vai.
tortura. f. Ñenupã, mbyepoti, jepy'apy.
torturar. tr. Mbyepoti, nupã, ñembyesarái, mbopy'apy, hapy.
torvo, va. adj. Jero, ñarõ.
tos. f. Hu'u. **t. convulsa**. Hu'u puku.
tosca. f. Ita.
tosco, ca. adj. Havara, korócho, joha, chara. 2. Koygua, sagua'a, tavy.
toser. intr. Hu'u.
tostado, da. adj. Mbichy, maimbe, hesypyre. **t. de piel**. Kamba.
tostar. tr. Haimbe, hesy, mombichy, hovere, maimbe.
total. m. Opáva, oĩmbáva. 2. adv. Ipahápe.
totalitario, ria. adj. Omandapáva ha'eño.
totalizar. intr. Imemba. 2. tr. Moimemba.
totalmente. adv. Pa, mba, paite, mbaite.
totora. f. Pirivevúi, pirivevýi.
tóxico, ca. adj. Porombohasýva, porombojukáva.
tozudo, da. adj. Akãhatã.
traba. f. Jokuaha, mopa'ãha.
trabajado, da. adj. Kane'õ, soso. 2. Japopyre.
trabajador, ra. adj. Katupyry, guápo, guápa, omba'apo hetáva. 2. m. y f. Mba'apohára, tembiapohára.
trabajar. intr. Mba'apo.
trabajo. m. Tembiapo, apo, mba'apoha.
trabajosamente. adv. Hasýpe, hasyhápe.
trabalenguas. m. Kũjererã.
trabar. tr. Mopa'ã, popa'ã, pykua. 2. prnl. Pa'ã, jetu'u.
trabuco. m. Mboka.
tracción. f. Ñembou, ñemyatã.
tradición. f. Arandu ymaguare, ymaguare teko.
traducción. f. Ñembohasa ambue ñe'ẽme.
traducir. tr. Mbohasa ambue ñe'ẽme.
traer. tr. Ru, gueru, mbou.
traficante. adj. Oñemúva. U. t. c. s.
traficar. tr. Ñemu.
tráfico. m. Ñemomýi, ñemu.
tragar. tr. Mokõ, syryku.
tragedia. f. Tembiasy, pane.
trágico, ca. adj. Tembiasy rehegua, mano rehegua.
trago. m. Kamambu. **de un t.** Syrykúpe.
tragón, na. adj. Karu, okaru hetáva.
traición. f. Poguyrõ, tovamokõi, pokarẽ, py'ajoyvy, jerovia mbyai.
traicionar. tr. Py'ajoyvy.
traidor, ra. adj. Py'ajoyvýva, poguyrõhára, tovamokõi, jeroviaha'ỹ, poroitýva ñuhãme. U. t. c. s.
traílla. f. Tukumbo.
traje. m. Ao kate.
trajín. m. Ñemomýi, jeiko ápeo ha pégotyo.
trama. f. Pyaha.
tramar. tr. Pyaha.
trámite. m. Jehasa heta tenda rupi.
tramo. m. Pehẽngue.
tramoya. f. Ñuhã.
trampa. f. Mbotavy, ñuhã, pokarẽ.
trampear. intr. Porombotavy.
trampolín. m. Porombopoha.
tramposo, sa. adj. Pokarẽ, porombotavýva.
tranca. f. Okẽ mbotyha.
trancadura. f. Pa'ã.
trancar. tr. Mopa'ã, mboty. 2. prnl. Pa'ã, jetu'u, ñemboty.

trance. m. Jehecha vai, tesapara. **a todo t.** Katuete, oimeháicha.
tranco. m. Sambo, guata.
tranquilamente. adv. Py'aguapýpe.
tranquilidad. f. Py'aguapy, akãguapy.
tranquilizar. tr. Mbopy'aguapy.
tranquilo, la, adj. Py'aguapy, kirirĩ.
trans. pref. Mboypýri, moambue.
transacción. f. Ñemu, ñeĩ peteĩ ñe'ẽme.
transar. intr. Ñemoĩ peteĩ ñe'ẽme, ñe'ẽme'ẽ.
transcurrir. intr. Hasa.
transcurso. m. Jehasa, pukukue.
transeúnte. m. Oguatáva, ohasáva.
transferencia. f. Ñeme'ẽ, ñembyekovia, ñemu.
transferir. tr. Mbohasa, me'ẽ, guerova.
transfiguración. f. Jerova, ñemoambue.
transformar. tr. Moambue, mbyekovia, mbova. 2. prnl. Ambue, va, ñembova.
tránsfuga. adj. Pokarẽ.
transfusión. f. Ñembohasa. **t. de sangre.** Tuguy ñembohasa.
transición. f. Jerova, ñemoambue.
transido, da. adj. Henyhẽ ñembyasýgui.
transigir. intr. Ñembotavy, ñeme'ẽ.
transitar. intr. Hasa, guata.
transitivo, verbo t. gram., m. Ñe'ẽtéva hasaha.
transitorio, ria. adj. Sapy'agua, ndaarepukũiva.
translúcido, da. adj. Sake, hesakã, hesatĩ.
transmisión. f. Ñemomarandu, ñembohasa.
transmisor, ra. adj. Mbohasáva, momarandúva. U. t. c. s.
transmitir. tr. Mbohasa, momarandu.
transparencia. f. Tesakã.
transparentar. tr. Mohesakã, muesakã, myesakã.
transparente. adj. Satĩ, hesatĩ, sakã, hesakã.
transpiración. f. Ty'ái.
transpirar. intr. Ry'ái.
transponer. tr. Hasa mboypýri, mbohasa.
transportar. tr. Raha, gueraha, rova, mbova.
transporte. m. Jereraha, jerova.
transposición. f. Ñembyekovia, jerova.
transvasar. tr. Hekuavo, mbohasa, tykua.
transversal. adj. Hasapáva, oykeguáva.
tranzar. intr. Ñemoĩ peteĩ ñe'ẽme.
trapisonda. f. Akãhatãngue, tembiapo vai.
trapo. m. Ao soro, ao pehẽngue.
tráquea. f. Jyryvy, pytu rape.
traquetear. intr. Pararã, mopararã, mokane'õ.
tras. prep. Piári, rapykuéri, rakykuéri. **uno t. otro.** Joapykuéri.
trascendente. adj. Mandu'arã, asãi, jekuaa, pavẽ, herakuã.
trascender. intr. Jekuaa, rerakuã, ñemyasãi.
trascordarse. prnl. Resarái.
trasegar. tr. Hekuavo.
trasero, ra. adj. Tapykuegua, kupegua, atukupegua. m. Tevi. **limpiarse el t.** Ñepindýi.
trasladar. tr. Rova, roja, mbova, güerova, mboare.
traslucirse. prnl. Resakã.
trasmisión. Ver **transmisión.**
trasmisor. Ver **transmisor.**
trasmitir. Ver **transmitir.**
trasnochada. f. Ke'ỹ pyharépe.
trasnochar. intr. Ko'ẽ ke'ỹme, hasa pyhare ke'ỹme.
traspapelarse. prnl. Kañy kuatia.
trasparencia. Ver **transparencia.**
trasparentar. Ver **transparentar.**
trasparente. ver **transparente.**
traspasar. tr. Hasa, rova, mbohasa, japyhara.
traspaso. m. Ñembohasa, jerova.
traspié. m. Pyho, ñepysanga.
traspiración. Ver **transpiración.**
traspirar. Ver **transpirar.**
trasplantar. tr. Mbova, rova, ñemitỹ ambue tendápe.
trasponer. Ver **transponer.**
trasportar. Ver **transportar.**
trasporte. Ver **transporte.**
trasposición. Ver **transposición.**
trasquilar. tr. Ñapĩ, hague'o.
trastabillar. intr. Vava, ñepysanga.
trasvasar. Ver **transvasar.**
traste. m. Topyta, tapykue, tevi, guapyha.
trasto. m. Tembiporu tuja.
trastornar. tr. Mbyai, mosarambi, moangata, mbotarova.

trastorno. m. Juavy, sarambi, akãtarova, mba'asy.
trastrocar. tr. Mosarambi, mboheko ambue.
trasudar. intr. Yga, ho'ẽ, ry'ái.
trasvasar. Ver **transvasar**.
trasversal. Ver **transversal**.
trata. f. Ñemu.
tratable. adj. Ikatúva ñañemongeta hendive.
tratado, da. adj. Oñoñe'ẽva. 2. m. Oñoñe'ẽ oñemoĩva kuatiápe.
tratamiento. m. Ñemongeta, ñepohano, jerereko.
tratar. tr. Ñe'ẽ, mongeta, ñemu. **t. de**. Ñeha'ã, ha'ã, ña'ã, ñepia'ã.
trato. m. Ñemu, mongeta, jereko, teko.
través, a t. de. Rupi, pukukuépe. **de t.** Oykévo.
travesaño. m. Yvyra hasapáva.
travesía. f. Hasa, jehasa. **t. de río**. Yhasa, ysapa. **t. del monte**. Ka'asapa.
travesura. f. Ñembosarái, mba'e tie'ỹ, akãhatãngue.
travieso, sa. adj. Akãhatã, tie'ỹ, moñái, saraki.
traza. f. Teko, tova.
trazar. tr. Hai.
trazo. m. Jehai.
trébol. m. Kumare.
trece. adj. Poapy.
trecho. m. Pehẽngue, tape pehẽngue.
tregua. f. Pytu'u, ñorairõ jepoi.
treinta. adj. Mbohapypa.
tremebundo, da. adj. Omboryrýiva, oporomondýiva.
tremedal. m. Karugua, yvysusũ.
tremendo, da. adj. Kyhyjerã, posogue.
trementina. f. Ysy, kuri'y rykue.
tremolar. intr. Ao veve yvate.
trémulo, la. adj. Oryrýiva.
tren. m. Mba'yrumýi puku.
trenza. f. Ñopẽ. **t. de cuero**. Korõ.
trenzar. tr. Ñopẽ, poka, korõ.
trepador, ra. adj. Ojupíva, oñakaramáva. **planta t.** Guembepi, ysypo.
trepanar. tr. Akã mbokua.
trepar. intr. Jupi, ñakarama.
trepidar. intr. Ryrýi.
tres. adj. Mbohapy.
treta. f. Ñuhã, ñembotavy, pokarẽ.
triángulo. m. Takambyapy.
tribu. f. Te'ýi, ava atýra.
tribulación. f. Ñembyasy, angekói, vy'aỹ, py'apy.
tributo. m. Tepyme'ẽ, jopói.
tricolor. adj. Kolo mbohapy.
tridente. m. Mba'e hãi mbohapy.
triduo. m. Mbohapy ára jere.
triforme. gram., adj. Ysajaapy.
trifulca. f. Ñorairõ, sarambi.
trigo. m. Avati mirĩ.
trillar. tr. Jykýi.
trinchar. tr. Kytĩ, mbovo.
trinchera. f. Yvykua puku ñorairõ guasúpe ojejapóva.
trineo. m. Mba'yru pysyrýi.
Trinidad. f. Hekove mbohapýva.
trino. m. Guyra ñe'ẽ.
tripa. f. Tye, tyekuẽ, chúra.
tripartito, ta. adj. Ñemboja'óva mbohapy hendápe.
triple. adj. Mbohapy jevy.
trípode. m. Hetyma mbohapýva.
triptongo. gram., m. Pu'ae mbohapy, puapy.
tripulante. com. Omboguatáva yga (aviõ).
tris, en un t. Sapy'aitépe, tesapirĩme.
triste. adj. Ñembyasy, hovasy, asy, hovapuku, aturu, ndovy'áiva.
tristemente. adv. Asy, asýpe, vy'a'ỹme.
tristeza. f. Ñembyasy, mba'embyasy, vy'a'ỹ, tĩndy, temimbyasy, tovasy.
triturado, da. adj. Kuruvi, ku'i.
triturar. tr. Mbo'i, mongu'i, joso.
triunfador, ra. adj. Oñakãrapu'ãva, ipu-'akáva, ohupytýva ipotaha.
triunfar. intr. Pu'aka, hupyty potaha, pyrũ, yvytu.
triunfo. m. Pu'aka, tupyty, ñeguahẽ, akãrapu'ã, jehupyty mba'e porãva.
trivial. adj. Rei.
trocar. tr. Mbuekovia, mbyekovia, ñemu, jopyru.
trocha. f. Tape po'i.
trofeo. m. Pu'aka rechaukaha.
trompa. f. Mimby tarara, mimby tororõ. **t. de elefante**. Tĩmbuku.
trompada. f. Po ñemboty nupã, po su'u, po api, saple.
trompeta. f. Mimby tarara, turu, guatapu.
trompo. m. Yvyra pyryrýi.
tronar. intr. Sunu, sununu, arasunu, kororõ, mbohyapu.

tronchar. tr. Mopẽ, hakã'o.
tronco. m. Yvyra ropyta, yvyra ypykue, yvyramáta, yva, yvyra ygue. 2. Tete.
tronera. f. Ovetã'i.
trono. m. Mburuvicha guapyha, apyka jegua.
tropa. f. Aty, vaka aty, imbokáva aty.
tropel. m. Ko'i, guarara, nduruuru.
tropero. m. Vaka rerekua, mymba mboguataha.
tropezar. intr. y prnl. Ñepysanga.
tropezón. m. Ñepysanga.
trópico. m. Yvy haku, yvy mbyry'áiva.
tropiezo. m. Ñepysanga, pykuma, jokoha.
trotar. intr. Ñani, popo, dipara.
trote. m. Ñani popo.
trovador, ra. m. y f. Ñe'ẽmbopotyha, puraheihára.
trovar. intr. Purahéi, ñe'ẽmbopoty.
trozar. tr. Mbovo, mbo'i, mopẽ, pehẽ'a.
trozo. m. Pehẽngue, vore, akytã.
trueno. m. Arasunu, sununu, sunu, ára kororõ, ára ryapu.
trueque. m. Ñembyekovia, ñemu, jejoporu.
truhán. m. Mondaha, oporombotavyýva.
truncar. tr. Mombyky, mochapĩ, akã'o.
tu. adj. pos. Nde, ne.
tú. pron. pers. Nde. **Tú solo**. Neaño.
tubérculo. m. Yvy'a, tapo. **t. comestible**. Taja, mandi'o, jety.
tuberculosis. f. Mba'asypo'i.
tucán. m. Tukã.
tuerto, ta. adj. Sakuape, hesakuape, satũ, hesatũ, hesavi, hesapu.
tuétano. m. Karaku.
tufo. m. Tyakuã, pyti'u.
tullido, da. adj. Apa, marachachã, marakachã.
tullimiento. m. Japa.
tullir. tr. Mboapa.
tumba. f. Tyvy, ñeñotỹha. **camión t**. Mbayrumỹi oityva.
tumbar. tr. Ity, mombo, mongúi. 2. prnl. Jeity, japaro, ñetinga, ñeno.
tumefacción. f. Ruru.
tumefacto, ta. adj. Ruru.
tumor. m. Ruru, akytã.
túnica. f. Ao puku, typói.
tupido, da. adj. Ypytũ.
turbio, bia. adj. Tyai.
turnar. tr. y prnl. Jopyru.
turno. m. Ha. **a su t**. Háma.
tutela. f. Poguy, ñangareko.
tuyo, ya. pron. pers. Nemba'e, nemba'éva.

U

u. f. pu'ae guranímeicha ipúva. 2. conj. Tẽra, terã.
ubérrimo, ma. adj. Yva heta ome'ẽva.
ubicación. f. Ñemohenda, pytaha.
ubicar. tr. Mohenda, juhu. 2. prnl. Ĩ, iko, ime, ñemohenda, pyta.
ubicuo, cua. adj. Opárupi oikóva.
ubre. f. Káma, kambire.
¡uf! interj. Húi.
ufanarse. prnl. Jero, vu, jerovu, ñembotuicha.
ufano, na. adj. Jerovu, ovúva, rory, aguara.
úlcera. f. Ai, jai.
ulcerar. tr. Mboai, mbyai. 2. prnl. Ñemboai, ñembyai.
ulceroso, sa. adj. Jaipa, ijaíva.
ulterior. adj. Riregua, ou va'erã, mboypyrigua.
ulteriormente. adv. Uperire, rire.
últimamente. adv. Ipahápe, kuri.
ultimar. tr. Mbopaha, japopa, momba, juka.
último, ma. adj. Pahague, paha, pahare. **por ú**. Ipahápe, ijapýpe.
ultra. pref. Rasa, iterei, eterei, mboypýri.
ultrajar. tr. Rairõ, momarã, royrõ, ja'o, jahéi.
ultramar. m. Para mboypyrigua.
ultranza, a u. Oimeháicha.
ultratumba. f. Ñeñotỹ rire. **aparición de u.** Póra.
ulular. intr. Hasẽ, pyahẽ, guahu.
umbilical. adj. Puru'ã rehegua. **cordón u**. Puru'ã sã.
umbral. m. Okẽ pyrũha, okẽ jeikeha.
umbrío, a. adj. Kuarahy'ãva.

umbroso, sa. adj. Kuarahy'ãva.
un, una. art. indefinido y adj. numeral. Peteĩ.
unánime. adj. Pavẽ, peteĩ ñe'ẽme ojejapóva.
unánimemente. adv. Peteĩcha, oñoñe'ẽme.
unanimidad. f. Ñeĩmba peteĩ ñe'ẽme.
unción. f. Mborayhu, Tupã andu. **extrema u.** Ñandy karai jepichy paha.
uncir. tr. Jokua, ñapytĩ.
ungido, da. adj. Moñandypyre.
ungir. tr. Moñandy, mona, mongarai.
ungüento. m. Ñandy, pohã ñemona haguã.
ungular. adj. Pyapẽ rehegua, pysãpe rehegua.
únicamente. adv. Nte, mante, ñoite, ñónte.
único, ca. adj. Ño, año, añoite, peteĩnte.
unicornio. m. Hatĩ peteĩva.
unidad. f. Peteĩ mba'e, jeiko peteĩcha.
unido, da. adj. Juaju, joaju, joapy, mopeteĩmbyre.
unificar. tr. Mbojoaju, mbojoapy, mopeteĩ.
uniformar. tr. Mbojoja, joja, mopeteĩ, mboaojoja.
uniforme. adj. Joja. 2. gram. Ysajateĩ. 3. m. Ao peteĩchagua.
unigénito, ta. adj. Ta'ýra peteĩ, tajýra peteĩ, memby peteĩ.
unilateral. adj. Yketeĩ, peteĩ yke rehegua.
unión. f. Joaju, joapy, ñomopeteĩ, jehe'a, joja.
unipersonal. adj. Peteĩ tekovénte rehegua.
unir. tr. Mbojoaju, mbojuaju, mbojoapy, mbojuapy, mopeteĩ, mbojoja, ñopẽ. 2. prnl. Joaju, juaju, joja, juapy, joapy, ñemopeteĩ, jehe'a.
unísono. m. Ñe'ẽ joja, ipu peteĩcha.
universal. adj. Pavẽ, maymáva rehegua, oparupigua.
universalizar. tr. Mopavẽ.
universidad. f. Mbo'eha guasu, arandu róga.
universo. m. Arapy, yvagapy.
unívoco, ca. adj. He'iséva heta mba'e, ojojoguáva.
uno, na. pron. Peteĩ. 2. Che. **uno a uno**. Peteĩteĩ. **u. a otro**. Ño, ñu. **cada u.** Peteĩteĩ.
untar. tr. Mona, apamona, ñapamona, moñandy, pichy.
untuoso, sa. adj. Aysy, apovõ, kyra.
uña de la mano. f. Pyapẽ. **uña del pie**. Pysãpe.
upa. exp. Mitã jyva ári, mitã hupi.
urbanidad. f. Teko porã.
urbanizar. tr. Táva moporã.
urbano, na. adj. Táva rehegua.
urbe. f. Táva guasu.
urdimbre. f. Inimbo pyaha.
urdir. tr. Pyaha inimbo, sako'i.
uretra. f. Tyrape.
urgencia. f. Tagẽ.
urgente. adj. Hagẽ.
urgir. tr. Moragẽ, mbopya'e.
urinario, ria. adj. Ty rehegua.
urna. f. Mba'yru. **u. funeraria**. Te'õngue ryru.
urraca. f. Aka'ẽ, tĩguasu.
urticante. adj. Ojopíva.
urticaria. f. Kura'ỹi, pire apeno.
urubú. m. Yryvu.
urutaú. m. Guaiguĩngue.
usado, da. adj. Porupyre, jeporupyre, kue, ngue.
usanza. f. Jereraha, jeporu, jepokuaa.
usar. tr. Puru, poru.
uso. m. Jeporu, jepokuaa.
usted. pron. pers. Nde. **u. solo**. Neaño. **a u.** Nde, ne, ro, ndéve. **con u.** Ne ndive. **contra u.** Nde rehe. **de u.** Nde rehe, nemba'e. **por u.** Nde rehe.
ustedes. pron. pers. Peẽ. **u. solos**. Peneaño. **a u.** Pende, pene, peẽme. **con u.** Pene ndive. **contra u.** Pende rehe. **de u.** Pende rehe, penemba'e, pendehegui. **por u.** Pende rehe.
usual. adj. Jepokuaáva, jeporúva, tapiáva, meméva.
usualmente. adv. Meme, tapia, jeporuháicha.
usuario, ria. adj. Oiporúva peteĩ mba'e. U. t. c. s.
usufructo. m. Jeporu.
usufructuar. tr. Poru, puru.
usura. f. Jeporuka pirapire hepýre.
usurero, ra. adj. Hakate'ỹ. 2. m. y f. Takate'ỹ, oiporuka hepýva.
usurpar. tr. Ñemomba'e, ñembojára, monda, pe'a.

utensilio. m. Tembiporu.
útero. m. Membyryru.
útil. adj. Ojeporúva, porurã, deprovécho, vale.
utilidad. f. Tekoporu. 2. Pirapire ñaganáva.
utilizable. adj. Jeporukuaáva.
utilizar. tr. Poru, puru.
uva. f. Parral, parral a.
úvula. f. Apekũ, ahy'otĩ.
uxoricida. m. Hembireko jukahare.
uxoricidio. m. Tembireko jejuka.

V

v. f. pundie guaranímeicha ipúva hérava **ve**.
va. v. Oho, reho.
vaca. f. Vaka. **cuero de v**. Vakapi.
vacación. f. Pytu'u, tekorei, ñemba'apo'ỹ, ára pytu'u.
vacante. adj. Nandi, tekorei, rei.
vaciado, da. adj. Nandi, nandipyre, monandipyre.
vaciar. tr. Monandi, ñohẽ, hekuavo. 2. prnl. Ñehẽ.
vacilación. f. Vava, py'aheta.
vacilante. adj. Vava, ku'e, py'aheta.
vacilar. intr. Vava, ku'e.
vacío, a. adj. Nandi. 2. m. Pa'ũ. **Completamente v.** Nandi vera.
vacuna. f. Pohã mba'asy mombiaha.
vacunar. tr. Hasymombia, pohano ani ñanderasy.
vacuno, na. adj. Vaka rehegua.
vacuo, cua. adj. Nandi.
vadear. tr. Hasa y.
vado. m. Y hasaha.
vagabundear. intr. Tavahu, iko rei, kundaha.
vagabundo, da. adj. Tekorei, opyta'ỹva, churi, tavahúpe oikóva, oikundaháva.
vagancia. f. Tekorei, pyta'i, tavahu, kundaha.
vagar. intr. Tavahu, iko rei, kundaha.
vagido. m. Mitã rasẽ, chiã.
vagina. f. Tako.
vago, ga. adj. Tekorei, oikundaháva, itavahúva. U. t. c. s.
vagón. m. Mba'yrumýi heta oñembotyryrýva, vagõ.
vahído. m. Py'amano, tesaguyry, akãguyry, tesakuaguyry.
vaho. m. Pytu, tatatĩ, timbo.
vaina. f. Tyru, pire. **v. de simiente**. Tope. **quitar la v**. Joka, ryru'o. **v. tierna**. Topeky.
vais. v. Peho
vaivén. m. Vava, jeju ha jeho.
vajilla. f. Tembiporu.
vale. m. Kuatia pirapire rekovia.
valedero, ra. adj. Porupy, ovaléva.
valentía. f. Py'aguasu, py'apy.
valentón, na. adj. Py'aguasureíva.
valer. m. Tepy. 2. intr. y tr. Vale, repy. 3. prnl. Jevale, jeko.
valeroso, sa. Ver **valiente**.
valiente. adj. Py'aguasu, ha'eve, kariay, guápo, guápa, vale.
valientemente. adv. Py'aguasuhápe.
valija. f. Karameguã'i, mburuháka, vuruháka, mba'yru.
valimiento. m. Pu'aka.
valioso, sa. adj. Hepy.
valla. f. Kora, tápia.
valle. m. Ñu, yvy pe, yvyty pa'ũ, yvyty rokái.
valor. m. Py'aguasu. 2. Tepy. **de poco v**. Chu'i.
valorar. tr. Momba'eguasu, mbohepy.
válvula. f. Mbotyha, jokoha, okẽ.
vamos. v. Jaha, roho. **v. todos**. Jahapa.
¡vamos! exclam. Néi, néike, nápy, néina, néipy.
vampiro. m. Tuguy pyteha, mbopi guasu, andýra.
van. v. Peho, oho.
vanagloria. f. Jejerovia rei, jerovu.
vanagloriarse. prnl. Ñembotuicha, jerovu, aguara.
vanguardia. f. Tenondegua.
vanguardista. adj. Henondegua. 2. com. Tenondegua.
vanidad. f. Jererovu, jejerovia rei, teko nandi.
vanidoso, sa. adj. Jerovu, jechukase, jeapo, aguara.
vano, na. adj. Nandi, rei. **en vano**. Rei. **palabras vanas**. Ñe'ẽrei.
vapor. m. Timbo, tĩ. **v. de agua**. Y timbo, tatatina. 2. Yga guasu.

vaporizador. m. Motimboha, typyiha.
vaporizar. tr. Motimbo, hypýi.
vaporoso, sa. adj. Haviru.
vapulear. tr. Nupã, kaguai, mbuepoti, patuka.
vapuleo. m. Ñenupã, mbuepoti, kaguai.
vaquería. f. Vaka atýra.
vaquero. m. Vaka rerekua, arriéro.
vaqueta. f. Vaka pire.
vaquillona. f. Vaka pyahu.
vara. f. Ha'ãha, yvyra po'i puku.
varadero. m. Ygarupa, y rembe'y.
varado, da. adj. Pa'ã, ñetinga.
vararse. prnl. Pyta, pa'ã, ñetinga.
variable. adj. Hendave'ỹ, ñemoambuéva, jerováva, pyta'ỹva, ova meméva.
variación. f. Ñemoambue.
variado, da. adj. Napeteĩchai.
variar. intr. Va, koe, joavy, ñemoambue. 2. tr. Moambue, mbojoavy, moingoe.
varicela. f. Mbiru'a tavy.
variedad. f. Hetaichagua.
vario, ria. adj. Koe, juavy, opaichagua, hetaichagua. **varios**. Hetami, joa.
varón. m. Kuimba'e, karai.
varonil. adj. Kuimba'e rehegua.
varonilmente. adv. Kuimba'ehápe.
vas. v. Reho.
vasallo. m. Tembiguái
vaselina. f. Ñandy pohã.
vasija. f. Tyru, mba'eryru. **v. de barro cocido**. Kambuchi, ña'ẽ.
vaso. m. Y'uha, ygua, kagua. **v. de noche**. Tyryru.
vástago. m. Ta'ýra, toky.
vastedad. f. Tuichakue.
vasto, ta. adj. Tuicha, guasu, pyrusu, jepyso.
vate. m. Etiguara, ñe'ẽpoty apoha, ñe'ẽyvoty apohára.
vaticinar. tr. Ha'uvõ.
vaticinio. m. Ta'uvõ.
ve. f. Tai v réra. 2. v. Ohecha, rehecha. 3. Tereho.
vecindad. f. Óga jere.
vecindario. m. Amandaje, tavaygua atýra.
vecino, na. adj. Ykeregua, ogaykegua, ogapypegua, ogaykepegua.
veda. f. Mbotove, jeheja'ỹ.
vedado, da. adj. Mbotovepyre.
vedar. tr. Mbotove, joko, heja'ỹ.
veedor. m. Oma'ẽva ambue kuéra mba'apo.
vegetación. f. Ka'a, ka'avo, ka'aguy.
vegetal. m. Ñana, ka'a, ka'avo, máta.
vegetar. intr. Iko rei, ikove rei.
vegetariano, na. adj. Ndo'úiva so'o. U. t. c. s.
vehemencia. f. Akãraku, ñe'ẽ asy.
vehemente. adj. Oñe'ẽ asýva.
vehículo. m. Mba'yruguata, mba'yrumýi oraháva mba'e ha tekove.
veinte. adj. Mokõipa.
vejar. tr. Jahéi, mbosarái, mbopy'arasy.
vejez. f. Tujakue, tuja reko, guaiguĩ reko.
vejiga. f. Ryru, tyryru ñande ryépe oĩva.
vela. f. Tataindy. **v. de cera**. Tataindy araity. **encender la v**. Myataindy.
velada. f. Aty pyhare.
velado, da. adj. Jaho'ipyre, ñuvãmbyre, ndojekuaáiva.
velar. intr. Iko páype, hasa ke'ỹme. 2. tr. Mo'ã, ñangareko. 3. Moirũ pyhare omanóvape.
veleidoso, sa. adj. Heko pyta'ỹva.
veleta. adj. Hemiandu ova reíva. U. t. c. s. 2. f. Yvytu rechaukaha.
vello. m. Taviju, tagueky.
vellón. m. Ovecha pire hague reheve.
velludo, da. adj. Haviju, haguepa.
velo. m. Ñuvãha. **v. del paladar**. Apekũ.
velocidad. f. Pya'ekue, akuãngue, pyryrýi, voiha.
veloz. adj. Akuã, pya'e.
ven. v. Eju, pehecha, ohecha.
vena. f. Tajygue.
venado. m. Guasu.
venal. adj. Ikatúva oñembyai virúre.
vencedor, ra. adj. Pu'akáva, pu'akavéva mbohováipe. U. t. c. s.
vencer. intr. Pu'aka, sẽ. 2. tr. Pyrũ, mboyke, motimbo.
vencido, da. adj. Ñemboyke, ñemotimbo.
venda. f. Jokuaha.
vendaje. m. Jeliaha.
vendar. tr. Jokua, ñapytĩ. **v. los ojos**. Hesapytĩ.
vendaval. m. Yvytu hatã.
vendedor, ra. m. y f. Ñemuha, ñemuhára. **vendedor ambulante**. Makatéro.

vender. tr. Ñemu, me'ẽ, vende, me'ẽ hepyrãre.
veneno. m. Popĩa, pohãmano, jukaha, porojukaha, pohãjuka.
venenoso, sa. adj. Porombyaíva, porojukáva.
venerable. adj. Marangatu.
venerado, da. adj. Hayhupy, ñemomba'eguasúva.
venérea, enfermedad v. Kuña mba'asy.
venero. m. Ykua, yvu.
venga. v. Eju. **que v**. Tou.
vengan. v. Peju. **que v**. Tou.
venganza. f. Jehepy. **v. disimulada**. Kyse yvyra.
vengar. tr. y prnl. Jepy, jehepy.
vengo. v. Aju.
vení. v. Eju.
venida. f. Ju, jeju.
venidero, ra. adj. Oútava.
venimos. v. Roju, jaju.
venir. intr. Ju, u. **hacer v**. Mbou. **v. juntos**. Jogueru. **v. varios**. Huaĩ.
venís. v. Peju, reju.
venta. f. Ñemu, mba'eñemu, ñevende.
ventaja. f. Changui.
ventajoso, sa. adj. Changui me'ẽha.
ventana. f. Ovetã, rovetã. **v. de la nariz**. Apyngua kua.
ventanilla. f. Ovetã'i.
ventarrón. m. Yvytu hatã, yvytu vai.
ventear. tr. Mboyvytu.
ventilación. f. Yvytu, ñemboyvytu, pytuho.
ventilado, da. adj. Hi'arapytu, ñemboyvytúva.
ventilador. m. Pejuha, mboyvytujere.
ventilar. tr. Peju, mboyvytu. 2. prnl. Jepeju, ñemboyvytu.
ventosa. f. Pyteha.
ventosear. intr. Pyno.
ventosidad. f. Pyno.
ventral. adj. Tye rehegua. **en decúbito v**. Ovapývo.
ventrílocuo, cua. m. y f. Tyeñe'ẽva.
ventrudo, da. adj. Hyeguasu, hyepo.
ventura. f. Py'arory, tekoporã, vy'a, po'a.
venturoso, sa. adj. Ipy'aroryva, ovy'áva, ipo'áva.
venus. f. Mbyja ko'ẽ.
ver. intr. y tr. Hecha. **v. a medias, v. por casualidad**. Resaho. **hacerse v**. Jechauka. 2. prnl. Jecha, juecha. **digno de v**. Tembiecharã.
vera. f. Yke, ypy, rembe'y.
veracidad. f. Tekoañete.
veranear. intr. Hasa arahaku.
verano. m. Arahaku.
veras, de v. Añete, añeĩ, añetehápe. **¿de v.?** Aje, ajépa.
veraz. adj. Japu'ỹva, añeteguánte he'íva.
verbal. adj. Ñe'ẽ rupigua.
verbalmente. adv. Ñe'ẽ rupi, ñe'ẽme.
verbo. m. Ñe'ẽ. 2. gram., m. Ñe'ẽtéva.
verborrea. f. Ñe'ẽrei, ñe'ẽngatu, ñe'ẽ syry.
verboso, sa. adj. Ñe'ẽngatu.
verdad. f. Añete, añetegua. **de v**. Añetehápe, ete, ite. **en v**. Añetehápe, hendývare. **¿verdad?** Ajépa, aje, mañei, añetépa.
verdaderamente. adv. Añetehápe.
verdadero, ra. adj. Ete, ite, añetegua, ha'ete.
verde. adj. Hovy, ovy, sa'yky. **v. amarillento**. Hovyju. **v. claro**. Hovy kangy. **v. oscuro**. Hovyũ. 2. Aky, peky, kyrỹi. **fruta verde**. Yva aky. 3. m. Tovy.
verdolaga. f. Ka'arurupe.
verdor. m. Tovy.
verdoso, sa. adj. Hovyngy.
verdugo. m. Mburuvicha tembiguái ojukáva apovaiharépe.
verdugón. m. Apeno, peno, ñenupã pore.
verdura. f. Mba'e rovy, ka'avo, ka'a, temitỹngue.
vereda. f. Guataha, tape, tape po'i.
veredicto. m. Añetete rechaukaha.
verga. f. Tembo.
vergel. m. Yvotyty.
vergonzoso, sa. adj. Otĩva, oporomotĩva.
vergüenza. f. Ñetĩ, ñemotĩ.
vericueto. m. Tape vai.
verídico, ca. adj. Añetegua.
verificar. tr. Ma'ẽ porã, hecha añetépa.
verme. m. Yso, taso, sevo'i. **v. intestinal**. Tye raso.
vermiforme. adj. Ysóicha.
vermífugo. m. Sevo'i jukaha.
vernáculo, la. adj. Tetãyguáva.
verosímil. adj. Añeteguáicha.
verruga. f. Kytã, akytã.
versado, da. adj. Oikuaáva, arandu, pohe, katupyry.
versátil. adj. Py'ahetáva.

versículo. m. Ñe'ẽ'i.
versificar. intr. Ñe'ẽpapa, japo yvotyñe'ẽ, pyaha ñe'ẽpoty.
verso. m. Ñe'ẽpoty, ñe'ẽyvoty, ñe'ẽpapaha.
vértebra. f. Atukupe kangue peteĩ.
vertebral, columna v. Atukupe kangue rysýi.
vertedero. m. Ñohẽha, hekuavõha.
verter. tr. Ñohẽ, hekuavõ, hykuavõ. 2. prnl. Ñehẽ.
vertical. adj. Oñembo'ýva.
vértice. m. Tape juasa, takamby mbyte.
vertiente. f. Ysyry jehekuavo, oñehẽha, akã.
vertiginoso, sa. adj. Pya'ete rasa.
vértigo. m. Guyry, tesakuaguyry.
vesícula biliar. f. Hiel ryru.
vespertino, na. adj. Ka'arugua.
vestíbulo. m. Óga jeikeha.
vestido, da. adj. Ijaóva, oñemondéva. **bien v**. Pakéte. 2. m. Ao, sái. **v. fino**. Ao poĩ. **levantar el v**. Pepi.
vestidura. f. Ao.
vestigio. m. Pore, mbore, vore.
vestimenta. f. Ñemonde, ao.
vestir. tr. Monde, mboao, mbyao. 2. prnl. Ñemonde.
vestuario. m. Ao aty.
vete. v. Tereho.
veterano, na. adj. Tuja, guaiguĩ. U. t. c. s.
veterinario, ria. m. y f. Mymba pohanohára.
veto. m. Ñembotove.
vetusto, ta. adj. Tujakue, ymaguare.
vez. f. Ha, jevy. **a su v**. Háma. **a veces**. Sapy'apy'a, py'ỹi. **algunas v**. Jepi. **de una v**. Mandi. **de v. en cuando**. Hikóni. **en v. de**. Rangue, rekovia. **muchas veces**. Jey jey. **pocas veces**. Sapy'apy'a. **repetidas veces**. Jevyevy. **tal v**. Ikatúne, nipo, pipo, nune, mba'e, ne.
vía. f. Tape, guataha. **v. crucis**. Kurusu rape. **v. láctea**. Mborevi rape.
viable. adj. Ojejapokatúva.
viaducto. m. Yvyvovo, tape yvate.
viajar. intr. Guata, ho mombyry.
viaje. m. Guata, jeguata, jeho mombyry.
viajero, ra. adj. Oguatáva, guatahára, ojupíva mba'yrumyiháp e. U. t. c. s.
vianda. f. Hi'upy, tembi'u.
viandante. adj. Oguatáva. U. t. c. s.

víbora. f. Mbói. **v. constrictora**. Kuriju, mboijagua. **v. de cascabel**. Mboichini. **v. de coral**. Mboichumbe. **v. de la cruz**. Kyryryo. **v. venenosa**. Jarara.
vibración. f. Ryrýi, sysýi, tytýi, vava, pu.
vibrar. intr. Ryrýi, sysýi, tytýi, pu, vava, perere.
vice. pref. Tekovia.
viceversa. adv. Ojuehe, ojojupe.
vichear. intr. Maña ñemi, mangea.
viciado, da. adj. Marã, ñembyaipyre.
viciar. tr. Mbyai, momarã, haru, mongy'a, mbohekovai.
vicio. m. Tekovai, jepokuaa vai.
vicioso, sa. adj. Hekovai, jepokuaa vai.
vicisitud. f. Tembiasakue, jehu mba'e porã ha ivaíva.
víctima. f. Ohasa asýva.
victimario, ria. adj. Ombohasa vaíva tapicháp e. U. t. c. s.
victoria. f. Pu'aka, akãrapu'ã, jehupyty tembipota.
victorioso, sa. adj. Pu'akáva, oñakãrapu'ãva, ohupytýva tembipota.
vida. f. Tekove, teko, tembiasa, tembiasakue. **dar v**. Moingove. **ganarse la v**. Jeporeka.
vidente. adj. Ohecháva, techapahára, ohechapukúva. **no v**. Hesatũ, ndohecháiva.
vidrio. m. Itavera, ñengecha.
vidrioso, sa. adj. Ñemyronde, hekoita.
vieja. adj. Guaiguĩ, guaimi, lechãi.
viejo, ja. adj. Tuja, kue, kuepa, ngue, ymaguare. 2. m. Lekaja, lepiju.
viene. v. Ou, reju. **no v**. Ndoúi, nderejúi.
vienen. v. Ou, peju.
vienes. v. Reju. **no v**. Nderejúi.
viento. m. Yvytu. **v. norte**. Yvytu yvate. **v. remolinado**. Yvytu jepyvu. **andar v. en popa**. Yvytu. **rugir el v**. Pyambu yvytu, yvytu jepyvu.
vientre. m. Tye, py'a. **bajo v**. Tye guy. **dolor de v**. Tye rasy, py'a rasy. **interior del v**. Tyepy.
viernes. m. Arapoteĩ.
viga. f. Yvyrapanda, yvyra poguasu.
vigente. adj. Ágagua, ko'ãgagua.
vigésimo, ma. adj. Mokõipaha.
vigía. m. Oma'ẽ mombyryva, ñangarekoha.
vigilante. adj. Oñangarekóva, omañáva. 2. m. Tahachi, ñangarekohára.

vigilar. intr. y tr. Maña, ma'ẽ, ñangareko, ropáy.
vigilia. f. Páy, ke'ỹ, ko'ẽmba ke'ỹme.
vigor. m. Mbarete, pu'aka.
vigorizar. tr. Mombarete.
vigoroso, sa. adj. Mbarete.
vil. adj. Ñaña, vai, ayvi, kachiãi.
vilipendiado, da. adj. Jaheipyre.
vilipendiar. tr. Jahéi, royrõ, moherakuã vai.
villa. f. Táva. **v. miseria**. Añaretã'i.
villancico. m. Níño ára purahéi.
villano, na. adj. Ñaña, kachiãi, tie'ỹ. U. t. c. s.
vinagre. m. Kaguy hái.
vincha. f. Ava jokoha.
vinchuca. f. Chichã guasu.
vincular. tr. Ñapytĩ, mbojoaju, apytĩ.
vínculo. m. Apytĩ, joaju.
vindicar. tr. Rekojevy.
vino. m. Kaguy.
viña. f. Parralty.
violación. f. Ñerairõ.
violar. tr. Rairõ, jasuru, ñopũ, momarã, mombu.
violencia. f. Rairõ, ñerairõ. **entrar con v.** Jasururu.
violentamente. adv. Rairõhápe, mbaretépe.
violentar. tr. Rairõ, jasuru.
violento, ta. adj. Pochy, ñarõ.
violeta. adj. Pytãrovy, pytãũ.
violín. m. Mbaraka'i hasẽngy, ravel.
viraje. m. Jere, ñembojere.
virar. intr. Jere, pia. 2. tr. Mbojere, mombia.
virgen. adj. Pyahu, marã'ỹ, potĩ. 2. f. Kuñataĩ pyahu. **V. María.** Tupãsy.
virginal. adj. Marã'ỹ.
virginidad. f. Teko marã'ỹ, t. potĩ.
viril. adj. Kuimba'e rehegua. **miembro v.** Tembo.
virilidad. f. Kuimba'e reko.
virtual. adj. Je'e'ỹre ojekuaáva.
virtud. f. Teko marangatu, t. porã.
virtuoso, sa. adj. Marangatu, heko porãva.
viruela. f. Mbiru'a, piru'a. **v. boba**. Mbiru'a tavy.
virulento, ta. adj. Ñarõ, pochy.
viruta. f. Yvyra ku'ikue.
visaje. m. Tova.
viscacha. f. Anguja yvyguy.
víscera. f. Tye, tyekue, ñe'ã, py'a.
viscoso, sa. adj. Aysy, apovõ, japajua.
visibilidad. f. Tesakã, jecha porã.
visible. adj. Hechapyre, hesakã, ikatúva jahecha.
visiblemente. adv. Tesakãme, jahechaguahápe.
visión. f. Techa, techakuaa. **falta de v.** Techa'ỹ. 2. Póra.
visita. f. Andu, temiandu. 2. Oguahẽva ógape, ñembohupa.
visitante. m. y f. Temiandu, ñembohupa. **v. molesto**. Tevija.
visitar. tr. Ñandu, poandu.
vislumbrar. tr. Hechavy, hecha vai vai.
víspera. f. Ára mboyve, ára kuehe, arete mboyve.
vista. f. Techa, tesa, tesapyso. **a la v.** Tovaképe, tesa renondépe. **buena v.** Tesapyso, sapyso. **corto de v.** Techambyky. **extender la v.** Jesapyso. **fuera de v.** Tesa'ãmę. **levantar la v.** Jesaupi.
vistazo. m. Ñema'ẽ pya'e.
visto, ta. adj. Hechapyre.
vistoso, sa. adj. Porã.
visual. adj. Techa rehegua. **agudeza v.** Tesapyso.
vital. adj. Tekove rehegua, mba'e guasu eterei.
vitalicio, cia. adj. Jaikove ajáva.
vitalidad. f. Tesãi, mbarete.
vitamina. f. Pohã ñaikotevẽpáva ha oĩva tembi'úpe.
vitiligo. m. Pititi, pini, pire para.
vitorear. tr. Rosapukái, guerosapukái, rohory.
vituallas. f. pl. Hi'upy, tembi'urã.
vituperar. tr. Ja'o, royrõ, ravira.
vituperio. m. Ja'o, royrõ.
viuda. adj. Menave'ỹ. U. t. c. s.
viudez. f. Teko mendave'ỹ.
viudo. adj. Hembirekove'ỹva. U. t. c. s.
vivacidad. f. Tetia'e, kyre'ỹ.
vivaracho, cha. adj. Hetia'e, rari, saite, kyre'ỹ, saraki.
vivencia. f. Tembiasakue.
víveres. m. Tembi'urã, hi'upy, je'upy.
viveza. f. Kyre'ỹ, katupyry.
vividor, ra. adj. Tapicha pýri oikóva.
vivienda. f. Óga, tapỹi, tenda, tekoha.
vivificar. tr. Moingove, mbohetia'e.
vivir. intr. Iko, ikove.
vivo, va. adj. Oikóva, oikovéva. 2. Katupyry, ha'eve. 3. Ombotavýva.
vocablo. m. Ñe'ẽ, ñe'ẽngue.

vocabulario. m. Ñe'ẽndy, ñe'ẽryru, ñe'ẽapytĩ.
vocación. f. Katupyry, tenói.
vocal. adj. Ñe'ẽgua. 2. gram., f. Pu'ae. **v. débil**. Pu'ae kangy. **v. fuerte**. Pu'ae atã. **v. nasal**. Pu'ae tĩgua. **v. oral**. Pu'ae jurugua.
vocear. intr. Sapukái, henói hatã.
vocerío. m. Sapukaijoa.
vociferar. intr. Sapukái, ñe'ẽ pochy.
vocinglero, ra. adj. Iñe'ẽ hatavã.
volada. f. Po'a.
volar. intr. Veve, pepe, tutu.
volátil. adj. Ovevéva, opyta'ỹva.
volatilizar. tr. Motimbo, mbogue, kañy, mboveve.
volcán. m. Tatasẽ, yvyrata.
volcar. intr. y prnl. Japaro, apajeréi, japajeréi. 2. tr. Ñehẽ, hekuavo, mbojaparo.
voleo, sembrar al v. Mosarambi yvytúre.
voltear. tr. Mbovapy, mbovayva, mbojere, mboyke'a, mboapajeréi, ity, volea, akãtĩparo. 2. prnl. Jevolea, ñeakãtĩparo.
voltereta. f. Ñetĩngaparo, ñeakãtĩngaparo.
voluble. adj. Py'ahetáva.
volumen. m. Tuichakue.
voluminoso, sa. adj. Tuicha.
voluntad. f. Tembipota.
voluntariamente. adv. Potahápe, japoségui.
voluntario, ria. adj. Omba'aposégui omba'apóva reihápe. U. t. c. s.
volver. intr. Jere, jevy, ju jey, ho jey. 2. Mbo, mo, mbu, mu, mby, my. **v. boca abajo**. Mbovapy. **v. boca arriba**. Mbovayva. **v. en sí**. Páy jey, ñeñandu jey. **v. los ojos arriba**. Jesaupi. **v. los ojos abajo**. Jesayvy. **hacer v.** Rojere. 3. prnl. Ñembojere, ju jey. 4. Ñembo, ñemo, ñembu, ñemu, ñemby, ñemy.
vomitar. intr. y tr. Gue'ẽ, mbou, mbojevy, gomita, lansa. **ganas de v.** Py'avai, py'ajere.
vómito. m. Gue'ẽ, mbojevy.
vorágine. f. Jere, mba'e jere, jepyvu.
voraz. adj. Karu, karu eterei, hyguatã'ỹva.
vórtice. m. Jere, mba'e jere, y jere, jepyvu.
vos. pron. pers. Nde. **v. solo**. Neaño. **a v.** Ndéve, nde, ne, ro. **con v.** Ne ndive. **de v.** Ndehegui. **de v. mismo**. Ndejehe. **por v.** Nde rehe. **por v. mismo**. Ndejeupe. **sin v.** Nde rehe'ỹ.
vosotros. pron. pers. Peẽ, pende, pene, po. **v. solos**. Peneaño. **a, para v.** Peẽme. **con v.** Pene ndive. **de v.** Pendehegui.
voto. m. Jeporavo mburuvicharã.
voy. v. Aha.
voz. f. Ñe'ẽ, ahy'o. **v. áspera**. Ñe'ẽ kekẽ. **v. baja**. Ñe'ẽ mbegue, ñe'ẽ piguy. **voces de animales**. Tasẽ. **v. fina**. Ñe'ẽ po'i. **v. gruesa**. Ñe'ẽngusu, ñe'ẽ rusu. **v. nasal.** Tĩñe'ẽ, foñĩfo. **v. ronca**. Ñe'ẽ pyáu. **a dos voces**. Ñe'ẽ joyvýpe. **a voces**. Sapukaihápe. **correr la voz**. Herakuã.
vozarrón. m. Ñe'ẽ hatã rusu.
vuelco. m. Jere, japaro, apajeréi, ñakãtĩparo. **dar v. el corazón**. Py'atytýi.
vuelo. m. Veve.
vuelta. f. Jere, jevy, apajeréi, japaro. **dar v.** Mbojere. **dar vueltas**. Jere, koni, apajeréi. **darse v.** Jere, japaro, japajeréi.
vuelto. m. Jerepy, pirapire rembyre, pirapire hembýva.
vuestro, tra. adj. pos. Pénde, péne. 2. pron. pos. Penemba'e.
vulgar. adj. Jekuaa iterei, kachiãi, asãi.
vulgarizar. tr. Myasãi, muasãi, mbojekuaa, kuaauka, moherakuã.
vulgarmente. adv. Ojepuruháicha. 2. Vaiháps.
vulgo. m. Tapicha heta, yvypóra heta, te'ýi.
vulnerable. adj. Ikatúva jejapi.
vulva. f. Tapypi, tako, tatu.

X

x. f. Pundie ipúva **ks** guaranimeguáicha, hérava **equis**.
xenofilia. f. Pytaguápe jehayhu.
xenófilo, la. adj. Pytagua rayhupára.
xenofobia. f. Pytaguápe jehayhu'ỹ.
xenófobo, ba. adj. Pytaguápe ohayhu'ỹva.
xenómano, na. adj. Pytaguápe ohayhuetereíva.
xilofón. m. Mbopuha.
xilografía. f. Jehai yvyráre.

Y

y. f. pundie **j** guaraniguámeicha ipúva ñe'ẽ mbytépe, pu'ae **i** guaraniguámeicha ipúva ñe'ẽ pahápe. 2. conj. Ha, ha'e.
ya. adv. Ma, mandi. **ya no**. Chémane.
yacaré. m. Jakare.
yacente. adj. Oñenóva.
yacer. intr. Ñeno.
yacija. f. Tupa, inimbe. 2. Tyvy, yvykua.
yacimiento. m. Tupa, kua, kuára. **y. de lodo**. Ñay'ũngua. **y. de piedra**. Ita rupa.
yaguareté. m. Jaguarete.
yantar. intr. Karu
yapa. f. Jo'aha, ñembojo'a, popegua.
yarará. f. Mbói jarara.
yegua. f. Kavaju kuña.
yelmo. m. Akãngaoratã.
yema. f. Toky. **y. del dedo de la mano, del pie**. Kuãpy, kuã akã, kuã apy, pysã apy. **y. de huevo**. Tupi'a pytãngue.
yerba. f. Ñana, ka'a, ka'avo, kapi'i. **y. canchada**. Mborovire. **y. mate**. Ka'a. **infusión caliente de y. mate**. Ka'ary, ka'ay. **infusión fría de y. mate**. Tereré. **plantación de y. mate**. Ka'aty.
yerbal. m. Ka'aty. **ninfa del y**. Ka'apóra, ka'ajaryi.
yerbatero. m. Mensu, ka'atýpe omba'apóva.
yermo, ma. adj. Tave'ỹ, yvy nandi.
yerno. m. Peu, membyme, tajyme, tajy ména, memby ména.
yerro. m. Javy, avy, jejavy.
yerto, ta. adj. Apa, myi'ỹ, hatã.
yesca. f. Churugue, mba'e hendy voíva.
yeso. m. Ita ku'i morotĩ.
yeta. f. Pane, po'a'ỹ.
yetudo, da. adj. Pane, po'a'ỹ reruha.
yo. pron. pers. Che. **yo solo**. Cheño. **yo mismo**. Chete.
yogur. m. Kamby rypy'a.
yuca. f. Mandi'o.
yucal. m. Mandi'oty.
yugo. m. Apiryta. **poner y.** Mboapiryta.
yugular, vena y. Tuguy rape ajúra rehegua.
yunque. m. Hiérro mbotaha.
yunta. f. Mokõi, júnta.
yuxtaponer. tr. Mbopohéi, moĩ oñondive, joykemoĩ.
yuxtapuesto, ta. adj. Ojoykéva.
yuyal. m. Ñanandy, javorái.
yuyo. m. Ñana.

Z

z. f. pundie **s** guaraniguámeicha ipúva, hérava **zeta**.
zafado, da. adj. Tie'ỹ, kachiãi, moñái, tova'atã.
zafaduría. f. Mba'e tie'ỹ.

zafar. intr. Jei, hekýi, jora, poi, mbogua. 2. prnl. Jehekyýi, ñembogua, piã.
zafarrancho. m. Apañuãi, sarambi, ñorairõ.
zafio, fia. adj. Koygua, tavy, tie'ỹ, výro, výra.
zafiro. m. Itaveraovy.
zafra. f. Ñemono'õ, kochésa, mono'õmbyre.
zaga. f. Takykue, tapykue. **a la z**. Tapykuépe, tapykuéri.
zagal. m. Mitãrusu, karia'y, mymba rerekua.
zagala. f. Kuñataĩ.
zaguán. m. Óga jeikeha.
zaguero, ra. adj. Hakykuerigua, hapykuerigua.
zaherir. tr. Jahéi, ja'o.
zalamería. f. Juruhe'ẽ, ñemboaguara, kele'e.
zalamero, ra. adj. Juruhe'ẽva, mboaguaráva, ombokele'éva.
zamarra. f. Ovecha pire, ao ovecha pireguigua.
zamarrear. tr. Mbokacha, tyvyro.
zambo, ba. adj. Karẽ, hetyma ñepã, h. ñokĩ.
¡zambomba!. interj. Hépa, guépa, nde sy!
zambullir. intr. y prnl. Ñapymi, japasuru, ñeakãkañy ýpe. 2. tr. Moñapymi.
zamparse. prnl. Mokokõ, jehe'a.
zanca. f. Kupy.
zancada. f. Sambo, guata sambuku. **a zancadas**. Sambo sambo.
zancadilla. f. Pykuma, ñuhã. **hacer z**. Kupypa'ã, kupylia.
zanco. m. Tetyma joapy.
zancudo, da. adj. Hetyma pukúva. 2. m. Ñati'ũ.
zángano, na. adj. Ate'ỹ, nomba'apóiva. 2. m. Kavame, eirarúa ména.
zangolotear. intr. Vava, vava rei. 2. tr. Mbovava.
zanja. f. Yvy'a, yvyvo, yvykua puku, yvy hevykói.
zapa. f. Jo'oha, jejo'o.
zapallo. m. Kurapepẽ.
zapapico. m. Jo'oha.
zapar. intr. Yvyjo'o. 2. tr. Jo'o.
zaparrastroso, sa. adj. Ao sorokuepáva.
zapateado. m. Peteĩ jeroky reko.
zapatear. intr. Mbota sapatúpe.
zapatería. f. Sapatu ñemuha.
zapatero, ra. m. y f. Sapatu apoha.
zapatilla. f. Sapatupe.
zapato. m. Sapatu, py ryru.
zaranda. f. Mboguaha.
zarandear. tr. Mbogua, tyvyro.
zarandeo. m. Ñembogua, ñembotyvyro.
zarcillo. m. Namichãi.
zarco, ca. adj. Hovy. **de ojos z**. Hesarovy, hesatĩ.
zarigüeya. f. Mykurẽ.
zarpa. f. Pyapẽ, pysãpe.
zarza. f. Ñuatĩ, jukeri, sarã.
zarzal. m. Ñuatĩndy, jukerity.
zarzamorra. f. Tatajyva, jukeri'a.
zarzaparrilla. f. Juapeka.
zeta. f. Pundie **z** réra.
zigzag. m. Koni, koni koni.
zigzaguear. intr. Koni, koni koni.
zoncera. f. Vyrorei, mba'eve rei.
zonzo, za. adj. Výro, výra, tavy, tavyrai.
zoología. f. Tymbakuaa.
zopenco, ca. adj. Hovatavy.
zopilote. m. Karakara.
zoquete. m. Tekove tavy. 2. So'o kangue.
zoquetero, ra. Mba'erembyre mono'õha.
zorrino. m. Jaguane.
zorro, rra. m. y f. Aguara, aguara'i. 2. Moñái.
zorzal. m. Korochire, havía.
zozobra. f. Jepy'apy.
zozobrar. intr. Ñapymi, ho yga yguýpe.
zumbar. intr. Hyapu, sunu, nundu.
zumbido. m. Tyapu, pu, sunu. **z. de oído**. Apysakuañe'ẽ.
zumo. m. Tykue, ty.
zurcar. tr. Mbohape. **z. el agua**. Ymondoro.
zurcir. tr. Pyaha, mbovyvy.
zurdo, da. adj. Asu, po asu.
zurrar. tr. Nupã, mbyepoti.
zutano, na. m. y f. Ma'ẽra.

BREVE GRAMÁTICA GUARANÍ

ÍNDICE

1. Fonología 275

1.1. Acentuación 275

1.2. Nasalidad 276

2. Morfología 277

2.1. Raíces: 277

Sustantivos, adjetivos, pronombres,

adverbios, verbos atributivos, verbos propios.

2.2. Afijos: 285

Afijos nominales: sufijos

Afijos verbales: prefijos y sufijos

3. Sintaxis 290

3.1. Orden de las palabras 291

3.2. Conjunciones 291

3.3. Posposiciones: nominales y verbales 291

4. Lexicología 293

4.1. Derivación 294

4.2. Composición 294

1. Fonología

La fonología estudia los sonidos que se usan en una lengua. En el guaraní son 30: */a/, /ã/, /ch/, /e/, /ẽ/, /g/, /h/, /i/, /ĩ/, /j/, /k/, /l/, /m/, /mb/, /n/, /nd/, /ng/, /nt/, /o/, /õ/, /p/, /r/, /s/, /t/, /u/, /ũ/, /v/, /y/, /ỹ/ y /'/ (puso).* Sin embargo, en algunas palabras prestadas del español se pueden usar: */d/, /f/, /ll/ y /rr/.*

El alfabeto que se usa para representar los sonidos del guaraní por medio de letras es el alfabeto latino y el orden de las palabras del diccionario se rige por el orden de las letras en él. Cada signo representa un solo sonido y cada sonido corresponde a un solo signo.

Los sonidos */ch/, /mb/, /nd/, /ng/, /nt/ y /rr/,* se representan por un signo de dos letras que se llama digrama. El *puso /'/* es una consonante glotal que equivale a una suspensión momentánea de la voz.

so'o carne

La tilde nasal nasaliza las vocales.

porã hermoso, bien

La */y/* es una vocal propia del guaraní.

y agua

La */ch/* equivale en sonido a la */sh/* del inglés

che yo

La */h/* equivale en sonido a la */j/* del español.

hasy enfermo

La */j/* equivale en sonido a la */y/* consonante del español.

jagua perro

La */g/*, ante cualquier vocal equivale a la */g/* del español ante las vocales */a/, /o/* y */u/*.

1.1. La acentuación

Como la mayoría de los vocablos del guaraní van acentuados en la última vocal se acentúa gráficamente sólo aquellos cuya vocal tónica no es la última de la palabra y no lleva tilde nasal. La tilde nasal sustituye al acento tónico gráfico.

áva	cabello	*ava*	hombre, quién
upéi	después	*mokõi*	dos

1.2. La aglutinación

El guaraní es una lengua aglutinante, las palabras se forman por aglutinación de una raíz, que lleva el significado principal, con afijos que se llaman prefijos si están antes de la raíz y sufijos si están después de ella.

Los sufijos pueden ser acentuados o tónicos (tón.) e inacentuados o átonos (át.) Los sufijos tónicos cambian el lugar de la acentuación gráfica de las palabras a que se posponen.

ohópa ¿fue? *ohopa* fueron todos
ajapómi (yo) hacía *ejapomi* haz, por favor

Cuando el sufijo *pa* es átono indica pregunta, cuando es tónico indica modo totalitativo. El sufijo *mi* indica tiempo pasado cuando es átono y modo rogativo cuando es tónico.

Las posposiciones monosilábicas que equivalen a preposiciones del español se acostumbra escribirlas unidas a la palabra que les precede y también pueden ser tónicas o átonas; por lo tanto, en el caso de ser tónicas cambian el lugar de acentuación gráfica de las palabras.

ógape en la casa *ogagua* de la casa

La posposición *pe* es átona, *gua* es tónica, por eso con la primera se acentúa gráficamente la palabra *óga* y con la segunda no se acentúa.

1.2. La nasalidad

Vocablos nasales son los que tienen un sonido nasal, vocablos orales son los que no lo tienen. Los sonidos nasales son las consonantes: */m/, /mb/, /n/, /nd/, /ng/, /nt/, /ñ/* y las vocales */ã/, /ẽ/, /ĩ/, /õ/, /ũ/, /ỹ/*.

Muchos vocablos cambian un sonido por otro por la proximidad de un sonido nasal.

p → *m*　　*m* → *mb*　　*n* → *nd*　　*k* → *ng*　　*s* → *nd*

*tapé**pe*** en el camino *ñú**me*** en el campo

La posposición ***pe*** que significa 'en' se nasaliza cuando va con el vocablo nasal *ñu*, cambiándose la */p/* por una */m/*. En este caso se usa ***me*** en vez de ***pe***.

*oho**pa*** fueron todos *osẽ**mba*** salieron todos

El sufijo ***pa*** se usa con la palabra oral *oho*, ***mba*** con la nasal *osẽ*.

***mbo**'a* hacer caer ***mo**sẽ* hacer salir

El prefijo ***mbo*** al nasalizarse por la proximidad del vocablo nasal *sẽ*, se trasforma en ***mo***.

***nde** sy* tu madre ***ne** memby* tu hijo

El sonido */nd/* al nasalizarse se trasforma en */n/*.

*ao**kue*** ex-ropa *akã**ngue*** ex-cabeza, calavera

El sonido */k/* se nasaliza y se cambia por */ng/*, por la proximidad de un sonido nasal.

soro romperse ***mondoro*** romper

El sonido */s/* se trasforma en */nd/* en la proximidad del prefijo nasal ***mo***.

2. Morfología

La morfología estudia la forma de las palabras y su división en morfemas: raíces y afijos.

2.1. Las raíces son la base del significado de las palabras, pueden ser nominales o verbales. Las nominales son la base de sustantivos, pronombres, adjetivos, adverbios y verbos atributivos. Las verbales lo son de los verbos propios.

Los afijos son partículas que se anteponen o posponen a las raíces formando con ellas una sola palabra, les agregan significados y determinan su función y categoría gramatical.

Tanto las raíces nominales como las verbales pueden ser uniformes, biformes y triformes.

a. Las **uniformes** no cambian su forma y pueden comenzar con cualquier vocal o consonante.

b. Las raíces **biformes** son pocas, se reducen a nombres que designan parentesco, tienen una forma absoluta y otra constructiva, en la constructiva se especifica de quién es el parentesco y en la absoluta no.

Forma absoluta	Forma constructiva	Significado
túva	*Ru*	padre
ta'ýra	*ra'y*	hijo del padre
tajýra	*Rajy*	hija del padre

Túva omba'apo. El padre trabaja.
Viene mi padre *Ou che ru.*

c. Las raíces **triformes** pueden ser nominales y verbales. Tienen tres formas, una absoluta que comienza con /t/ y dos constructivas que comienzan con /r/ y /h/.

tova	cara	*che rova*	mi cara	*hova*	su cara
tasy	enfermedad	*rasy, hasy*	enfermo		

*Che cher**asy**.* Yo estoy enfermo.
*Ha'e **hasy**.* El/ella está enfermo/a.

Hay raíces que tienen más de tres formas.
to'o, ro'o, ho'o, so'o carne
tenimbe, inimbe, renimbe, henimbe catre
Hay algunas raíces triformes que no comienzan con /t/.

óga	casa	*che róga*	mi casa	*hóga*	su casa
okẽ	puerta	*ne rokẽ*	tu puerta	*hokẽ*	su puerta

2.1.1. Los sustantivos designan personas u objetos reales o imaginarios.

koty	pieza	*yvy*	tierra
ao	ropa	*yvoty*	flor
tetyma	pierna	*karia'y*	joven
kuñataĩ	señorita	*karai*	señor
techaga'u	nostalgia	*kuñakarai*	señora
mborayhu	amor	*mitã*	niño

2.1.2. Los **adjetivos** califican o determinan un sustantivo. Pueden ser calificativos, posesivos, demostrativos, numerales e indefinidos.

a. Los **adjetivos calificativos** indican cualidades de los objetos o personas, como : *ky'a, porã, potĩ, vai,* etc.

po ky'a	manos sucias	a*o potĩ*	ropa limpia
mitã porã	niño lindo	*jagua vai*	perro feo

b. Los **adjetivos posesivos** indican posesión de las personas gramaticales.

Persona	Número	Adjetivo	Ejemplos	
1ª	sing.	*che*	*che juru*	mi boca
2ª	sing.	*nde*	*nde sy*	tu madre
		ne	*ne memby*	tu hijo
1ª	plural incluyente	*ñánde*	*ñánde py*	nuestros pies
		ñáne	*ñáne nambi*	nuestras orejas
1ª	plural excluyente	*ore*	*ore ru*	nuestro padre
2ª	plural	*Pénde*	*pénde jyva*	vuestros brazos
		péne	*péne mba'apo*	vuestro trabajo

Con palabras orales se usan *nde, ñánde* y *pénde*, con las nasales se usan *ne, ñáne* y *péne*. Para la 1a. persona plural, que incluye al interlocutor, se usan *ñánde* y *ñáne*; para la que excluye al interlocutor, *ore*.

Para indicar la posesión de 3a. persona, singular o plural, se usan, en el guaraní, en vez de adjetivos posesivos, prefijos o índices posesivos:

i para sustantivos que comienzan con consonante,

hi' para los que comienzan con vocal acentuada,

ij para sustantivos orales que comienzan con vocal no acentuada,

Iñ para los nasales que comienzan con vocal no acentuada.

ijyva	su brazo	***hi'áva***	su cabello
ijapysa	su oído	***iñakã***	su cabeza

Con **sustantivos triformes**, que comienzan generalmente con */t/*, ésta se cambia por una */h/* para significar posesión de 3a. persona que no está expresa.

tesa	ojo	*hesa*	su ojo
tetyma	pierna	*hetyma*	su pierna
téra	nombre	*héra*	su nombre

Los sustantivos triformes cambian la */t/* por una */r/* cuando van con un adjetivo posesivo de primera persona, segunda persona, o tercera persona que está expresa.

che resa	mis ojos	*ñánde róga*	nuestra casa
ne retyma	tu pierna	*pénde réra*	sus nombres
Maria rova	la cara de María		

c. Los **adjetivos demostrativos** muestran el lugar en que se encuentra un objeto o persona. Pueden ser de presencia o de ausencia. Los de **presencia** se usan cuando el objeto o la persona cuya ubicación demuestran están a la vista de los interlocutores.

Singular		Plural	
ko	este, esta	*ã, ko'ã*	estos, estas
pe	ese, esa	*umi*	esos, esas
amo	aquel, aquella	*umi*	aquellos/as

ko kuñataĩ	esta señorita
pe karai	ese señor
amo kuñakarai	aquella señora
ã karia'y	estos jóvenes
ko'ã mitã	estos niños
umi kuimba'e	aquellos hombres

Los **demostrativos de ausencia** se refieren a un objeto o persona que no está a la vista de los interlocutores, sea por la distancia o por el tiempo.

ku	ese	*aipo*	aquel, aquella
upe	aquel	*umi*	aquellos, aquellas

ku pohã	ese remedio
upe mba'asy	aquella enfermedad

d. Los **adjetivos numerales** usados corrientemente en el guaraní son solamente cuatro, para los demás se recurre a los del español.

peteĩ	uno	*mbohapy*	tres
mokõi	dos	*irundy*	cuatro

peteĩ anguja	un ratón
mbohapy ryguasu	tres gallinas

e. Los **adjetivos indefinidos** pueden ser interrogativos o no.

mba'e	qué, cuál	*oimeraẽ*	cualquier
opa	todos		

mba'e óga	cuál casa
opa kuimba'e	todos los hombres
oimeraẽ kuña	cualquier mujer

2.1.3. Los pronombres sustituyen un sustantivo. Pueden ser personales, posesivos, demostrativos e indefinidos.

a. Los pronombres demostrativos se forman agregando la partícula *va* a los adjetivos demostrativos y pueden también ser de presencia y de ausencia.

Singular		Plural	
kóva	éste/a/o	*ãva, ko'ãva*	estos/as
péva	ése/a/o	*umíva*	ésos/as, aquéllos/as
amóva	aquél/aquélla/o	*amóva*	aquellos/as
aipóva	aquél/aquella/o		

Péva ndaikuaái	Eso no lo sé
Kóva che róga	Esta es mi casa
Aipóva ndachemandu'ái	Aquello no lo recuerdo

b. Los pronombres personales designan las personas gramaticales: primera, la(s) que habla(n); segunda, con quién(es) se habla; y tercera, de quién(es) se habla.

1. Pronombres personales como sujeto
Designan a la persona u objeto que realiza la acción del verbo.

Persona	Número	Pronombre	Significado
1ª	singular	*che*	yo
2ª	singular	*nde*	tú, vos, usted
3ª	singular	*ha'e*	él, ella
1ª	plural incluyente	*ñande*	nosotros /as
1ª	plural excluyente	*ore*	nosotros/as
2ª	plural	*peẽ*	vosotros/as
3ª	plural	*ha'ekuéra* *hikuái*	ellos, ellas

2. Los pronombres personales como objeto directo, indican la persona u objeto que recibe la acción del verbo.

Número	Persona	Pronombre	Significado
1ª	singular	*che*	me, a mí
2ª	singular	*nde, ne, ro*	te, a vos, a Ud.
3ª	singular	*chupe, ichupe*	a él, a ella
1ª	plural incluyente	*ñande, ñane*	nos, a nosotros(as)
1ª	plural excluyente	*ore*	nos, a nosotros(as)
2ª	plural	*pende, pene, po*	os, a vosotros(as)
3ª	plural	*chupe kuéra* *ichupe kuéra*	os, las, a ellos(as)

Los pronombres *chupe* e *ichupe* van después del verbo. Los otros: *che, nde, ne, ro, ñande, ñane, pende, pene* y *po*, van antes del verbo; *ro* y *po* se usan con sujeto de primera persona.

*Nde rembojahu **ichupe**.*	Tú lo bañas.
*Che **ro**hayhu.*	Yo te amo.
*Ha'e **che**rayhu.*	El me ama.
*Ha'e **ne**rendu.*	Ella te oye.
*Peẽ **ore**recha.*	Ustedes nos ven.
*Ore **po**ñandu.*	Nosotros os visitamos, os sentimos.
*Ha'e **pende**recha.*	El los ve (a ustedes).
*Ha'ekuéra **pene**rendu.*	Ellos os escuchan.

3. Los pronombres personales como objeto indirecto, indican la persona que es beneficiada o perjudicada por la acción del verbo y se escriben después de él como palabras independientes.

Número	Persona	Pronombre	Significado
1ª	singular	*chéve*	a mí
2ª	singular	*ndéve*	a ti, a vos, a Ud.
3ª	singular	*chupe, ichupe*	le, a él, a ella
1ª	plural incluyente	*ñandéve*	nos, a nosotros(as)
1ª	plural excluyente	*oréve*	nos, a nosotros(as)
2ª	plural	*peẽme*	os, a ustedes. a
3ª	plural	*(i)chupe kuéra*	ellos/as

Pohanohára ome'ẽ ***ñandéve*** *pohã.* El médico nos da remedios.
Maria oikuaveẽ ***chupe*** *avati.* María le ofrece maíz.

c. Los pronombres posesivos se forman agregando a los adjetivos posesivos el sufijo *mba'e.*

Singular		Plural	
chemba'e	mío	*ñanemba'e*	nuestro
nemba'e	tuyo	*oremba'e*	nuestro
imba'e	suyo	*penemba'e*	vuestro

Kóva chemba'e. Esto es mío.
Umíva ñanemba'e. Aquello es nuestro.

d. Los pronombres indefinidos más usados son:

maymáva todos, cualquiera — *opáva* *todos*
avave nadie — *mba'eve* nada
oimeraẽva cualquiera
Opáva hesãi. Todos están sanos.
Oimeraẽva oikuaa upéva. Cualquiera sabe eso.

e. Los pronombres interrogativos se usan para hacer preguntas y pueden ir acompañados del sufijo interrogativo *pa* o la palabra interrogativa *piko.* En el guaraní no es necesario usar signos de interrogación.

mba'e qué — *ava* quién
Mba'épa *rejapo.* ¿Qué haces?
Ava piko *ko kuimba'e.* ¿Quién es este hombre?

f. Los pronombres negativos se forman agregando la partícula *ve* a los interrogativos.

mba'eve	nada	*avave*	nadie
Mba'eve *ndahecháí.*		No veo nada.	
Avave *ndoúí.*		Nadie vino.	

2.1.4. Adverbios

Los adverbios son palabras cuya función es modificar el significado de verbos y adjetivos. Pueden ser de afirmación, negación, interrogación, grado, tiempo, aspecto, lugar, cantidad y modo.

a. Afirmación

heẽ	sí	*avei*	también	*néi*	bueno

b. Negación

nahániri	no	*ani*	no
araka'eve	nunca	*ne'ĩra*	todavía
mamove	en ningún lugar		

c. Interrogación

piko	acaso	*moõ, mamo*	dónde
araka'e	cuándo	*mba'erã*	para qué
ma'erã	para qué	*mba'ére*	por qué

d. Grado

iterei, eterei	demasiado
asy	muy
rasa	excesivamente

e. Tiempo

kuri	hace poco	*akue*	antes
va'ekue	hace tiempo	*raka'e*	antiguamente
raẽ	antes	*rire*	después
mboyve	antes	*ramo*	recién
kuehe	ayer	*ko'ẽrõ*	mañana
voi	pronto	*gueteri*	todavía

f. Aspecto

hína	prolongadamente

g. Lugar

ápe	aquí	*amo*	allá	*aguĩ*	cerca
okápe	afuera	*mombyry*	lejos		

h. Cantidad

heta	mucho	*michĩ, mbovy*	poco

i. Modo

porã	bien	*vai*	mal
gua'u	ficticiamente	*mante*	constantemente
ndaje	aparentemente	*niko*	verdaderamente
ra'e	efectivamente		

Ejemplos de uso:

Moõ *reho.*	Dónde vas.
Mba'erã *reju.*	Para qué vienes.
Ore romba'apo ***avei.***	Nosotros trabajamos también
Oho ***ndaje.***	Aparentemente se fue.
Ko mitã noñe'ẽi ***gueteri.***	Este niño no habla todavía.
Reju ***voi.***	Viniste pronto.
Ápe *oiko che irũ.*	Aquí vive mi amigo.
Che róga opyta ***mombyry.***	Mi casa queda lejos.

2.1.5. Verbos atributivos

Los verbos atributivos se forman con raíces nominales y equivalen a predicados nominales del español, formados con los verbos 'ser', 'estar' o 'tener'. Indican cualidad, estado o posesión del sujeto. Los prefijos que indican la persona de los verbos predicativos son iguales a los adjetivos posesivos: *che, nde, ne, i, ij, iñ, hi', r, h, ñande, ñane, ore, pende, pene.*

Ko mba'asy ***i****vai.*	Esta enfermedad es fea.
Che ***chero****'y.*	Yo tengo frío.
Ñande ***ñane****resãi.*	Nosotros estamos sanos.
Amo mitã ***iñ****akãhatã.*	Ese niño es travieso.
Yva ***hi'****aju.*	La fruta está madura.

2.1.6. Verbos propios

Los verbos propios del guaraní se forman con raíces verbales y forman predicados verbales que indican la acción que realiza el sujeto. Se conjugan con los prefijos de número y persona:

Persona	Número	Prefijo	Ejemplos	
1ª	singular	*a*	***a**guata*	camino
2ª	singular	*re*	***re**guata*	caminas
3ª	sing. y plur.	*o*	***o**guata*	camina
1ª	plural incluyente	*ja*	***ja**guata*	caminamos
1ª	plural incluyente	*ña*	***ña**guahẽ*	llegamos
1ª	plural excluyente	*ro*	***ro**guata*	caminamos
2ª	plural	*pe*	***pe**guata*	camináis

2.1.7. Verbos de conjugación especial e irregulares

a. Los verbos de **conjugación especial** se conjugan con los prefijos de número y persona *ha, re, ho, ja, ro, pe*. Agregan una
/*h*/ a los prefijos de primera y tercera personas de los verbos propios.

Sujeto	*'a* (caer)	*'u* (ingerir)	*y'u* (beber agua)
che	*ha'a*	*ha'u*	*hay'u*
nde	*re'a*	*re'u*	*rey'u*
ha'e	*ho'a*	*ho'u*	*hoy'u*
ñande	*ja'a*	*ja'u*	*jay'u*
ore	*ro'a*	*ro'u*	*roy'u*
peẽ	*pe'a*	*pe'u*	*pey'u*

b. Los verbos irregulares son muy pocos.

Sujeto	*ju* (venir)	*ho* (ir)	*'e* (decir)
che	*aju*	*aha*	*ha'e*
nde	*reju*	*reho*	*ere*
ha'e	*ou*	*oho*	*he'i*
ñande	*jaju*	*jaha*	*ja'e*
ore	*roju*	*roho*	*ro'e*
peẽ	*peju*	*peho*	*peje*

2.2. Los afijos

En el guaraní, las variaciones de significado se expresan por medio de afijos que se llaman prefijos si se colocan antes de la raíz y sufijos si se colocan después de ella. Los afijos son invariables e independientes, cada uno tiene su significado propio. Los afijos pueden ser nominales o verbales, según si se usan con verbos o con nombres. Muchos afijos pueden ser tanto nominales como verbales. Los afijos pueden tener una función y significado semejantes a los de los adjetivos y adverbios.

2.2.1. Los afijos nominales se usan con sustantivos, adjetivos, adverbios y verbos atributivos; los verbales con verbos propios y atributivos.

a. El **plural** se puede indicar con los sufijos: *ita*, con palabras que terminan en las vocales */a/, /e/, /o/*; *eta* con palabras que terminan en */i/, /u/, /y/*. El adjetivo *kuéra* se usa con vocablos orales, *nguéra* con nasales. Los sufijos de plural no son obligatorios, el número de un sustantivo se puede deducir de la frase u oración en la que se encuentra.

*ñati'ũ***eta**	muchos mosquitos
*oga***ita**	muchas casas
karai **kuéra**	los señores
pohã **nguéra**	los remedios
umi *mitã*	aquellos niños
heta *kuña*	muchas mujeres

b. Los sustantivos que designan objetos inanimados no tienen **género**. El género femenino de personas y animales se puede indicar por medio de la palabra *kuña* (mujer, hembra).

mitã kuña	niña	*kure kuña*	chancha

Los pronombres tampoco tienen género: *ha'e* puede querer decir él o ella.

c. Los sustantivos pueden, en el guaraní tener significado de **tiempo de uso** que se designa por los sufijos *kue* (tón.) para el pasado y *rã* (tón.) para el futuro.

*oga***kue**	ex casa	*ao***rã**	lo que será un vestido

d. Los adjetivos y adverbios pueden tener **grados** que se indican con sufijos. El grado **comparativo** se indica con el sufijo *ve* (tón.). El **superlativo** con los sufijos *ite* (tón.) con palabras que terminan en */a/, /e/, /o/*; *ete* (tón.) con palabras que terminan en */i/, /u/, /y/*.

*Aikotevẽ óga tuicha***ve**.	Necesito casa más grande.
*Pe yvyra tuicha***ite** *ho'a.*	Ese árbol muy grande cayó.

2.2.2. Los **afijos verbales** pueden ser prefijos o sufijos. Los prefijos indican número y persona, voz y forma negativa. Los sufijos: forma interrogativa, forma negativa, grado, tiempo, aspecto y modo.

a. Prefijos de número y persona

1. Los verbos propios se conjugan con los prefijos: *a, re, o, ja (ña), ro, pe.*

Sujeto	Verbo *ke* (dormir)	Verbo *ñe'ẽ* (hablar)
che	***ake***	***añe'ẽ***
nde	***reke***	***reñe'ẽ***
ha'e	***oke***	***oñe'ẽ***
ñande	***jake***	***ñañe'ẽ***
ore	***roke***	***roñe'ẽ***
peẽ	***peke***	***peñe'ẽ***

2. Los verbos atributivos se conjugan con los prefijos cuya forma es igual a la de los adjetivos e índices posesivos:

Primera persona singular: *che*
Segunda persona singular: *nde, ne*
Tercera persona singular y plural: *i, ij, iñ, hi'i, h*
Primera persona plural incluyente: *ñande, ñane*
Primera persona plural excluyente: *ore*
Segunda persona plural: *pende, pene*

Los prefijos *nde, ñande* y *pende* se usan con verbos atributivos orales, *ne, ñane* y *pene* con los nasales. El prefijo de tercera persona *i* se usa con verbos atributivos que comienzan con consonante, *ij* con los orales que comienzan con vocal inacentuada, *iñ* con los nasales que comienzan con vocal inacentuada, *hi'* se usa con verbos atributivos que comienzan con vocal acentuada y *h* con verbos triformes.

Sujeto	Verbo *resarái* (olvidar)	Verbo *mandu'a* (recordar)
che	***che****resarái*	***che****mandu'a*
nde	***nde****resarái*	***ne****mandu'a*
ha'e	***h****esarái*	*imandu'a*
ñande	***ñande****resarái*	***ñane****mandu'a*
ore	***ore****resarái*	***ore****mandu'a*
peẽ	***pende****resarái*	***pene****mandu'a*

3. Los prefijos que indican número y persona en **modo optativo e imperativo** son:

Sujeto	Prefijo	Ejemplos	
che	*ta*	***ta****mba'apo*	Decido trabajar
nde	*e*	*emba'apo*	Trabaja tú
ha'e	*to*	***to****mba'apo*	Que trabaje él
ñande	*taña*	***taña****mba'apo*	Trabajemos nosotros
ore	*toro*	***toro****mba'apo*	Trabajemos nosotros
peẽ	*tape*	***tape****mba'apo*	Trabajen ustedes

b. Prefijos de voz

Hay seis voces en el guaraní: activa, pasiva, recíproca, coactiva, objetiva y subsuntiva.

1. La voz activa no tiene prefijo de voz.

Mario ohayhu Ánape. Mario ama a Ana.

2. La voz pasiva se indica por medio del prefijo *je* para verbos orales y *ñe* para los nasales.

María ojehayhu. María es amada

3. La voz recíproca se indica por medio del prefijo *jo* con verbos orales y *ño* con los nasales.

Mario ha Ana ojohayhu. Mario y Ana se aman (recíprocamente)

4. La voz coactiva se indica con los prefijos *mbo (mo)*.

Mario omboguata kure. Mario hace caminar al chancho.

5. La voz objetiva se indica con los prefijos *ro* o *guero*.

Mario oguerova Ánape. Mario muda a Ana. (Ambos participan de la mudanza).

6. La voz subsuntiva se expresa por el prefijo *poro*, el que lleva en sí el objeto de la acción.

Mario oporombo'e. Mario enseña (a la gente).

c. El **afijo de negación** consta de un prefijo y un sufijo. Los prefijos son *nd* con palabras orales y *n* con las nasales. Según la persona y el tipo de verbo se usan algunas vocales eufónicas para que no haya dos consonantes seguidas, lo que no se admite en la sílaba del guaraní. Los sufijos son *i* o *iri* (át.) Con palabras que terminan en *i* se usa el sufijo *ri* (át.)

Verbos propios

Sujeto	*ke* dormir	*ñe'ẽ* hablar	*poi* largar
che	***nd**akéi*	***na**ñe'ẽi*	***nd**apoíri*
nde	***nde**rekéi*	***nere**ñ'ẽi*	***nde**repoíri*
ha'e	***nd**okéi*	***no**ñe'ẽi*	***nd**opoíri*
ñande	***nda**jakéi*	***na**ñañe'ẽi*	***nda**japoíri*
ore	***nd**orokéi*	***nd**oroñe'ẽi*	***nd**oropoíri*
peẽ	***nda**pekéi*	***nda**peñe'ẽi*	***nda**pepoíri*

Verbos atributivos

Sujeto	*ro'y* tener frío	*aguĩ* estar cerca
che	***nda**chero'ýi*	***na**cheaguĩri*
nde	***na**ndero'ýi*	***na**neaguĩri*
ha'e	***nda**iro'ýi*	***na**hi'aguĩri*
ñande	***na**ñandero'ýi*	***na**ñaneaguĩri*
ore	***nda**orero'ýi*	***na**oreaguĩri*
peẽ	***nda**pendero'ýi*	***na**peneaguĩri*

Otra forma de indicar negación es con adverbios de negación o el sufijo **'ỹ** (tón.).

*mba'apo**'ỹ*** sin trabajo

***Ne'ĩra** omba'apo.* Todavía no trabaja.

d. Los **sufijos de tiempo** pueden indicar tiempo pasado y futuro. El tiempo presente no se indica por medio de sufijos. Sin embargo, el verbo sin sufijo de tiempo, puede estar tanto en el tiempo presente como en el pasado.

Amba'apo. Trabajo. *Amba'apo kuehe.* Trabajé ayer.

1. El sufijo de tiempo pasado imperfecto es *mi (át.)*

Che amba'apómi. Yo trabajaba.

2. Los sufijos de tiempo futuro son *ta* (át.), que indica futuro perfecto, y *ne* (át.) que indica futuro dudoso.

*Amba'apó**ta**.* Trabajaré *Amba'apó**ne**.* Trabajaría.

e. El sufijo de **aspecto** *ma*, indica una acción acabada.

*Amba'apó**ma**.* Ya trabajé.

f. Los sufijos que indican **modo** son varios. Pueden indicar modo de realizar la acción o el modo como el hablante considera lo que dice.

1. Los sufijos que indican modo de realizar la acción son:

Modo	Sufijo	Ejemplos	
totalitativo	*pa, mba*	*amba'apo**pa***	terminé de trabajar
volitivo	*se*	*amba'apo**se***	quiero trabajar
habitual	*va*	*amba'apó**va***	solía trabajar
mediativo	*uka*	*ajapo**uka***	mando hacer
cuasiaccional	*vy*	*opuka**vy***	sonríe (casi ríe)
exclusivo	*nte*	*amañá**nte***	sólo miro

Los sufijos *va* y *nte*, son átonos; *se, uka, va, pa* y *mba* son tónicos.

2. Los modos que indican la actitud del hablante respecto a lo que dice se pueden expresar por los sufijos:

Modo	Sufijo	Ejemplos	
narrativo verosímil	*ko*	*Omba'apó**ko***	Sé que trabaja
narrativo inverosímil	*je*	*Omba'apó**je***	Dicen que trabaja
Imperativo rogativo	*na*	*Emba'apó**na***	Te ruego que trabajes
imperativo de súplica	*mi*	*Emba'apo**mi***	Trabaja por favor
imperativo conmitativo	*ke*	*Emba'apó**ke***	Te ordeno que trabajes

g. Los sufijos que indican **grado** pueden ser: de grado comparativo *ve (tón.)*, y de grado superlativo *ete, ite (tón.)*

*amba'apo**ve*** trabajo más
*amba'apo**ite*** trabajo mucho.

3. Sintaxis

La sintaxis es la parte de la gramática que estudia la formación de palabras, frases y oraciones, así como sus relaciones mutuas y mecanismos de que se vale la lengua para indicar estas relaciones.

Toda oración se compone de sujeto y predicado. El sujeto es el objeto o persona de quien se habla. El núcleo o palabra principal del sujeto es un sustantivo del cual pueden depender adjetivos o complementos que lo determinan o califican.

El predicado es lo que se dice del sujeto. Su núcleo o palabra principal es un verbo del que pueden depender adverbios o complementos que indican las circunstancias en que se realiza su acción.

En el guaraní puede haber predicados sin verbo que equivalen a oraciones del español con el verbo 'ser'.

Ko karia'y che ryvy. Este joven es mi hermano.

Los adjetivos o frases adjetivas dependen de un sustantivo, los adverbios o frases adverbiales dependen del verbo.

Hay tres principales mecanismos para indicar la dependencia de una palabra respecto a otra: el orden en que se colocan las palabras, las posposiciones o elementos relacionantes y el significado de las palabras.

3.1. El orden de las palabras

a. Los adjetivos calificativos van después del sustantivo que califican:

ao pyahu	ropa nueva	*jagua hũ*	perro negro
koty tuicha	pieza grande	*karai tuja*	señor anciano

b. Los adjetivos posesivos y demostrativos van antes del sustantivo que modifican:

che juru	mi boca	*ñande yvy*	nuestra tierra
ko'ã kuña	estas mujeres	*amo mitã*	aquel niño

c. La posesión se indica en el guaraní anteponiendo la cosa poseída al poseedor.

mitã tĩ	la nariz del niño
kuñataĩ po	la mano de la señorita

Los sustantivos triformes cambian su inicial /*t*/ por /*r*/ cuando el poseedor es de primera o segunda persona y por /*h*/ si es de tercera persona no expresa. Si el poseedor de tercera persona está expreso la cosa poseída tiene /*r*/ como inicial.

*che **r**etyma*	mi pierna	*nde **r**esa*	tu ojo
***h**etyma*	su pierna	***h**esa*	su ojo
*che ru **r**esa*	el ojo de mi padre		
*che reindy **r**etyma*	la pierna de mi hermana		

3.2. Las conjunciones unen dos palabras, frases u oraciones en igualdad de condiciones, sin que ninguna dependa de la otra. Las más usadas son *ha* (y) y *tẽra* (o).

*che **ha** nde*	tú y yo
*Mario **tẽra** Tito*	Mario o Tito
*Eñeno **tẽra** eguapy.*	Acuéstate o siéntate.

3.3. Las posposiciones

Equivalen a preposiciones de otras lenguas con la diferencia de que se posponen a la palabra, frase u oración cuya dependencia indican. Pueden ser nominales o verbales.

Tanto las posposiciones nominales como las verbales pueden ser monosilábicas o polisilábicas. Las monosilábicas se escriben unidas a la palabra que les precede. Las polisilábicas se escriben como palabras independientes.

3.2.1. Las posposiciones **nominales** pospuestas a un nombre forman complementos de sustantivos o de verbos.

a. Los **complementos de sustantivos** que en su función equivalen a adjetivos se pueden formar con las posposiciones *gua* y *guare*.

*karai Tovatí**gua***	un señor de Tobatí
*sandia kokue **guare***	sandía de la chacra

b. Los **complementos de verbos,** que en su función equivalen a adverbios, se pueden formar con las posposiciones:

Posposición	Significado	Ejemplos	
pe, me	a, en	*Ahecha mitã**me***	Veo al niño
		*Aha óga**pe***	Voy a casa
gui	de	*Aju kokué**gui***	Vengo de la chacra
re, rehe	por, en, con	*Aguata ñú**re***	Camino por el campo
		*Omenda Ana **rehe***	Se casó con Ana
ndive, ndie	con	*Aha Mario **ndie***	Voy con Mario
rupi	por, en	*Ou ñu **rupi***	Viene por el campo
guive	desde	*kuehe **guive***	desde ayer
peve	hasta	*Aregua **peve***	hasta Areguá
meve	hasta	*ko'ẽrõ **meve***	hasta mañana
guio	hacia	*táva **guio***	hacia el pueblo
rendápe	junto a	*Ana **rendápe***	junto a Ana
kupépe	detrás	*ka'aguy **kupépe***	detrás del monte
renondépe	delante	*óga **renondépe***	delante de la casa
guýpe	bajo	*yvy **guýpe***	bajo tierra
pe guarã	para	*Mário**pe guarã***	para Mario

Las posposiciones monosilábicas *pe, me, gui* y *re* son átonas.

3.2.2. Las posposiciones verbales equivalen a los relativos del español y se usan para formar una oración dependiente de otra. Las más usadas son:

Posposición	Significado	Ejemplos
va	que	*Karai oú**va** omba'apóta ápe* El señor que viene trabajará aquí
ha	que	*Ahecha reguahẽ**ha*** Veo que llegaste
re, rehe	porque	*Añeno cherasy **rehe*** Me acuesto porque estoy enfermo
vo, vove	cuando mientras	*Opurahéi omba'apó**vo*** Canta mientras trabaja
rire	después que	*Okaru oguahẽ **rire*** Come después que llega
mboyve	antes que	*Aha ógape oky **mboyve*** Voy a casa antes que llueva
rõ, ramo	si	*Oky **ramo** apytáta* Si llueve me quedaré

Las posposiciones *va, re, vo* y *rõ*, son átonas; *ha* es tónica.

4. Lexicología

La lexicología estudia el significado y la formación de las palabras por medio de la derivación y la composición.

4.1. La derivación consiste en agregar a las raíces afijos derivativos que cambian su significado o función. Estos afijos, en el guaraní, pueden ser prefijos o sufijos.

Afijo	Función	Raíz	Palabra derivada
tembi, temi	sustantivante	*kotevẽ* necesitar	***temi**kotevẽ* necesidad
je	sustantivante	*ike* entrar	***je**ike* entrada
ñe	sustantivante	*guahẽ* llegar	***ñe**guahẽ* llegada
gua	adjetivante	*yma* antes	*yma**gua*** antiguo
py	sustantivante	*hayhu* amar	*hayhu**py*** ser amado
mby	sustantivante	*pytũ* oscuro	*pytũ**mby*** oscuridad
pyre	adjetivante	*pota* desear	*pota**pyre*** deseado

Afijo	Función	Raíz	Palabra derivada
mbyre	adjetivante	*kytĩ*	***kytĩmbyre***
		cortar	cortado
'o	verbalizante	*Juru*	*juru'**o***
	erradicativo	abertura	abrir
ỹ	crea	*vy'a*	*vy'a'**ỹ***
	antónimos	alegría	tristeza
vy	atenuante	*ke*	***kevy***
		dormir	dormitar

Todos los sufijos que figuran en este cuadro son tónicos.

4.2. Composición

La composición es la unión de dos raíces para formar una nueva palabra cuyo significado es diferente de la suma de los significados de las raíces.

1ª Raíz	2ª Raíz	Palabra compuesta
pire	*porã*	*pireporã*
piel	buena	buen humor
py'a	*guapy*	*py'aguapy*
corazón	sentarse	paz

EDICIONES Y ARTE S.A.
25 de Mayo 2045 c/Mayor Bullo
Tel 224 970/1 • Fax 445 862
E-mail edicionesyarte@consultronic.com.py
www.edicionesyarte.com
Asunción, Paraguay
Impreso en el mes de enero de 2016

Este diccionario tiene cerca de 18.000 entradas. El alfabeto usado para el guaraní es el aprobado por el Congreso de Montevideo en 1950 y usado por las instituciones de enseñanza y la mayoría de los literatos.

Cada palabra ortográfica está con sus variantes de significados y de funciones gramaticales que están indicadas por abreviaturas cuya lista figura en las primeras páginas. A continuación están detalladas las principales particularidades de la lengua guaraní y la forma en que hay que buscar en el diccionario sus palabras.

También figuran los giros y usos idiomáticos más frecuentes en las variedades paraguayas de ambas lenguas: la guaraní y la española, así como los hispanismos más frecuentes en el guaraní.

Incluye Breve Gramática Guaraní